

# تعلیمات قرآن

برائے طلبہ و طالبات

خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ (بخاری، 3/410)  
تم میں بہتر شخص وہ ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے۔



## فہرست

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
171	سُورَةُ اِلٰعَمِرٰن (حصہ 6)	1	سُورَةُ الْفَاتِحَةِ
181	سُورَةُ النِّسَاءِ (حصہ 1)	4	سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 1)
197	سُورَةُ النِّسَاءِ (حصہ 2)	17	سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 2)
208	سُورَةُ النِّسَاءِ (حصہ 3)	29	سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 3)
221	سُورَةُ النِّسَاءِ (حصہ 4)	42	سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 4)
237	سُورَةُ النِّسَاءِ (حصہ 5)	56	سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 5)
252	سُورَةُ الْاٰیٰتِ (حصہ 1)	69	سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 6)
268	سُورَةُ الْاٰیٰتِ (حصہ 2)	82	سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 7)
283	سُورَةُ الْاٰیٰتِ (حصہ 3)	98	سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 8)
300	سُورَةُ الْاَنْعَامِ (حصہ 1)	116	سُورَةُ اِلٰعَمِرٰن (حصہ 1)
310	سُورَةُ الْاَنْعَامِ (حصہ 2)	128	سُورَةُ اِلٰعَمِرٰن (حصہ 2)
322	سُورَةُ الْاَنْعَامِ (حصہ 3)	140	سُورَةُ اِلٰعَمِرٰن (حصہ 3)
329	سُورَةُ الْاَنْعَامِ (حصہ 4)	149	سُورَةُ اِلٰعَمِرٰن (حصہ 4)
341	سُورَةُ الْاَنْعَامِ (حصہ 5)	159	سُورَةُ اِلٰعَمِرٰن (حصہ 5)



## نصاب ”تعلیمات قرآن“ کی خصوصیات

قرآن حکیم رب کریم کی وہ عظیم کتاب ہے جو ایک مسلمان کے لئے مکمل ضابطہ حیات ہے۔ یہ علوم کا سرچشمہ اور ہدایت کا ایسا مجموعہ ہے جو نہ صرف فرد کو احکام و آداب سکھا کر اس کی شخصیت نکھارتا ہے بلکہ معاشرے کی اصلاح و تربیت کے لئے بھی کئی رہنما اصول اس کتاب میں کا حصہ ہیں۔ قرآن کریم کی روشن تعلیمات پر عمل پیرا ہو کر ہم ایک ترقی یافتہ، پر امن اور پاکیزہ معاشرہ تشکیل دینے کے ساتھ ساتھ دونوں جہاں کا سفر فلاح و نجات کے ساتھ طے کر سکتے ہیں۔ اسی مقصد کی تکمیل کے لئے عصر حاضر کے تقاضوں کو پیش نظر رکھتے ہوئے ہم نے مکمل قرآن پاک کا نصاب ”قرآنی تعلیمات“ کے نام سے چھٹی تا بارہویں جماعت کے لئے 7 حصوں میں ترتیب دیا ہے، طلبہ کی ذہنی سطح کو ملحوظ رکھتے ہوئے ابتدائی 3 حصوں میں ضروری بنیادی عقائد، انبیائے کرام کی سیرت اور سبق آموز قرآنی واقعات پر مشتمل مخصوص آیات اور 30 ویں پارے کی تمام سورتیں شامل کی گئیں ہیں جبکہ آخری 4 حصوں میں 29 پاروں کی تمام سورتیں بالترتیب شامل کی گئیں ہیں۔

اس نصاب کی چند نمایاں خصوصیات درج ذیل ہیں:

..... تمام اسباق آسان زبان میں تحریر کیے گئے ہیں، البتہ جن مشکل الفاظ یا اصطلاحات (TERMINOLOGIES) کا استعمال ضروری تھا ان کے معانی تقریباً ہر سبق کی ابتداء میں ذکر کر دیئے گئے ہیں۔

..... ہر سبق میں آیات کے مضامین مستند تفاسیر سے لیے گئے ہیں۔

..... اسباق کی ترتیب میں طلبہ کی ذہنی صلاحیت اور دلچسپی کا خصوصی خیال رکھا گیا ہے۔

..... ہر سبق میں مضمون سے متعلق ”آیات، لفظی ترجمہ اور آسان یا محاورہ ترجمہ“ خاص طور پر شامل کیا گیا ہے۔

..... طلبہ کی دلچسپی کے لیے بعض اسباق کو مکالمے کی صورت میں ترتیب دیا گیا ہے۔

..... کسی بھی قرآنی واقعے یا آیات سے ماخوذ سبق کو بطور درس کتاب میں شامل کرنے سے قبل مستند تفاسیر کی روشنی میں اس کی

ثابت (authenticity) کا خیال رکھا گیا ہے تاکہ ابتدا ہی سے طلبہ تک درست بات پہنچے اور ان کے ذہن میں پختہ ہو جائے۔

..... طلبہ کی آسانی کے لیے آیات میں موجود مضامین کو ”ذہن نشین کیجیے“ کے عنوان سے دیا گیا ہے تاکہ طلبہ میں قرآن کریم سمجھنے

کی صلاحیت پیدا ہو۔

..... سبق، ترجمہ اور سورت کے مضامین پڑھنے کے بعد طلبہ کی ذہنی صلاحیت جانچنے (Examine) کے لیے ”ذہنی مشق“ کے تحت

اس طرح کی مشقیں دی گئی ہیں: (1) سوالات کے جوابات دیجئے (2) قرآنی الفاظ سے جملے بنائیے (3) خالی جگہ پر کیجیے (4) لفظ درست

کیجیے (5) درست نشانات لگائیے (6) قرآنی الفاظ معنی کے ساتھ یاد کیجیے وغیرہ۔ ان مشقوں کو حل کرنے کے بعد طالب علم اپنے علم میں

ترقی محسوس کرے گا۔ اِنْ شَاءَ اللہ عَزَّوَجَلَّ

..... علم کا تقاضا ہے کہ انسان اپنے اندر خوبیوں کو بڑھائے اور خامیوں کو دور کرے۔ اسی بات کو پیش نظر رکھتے ہوئے ”اپنا جائزہ لیجیے“

کے عنوان سے مشق میں چند سوالات دیئے گئے ہیں تاکہ طالب علم سبق کی روشنی میں خود احتسابی (Self-accountability) کرتے

ہوئے اپنے اخلاق و کردار کا جائزہ لے سکے۔

..... مشق میں ”کرنے کے کام“ کے عنوان سے ایسی غیر نصابی سرگرمیاں بھی دی گئیں ہیں جو طلبہ کو اپنے اسباق تروتازہ رکھنے میں نہایت معاون ثابت ہوں گی۔

..... طلبہ قوم کی ”قوت“ ہوتے ہیں، یہ قوت درسگاہوں میں پھلتی پھولتی ہے اور اسے قوت بنانے میں سب سے اہم کردار اساتذہ کا ہوتا ہے، اسی بات کو مد نظر رکھتے ہوئے اسباق کی تیاری کے لیے ”ہدایات برائے اساتذہ کرام“ کے نام سے ہر حصے کی ایک گائیڈ بک (Guide Book) بھی تیار کی گئی ہے۔

## آئیے! قرآن سمجھتے ہیں (حصہ 6)

اس حصے میں ان امور کا بالخصوص خیال رکھا گیا ہے:

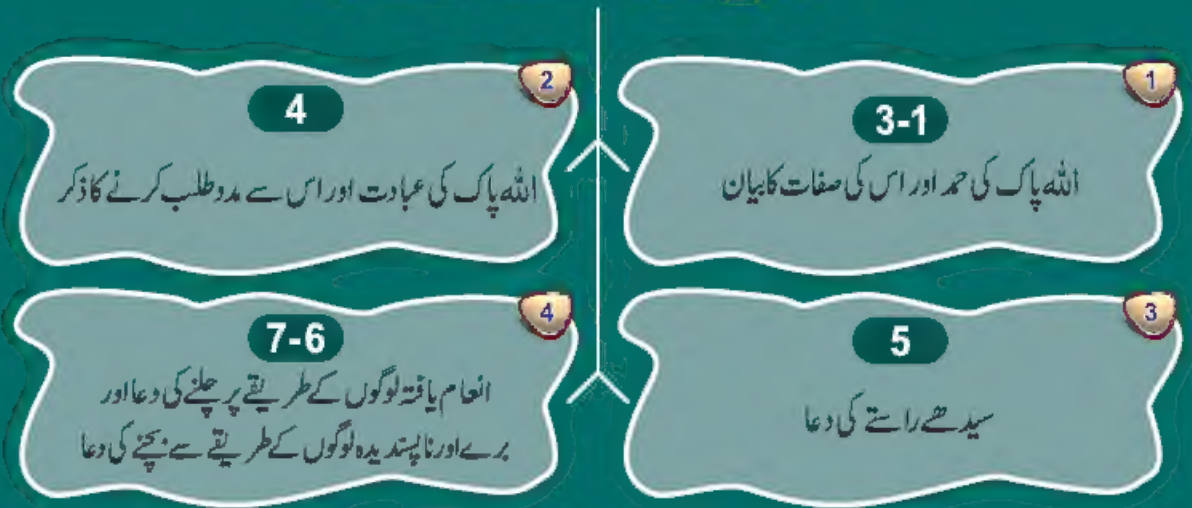
- ..... سورت کے نام کا لغوی معنی بیان کیا گیا ہے اور اسی مناسبت سے نام رکھنے کی وجہ بیان کی گئی ہے۔
- ..... ہر سورت کی ابتدا میں اس کا مختصر تعارف پیش کیا گیا ہے۔
- ..... ہر سورت میں شامل مضامین کو سورت کی ابتدا میں مختصر آبیان کیا گیا ہے۔
- ..... سورتوں سے متعلق فضیلت پر احادیث مبارکہ شامل کی گئی ہیں۔
- ..... طلبہ کی ذہنی صلاحیت کا خیال کرتے ہوئے طویل سورتوں کو آیات کے اعتبار سے دو سے تین اسباق میں تقسیم کیا گیا ہے۔
- ..... قرآنی مضامین طلبہ کے ذہنوں میں راسخ کرنے کے لئے ہر سورت کی ابتدا میں اہم مضامین نقوش کی صورت میں دیے گئے ہیں۔
- ..... اس حصے میں درج ذیل 5 سورتیں مکمل شامل ہیں:

(1) سُورَةُ الْبَقَرَةِ (2) سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ (3) سُورَةُ النِّسَاءِ (4) سُورَةُ الْمَائِدَةِ (5) سُورَةُ الْأَنْعَامِ

..... ان سورتوں کی جو آیات پہلے 3 حصوں میں شامل کی جا چکی ہیں ہر سورت کے تحت اس کی وضاحت کر دی گئی ہے۔



# سُورَةُ الْفَاتِحَةِ



## سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

## تعارف و مضامین:

”سورۃ فاتحہ“ سے قرآن پاک کی تلاوت شروع کی جاتی ہے اور اسی سورت سے قرآن پاک لکھنے کی ابتداء کی جاتی ہے اس لیے اسے ”فَاتِحَةُ الْكِتَابِ“ یعنی کتاب کی ابتداء کرنے والی کہتے ہیں۔ اس سورت کے بہت سے نام ہیں جو اس کی فضیلت پر دلالت کرتے ہیں۔ چند مشہور نام یہ ہیں: (1) سُورَةُ الْحَمْد (2) اُمُّ الْقُرْآن (3) اُمُّ الْكِتَاب (4) سُورَةُ الْكُنُوز (5) سُورَةُ الشِّفَاء (6) سُورَةُ الدُّعَاء (7) سُورَةُ السُّوَال۔

سورۃ فاتحہ میں یہ مضامین بیان کیے گئے ہیں: (1) اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنایاں کی گئی ہے۔ (2) اللہ تعالیٰ کے رب ہونے، رحمن و رحیم ہونے، مخلوق کے مرنے کے بعد دوبارہ زندہ کیے جانے اور قیامت کے دن ان کے اعمال کا بدلہ ملنے کا بیان ہے۔ (3) یہ بیان کیا گیا ہے کہ عبادت صرف اللہ تعالیٰ کی ہے اور حقیقی مددگار بھی وہی ہے۔ (4) دعا کے آداب بیان کیے گئے ہیں۔ (5) اللہ تعالیٰ سے سچے دین اور سیدھے راستے پر چلنے کی دعا کی گئی ہے۔ نیک لوگوں کے طریقے پر چلنے نیز ناپسندیدہ اور بُرے لوگوں کے طریقے سے بچنے کی دعا مانگنے کی تعلیم دی گئی ہے۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ				
أَعُوذُ	بِاللّٰهِ	مِنْ	الشَّيْطَانِ	الرَّجِيمِ
میں پناہ مانگتا ہوں	اللہ کی	سے	شیطان	مردود، راندہ ہوا
اللہ کی پناہ مانگتا ہوں میں شیطان مردود سے۔				
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
بِسْمِ	اللّٰهُ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِیْمِ	
نام سے (شروع)	اللہ	نہایت مہربان	رحمت والا	
اللہ کے نام سے شروع جو نہایت مہربان، رحمت والا ہے۔				
اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ۝ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝				
اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	رَبِّ	اَلْعٰلَمِیْنَ ۝	الرَّحْمٰنِ ۝
تمام تعریفیں	اللہ کے لئے	پالنے والا	سارے جہاں (دلوں کا)	بہت مہربان
سب تعریفیں اللہ کے لئے ہیں جو تمام جہاں والوں کا پالنے والا ہے ۝ بہت مہربان رحمت والا ۝				



## مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ۝ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ۝

مَلِكِ	يَوْمِ	الدِّينِ ۝	اِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَ	اِيَّاكَ	نَسْتَعِيْنُ ۝
مالک	دن، روز	جزاء، بدلہ	تیری	ہم عبادت کرتے ہیں	اور	تجھ سے	مدد چاہتے ہیں

جزاء کے دن کا مالک ۝ ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور تجھ ہی سے مدد چاہتے ہیں ۝

## اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۝

اِهْدِنَا	الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيْمَ ۝	صِرَاطَ	الَّذِيْنَ	اَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ ۝
ہمیں دکھا، چلا	راستہ	سیدھا	راستہ	ان لوگوں کا	تو نے انعام، احسان کیا	ان پر

ہمیں سیدھے راستے پر چلا ۝ ان لوگوں کا راستہ جن پر تو نے احسان کیا ۝

## غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّيْنَ ۝

غَيْرِ	الْمَغْضُوْبِ	عَلَيْهِمْ	وَ	لَا	الضَّالِّيْنَ ۝
نہ	(ان کا کہ) غضب کیا گیا	ان پر	اور	نہ	بھکے ہوئے، گمراہوں (کا)

نہ کہ ان کا راستہ جن پر غضب ہوا اور نہ بھکے ہوؤں کا ۝

## ذہن نشین کیجیے

﴿1﴾... ہر طرح کی حمد و ثنا اللہ پاک کے لیے ہے۔

﴿2﴾... اللہ پاک آخرت میں صرف مسلمانوں پر رحم فرمائے گا۔

﴿3﴾... قیامت کے دن ہر ایک کو اس کے عمل کا بدلہ دیا جائے گا۔

﴿4﴾... معبود حقیقی صرف اللہ پاک ہے، اس کے سوا کسی کی عبادت جائز نہیں۔

﴿5﴾... اللہ پاک کی مرضی کے بغیر کوئی کسی بھی طرح کی مدد نہیں کر سکتا۔

## ذہنی مشق

## سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: کیا اللہ پاک کی مرضی کے بغیر کوئی کسی کی مدد کر سکتا ہے؟

جواب:

سوال 2: سورہ فاتحہ میں کن لوگوں کے راستے پر چلنے کی دعا مانگی گئی ہے؟

جواب:

## اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾... کیا آپ انعام یافتہ بندوں کے راستے پر چل رہے ہیں؟

## کرنے کے کام:

﴿1﴾... دعا کے چند آداب تحریر کیجئے۔

دستخط سرپرست:

دستخط منچر:

## ہر مرض کی شفاء

صحابی رسول حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے نبی پاک صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: اے جابر! کیا میں تجھے قرآن میں نازل شدہ سب سے اچھی سورت نہ بتا دوں؟ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے عرض کی: کیوں نہیں یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا: یہ سورۃ فاتحہ ہے۔ مزید فرمایا: ”اس میں ہر مرض کے لیے شفا ہے۔“ (شعب الایمان، 2، 449/2، حدیث: 2367، ملخصاً)

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ صحابہ کرام علیہم السلام کا ایک قافلہ عرب کے کسی قبیلے میں گیا تو قبیلے والوں نے ان کی مہمان نوازی نہ کی، اسی دوران قبیلے کے سردار کو بچھونے ڈنک مار دیا، قبیلے والوں نے اہل قافلہ سے پوچھا کہ کیا تمہارے پاس اس کاٹے کا دم یا ذوا ہے؟ انہوں نے فرمایا: تم لوگوں نے ہماری مہمان نوازی نہیں کی اس لیے جب تک ہمارے لیے کچھ مقرر نہ کرو ہم علاج نہیں کریں گے۔ چنانچہ قبیلے والوں نے کچھ بکریاں دینا منظور کر لیا، ایک صحابی نے درو والی جگہ پر اپنا لعاب (تھوک) لگایا اور سورۃ فاتحہ پڑھ کر دم کیا تو درد فوراً ختم ہو گیا۔ قبیلے والے مقررہ بکریاں لے آئے مگر صحابہ کرام نے کہا: جب تک ہم اپنے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سے نہ پوچھ لیں اس وقت تک نہ لیں گے۔ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے سامنے معاملہ پیش کیا گیا تو آپ مسکرائے اور فرمایا: ”تمہیں کیسے معلوم ہوا کہ سورۃ فاتحہ سے دم کیا جاتا ہے؟ بہر حال تم وہ بکریاں لے لو اور میرا حصہ بھی رکھو۔“ (بخاری، 4/30، حدیث: 5736)





# سُورَةُ الْبَقَرَةِ

24-21	20-6	5-1
اللہ پاک کی عبادت کا حکم اور اس کے مستحق عبادت ہونے کے اسباب، حقانیت قرآن کا بیان	کفار و منافقین کا حال اور ان کا انجام	متقین کی صفات اور ان کا صلہ
103-40	39-28	27-25
بنی اسرائیل کے معاملات اور ان کے واقعات	قدرت الہی کا ذکر، حضرت آدم علیہ السلام کی تخلیق اور خلیفہ بنانے کا بیان	نیک مسلمانوں کے لیے خوش خبری اور کفار اور فاسقوں کے لیے وعید
152-142	141-124	123-104
کعبہ کو نماز کے لیے قبلہ بنانے کا ذکر اور ذکر الہی کی اہمیت	حضرت ابراہیم علیہ السلام کا بیٹا اللہ شریف کی تعمیر نو کا واقعہ اور دیگر انبیائے کرام علیہم السلام کا مختصر ذکر	یہودیوں کی نافرمانیوں اور گستاخیوں کا ذکر
189-168	167-159	158-153
حلال و حرام، روزہ اور دیگر معاملات کے احکام	عذاب الہی کا ذکر اور اللہ پاک کی عظمت و قدرت کا بیان	چند آزمائشوں کا بیان اور ان پر صبر کا حکم، صفاد مردہ کی عظمت
252-246	245-215	214-190
طاہریت اور جالوت اور تابوت سکینہ کا واقعہ	چند مختلف مسائل، نکاح، حیض، طلاق اور عدت و نفقہ کا ذکر اور احکامات	جہاد، راہِ خدا میں خرچ کرنے اور حج و غیرہ کے احکامات
286-284	283-261	260-253
اللہ پاک کی شان و قدرت کا ذکر، اس کے حضور اظہارِ بندگی اور پسندیدہ دعائیں	صدقہ و خیرات کے مسائل، سود اور ادھار لین دین کے معاملات کا بیان	انبیائے کرام علیہم السلام کی شان اور اللہ پاک کی قدرت و عظمت کا بیان

## سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 1)

### تعارف و مضامین:

عربی میں ”بَقَرَةُ“ گائے کو کہتے ہیں۔ اس سورت کی آیت نمبر 67 تا 73 میں بنی اسرائیل کی ایک گائے کا واقعہ بیان کیا گیا ہے، اسی مناسبت سے اسے ”سورۃ البقرہ“ کہتے ہیں۔ یہ قرآن پاک کی سب سے بڑی سورت ہے۔

اس کا مرکزی مضمون یہ ہے کہ اس میں بنی اسرائیل پر کیے گئے انعامات، ان انعامات پر بنی اسرائیل کی ناشکری، بنی اسرائیل کے جرائم جیسے بچھڑے کی پوجا کرنا، سرکشی اور دشمنی کی وجہ سے حضرت موسیٰ علیہ السلام سے طرح طرح کے مطالبات کرنا، اللہ تعالیٰ کی آیتوں کے ساتھ کفر کرنا، انبیائے کرام علیہم السلام کو ناحق شہید کرنا اور عہد توڑنا وغیرہ، گائے ذبح کرنے کا واقعہ اور رسول اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے زمانے میں موجود یہودیوں کے باطل عقائد و نظریات اور ان کی خباثتوں کو بیان کیا گیا ہے اور مسلمانوں کو یہود کی دھوکا دہی سے آگاہ کیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ اس سورت میں یہ مضامین بیان کیے گئے ہیں:

- (1) قرآن پاک کی صداقت اور اس کے ہر طرح کے شک و شبہ سے پاک ہونے کو بیان کیا گیا ہے۔
- (2) قرآن کریم سے حقیقی ہدایت حاصل کرنے والوں کے اوصاف نیز کافروں کے ایمان سے محروم رہنے اور منافقوں کی بُری خصلتوں کا بیان ہے۔
- (3) قرآن مجید میں شک کرنے والے کفار سے اس کی سورت جیسی کوئی ایک سورت بنا کر لانے کا مطالبہ اور ان کے اس سے عاجز ہونے کو بیان کیا گیا۔

- (4) حضرت آدم علیہ السلام کی پیدائش کا واقعہ بیان کیا گیا اور فرشتوں کے سامنے ان کی شان ظاہر کیے جانے کا ذکر ہے۔
- (5) خانہ کعبہ کی تعمیر اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کی دعا کا ذکر ہے۔
- (6) ہمارے پیارے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی پسند کی وجہ سے قبلہ کی تبدیلی اور اس تبدیلی پر ہونے والے اعتراضات و جوابات کا بیان ہے۔
- (7) عبادات اور معاملات جیسے نماز قائم کرنے، زکوٰۃ ادا کرنے، رمضان کے روزے رکھنے، حج کرنے، اللہ پاک کی راہ میں جہاد کرنے، دینی معاملات میں چاند کی تاریخ پر اعتماد کرنے، راہِ خدا میں مال خرچ کرنے، والدین، رشتہ داروں اور یتیموں کے ساتھ اچھا سلوک کرنے، نکاح، طلاق، بچوں کو دودھ پلانے، عدت، جادو، قتل، لوگوں کے مال ناحق کھانے، شراب، سود اور جوئے کے بارے میں بیان کیا گیا ہے۔
- (8) تابوتِ سکینہ، طالوت اور جالوت میں ہونے والی جنگ کا بیان ہے۔

- (9) غر دوں کو زندہ کرنے کے ثبوت پر حضرت غزیرہ علیہ السلام کی وفات کا واقعہ بیان کیا گیا اور چار پرندوں کے ذریعے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو غر دوں کو زندہ کرنے پر اللہ پاک کی قدرت کا نظارہ کروایا گیا ہے۔

- (10) آخر میں اللہ پاک کی بارگاہ میں رجوع کرنے، گناہوں سے توبہ کرنے اور کفار کے خلاف مدد طلب کرنے کی طرف مسلمانوں کو توجہ دلائی گئی اور قیامت کے دن سے ڈرایا گیا ہے۔



## پارہ 1، البقرہ: 39 تا 139

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

الْمَّ ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ ۙ فِيْهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝

الْمَّ	ذٰلِكَ	الْكِتٰبُ	لَا رَيْبَ	فِيْهِ	هُدًى	لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝
الْمَّ	وہ (بندر تہ)	خاص کتاب	کوئی شک نہیں	اس میں	ہدایت	پرہیز گاروں، ڈرنے والوں کے لئے

الْمَّ وہ بندہ تہ کتاب جس میں کسی شک کی گنجی کش نہیں۔ اس میں ڈرنے والوں کے لئے ہدایت ہے ۝

الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ

الَّذِيْنَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِالْغَيْبِ	وَقَدْ	يُقِيمُوْنَ	الصَّلٰوةَ	وَمِمَّا	رَزَقْنٰهُمْ
وہ لوگ جو	ایمان لاتے ہیں	غیب پر	اور	قائم کرتے ہیں	نماز	اور	بہت سے رزق دیتے ہیں

وہ لوگ جو بغیر دیکھے ایمان لاتے ہیں اور نماز قائم کرتے ہیں اور ہمارے دیئے ہوئے رزق میں سے کچھ (ہماری راہ میں)

يُنْفِقُوْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ

يُنْفِقُوْنَ ۝	وَالَّذِيْنَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	وَمَا	أُنْزِلَ
خرچ کرتے ہیں	اور	وہ لوگ جو	ایمان لاتے ہیں	(اس) پر جو	نازل کیا گیا	آپ کی طرف	اور جو

خرچ کرتے ہیں ۝ اور وہ ایمان لاتے ہیں اس پر جو تمہاری طرف نازل کیا اور جو تم سے پہلے

مِّن قَبْلِكَ ۚ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُوْنَ ۝ أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ

مِّن	قَبْلِكَ	وَبِالْآخِرَةِ	هُمْ	يُوقِنُوْنَ ۝	أُولَٰئِكَ	عَلَىٰ	هُدًى	مِّن	رَّبِّهِمْ
سے	اپنے سے پہلے	در آخرت پر	وہ	یقین رکھتے ہیں	یہ لوگ	پر	ہدایت	کی طرف سے	اپنے رب

نازل کیا گیا اور وہ آخرت پر یقین رکھتے ہیں ۝ یہی لوگ اپنے رب کی طرف سے ہدایت پر ہیں

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ

وَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ ۝	إِنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوا	سَوَآءٌ	عَلَيْهِمْ
اور یہی	یہ لوگ	وہ	للاجرام کامیابی پانے والے (ہیں)	پیشک	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	کفر کیا	برابر (ہے)

اور یہی لوگ کامیابی حاصل کرنے والے ہیں ۝ پیشک وہ لوگ جن کی قسمت میں کفر ہے ان کے لئے برابر ہے کہ

عَٰنَدُوْهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝ حَتَّمُ اللّٰهُ عَلَىٰ قُلُوْبِهِمْ

عَٰنَدُوْهُمْ	أَمْ	لَمْ تُنْذِرْهُمْ	لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝	حَتَّمُ	اللّٰهُ	عَلَىٰ	قُلُوْبِهِمْ
کیا آپ نے انہیں نہیں	یا	نہ ڈرایا انہیں	وہ ایمان نہیں لائیں گے	مہر لگا دی	اللہ (نے)	پر	ان کے دلوں

آپ انہیں ڈرایا یا نہ ڈرایا، یہ ایمان نہیں لیں گے ۝ اللہ نے ان کے دلوں پر اور ان کے

وَعَلَىٰ سَعِيهِمْ وَعَلَىٰ آبْصَارِهِمْ عِشَاوَةٌ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝

وَعَلَىٰ	سَعِيهِمْ	وَعَلَىٰ	آبْصَارِهِمْ	عِشَاوَةٌ	لَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ ۝
اور	ن کے ساعیہ	اور	پر	پر وہ (ہے)	ان کے لئے (ہے)	عذاب	بہت بڑا

کانوں پر مہر لگادی ہے اور ان کی آنکھوں پر پردہ پڑا ہوا ہے اور ان کے لئے بہت بڑا عذاب ہے ۝

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللّٰهِ وَيَأْتِيُوهُمُ الْآخِرُ

وَمِنَ	النَّاسِ	مَن	يَقُولُ	آمَنَّا	بِاللّٰهِ	وَيَأْتِيُوهُمُ	الْآخِرُ
اور	لوگوں	جو	کہتے ہیں	ہم ایمان لے آئے	اللہ پر	اور	ان پر آخرت

اور کچھ لوگ کہتے ہیں کہ ہم اللہ پر اور آخرت کے دن پر ایمان لے آئے ہیں

وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ۝ يُخَدِّعُونَ اللّٰهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

وَمَا	هُمْ	بِمُؤْمِنِينَ ۝	يُخَدِّعُونَ	اللّٰهَ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا
اور	نہیں	وہ	دھوکہ دینا چاہتے ہیں	اللہ (کو)	ان کو جو	ایمان لائے

حالانکہ وہ ایمان والے نہیں ہیں ۝ یہ لوگ اللہ کو اور ایمان والوں کو فریب دینا چاہتے ہیں

وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ۝ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ

وَمَا	يَخْدَعُونَ	إِلَّا	أَنْفُسَهُمْ	وَمَا	يَشْعُرُونَ ۝	فِي	قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ
اور	فریب نہیں دیتے	مگر	اپنی جانوں (کو)	اور	وہ شعور نہیں رکھتے	ان کے دلوں میں	بیماری (ہے)	

حالانکہ یہ صرف اپنے آپ کو فریب دے رہے ہیں اور انہیں شعور نہیں ۝ ان کے دلوں میں بیماری ہے

فَرَادَهُمُ اللّٰهُ مَرْضًا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ يٰۤاٰمَنُوا يَكْذِبُونَ ۝

فَرَادَهُمُ	اللّٰهُ	مَرْضًا	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	يٰۤاٰمَنُوا	يَكْذِبُونَ ۝
تو فرادہ کر دی ان کی	اللہ (نے)	بیماری	اور	ان کے لئے (ہے)	عذاب	در دناک	یہاں گانٹوا یکنڈیوں ۝

تو اللہ نے ان کی بیماری میں اور اضافہ کر دیا اور ان کے لئے ان کے جھوٹ بولنے کی وجہ سے دردناک عذاب ہے ۝

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ۝

وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	لَا تُفْسِدُوا	فِي	الْأَرْضِ	قَالُوا	إِنَّمَا	نَحْنُ	مُصْلِحُونَ ۝
اور	جب	کہا جائے	ن سے	تم فساد نہ کرو	زمین میں	وہ کہتے ہیں	صرف	ہم (تو)	اصلاح کرنے والے (ہیں)

اور جب ان سے کہا جائے کہ زمین میں فساد نہ کرو تو کہتے ہیں ہم تو صرف اصلاح کرنے والے ہیں ۝

إِنَّمَا أَنَّهُمُ الْفٰسِقُونَ وَلٰكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ

إِنَّمَا	لَهُمْ	هُمُ	الْفٰسِقُونَ	وَلٰكِنْ	لَا يَشْعُرُونَ ۝	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ
سن و	بیشک وہ	وہ	فساد کرنے والے	اور	لیکن وہ شعور نہیں رکھتے	اور	کہا جائے	ان سے

سن لو: بیشک یہی لوگ فساد پھیلانے والے ہیں مگر انہیں (اس کا) شعور نہیں ۝ اور جب ان سے کہا جائے کہ



اٰمِنُوْا كَمَا اٰمَنَ النَّاسُ قَالُوْا اَنْتُمْ مِّنْ كَمَا اٰمَنَ السَّفَهَاءُ

اٰمِنُوْا	كَمَا	اٰمَنَ	النَّاسُ	قَالُوْا	اَنْتُمْ	مِّنْ	كَمَا	اٰمَنَ	السَّفَهَاءُ
ایمان لاؤ	جیسے	ایمان لائے	لوگ	کہتے ہیں	کیا ہم ایمان لائیں	جیسے	ایمان لائے	بیوقوف	

تم اسی طرح ایمان لاؤ جیسے اور لوگ ایمان لائے تو کہتے ہیں: کیا ہم بیوقوفوں کی طرح ایمان لائیں؟

اِلَّا اِنَّهُمْ هُمُ السَّفَهَاءُ وَلٰكِنْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۱۰ وَاِذَا قُلُوْا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

اِلَّا	اِنَّهُمْ	هُمُ	السَّفَهَاءُ	وَلٰكِنْ	لَّا يَعْلَمُوْنَ ۝۱۰	وَاِذَا	قُلُوْا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
سن لو	بیشک	وہ	بیوقوف	لیکن	وہ نہیں جانتے	اور	جب	وہ سنتے ہیں	ایمان لائے

سن لو: بیشک یہی لوگ بیوقوف ہیں مگر یہ جانتے نہیں ○ اور جب یہ ایمان والوں سے ملتے ہیں

قَالُوْا اٰمَنَّا ۚ وَاِذَا خَلَوْا اِلٰی شٰطِیْنِهِمْ

قَالُوْا	اٰمَنَّا	وَلَا	اِذَا	خَلَوْا	اِلٰی	شٰطِیْنِهِمْ
(تو) کہتے ہیں	ہم ایمان لے آئے	اور	جب	وہ تنہا ہوتے ہیں، ضروت میں ہوتے ہیں	کی طرف	اپنے شیطانوں

تو کہتے ہیں: ہم ایمان لا چکے ہیں اور جب اپنے شیطانوں کے پاس تنہائی میں جاتے ہیں

قَالُوْا اِنَّا مَعَكُمْ ۚ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ ۝۱۱ اِنَّهٗ یَسْتَهْزِئُ بِهٖمْ

قَالُوْا	اِنَّا	مَعَكُمْ	اِنَّمَا	نَحْنُ	مُسْتَهْزِءُوْنَ ۝۱۱	اِنَّهٗ	یَسْتَهْزِئُ	بِهٖمْ
(تو) کہتے ہیں	بیشک ہم	تمہارے ساتھ (ہیں)	صرف	ہم	مذاق کرنے والے (ہیں)	اللہ	مذاق کی مزاحیہ	ان کو

تو کہتے ہیں کہ ہم تمہارے ساتھ ہیں، ہم تو صرف ہنسی مذاق کرتے ہیں ○ اللہ ان کی ہنسی مذاق کا انہیں بدلہ دے گا

وَيَسْتَهْزِئُ هُمْ فِیْ طَعْنَانِهِمْ یَعْهَوْنَ ۝۱۲ اُولٰٓئِکَ الَّذِیْنَ اَشْتَرَوْا الضَّلٰلَةَ

وَلَا	یَسْتَهْزِئُ	هُمْ	فِیْ	طَعْنَانِهِمْ	یَعْهَوْنَ ۝۱۲	اُولٰٓئِکَ	الَّذِیْنَ	اَشْتَرَوْا	الضَّلٰلَةَ
اور	مہمت دے رہا ہے، انہیں (ک)	میں	میں	بھٹکتے رہیں	یہ لوگ (وہ ہیں)	جنہوں نے	خریدی	مگر اسی	

اور (بھی) وہ انہیں مہمت دے رہا ہے کہ یہ اپنی سرکشی میں بھٹکتے رہیں ○ یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت کے بدلے

بِالْهُدٰی ۚ فَمَا رَیٰ حِثَّ تَجَارَتِهِمْ وَمَا کَانُوْا مُهْتَدِیْنَ ۝۱۳ مَشٰهُمْ کَمِثْلِ

بِالْهُدٰی	فَمَا رَیٰ	حِثَّ	تَجَارَتِهِمْ	وَمَا کَانُوْا	مُهْتَدِیْنَ ۝۱۳	مَشٰهُمْ	کَمِثْلِ
ہدایت کے بدلے	تو نفع نہ دیا	ان کی تجارت (نے)	اور	وہ نہیں تھے	ہدایت والے	اس کی مثال (کی)	جیسے مش

مگر اسی خریدی تو ان کی تجارت نے کوئی نفع نہ دیا اور یہ لوگ راہ جانتے ہی نہیں تھے ○ ان کی مثال اس شخص کی طرح ہے

الَّذِیْ اَسْتَوْقَدْنَا رَاۤءَ قُلُوْبِنَا مَا حَوَّلَتْ مُوَلَّاهٖ ذَهَبَ اللّٰہُ یُنُوِّرْہُمْ

الَّذِیْ	اَسْتَوْقَدْنَا	رَاۤءَ	قُلُوْبِنَا	مَا	حَوَّلَتْ	مُوَلَّاهٖ	ذَهَبَ	اللّٰہُ	یُنُوِّرْہُمْ
(اس کی) جس نے	جلدی	آگ	توجہ	اس نے روشن کر دیا	جو	اس کے اور گرد (تھا)	لے گیا	اللہ	ن کے نور کو

جس نے آگ روشن کی پھر جب اس آگ نے اس کے آس پاس کو روشن کر دیا تو اللہ ان کا نورے گیا

وَتَرَكُهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ ۝ لَا يُبْصِرُونَ ۝ صُمُّ بَنَمٌ عَنْهُ فَهَنٌ ۝ لَا يُرْجَعُونَ ۝

د	تَرَكَهُمْ	فِي	ظُلُمَاتٍ	لَا يُبْصِرُونَ	صُمُّ	بَنَمٌ	عَنْهُ	فَهَنٌ	لَا يُرْجَعُونَ
اور	چھوڑ دیا انہیں	میں	تاریکیوں	وہ نہیں دیکھتے	بہرے	گوگے	اندھے	پس وہ	نہیں لوٹیں گے

اور انہیں تاریکیوں میں چھوڑ دیا، انہیں کچھ دکھائی نہیں دے رہا ۝ بہرے، گوگے، اندھے ہیں پس یہ لوٹ کر نہیں آئیں گے ۝

أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ ۚ

اَوْ	كَصَيِّبٍ	مِّنَ	السَّمَاءِ	فِيهِ	ظُلُمَاتٌ	وَرَعْدٌ	وَبَرْقٌ
یا	جیسے تیز بارش (ہو)	سے	آسمان	اس میں	تاریکیاں	گرج	چمک (سے)

یا (ان کی مثال) آسمان سے اترنے والی بارش کی طرح ہے جس میں تاریکیاں اور گرج اور چمک ہے۔

يَجْعَلُونَ أَصَابَهُمْ فِي أَذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حُدُودًا ۚ

يَجْعَلُونَ	أَصَابَهُمْ	فِي	أَذَانِهِمْ	مِّنَ	الصَّوَاعِقِ	حُدُودًا
ڈال رہے ہیں	پنی ٹکلیاں	میں	اپنے کانوں	سے	زوردار کڑک	موت کے ڈر (سے)

یہ زوردار کڑک کی وجہ سے موت کے ڈر سے اپنے کانوں میں انگلیاں ٹھونس رہے ہیں

وَاللَّهُ مُجِيبٌ دَعْوَاهُمْ ۝ يَكَاذِبُونَ ۝ يَكَاذِبُونَ ۝ يَكَاذِبُونَ ۝ يَكَاذِبُونَ ۝

وَاللَّهُ	مُجِيبٌ	دَعْوَاهُمْ	يَكَاذِبُونَ	يَكَاذِبُونَ	يَكَاذِبُونَ	يَكَاذِبُونَ
اور اللہ	گھیرے ہوئے (ہے)	کانوں کو	قرب ہے	بکلی	چک کرے جائے	رک ٹکائی

حالاںکہ اللہ کافروں کو گھیرے ہوئے ہے ۝ بکلی یوں معوم ہوتی ہے کہ ان کی نگاہیں اچک کر لے جائے گی۔

كُلَّمَا أَضَاء لَهُمْ مَّشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا ۚ

كُلَّمَا	أَضَاءَ	لَهُمْ	مَّشَوْا	فِيهِ	وَ	إِذَا	أَظْلَمَ	عَلَيْهِمْ	قَامُوا
جب کبھی	روشن ہوئی	ان کے لئے	چلتے گئے	اس میں	اور	جب	اندھیرا ہوا	ان پر	کھڑے ہو گئے

(حالت یہ کہ) جب کبھی روشنی ہوئی تو اس میں چلتے گئے اور جب ان پر اندھیرا چھا گیا تو کھڑے رہ گئے

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	لَذَهَبَ	بِسَمْعِهِمْ	وَ	أَبْصَارِهِمْ	إِنَّ	اللَّهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ
اور اگر	چاہتا	اللہ	خود دے چاہتا	س کے کان	اور	س کی آنکھیں	بیشک	اللہ	ہر چیز پر	قادر (ہے)

اور اگر اللہ چاہتا تو ان کے کان اور آنکھیں سلب کر لیتا۔ بیشک اللہ ہر شے پر قادر ہے ۝

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ

يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	اعْبُدُوا	رَبَّكُمُ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	وَالَّذِينَ	مِن	قَبْلِكُمْ
اے	لوگو	عبادت کرو	پنے رب (کی)	جس نے	تمہیں پیدا کیا	اور	ان لوگوں کو جو	تم سے پہلے (تھے)

اے لوگو! اپنے رب کی عبادت کرو جس نے تمہیں اور تم سے پہلے لوگوں کو پیدا کیا۔



لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً

نَعْنَمُ	تَشْكُرُونَ ۝	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ	فِرَاشًا	وَالسَّمَاءَ	بِنَاءً
ہاں	پرہیز گار بن جاؤ	جس نے	بنائی	تمہارے لئے	زمین	بچھونا	اور	آسمان

یہ امید کرتے ہوئے (عبادت کرو) کہ تمہیں پرہیز گاری مل جائے ۝ جس نے تمہارے لئے زمین کو بچھونا اور آسمان کو چھت بنایا

وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ

وَأَنْزَلَ	مِنَ	السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَخْرَجَ	بِهِ	مِنَ	الثَّمَرَاتِ	رِزْقًا	لَّكُمْ
اور	نازل کیا	سے	آسمان	پانی	پھر اس نے نکال	اس کے ذریعے	سے	پھلوں	رزق

اور اس نے آسمان سے پانی اتارا پھر اس پانی کے ذریعے تمہارے کھانے کے لئے کئی پھل پیدا کئے

فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَندَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ

فَلَا تَجْعَلُوا	لِلَّهِ	أَنْدَادًا	وَأَنْتُمْ	تَعْلَمُونَ ۝	وَإِنْ	كُنْتُمْ	فِي رَيْبٍ
تو نہ بناؤ	اللہ کے لئے	شریک	اور	تم	چاہتے ہو	اور	شک میں

تو تم جان بوجھ کر اللہ کے شریک نہ بناؤ ۝ اور اگر تمہیں اس کتاب کے بارے میں کوئی شک ہو

وَمَا نَزَّلْنَاهُ إِلَّا قُرْآنًا تَوْابٍ ۖ

وَمَا نَزَّلْنَاهُ	إِلَّا	قُرْآنًا	تَوْابٍ ۖ
ہم نے نازل کیا، اتارا	پر	اپنے بندے	توبہ کے

جو ہم نے اپنے خاص بندے پر نازل کی ہے تو تم اس جیسی ایک سورت نہ بناؤ

وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِمَّنْ دُونِ اللَّهِ ۖ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا

وَادْعُوا	شُهَدَاءَكُمْ	مِمَّنْ	دُونِ اللَّهِ ۖ	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ۝	فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا
اپنے مددگاروں (کو)	سے	اللہ کے علاوہ	اگر	تم ہو	سچے	پھر اگر

اور اللہ کے علاوہ اپنے سب مددگاروں کو بلادو اگر تم سچے ہو ۝ پھر اگر تم یہ نہ کر سکو

وَلَنْ تَفْعَلُوا ۖ فَإِنَّهُ لَتَكْفُرُ الْبَنَاءُ لِلنَّاسِ وَالْحِجَارَاتُ ۖ

وَلَنْ تَفْعَلُوا ۖ	فَإِنَّهُ	لَتَكْفُرُ	الْبَنَاءُ	لِلنَّاسِ	وَالْحِجَارَاتُ ۖ
ہرگز نہ کر سکو گے	تو ضرور	آگ (سے)	جو	اس کا ایندھن	اور

اور تم ہرگز نہ کر سکو گے تو اس آگ سے ڈرو جس کا ایندھن آدمی اور پتھر ہیں۔

أَعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۝ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

أَعِدَّتْ	لِلْكَافِرِينَ ۝	وَبَشِّرِ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
تیار کی گئی (ہے)	کافروں کے لئے	در	خوشخبری دو	ان کو جو	ایمان لائے	اور

وہ کافروں کے لئے تیار کی گئی ہے ۝ اور ان لوگوں کو خوشخبری دو جو ایمان لائے اور انہوں نے اچھے عمل کئے

أَن لَّهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا

أَن	لَّهُمْ	جَنَّاتٌ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	كُلَّمَا	رُزِقُوا	مِنْهَا
کہ	ان کے لئے	جنتیں، باغات	جست	سے	ان کے نیچے	نہریں	جب کبھی	انہیں دیا جائے گا	ان (باغوں) سے

کہ ان کے لئے ایسے باغات ہیں جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہیں۔ جب انہیں ان باغوں سے

مِنْ كَمَرٍ رَازِقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ

مِنْ	كَمَرٍ	رَازِقًا	قَالُوا	هَذَا	الَّذِي	رُزِقْنَا	مِنْ	قَبْلُ
سے (کوئی)	پھل	کھانے کو	کہیں گے	یہ	(وہی ہے) جو	ہمیں دیا گیا	سے	پہلے

کوئی پھل کھانے کو دیا جائے گا تو کہیں گے یہ تو وہی رزق ہے جو ہمیں پہلے دیا گیا تھا

وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا وَلَهُمْ فِيهَا أَنْوَاعٌ مُطَهَّرَةٌ

وَأُتُوا	بِهِ	مُتَشَابِهًا	وَلَهُمْ	فِيهَا	أَنْوَاعٌ	مُطَهَّرَةٌ
اور (جا لکھ)	انہیں دیا گیا	اس کے ساتھ	مٹا جاتا	اور	ان کے لئے	ان (باغوں) میں

حالانکہ انہیں مٹا جاتا پھل (پہلے) دیا گیا تھا اور ان (جنتیوں) کے لئے ان باغوں میں پاکیزہ بیویاں ہوں گی

وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا

وَهُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ	۝	إِنَّ اللَّهَ	لَا يَسْتَحْيِي	أَنْ	يَضْرِبَ	مَثَلًا
اور وہ	ان (باغوں) میں	ہمیشہ رہنے والے	بیشک	اللہ	حیا نہیں فرماتا	کہ	ذکر فرمائے، بیان کرے	مثال

اور وہ ان باغوں میں ہمیشہ رہیں گے ۝ بیشک اللہ اس سے حیا نہیں فرماتا کہ مثال سمجھانے کے لئے کسی ہی چیز کا ذکر فرمائے

مَا بَعُوضَةٌ قَلِيلٌ قَالُوا الَّذِيْنَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ

مَا	بَعُوضَةٌ	قَلِيلٌ	قَالُوا	الَّذِيْنَ	آمَنُوا	فَيَعْلَمُونَ	أَنَّ	اللَّهَ
کوئی سی	چھڑ (کی)	پاچھ	کہ	پس یہ حال	وہ لوگ جو	ایمان لائے	تو وہ جانتے ہیں	کہ وہ

چھڑ ہو یا اس سے بڑھ کر۔ بہر حال ایمان والے تو جانتے ہیں کہ یہ ان کے رب کی طرف سے

مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا

مِنْ	رَبِّهِمْ	وَأَمَّا	الَّذِيْنَ	كَفَرُوا	فَيَقُولُونَ	مَاذَا	أَرَادَ	اللَّهُ
کی طرف سے	ان کے رب	اور	وہ لوگ جو	کافر ہوئے	تو وہ کہتے ہیں	کیا	ارادہ کیا	اللہ (نے)

حق ہے اور رہے کافر تو وہ کہتے ہیں، اس مثال سے اللہ کی مراد کیا ہے؟

يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا

يُضِلُّ	بِهِ	كَثِيرًا	وَيَهْدِي	بِهِ	كَثِيرًا
وہ گمراہ کرتا ہے	اس کے ذریعے	بہت سے (لوگوں کو)	اور	ہدایت دیتا ہے	س۔ ذریعے

اللہ بہت سے لوگوں کو اس کے ذریعے گمراہ کرتا ہے اور بہت سے لوگوں کو ہدایت عطا فرماتا ہے



وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ﴿٦١﴾ الَّذِينَ يَتَقَضُّونَ عَهْدَ اللَّهِ

و	مَا يُضِلُّ	بِهِ	إِلَّا	الْفَاسِقِينَ ﴿٦١﴾	الَّذِينَ	يَتَقَضُّونَ	عَهْدَ	اللَّهِ
اور	وہ نہیں گمراہ کرتا	سے ذریعے	مگر	فاسقوں، نافرمانوں (کو)	وہ لوگ جو	توڑ دیتے ہیں	عہد، وعدہ	اللہ (کا)

اور وہ اس کے ذریعے صرف نافرمانوں ہی کو گمراہ کرتا ہے ○ وہ لوگ جو اللہ کے وعدے کو پختہ ہونے

مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ

مِنْ	بَعْدِ	مِيثَاقِهِ	و	يَقْطَعُونَ	مَا	أَمَرَ	اللَّهُ	بِهِ
سے	بعد	س کے ميثاق سے	اور	کاتے ہیں	جسے	حکم دیا	اللہ (نے)	س کا

کے بعد توڑ ڈالتے ہیں اور اس چیز کو کاٹتے ہیں جس کے جوڑنے کا اللہ نے

أَنْ يُوَصَّلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٦٢﴾

أَنْ يُوَصَّلَ	و	يُفْسِدُونَ	فِي الْأَرْضِ	أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْخَاسِرُونَ ﴿٦٢﴾
کہ سے جوڑ جائے	اور	فساد کرتے ہیں	زمین میں	یہ لوگ	وہ	خسارہ، نقصان اٹھانے والے

حکم دیا ہے اور زمین میں فساد پھیلاتے ہیں تو یہی لوگ نقصان اٹھانے والے ہیں ○

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمَيِّتُكُمْ

كَيْفَ	تَكْفُرُونَ	بِاللَّهِ	و	كُنْتُمْ	أَمْوَاتًا	فَاحْيَاكُمْ	ثُمَّ	يُمَيِّتُكُمْ
کیسے	تم کفر کرتے ہو	اللہ کے ساتھ	اور (حالات)	تم تھے	مردہ	تو نے زندہ کیا تمہیں	پھر	موت دے گا تمہیں

تم کیسے اللہ کے منکر ہو سکتے ہو حالانکہ تم مردہ تھے تو اس نے تمہیں پیدا کیا پھر وہ تمہیں موت دے گا

ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٦٣﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ

ثُمَّ	يُحْيِيكُمْ	ثُمَّ	إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ ﴿٦٣﴾	هُوَ	الَّذِي	خَلَقَ	لَكُمْ
پھر	زندہ کرے گا تمہیں	پھر	اس کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	وہ	جس نے	پیدا کیا، بنایا	تمہارے لئے

پھر تمہیں زندہ کرے گا پھر اسی کی طرف تمہیں لوٹایا جائے گا ○ وہی ہے جس نے جو کچھ زمین میں ہے

مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ ۚ

مَا	فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا	ثُمَّ	اسْتَوَىٰ	إِلَى	السَّمَاءِ	فَسَوَّاهُنَّ	سَبْعَ	سَمَاوَاتٍ
جو	زمین میں	سب	پھر	قصد فرمایا	کی طرف	آسمان	تو صیک بنایا تمہیں	سات	آسمان

سب تمہارے لئے بنایا پھر اس نے آسمان کے بنانے کا قصد فرمایا تو صیک سات آسمان بنائے

وَهُوَ يَكْسِي السَّمَاءَ عَنَّا عَلَيْهِمْ ﴿٦٤﴾ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ

وَهُوَ	يَكْسِي	السَّمَاءَ	عَنَّا	عَلَيْهِمْ ﴿٦٤﴾	وَإِذْ	قَالَ	رَبُّكَ	لِلْمَلٰٓئِكَةِ
اور	وہ	ہر چیز کو	جاسنے وال	اور	جب	کہا، فرمایا	تمہارے رب (نے)	دشمنوں سے

اور وہ ہر شے کا خوب علم رکھتا ہے ○ اور یاد کرو جب تمہارے رب نے فرشتوں سے فرمایا:

إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا

اِنِّي	جَاعِلٌ	فِي الْأَرْضِ	خَلِيفَةً	قَالُوا	أَتَجْعَلُ	فِيهَا
بیشک میں	بنانے والا (ہوں)	زمین میں	نائب، خلیفہ	نہوں نے کہا	کیا تباہے گا	زمین میں

میں زمین میں اپنا نائب بنانے والا ہوں تو انہوں نے عرض کیا: کیا تو زمین میں اسے نائب بنائے گا

مَنْ يُّفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ

مَنْ	يُّفْسِدُ	فِيهَا	وَيَسْفِكُ	الدِّمَاءَ	وَنَحْنُ	نُسَبِّحُ	بِحَمْدِكَ
جو	فساد کرے، پھیلائے گا	اس میں	اور	بھائے گا	خون	اور (حال تک)	ہم تسبیح کرتے ہیں تیری حمد کے ساتھ

جو اس میں فساد پھیلائے گا اور خون بہائے گا حال تک ہم تیری حمد کرتے ہوئے تیری تسبیح کرتے ہیں

وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالِ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

وَنُقَدِّسُ	لَكَ	قَالِ	إِنِّي	أَعْلَمُ	مَا	لَا تَعْلَمُونَ ۝
اور	پاک بیان کرتے ہیں	تیری	فرمایا	بیشک میں	جانتا ہوں	جو تم نہیں جانتے

اور تیری پاک بیان کرتے ہیں۔ فرمایا: بیشک میں وہ جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے ۝

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ

وَعَلَّمَ	آدَمَ	الْأَسْمَاءَ	كُلَّهَا	ثُمَّ	عَرَضَهُمْ	عَلَى	الْمَلَائِكَةِ
اور	اس نے سکھا دیے	آدم (کو)	نام	ترجمہ (شیاء کے)	پھر	پیش یا نہیں	فرشتوں پر

اور اللہ تعالیٰ نے آدم کو تمام اشیاء کے نام سکھا دیے پھر ان سب اشیاء کو فرشتوں کے سامنے پیش کر کے

فَقَالَ أُنَبِّئُكُمْ بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ قَالُوا سُبْحَانَكَ

فَقَالَ	أُنَبِّئُكُمْ	بِأَسْمَاءِ	هَؤُلَاءِ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ۝	قَالُوا	سُبْحَانَكَ
تو فرمایا	مجھے بتاؤ	نام	ان کے	اگر	تم ہو	سچے	انہوں نے کہا	تو پاک ہے

فرمایا: اگر تم سچے ہو تو ان کے نام تو بتاؤ ۝ (فرشتوں نے) عرض کی: (اے اللہ!) تو پاک ہے

لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

لَا	عِلْمَ	لَنَا	إِلَّا	مَا	عَلَّمْتَنَا	إِنَّكَ	أَنْتَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ۝
نہیں	علم	ہمیں	مگر	جو	تو نے سکھایا ہمیں	بیشک تو	تو	علم والا	حکمت والا

ہمیں تو صرف اتنا علم ہے جتنا تو نے ہمیں سکھا دیا، بے شک تو ہی علم والا، حکمت والا ہے ۝

قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ

قَالَ	يَا آدَمُ	أَنْبِئْهُمْ	بِأَسْمَائِهِمْ	فَلَمَّا	أَنْبَأَهُمْ	بِأَسْمَائِهِمْ
فرمایا	اے آدم	بتاؤ	نہیں	ن (اشیاء کے نام)	تو نے بتا دیا	ان (اشیاء کے نام)

(پھر اللہ نے) فرمایا: اے آدم! تم انہیں ان اشیاء کے نام بتاؤ۔ تو جب آدم نے انہیں ان اشیاء کے نام بتا دیے



قَالَ أَكُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

قَالَ	أَكُلْ	لَكُمْ	إِنِّي	أَعْلَمُ	غَيْبَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
فرمایا	کھا	تمہیں	بیشک میں	جانتا ہوں	پوشیدہ، چھپی	آسمانوں	اور زمین (کی)

تو (اللہ نے) فرمایا: (اے فرشتو!) کیا میں نے تمہیں نہ کہا تھا کہ میں آسمانوں اور زمین کی تمام چھپی چیزیں جانتا ہوں

وَأَعْلَمُ مَا تُشْبُدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ۝ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ

وَأَعْلَمُ	مَا	تُشْبُدُونَ	وَمَا	كُنْتُمْ	تَكْتُمُونَ	۝	وَإِذْ	قُلْنَا	لِلْمَلَائِكَةِ
اور جانتا ہوں	جو	تم ظاہر کرتے ہو	اور جو	تم چھپاتے تھے			اور جب	ہم نے کہا	فرشتوں سے

اور میں جانتا ہوں جو کچھ تم ظاہر کرتے اور جو کچھ تم چھپاتے ہو ۝ اور یہ ذکر وجب ہم نے فرشتوں کو حکم دیا کہ

اسْجُدُوا لِلْأَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ

اسْجُدُوا	لِلْأَدَمَ	فَسَجَدُوا	إِلَّا	إِبْلِيسَ	أَبَىٰ	وَاسْتَكْبَرَ
سجدہ کرو	آدم کو	تو انہوں نے سجدہ کیا	گھر	ابلیس، شیطان	اس نے انکار کیا	اور تکبر کیا

آدم کو سجدہ کرو تو ابلیس کے علاوہ سب نے سجدہ کیا۔ اس نے انکار کیا اور تکبر کیا

وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝ وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ

وَكَانَ	مِنَ	الْكَافِرِينَ	۝	وَقُلْنَا	يَا آدَمُ	اسْكُنْ	أَنْتَ	وَزَوْجُكَ	الْجَنَّةَ
اور ہو گیا	سے	کافروں	اور ہم نے کہا	اے آدم	رہو	تم	اور تمہاری بیوی	جنت (میں)	

اور کافر ہو گیا ۝ اور ہم نے فرمایا: اے آدم! تم اور تمہاری بیوی جنت میں رہو

وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ

وَكُلَا	مِنْهَا	رَغَدًا	حَيْثُ	شِئْتُمَا	وَلَا	تَقْرَبَا	هَذِهِ	الشَّجَرَةَ
اور کھاؤ	اس سے	روک ٹوک کے بغیر	جہاں	تم چاہو	اور قریب نہ جانا	اس درخت کے	س	درخت (کے)

اور بغیر روک ٹوک کے جہاں تمہاری چاہے کھاؤ البتہ اس درخت کے قریب نہ جانا

فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝ فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا

فَتَكُونَا	مِنَ	الظَّالِمِينَ	۝	فَأَزَلَّهُمَا	الشَّيْطَانُ	عَنْهَا	فَأَخْرَجَهُمَا
(اگر گئے) تو ہو جاؤ گے	سے	ظالموں	پس پھسلا دیا، لغزش دی نہیں	شیطان (نے)	اس (جنت یا درخت) سے	تو نکلوا دیا، نہیں	

ورنہ حد سے بڑھنے والوں میں شامل ہو جاؤ گے ۝ تو شیطان نے ان دونوں کو جنت سے لغزش دی پس انہیں وہاں سے نکلوا دیا

مِمَّا كَانَ فِيهِ ۝ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ

مِمَّا	كَانَ	فِيهِ	۝	وَقُلْنَا	اهْبِطُوا	بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ
(اس) سے جو	وہ تھے	اس میں	اور ہم نے کہا	نیچے اتر جاؤ	تہا	بعض	بعض کے	دشمن

جہاں وہ رہتے تھے اور ہم نے فرمایا: تم نیچے اتر جاؤ۔ تم ایک دوسرے کے دشمن بنو گے

وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝ فَتَلَقَىٰ آدَمَ

وَلَكُمْ	فِي الْأَرْضِ	مُسْتَقَرٌّ	و	مَتَاعٌ	إِلَىٰ	حِينٍ ۝	فَتَلَقَىٰ	آدَمَ
اور تمہارے لئے	زمین میں	جائے قرار، ٹھکانہ	اور	سامان زندگی	تک	وقت	پھر یکھئے	آدم (نے)

اور تمہارے لئے ایک خاص وقت تک زمین میں ٹھکانہ اور (زندگی گزارنے کا) سامان ہے ۝ پھر آدم نے

مِنْ رَبِّهِ كَلِمَتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝

مِنْ رَبِّهِ	كَلِمَتٍ	فَتَابَ عَلَيْهِ	إِنَّهُ	هُوَ	التَّوَّابُ	الرَّحِيمُ ۝
اپنے رب سے	کچھ کلمات	تو اللہ نے توبہ قبول کر لی	بیشک وہ	وہ	بہت توبہ قبول کرنے والا	بڑا مہربان

اپنے رب سے کچھ کلمات یکھ لئے تو اللہ نے اس کی توبہ قبول کی۔ بیشک وہی بہت توبہ قبول کرنے والا بڑا مہربان ہے ۝

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى

قُلْنَا	اهْبِطُوا	مِنْهَا	جَمِيعًا	فَإِمَّا	يَأْتِيَنَّكُمْ	مِنِّي	هُدًى
ہم نے کہا	اتر جاؤ	اس سے	سب	پھر اگر	آئے تمہارے پاس	میری طرف سے	ہدایت

ہم نے فرمایا: تم سب جنت سے اتر جاؤ پھر اگر تمہارے پاس میری طرف سے کوئی ہدایت آئے

فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

فَمَنْ	تَبِعَ	هُدَايَ	فَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	و	لَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ ۝
تو جو	پیروی کرے	میری ہدایت (کی)	تو نہیں	خوف	ان پر	اور	نہ	وہ	غمگین ہوں گے

تو جو میری ہدایت کی پیروی کریں گے انہیں نہ کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے ۝

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ

وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	و	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ ۖ
وہ	کافر ہوئے	اور	انہوں نے جھٹلایا	میری آیتوں کو	یہ لوگ	آگ کے

اور وہ جو کفر کریں گے اور میری آیتوں کو جھٹلائیں گے وہ دوزخ والے ہوں گے،

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝

هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ ۝
وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے
وہ ہمیشہ اس میں رہیں گے ۝		

### ذہن نشین کیجیے

﴿1﴾ قرآن پاک کی کسی بھی آیت میں کسی قسم کے شک و شبہ کی گنجائش نہیں۔

﴿2﴾ ... باعمل مومنوں کے لیے آخرت میں کامیابی کی بشارت ہے۔



﴿3﴾ نیک اور دین دار لوگوں کا مذاق اڑانا اور اپنی بات سے پھر جانا منفقوں کا طریقہ ہے۔

﴿4﴾ حق بات ظاہر ہونے کے بعد قبول نہ کرنے والے اندھے، بہرے اور گونگے کی مثل ہیں۔

﴿5﴾ جنت اور اس کی نعمتیں باعمل مسلمانوں کے لیے ہیں۔

﴿6﴾ قرآن نازل ہونے کا مقصد حق بیان کرنا ہے، ایمان والے اسے قبول کر کے ہدایت پا جاتے ہیں اور اس کا انکار کرنے والے گمراہ ہو جاتے ہیں۔

﴿7﴾... انبیائے کرام علیہم السلام فرشتوں سے افضل ہیں اور ان سے زیادہ علم رکھتے ہیں۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: قرآن پاک کی سب سے بڑی سورت کون سی ہے؟

جواب:

سوال 2: سورہ بقرہ کو ”بقرہ“ کیوں کہا جاتا ہے؟

جواب:

سوال 3: دنیا میں ہدایت اور آخرت میں کامیابی کن لوگوں کے لیے ہے؟

جواب:

سوال 4: آیت نمبر 27 میں فاسقوں کی کتنی اور کون کون سی علامات بیان کی گئی ہیں؟

جواب:

سوال 5: کیا قرآن کریم کی مثل سورت یا آیت کوئی بنا سکتا ہے؟

جواب:

سوال 6: حضرت آدم علیہ السلام کو کس سبب سے فرشتوں پر فضیلت حاصل ہوئی؟

جواب:

## اپنا جائزہ لیجیے:

- ﴿1﴾ کیا آپ معاشرے میں پائے جانے والی بیماری ”تکبر“ کے بارے میں جانتے اور اس سے بچتے ہیں؟
- ﴿2﴾ ... کہیں ہم عہد شکنی اور وعدہ خلافی تو نہیں کرتے؟

## کرنے کے کام:

- ﴿1﴾ توبہ کی شرائط نیچر سے معلوم کر کے اپنے انداز میں تحریر کیجئے۔

دستخط سرپرست:

دستخط نیچر:

حضرت ابو امامہ بائلی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: قرآن پاک کی تلاوت کیا کرو کیونکہ وہ قیامت کے دن اپنی تلاوت کرنے والوں کی شفاعت کرے گا اور دو روشن سورتیں ”سورہ بقرہ“ اور ”سورہ ابن عمران“ پڑھا کرو کیونکہ یہ دونوں قیامت کے دن اس طرح آئیں گی جس طرح دو بدل ہوں یا دو سہاگن ہوں یا دو اڑتے ہوئے پرندوں کی قطاریں ہوں اور یہ دونوں سورتیں اپنے پڑھنے والوں کی شفاعت کریں گی، ”سورہ بقرہ“ پڑھا کرو کیونکہ اس کو پڑھتے رہنے میں برکت ہے اور نہ پڑھنے میں (توبہ سے محروم رہ جانے پر) حسرت ہے اور جا دو اگر اس کا مقابلہ کرنے کی طاقت نہیں رکھتے۔ (مسلم، ص 314، حدیث: 1874)

دین اسلام میں حقوق العباد کی بہت زیادہ اہمیت ہے، اس کا اندازہ اس حدیث پاک سے بخوبی لگایا جاسکتا ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی پاک ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم جانتے ہو کہ مفلس کون ہے؟ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کی: ہم میں مفلس وہ ہے جس کے پاس درہم و درہم نہ ہو۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میری امت میں مفلس وہ ہے جو قیامت کے دن نماز، روزہ اور زکوٰۃ (وغیرہ اعمال) لے کر آئے اور اس کا حال یہ ہو کہ اس نے (دنیا میں) کسی کو گناہ دی تھی، کسی پر تہمت لگائی تھی، کسی کا مال کھایا تھا، کسی کا خون بہایا تھا اور کسی کو مارا تھا تو ان میں سے ہر ایک کو اس کی نیکیاں دے دی جائیں گی اور ان کے حقوق پورے ہونے سے پہلے اگر اس کی نیکیاں (اس کے پاس سے) ختم ہو گئیں تو ان کے گناہ اس پر ڈال دیئے جائیں گے، پھر اسے جہنم میں ڈال دیا جائے گا۔ (مسلم، ص 1069، حدیث: 6579)



## سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 2)

پارہ 1، البقرة: 66-74-82

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يٰۤاَيُّهَا اِسْرَآءِیْلُ اذْكُرُوْا نِعْمَتِیَ الَّتِیْ اَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ

یٰۤاَيُّهَا	اِسْرَآءِیْلُ	اذْكُرُوْا	نِعْمَتِیَ	الَّتِیْ	اَنْعَمْتُ	عَلَیْكُمْ
اے یسے، اولاد	یعقوب	یاد کرو	میری نعمت اس	جو	میں نے احسان کیا	تم پر

اے یعقوب کی اولاد! یاد کرو میرا وہ احسان جو میں نے تم پر کیا

وَ اَوْفُوا بِعَهْدِیْ اَوْفِ بِعَهْدِكُمْ وَاِیَّایْ فَارْهَبُوْهُنَّ ۝

وَ	اَوْفُوا	بِعَهْدِیْ	اَوْفِ	بِعَهْدِكُمْ	وَ اِیَّایْ	فَارْهَبُوْهُنَّ ۝
اور	پورا کرو	میرے عہد کو	میں پورا کروں گا	تمہارے عہد کو	اور مجھ سے	بے ڈر نہ رہو

اور میرا عہد پورا کرو میں تمہارا عہد پورا کروں گا اور صرف مجھ سے ڈرو ۝

وَ اٰمِنُوْا بِمَا اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ

وَ	اٰمِنُوْا	بِ	اَنْزَلْتُ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	مَعَكُمْ
اور	ایمان لاؤ	(اس پر جو)	میں نے نازل کیا	تصدیق کرنے والا	(اس کی جو)	تمہارے ساتھ ہے

اور ایمان لاؤ اس (کتاب) پر جو میں نے اتاری ہے وہ تمہارے پاس موجود کتاب کی تصدیق کرنے والی ہے

وَلَا تَكُوْنُوْا اَوَّلَ کٰفِرٍ بِهٖ ۚ وَلَا تَشْكُرُوْا بِاٰیٰتِیْ سِغًا قَلِیْلًا ۚ

وَلَا	تَكُوْنُوْا	اَوَّلَ	کٰفِرٍ	بِهٖ ۚ	وَلَا	تَشْكُرُوْا	بِاٰیٰتِیْ	سِغًا	قَلِیْلًا ۚ
اور	نہ ہو جاؤ	سب سے پہلے	انکار کرنے والے	اس کا	اور	نہ خریدو، نہ لوقم	میری آیتوں کے بدلے	قیمت	تھوڑی

اور سب سے پہلے اس کا انکار کرنے والے نہ ہو اور میری آیتوں کے بدلے تھوڑی قیمت نہ وصول کرو

وَ اِیَّایْ فَاتَّقُوْهُنَّ ۝ وَلَا تَلْبِسُوْا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكُوْنُوْا اِلَیْهِ

وَ	اِیَّایْ	فَاتَّقُوْهُنَّ ۝	وَلَا	تَلْبِسُوْا	الْحَقَّ	بِ	الْبَاطِلِ	وَ	تَكُوْنُوْا	اِلَیْهِ
اور	مجھ سے	پس تم، مجھ سے	اور	نہ ملاؤ تم	حق	باطل کے ساتھ	اور	نہ چھپاؤ تم	حق	حق

اور مجھ ہی سے ڈرو ۝ اور حق کو باطل کے ساتھ نہ ملاؤ اور جان بوجھ کر حق

وَ اَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝ وَاَقِیْمُوا الصَّلٰوةَ وَآتُوا الزَّكٰوةَ وَارْکَعُوْا

وَ	اَنْتُمْ	تَعْلَمُوْنَ ۝	وَ	اَقِیْمُوا	الصَّلٰوةَ	وَ	اٰتُوا	الزَّكٰوةَ	وَ	ارْکَعُوْا
اور	تم	جانتے ہو	اور	قائم رکھو	نماز	اور	ادا کرو	زکوٰۃ	اور	رکوع کرو

نہ چھپاؤ ۝ اور نماز قائم رکھو اور زکوٰۃ ادا کرو اور رکوع کرنے والوں کے ساتھ

مَعَ الرُّكْعَيْنِ ۝ اَتَا مُرُودَ النَّاسِ بِالْبَيْتِ وَتَتَسَوْنَ اَنْفُسَكُمْ

مَعَ	اَتَا	مُرُودَ	النَّاسِ	بِالْبَيْتِ	وَتَتَسَوْنَ	اَنْفُسَكُمْ
ساتھ	کیا	تم حکم دیتے ہو	لوگوں (کو)	نیل کا	بھول جاتے ہو	اپنی جانیں

رکوع کرو ۝ کیا تم لوگوں کو بھلائی کا حکم دیتے ہو اور اپنے آپ کو بھولتے ہو

وَاَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ ۚ اَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝ وَاَسْتَعِيْذُوا بِالصَّبْرِ

وَاَنْتُمْ	تَتْلُونَ	الْكِتَابَ	اَفَلَا تَعْقِلُونَ	وَاَسْتَعِيْذُوا	بِالصَّبْرِ
اور (حالانکہ)	تم	تلاوت کرتے ہو، پڑھتے ہو	کتاب	تو کیا تم عقل نہیں رکھتے	مرد و طلب کرو

حالانکہ تم کتاب پڑھتے ہو تو کیا تمہیں عقل نہیں ۝ اور صبر اور صبر اور نماز سے

وَالصَّلٰوةِ ۚ وَاِنَّهَا لَكَبِيْرَةٌ اِلَّا عَلَى الْخٰشِعِيْنَ ۝ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ

وَالصَّلٰوةِ	وَاِنَّهَا	لَكَبِيْرَةٌ	اِلَّا عَلَى	الْخٰشِعِيْنَ	الَّذِيْنَ	يَخْشَوْنَ
اور (نماز سے)	اور	بیشک ۝ (نماز)	ضرور بھاری (ہے)	مگر	پر	ڈرنے والوں

مدد حاصل کرو اور بیشک نماز ضرور بھاری ہے مگر ان پر جو دل سے میری طرف جھکتے ہیں ۝ جنہیں یقین ہے

اَنْهُمْ مُّسْلِقُوْا رِجْوٰهُمْ اِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ ۝ يٰبَنِيْ اِسْرٰءِيْلَ

اَنْهُمْ	مُّسْلِقُوْا	رِجْوٰهُمْ	اِلَيْهِ	رَاجِعُوْنَ	يٰبَنِيْ	اِسْرٰءِيْلَ
کہ ۝	مٹنے والے ہیں	اپنے (سے)	اور	بیکھ وہ	اس کی طرف	لوٹنے والے ہیں

کہ انہیں اپنے رب سے ملنا ہے اور انہیں اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے ۝ اے یعقوب کی اولاد ا

اٰذْكُرُوْا اِنْعَمْتُ اِلَيْكُمْ ۚ اَلَمْ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ ۚ وَاَنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ۝ اَلَمْ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ ۚ اَلَمْ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ ۚ وَاَنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ۝

اٰذْكُرُوْا	اِنْعَمْتُ	اِلَيْكُمْ	اَلَمْ اَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ	اَلَمْ اَنْعَمْتُ	عَلَيْكُمْ
یاد کرو	میری نعمت، احسان	جو	میں نے انعام کیا	تم پر	اور	بیکھ میں (نے)

یاد کرو میرا احسان جو میں نے تم پر کیا اور یہ کہ میں نے تمہیں اس سارے زمانے پر فضیلت عطا فرمائی ۝

وَاتَّقُوا يَوْمَ لَا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ شَيْئًا وَّلَا يُقْبَلُ مِنْهَا

وَاتَّقُوا	يَوْمَ	لَا تَجْزِيْ	نَفْسٌ	عَنْ	نَفْسٍ	شَيْئًا
اور	ڈرو	دن (سے)	بد نہ دے گی	کوئی جان	سے	کسی جان

اور اس دن سے ڈرو جس دن کوئی جان کسی دوسرے کی طرف سے بدلہ نہ دے گی اور نہ کوئی

سَفَاعَةٌ وَّلَا يُوْحَدُّ مِنْهَا عَدْلٌ وَّلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۝

سَفَاعَةٌ	وَّلَا يُوْحَدُّ	مِنْهَا	عَدْلٌ	وَّلَا هُمْ	يُنصَرُونَ
شفاعت، سفارش	اور	نہیں لیا جائے گا	اس سے	بدلہ، معاوضہ	اور

سفارش مانی جائے گی اور نہ اس سے کوئی معاوضہ لیا جائے گا اور نہ ان کی مدد کی جائے گی ۝



وَاذْجِبْنِيْكُمْ مِّنْ اِلٰ فِرْعَوْنَ يُّسُوْهُمُوْكُمْ سُوْعَ الْعَذَابِ يُدَبِّحُوْنَ اٰتِیَّكُمْ

وَ	اِذْ	نَجِّنِيْكُمْ	مِّنْ	اِلٰ فِرْعَوْنَ	يُّسُوْهُمُوْكُمْ	سُوْعَ	الْعَذَابِ	يُدَبِّحُوْنَ	اٰتِیَّكُمْ
اور	جب	ہم سے نجات دی	میں	فرعون و اس	تمہیں پھنساتے	بر	عذاب	وہ ذبح کرتے	تمہارے لیے

اور (یاد کرو) جب ہم نے تمہیں فرعون سے نجات دی جو تمہیں بہت برا عذاب دیتے تھے، تمہارے بیٹوں کو ذبح کرتے تھے

وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَاءَكُمْ ۚ وَفِيْ ذٰلِكُمْ بَلَاءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ۝۱۱

وَ	يَسْتَحْيُوْنَ	نِسَاءَكُمْ	ۚ	وَفِيْ	ذٰلِكُمْ	بَلَاءٌ	مِّنْ	رَّبِّكُمْ	عَظِيْمٌ ۝۱۱
اور	زندہ چھوڑ دیتے	تمہاری عورتیں، بیٹیاں		اور	اس	آزمائش (تھی)	کی طرف سے	تمہارے رب	بڑی

اور تمہاری بیٹیوں کو زندہ چھوڑ دیتے اور اس میں تمہارے رب کی طرف سے بڑی آزمائش تھی

وَاِذْ قَرَّبْنَا بِلْحِمِكُمُ الْبَعْرَ فَاَنْجَيْنٰكُمْ وَاَعْرَفْنَا اِلٰ فِرْعَوْنَ

وَ	اِذْ	قَرَّبْنَا	بِلْحِمِكُمُ	الْبَعْرَ	فَاَنْجَيْنٰكُمْ	ۚ	وَاَعْرَفْنَا	اِلٰ فِرْعَوْنَ
اور	جب	ہم نے چھڑا دیا	تمہارے	دیر	تمہیں نجات دی		فرق کر دیے	فرعون و اس

اور (یاد کرو) جب ہم نے تمہارے لئے دریا کو چھڑا دیا تو ہم نے تمہیں بچا دیا اور فرعون کو تمہاری آنکھوں کے سامنے

وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ۝۱۲ وَاِذْ دَاوُدُ عَدُوٌّ لِّمَوْلٰی اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمْ

وَ	اَنْتُمْ	تَنْظُرُوْنَ ۝۱۲	ۚ	وَاِذْ	دَاوُدُ	عَدُوٌّ	لِّمَوْلٰی	اَرْبَعِيْنَ	لَيْلَةً	ثُمَّ	اِتَّخَذْتُمْ
اور	تم	دیکھ رہے تھے		اور	جب	ہم نے وعدہ فرمایا	موسیٰ (سے)	چالیس راتوں (کا)		پھر	تم نے بتایا، اختیار کر لیا

فرق کر دیا ۝ اور یاد کرو جب ہم نے موسیٰ سے چالیس راتوں کا وعدہ فرمایا پھر اس کے پیچھے تم نے

الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِ ۙ وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ۝۱۳ ثُمَّ عَقَوْنَا عَنَّاكُمُ

الْعِجْلِ	مِنْ	بَعْدِ	وَ	أَنْتُمْ	ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾	ثُمَّ	عَقَوْنَا	عَنْكُمْ
گھڑا (بلا رجوع)	سے	اس کے بعد	اور	تم	ظلم کرنے والے	پھر	ہم نے معاف کیا، درگزر کیا	تم سے

گھڑے کی پوجا شروع کر دی اور تم واقعی ظالم تھے ۝ پھر اس کے بعد ہم نے تمہیں

مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝۱۴ وَاِذْ اٰتَيْنَا مُوْسٰی الْكِتٰبَ

مِّنْ	بَعْدِ ذٰلِكَ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُوْنَ ﴿١٤﴾	وَ	اِذْ	اٰتَيْنَا	مُوْسٰی	الْكِتٰبَ
سے	اس کے بعد	تاکہ تم	شکر ادا کرو	اور	جب	ہم نے دی	موسیٰ (کو)	کتاب

معافی عطا فرمائی تاکہ تم شکر ادا کرو ۝ اور یاد کرو جب ہم نے موسیٰ کو کتاب عطا کی

وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ۝۱۵ وَاِذْ قَالَ مُوْسٰی لِقَوْمِهٖ

وَ	الْفُرْقَانَ	لَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُوْنَ ۝۱۵	ۚ	وَاِذْ	قَالَ	مُوْسٰی	لِقَوْمِهٖ
اور	حق و باطل میں فرق کرنا		ہدایت پانچاؤ		اور	جب	موسیٰ (نے)	اپنی قوم سے

اور حق و باطل میں فرق کرنا تاکہ تم ہدایت پانچاؤ ۝ اور یاد کرو جب موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا:

يَقُولُ اِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ اَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ

يَقُولُ	اِنَّكُمْ	ظَلَمْتُمْ	اَنْفُسَكُمْ	بِاتِّخَاذِكُمْ	الْعِجْلَ
اے میری قوم	یقیناً تم	قلم کی	اپنی جانوں پر	تمہارے بنانے کے، اختیار کر لینے۔ سبب	مچھڑا (بہر معبود)

اے میری قوم تم نے مجھڑے (کو معبود) بنا کر اپنی جانوں پر ظلم کیا

فَتُوبُوا اِلٰى بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا اَنْفُسَكُمْ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ

فَتُوبُوا	اِلٰى	بَارِئِكُمْ	فَاقْتُلُوا	اَنْفُسَكُمْ	ذٰلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ
تو تم توبہ کرو،	کی طرف	اپنے پیدا کرنے والے	پس قتل کرو	خود اپنے آپ کو	یہ	بہتر (ہے)	تمہارے لئے

لہذا (اب) اپنے پیدا کرنے والے کی بارگاہ میں توبہ کرو (یوں) کہ تم اپنے لوگوں کو قتل کرو۔ یہ تمہارے پیدا کرنے والے کے نزدیک

عِنْدَ بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا اَنْفُسَكُمْ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ

عِنْدَ	بَارِئِكُمْ	فَاقْتُلُوا	اَنْفُسَكُمْ	ذٰلِكُمْ	خَيْرٌ	لَّكُمْ
نزدیک	تمہیں پیدا کرنے والے (کے)	تو اس نے توبہ قبول کی تمہاری	خود اپنے آپ کو	یہ	بہتر توبہ قبول کرنے والے	مہربان

تمہارے لیے بہتر ہے تو اس نے تمہاری توبہ قبول کی بیشک وہی بہت توبہ قبول کرنے والے مہربان ہے ○

وَ اِذْ قُلْتُمْ يٰيُوسٰى لَنْ نُّؤْتِيَكَ مِنْهَا شَيْءًا ۚ كُنْ مِنَ الْغٰثِقٰثِ

وَ اِذْ	قُلْتُمْ	يٰيُوسٰى	لَنْ نُّؤْتِيَكَ	مِنْهَا	شَيْءًا	كُنْ	مِنَ الْغٰثِقٰثِ
اور جب	تم نے کہا	اے موسیٰ	ہم ہرگز تمہیں نہیں کریں گے	آپ کا	یہیں تک کہ	ہم دیکھ میں	اللہ (کو) اعلانیہ

اور یاد کرو جب تم نے کہا: اے موسیٰ! ہم ہرگز تمہارا حقین نہ کریں گے جب تک اعلانیہ خدا کو نہ دیکھ لیں

فَاَخَذَتْكُمُ الصَّعِقَةُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ۝۱۰ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِ مَوْتِكُمْ

فَاَخَذَتْكُمُ	الصَّعِقَةُ	وَاَنْتُمْ	تَنْظُرُوْنَ	ثُمَّ	بَعَثْنَا	مِنْۢ	بَعْدِ مَوْتِكُمْ
تو پکڑ لیا تمہیں	ترک (نے)	اور	تم دیکھ رہے تھے	پھر	ہم نے زندہ کیا تمہیں	سے	تمہاری موت کے بعد

تو تمہارے دیکھتے ہی دیکھتے تمہیں کڑک نے پکڑ لیا ○ پھر تمہاری موت کے بعد ہم نے تمہیں زندہ کیا

لَعَنَّا تَشْكُرُوْنَ ۝۱۱ وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّٰى

لَعَنَّا	تَشْكُرُوْنَ	وَظَلَّلْنَا	عَلَيْكُمْ	الْغَمَامَ	وَاَنْزَلْنَا	عَلَيْكُمْ	الْمَنَّٰى
تاکہ تم	شکر ادا کرو	اور	ہم نے سایہ بنا دیا	تمہارے اوپر	ہول (کو)	اور	نازل کیا

تاکہ تم شکر ادا کرو ○ اور ہم نے تمہارے اوپر ہول کو سایہ بنا دیا اور تمہارے اوپر من

وَالسَّلٰوٰى ۚ كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ ۚ وَمَا ظَلَمُوْا

وَالسَّلٰوٰى	كُلُوْا	مِنْ	طَيِّبٰتِ	مَا رَزَقْنٰكُمْ	وَمَا ظَلَمُوْا
اور سلوی	کھاؤ	سے	پاکیزہ چیزیں	جو	نہیں دینے میں ظلم نہ کیا، ہمارا کچھ نہ بگاڑا

اور سلوی اتارا (کہ) ہماری دی ہوئی پاکیزہ چیزیں کھاؤ اور انہوں نے ہمارا کچھ نہ بگاڑا



وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٥٠﴾ وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ

وَ	لَكِنْ	كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	يَظْلِمُونَ ﴿٥٠﴾	وَ	إِذْ	قُلْنَا	ادْخُلُوا	هَذِهِ	الْقَرْيَةَ
اور	لیکن	وہ تھے	اپنی جانوں (پر)	ظلم کرتے	اور	جب	ہم نے کہا	داخل ہو جاؤ	اس	بستی، شہر (میں)

بلکہ اپنی جانوں پر ہی ظلم کرتے رہے ○ اور جب ہم نے انہیں کہا کہ اس شہر میں داخل ہو جاؤ

فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَاذْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

فَكُلُوا	مِنْهَا	حَيْثُ	شِئْتُمْ	رَغَدًا	وَ	ادْخُلُوا	الْبَابَ	سُجَّدًا
پھر کھاؤ	اس سے	جہاں	تم چاہو	روک ٹوک کے بغیر	اور	داخل ہو	دروازہ (میں)	سجدہ کرنے والے، سجدہ کرتے

پھر اس میں جہاں چاہو بے روک ٹوک کھاؤ اور دروازے میں سجدہ کرتے داخل ہونا

وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ وَسَيُزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥١﴾

وَ	قُولُوا	حِطَّةٌ	نَغْفِرْ	لَكُمْ	خَطِيئَتَكُمْ	وَ	سَيُزِيدُ	الْمُحْسِنِينَ ﴿٥١﴾
اور	کہو	ہمارے گناہ معاف ہوں	ہم بخش دیں گے	تمہیں	تمہاری خطیئہ	اور	عقربند زیادہ دیں گے	احسان، نیکی کرنے والوں (کو)

اور کہتے رہنا، ہمارے گناہ معاف ہوں، ہم تمہاری خطیئہ بخش دیں گے اور عقربند ہم نیکی کرنے والوں کو اور زیادہ عطا فرمائیں گے ○

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ

فَبَدَّلَ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	قَوْلًا	غَيْرَ	الَّذِي	قِيلَ	لَهُمْ
تو بدل دی	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	ظلم کیا، زیادتی کی	بات	علاوہ دوسری (بات سے)	جو	کہا گیا	اس سے

پھر ان ظالموں نے جو ان سے کہا گیا تھا اسے ایک دوسری بات سے بدل دیا

فَأَنزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ جَبَلٍ مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً كَانُوا يَافُسُونَ ﴿٥٢﴾

فَأَنزَلْنَا	عَلَى	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْ	جَبَلٍ	مِّنَ	السَّمَاءِ	مَاءً	كَانُوا	يَافُسُونَ ﴿٥٢﴾
تو ہم نے نازل کر دیا	پر	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	ظلم کیا	عذاب	سے	آسمان	(اس) وجہ سے جو	وہ نافرمانی کرتے تھے		

تو ہم نے آسمان سے ان ظالموں پر عذاب نازل کر دیا کیونکہ یہ نافرمانی کرتے رہے تھے ○

وَإِذْ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْتُ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ

وَإِذْ	اسْتَسْقَىٰ	مُوسَىٰ	لِقَوْمِهِ	فَقُلْتُ	اضْرِبْ	بِعَصَاكَ	الْحَجَرَ
اور	پانی طلب کیا	موسیٰ (نے)	اپنی قوم کے لئے	تو ہم نے کہا	مار	اپنا عصا	پتھر (پر)

اور یاد کرو، جب موسیٰ نے اپنی قوم کے لئے پانی طلب کیا تو ہم نے فرمایا کہ پتھر پر اپنا عصا مارو،

فَانفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَ نَاحِيَةً قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرِبَهُمْ

فَانفَجَرَتْ	مِنْهُ	اثْنَتَا عَشْرَةَ	نَاحِيَةً	قَدْ	عَلِمَ	كُلُّ	أُنَاسٍ	مَّشْرِبَهُمْ
تو بے نکلے	اس سے	بارہ	جگہیں، ٹپک	جگہ	جان پہچان لیا	تمام، ہر	لوگوں، گروہ (نے)	پنہ پینے کی جگہ

تو فوراً اس میں سے بارہ جگہیں بہہ نکلے (ور) ہر گروہ نے اپنے پانی پینے کی جگہ کو پہچان لیا (اور ہم نے فرمایا کہ)

كُلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ①

كُلُوا	وَ	اشْرَبُوا	مِنْ	رِزْقِ اللَّهِ	وَلَا	تَعْثَوْا	فِي الْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ ①
کھاؤ	اور	پیو	سے	اللہ کے رزق	اور	نہ بھرو	زمین میں	فساد کرنے والے

اللہ کا رزق کھاؤ اور پیو اور زمین میں فساد نہ پھیلاتے پھرو ○

وَأَذِّنْ لَكُمْ يَوْمَ لَنْ تُصِيرَ عَلَى طَعَامٍ وَاحِدٍ قَادُ لَنَا

وَ	أَذِّنْ	لَكُمْ	يَوْمَ	لَنْ تُصِيرَ	عَلَى	طَعَامٍ وَاحِدٍ	قَادُ	لَنَا
اور	جب	تم نے کہا	اے موسیٰ	ہم ہرگز صبر نہیں کریں گے	پر	ایک کھانے	ہیں آپ کا	ہمارے لئے

اور جب تم نے کہا: اے موسیٰ! ہم ایک کھانے پر ہرگز صبر نہیں کر سکتے۔ لہذا آپ اپنے رب سے

رَبِّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُثْبِتُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا

رَبِّكَ	يُخْرِجْ	لَنَا	مِمَّا تُثْبِتُ	الْأَرْضُ	مِنْ	بَقْلِهَا
اپنے رب سے	وہ خارج کر دے	ہمارے لئے	جس سے	زمین	سے	اس (زمین) کے ساگ

دعا کیجئے کہ ہمارے لئے وہ چیزیں نکالے جو زمین اگاتی ہے جیسے ساگ

وَقَتَّاهَا وَفُومَهَا وَعَدْسَهَا قَالَ أَتَسْتَبِدُّونَ

وَ	قَتَّاهَا	وَفُومَهَا	وَعَدْسَهَا	قَالَ	أَتَسْتَبِدُّونَ
اور	اس کی گندمی	اور	اس کے گندم	اور	اس کے پیاز

اور لکڑی اور گندم اور مسور کی داس اور پیاز۔ فرمایا: کیا تم بہتر چیز کے بدلے میں

الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ ۚ اهْبِطُوا مِصْرًا

الَّذِي	هُوَ	أَدْنَىٰ	بِالَّذِي	هُوَ	خَيْرٌ	اهْبِطُوا	مِصْرًا
وہ جو	وہ	ادنیٰ (کم تر ہے)	(اس کے) بدلے جو	وہ	بہتر	د، خل ہو جاؤ، قیام کرو	مصر یا کوئی شہر

گھٹیا چیزیں مانگتے ہو۔ (چھا پھر) ملک مصر یا کسی شہر میں قیام کرو،

فَإِنْ لَكُمْ مَسْأَلَةٌ فَسَأَلْتُمْ ۖ وَصَرْبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ ۚ

فَإِنْ	لَكُمْ	مَسْأَلَةٌ	فَسَأَلْتُمْ	وَصَرْبَتْ	عَلَيْهِمُ	الذَّلَّةُ	وَالْمَسْكَنَةُ ۚ
پس بیشک	تمہارے لئے	جو	تم نے مانگا	اور	مسکندہ کر دی گئی	ذلت، خواری	مسکینی، غربت، محتاجی

وہاں تمہیں وہ سب کچھ ملے گا جو تم نے مانگا ہے اور ان پر ذلت اور غربت مسلط کر دی گئی

وَبَاءَؤُكُمْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ

وَبَاءَؤُكُمْ	بِغَضَبٍ	مِّنَ	اللَّهِ	ذَٰلِكَ	بِأَنَّهُمْ	كَانُوا	يَكْفُرُونَ	بِآيَاتِ	اللَّهِ
اور وہ دھوئے	غضب تم کے ساتھ	سے	اللہ	یہ	(اس) وجہ سے کہ وہ	انکار کرتے تھے	اللہ کی آیتوں کا		

اور وہ خدا کے غضب کے مستحق ہو گئے۔ یہ ذلت و غربت اس وجہ سے تھی کہ وہ اللہ کی آیتوں کا انکار کرتے تھے



وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۝

وَقَاتِلُوا	وَيَقْتُلُونَ	النَّبِيِّنَ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	ذَٰلِكَ	بِمَا	عَصَوْا	وَكَانُوا	يَعْتَدُونَ
اور	قتل کرتے تھے	انبیاء (کو)	حق کے بغیر	یہ	(اس) وجہ سے جو	نبیوں نے نافرمانی کی	اور	کائناتیں کرتے تھے

اور انبیاء کو ناحق شہید کرتے تھے۔ (اور) یہ اس وجہ سے تھی کہ انہوں نے نافرمانی کی اور وہ مسلسل سرکشی کر رہے تھے ۝

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّبِيَّانَ

إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَالَّذِينَ	هَادُوا	وَالنَّصَارَى	وَالصَّبِيَّانَ
بیشک	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور	وہ لوگ جو	یہودی ہوئے	اور عیسائی

بیشک ایمان والوں نیز یہودیوں اور عیسائیوں اور ستاروں کی پوجا کرنے والوں میں سے

مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ

مَنْ	آمَنَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَعَمِلَ	صَالِحًا	فَلَهُمْ	أَجْرُهُمْ
جو	ایمان لائے	اللہ پر	اور	دنِ آخرت	اور	نیک، اچھے	توان کے لئے	ان کا اجر، ثواب

جو بھی سچے دل سے اللہ پر اور آخرت کے دن پر ایمان لے آئیں اور نیک کام کریں تو ان کا ثواب

عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ وَإِذَا أَخَذْنَا

عِنْدَ رَبِّهِمْ	وَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ	وَإِذَا	أَخَذْنَا
ان کے رب کے پاس	اور	نہیں	خوف	ان پر	اور	نہ	وہ	غمگین ہوں گے

ان کے رب کے پاس ہے اور ان پر نہ کوئی خوف ہو گا اور نہ وہ غمگین ہوں گے ۝ اور یاد کرو جب ہم نے

مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا قَوْمَكُمُ الطُّورَ ۚ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ

مِيثَاقَكُمْ	وَرَفَعْنَا	قَوْمَكُمُ	الطُّورَ	خُذُوا	مَا	آتَيْنَاكُمْ	بِقُوَّةٍ
تمہارا عہد	اور	ہم نے بلند کیا	تمہارے اوپر	طور (پہاڑ)	پکڑ لو، تمام لو	جو	ہم نے دیا تمہیں

تم سے عہد لیا اور تمہارے سروں پر طور پہاڑ کو معلق کر دیا (ور کہا کہ) مضبوطی سے تمہارا اس (کتاب) کو جو ہم نے تمہیں عطا کی ہے

وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ ۚ

وَأَذْكُرُوا	مَا	فِيهِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ	ثُمَّ	تَوَلَّيْتُمْ	مِّنْ	بَعْدِ ذَٰلِكَ
اور یاد کرو	جو	(اس میں ہے)	تاکہ تم	پرہیز گار بن جاؤ	پھر	تم نے منہ پھیر لیا، روگردانی کی	سے	اس کے بعد

اور جو کچھ اس میں بیان کیا گیا ہے اسے یاد کرو اس امید پر کہ تم پرہیز گار بن جاؤ ۝ اس کے بعد پھر تم نے روگردانی اختیار کی

فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝

فَلَوْلَا	فَضْلُ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	لَكُنْتُمْ	مِّنْ	الْخَاسِرِينَ
تو اگر نہ	تم پر	اللہ کا فضل	اور	رحمت	خودِ تم ہو جاتے	سے	خسارہ، نقصان اٹھانے والوں

تو اگر تم پر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت نہ ہوتی تو تم نقصان اٹھانے والوں میں سے ہو جاتے ۝

وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آلِ يُونُسَ اِذْ اَعْتَدُوا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْتُ لَهُمْ

وَلَقَدْ	عَهِدْنَا	إِلَىٰ	آلِ	يُونُسَ	إِذْ	اَعْتَدُوا	مِنْكُمْ	فِي	السَّبْتِ	فَقُلْتُ	لَهُمْ
اور	یقیناً	تمہیں	معلوم	ہیں	وہ	جنہوں (نے)	سرکشی کی	تم میں سے	ہفتے کے دن میں	تو ہم نے کہا	ان سے

اور یقیناً تمہیں معلوم ہیں وہ لوگ جنہوں نے تم میں سے ہفتہ کے دن میں سرکشی کی۔ تو ہم نے ان سے کہا کہ

كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿۱۰﴾ فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا

كُونُوا	قِرَدَةً	خَاسِئِينَ ﴿۱۰﴾	فَجَعَلْنَاهَا	نَكَالًا	لِّمَا	بَيْنَ	يَدَيْهَا
ہو جاؤ	بن جاؤ	بندر	دھتکارے	ہوئے	تو ہم نے	بنادیا	اس (دولت) کو

دھتکارے ہوئے بندر بن جاؤ ○ تو ہم نے یہ واقعہ اس وقت کے لوگوں اور ان کے بعد والوں

وَمَا خَلَقَهَا وَنُوعًا لِّمُسْتَقِيمٍ ﴿۱۱﴾

وَمَا	خَلَقَهَا	وَنُوعًا	لِّمُسْتَقِيمٍ ﴿۱۱﴾
اور	جو	اس کے	بچے

کے بچے عبرت اور پرہیز گاروں کے لئے نصیحت بنادیا ○

نوٹ: سورہ بقرہ کی آیت 67 تا 73 آئے اقرآن سمجھتے ہیں (حصہ 1) کے سبق ”دنیا کی سب سے قیمتی گائے“ کے تحت گزر چکی ہیں۔

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْجِبَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً

ثُمَّ	قَسَتْ	قُلُوبُكُمْ	مِّنْ	بَعْدِ	ذَلِكَ	فَهِيَ	كَالْجِبَارَةِ	أَوْ	أَشَدُّ	قَسْوَةً
پھر	سخت	ہو گئے	تمہارے	دس	اس کے	بعد	تو وہ	پتھروں کی طرح	یا	(ان سے) زیادہ سخت

پھر اس کے بعد تمہارے دس سخت ہو گئے تو وہ پتھروں کی طرح ہیں بلکہ ان سے بھی زیادہ سخت ہیں

وَإِنَّ مِنَ الْجِبَارَةِ لِمَا يُتَفَجَّرُ مِنْهُ إِلَّا نُهَرُ وَإِنَّ مِنْهَا

وَإِنَّ	مِنَ	الْجِبَارَةِ	لِمَا	يُتَفَجَّرُ	مِنْهُ	إِلَّا	نُهَرُ	وَإِنَّ	مِنْهَا
اور	پیشک	پتھروں	سے	ضرور (وہ ہے)	جو	بہتی	ہیں	اس سے	نہریں

اور پتھروں میں تو کچھ وہ ہیں جن سے ندیاں بہہ نکلتی ہیں اور کچھ وہ ہیں کہ

لَا يَشْقُقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ النَّارُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمِنْ يَغِيظُ

لَا	يَشْقُقُ	فَيَخْرُجُ	مِنْهُ	النَّارُ	وَإِنَّ	مِنْهَا	لَمِنْ	يَغِيظُ
ضرور (وہ ہے)	جو	پھٹ جاتا ہے	تو نکلتا ہے	اس سے	پانی	اور	پیشک	ان سے

جب پھٹ جاتے ہیں تو ان سے پانی نکلتا ہے اور کچھ وہ ہیں جو

مِنْ حَسْبَةِ اللَّهِ ۚ وَمَا لِلَّهِ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۱۲﴾ أَفَتَطْمَعُونَ

مِنْ	حَسْبَةِ	اللَّهِ ۚ	وَمَا	لِلَّهِ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ ﴿۱۲﴾	أَفَتَطْمَعُونَ
سے	انہ کے	دور	خواب	اور	نہیں	اللہ	غافل	(اس سے) نہ

اللہ کے دُور سے گریختے ہیں اور اللہ تمہارے اعمال سے ہر گز بے خبر نہیں ○ تو اسے مسلمانو! کیا تم یہ امید رکھتے ہو



أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلِمَ اللَّهِ

أَنْ يُؤْمِنُوا	لَكُمْ	وَقَدْ	كَانَ	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ	يَسْمَعُونَ	كَلِمَ اللَّهِ
کہ وہ ایمان لے آئیں	تمہاری وجہ سے	اور (حال تک)	تھا	ایک گروہ	میں سے	وہ سنتے	اللہ کا کلام

کہ یہ تمہاری وجہ سے ایمان لے سکیں گے حال تک ان میں ایک گروہ وہ تھا کہ وہ اللہ کا کلام سنتے تھے اور

لَهُمْ يُخْرِقُونَ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝ وَإِذَا لَقُوا

لَهُمْ	يُخْرِقُونَ	مِنْ	بَعْدِ	مَا	عَقَلُوا	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ ۝	وَإِذَا	لَقُوا
پھر	بدل دیتے اسے	سے	بعد	جو	بچھ دیتے	وہ	جانتے ہیں	اور	جب ملتے ہیں

پھر اسے بچھ لینے کے بعد جان بوجھ کر بدل دیتے تھے ۝ اور جب یہ مسلمانوں سے

الَّذِينَ آمَنُوا أَقَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا

الَّذِينَ	آمَنُوا	قَالُوا	آمَنَّا	وَ	إِذَا	خَلَا
ان لوگوں سے جو	ایمان لائے	کہتے ہیں	ہم ایمان لے آئے	اور	جب	اکیلے ہوتے ہیں، خلوت میں ہوتے ہیں

ہوتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم ایمان لے چکے ہیں اور جب آپس میں اکیلے

بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ

بَعْضُهُمْ	إِلَى بَعْضٍ	قَالُوا	تُحَدِّثُونَهُمْ	بِ	مَا فَتَحَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمْ
ان کے بعض	بعض کی طرف	کہتے ہیں	کیا تم یہاں پر بتا رہے ہو	(اس کے ساتھ)	کھولا	اللہ (نے)	تمہارے پر

ہوتے ہیں تو کہتے ہیں: کیا ان کے سامنے وہ علم بیان کرتے ہو جو اللہ نے تمہارے اوپر کھولا ہے؟

لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝ أَوْ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ

لِيُحَاجُّوكُمْ	بِهِ	عِنْدَ رَبِّكُمْ	أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝	أَوْ لَا يَعْلَمُونَ	أَنَّ اللَّهَ
تاکہ وہ حجت قائم کریں تم پر	اس کے ذریعے	تمہارے رب سے پاس	کیا تمہیں عقل نہیں	کیا	وہ نہیں جانتے

تاکہ اس کے ذریعے یہ تمہارے رب کی بارگاہ میں تمہارے اوپر حجت قائم کریں۔ کیا تمہیں عقل نہیں؟ کیا یہ بات نہیں جانتے کہ اللہ

يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝ وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ

يَعْلَمُ	مَا يُسِرُّونَ	وَمَا يُعْلِنُونَ ۝	وَمِنْهُمْ	أُمِّيُونَ
جانتا ہے	جو چھپاتے ہیں	وہ ظاہر کرتے ہیں	اس میں سے	ان پڑھ (ہیں)

جانتا ہے جو کچھ وہ چھپاتے ہیں اور جو کچھ ظاہر کرتے ہیں ۝ اور ان میں کچھ اُن پڑھ ہیں

لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ۝

لَا يَعْلَمُونَ	الْكِتَابَ	إِلَّا	أَمَانِي	وَإِنْ هُمْ	إِلَّا يَظُنُّونَ ۝
نہیں جانتے	کتاب	مگر	من گھڑت تمنا میں	اور	نہیں

جو کتاب کو نہیں جانتے مگر زبانی پڑھ لینا یا کچھ اپنی من گھڑت اور یہ صرف خیال و گمان میں پڑے ہوئے ہیں ۝

قَوْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتُمُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

قَوْلٌ	يَكْتُمُونَ	الْكِتَابَ	بِأَيْدِيهِمْ	ثُمَّ	يَقُولُونَ	هَذَا	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
تبدلت برہادی	لکھنے کے لئے	کتاب	پنپے ہاتھوں سے	پھر	کہتے ہیں	یہ	اللہ کے پاس سے (ہے)

تو برہادی ہے ان لوگوں کے لئے جو اپنے ہاتھوں سے کتاب لکھتے ہیں پھر کہتے ہیں: یہ خدا کی طرف سے ہے

لِيَسْتَرْوَاهُ ثَمًا قَلِيلًا قَوْلٌ لَهُمْ مِّمَّا كَتَبْتُ آيَاتِهِمْ

لِيَسْتَرْوَاهُ	ثَمًا	قَلِيلًا	قَوْلٌ	لَهُمْ	مِّمَّا	كَتَبْتُ	آيَاتِهِمْ
تاکہ خریدیں حاصل کریں	لے کرے	قیمت	تھوڑی	تو بدلت	لے کرے	(س) سے جو	لکھا

کہ اس کے بدلے میں تھوڑی سی قیمت حاصل کریں تو ان لوگوں کے لئے ان کے ہاتھوں کے لکھے ہوئے کی وجہ سے ہدایت ہے

وَقَوْلٌ لَهُمْ مِّمَّا يَكْسِبُونَ ④ وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ

وَقَوْلٌ	لَهُمْ	مِّمَّا	يَكْسِبُونَ ④	وَقَالُوا	لَنْ تَمَسَّنَا	النَّارُ
اور	ہدایت، برہادی	لے کرے	(اس کی وجہ) سے جو	وہ کہاتے ہیں	اور	انہوں نے کہا ہمیں ہرگز نہ چھوئے گی آگ

اور ان کے لئے ان کی کمائی کی وجہ سے تباہی و برہادی ہے ○ اور بولے: ہمیں تو آگ ہرگز نہ چھوئے گی

إِلَّا آيَاتًا مَّعْدُودَةً ۖ قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِندَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخَفِّفَ اللَّهُ عَهْدَآ

إِلَّا	آيَاتًا	مَّعْدُودَةً ۖ	قُلْ	أَتَّخَذْتُمْ	عِندَ اللَّهِ	عَهْدًا	فَلَنْ يُخَفِّفَ	اللَّهُ	عَهْدَآ
مگر	دن	گنے ہوئے	تم کہو	کیا تم نے یہ ہوا ہے	اللہ سے	کوئی عہد وعدہ	تو نہ	خفیف کرے گا	اللہ

مگر گنتی کے چند دن۔ ○ حبیب! تم فرمادو: کیا تم نے خدا سے کوئی وعدہ لیا ہوا ہے؟ (اگر ایسا ہے، پھر) تو اللہ ہرگز وعدہ خدائی نہیں کرے گا

أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑤ بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً

أَمْ	تَقُولُونَ	عَلَى اللَّهِ	مَا لَا تَعْلَمُونَ ⑤	بَلَىٰ	مَنْ	كَسَبَ	سَيِّئَةً
یا، بلکہ	تم کہتے ہو	اللہ پر	وہ جو	تم نہیں جانتے	کیوں نہیں	جس نے	کئی برائی، گناہ

بلکہ تم اللہ پر وہ بات کہہ رہے ہو جس کا تمہیں علم نہیں ○ کیوں نہیں، جس نے گناہ کیا

وَأَخَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ⑥

وَأَخَاطَتْ	بِهِ	خَطِيئَتُهُ	فَأُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ ۖ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ ⑥
اور	گھیر لیں	اس کی خطائیں	تو یہ	مکمل	وہ	جس میں	ہمیشہ رہنے والے

اور اس کی خطائیں اس کا گھیر او کر لیں تو وہی لوگ جہنمی ہیں، وہ ہمیشہ اس میں رہیں گے ○

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ
اور	وہ لوگ جو	یمان لائے	اور	عمل کیے	نیک، اچھے

اور جو، ایمان لائے اور اچھے کام کیے وہ جنت والے ہیں



هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾		
هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾
وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے
انہیں ہمیشہ اس میں رہنا ○		

### ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾... دین اسلام حق بات کرنے اور حق و باطل میں فرق کرنے کا حکم دیتا ہے۔
- ﴿2﴾... دوسروں کو نیکی کی دعوت دینے کے ساتھ ساتھ اس پر خود بھی عمل کرنا چاہیے۔
- ﴿3﴾... اللہ پاک کی رضا پانے اور اپنی ضرورتوں کو پورا کرنے کے لئے صبر اور نماز سے مدد حاصل کرنی چاہیے۔
- ﴿4﴾... اپنے اقتدار کو بچانے کے لئے فتنہ و فساد پھیلانا اور ناحق قتل و غارت گری کرنا فرعونوں کا طریقہ ہے۔
- ﴿5﴾... اللہ پاک ظالموں کے خلاف اپنے نیک بندوں کی مدد فرماتا ہے۔
- ﴿6﴾... ناشکری کی وجہ سے بندہ نعمتوں سے محروم ہو جاتا ہے۔
- ﴿7﴾... شرعی احکام کا مذاق اڑانا اور اللہ پاک کی نافرمانی کرنا ہدایت و بربادی کا سبب ہے۔
- ﴿8﴾... نیک لوگوں بالخصوص انبیائے کرام علیہم السلام کے واسطے سے نعمتیں متی اور مصیبتیں دور ہوتی ہیں۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: بنی اسرائیل کے لیے آسمان سے کتنے اور کونسے کھانے اترتے تھے؟

جواب:

سوال 2: ”مَن وَسَلَوِي“ کی وضاحت کیجیے۔

جواب:

سوال 3: میدان تیار میں بنی اسرائیل نے حضرت موسیٰ علیہ السلام سے پانی طلب کیا تو کس معجزے کا ظہور ہوا؟

جواب:

سوال 4: بنی اسرائیل نے ”من و سلوی“ کے بدلے کن چیزوں کا مطالبہ کیا تھا؟

جواب:

سوال 5: اللہ پاک کی بارگاہ میں اجر و ثواب کا اصل حقدار کون ہے؟

جواب:

سوال 6: ہفتہ کے دن شکار کر لے والوں کو کیا سزا دی گئی تھی؟

جواب:

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾ کیا آپ اللہ پاک کی ناشکری سے بچتے ہیں؟

﴿2﴾ کہیں آپ قرآن وحدیث اور شریعت کا مذاق تو نہیں اڑاتے؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾ حضرت موسیٰ علیہ السلام کو تورات عطا کیے جانے، قوم کا پھڑے کی پوجا کرنے اور ان کی توبہ کا واقعہ بیان کیجئے۔

دستخط سرپرست:

دستخط شیخ:



## سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 3)

پارہ 1، البقرہ: 83-117

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللّٰهَ ۖ وَبِالْوَالِدَيْنِ

و	إِذْ	أَخَذْنَا	مِيثَاقَ	بَنِي إِسْرَءِيلَ	لَا تَعْبُدُونَ	إِلَّا	اللّٰهَ	و	بِالْوَالِدَيْنِ
اور	جب	ہم نے لیا	عہد، وعدہ	بنی اسرائیل، بنی یعقوب (ہے)	تم عبادت نہیں کرو گے	مگر	اللہ (کی)	اور	والدین کے ساتھ

اور یاد کرو جب ہم نے بنی اسرائیل سے عہد لیا کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو اور ماں باپ کے ساتھ

إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ

إِحْسَانًا	و	ذِي الْقُرْبَىٰ	و	الْيَتَامَىٰ	و	الْمَسْكِينِ	و	قُولُوا	لِلنَّاسِ
احسان، اچھا سلوک (کرنا)	اور	قریب، رشتہ داروں	اور	یتیموں	اور	مسکینوں (ہے)	اور	کہو	لوگوں سے

بھلائی کرو اور رشتہ داروں اور یتیموں اور مسکینوں کے ساتھ (اچھا سلوک کرو) اور لوگوں سے

حُسْنًا وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۖ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ

حُسْنًا	و	اقِيمُوا	الصَّلَاةَ	و	آتُوا	الزَّكَاةَ	ثُمَّ	تَوَلَّيْتُمْ	إِلَّا	قَلِيلًا	مِّنْكُمْ
اچھی بات	اور	قائم رکھو	نماز	اور	اداکرو	زکوٰۃ	پھر	تم نے منہ پھیر لیا	مگر	تھوڑے	تم میں سے

اچھی بات کہو اور نماز قائم رکھو اور زکوٰۃ دو (لیکن) پھر تم میں سے چند آدمیوں کے علاوہ سب پھر گئے

وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ ۚ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَآءَكُمْ وَلَا تَحْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ

وَأَنْتُمْ	مُعْرِضُونَ	و	إِذْ	أَخَذْنَا	مِيثَاقَكُمْ	لَا تَسْفِكُونَ	دِمَآءَكُمْ	و	لَا تَحْرِجُونَ	أَنْفُسَكُمْ
اور تم	منہ موڑنے والے (ہو)	اور	جب	ہم نے لیا	تہہ عہد	تم نہ بہاؤ گے	پہنچے خون	اور	نہ نکالو گے	اپنے آپ

اور تم (ویسے ہی اللہ کے احکام سے) منہ موڑنے والے ہو اور یاد کرو جب ہم نے تم سے عہد لیا کہ آپس میں کسی کا خون نہ بہانا اور اپنے لوگوں کو

مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَسْهَوْنَ ۚ ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ

مِّنْ	دِيَارِكُمْ	ثُمَّ	أَقْرَرْتُمْ	و	أَنْتُمْ	تَسْهَوْنَ ﴿٨٧﴾	ثُمَّ	أَنْتُمْ	هَؤُلَاءِ
سے	اپنے گھروں (سے)	پھر	تم نے اقرار کر لیا	اور	تم	گوئی دیتے ہو	پھر	تم	وہ لوگ جو

اپنی بستیوں سے نہ نکالنا پھر تم نے اقرار بھی کر لیا اور تم (خود اس کے) گواہ ہو پھر یہ تم ہی ہو جو

تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فِرْيَقًا مِّنْكُمْ فَيُحَارِبُوا فِرْيَقًا مِّنْكُمْ ۚ تَطْهَرُونَ

تَقْتُلُونَ	أَنْفُسَكُمْ	و	تُخْرِجُونَ	فِرْيَقًا	مِّنْكُمْ	فَيُحَارِبُوا	فِرْيَقًا	مِّنْكُمْ	تَطْهَرُونَ
قتل کرتے ہو	اپنے آپ	اور	نکالتے ہو	ایک گروہ (کو)	اپنے میں سے	پہنچے	ایک گروہ (کو)	اپنے میں سے	تم مدد دیتے ہو

اپنے لوگوں کو قتل (بھی) کرنے لگے اور اپنے میں سے ایک گروہ کو ان کے وطن سے (بھی) نکالنے لگے، تم ان کے خلاف

عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَإِن يَأْتُواكُمْ أُسْرَىٰ تَفْدُوهُمْ

عَلَيْهِمْ	بِالْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَ	إِن يَأْتُواكُمْ	أُسْرَىٰ	تَفْدُوهُمْ
ان پر (ان کے خلاف)	گنہ میں	اور زیادتی	اور	اگر وہ آپس تمہارے پاس	قیدی (ہو کر)	تم فدیہ دے کر چھڑا لیتے ہو انہیں

گنہ اور زیادتی کے کاموں میں مدد (بھی) کرتے ہو اور اگر وہی قیدی ہو کر تمہارے پاس آئیں تو تم معوضہ دے کر انہیں چھڑا لیتے ہو

وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ الْكِتَابِ

وَهُوَ	مُحَرَّمٌ	عَلَيْكُمْ	إِخْرَاجُهُمْ	أَفَتُؤْمِنُونَ	بِبَعْضِ الْكِتَابِ
اور (حالانکہ)	حرام کیا گیا	تمہارے اوپر	انہیں نکالنا	کیا تم ایمن دیتے ہو	کتاب کے کچھ حصے پر

حالانکہ تمہارے اوپر تو ان کا نکالنا ہی حرام ہے۔ تو کیا تم اللہ کے بعض احکامات کو مانتے ہو

وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضِ مَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيًا فِيْ حَيَاةِ الدُّنْيَا

وَتَكْفُرُونَ	بِبَعْضِ	مَا جَزَاءُ	مَنْ يَفْعَلُ	ذَلِكَ	مِنْكُمْ	إِلَّا	خِزْيًا	فِيْ حَيَاةِ الدُّنْيَا
اور انکار کرتے ہو	کچھ حصے کا	تو کیا	جو	کرتے	یہ	نہیں ہے	مگر رسوائی	دنیا کی زندگی میں

اور بعض سے انکار کرتے ہو؟ تو جو تم میں ایسا کرے اس کا بدلہ دنیوی زندگی میں ذلت و رسوائی کے سوا اور کیا ہے

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا لِلّٰهِ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	يُرَدُّونَ	إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ	وَمَا لِلّٰهِ	بِغَافِلٍ	عَمَّا تَعْمَلُونَ
اور قیامت	لوٹائے جائیں گے	شدید ترین عذاب کی طرف	اور نہیں	اللہ غافل	(اس) سے جو تم کرتے ہو

اور قیامت کے دن انہیں شدید ترین عذاب کی طرف لوٹایا جائے گا اور اللہ تمہارے اعمال سے بے خبر نہیں

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ

أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	اشْتَرُوا	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	بِالْآخِرَةِ	فَلَا يَخَفُ	عَنْهُمْ	الْعَذَابُ	وَلَا هُمْ
یہ لوگ	جنہوں نے	خریدی، لی	دنیا، بدن	آخرت کے بدلے	تو نہیں ڈرتے	ان سے	عذاب	اور نہ وہ

یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے آخرت کے بدلے دنیا کی خرید لی تو ان سے نہ تو عذاب ہلکا کیا جائے گا اور نہ ہی

يُنصَرُونَ ۚ وَلَقَدْ اتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ

يُنصَرُونَ	وَلَقَدْ	اتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	وَقَفَّيْنَا	مِنْ	بَعْدِهِ	بِالرُّسُلِ
مدد کئے جائیں گے	اور	پیش	موسیٰ	کتاب	اور ہم نے پیچھے بیچے	اس کے بعد	رسول	

ان کی مدد کی جائے گی اور بے شک ہم نے موسیٰ کو کتاب عطا کی اور اس کے بعد پے درپے رسول بھیجے

وَإِنِّي عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ الْبَيْتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا

وَإِنِّي	عِيسَى	ابْنُ مَرْيَمَ	الْبَيْتِ	وَأَيَّدْنَاهُ	بِرُوحِ الْقُدُسِ	أَفَكُلَّمَا
اور ہم نے میں	مریم کے بیٹے عیسیٰ	(کو)	روشن نشانیاں	اور ہم نے مدد کی	پاک روح کے ذریعے	تو کیا جب کبھی

اور ہم نے عیسیٰ بن مریم کو کھلی نشانیاں عطا فرمائیں اور پاک روح کے ذریعے ان کی مدد کی تو (اے نبی اسرائیل) کیا (تمہارا یہ معمول نہیں ہے؟) جب کبھی



جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ

جاءکم	رسول	پس	لا تہوی	انفسکم	استکبرتم
تمہارے پاس	کوئی رسول	(اس کے) ساتھ جو	نہیں پسند کرتے	تمہارے نفس	(تو) تم تکبر کرتے

تمہارے پاس کوئی رسول ایسے احکام لے کر تشریف لایا جنہیں تمہارے دل پسند نہیں کرتے تھے تو تم تکبر کرتے تھے

فَقَرِيفًا كَذَّبْتُمْ وَقَرِيفًا تَقْتُلُونَ ۝ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ

فقریفاً	کذبتم	د	قریفاً	تقتلون	د	قالوا	لو کنا	نسمع	غنم
پھر ایک گروہ (کو)	تم نے جھٹلایا	اور	ایک گروہ (کو)	قتل کرتے ہو	اور	(یہودیوں نے) کہا	ہمارے دل	پر دوں والے (ہیں)	

پھر ان (انبیاء میں سے) ایک گروہ کو تم جھٹلاتے تھے اور ایک گروہ کو شہید کر دیتے تھے ○ اور یہودیوں نے کہا: ہمارے دلوں پر پردے پڑے ہوئے ہیں

بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ۝

بل	لعنہم	اللہ	بکفرہم	فقلیلاً	ما	یؤمنون
بلکہ	لعت کی ان پر	اللہ (نے)	ان کے کفر کے سبب	تو تھوڑے	وہ جو	ایمان لاتے ہیں

بلکہ اللہ نے ان کے کفر کی وجہ سے ان پر لعنت کر دی ہے تو ان میں سے تھوڑے لوگ ہی ایمان لاتے ہیں ○

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا

و	لما	جاءهم	کتاب	من عند اللہ	مصدق	لما	معهم	و	کانوا
اور	جب	آئی ان کے پاس	کتاب	اللہ کے پاس سے	تصدیق کرنے والی	اس کی حد	ان کے ساتھ (ہے)	اور	وہ تھے

اور جب ان کے پاس اللہ کی وہ کتاب آئی جو ان کے پاس (موجود) کتاب کی تصدیق کرنے والی ہے اور

مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا

من قبل	يستفتحون	على	الذين	كفروا	فلما	جاءهم	ما	عرفوا
(س سے) پہلے	فتح طلب کرتے	پر	ان لوگوں کے جو	(جنہوں نے) کفر کیا	تو جب	آئی ان کے پاس	وہ جسے	پہچانتے تھے

اس سے پہلے یہ اسی نبی کے وسیلہ سے کافروں کے خلاف فتح مانگتے تھے تو جب ان کے پاس وہ جانا پہچانا نبی تشریف لے آیا

كَفَرُوا بِهِ ۖ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ ۝ بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ

کفروا	به	لعنة	الله	على	الکفرین	بئسما	اشترؤا	به	انفسهم
(تو) کفر کیا	اس سے ساتھ	ہیں اللہ کی لعنت	کافروں پر	کتاب پر ہے وہ	انہوں نے بیچ دیں	اس کے بدلے	اپنی جانیں		

تو اس کے منکر ہو گئے تو اللہ کی لعنت ہو انکار کرنے والوں پر ○ انہوں نے اپنی جانوں کا کتاب اسوا کیا

أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ ۖ أَنْزَلَ اللَّهُ بَغْيًا أَنْ يَنْزِلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ

أن	يکفروا	به	أنزل	الله	بغياً	أن	ينزل	الله	من فضله
کہ	انکار کرتے ہیں	(اس) کا	نازل کیا	اللہ (نے)	(کافروں کا انکار) حسد (کی وجہ سے)	کہ	نازل کرتا ہے	اللہ	اپنے فضل سے

کہ اللہ نے جو نازل فرمایا ہے اس کا انکار کر رہے ہیں اس حسد کی وجہ سے کہ اللہ اپنے فضل سے

عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ قَبَآءُ وَبَعْضٌ عَلَى الْكَافِرِينَ

عَلَى مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ	قَبَآءُ	بَعْضٌ	عَلَى غَضَبِ	وَ	بِالْكَافِرِينَ
کس پر	وہ چاہتا ہے	اپنے بندوں میں سے	پس وہ	غضب کے ساتھ	غضب پر	اور	کافروں کے لئے (ہے)

اپنے جس بندے پر چاہتا ہے وحی نازل فرماتا ہے تو یہ لوگ غضب پر غضب کے مستحق ہو گئے اور کافروں کے لیے

عَذَابٌ مُهِينٌ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ

عَذَابٌ	مُهِينٌ ۝	وَ	إِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	امْنُوا	بِ	مَا أَنْزَلَ	اللَّهُ
عذاب	ذلیل کر دینے والا	اور	جب	کہا گیا	ان سے	ایمان لاؤ	(اس پر جو)	نازل کیا، انکار	اللہ (نے)

ذلت کا عذاب ہے ۝ اور جب ان سے کہا جائے کہ اس پر ایمان لاؤ جو اللہ نے نازل فرمایا ہے

قَالُوا نَحْنُ مُسْلِمُونَ ۝ وَإِنَّا لَكَاذِبُونَ ۝ وَإِنَّا لَكَاذِبُونَ

قَالُوا	نَحْنُ	مُسْلِمُونَ	وَ	إِنَّا	لَكَاذِبُونَ	وَ	إِنَّا	لَكَاذِبُونَ
انہوں نے کہا	ہم	مسلم	اور	نازل کیا گیا	ہمارے اوپر	اور	وہ انکار کرتے ہیں	(اس کا جو) (س) (تورات) کے علاوہ (ہے)

تو کہتے ہیں: ہم اسی پر ایمان لاتے ہیں جو ہمارے اوپر نازل کیا گیا اور وہ تورات کے علاوہ دیگر کاذب کرتے ہیں

وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ قُلْ قَلِمًا تُفْشُونَ

وَ	هُوَ	الْحَقُّ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	مَعَهُمْ	قُلْ	قَلِمًا	تُفْشُونَ
اور (حاکم)	وہ (قرآن)	حق	تصدیق کرنے والا	(س) کی	س کے ساتھ (ہے)	تم کہو	قلم	تم قلم کرتے (تھے)

حالانکہ وہ (قرآن) بھی حق ہے ان کے پاس موجود (تسب) کی تصدیق کرنے والا ہے۔ اے محبوب! تم فرمادو کہ (اے یہودیو!) اگر تم

أَتَيْنَا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ

أَتَيْنَا	اللَّهَ	مِنْ قَبْلُ	إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ ۝	وَلَقَدْ	جَاءَكُمْ	مُوسَىٰ	بِالْبَيِّنَاتِ
آئیے	اللہ سے	پہلے	اگر	تم تھے	ایمان والے	اور	پیش	موسیٰ	روشن نشانیوں کے ساتھ

ایمان والے تھے تو پھر پہلے تم اللہ کے نبیوں کو کیوں شہید کرتے تھے؟ ۝ اور بیشک تمہارے پاس موسیٰ روشن نشانیاں لے کر تشریف لائے

ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ۝

ثُمَّ	اتَّخَذْتُمُ	الْعِجْلَ	مِنْ	بَعْدِهِ	وَأَنْتُمْ	ظَالِمُونَ ۝
پھر	تم نے اختیار کیا	بھڑا (بطور معبود)	سے	اس کے بعد	اور	ظلم کرنے والے (تھے)

پھر تم نے اس کے بعد بھڑے کو معبود بنایا اور تم ظالم تھے ۝

وَإِذَا أَحَدٌ مِّنْكُمْ مَّرَّ عَلَىٰ مَوْجِدٍ مِّنْ مَّاءٍ فَاسْتَنْبِئْهُ

وَ	إِذَا	أَحَدٌ	مِّنْكُمْ	مَرَّ	عَلَىٰ	مَوْجِدٍ	مِّنْ	مَّاءٍ	فَاسْتَنْبِئْهُ
اور	جب	بم نے	تمہارے	عہد	اور	بند کیا	تمہارے	پیر	طور (پہاڑ)

اور (یا کرو) جب ہم نے تم سے عہد لیا اور کوہ طور کو تمہارے سروں پر بلند کر دیا (اور فرمایا) مضبوطی سے تھام لو اس کو جو ہم نے تمہیں



يَقُولُوا سَمِعُوا قَالُوا سَمِعُوا وَعَصَيْنَا وَأَشْرَبُوا قُلُوبُهُم الْعَجَل

يَقُولُوا	و	سَمِعُوا	قَالُوا	سَمِعُوا	و	عَصَيْنَا	و	أَشْرَبُوا	قُلُوبُهُم	الْعَجَل
منہ سے کہتے ہیں	اور	سنو	انہوں نے کہا	ہم نے سنا	اور	نا فرمانی کی، نمانا	اور	چلا دی گئی	ن کے دلوں میں	بھڑا (کی محبت)

عطا کی ہے اور سنو۔ انہوں نے کہا: ہم نے سنا اور نہ مانا اور ان کے کفر کی وجہ سے ان کے دلوں میں تو بھڑا

يَكْفُرْهُمْ قُلْ يَسْأَلُكُمْ بِهِ إِيَّائِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

يَكْفُرْهُمْ	قُلْ	يَسْأَلُكُمْ	بِهِ	يَا كُفْرَكُمْ	رَبُّكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ ۝
ن کے کفر کے سبب	تم کہو	کتنے برے	حکم، بات تمہیں	ن کے ساتھ	تمہارا ہیں	اگر	تم ہو ایمان والے

رچا ہوا تھا۔ اے محبوب! تم فرما دو: اگر تم ایمان والے ہو تو تمہارا ایمان تمہیں کتنا برا حکم دیتا ہے

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِنْ دُونِ النَّاسِ

قُلْ	إِنْ كَانَتْ	لَكُمْ	الدَّارُ الْآخِرَةُ	عِنْدَ اللَّهِ	خَالِصَةً	مِنْ دُونِ النَّاسِ
تم کہو	اگر ہے	تمہارے	آخرت کا گھر	اللہ کے پاس	خالص	لوگوں کے علاوہ (اور لوگوں کو چھوڑ کر)

اے محبوب! تم فرما دو: اگر دوسرے لوگوں کو چھوڑ کر آخرت کا گھر اللہ کے نزدیک خالص تمہارے ہی لئے ہے

فَتَسْتَوُوا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ وَلَكِنْ يَتَسَوَّوْنَ أَبْدًا بِنَا

فَتَسْتَوُوا	النَّاسُ	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ۝	و	لَكِنْ	يَتَسَوَّوْنَ	أَبْدًا	بِنَا
تو تم سب	موت (کی)	اگر	تم ہو سچے	اور	نہ	تم نہیں	اس کی	کبھی (ان اعمال کی وجہ سے جو)

تو اگر تم سچے ہو تو موت کی تمنا تو کرو اور اپنی بد اعمالیوں کی وجہ سے یہ ہرگز کبھی موت کی تمنا

قَدْ مَتَّ آيَاتِهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ۝ وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ

قَدْ مَتَّ	آيَاتِهِمْ	وَاللَّهُ	عَلِيمٌ	بِالظَّالِمِينَ ۝	و	لَتَجِدَنَّهُمْ	أَحْرَصَ النَّاسِ
آگے بھیجے	ان کے باتوں (نے)	اور	اللہ	جانتا ہے	ظالموں کو	ضرور تم پاؤ گے انہیں	لوگوں میں سب سے زیادہ حرص

نہ کریں گے اور اللہ خالص کو خوب جانتا ہے اور بیشک تم ضرور انہیں پاؤ گے کہ سب لوگوں سے زیادہ

عَلَى حَيَاتِهِ ۝ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوْمَئِذٍ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَذَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ

عَلَى حَيَاتِهِ	و	مِنَ الَّذِينَ	أَشْرَكُوا	يَوْمَئِذٍ	أَحَدُهُمْ	لَوْ يُعَذَّرُ	أَلْفَ سَنَةٍ
زندگی پر	اور	ان لوگوں سے جو	جنہوں نے	شرک کیا	تمنا کرتا ہے	ن کا ایک (گروہ)	اگر، کاش اسے عمر دی جائے ہزار سال

جینے کی ہوس رکھتے ہیں اور مشرکوں میں سے ایک (گروہ) تمنا کرتا ہے کہ کاش اسے ہزار سال کی زندگی دیدی جائے

وَمَا هُوَ بِزُحْرَجٍ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَذَّرَ

وَمَا هُوَ	بِزُحْرَجٍ	مِنَ الْعَذَابِ	أَنْ يُعَذَّرَ
اور (حال تک)	نہیں	وہ (تبی عمر نہ)	اور نہ اسے عذاب سے

حالانکہ اتنی عمر کا دیا جانا بھی اسے عذاب سے دور نہ کر سکے گا

وَاللّٰهُ بَصِيرٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿۳۴﴾ قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجَبْرِیْنَ

و	اللہ	بصیر	ہے	یَعْمَلُونَ ﴿۳۴﴾	قُلْ	مَنْ	كَانَ	عَدُوًّا	لِلْجَبْرِیْنَ
اور	اللہ	دیکھنے والا ہے	(اس) کو جو	وہ عمل کرتے ہیں	تم کہو	جو کوئی	ہو	دشمن	جبریل کا

اور اللہ ان کے تمام اعمال کو خوب دیکھ رہا ہے ○ اے محبوب! تم فرما دو: جو کوئی جبریل کا دشمن ہو (تو ہو)

فَاِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلٰی قَلْبِكَ بِاِذْنِ اللّٰهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

فَاِنَّهُ	نَزَّلَهُ	عَلٰی قَلْبِكَ	بِاِذْنِ اللّٰهِ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ
تو بیشک وہ (قرآن)	اس نے نازل کیا	تمہارے دل پر	اللہ کے حکم سے	تصدیق کرنے والا	(اس) کی	س (قرآن) سے پہلے

پس بیشک اس نے تمہارے دل پر اللہ کے حکم سے یہ اتارا ہے، جو اپنے سے پہلے موجود کتابوں کی تصدیق فرمانے والا ہے

وَهٰذِیْ وَبُشْرٰی لِّلْمُؤْمِنِیْنَ ﴿۳۵﴾ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلّٰهِ وَمَلَائِكَتِهٖ

و	هٰذِیْ	و	بُشْرٰی	لِّلْمُؤْمِنِیْنَ ﴿۳۵﴾	مَنْ	كَانَ	عَدُوًّا	لِلّٰهِ	وَمَلَائِكَتِهٖ
اور	ہدایت	اور	بشارت، خوشخبری	ایمان والوں کے لئے	جو	ہو	دشمن	اللہ کا	اس کے فرشتوں

اور ایمان والوں کے لئے ہدایت اور بشارت ہے ○ جو کوئی اللہ اور اس کے فرشتوں

وَرُسُلِهٖ وَجِبْرِیْلَ وَمِیْکَیْلَ قَالِ اللّٰهُ عَدُوٌّۢ لِّلْكَافِرِیْنَ ﴿۳۶﴾ وَلَقَدْ

و	رُسُلِهٖ	و	جِبْرِیْلَ	و	مِیْکَیْلَ	قَالِ	اللّٰهُ	عَدُوٌّۢ	لِّلْكَافِرِیْنَ ﴿۳۶﴾	وَلَقَدْ
اور	اس کے رسولوں	اور	جبریل	اور	میکائیل (کا)	تو بیشک	اللہ	دشمن ہے	کافروں کا	مصرہ تحقیق، بیشک

اور اس کے رسولوں اور جبرائیل اور میکائیل کا دشمن ہو تو اللہ کافروں کا دشمن ہے ○ اور بیشک

اَنْزَلْنَا اِلَیْكَ اٰیٰتِیْنَ بَیِّنٰتٍ ۚ وَمَا یَكْفُرُ بِهَاۤ اِلَّا الْفٰسِقُوْنَ ﴿۳۷﴾

اَنْزَلْنَا	اِلَیْكَ	اٰیٰتِیْنَ	بَیِّنٰتٍ	وَمَا	یَكْفُرُ	بِهَاۤ	اِلَّا	الْفٰسِقُوْنَ ﴿۳۷﴾
ہم نے نازل کیں	آیتیں	ظاہر	روشن	اور	نہیں انکار کرتے	(ان) کتابوں کا	مگر	فاسق، نافرمان

ہم نے تمہاری طرف روشن آیتیں نازل کیں اور ان کا انکار صرف نافرمان ہی کرتے ہیں ○

اَوْ كُنَّا عٰهَدًاۤ اٰتٰیۡتًا فَرِیْقٌ مِّنْهُمْۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا یُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۸﴾

اَوْ	كُنَّا	عٰهَدًاۤ	اٰتٰیۡتًا	فَرِیْقٌ	مِّنْهُمْۚ	بَلْ	اَكْثَرُهُمْ	لَا یُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۸﴾
کیا اور	جب کبھی	انہوں نے کیا	کوئی عہد	بھینک دیا ہے	ایک گروہ (نے)	بلکہ	ان میں سے	بڑے ہی نہیں

اور جب کبھی انہوں نے کوئی عہد کیا تو ان میں سے ایک گروہ نے اس عہد کو پھینک دیا بلکہ ان میں سے اکثر ماننے ہی نہیں ○

وَلَمَّا جَاۤءَهُمْ رَاسُوْلٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌۢ لِّمَا مَعَهُمْ

وَلَمَّا	جَاۤءَهُمْ	رَاسُوْلٌ	مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ	مُصَدِّقٌۢ	لِّمَا	مَعَهُمْ
اور جب	ان کے پاس	ایک رسول	اللہ کی طرف سے	تصدیق کرنے والا	(اس) کی	جو

اور جب ان کے پاس اللہ کی طرف سے ایک رسول تشریف لایا جو ان کی کتابوں کی تصدیق فرمانے والا ہے



نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لِكِتَابِ اللَّهِ وَرَأَوْا ظُهُورَ هِمِّ كَانَتْهُمْ

نَبَذَ	فَرِيقٌ	مِّنَ الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	لِكِتَابِ اللَّهِ	وَرَأَوْا ظُهُورَ هِمِّ	كَانَتْهُمْ
پھینک دیا	ایک گروہ (نے)	ان لوگوں میں سے جو (ہمیں)	دی گئی	کتاب	اللہ کی کتاب	اپنی پشتوں سے پیچھے	گو یا کہ ۱۱

تو اہل کتاب میں سے ایک گروہ نے اللہ کی کتاب کو پیچھے پیچھے یوں پھینک دیا گو یا وہ

لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَاتَّبِعُوا مَا تَشَاءُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مِثْلِ سُلَيْمَانَ ۝

لَا يَعْلَمُونَ ۝	وَ	اتَّبِعُوا	مَا	تَشَاءُوا	الشَّيْطَانُ	عَلَىٰ	مِثْلِ سُلَيْمَانَ
(کچھ) نہیں جانتے ہیں	اور	انہوں نے پیروی کی	(اس جادو کی) جو	پڑھتے	شیطان	پر (میں)	سلمان کے اور حکومت

کچھ جانتے ہی نہیں ہیں ۝ اور یہ سیمان کے عہد حکومت میں اس جادو کے پیچھے پڑ گئے جو شیطان پڑھا کرتے تھے

وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَٰكِنَّ الشَّيْطَانَ كَفَرُوا يَعْلَمُونَ النَّاسُ السَّحَرُ

وَمَا كَفَرَ	سُلَيْمَانُ	وَلَٰكِنَّ	الشَّيْطَانَ	كَفَرُوا	يَعْلَمُونَ	النَّاسُ	السَّحَرُ
اور	کفر نہ کیا	لیکن	شیطان (نے)	کفر کیا	وہ سمجھتے	لوگوں (کو)	جادو

اور سیمان نے کفر نہ کیا بلکہ شیطان کافر ہوئے جو لوگوں کو جادو سکھاتے تھے

وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَكِيدِينَ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا يَعْلَمِينَ مِنْ أَحَدٍ

وَمَا أُنْزِلَ	عَلَى الْمَكِيدِينَ	بِبَابِلَ	هَارُوتَ	وَمَارُوتَ	وَمَا يَعْلَمِينَ	مِنْ أَحَدٍ
اور	جو	اتارا گیا	ہاروت پر	ہاروت اور	وہ دونوں نہ سمجھتے	کسی سے (کو)

اور (یہ تو اس جادو کے پیچھے بھی پڑ گئے تھے) جو بابل شہر میں دو فرشتوں ہاروت و ماروت پر اتارا گیا تھا اور وہ دونوں کسی کو کچھ نہ سمجھتے

حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۖ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا

حَتَّى	يَقُولَا	إِنَّمَا نَحْنُ	فِتْنَةٌ	فَلَا تَكْفُرْ	فَيَتَعَلَّمُونَ	مِنْهُمَا
یہاں تک کہ	وہ کہتے	صرف ہم	آزمائش، امتحان	پس نہ کہتے (وہ)	پس وہ لوگ سیکھتے	ان دونوں سے

جب تک یہ نہ کہہ لیتے کہ ہم تو صرف (لوگوں کا) امتحان ہیں تو (اے لوگو! تم) اپنا ایمان ضائع نہ کرو۔ وہ لوگ ان فرشتوں سے ایسا جادو سیکھتے

مَا يُفَرِّقُونَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَرَوْحِهِ ۖ وَمَا هُمْ بِضَآئِرِينَ

مَا يُفَرِّقُونَ	بَيْنَ	الْمَرْءِ وَرَوْحِهِ	وَمَا هُمْ	بِضَآئِرِينَ
وہ چیز جو	وہ جدائی دالتے ہیں	نہ۔ ذریعہ	شوہر اور اس کی بیوی کے درمیان	اور (حال تکہ) نہیں وہ نقصان پہنچانے والے

جس کے ذریعے مرد اور اس کی بیوی میں جدائی داس دیں حال تکہ وہ اس کے ذریعے کسی کو اللہ کے حکم کے بغیر کوئی نقصان

بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ

بِهِ	مِنْ أَحَدٍ	إِلَّا	بِإِذْنِ اللَّهِ	وَيَتَعَلَّمُونَ	مَا يَضُرُّهُمْ	وَلَا يَنْفَعُهُمْ
نہ۔ ذریعے	کسی ایک (کو)	مگر	اللہ کے حکم اجازت سے	اور وہ لوگ سیکھتے	نقصان دہ نہیں	فائدہ دہ نہیں

نہیں پہنچا سکتے تھے اور یہ ایسی چیز سیکھتے تھے جو انہیں نقصان دے اور انہیں نفع نہ دے

وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍۙ

وَلَقَدْ	عَلِمُوا	لَمَنِ	اشْتَرَاهُ	مَا	لَهُ	فِي الْآخِرَةِ	مِنْ خَلَاقٍ
اور	ضرور	یقیناً	نہیں	معلوم	تھا	(کس) ضرور جس نے	خریدا، یا اس (جادو) کو نہیں اس کے لئے آخرت میں اس کا کچھ حصہ نہیں

اور یقیناً نہیں معلوم ہے کہ جس نے یہ سودایا ہے آخرت میں اس کا کچھ حصہ نہیں

وَلَيْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۳۷﴾ وَلَوْ أَلْقَاهُمْ

وَلَيْسَ	مَا	شَرَوْا	بِهِ	أَنْفُسَهُمْ	لَوْ	كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۳۷﴾	وَلَوْ أَلْقَاهُمْ
اور	ضرور	جو	انہوں نے نہیں	سے مدے	جی چاہیں	اگر وہ جانتے	اگر

اور انہوں نے اپنی جانوں کا کثرت بر سودا کیا ہے، کیا ہی اچھا ہوتا اگر یہ جانتے اور اگر وہ

أَمَّنُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ الْمُسْتَوْبِعِينَ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۳۸﴾

أَمَّنُوا	وَلَوْ	اتَّقُوا	لَمَنِ	مَنْ عِنْدَهُ	خَيْرٌ	لَوْ	كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۳۸﴾
ایمان لاتے	اور	ڈرتے، پرہیز گاری اختیار کرتے	ضرور	ثواب	اللہ کے پاس سے	بہتر، بہت اچھا (ہوتا)	اگر وہ جانتے

ایمان لاتے اور پرہیز گاری اختیار کرتے تو اللہ کے یہاں کا ثواب بہت اچھا ہے، اگر یہ جانتے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انظُرْنَا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَقُولُوا	رَاعِنَا	وَقُولُوا	انظُرْنَا
اے	وہ جو	ایمان لائے	تم نہ کہو	راعنا (ہماری رعایت فرمائیں)	اور کہو	(انظرنا) ہم پر نظر رکھیں

اے ایمان والو! راعنا نہ کہو اور یوں عرض کرو کہ حضور ہم پر نظر رکھیں

وَأَسْمِعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۳۹﴾ مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا

وَأَسْمِعُوا	وَلِلْكَافِرِينَ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ ﴿۳۹﴾	مَا يَوَدُّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
اور سنو	اور	کافروں کے لئے (ہے)	عذاب	دردناک	نہیں چاہتے	وہ لوگ جو (جنہوں نے) کفر کیا

اور پہلے ہی سے بغور سنو اور کافروں کے لئے دردناک عذاب ہے (اے مسلمانو!) نہ تو اہل کتاب کے کافر چاہتے ہیں

مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِمَّا رَزَقَكُمْ

مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	وَلَا	الْمُشْرِكِينَ	أَنْ	يُنَزَّلَ	عَلَيْكُمْ	مِنْ خَيْرٍ	مِمَّا رَزَقَكُمْ
اہل کتاب میں سے	اور نہ	مشرک	کہ	نازل کی جائے	تمہارے	کوئی بھلائی	کی طرف سے تمہارے رب

اور نہ ہی مشرک کہ تمہارے اوپر تمہارے رب کی طرف سے کوئی بھلائی اتاری جائے

وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿۴۰﴾

وَاللَّهُ	يَخْتَصُّ	بِرَحْمَتِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿۴۰﴾
اور (حالانکہ)	اللہ	خاص فرماتا ہے	اپنی رحمت کے ساتھ	جسے	چاہے	اور اللہ بڑے فضل والا ہے

حالانکہ اللہ جسے چاہتا ہے اپنی رحمت کے ساتھ خاص فرماتا ہے اور اللہ بڑے فضل والا ہے



مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا

مَا	نَنْسَخْ	مِنْ آيَةٍ	أَوْ	نُنسِهَا	نَأْتِ	بِخَيْرٍ	مِنْهَا	أَوْ	مِثْلَهَا
جو (جب)	ہم منسوخ کرتے ہیں	کوئی آیت	یا	جدا دیتے ہیں اسے	(تو) ہم آتے ہیں	بہتر، اچھی	اس (آیت) سے	یا	اس کی مثل

جب ہم کوئی آیت منسوخ کرتے ہیں یا لوگوں کو بھلا دیتے ہیں تو اس سے بہتر یا اس جیسی اور آیت لے آتے ہیں۔

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ

أَلَمْ تَعْلَمْ	أَنَّ	اللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	أَلَمْ تَعْلَمْ	أَنَّ	اللَّهُ	لَهُ	مُلْكُ السَّمَوَاتِ
کیا تجھے معلوم نہیں	کہ	پیشاب	اللہ	ہر چیز پر	قادر (ہے)	کیا تجھے معلوم نہیں	کہ	پیشاب	اللہ

(اے مخاطب!) کیا تجھے معلوم نہیں کہ اللہ ہر شے پر قادر ہے ۝ کیا تجھے معلوم نہیں کہ آسمانوں اور زمین کی بادشاہی

وَالْأَرْضِ ۚ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝

وَالْأَرْضِ	وَمَا لَكُمْ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مِنْ وَلِيٍّ	وَلَا نَصِيرٍ
اور (زمین کی)	اور	نہیں	تمہارے لئے	نہ

اللہ ہی کے لئے ہے اور اللہ کے مقابلے میں تمہارا نہ کوئی حمایتی ہے اور نہ ہی مددگار ۝

أَمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلُوا مُوسَى مِنْ قَبْلُ

أَمْ تُرِيدُونَ	أَنْ تَسْأَلُوا	رَسُولَكُمْ	كَمَا	سَأَلُوا	مُوسَى	مِنْ قَبْلُ
کیا تم چاہتے ہو	کہ	سوال کرو	اپنے رسولوں (سے)	جیسا کہ	سوال کیا گیا	موسیٰ (سے)

کیا تم یہ چاہتے ہو کہ تم اپنے رسول سے ویسے ہی سوال کرو جیسے اس سے پہلے موسیٰ سے کئے گئے

وَمَنْ يَتَّبِدْ لِّلْكَفَرِ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝

وَمَنْ	يَتَّبِدْ	لِّلْكَفَرِ	بِالْإِيمَانِ	فَقَدْ	ضَلَّ	سَوَاءَ السَّبِيلِ
اور جو	بدلے میں لے	کفر اختیار کرے	ایمان کے بدلے	تحقیق، بیشک	وہ بھٹک گیا	خوب، سیدھے راستے (سے)

اور جو ایمان کے بدلے کفر اختیار کرے تو وہ سیدھے راستے سے بھٹک گیا ۝

وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُّوْكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا ۚ

وَدَّ	كَثِيرٌ	مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	لَوْ يَرُّوْكُمْ	مِنْ بَعْدِ	إِيمَانِكُمْ	كُفَّارًا
چاہتے ہیں	بہت (لوگ)	اہل کتاب میں سے	کاش	پھر اس کے بعد	تمہارے ایمان کے بعد	کافر (ہونے کی حالت میں)

اہل کتاب میں سے بہت سے لوگوں نے اس کے بعد کہ ان پر حق خوب ظاہر ہو چکا ہے

حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ۚ

حَسَدًا	مِّنْ عِنْدِ	أَنْفُسِهِمْ	مِّنْ بَعْدِ	مَا تَبَيَّنَ	لَهُمُ	الْحَقُّ
حسد (کی وجہ سے)	سے	اپنے دلوں (میں)	سے	(اس کے بعد)	جو	ظاہر ہو گیا

اپنے دلی حسد کی وجہ سے یہ چاہا کہ کاش وہ تمہیں ایمان کے بعد کفر کی طرف پھیر دیں۔

فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۹﴾

فَاعْفُوا	وَ	اصْفَحُوا	حَتَّىٰ	يَأْتِيَ	اللَّهُ	بِأَمْرٍ	إِنَّ	اللَّهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿۱۹﴾
تو تم معاف کرو	اور	درگزر کرو	یہاں تک کہ	لئے	اللہ	پناہ	بیشک	اللہ	ہر چیز پر	قادر (ہے)

تو تم (انہیں) چھوڑ دو اور (ان سے) درگزر کرتے رہو یہاں تک کہ اللہ اپنا حکم رائے بیشک اللہ ہر چیز پر قادر ہے ○

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَآتُوا زَكَاةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَ	آتُوا	الزَّكَاةَ	وَ	آتُوا	الزَّكَاةَ	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَ	آتُوا	الزَّكَاةَ
قائم رکھو	نماز	اور	ادا کرو	زکوٰۃ	اور	جو	تم آگے سمجھو	اپنی عبادت کے لئے				

اور نماز قائم رکھو اور زکوٰۃ دو اور اپنی جانوں کے لئے جو بھلائی تم آگے سمجھو گے

مَنْ حَبِطَتْ رِجْلُهُ عِنْدَ اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿۲۰﴾

مَنْ	حَبِطَتْ	رِجْلُهُ	عِنْدَ اللَّهِ	إِنَّ	اللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ ﴿۲۰﴾
کوئی	بھٹی	ترپا گئے	اللہ کے پاس	بیشک	اللہ	(اس) کو جو	تم عمل کرتے ہو	دیکھ رہا ہے

اسے اللہ کے یہاں پاؤں گئے بیشک اللہ تمہارے سب کام دیکھ رہا ہے ○

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرًا ۚ

وَقَالُوا	لَنْ	يَدْخُلَ	الْجَنَّةَ	إِلَّا	مَنْ	كَانَ	هُودًا	أَوْ	نَصْرًا ۚ
ور	انہوں نے کہا	ہرگز نہیں داخل ہوگا	جنت (میں)	مگر	وہ جو	ہو	یہودی	یا	عیسائی

اور اہل کتاب نے کہا: ہرگز جنت میں داخل نہ ہوگا مگر وہی جو یہودی ہو یا عیسائی۔

تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ ۚ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿۲۱﴾

تِلْكَ	أَمَانِيُّهُمْ	قُلْ	هَاتُوا	بُرْهَانَكُمْ	إِن	كُنتُمْ	صَادِقِينَ ﴿۲۱﴾
یہ	ان کی من گھڑت قسمیں (ہیں)	تم کہو	رو	اپنی دلیل	اگر	تم ہو	سچے

یہ ان کی من گھڑت قسمیں ہیں۔ تم فرما دو: اگر تم سچے ہو تو اپنی دلیل لاؤ ○

بَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِ رَسُولًا وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلْيَجْزِئْهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۚ

بَلْ	مَنْ	أَرْسَلْنَا	إِلَيْهِ	رَسُولًا	وَهُوَ	مُحْسِنٌ	فَلْيَجْزِئْهُ	عِنْدَ رَبِّهِ ۚ
کیوں نہیں	جو	جھکا دے	اپنا پیرو	مہرے لئے	اور	وہ	(جو) نیکی کرنے والا	تو اس کے لئے اس کا اجر اس کے رب کے پاس

ہاں کیوں نہیں؟ جس نے اپنا چہرہ اللہ کے لئے جھکا دیا اور وہ نیکی کرنے والا بھی ہو تو اس کا اجر اس کے رب کے پاس ہے

وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۲۲﴾ وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرُ عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ

وَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ ﴿۲۲﴾	وَقَالَتِ	الْيَهُودُ	لَيْسَتِ	النَّصْرُ	عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ
اور	نہیں	کوئی خوف	ان پر	اور	نہ	وہ	عجمیوں (نے)	نہیں ہیں	عیسائی	کی چیز پر

اور ان پر نہ کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے ○ اور یہودیوں نے کہا: عیسائی کسی شے پر نہیں



وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَنُصْرِيَنَّكَ يَا عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۖ لَأُبْرِئَنَّكَ مِنَ الْيَهُودِ وَلَنَجْعَلَ لَكَ خِزْيًا جَدِيدًا ۚ فَلَمَّا مَلَاحُظًا وَاكْتَرَبُوا الْوَيْحَ إِذْ رَأَوْهُ تَصَدَّقُوا بِهِمْ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۚ

وَقَالَتِ	الْيَهُودُ	لَنُصْرِيَنَّكَ	يَا عِيسَى	ابْنُ مَرْيَمَ	لَأُبْرِئَنَّكَ	مِنَ الْيَهُودِ	وَلَنَجْعَلَ	لَكَ	خِزْيًا	جَدِيدًا
اور	عیسائیوں (نے)	نہیں ہیں	یہودی	کس چیز پر	ور (حالاںکہ)	وہ	خلاوت کرتے، پڑھتے ہیں	کتاب	انکشب	اور

اور عیسائیوں نے کہا: یہودی کی شے پر نہیں حالاںکہ یہ کتاب پڑھتے ہیں

كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ قَالَ اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ

كَذَلِكَ	قَالَ	الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ	مِثْلَ قَوْلِهِمْ	قَالَ	اللَّهُ	يَحْكُمُ	بَيْنَهُمْ
ای طرح	کہا	ان لوگوں نے جو	نہیں جانتے ہیں	ان (پہلوں) کے قول کی مثل	تو اللہ	فیصلہ کر دے گا	ان کے درمیان

اسی طرح جاہلوں نے ان (پہلوں) جیسی بات کہی تو اللہ قیامت کے دن ان میں اس بات کا فیصلہ کر دے گا

يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۖ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ

يَوْمَ الْقِيَامَةِ	فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ ﴿١٣﴾	وَمَنْ أَظْلَمُ	مِمَّنْ	مَنَعَ
قیامت کے دن	اس میں	اختلاف کر رہے، جھگڑ رہے ہیں	اور	کون (ہے)	زیادہ ظالم
میں جو	دو ہیں			(اس) سے جو	منع کرے، روکے

جس میں یہ جھگڑ رہے ہیں ○ اور اس سے بڑھ کر ظالم کون ہو گا جو

مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُدْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا ۚ

مَسْجِدَہ	اَنْ	یُذْکَر	فِیْہَا	اِسْمُہ	وَسَعٰی	فِیْ خَرَابِہَا
بُتھن مسجدوں (کو)	کہ	ادھر کیا جائے، یاد کیا جائے	ان (مسجد) میں	اس کا نام	اور	کوشش کرے
						اس کی ویرانی حریفی میں

اللہ کی مسجدوں کو اس بات سے روکے کہ ان میں اللہ کا نام بیا جائے اور ان کو ویران کرنے کی کوشش کرے۔

أُولَٰئِكَ مَا كَانُوا لَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ ۚ لَهُمْ

أُولَٰئِكَ	مَا	كَانَ	لَهُمْ	أَنْ	يَدْخُلُوْهَا	إِلَّا	خَائِفِينَ	لَهُمْ
یہ لوگ	نہیں	تھا	ان کے لئے	کہ	داخل ہوں ان (مسجدوں) میں	مگر	ڈرنے والے (ڈرتے ہوئے)	ان کے لئے

انہیں مسجدوں میں داخل ہونا منسوب نہ تھا مگر ڈرتے ہوئے۔ ان کے لئے

فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۖ وَبِشْرِ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ

فِي حَبِيبٍ	خِزْيٌ	وَلَهُمْ	فِي الْآخِرَةِ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ ﴿١٣﴾	وَبِشْرِ	الْمَشْرِقِ	وَالْمَغْرِبِ		
دنیا میں	رسوئی	اور	ان کے لئے	آخرت میں	عذاب	بڑا	اور	مشرق	اور	مغرب

دنیا میں رسوائی ہے اور ان کے لئے آخرت میں بڑا عذاب ہے ○ اور مشرق و مغرب سب اللہ ہی کا ہے

فَأَيْنَمَا تُوَلُّوا فَاقْبَلْهُ ۖ وَجْهَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝

فَأَيْنَمَا	تَوَلَّوْا	فَقَبَلْهُ	وَجْهَ اللَّهِ	إِنَّ	اللَّهَ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ (10)
تو جس طرف	تم منہ کرو	ہیں وہی	وجہ اللہ (اللہ کی رحمت)	بیشک	اللہ	وسعت والا	علم والا

تو تم جہر منہ کرو اور ہر ہی اللہ کی رحمت تمہاری طرف متوجہ ہے۔ بیشک اللہ وسعت والا علم والا ہے ○

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

وَقَالُوا	اتَّخَذَ	اللَّهُ	وَلَدًا	سُبْحَنَهُ	بَلْ	لَّهُ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ
اور انہوں نے کہا	ہٹا، اختیار کر لی	اللہ (نے)	اولاد	وہ (اس سے) پاک (ہے)	بلکہ	اس کے لئے	جو	میں	آسمانوں

اور مشرکوں نے کہا: اللہ نے اپنے لئے اوراد بنا رکھی ہے، وہ پاک ذات ہے بلکہ جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے سب اسی کی

وَالْاَرْضِ كُلُّ لَهٗ قَنَیْنٌ ۝۱۰۰ بَدِیْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

وَالْاَرْضِ	كُلُّ	لَهٗ	قَنَیْنٌ ۝۱۰۰	بَدِیْعُ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ
اور زمین	سب	اس کے لئے	اطاعت کرنے والے	نیا پیدا کرنے والا	آسمان	اور زمین

ملکیت میں ہے۔ سب اس کے حضور گردن جھکائے ہوئے ہیں ۝ (وہ) بغیر کسی سابقہ مثال کے آسمانوں اور زمین کو نیا پیدا کرنے والا ہے

وَإِذَا قَضٰی أَمْرًا فَإِنَّمَا یَقُولُ لَهُ کُنْ فِیْکُونُ ۝۱۰۱

وَإِذَا	قَضٰی	أَمْرًا	فَیْکُونُ	لَهُ	کُنْ	فِیْکُونُ ۝۱۰۱
اور جب	وہ فیصلہ کرتا ہے	کسی کام (کا)	تو صرف	فرماتا ہے	اس سے	تو ہوتا ہے

اور جب وہ کسی کام (کو) جو میں لانے (کا) فیصلہ فرماتا ہے تو اس سے صرف یہ فرماتا ہے کہ ”ہو جا“ تو وہ فوراً ہو جاتا ہے ۝

### ذہن نشین کیجیے

- ۱) والدین، رشتے داروں، قریبیوں اور مسکینوں کے ساتھ بھلائی سے پیش آنا چاہیے۔
- ۲) شریعت کے تمام احکام پر ایمان رکھنا ضروری ہے اور تمام ضروری احکام پر عمل کرنا بھی ضروری ہے۔
- ۳) کسی کی طرف فدا داری و حمایت میں دین کی مخالفت کرنا آخرت کی بربادی اور دنیا میں ذلت و رسوائی کا باعث ہے۔
- ۴) پیارے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی تشریف آوری سے پہلے یہود آپ کے وسیلے سے فتح و نصرت کی دعا مانگتے تھے۔
- ۵) حسد ایسا خطرناک مرض ہے جو کفر تک بھی لے جاسکتا ہے۔
- ۶) ... اللہ پاک کے پیاروں سے دشمنی اللہ پاک سے دشمنی ہے۔
- ۷) پیارے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی شان میں ایسا لفظ بھی نہ بولا جائے جس میں بے ادبی کا شائبہ ہو۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: سورہ بقرہ کی آیت نمبر 83 میں بنی اسرائیل کو کیا احکام دیئے گئے؟

جواب:



سوال 2: جو شخص اللہ اور اس کے رسول کے احکامات ماننے سے انکار کرے اس کے لیے کیا حکم ہے؟

جواب:

سوال 3: رُوحُ الْقُدُس (پاک روح) کس کا لقب ہے؟

جواب:

سوال 4: ہاروت و مروت کون ہیں؟

جواب:

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾ .. کہیں آپ حسد کا شکار تو نہیں؟

﴿2﴾ ... معاذ اللہ! کہیں آپ اللہ پاک کے پیاروں سے دشمنی تو نہیں رکھتے؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾ . مسجدوں کو آباد کرنے کی کوئی 5 صورتیں نیچر سے معلوم کر کے اپنے انداز میں تحریر کیجیے۔

دستخط نیچر:

دستخط سرپرست:

## سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 4)

پارہ 2، 1، البقرہ: 118 تا 126 تا 130 تا 157

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللّٰهُ أَوْ تَأْتِينَا

د	قَالَ	الَّذِينَ	لَا يَعْلَمُونَ	لَوْلَا	يُكَلِّمُنَا	اللّٰهُ	أَوْ	تَأْتِينَا
اور	کہا	ان لوگوں نے جو	نہیں جانتے	کیوں نہیں	ہمارے پاس سے	اللہ	یا	(کیوں نہیں) ہمارے پاس آتی

اور جاہلوں نے کہا: اللہ ہم سے کیوں نہیں کلام کرتا یا ہمارے پاس کوئی نشانی

آیۃ؎ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ

آیۃ؎	كَذٰلِكَ	قَالَ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	مِثْلَ	قَوْلِهِمْ
کوئی نشانی	اسی طرح	کہا	ان لوگوں نے جو	سے	ان سے پہلے	مثل، طرح	اس کے قول (کی)

کیوں نہیں آجاتی۔ ان سے پہلے لوگوں نے بھی ایسی ہی بات کہی تھی

تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۚ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿۱۱۸﴾

تَشَابَهَتْ	قُلُوبُهُمْ	قَدْ	بَيَّنَّا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يُوقِنُونَ ﴿۱۱۸﴾
آپس میں ایک جیسے ہو گئے	ہم نے بیان کر دیں	نشانیں	(س) قوم کے لئے (جو)	یقین کرتے ہیں		

تو ان کے دل آپس میں ایک جیسے ہو گئے۔ بیشک ہم نے یقین کرنے والوں کے لئے نشانیاں کھول کر بیان کر دیں ○

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَلَا تُسْئَلُ

إِنَّا	أَرْسَلْنَاكَ	بِالْحَقِّ	بَشِيرًا	وَنَذِيرًا	وَلَا تُسْئَلُ
(اے حبیب) بیشک	ہم نے بھیجے تمہیں	حق کے ساتھ	بشارت دینے والا	اور	اور تم سے سوال نہیں کیا جائے گا

اے حبیب! بیشک ہم نے تمہیں حق کے ساتھ خوشخبری دینے والا اور ڈر کی خبریں دینے والا بنا کر بھیجا اور آپ سے

عَنْ أَصْحَابِ الْبَيْتِ ۚ وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ

عَنْ	صُحْبِ الْبَجِيْمِ ۝۱۹	وَلَنْ تَرْضَىٰ	عَنْكَ	الْيَهُودُ	وَلَا	النَّصَارَىٰ
سے متعلق (کے بارے)	جنہم، وہ	اور	ہر گزر رضی نہیں ہوں گے	تم سے	یہودی	اور نہ عیسائی

جنہمیں کے بارے میں سوال نہیں کیا جائے گا ○ اور یہودی اور عیسائی ہر گز آپ سے راضی نہ ہوں گے

حَتَّىٰ تَبَيَّنَ لَكُم مَّا هُوَ ۚ قُلْ إِنَّ هُدَىٰ اللّٰهِ هُوَ الْهُدَىٰ ۚ

حَتَّىٰ	تَبَيَّنَ	لَكُمْ	مَا هُوَ ۚ	قُلْ	إِنَّ هُدَىٰ	اللّٰهِ	هُوَ	الْهُدَىٰ ۚ
یہاں تک کہ	تم پر وی کر دے	ان کے اور (کی)	تم کو	بیشک	اللہ کی ہدایت	وہ	ہدایت	

جب تک آپ ان کے دین کی پیروی نہ کر لیں۔ تم فرماؤ: اللہ کی ہدایت ہی حقیقی ہدایت ہے



وَلَمَّا أَتَتْهُمْ أَمْوَاغُهُمُ الَّتِي لَمْ يُكْفُرُوا عَنْهَا وَلَهُمْ فِيهَا أَنْفُسُهُمْ يَوْمَئِذٍ مُّشْتَرِكَةٌ ۖ لَا بِغَنٍّ وَلَا بِفَقْرٍ ۚ فَمِمَّا يَشْتَرُونَ بِأَنْفُسِهِمْ أَنْفُسَهُمْ ۚ فَهُمْ فِي ذَلِكَ يَنْتَصِفُونَ ۝

وَلَمَّا أَتَتْهُمْ	أَمْوَاغُهُمُ	الَّتِي لَمْ يُكْفُرُوا عَنْهَا	وَلَهُمْ فِيهَا أَنْفُسُهُمْ	يَوْمَئِذٍ مُّشْتَرِكَةٌ	لَا بِغَنٍّ وَلَا بِفَقْرٍ	فَمِمَّا يَشْتَرُونَ بِأَنْفُسِهِمْ	أَنْفُسَهُمْ	فَهُمْ فِي ذَلِكَ يَنْتَصِفُونَ
اور	تم نے پیروی کی (اے غلام)	ان کی خواہشات کی	بعد	(اس کے) جو	یا تیرے پاس	تو	انہیں	اور

اور (اے غلام!) اگر تیرے پاس علم آجانے کے بعد بھی تو ان کی خواہشات کی پیروی

مَنْ أَعْلَمُ مِمَّا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝

مَنْ أَعْلَمُ	مِمَّا لَكَ	مِنَ اللَّهِ	مِنْ وَلِيٍّ	وَلَا نَصِيرٍ
سے	عم	نہیں	تیرے	نہ
سے	نہ	دوست	در	مددگار

کرے گا تو تجھے اللہ سے کوئی بچانے والا نہ ہو گا اور نہ کوئی مددگار ہو گا

الَّذِينَ آمَنُوا بِالْكِتَابِ يَسْتَوُونَ حَقَّ يَلَاوَتِهِمْ

الَّذِينَ آمَنُوا	بِالْكِتَابِ	يَسْتَوُونَ	حَقَّ يَلَاوَتِهِمْ
وہ لوگ جو	کتاب	وہ تلاوت کرتے ہیں اس کی	اس کی تلاوت کا
یہ	نہیں	تیرے	نہ

وہ لوگ جنہیں ہم نے کتاب دی ہے تو وہ اس کی تلاوت کرتے ہیں جیسے تلاوت کرنے کا حق ہے

أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝

أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ	بِهِ	وَمَنْ يَكْفُرْ	بِهِ	فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ
یہ لوگ	ایمان رکھتے ہیں	اس کا	تو یہ لوگ	وہ
یہ	نہیں	در	جو	خسارہ پانے والے، نقصان اٹھانے والے (ہیں)

یہی لوگ اس پر ایمان رکھتے ہیں اور جو اس کا انکار کریں تو وہی نقصان اٹھانے والے ہیں

يٰٓيٰٓسْرَآءِیْلَ اِذْ كُرُوْا نِعْمَتِیْ الَّتِیْ اَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ وَاَنْتُمْ

يٰٓيٰٓسْرَآءِیْلَ	اِذْ كُرُوْا	نِعْمَتِیْ	الَّتِیْ اَنْعَمْتُ	عَلَیْكُمْ	وَاَنْتُمْ
اے یعقوب	یا کرو	میری نعمت احسان	جو	میں نے انعام کیا	تم پر
یہ	نہیں	در	جو	بیشک میں نے	نہ

اے یعقوب کی اولاد! میرا احسان یاد کرو جو میں نے تم پر کیا اور وہ جو میں نے اس زمانہ کے

فَصَلُّوْا عَلَی الْعَلِیْنَ ۝ وَاتَّقُوا یَوْمًا لَا تَجْزِیْ نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ شَیْئًا

فَصَلُّوْا	عَلِی الْعَلِیْنَ	وَاتَّقُوا	یَوْمًا لَا تَجْزِیْ	نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ	شَیْئًا
نضیلت دی تمہیں	پر	سارے جہان	اور	ڈرو	دن (سے)
نہیں	در	بند نہ دے گی	کوئی جان	سے	کسی جان

سب لوگوں پر تمہیں نضیلت عطا فرمائی اور اس دن سے ڈرو جب کوئی جان کسی دوسری جان کی طرف سے کوئی بدلہ نہ دے گی

وَلَا یُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ

وَلَا یُقْبَلُ	مِنْهَا عَدْلٌ	وَلَا تَنْفَعُهَا	شَفَاعَةٌ	وَلَا هُمْ
نہیں قبول کیا جائے گا	سے	نہیں نفع دے گی	شفاعت، سفارش	نہ
در	بند نہ دے گی	کوئی جان	سے	کسی جان

اور نہ اس سے کوئی معوضہ لیا جائے گا اور نہ کافر کو سفارش نفع دے گی اور نہ ہی ان کی

يُنصَرُونَ ﴿٣٧﴾ وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ ۖ

يُنصَرُونَ ﴿٣٧﴾	وَ	إِذْ	ابْتَلَىٰ	إِبْرَاهِيمَ	رَبُّهُ	بِكَلِمَاتٍ	فَأَتَمَّهُنَّ
مدد کئے جائیں گے	اور	جب	آزمایا	ابراہیم (کو)	س کے رب (نے)	چند کلمات باتوں سے	تو اس نے پورا کر دیا انہیں

مدد کی جائے گی ○ اور یاد کرو جب ابراہیم کو اس کے رب نے چند باتوں کے ذریعے آزمایا تو اس نے انہیں پورا کر دیا

قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۖ قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۖ

قَالَ	رَبِّي	جَاعِلُكَ	بِئْسَ	إِمَامًا	قَالَ	وَ	مِنْ	ذُرِّيَّتِي
(اللہ نے) فرمایا	میں	بنائے گا، وہ تمہیں	لوگوں کے لئے	امام، پیشوا	عرض کی	اور	میری	میری

(اللہ نے) فرمایا: میں تمہیں لوگوں کا پیشوا بنانے والا ہوں۔ (ابراہیم نے) عرض کی اور میری اول میں سے بھی۔

قَالَ لَا يَأْتِيكَ عَنْدِي الظَّالِمِينَ ﴿٣٨﴾ وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ

قَالَ	لَا يَأْتِيكَ	عَنْدِي	الظَّالِمِينَ ﴿٣٨﴾	وَ	إِذْ	جَعَلْنَا	الْبَيْتَ	مَثَابَةً	لِّلنَّاسِ
فرمایا	نہیں پہنچتا	میرے	ظالموں (کو)	اور	جب	ہم نے بنایا	(یہ) گھر	لوٹنے کی جگہ، مرجع	لوگوں کے لئے

فرمایا: میرا عہد ظالموں کو نہیں پہنچتا ○ اور (یاد کرو) جب ہم نے اس گھر کو لوگوں کے لئے مرجع

وَأَمْنَا ۖ وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى ۖ وَعَهِدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ

وَ	أَمْنَا	وَ	اتَّخِذُوا	مِنْ	مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ	مُصَلًّى	وَ	عَهِدْنَا	إِلَىٰ	إِبْرَاهِيمَ
اور	امان	اور	تم بناؤ	سے	ابراہیم کے لئے	نماز کی جگہ	اور	ہم نے عہد کیا	سے	ابراہیم

اور امان بنایا اور (اے مسلمانو!) تم ابراہیم کے گھر سے ہونے کی جگہ کو نماز کا مقام بناؤ اور ہم نے ابراہیم

وَإِسْمَاعِيلَ ۚ إِنَّ طَهَرَ ابْنَتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ

وَ	إِسْمَاعِيلَ	أَنَّ	طَهَرَ	ابْنَتِي	لِلطَّائِفِينَ	وَالْعَاكِفِينَ
اور	اسماعیل	کہ	تم دونوں صاف رکھو	میرا گھر	طواف کرنے والوں کے لئے	اور اعتکاف کرنے والوں (کے لئے)

واسماعیل کو تاکید فرمائی کہ میرا گھر طواف کرنے والوں اور اعتکاف کرنے والوں

وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٣٩﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ

وَ	الرُّكَّعِ	السُّجُودِ ﴿٣٩﴾	وَ	إِذْ	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	رَبِّ	اجْعَلْ
اور	رکوع کرنے والوں	سجدہ کرنے والوں (کے لئے)	اور	جب	کہا، عرض کی	ابراہیم (نے)	اے میرے رب	بنادے

اور رکوع و سجدہ کرنے والوں کے لئے خوب پاک صاف رکھو ○ اور یاد کرو جب ابراہیم نے عرض کی: اے میرے رب

هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ ۖ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ يَأْتِهِ

هَذَا	بَلَدًا	آمِنًا	وَ	ارْزُقْ	أَهْلَهُ	مِنَ الثَّمَرَاتِ	مَنْ	آمَنَ	مِنْهُمْ	يَأْتِهِ
اس	شہر (کو)	امن والا	اور	رزق دے	اس کے رہنے والوں (کو)	پھوس سے	جو	ایمان لائے	ان میں سے	اللہ پر

اس شہر کو امن والا بنادے اور اس میں رہنے والے جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتے ہوں انہیں مختلف پھلوں کا



وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمْتِعْهُ قَلِيلًا

وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	قَالَ	وَمَنْ	كَفَرَ	فَأُمْتِعْهُ	قَلِيلًا
اور	دن، روز	آخرت (پر)	فرمایا	اور	جس نے	کفر کیا
<p>تو میں نفع اٹھانے دوں گا اسے</p> <p>رزق عطا فرما۔ (اللہ نے) فرمایا: اور جو کافر ہو تو میں اسے بھی تھوڑی سی مدت کے لئے نفع اٹھانے دوں گا</p>						
<p>ثُمَّ أَصْطَرَفَهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ ۖ وَيُسْأَلُ الْمُصْمِرُ ۝</p>						
ثُمَّ	أَصْطَرَفَهُ	إِلَىٰ	عَذَابِ النَّارِ	وَيُسْأَلُ	الْمُصْمِرُ	۝
پھر	میں منحور کروں گا اسے	کی طرف	جہنم کے عذاب	اور	پیش	انصمیر ۝
<p>پھر اسے دوزخ کے عذاب کی طرف مجبور کر دوں گا اور وہ پلٹنے کی بہت بری جگہ ہے</p>						

نوٹ: سورہ بقرہ کی آیت 127 تا 129 آئے اقرآن سمجھتے ہیں حصہ 1 کے سبق "حضرت ابراہیم علیہ السلام" کے تحت گزر چکی ہیں۔

وَمَنْ يَزْعُبْ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ

وَمَنْ	يَزْعُبْ	عَنْ	مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ	إِلَّا	مَنْ	سَفِهَ	نَفْسَهُ
اور	کون	منہ پھیرے گا	سے	اور ابراہیم کے دین	جس نے	احق بنال	اپنی ذات
<p>اور ابراہیم کے دین سے وہی منہ پھیرے گا جس نے خود کو احمق بنا رکھا ہو</p>							
<p>وَلَقَدْ أَصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا ۖ وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ۝</p>							
وَلَقَدْ	أَصْطَفَيْنَاهُ	فِي الدُّنْيَا	وَإِنَّهُ	فِي الْآخِرَةِ	لَمِنَ	الصَّالِحِينَ	۝
اور	میں نے منتخب کیا اسے	دنیا میں	اور	پیش وہ	آخرت میں	ضرور میں سے	نیک لوگوں
<p>اور بیشک ہم نے اسے دنیا میں چن لیا اور بیشک وہ آخرت میں ہر خاص قرب پانے والوں میں سے ہے</p>							

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ ۖ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

إِذْ	قَالَ	لَهُ	رَبُّهُ	أَسْلِمْ	قَالَ	أَسْلَمْتُ	لِرَبِّ الْعَالَمِينَ	۝
جب	کہا	اس سے	اس کے رب (نے)	فرہنبر داری کر	عرض کی	میں نے فرہنبر داری کی	تمام جہانوں کو پانے والے کی	
<p>یاد کرو جب اس کے رب نے اسے فرمایا: فرہنبر داری کر، تو اس نے عرض کی: میں نے فرہنبر داری کی اس کی جو تمام جہانوں کو پانے والا ہے</p>								

وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ ۖ يٰبَنِيَّ

وَوَصَّىٰ	بِهَا	إِبْرَاهِيمُ	بَنِيهِ	وَيَعْقُوبُ	يٰبَنِيَّ
اور	وصیت کی	ابراہیم (نے)	اپنے بیٹوں (کو)	یعقوب (نے)	اے میرے بیٹو!
<p>اور ابراہیم اور یعقوب نے اپنے بیٹوں کو اسی دین کی وصیت کی کہ اے میرے بیٹو!</p>					

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمْ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝

إِنَّ	اللَّهَ	اصْطَفَىٰ	لَكُمْ	الدِّينَ	فَلَا تَمُوتُنَّ	إِلَّا وَأَنْتُمْ	مُسْلِمُونَ	۝
بیشک	اللہ (نے)	چن لیا	تمہارے لئے	دین (اسلام)	تمہارے لئے	اور (اس حال میں کہ)	تم	مسلم ہو
<p>بیشک اللہ نے یہ دین تمہارے لئے چن لیا ہے تو تم ہرگز نہ مرنا مگر اس حال میں کہ تم مسلمان ہو</p>								





وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

وَمَا	اُنْزِلَ	اِلَيْنَا	وَمَا	اُنْزِلَ	اِلَىٰ	اِبْرَاهِيمَ	وَاِسْمَاعِيلَ
اور	(اس پر) جو	نازل کیا گیا	ہماری طرف	اور	جو	نازل کیا گیا	اسماعیل

اور جو ہماری طرف نازل کیا گیا ہے اس پر ایمان لائے اور اس پر جو ابراہیم اور اسماعیل

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ

وَاِسْحَاقَ	وَاِسْحَاقَ	وَاِسْحَاقَ	وَاِسْحَاقَ	وَاِسْحَاقَ	وَاِسْحَاقَ	وَاِسْحَاقَ	وَاِسْحَاقَ
اور	اسحاق	اور	یعقوب	اور	اسحاق	اور	عیسیٰ

اور اسحاق اور یعقوب اور ان کی اوراد کی طرف نازل کیا گیا اور موسیٰ اور عیسیٰ کو دیا گیا

وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ لَا نَقْرِي بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ

وَمَا	اُوتِيَ	النَّبِيُّونَ	مِنْ	رَبِّهِمْ	لَا	نَقْرِي	بَيْنَ	اَحَدٍ	مِنْهُمْ
اور	جو	دیا گیا	انبیاء (کو)	کی طرف سے	ہم	فرق نہیں کرتے	کسی ایک کے درمیان	نہیں	ہے

اور جو بقی انبیاء کو ان کے رب کی طرف سے عطا کیا گیا۔ ہم ایمان لانے میں ان میں سے کسی کے درمیان فرق نہیں کرتے

وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٦٠﴾ فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ

وَنَحْنُ	لَهُ	مُسْلِمُونَ ﴿٦٠﴾	فَإِنْ	آمَنُوا	بِمِثْلِ	مَا	آمَنْتُمْ	بِهِ
اور	ہم	ن کے لئے	پھر اگر	وہ ایمان لائیں	جیسے	(اس کے) جو	تم ایمان لائے	ہے

اور ہم اللہ کے حضور گردن رکھے ہوئے ہیں ○ پھر اگر وہ بھی یونہی ایمان لے آئیں جیسا تم ایمان لائے ہو

فَقَدْ أَهْتَدَوْا ۚ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ ۚ

فَقَدْ	اَهْتَدَوْا	وَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَإِنَّمَا	هُمْ	فِي	شِقَاقٍ ۚ
تو تحقیق	دہدایت پا گئے	اور	اگر	وہ منہ پھیریں	وہ	تو صرف	صد منافقت میں

جب تو وہ ہدایت پا گئے اور اگر منہ پھیریں تو وہ صرف منافقت میں پڑے ہوئے ہیں۔

فَسَيَكْفِيهِمُ اللَّهُ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦١﴾

فَسَيَكْفِيهِمُ	اللَّهُ ۚ	وَهُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ ﴿٦١﴾
تو عذاب	یہ کافی ہے کہ تمہیں ان کی طرف سے	اللہ	سننے والا	جاننے والا

تو اسے حبیب اعتریب اللہ ان کی طرف سے تمہیں کافی ہو گا اور وہی سننے والا جاننے والا ہے ○

صِبْغَةَ اللَّهِ ۚ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً ۚ وَنَحْنُ لَهُ عٰبِدُونَ ﴿٦٢﴾

صِبْغَةَ	لِلَّهِ	وَمَنْ	أَحْسَنُ	مِنَ	اللَّهِ	صِبْغَةً	وَنَحْنُ	لَهُ	عٰبِدُونَ ﴿٦٢﴾
لہ رنگ	اور	کس کا	زیادہ اچھا	اللہ (کے رنگ) سے	رنگ	اور	ہم	نہ	عبادت کرنے والے

ہم نے اللہ کا رنگ اپنے اوپر چڑھا لیا اور اللہ کے رنگ سے بہتر کس کا رنگ ہے ؟ اور ہم اسی کی عبادت کرنے والے ہیں ○

قُلْ أَتَحَاجُّونَنِي فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۚ

قُلْ	اَ	تَحَاجُّونَنِي	فِي	اللّٰهِ	وَهُوَ	رَبُّنَا	وَرَبُّكُمْ
تم کہو	کیا	ترجھڑتے ہو ہم سے	فی اللہ	اللہ (کے بارے) میں	وہ	ہمارا رب	تمہارا رب (ہے)

تم فرماؤ: کیا تم اللہ کے بارے میں ہم سے جھگڑتے ہو حالانکہ وہ ہمارا بھی رب ہے اور تمہارا بھی

وَلَنَّا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ ۚ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿۵۸﴾

وَلَنَّا	رَبُّنَا	وَلَكُمْ	رَبُّكُمْ	وَنَحْنُ	لَهُ	مُخْلِصُونَ ﴿۵۸﴾
اور	ہم نے	تمہارے لئے	تمہارے اعمال	اور ہم	اس کے لئے	مخلص واسے

اور ہمارے اعمال ہمارے لئے ہیں اور تمہارے اعمال تمہارے لئے ہیں اور ہم خالص اسی کے ہیں ○

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ

أَمْ	تَقُولُونَ	إِنَّ	إِبْرَاهِيمَ	وَإِسْمَاعِيلَ	وَإِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ	وَالْأَسْبَاطَ
یا (کیا)	تم کہتے ہو	کہ	ابراہیم	اسماعیل	اسحاق	یعقوب	ان کی اولاد

(اے اہل کتاب!) کیا تم یہ کہتے ہو کہ ابراہیم اور اسماعیل اور اسحاق اور یعقوب اور ان کی اولاد

كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ ۚ قُلْ ءَأَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ ۚ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ

كَانُوا	هُودًا	أَوْ	نَصَارَىٰ	قُلْ	ءَأَنْتُمْ	أَعْلَمُ	أَمِ	اللَّهُ	وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ
وہ تھے	یہودی	یا	عیسائی	تم کہو	کیا تم	زیادہ جانتے ہو	یا	اللہ	اور کون	زیادہ ظالم	(اس) سے ۵۹

یہودی یا نصرانی تھے۔ تم فرماؤ: کیا تم زیادہ جانتے ہو یا اللہ؟ اور اس سے بڑھ کر ظالم کون

كُنْتُمْ شَهِادَةً عِنْدَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۶۰﴾

كُنْتُمْ	شَهِادَةً	عِنْدَ	اللّٰهِ	وَمَا	اللّٰهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ ﴿۶۰﴾
چھپائے	گواہی	(جو ہو) اس کے پاس	اللہ کی طرف سے	اور	نہیں	اللہ	غافل	(اس) سے جو تم کرتے ہو

جس کے پاس اللہ کی طرف سے کوئی گواہی ہو اور وہ اسے چھپائے اور اللہ تمہارے اعمال سے بے خبر نہیں ○

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ ۚ

تِلْكَ	أُمَّةٌ	قَدْ	خَلَتْ	لَهَا	مَا	كَسَبَتْ	وَلَكُمْ	مَا	كَسَبْتُمْ
وہ	ایک امت	حقیق، بیشک	گزرجی	اس کے لئے	وہ جو	اس نے کیا	اور تمہارے لئے	وہ جو	تم نے کیا

وہ ایک امت ہے جو گزر چکی ہے۔ ان کے اعمال ان کے لئے ہیں اور تمہارے اعمال تمہارے لئے ہیں

وَلَا تُسْأَلُونَ عَنْهَا ۚ كَانُوا يُعْمَلُونَ ﴿۶۱﴾ سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ

وَلَا	تُسْأَلُونَ	عَنْهَا	كَانُوا يُعْمَلُونَ ﴿۶۱﴾	سَيَقُولُ	السُّفَهَاءُ	مِنَ النَّاسِ
اور	تم سے نہیں پوچھا جائے گا	(اس کے) بارے میں جو	وہ عمل کرتے تھے	عقرب کہیں گے	بیوقوف	لوگ میں سے

اور تم سے ان کے کاموں کے بارے میں نہیں پوچھا جائے گا ○ اب بیوقوف لوگ کہیں گے،



مَا وَلَّهُمْ عَنْ قِبَلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا

مَا	وَلَّهُمْ	عَنْ	قِبَلَتِهِمْ	الَّتِي	كَانُوا	عَلَيْهَا
کس نے	پھیر دیا انہیں (کعبہ کی طرف)	سے	ان کے قیہ (بیت مقدس)	جو	وہ تھے	پر (جس پر)

ان مسلمانوں کو ان کے اس قیہ سے کس نے پھیر دیا جس پر یہ پہلے تھے؟

قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

قُلْ	لِلَّهِ	الْمَشْرِقُ	وَالْمَغْرِبُ	يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	إِلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ ۝
تم کہو	اللہ کے لئے ہے	مشرق	دور	ہدایت دیتا ہے	جسے	وہ چاہے	کی طرف	راستے	سیدھے

تم فرمادو: مشرق و مغرب سب اللہ ہی کا ہے، وہ جسے چاہتا ہے سیدھے راستے کی طرف ہدایت دیتا ہے ۝

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ

وَكَذَلِكَ	جَعَلْنَاكُمْ	أُمَّةً	وَسَطًا	لِتَكُونُوا	شُهَدَاءَ	عَلَى النَّاسِ	وَيَكُونَ	الرَّسُولُ
اور اسی طرح	ہم نے تمہیں	ایک	درمیان، بہترین	تاکہ تم ہو	گواہ	لوگوں پر	اور ہوں گے	(یہ) رسول

اور اسی طرح ہم نے تمہیں بہترین امت بنایا تاکہ تم لوگوں پر گواہ بنو اور یہ رسول

عَلَيْكُمْ شُهَدَاءُ ۚ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ

عَلَيْكُمْ	شُهَدَاءُ ۚ	وَمَا	جَعَلْنَا	الْقِبْلَةَ	الَّتِي	كُنْتَ	عَلَيْهَا	إِلَّا	لِنَعْلَمَ
تم پر	گواہ نگہبان	اور	ہم نے نہیں بنایا	قبہ	وہ جو	تم تھے	پر (جس پر)	مگر	تاکہ اس لئے کہ ہم دیکھیں

تمہارے نگہبان و گواہ ہوں اور اے حبیب اتم پہلے جس قبہ پر تھے ہم نے وہ اسی لئے مقرر کیا تھا کہ دیکھیں

مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ ۚ وَإِنْ كَانَتْ

مَنْ	يَتَّبِعِ	الرَّسُولَ	مِمَّنْ	يَنْقَلِبْ	عَلَى	عَقْبَيْهِ	وَإِنْ	كَانَتْ
کون	پیروی کرتا ہے	رسول (کی)	سے کون	پھر جاتا ہے	پر	پیشانیوں	اور	وہ (قبلہ کی تبدیلی) تھی

کون رسوں کی پیروی کرتا ہے اور کون اس لئے پاؤں پھر جاتا ہے اور پیشک وہ لوگ

لِكَيْزِدَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ ۚ وَمَا كَانَ اللَّهُ

لِكَيْزِدَ	الَّذِينَ	هَدَى	اللَّهُ	وَمَا	كَانَ	اللَّهُ
ضرور بڑی، بھاری	ان لوگوں کے جنہیں	ہدایت دی	اللہ (نے)	اور	نہیں ہے	اللہ (کی شان)

جنہیں اللہ نے ہدایت دی تھی ان کے عداوہ (لوگوں) پر یہ بہت بھاری تھی اور اللہ کی یہ شان نہیں

لِيُضَيِّعَ إِيَّانَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ۝ قَدْ نَرَى

لِيُضَيِّعَ	إِيَّانَكُمْ ۚ	إِنَّ	اللَّهَ	بِالنَّاسِ	لَرَءُوفٌ	رَحِيمٌ ۝	قَدْ	نَرَى
وہ ضائع کر دے	تمہارا ایمان	بیشک	اللہ	لوگوں پر	ضرور بہت مہربان	رحم فرمانے والا	حقیق، بیشک	ہم دیکھ رہے ہیں

کہ تمہارا ایمان ضائع کر دے بیشک اللہ لوگوں پر بہت مہربان، رحم والا ہے ۝ ہم تمہارے

## تَقْلِبْ وَجْهَكَ فِي السَّمَاءِ فَلَوْلِيَّتَكَ قَبْلَهُ

تَقْلِبْ	وَجْهَكَ	فِي السَّمَاءِ	فَلَوْلِيَّتَكَ	قَبْلَهُ
بار بار پھرنا، اٹھنا	تمہارے چہرے (کا)	آسمان میں (کی طرف)	تو ضرور ہم پھیر دیں گے تمہیں	(اس) قبلہ (کی طرف)

چہرے کا آسمان کی طرف بار بار اٹھنا دیکھ رہے ہیں تو ضرور ہم تمہیں اس قبلہ کی طرف پھیر دیں گے جس میں

## تَرْصُهَا قَوْلٌ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ

تَرْصُهَا	قَوْلٌ	وَجْهَكَ	شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	وَ	حَيْثُ مَا	كُنْتُمْ
تم بندرت ہوئے (جسے)	جس جگہ پر	پہنچو	مسجد حرام کی طرف	اور	جہاں ہیں	تم ہو (اے مسلمانو)

تمہاری خوشی ہے تو ابھی اپنا چہرہ مسجد حرام کی طرف پھیر دو اور اے مسلمانو! تم جہاں کہیں ہو

## فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ

فَوَلُّوا	وُجُوهَكُمْ	شَطْرَهُ	وَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	لَيَعْلَمُونَ
پہنچو	پہنچو	اس کی طرف	اور	وہ لوگ جو (جنہیں)	دی گئی	کتاب	ضرور جانتے ہیں

ایماندہ اسی کی طرف کر لو اور بیشک وہ لوگ جنہیں کتاب عطا کی گئی ہے وہ ضرور جانتے

## أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿۳۰﴾

أَنَّهُ	الْحَقُّ	مِنْ	رَبِّهِمْ	وَ	مَا	اللَّهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	يَعْمَلُونَ ﴿۳۰﴾
کہہ (تبدیلی قبلہ)	حق (ہے)	کی طرف سے	ان کے رب	اور	نہیں	اللہ	غافل	(اس) سے	وہ عمل کرتے ہیں

کہ یہ تبدیلی ان کے رب کی طرف سے حق ہے اور اللہ ان کے اعمال سے بے خبر نہیں ○

## وَلِئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَتَّبِعُوا

وَلِئِنْ	أَتَيْتَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	بِكُلِّ آيَةٍ	مَا تَتَّبِعُوا
اور	تم آؤ	(پاس) ان لوگوں کے جو (جنہیں)	دی گئی	کتاب	ہر نشانی کے ساتھ	وہ پیروی نہیں کریں گے

اور اگر تم ان کتابیوں کے پاس ہر نشانی لے آؤ تو بھی وہ تمہارے قبلہ کی پیروی

## قَبْلَتَكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قَبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ

قَبْلَتَكَ	وَمَا	أَنْتَ	بِتَابِعٍ	قَبْلَتَهُ	وَ	مَا	بَعْضُهُمْ	بِتَابِعٍ
تمہارے قبلہ (کی)	اور	نہ	تم	پیروی کرنے والے ہو	ان کے قبلہ (کی)	اور	نہیں	ان کے بعض
								پیروی کرنے والے

نہ کریں گے اور نہ تم ان کے قبلہ کی پیروی کرو اور وہ آپس میں بھی ایک دوسرے کے

## قَبْلَةَ بَعْضٍ وَلِئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ

قَبْلَةَ	بَعْضٍ	وَلِئِنْ	اتَّبَعْتَ	أَهْوَاءَهُمْ	مِنْ	بَعْدِ
بعض کے قبلہ (کی)	اور	ضرور اگر	تو نے پیروی کی (اے سننے والے)	ان کی خواہشات (کی)	سے	بعد

قبلہ کے تابع نہیں ہیں اور (اے سننے والے!) اگر تیرے پاس



## مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۚ إِنَّكَ إِذًا لَّنِ الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾

مَا	جَاءَكَ	مِنَ	الْعِلْمِ	إِذَا	لَنِ	الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾
جو	یا تیرے پاس	سے	علم	وقت (ہوگا)	مرد سے	ظالم کرنے والوں

علم آجانے کے بعد تو ان کی خواہشوں پر چلا تو اس وقت تو ضرور زیادتی کرنے والا ہوگا

## الَّذِينَ اتَّبَعُوكُم مِّن بَعْدِ ۖ يُعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبَاءَهُمْ ۚ

الَّذِينَ	تَابَعُوهُمْ	الْكُتُبِ	يَعْرِفُونَهُ	كَمَا	يَعْرِفُونَ	آبَاءَهُمْ
وہ لوگ جو (جنہیں)	اس کی نہیں	کتاب	وہ پہنچتے ہیں اسے (نی کو)	جیسے	پہنچتے ہیں	اپنے بچے

وہ لوگ جنہیں ہم نے کتاب عطا فرمائی ہے وہ اس نبی کو ایسا پہنچتے ہیں جیسے وہ اپنے بیٹوں کو پہنچتے ہیں

## وَإِنْ فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾

وَإِنْ	فَرِيقًا	مِّنْهُمْ	لَيَكْتُمُونَ	الْحَقَّ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾
اور	بیشک	ان میں سے	مرد وہ چھپاتے ہیں	حق	اور (جانتے ہیں)	جانتے ہیں

اور بیشک ان میں ایک گروہ جان بوجھ کر حق چھپاتے ہیں

## الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُنْتَرِينَ ﴿٥٣﴾

الْحَقُّ	مِنْ	رَبِّكَ	فَلَا تَكُونَنَّ	مِنَ	الْمُنْتَرِينَ ﴿٥٣﴾
حق (وہی ہے جو)	کی طرف سے	تیرے رب	تو متروک نہ رہنا	سے	شک کرنے والوں

(اے سننے والے!) حق وہی ہے جو تیرے رب کی طرف سے ہو۔ پس تو ہرگز شک کرنے والوں میں سے نہ ہونا

## وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا ۖ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ

وَلِكُلٍّ	وِجْهَةٌ	هُوَ	مُوَلِّيهَا	فَاسْتَبِقُوا	الْخَيْرَاتِ ۚ
اور ہر ایک کے لئے	ایک سمت (ہے)	وہ	اس کی طرف منسوب ہے	تو تمیز سے لے جاؤ	نیکیوں (میں)

اور ہر ایک کے لئے توجہ کی ایک سمت ہے جس کی طرف وہ منہ کرتا ہے تو تم نیکیوں میں آگے نکل جاؤ۔

## أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللَّهُ جَنِينًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٤﴾

أَيْنَ مَا	تَكُونُوا	يَأْتِ بِكُمُ	اللَّهُ	جَنِينًا	إِنَّ اللَّهَ	عَلَىٰ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٤﴾
جہاں میں	تم ہو گے	آئے گا تمہیں	اللہ	کٹھا	بیشک	اللہ

تم جہاں کہیں بھی ہو گے اللہ تم سب کو اکٹھا کر لائے گا۔ بیشک اللہ ہر شے پر قدرت رکھنے والا ہے

## وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَإِنَّهُ

وَمِنْ حَيْثُ	خَرَجْتَ	فَوَلِّ	وَجْهَكَ	شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ	وَإِنَّهُ
اور	جہاں سے	تم نکلو	تو پھیر دو	مسجد حرام کی طرف	بیشک وہ

اور (اے حبیب!) تم جہاں سے آؤ اپنا منہ مسجد حرام کی طرف کرو اور بیشک یہ

لَلْحَقِّ مِنْ رَبِّكَ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۵۱﴾

نَحْنُ	مِنْ	رَبِّكَ	مَا	اللَّهُ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ ﴿۵۱﴾
ضروراً (ہے)	کی طرف سے	تیرے رب	اور	نہیں	اللہ	غافل، بے خبر	(اس) سے جو تم عمل کر رہے ہو

یقیناً تمہارے رب کی طرف سے حق ہے اور اللہ تمہارے کاموں سے غافل نہیں ○

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ قَوِّلْ وَجْهَكَ لَشَطْرِ السُّجْدِ الْخَرَّارِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ

وَمِنْ حَيْثُ	خَرَجْتَ	قَوِّلْ	وَجْهَكَ	شَطْرَ السُّجْدِ الْخَرَّارِ	وَحَيْثُ مَا	كُنْتُمْ
اور	جہاں سے	تم نکلو	تو پھیر لو	اپنا چہرہ	مکہ حرام کی طرف	اور جہاں ہیں تم ہو

اور اے حبیب! تم جہاں سے آؤ اپنا منہ مسجد حرام کی طرف کرو اور اے مسلمانو! تم جہاں نہیں ہو

قُولُوا وَجُوهَكُمْ لَشَطْرِهَا لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ

قُولُوا	وَجُوهَكُمْ	شَطْرَهَا	لِئَلَّا يَكُونَ	لِلنَّاسِ	عَلَيْكُمْ	حُجَّةٌ	إِلَّا الَّذِينَ
تو کہو	اپنے چہرے	اس کی طرف	تاکہ نہ ہوں نہ رہے	لوگوں کے لئے	خرچہ	کوئی جت، دلیل	مگر وہ لوگ جو (جنہوں نے)

اپنا منہ اسی کی طرف کرو تاکہ لوگوں کو تم پر کوئی جت نہ رہے مگر جو

ظَلَمُوا مِنْهُمْ ۖ فَلَا تَعْسَوْهُمْ وَأَخْشَوْنِي ۚ وَلَا تَمِمْ يَمِينِي عَلَيْكُمْ

ظَلَمُوا	مِنْهُمْ	فَلَا تَعْسَوْهُمْ	وَأَخْشَوْنِي	وَلَا تَمِمْ	يَمِينِي	عَلَيْكُمْ
ظلم کیا	ان میں سے	تو نہ ڈرو ان سے	اور ڈرو مجھ سے	اور	تاکہ میں کس کر دوں	اپنی نعت، احسان تم پر

ان میں سے نا انصافی کریں تو ان سے نہ ڈرو اور مجھ سے ڈرو اور تاکہ میں اپنی نعت تم پر مکمل کر دوں

وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿۵۲﴾ كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَشْهَدُ عَلَىٰكُمْ

وَلَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُونَ ﴿۵۲﴾	كَمَا	أَرْسَلْنَا	فِيكُمْ	رَسُولًا	مِّنكُمْ	يَشْهَدُ	عَلَيْكُمْ
اور	تاکہ تم	تم ہدایت پاؤ	جس طرح	ہم نے بھیجا	تم میں	ایک رسول	تم میں سے	وہ شہادت کرتا ہے

اور تاکہ تم ہدایت پاؤ ○ جیسا کہ ہم نے تمہارے درمیان تم میں سے ایک رسول بھیجا جو تم پر ہماری آیتیں

اَيِّتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ

اَيِّتِنَا	وَيُزَكِّيكُمْ	وَيُعَلِّمُكُمُ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ
ہماری آیتیں	اور پاک کرتا ہے تمہیں	اور سکھاتا ہے تمہیں	کتاب	حکمت، پختہ علم

شہادت فرماتا ہے اور تمہیں پاک کرتا اور تمہیں کتاب اور پختہ علم سکھاتا ہے

وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿۵۳﴾ قَدْ كُذِّبَتْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي

وَيُعَلِّمُكُم	مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿۵۳﴾	قَدْ كُذِّبَتْكُمْ	وَاشْكُرُوا لِي
اور	سکھاتا ہے تمہیں	تم نہیں جانتے تھے	تو تمہیں یاد کرو مجھے

اور تمہیں وہ تعلیم فرماتا ہے جو تمہیں معلوم نہیں تھا ○ تو تم مجھے یاد کرو، میں تمہیں یاد کروں گا اور میرا شکر ادا کرو



وَلَا تَكْفُرُونَ ۝ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَعِيْذُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ

وَلَا تَكْفُرُونَ ۝	يٰۤاَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	اسْتَعِيْذُوا	بِالصَّبْرِ	وَالصَّلٰوةِ	اِنَّ	اللّٰهَ
اور	ناشکری نہ کرو	اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	مدد طلب کرو	صبر سے	اور	نماز (سے)

اور میری ناشکری نہ کرو ۝ اے ایمان والو! صبر اور نماز سے مدد مانگو، بیشک اللہ

مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ۝ وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتٌ

مَعَ	الصّٰبِرِيْنَ ۝	وَلَا تَقُولُوا	لِمَنْ	يُقْتَلُ	فِيْ	سَبِيْلِ	اللّٰهِ	اَمْوَاتٌ
ساتھ (ہے)	صبر کرنے والوں (کے)	اور	تم نہ کہو	(اس) کے لئے جو	قتل کیا جاتا ہے	میں	سبیل اللہ	مردے

صابروں کے ساتھ ہے ۝ اور جو اللہ کی راہ میں مارے جائیں انہیں مردہ نہ کہو

بَلْ اَحْيَآءٌ وَلٰكِنْ لَا تَشْعُرُوْنَ ۝ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ

بَلْ	اَحْيَآءٌ	وَلٰكِنْ	لَا تَشْعُرُوْنَ ۝	وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ	بِشَيْءٍ	مِّنَ	الْخَوْفِ
بلکہ	(وہ) زندہ ہیں	لیکن	تھیں شعور نہیں	اور	ضمیمہ کر رہا ہیں	کسی چیز کے ساتھ، بھوک	سے

بلکہ وہ زندہ ہیں لیکن تمہیں اس کا شعور نہیں ۝ اور ہم ضرور تمہیں کچھ ڈر

وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَالثَّمَرٰتِ ۚ

وَالْجُوعِ	وَنَقْصٍ	مِّنَ	الْاَمْوَالِ	وَالْاَنْفُسِ	وَالثَّمَرٰتِ ۚ
اور بھوک	اور کمی، نقصان	سے	مالوں	اور جانوں	اور پھلوں (کی)

اور بھوک سے اور کچھ مالوں اور جانوں اور پھلوں کی کمی سے آزمائیں گے

وَبَشِّرِ الصّٰبِرِيْنَ ۝ الَّذِيْنَ اِذَاْ اَصَابَتْهُمُ مُّصِيْبَةٌ

وَبَشِّرِ	الصّٰبِرِيْنَ ۝	الَّذِيْنَ	اِذَاْ	اَصَابَتْهُمُ	مُّصِيْبَةٌ
اور	خوشخبری دو	صبر کرنے والوں (کو)	وہ لوگ جو	جب	کبھی مصیبت

اور صبر کرنے والوں کو خوشخبری سن دو ۝ وہ لوگ کہ جب ان پر کوئی مصیبت آتی ہے

قَالُوْا اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ ۝

قَالُوْا	اِنَّا	لِلّٰهِ	وَاِنَّا	اِلَيْهِ	رٰجِعُوْنَ ۝
کہتے ہیں	بیشک ہم	اللہ کے لئے	اور	بیشک ہم	اس کی طرف لوٹنے والے (ہیں)

تو کہتے ہیں: ہم اللہ ہی کے ہیں اور ہم اسی کی طرف لوٹنے والے ہیں ۝

اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ صَلٰوةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۚ وَاولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْتَخِرُوْنَ ۝

اُولٰٓئِكَ	عَلَيْهِمْ	صَلٰوةٌ	مِّنْ	رَّبِّهِمْ	وَرَحْمَةٌ ۚ	وَاُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْمُفْتَخِرُوْنَ ۝
یہ لوگ	ان پر	دروود	کی طرف سے	ان کے رب	اور رحمت	اور	یہ لوگ	ہدایت پائے ہوئے

یہ وہ لوگ ہیں جن پر ان کے رب کی طرف سے درود ہیں اور رحمت اور یہی لوگ ہدایت یافتہ ہیں ۝

## ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾... کافر مسلمانوں سے کبھی راضی نہیں ہوں گے، کفار کی خواہشات پر چپنے والے کو اللہ کی گرفت سے کوئی نہیں بچا سکتا۔
- ﴿2﴾... جس چیز کو نیک لوگوں بالخصوص انبیائے کرام علیہم السلام سے نسبت ہو جائے وہ عظمت والی ہو جاتی ہے جیسے مقام ابراہیم۔
- ﴿3﴾... مسجدوں کو نماز پڑھنے اور اعتکاف کرنے والوں کے لئے پاک و صاف رکھا جائے۔
- ﴿4﴾... مسجدوں کی تعمیر اعلیٰ عبادت اور انبیائے کرام علیہم السلام کی سنت ہے۔
- ﴿5﴾... قرآن سمجھنے کے لئے حدیث کی بھی ضرورت ہے۔
- ﴿6﴾... اولاد کو گناہوں سے بچنے اور دین پر قائم رہنے کی نصیحت بھی کرنی چاہیے۔
- ﴿7﴾... مسلمان ان تمام کتبوں پر ایمان رکھتا ہے جو اللہ پاک نے انبیائے کرام علیہم السلام پر نازل فرمائیں۔
- ﴿8﴾... اللہ پاک کو پیارے نبی صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کی رضا پسند ہے کہ آپ کی خوشی کے لئے خانہ کعبہ کو قبلہ بنایا گیا۔

## ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: قرآن پاک کے کوئی تین حقوق بیان کیجئے۔

جواب:

سوال 2: سورہ بقرہ کی آیت نمبر 138 میں اللہ پاک کے رنگ سے کیا مراد ہے؟

جواب:

سوال 3: تبدیلی قبلہ کی کوئی ایک حکمت بتائیے۔

جواب:

سوال 4: پیارے نبی صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کی آمد کا کیا مقصد بیان کیا گیا ہے؟

جواب:

سوال 5: سورہ بقرہ کی آیت نمبر 154 میں شہید کے متعلق کیا فرمایا گیا ہے؟

جواب:



## اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾ کہیں آپ دینی مسائل پر بے جا اعتراضات تو نہیں کرتے؟

## کرنے کے کام:

﴿1﴾ . تلاوت قرآن کے چند ظاہری اور باطنی آداب اپنے انداز میں تحریر کیجیے۔

دستخط سرپرست:

دستخط منبر:

حضرت ابو ذرؓ فرماتے ہیں کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ ”جو اللہ پاک کی رضا کے لئے علم کی جستجو میں لگتا ہے تو اللہ پاک اس کے لئے جنت کا ایک دروازہ کھول دیتا ہے اور فرشتے اس کے لئے اپنے پر بچھا دیتے ہیں اور آسمانوں کے فرشتے اور سمندر کی مچھلیاں اس کے لئے دعائے رحمت کرتے ہیں اور عام کو عابد پر حق فضیلت حاصل ہے جتنی چوڑی رست کے چاند کو آسمان کے سب سے چھوٹے ستارے پر اور علماء، انبیائے کرام علیہم السلام کے وارث ہیں، بیشک انبیائے کرام علیہم السلام درہم ودرہم کا وارث نہیں بناتے بلکہ وہ نفوس قدسیہ علیہم السلام تو علم کا وارث بناتے ہیں، لہذا جس نے علم حاصل کیا اس نے اپنا حصہ لے لیا اور (عالم کی) موت ایک ایسی آفت ہے جس کا زلہ نہیں ہو سکتا اور ایک سیاح ہے جسے پُر نہیں کیا جاسکتا (گویا کہ) وہ ایک ستارہ تھا جو ماند پڑ گیا، ایک قبیۃ کی موت ایک عام کی موت سے زیادہ آسان ہے۔“ (شعب الایمان 2، 263، حدیث 699)۔

## سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 5)

پارہ 2، البقرہ: 158 تا 189

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ

إِنَّ	الصَّفَا	وَالْمَرْوَةَ	مِنْ	شَعَائِرِ اللَّهِ	فَمَنْ	حَجَّ	الْبَيْتَ	أَوْ	اعْتَمَرَ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْهِ
بیشک	صفا	اور	مردہ	اللہ کی نشانیں	تو جو	حج کرے	گھر (بیت اللہ کا)	یا	عمرہ کرے	تو نہیں	گناہ	ہے

بیشک صفا اور مردہ اللہ کی نشانیں میں سے ہیں تو جو اس گھر کا حج یا عمرہ کرے اس پر کچھ گناہ نہیں

أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿٥٨﴾

أَنْ	يَطَّوَّفَ	بِهِمَا	وَمَنْ	تَطَوَّعَ	خَيْرًا	فَإِنَّ	اللَّهَ	شَاكِرٌ	عَلِيمٌ ﴿٥٨﴾
کہ	چکر لگائے	دونوں کا	جو	پنی طرف سے کرے	کوئی نیک کام	تو بیشک	اللہ	شکر قبول فرمانے والا	علم والا

کہ ان دونوں کے چکر لگائے اور جو کوئی اپنی طرف سے بھلائی کرے تو بیشک اللہ تک کا بدلہ دینے والا، خبردار ہے ○

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا

إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْتُمُونَ	مَا	أَنْزَلْنَا	مِنَ	الْبَيِّنَاتِ	وَالْهُدَىٰ	مِنْ	بَعْدِ	مَا
بیشک	وہ لوگ جو	چھپاتے ہیں	وہ جو	ہم نے نازل کیا، اتارا	سے	روشن نشانیں	اور	ہدایت، رہنمائی	سے	بعد

بیشک وہ لوگ جو ہماری اتاری ہوئی روشن باتوں اور ہدایت کو چھپاتے ہیں حالانکہ

بَيِّنَةٌ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ ۚ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ النَّعْمُونَ ﴿٥٩﴾

بَيِّنَةٌ	لِلنَّاسِ	فِي الْكِتَابِ	أُولَٰئِكَ	يَلْعَنُهُمُ	اللَّهُ	وَيَلْعَنُهُمُ	النَّعْمُونَ ﴿٥٩﴾
ہم سے بیان کرانے والے	لوگوں کے	کتاب میں	یہ لوگ	لعنت فرماتا ہے ان پر	اللہ	اور	لعنت کرتے ہیں ان پر

ہم نے اسے لوگوں کے لئے کتاب میں واضح فرمادیا ہے تو ان پر اللہ لعنت فرماتا ہے اور لعنت کرنے والے ان پر لعنت کرتے ہیں ○

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُّوا فَإِنَّكَ أَتُوبٌ عَلَيْهِمْ ۚ

إِلَّا	الَّذِينَ	تَابُوا	وَأَصْلَحُوا	وَبَيَّنُّوا	فَإِنَّكَ	أَتُوبٌ	عَلَيْهِمْ
مگر	وہ لوگ جو	توبہ کریں	اپنی اصلاح کر لیں	اور	بیان کر دیں، ظاہر کر دیں	تو یہ لوگ	میں توبہ قبول کروں گا ان کی

مگر وہ لوگ جو توبہ کریں اور اصلاح کریں اور (چھپی ہوئی باتوں کو) ظاہر کر دیں تو میں ان کی توبہ قبول فرماؤں گا

وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٦٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَآمَنُوا وَهُمْ نُفَرًا

وَأَنَا	التَّوَّابُ	الرَّحِيمُ ﴿٦٠﴾	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَأَمَنُوا	وَهُمْ	نُفَرًا
اور	میں	بہت توبہ قبول کرنے والا	بیشک	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	کفر کیا	اور	مر گئے	اور (حالا تکہ)

اور میں ہی بڑا توبہ قبول فرمانے والا مہربان ہوں ○ بیشک وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اور کافر ہی مرے



أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۖ خَلِيدِينَ فِيهَا

اُولَٰئِكَ	عَلَيْهِمْ	لَعْنَةُ	لَهُ	وَالْمَلَائِكَةِ	وَالنَّاسِ	أَجْمَعِينَ	خَلِيدِينَ	فِيهَا
یہ لوگ	ن پر	لعت کی	لہ	فرشتوں	اور	تمام (کی)	ہمیشہ رہنے والے	اس (لعت یا جہنم) میں

ان پر اللہ اور فرشتوں اور انسانوں کی سب کی لعنت ہے ○ وہ ہمیشہ اس میں رہیں گے،

لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْقِضُونَ ۖ وَاللَّهُمَّ إِلَهَ وَاحِدٌ

لَا يُخَفَّفُ	عَنْهُمْ	الْعَذَابُ	وَلَا	هُمْ	يُنْقِضُونَ	وَاللَّهُمَّ	إِلَهَ	وَاحِدٌ
نہیں ہلکا کیا جائے گا	ن سے	عذاب	اور	نہ	انہیں	مہلت دی جائے گی	اور	تمہارا معبود (ایک معبود ہے)

ان پر سے عذاب ہلکانہ کیا جائے گا اور نہ انہیں مہلت دی جائے گی ○ اور تمہارا معبود ایک معبود ہے

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ۖ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	الرَّحْمَنُ	الرَّحِيمُ	إِنَّ	فِي	خَلْقِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ
نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ (وہی)	بہت رحمت والا	مہربان	بیشک	میں	آسمانوں کو پیدا کرنے	اور	زمین (کو)

اس کے سوا کوئی معبود نہیں، بڑی رحمت والا، مہربان ہے ○ بیشک آسمانوں اور زمین کی پیدائش

وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُتُوحِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ

وَ	اخْتِلَافِ	اللَّيْلِ	وَالنَّهَارِ	وَالْفُتُوحِ	الَّتِي	تَجْرِي	فِي	الْبَحْرِ
اور	رات کی تبدیلی، بدلتے	اور	دن (کی تبدیلی میں)	اور	کشتی (میں)	جو	چلتی ہے	دریا، سمندر میں

اور رات اور دن کی تبدیلی میں اور کشتی میں جو دریا میں لوگوں کے

بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ

بِمَا	يَنْفَعُ	النَّاسَ	وَمَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	مِنَ	السَّمَاءِ	مِنْ	مَّاءٍ
(اس سامان کے) ساتھ جو	فائدہ دیتا ہے	لوگوں (کو)	اور	(اس میں) جو	نازل کیا، اتارا	اللہ (نے)	سے	آسمان	سے

فائدہ لے کر چلتی ہے اور اس پانی میں جو اللہ نے آسمان سے اتارا

فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ

فَأَحْيَا	بِهِ	الْأَرْضَ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	وَبَثَّ	فِيهَا	مِنْ	كُلِّ	دَابَّةٍ
پھر	اس کے ساتھ	زمین	اس کی موت کے بعد	اور	اس نے پھیلائے	اس (زمین) میں	سے	ہر قسم (قسم کے) جانور	

پھر اس کے ساتھ مردہ زمین کو زندگی بخشی اور زمین میں ہر قسم کے جانور پھیلائے

وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

وَتَصْرِيفِ	الرِّيحِ	وَالسَّحَابِ	الْمُسَخَّرِ	بَيْنَ	السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ
اور	ہواؤں کو پھیرنے، ہواؤں کی گردش (میں)	اور	(اس) باد (میں) جو	حکم کا پابند ہے	درمیان	آسمان

اور ہواؤں کی گردش اور وہ بادل جو آسمان اور زمین کے درمیان حکم کے پابند ہیں

لَا يَتَّبِعُونَ الْقَوْمَ الَّذِينَ يَنْتَقِبُونَ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ

نابیت	تقوم	یَتَقِیْبُونُ ۝	و	مِنَ	النَّاسِ	مَن	یَتَّخِذُ
ضرور شایس (ہیں)	(اس قوم کے لئے جو)	عقل رکھنے ہیں	اور	سے	لوگوں	جو	بنا بیٹا ہے، اختیار کر بیٹا ہے

ان سب میں یقیناً عقلمندوں کے لئے نشانیاں ہیں ○ اور کچھ لوگ

مِن دُونِ اللَّهِ أَلَدَا اِيْحْبُوْنَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ آمَنُوا

مِن	دُونِ	اللَّهِ	أَلَدَا	اِيْحْبُوْنَهُمْ	كَحُبِّ	اللَّهِ	و	الَّذِينَ	آمَنُوا
سے	اللہ کے سوا	شریک	وہ محبت کرتے ہیں ان سے	اللہ کی محبت جیسی، جیسے اللہ کی محبت	اور	وہ لوگ جو	ایمان لائے		

اللہ کے سوا اور معبود بنا لیتے ہیں انہیں اللہ کی طرح محبوب رکھتے ہیں اور ایمان والے

أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ الَّذِينَ كَلِمًا إِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ

أَشَدُّ	حُبًّا	لِلَّهِ	و	لَوْ	يَرَى	الَّذِينَ	كَلِمًا	إِذْ	يَرَوْنَ	الْعَذَابَ
سب سے زیادہ بڑھ کر	محبت	اللہ سے	اور	اگر	دیکھتے	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	ظلم کیا	جب	وہ دیکھیں گے	عذاب

سب سے زیادہ اللہ سے محبت کرتے ہیں اور اگر ظلم دیکھتے جب وہ عذاب کو آنکھوں سے دیکھیں گے

أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۝ وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ۝

أَنَّ	الْقُوَّةَ	لِلَّهِ	جَمِيعًا	و	أَنَّ	اللَّهَ	شَدِيدُ	الْعَذَابِ ۝
کہ	حکمت	اللہ کے لئے ہے	ساری، تمام کی تمام	اور	پیش	اللہ	سخت عذاب دینے والا ہے	

کیونکہ تمام قوت اللہ ہی کی ہے اور اللہ سخت عذاب دینے والا ہے ○

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا

إِذْ	تَبَرَّأَ	الَّذِينَ	اتَّبَعُوا	مِنَ	الَّذِينَ	اتَّبَعُوا
جب	بیزار ہوں گے	وہ لوگ جو (جن کی)	پیروی کی گئی (پیشتوا)	سے	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	پیروی کی

جب پیشتوا اپنے پیروی کرنے والوں سے بیزار ہوں گے

وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ۝

و	رَأَوْا	الْعَذَابَ	و	تَقَطَّعَتْ	بِهِمُ	الْأَسْبَابُ ۝
ور	وہ دیکھیں گے	عذاب	اور	کٹ جائیں گے	ان کے	سب اسباب، تمام تعلقات

اور عذاب دیکھیں گے اور ان کے سب رشتے تاتے کٹ جائیں گے ○

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّا كُنَّا نَدْرِكُهُمْ لَسَبَّحُوا بِحَمْدِ اللَّهِ فِي حَمْدِهِ

و	قَالَ	الَّذِينَ	اتَّبَعُوا	لَوْ	أَنَّا	كُنَّا	نَدْرِكُهُمْ	لَسَبَّحُوا	بِحَمْدِ	اللَّهِ	فِي	حَمْدِهِ
ور	کہیں گے	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	پیروی کی	کاش	کہ	ہمارے لئے	ایک بار لوٹنا (ہو تادینا)	تو ہمیں روزانہ	ن	سے		

اور پیروکار کہیں گے اگر ہمیں ایک مرتبہ لوٹ کر جانا مل جائے تو ہم ان پیشتواؤں سے ایسے ہی بیزار ہو جاتے



كَمَا تَبْزَعُونَ اِمَّا كَذَلِكِ يَرِيهِنَّ اللّٰهُ اَعْمَالُهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ

کھا	تَبْزَعُوْا	وَت	کَذَلِکِ	یَرِیْہُمْ	اللّٰہ	اَعْمَالُہُمْ	حَسَرَاتٍ	عَلِیْہُمْ
جیسے	وہ بیزار ہوئے	ہم سے	اسی طرح	دکھائے گا انہیں	اللّٰہ	ان کے اعمال	حسرتیں (شرمندگی کا باعث بنا کر)	ان پر

جیسے یہ ہم سے بیزار ہوئے ہیں۔ اللہ اسی طرح انہیں ان کے اعمال ان پر حسرت بنا کر دکھائے گا

وَمَا هُمْ بِخُرَجِیْنَ مِنَ النَّارِ ۚ یَا اَیُّهَا النَّاسُ کُلُّوْا مِمَّا فِی الْاَرْضِ

و	مَا	هُمْ	بِخُرَجِیْنَ	مِنَ	النَّارِ ۚ	یَا اَیُّهَا	النَّاسُ	کُلُّوْا	مِمَّا	فِی الْاَرْضِ
اور	نہیں	وہ	نکلنے والے	سے	آگ، جہنم	اے	لوگو	تم کھاؤ	(اس میں سے جو	زمین میں ہے)

اور وہ دوزخ سے نکلنے والے نہیں ○ اے لوگو! جو کچھ زمین میں

حَلٰلًا طَیِّبًا ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا اُخْطٰٓوَاتِ الشَّیْطٰنِ ۚ اِنَّہٗ لَکُمْ عَدُوٌّ مُّبِیْنٌ ﴿۱۱﴾

حَلٰلًا	طَیِّبًا	و	لَا تَتَّبِعُوْا	اُخْطٰٓوَاتِ الشَّیْطٰنِ	اِنَّہٗ	لَکُمْ	عَدُوٌّ	مُبِیْنٌ ﴿۱۱﴾
حلال	پاکیزہ	اور	نہ پیروی کرو	شیطان کے قدموں (راستوں کی)	بیشک وہ	تمہارے لئے	دشمن	کھلا، ظاہر

حلال پاکیزہ ہے اس میں سے کھاؤ اور شیطان کے راستوں پر نہ چلو، بیشک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے ○

اِنَّمَا یَاْمُرُکُمْ بِالْاِسْوَاءِ وَالْفَحْشَآءِ وَاَنْ تَقُوْلُوْا عَلٰی اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۲﴾

اِنَّمَا	یَاْمُرُکُمْ	بِالْاِسْوَاءِ	و	اَنْ	تَقُوْلُوْا	عَلٰی اللّٰہ	مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۲﴾
صرف	وہ حکم دے گا تمہیں	برائی، گناہ	اور	بے حیائی (کا)	اور	تم کہو	اللہ پر (کے بارے)

وہ تمہیں صرف برائی اور بے حیائی کا حکم دے گا اور یہ (حکم دے گا) کہ تم اللہ کے بارے میں وہ کچھ کہو جو خود تمہیں معلوم نہیں ○

وَ اِذَا قِیْلَ لَّهُمْ اَتَّبِعُوْا مَا اَنْزَلَ اللّٰہُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَا

وَ	اِذَا	قِیْلَ	لَّهُمْ	اَتَّبِعُوْا	مَا	اَنْزَلَ	اللّٰہ	قَالُوْا	بَلْ	نَتَّبِعُ	مَا
اور	جب	کہا جائے	ن سے	پیروی کرو	(س کی) جو	نازل کیا، اتارا	اللہ (نے)	کہتے ہیں	بلکہ	ہم پیروی کریں گے	(اس کی) جو

اور جب ان سے کہا جائے کہ اس کی پیروی کرو جو اللہ نے نازل کیا ہے تو کہتے ہیں: بلکہ ہم تو اس کی پیروی کریں گے جس پر

اَلْقِیْنَا عَلَیْہِ اِبَّآءَنَا ۚ اَوْ لَوْ کَانَ اَبَآؤُہُمْ لَا یَعْقِلُوْنَ شَیْئًا وَلَا یَهْتَدُوْنَ ﴿۱۳﴾

اَلْقِیْنَا	عَلَیْہِ	اِبَّآءَنَا	اَوْ لَوْ کَانَ	اَبَآؤُہُمْ	لَا یَعْقِلُوْنَ	شَیْئًا	و	لَا یَهْتَدُوْنَ ﴿۱۳﴾
ہم نے پھینکا	س پر	ہمارے باپ دادا	کیا اگرچہ	ہوں	ان کے باپ دادا	عقل نہ رکھتے، نہ سمجھتے ہوں	کچھ	اور نہ ہدایت پاتے ہوں

ہم نے اپنے باپ دادا کو پھینکا ہے۔ کیا اگرچہ ان کے باپ دادا نہ کچھ عقل رکھتے ہوں نہ وہ ہدایت یافتہ ہوں؟ ○

وَمَثَلُ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا کَمَثَلِ الَّذِیْ یَتَّبِعُ بِہَا لَا یَسْمَعُ

و	مَثَلُ	الَّذِیْنَ	کَفَرُوْا	کَمَثَلِ	الَّذِیْ	یَتَّبِعُ	بِہَا	لَا یَسْمَعُ
اور	مثال	ن لوگوں کی جو (جنہوں نے)	کفر کیا	(اس شخص کی) مثال جیسی ہے	جو	چلا کر پکارتا ہے	ساتھ جو (سے جو)	نہیں سنا

اور کافروں کی مثال اس شخص کی طرح ہے جو کسی ایسے کو پکارے جو ضلّٰلہ و پکار کے سوا

إِلَادُعَاءٌ وَنِدَاءٌ صُمْ بَلَمَّ عُنَى فَهَمْ لَا يَغْفِقُونَ ۝ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا

إِلَادُعَاءٌ	وَدُعَاءٌ	وَدُعَاءٌ	نِدَاءٌ	صُمْ	بَلَمَّ	عُنَى	فَهَمْ	لَا يَغْفِقُونَ ۝	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا
مگر	بلانا	دور	پکارنا	بہرے	گوگے	اندھے (ہیں)	پس ۱۱	سمجھ نہیں رکھتے	اے	وہ جو جو	ایمان لائے

کچھ نہیں سنا۔ (یہ کفار) بہرے، گوگے، اندھے ہیں تو یہ سمجھتے نہیں ۝ اے ایمان والو!

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ۝

كُلُوا	مِنْ	طَيِّبَاتِ	مَا	رَزَقْنَاكُمْ	وَ	اشْكُرُوا	لِلَّهِ	إِنْ كُنْتُمْ	إِيَّاهُ	تَعْبُدُونَ ۝
تم کھاؤ	سے	پاکیزہ چیزیں	جو	ہم نے دیں تمہیں	اور	شکر ادا کرو	اللہ کا	اگر تم ہو	اس کی (اسی کی)	عبادت کرتے

ہماری دی ہوئی ستھری چیزیں کھاؤ اور اللہ کا شکر ادا کرو اگر تم اسی کی عبادت کرتے ہو ۝

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخَيْزِرِ وَمَا أَهْلَ بِهِ

إِنَّمَا	حَرَّمَ	عَلَيْكُمْ	الْمَيْتَةَ	وَالدَّمَ	وَلَحْمَ الْخَيْزِرِ	وَمَا أَهْلَ بِهِ
صرف	اس نے حرام کیا	تم پر	مردار	اور خون	اور خنزیر کا گوشت	اور وہ جو (ذبح کے وقت) پکارا جائے

اس نے تم پر صرف مردار اور خون اور سور کا گوشت اور وہ جو نوحہ حرام کئے ہیں جس کے ذبح کے وقت

لَعَبَّرَ اللَّهُ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۝

لَعَبَّرَ	اللَّهُ	فَمَنْ	اضْطُرَّ	غَيْرَ	بَاغٍ	وَلَا	عَادٍ	فَلَا	إِثْمَ	عَلَيْهِ ۝
غیر اللہ	نہ	کس	مجبور ہو جائے	نہ خواہش رکھنے وال	اور نہ	حد سے بڑھنے والا	(ہو)	تو نہیں	گناہ	اس پر

غیر اللہ کا نام بلند کیا گیا تو جو مجبور ہو جائے حال تک وہ نہ خواہش رکھنے والا ہو اور نہ ضرورت سے آگے بڑھنے والا ہو تو اس پر کوئی گناہ نہیں۔

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ

إِنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ ۝	إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْتُمُونَ	مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	مِنْ	الْكِتَابِ
بیشک	اللہ	بخشنے والا	مہربان	بیشک	وہ لوگ جو	چھپاتے ہیں	وہ جو	نازل کیا، اتارا	اللہ (نے)	سے	کتاب

بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝ بیشک وہ لوگ جو اللہ کی نازل کی ہوئی کتاب کو چھپاتے ہیں

وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ

وَيَشْتَرُونَ	بِهِ	ثَمَنًا	قَلِيلًا	أُولَٰئِكَ	مَا يَأْكُلُونَ	فِي	بُطُونِهِمْ	إِلَّا	النَّارَ
اور	وہ خریدتے ہیں، لیتے ہیں	اس کے بدلے	قیمت	تھوڑی	یہ لوگ	نہیں کھاتے (نہیں بھرتے)	میں	پنہ پیٹ میں	مگر آگ

اور اس کے بدلے ذیل قیمت لیتے ہیں وہ اپنے پیٹ میں آگ ہی بھرتے ہیں

وَلَا يَكْتُمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

وَلَا	يَكْتُمُهُمُ	اللَّهُ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	وَلَا	يُزَكِّيهِمْ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ ۝
اور	کا منہ نہ کھائے گا	اللہ	قیامت کے دن	اور	پاک نہ فرمائے گا نہیں	ان کے لئے	عذاب	دردناک

اور اللہ قیامت کے دن ان سے نہ کلام فرمائے گا اور نہ انہیں پاک کرے گا اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے ۝



أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اسْتَرَوْا الصَّلَاةَ بِأَيْدِيهِمْ وَالْعَدَابَ بِالْمَغْفِرَةِ ۖ

أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	اسْتَرَوْا	الصَّلَاةَ	بِأَيْدِيهِمْ	وَالْعَدَابَ	بِالْمَغْفِرَةِ
یہ	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	خرید لی	گمراہی	ہدایت کے بدلے	اور (خرید لی) عذاب	بخشش کے بدلے

یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت کے بدلے گمراہی اور بخشش کے بدلے عذاب خرید لیا

فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ ۖ

فَمَا	أَصْبَرَهُمْ	عَلَى النَّارِ	ذَٰلِكَ	بِأَنَّ	اللَّهُ	نَزَّلَ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ
تو کتنا (ہے)	ن کا صبر	آپ پر	یہ (سزا)	(اس) وجہ سے کہ	اللہ (نے)	نازل کی	کتاب	حق کے ساتھ

تو یہ کتنا آگ کو برداشت کرنے والے ہیں ○ یہ (سزا) اس لئے ہے کہ اللہ نے حق کے ساتھ کتاب نازل فرمائی

وَأَنَّ الَّذِينَ اخْتَفَوْا فِي الْكِتَابِ لَنُفِئَنَّ شِقَاقَ بَعِيدٍ ۚ

وَأَنَّ	الَّذِينَ	اخْتَفَوْا	فِي الْكِتَابِ	لَنُفِئَنَّ	شِقَاقَ	بَعِيدٍ
اور	پیشک	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	اختلاف کیا	کتاب میں	ضرور میں	مخالفت، ضد

اور بے شک کتاب میں اختلاف کرنے والے دور کی مخالفت و ضد میں ہیں ○

لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا أَوْ جُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ

لَيْسَ	الْبِرُّ	أَنْ تُولُوا	أَوْ جُوهَكُمْ	قِبَلَ الْمَشْرِقِ	وَالْمَغْرِبِ	وَلَكِنَّ	الْبِرَّ
نہیں	(صل) نیکی	تم پھیرو	اپنے چہرے	مشرق کی طرف	اور مغرب (کی)	لیکن	نیکی (اصل نیک)

اصل نیکی یہ نہیں کہ تم اپنے منہ مشرق یا مغرب کی طرف کر لو بلکہ اصل نیک وہ ہے

مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَآلِهَتِهِ وَآلِهَتِهِ ۖ

مَنْ	آمَنَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	وَالِهَتِهِ	وَالِهَتِهِ
وہ ہے جو	ایمان لائے	سند پر	دن، روزی	آخرت	اور فرشتوں

جو اللہ اور قیامت اور فرشتوں اور پیغمبروں پر ایمان لائے

وَأَتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ ۖ

وَأَتَى	الْمَالَ	عَلَى حُبِّهِ	ذَوِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسْكِينِ	وَابْنَ السَّبِيلِ
اور	دھوکے	اس کی محبت پر (میں)	قربت والوں، رشتہ داروں	یتیموں	مسکینوں	مسافر

اور اللہ کی محبت میں عزیز مال رشتہ داروں اور یتیموں اور مسکینوں اور مسافروں

وَالسَّابِقِينَ فِي الزَّكَاةِ ۖ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ ۖ

وَالسَّابِقِينَ	فِي الزَّكَاةِ	وَأَقَامَ	الصَّلَاةَ	وَآتَى	الزَّكَاةَ
در	مانگنے والوں (کو)	میں	گروہیں (چھڑانے، قدم آزاد کرانے)	قائم کرے	نماز اور ادا کرے

اور سابقوں کو اور (قدم نوذیوں کی) گروہیں آزاد کرانے میں خرچ کرے اور نماز قائم رکھے اور زکوٰۃ دے

وَالْمُؤْفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ

وَالْمُؤْفُونَ	بِعَهْدِهِمْ	إِذَا	عَاهَدُوا	وَالصَّابِرِينَ	فِي	الْبَأْسَاءِ	وَالضَّرَّاءِ
پورا کرنے والے	اپنے عہد کو	جب	وہ عہد کریں	صبر کرنے والے	میں	تنگدستی، مصیبت	اور سختی، بیماری

اور وہ لوگ جو عہد کر کے اپنا عہد پورا کرنے والے ہیں اور مصیبت اور سختی میں

وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿٥٠﴾

وَحِينَ	الْبَأْسِ	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	صَدَقُوا	وَأُولَئِكَ	هُمُ	الْمُتَّقُونَ ﴿٥٠﴾
ختم کے وقت، جہاد کے وقت	یہ لوگ	وہ ہیں جو	سچے ہیں	اور	یہ لوگ	وہ	ڈرنے والے، پرہیز گار

اور جہاد کے وقت صبر کرنے والے ہیں یہی لوگ سچے ہیں اور یہی پرہیز گار ہیں ○

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	كُتِبَ	عَلَيْكُمْ	الْقِصَاصُ	فِي	الْقَتْلِ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	لکھ دیا گیا، فرض کر دیا گیا	تم پر	قصاص، بدلہ لینا	میں	مقتولوں (کے بارے میں)

اے ایمان والو! تم پر مقتولوں کے خون کا بدلہ لینا فرض کر دیا گیا،

الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَى بِالْأُنْثَى فَمَنْ عُفِيَ لَهُ

الْحُرُّ	بِالْحُرِّ	وَالْعَبْدُ	بِالْعَبْدِ	وَالْأُنْثَى	بِالْأُنْثَى	فَمَنْ	عُفِيَ	لَهُ
آزاد	آزاد کے بدلے	غلام	غلام کے بدلے	اور عورت	عورت کے بدلے	تو جو	معاف کر دیا جائے	اس کے لئے

آزاد کے بدلے آزاد اور غلام کے بدلے غلام اور عورت کے بدلے عورت، تو جس کے لئے

مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ

مِنْ	أَخِيهِ	شَيْءٌ	فَاتِّبَاعٌ	بِالْمَعْرُوفِ	وَأَدَاءٌ	إِلَيْهِ	بِإِحْسَانٍ
کی طرف سے	اس کے بھائی	کچھ	پس پیروی کرنا (مطابق کرنا)	جہدنی سے ساتھ	اور	ادا کرنا	حسن (ماننے) کے ساتھ

اس کے بھائی کی طرف سے کچھ معافی دیدی جائے تو اچھے طریقے سے مطالبہ ہو اور وارث کو اچھے طریقے سے ادا کیل ہو۔

ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَمَنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا

ذَلِكَ	تَخْفِيفٌ	مِّن رَّبِّكُمْ	وَرَحْمَةٌ	مِّن رَّبِّكُمْ	فَمَنْ	اعْتَدَى	عَلَيْكُمْ	فَاعْتَدُوا
یہ	تخفیف، آسانی (ہے)	کی طرف سے	تمہارے رب	رحمت	تو جو	زیادتی کرے	بعد اس کے	تو اس کے لئے

یہ تمہارے رب کی طرف سے آسانی اور رحمت ہے۔ تو اس کے بعد جو زیادتی کرے اس کے لئے

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٥١﴾ وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٥٢﴾

عَذَابٌ	أَلِيمٌ ﴿٥١﴾	وَلَكُمْ	فِي الْقِصَاصِ	حَيَوةٌ	يَا أُولِي الْأَلْبَابِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ ﴿٥٢﴾
عذاب (ہے)	دردناک	اور	تمہارے لئے	میں	قصاص، بدلہ لینے	زندگی (ہے)	اے عقل مند، تاکہ تم

دردناک عذاب ہے ○ اور اے عقل مندو! خون کا بدلہ لینے میں تمہاری زندگی ہے تاکہ تم بچو ○



كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا ۖ الْوَصِيَّةُ

كُتِبَ	عَلَيْكُمْ	إِذَا	حَضَرَ	أَحَدَكُمُ	إِنْ	تَرَكَ	خَيْرًا	الْوَصِيَّةُ
لکھ دیا گیا، فرض کیا گیا	تم پر	جب	قریب آئے	تم میں سے کسی ایک (کے)	موت	اگر	وہ کچھ مال	بھلائی (کچھ مال) وصیت کرنا

تم پر فرض کیا گیا ہے کہ جب تم میں سے کسی کو موت آئے (تو) اگر وہ کچھ مال چھوڑے تو اپنے مال باپ اور قریب کے

لِلَّذِينَ هُمْ عَنْهُ بِالْحَقِّ وَأَلْيَ الْوَلَدِ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ لِلَّذِينَ هُمْ عَنْهُ بِالْحَقِّ وَأَلْيَ الْوَلَدِ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ

لِلَّذِينَ	هُمْ عَنْهُ	بِالْحَقِّ	وَأَلْيَ	الْوَلَدِ	وَالْأَقْرَبِينَ
مال باپ کے لئے	اور	قریبی رشتہ داروں (کے لئے)	بھلائی کے ساتھ	حق (فرض ہے)	پر

رشتہ داروں کے لئے اچھے طریقے سے وصیت کر جائے۔ یہ پرہیز گاروں پر واجب ہے ○

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ

فَمَنْ	بَدَّلَهُ	بَعْدَ	مَا	سَمِعَهُ	فَإِنَّمَا	إِثْمُهُ	عَلَى	الَّذِينَ
پھر جو	بدلے	بعد	(اس کے) جو	اس نے سنا ہے	تو صرف	اس کا گناہ	پر، اوپر	ان لوگوں کے جو

پھر جو وصیت کو سننے کے بعد اسے تبدیل کر دے تو اس کا گناہ ان

يُبَدِّلُونَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ

يُبَدِّلُونَهُ	إِنَّ	اللَّهَ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	فَمَنْ	خَافَ	مِنْ	مَوْصٍ
تبدیل کرتے ہیں	بیشک	اللہ	سننے والا	جاننے والا (ہے)	تو جسے	خوف، اندیشہ ہو	کی طرف سے	وصیت کرنے والے

بدلنے والوں پر ہی ہے، بیشک اللہ سننے والا جاننے والا ہے ○ پھر جس کو وصیت کرنے والے کی طرف سے

جَنَفًا أَوْ إِتِسَافًا صَلَاحَ بَيْنِهِمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

جَنَفًا	أَوْ	إِتِسَافًا	صَلَاحَ	بَيْنِهِمْ	فَلَا	إِثْمَ	عَلَيْهِ	إِنَّ	اللَّهَ	عَفُورٌ	رَحِيمٌ
جانب داری، نا انصافی	یا	گناہ (کا)	پھر سنے صحیح کرادی	ان کے درمیان	تو نہیں	گناہ	س پر	بیشک	اللہ	بخشنے والا	مہربان

جانب داری یا گناہ کا اندیشہ ہو تو وہ ان کے درمیان صلح کر دے تو اس پر کچھ گناہ نہیں۔ بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے ○

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	كُتِبَ	عَلَيْكُمْ	الصِّيَامُ	كَمَا	كُتِبَ	عَلَى	الَّذِينَ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	لکھ دیا گیا، فرض کیا گیا	تم پر	روزے رکھنا	جیسے	لکھا گیا، فرض کیا گیا	پر، اوپر	ان لوگوں کے جو

اے ایمان والو! تم پر روزے فرض کیے گئے جیسے تم سے پہلے لوگوں پر فرض

مَنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝ أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ ۚ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا

مَنْ	قَبْلِكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ	أَيَّامًا	مَعْدُودَاتٍ	فَمَنْ	كَانَ	مِنْكُمْ	مَرِيضًا
سے	تم سے پہلے	تاکہ تم	پرہیز گار بن جاؤ	دن	گنے ہوئے	تو جو	ہو	تم میں سے	مریض، بیمار

کئے گئے تھے تاکہ تم پرہیز گار بن جاؤ ○ غنق کے چند دن ہیں تو تم میں جو کوئی بیمار ہو

## أَوْ عَلٰى سَفَرٍ قَعْدًا مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ

أَوْ	عَلَى سَفَرٍ	قَعْدًا	مِّنْ	أَيَّامٍ	أُخَرَ	وَعَلَى	الَّذِينَ
یا	غریب (ہو)	تھکے ہوئے (دن روزے رکھے)	سے	دنوں	دوسرے	اور	ان لوگوں کے جو

یا سفر میں ہو تو اتنے روزے اور دنوں میں رکھے اور جنہیں

## يُطِيقُونَ فِدْيَةَ طَعَامٍ مِّسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا

يُطِيقُونَ	فِدْيَةَ	طَعَامٍ	مِّسْكِينٍ	فَمَنْ	تَطَوَّعَ	خَيْرًا
طاقت نہیں رکھتے اس (روزے کی)	فدیہ دینا، بدلہ دینا (ہے)	مسکین کا کھانا	پھر جو	اپنی طرف سے کرے	نیکی، بھلائی	

اس کی طاقت نہ ہو ان پر ایک مسکین کا کھانا فدیہ ہے پھر جو اپنی طرف سے نیکی زیادہ کرے

## فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۳۱﴾

فَهُوَ	خَيْرٌ	لَّهُ	وَأَنْ	تَصُومُوا	خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۳۱﴾
تو وہ	بہتر (ہے)	اس کے لئے	اور	یہ کہ تم روزہ رکھو	بہتر (ہے)	تمہارے لئے	اگر	تم ہو جانتے

تو وہ اس کے لئے بہتر ہے اور اگر تم جانو تو روزہ رکھنا تمہارے لئے زیادہ بہتر ہے ○

## شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ

شَهْرُ رَمَضَانَ	الَّذِي	أُنْزِلَ	فِيهِ	الْقُرْآنُ	هُدًى	لِّلنَّاسِ	وَبَيِّنَاتٍ
رمضان کا مہینہ	وہ جو	نازل کیا گیا، اتارا گیا	میں	قرآن	ہدایت (ہے)	لوگوں کے لئے	اور واضح دلائل

رمضان کا مہینہ ہے جس میں قرآن نازل کیا گیا جو لوگوں کے لئے ہدایت اور

## مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ

مِّنَ الْهُدَى	وَالْفُرْقَانِ	فَمَنْ	شَهِدَ	مِنْكُمُ	الشَّهْرَ	فَلْيَصُمْهُ
ہدایت سے	حق و باطل میں فرق کرنے والے	تو جو	پائے	تم میں سے	مہینہ (رمضان کا)	تو ضرور روزے رکھے اس کے

رہنمائی ہے اور فیصلے کی روشن باتوں (پر مشتمل ہے۔) تو تم میں جو کوئی یہ مہینہ پائے تو ضرور اس کے روزے رکھے

## وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ

وَمَنْ	كَانَ	مَرِيضًا	أَوْ	عَلَى سَفَرٍ	فَعِدَّةٌ	مِّنْ	أَيَّامٍ	أُخَرَ
اور	جو	مریض، بیمار	یا	غریب	تھکے ہوئے (دن روزے رکھے)	سے	دنوں	دوسرے

اور جو بیمار ہو یا سفر میں ہو تو اتنے روزے اور دنوں میں رکھے۔

## يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ

يُرِيدُ	اللَّهُ	بِكُمُ	الْيُسْرَ	وَلَا	يُرِيدُ	بِكُمُ	الْعُسْرَ
راہ دہ رکھتا ہے، چاہتا ہے	اللہ	تم پر	آسانی	اور	نہیں ارادہ رکھتا، نہیں چاہتا	تم پر	نگہ، دشواری

اللہ تم پر آسانی چاہتا ہے اور تم پر دشواری نہیں چاہتا



## وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَيْتُمْ

وَلِتُكْمِلُوا	الْعِدَّةَ	وَلِتُكَبِّرُوا	اللَّهَ	عَلَى	مَا	هَدَيْتُمْ
اور	تاکہ تم پوری کر دو	گنتی (روزوں کی)	اور	تاکہ تم بڑا کر لو	اللہ کی	پر (اس کے جو)

اور (یہ آسناں اس لئے ہیں) تاکہ تم (روزوں کی) تعداد پوری کر لو اور تاکہ تم اس بات پر اللہ کی بڑائی بیان کرو کہ اس نے تمہیں ہدایت دی

## وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ

وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ	وَ	إِذَا	سَأَلَكَ	عِبَادِي	عَنِّي	فَأِنِّي	قَرِيبٌ
اور	تاکہ تم	تم شکر گزار بن جاؤ	اور	جب	میرے بندے	میرے بارے	تو بیشک	میں

اور تاکہ تم شکر گزار بن جاؤ اور اے حبیب! جب تم سے میرے بندے میرے بارے میں سواں کریں تو بیشک میں نزدیک ہوں،

## أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي

أُجِيبُ	دَعْوَةَ الدَّاعِ	إِذَا	دَعَانِ	فَلْيَسْتَجِيبُوا	لِي
تو	دعا کرنے والے کی دعا	جب	وہ دعا کرے مجھ سے	تو انہیں قبول کرنا چاہئے	میرے لئے، مجھے (میرا حکم)

میں دعا کرنے والے کی دعا قبول کرتا ہوں جب وہ مجھ سے دعا کرے تو انہیں چاہئے کہ میرا حکم مانیں

## وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ۝ أَجَلٌ لَّكُمْ لَيْلَةُ الصِّيَامِ الرِّفْقُ

وَلْيُؤْمِنُوا	بِي	لَعَلَّهُمْ	يَرْشُدُونَ	أَجَلٌ	لَّكُمْ	لَيْلَةُ الصِّيَامِ	الرِّفْقُ
اور انہیں ایمان لانا چاہئے	مجھ پر	تاکہ وہ	ہدایت پا جائیں	حلال کر دیا گیا	تمہارے لئے	روزوں کی رات	جماع کرنا

اور مجھ پر ایمان لائیں تاکہ ہدایت پائیں اور تمہارے لئے روزوں کی راتوں میں اپنی عورتوں کے پاس جانا

## إِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ

إِلَى	نِسَائِكُمْ	هُنَّ	لِبَاسٌ	لَّكُمْ	وَأَنْتُمْ	لِبَاسٌ	لَّهُنَّ
کی طرف	اپنی عورتوں	وہ	لباس (ہیں)	تمہارے لئے	اور	تم	لباس (ہو)

حلال کر دیا گیا، وہ تمہارے لئے لباس ہیں اور تم ان کے لئے لباس ہو۔

## عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ

عَلِمَ	اللَّهُ	أَنَّكُمْ	كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ	أَنْفُسَكُمْ	فَتَابَ عَلَيْكُمْ	وَعَفَا	عَنْكُمْ
جانتا ہے	اللہ	بیشک تم	تم خینیت میں ڈالتے تھے	اپنی جانیں	تو اس نے توبہ قبول کی تمہاری	اور	درگزر کیا تم سے

اللہ کو معصوم ہے کہ تم اپنی جانوں کو خینیت میں ڈالتے تھے تو اس نے تمہاری توبہ قبول کی اور تمہیں معاف فرما دیا

اللہ کو معلوم ہے کہ تم اپنی جانوں کو خینیت میں ڈالتے تھے تو اس نے تمہاری توبہ قبول کی اور تمہیں معاف فرما دیا

## فَالَّذِينَ بَاسِرُونَ هُنَّ وَأَبْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ ۖ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا

فَالَّذِينَ	بَاسِرُونَ	هُنَّ	وَأَبْتَغُوا	مَا	كَتَبَ	اللَّهُ	لَكُمْ	وَكُلُوا	وَاشْرَبُوا
تو	بہرہ گیری کرنے والے	اور	تلاش کرو، طلب کرو	جو	لکھ دیا	اللہ (نے)	تمہارے لئے	اور	کھاؤ اور پیو

تو اب ان سے ہم بستی کر لو اور جو اللہ نے تمہارے نصیب میں لکھ ہوا ہے اسے طلب کرو اور کھاؤ اور پیو

حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْغَيْبُ مِنَ الْغَيْبِ وَالْأَسْوَدُ مِنَ الْفَجْرِ

حَتَّى	يَتَبَيَّنَ	لَكُمُ	الْغَيْبُ	مِنَ	الْغَيْبِ	وَالْأَسْوَدُ	مِنَ	الْفَجْرِ
یہاں تک کہ	ظاہر ہو جائے، ممتاز ہو جائے	تمہارے لئے	دھماکہ، ڈور	سفیدی (صبح کا)	سے	دھماکہ، ڈور، سیاہی (رات کے)	سے	فجر

یہاں تک کہ تمہارے لئے فجر سے سفیدی (صبح) کا ڈور ایسا ہی (رات) کے ڈور سے ممتاز ہو جائے

ثُمَّ أَتِمُّوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَجِدِ

ثُمَّ	أَتِمُّوا	الصِّيَامَ	إِلَى	اللَّيْلِ	وَلَا	تُبَاشِرُوهُنَّ	وَأَنْتُمْ	عَاكِفُونَ	فِي	الْمَسَجِدِ
پھر	تم پورا کرو	روزہ	تک	رات	اور	ہم بستری نہ کرو نہ	تم	اعتکاف کرنے والے (ہو)	میں	مسجدوں

پھر رات آنے تک روزوں کو پورا کرو اور عورتوں سے ہم بستری نہ کرو جبکہ تم مسجدوں میں اعتکاف سے ہو۔

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لِنَاسٍ

تِلْكَ	حُدُودُ اللَّهِ	فَلَا	تَقْرُبُوهَا	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لِنَاسٍ
یہ	اللہ کی حدیں (ہیں)	تو تم قریب نہ جاؤ ان کے	اسی طرح	کہوں کر بیان کرتا ہے	اللہ	اپنی آیتیں	لوگوں کے لئے

یہ اللہ کی حدیں ہیں تو ان کے پاس نہ جاؤ۔ اللہ یونہی لوگوں کے لئے اپنی آیات کھول کر بیان فرماتا ہے

لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٨﴾ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتَذُنُوا بِهَا

لَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ ﴿١٨﴾	وَلَا	تَأْكُلُوا	أَمْوَالَكُمْ	بَيْنَكُمْ	بِالْبَاطِلِ	وَتَذُنُوا	بِهَا
تاکہ وہ	پرہیز گار ہو جائیں	اور	تم نہ کھاؤ	اپنے دوسروں	کے ساتھ ناحق	اور	نہ سے جاؤ نہ پہنچاؤ	اسے (مال مقدمہ)

تاکہ وہ پرہیز گار ہو جائیں ○ اور آپس میں ایک دوسرے کا مال ناحق نہ کھاؤ اور نہ حاکموں کے پاس

إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِلَهِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾

إِلَى	الْحُكَّامِ	لِتَأْكُلُوا	فَرِيقًا	مِّنْ	أَمْوَالِ النَّاسِ	بِالْإِلَهِ	وَأَنْتُمْ	تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾
پس	حاکموں (کے)	تاکہ تم کھاؤ	ایک حصہ	سے	لوگوں کے مال	گنہگار کے ساتھ	اور	تم جانتے ہو

ان کا مقدمہ اس لئے پہنچو کہ لوگوں کا کچھ مال ناجائز طور پر جان بوجھ کر کھا لو ○

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْإِهْلَةِ ۚ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ النَّاسِ وَالْحَجِّ ۚ

يَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الْإِهْلَةِ	قُلْ	هِيَ	مَوَاقِيتُ	النَّاسِ	وَالْحَجِّ
پوچھتے ہیں تم سے	سے متعلق کے بارے	نئے چاندوں	تم کہو	وہ	وقت کی علامتیں (ہیں)	لوگوں کے لئے	اور حج (کے لئے)

تم سے نئے چاند کے بارے میں سوال کرتے ہیں۔ تم فرما دو، یہ لوگوں اور حج کے نئے وقت کی علامتیں ہیں

وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ

وَلَيْسَ	الْبِرُّ	بِأَنْ	تَأْتُوا	الْبُيُوتَ	مِنْ	ظُهُورِهَا	وَلَكِنَّ	الْبِرَّ	مَنِ
اور	نہیں	نیکی	یہ کہ	تم آؤ	گھروں (میں)	سے	ان کے پیچھے	اور	نیکی (اصل نیکی)

اور یہ کوئی نیکی نہیں کہ تم گھروں میں پچھلی دیوار توڑ کر آؤ، ہاں اصل نیکی



اَتَّقُوا النَّبِيَّاتِ مِنۡ اٰبَوَابِهِنَّ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۱۷۹﴾

اَتَّقُوا	اَتَّقُوا	مِنۡ	اَبَوَابِهِنَّ	و	اَتَّقُوا	اللّٰهَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُوْنَ ﴿۱۷۹﴾
پرہیز گاری اختیار کرے	وہاں	سے	ن کے دروازوں	اور	ڈرو	اللہ سے	تاکہ تم	فلاح، کامیابی پاؤ

تو پرہیز گار ہوتا ہے اور گھروں میں ان کے دروازوں سے آؤ اور اللہ سے ڈرتے رہو اس امید پر کہ تم فلاح پاؤ۔

### ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾ جو لوگ کفر کی حالت میں دنیا سے چلے گئے ان پر اللہ پاک، فرشتوں اور تمام انسانوں کی لعنت ہے اور وہ ہمیشہ جہنم میں رہیں گے۔
- ﴿2﴾ قیامت کے دن کفار کے رشتے ٹوٹ جائیں گے لیکن پرہیز گار اور نیک لوگوں کے ساتھ مسلمانوں کا دوستی کا رشتہ باقی رہے گا۔
- ﴿3﴾... حرام کمانے اور کھانے سے بچ جائے، جیسے رشوت، سود، چوری، ڈکیتی اور دوسروں کا مال دبا دینا وغیرہ۔
- ﴿4﴾... حلال و طیب سے مراد وہ چیز ہے جو بذات خود حلال ہو اور حاصل بھی جائز ذریعے سے ہوئی ہو۔
- ﴿5﴾... شیطان کی پیروی سے بچ جائے کہ وہ توبہ کی باتوں اور بے حیائی کا ہی حکم دیتا ہے۔
- ﴿6﴾ گنہگاروں میں باپ دادا کی پیروی ناجائز ہے کہ اللہ پاک کی نافرمانی کے کام میں کسی کی اطاعت نہیں کی جاسکتی۔
- ﴿7﴾... کان، زبان اور آنکھ کا پورا فائدہ یہ ہے کہ ان سے حق سنا، بولا اور دیکھا جائے۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: صفاد مرد پہاڑوں کو اللہ پاک کی نشانی قرار دیا گیا ہے انہیں یہ عظمت کیوں حاصل ہوئی؟

جواب:

سوال 2: سورہ بقرہ کی آیت نمبر 173 میں کتنی اور کون کونسی چیزوں کو حرام کہا گیا ہے؟

جواب:

سوال 3: قصص میں زندگی کس طرح ہے حالانکہ اس میں تو قتل کے بدلے قتل ہے؟

جواب:

سوال 4: ہم پر کس مہینے کے روزے فرض ہوئے؟

جواب:

سوال 5: رمضان المبارک کو عظمت و شرافت کس سبب سے حاصل ہوئی؟

جواب:

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾... کہیں آپ برے خاتمے سے بے خوف تو نہیں؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾... روزے کے پانچ طبی فوائد تحریر کیجیے۔

دستخط میرا مست:

دستخط ٹیچر:



انسان کی زندگی میں قدم قدم پر آزمائشیں ہیں، اللہ پاک اپنے بندوں کو کبھی مرض سے، کبھی جان و مال کی کمی سے، کبھی دشمن کے ڈر خوف سے، کبھی کسی نقصان سے، کبھی آفات و بدوں سے اور کبھی نئے فتنوں سے آزما تا ہے۔ تبلیغ دین کی راہ تو خصوصاً وہ راستہ ہے جس میں قدم قدم پر آزمائشیں ہیں، اسی سے فرمانبرداری و نافرمانی، محبت میں سچے اور محبت کے صرف دعوے کرنے والوں کے درمیان فرق ہوتا ہے۔ حضرت نوح علیہ السلام پر اکثر قوم کا ایمان نہ رہا، حضرت ابراہیم علیہ السلام کا آگ میں ڈالا جانا، فرزند کو قربان کرنا، حضرت ایوب علیہ السلام کو مختلف آزمائشوں میں مبتلا کیا جانا، حضرت موسیٰ علیہ السلام کا مصر سے مدین کی طرف ہجرت کرنا، حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا ستایا جانا اور انبیائے کرام علیہم السلام کا شہید کیا جانا یہ سب مثالیں آزمائش اور صبر ہی کی ہیں اور ان مقدس ہستیوں کی آزمائشیں اور صبر ہر مسلمان کے لئے ایک نمونے کی حیثیت رکھتی ہیں لہذا ہر مسلمان کو چاہئے کہ اسے جب بھی کوئی مصیبت آئے اور وہ کسی تکلیف یا آفت میں مبتلا ہو تو صبر کرے اور اللہ پاک کی رضا پر راضی رہے اور بے صبری کا مظاہرہ نہ کرے۔



## سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 6)

پارہ 2، البقرہ: 190 تا 221

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللّٰهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا ۚ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٦٩﴾

اور	قاتلوا	فی سبیل اللہ	الذین	یقاتلونکم	و	لا تعتدوا	ان	اللہ	لا یحب	المعتدین ﴿٦٩﴾
اور	لڑو	اللہ کی راہ میں	ان لوگوں سے جو	لڑتے ہیں تم سے	اور	حد سے نہ بڑھو	پیشک	اللہ	پسند نہیں کرتا	حد سے بڑھنے والوں (کو)

اور اللہ کی راہ میں ان سے لڑو جو تم سے لڑتے ہیں اور حد سے نہ بڑھو، بیشک اللہ حد سے بڑھنے والوں کو پسند نہیں کرتا ○

وَأَقْتُلُوا حَيْثُ تَقْتُلُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ

اور	قتلوا	حیث	تقتلونہم	و	اخرجوہم	من	حيث	اخرجوكم	و	الفتنة
اور	قتل کرنا	ان (کافروں) کو	جہاں	تم پاؤ، نہیں	اور	نکال دو	نہیں	انہوں نے کیا، تمہیں	اور	فتنہ

اور (دور بہ دور) کافروں کو جہاں پاؤ قتل کرو اور انہیں وہاں سے نکال دو جہاں سے انہوں نے تمہیں نکالا تھا اور فتنہ

أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ۚ وَلَا تُقَاتِلُوا عِندَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلَوكُمْ فِيهِ

زیادہ شدید ہے)	اشد	من	القتل	و	لا تقاتلوا	عند	المسجد الحرام	حتى	يقاتلوكم	فيه
زیادہ شدید ہے)	قتل سے زیادہ شدید ہوتا ہے	اور	قتل (کرنے)	اور	نہ لڑو ان سے	پاس	مسجد حرام (کے)	یہاں تک کہ	وہ تم سے	اس میں

قتل سے زیادہ شدید ہوتا ہے اور مسجد حرام کے پاس ان سے نہ لڑو جب تک وہ تم سے وہاں نہ لڑیں

فَإِنْ قَاتَلَكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ ۚ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾ فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللّٰهَ

جس سے	قاتلوا	تقتلونہم	کذلک	جزاء	الکفرین ﴿٧٠﴾	فان	انتھوا	فان	اللہ
جس سے	وہ تم سے	قتل کرو انہیں	اسی طرح (کی)	کافروں کا بدلہ، سزا	پھر	وہ باز آجائیں (لڑی سے)	تو بند	اللہ	

اور اگر وہ تم سے لڑیں تو انہیں قتل کرو۔ کافروں کی یہی سزا ہے ○ پھر اگر وہ باز آجائیں تو بیشک اللہ

عَفُوٌّ رَّحِيمٌ ﴿٧١﴾ وَقَاتِلُوا حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلّٰهِ

بخشنے والا	عفو	رحیم ﴿٧١﴾	و	قاتلوا	حتى	لا تكون	فتنة	و	يكون	الدين	للہ
بخشنے والا	مہربان ہے)		اور	لڑتے رہو ان سے	یہاں تک کہ	نہ رہے	کوئی فتنہ	اور	ہو جائے	دین (عبادت)	اللہ کے لئے

بخشنے والا، مہربان ہے ○ اور ان سے لڑتے رہو یہاں تک کہ کوئی فتنہ نہ رہے اور عبادت اللہ کے لئے ہو جائے

فَإِنْ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٧٢﴾ أَلَشَّهْرُ الْحَرَامِ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ

پھر اگر	قاتلوا	فلا	عدوان	إلا	على	الظالمين ﴿٧٢﴾	الشهر	الحرام	بشهر	الحرام
پھر اگر	وہ باز آجائیں	تو نہیں	(زیادتی سختی کی سزا)	مگر	پر	ظلم کرنے والوں	مہینہ	دب ۱۱	مہینے کے بدلے	اوب والے

پھر اگر وہ باز آجائیں تو صرف ظالموں پر سختی کی سزا باقی رہ جاتی ہے ○ اوب والے مہینے کے بدلے اوب والا مہینہ ہے

## وَالْحُرْمَةُ قِصَاصٌ فَمَنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ

و	اَلْحُرْمَةُ	قِصَاصٌ	فَمَنْ	اعْتَدَى	عَلَيْكُمْ	فَاعْتَدُوا	عَلَيْهِ	بِمِثْلِ
اور	تمام ادب والی چیزوں (کا)	بدلہ (ہے)	تو جو	زیادتی کرے	تم پر	تو تم پر زیادتی کرو	اس پر	(اس کی) مثل

اور تمام ادب والی چیزوں کا بدلہ ہے۔ تو جو تم پر زیادتی کرے اس پر اتنی ہی زیادتی کرو

## مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿۵۷﴾

مَا	اعْتَدَى	عَلَيْكُمْ	وَ	اتَّقُوا	اللَّهَ	وَ	اعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	مَعَ	الْمُتَّقِينَ ﴿۵۷﴾
جو (جتنی)	اس نے زیادتی کی	تم پر	اور	ڈرتے رہو	اللہ (سے)	اور	جان لو	بیشک	اللہ	ساتھ (ہے)	ڈرنے والوں (کے)

جتنی اس نے تم پر زیادتی کی ہو اور اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ اللہ ڈرنے والوں کے ساتھ ہے ○

## وَأَتَّقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا

و	أَتَّقُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَلَا	تُلْقُوا	بِأَيْدِيكُمْ	إِلَى	التَّهْلُكَةِ	وَأَحْسِنُوا
اور	خرچ کر، میں	اللہ کی راہ	اور	نہ ڈالو	اپنے ہاتھوں سے	(خود کو)	کی طرف	ہلاکت	اور	احسان، نیکی کرو

اور اللہ کی راہ میں خرچ کرو اور اپنے ہاتھوں خود کو ہلاکت میں نہ ڈالو اور نیکی کرو

## إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿۵۸﴾ وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ

إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾	وَأَتِمُّوا	الْحَجَّ	وَالْعُمْرَةَ	لِلَّهِ
بیشک	اللہ	محبت فرماتا ہے	احسان، نیکی کرنے والوں (سے)	اور	پورا کرو	حج	اور عمرہ
							اللہ کے لئے

بیشک اللہ نیکی کرنے والوں سے محبت فرماتا ہے ○ اور حج اور عمرہ اللہ کے لئے پورا کرو

## فَإِنْ أَحْصَرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَخْلُقُوا مَرْءًا وَلَا مَرْءًا

فَإِنْ	أَحْصَرْتُمْ	فَمَا	اسْتَيْسَرَ	مِنَ	الْهَدْيِ	وَلَا	تَخْلُقُوا	مَرْءًا	وَلَا	مَرْءًا
پھر اگر	تمہیں روک دیا جائے	تو جو	آسان ہو، میسر ہو	سے	قربانی کا جانور	اور	نہ مٹاؤ	بچے	بچے	بچے

پھر اگر تمہیں (مکہ سے) روک دیا جائے تو (حرم میں) قربانی کا جانور بھیجو جو میسر آئے اور اپنے سر نہ مٹاؤ

## حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِ

حَتَّى	يَبْلُغَ	الْهَدْيُ	مَحَلَّهُ	فَمَنْ	كَانَ	مِنْكُمْ	مَّرِيضًا	أَوْ	بِ
یہاں تک کہ	پہنچ جائے	قربانی	بلی (ذبح ہونے کی جگہ)	پھر جو	ہو	تم میں سے	مریض، بیمار	یا	بیمار

جب تک قربانی اپنے ٹھکانے پر نہ پہنچ جائے پھر جو تم میں بیمار ہو یا اس کے

## أَذَى مِنْ رَأْسِهِ فَقَدْ يَدِي مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ فَإِذَا أَوْفَيْتُمْ

أَذَى	مِنْ	رَأْسِهِ	فَقَدْ	يَدِي	مِنْ	صِيَامٍ	أَوْ	صَدَقَةٍ	أَوْ	نُسُكٍ	فَإِذَا	أَوْفَيْتُمْ
تکلیف	سے	س کے	تو یہ	سے	روزوں	یا	صدقہ، خیرات	یا	قربانی	پھر جب	تم	احسان، نیکی کرو

سر میں کچھ تکلیف ہے تو روزے یا خیرات یا قربانی کا نہ یہ دے پھر جب تم اطمینان سے ہو



فَمَنْ تَبَتَّ بِالْمَقْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ

فَمَنْ	تَبَتَّ	بِالْمَقْرَةِ	إِلَى	الْحَجِّ	فَمَا	اسْتَيْسَرَ	مِنْ	الْهَدْيِ
تو جو	تغیر حاصل کرے، قاعدہ اٹھائے	عمرہ کو (ملنے کا)	کی طرف	حج	توجہ (میں)	آسان ہو (میسر ہو)	سے	قربانی

تو جو حج سے عمرہ ملانے کا قاعدہ اٹھائے اس پر قربانی لازم ہے جیسی میسر ہو

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ قَصِيَامَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةِ إِذَا رَجَعْتُمْ ۖ

فَمَنْ	لَمْ يَجِدْ	قَصِيَامَ	ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ	فِي	الْحَجِّ	وَسَبْعَةِ	إِذَا	رَجَعْتُمْ
پھر جو	نہ پائے (قربانی)	تو (رکھو)۔	تین دن (کے)	میں	حج (کے دنوں)	سات	جب	تم لوٹ کر جاؤ

پھر جو (قربانی کی قدرت) نہ پائے تو تین روزے حج کے دنوں میں رکھے اور سات روزے (اس وقت رکھو) جب تم اپنے گھر لوٹ کر جاؤ

تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ

تِلْكَ	عَشْرَةٌ	كَامِلَةٌ	ذَٰلِكَ	لِمَنْ	لَمْ يَكُنْ	أَهْلُهُ	حَاضِرَ	الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
یہ	دس	مکمل، پورے	یہ (تکم)	(اس) کے لئے	نہ ہوں	س کے بل و میں	رہنے والے	مسجد الحرام (کے)

یہ مکمل دس ہیں۔ یہ حکم اس کے لئے ہے جو مکہ کا رہنے والا نہ ہو

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝۱۱۱ الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ ۚ

وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهَ	شَدِيدُ الْعِقَابِ	الْحَجَّ	أَشْهُرٌ	مَّعْلُومَةٌ
اور	ڈرتے رہو	اللہ (سے)	اور	جان لو	بیشک	اللہ	چند مہینے	جانے ہوئے، معلوم

اور اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ اللہ شدید عذاب دینے والا ہے ○ حج چند معلوم مہینے ہیں

فَمَنْ قَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ

فَمَنْ	قَرَضَ	فِيهِنَّ	الْحَجَّ	فَلَا	رَفَثَ	وَلَا	فُسُوقَ	وَلَا	جِدَالَ
تو جو	فرض کرے (نیت کرے)	ن (مہینوں) میں	حج (کی)	تو نہ	جماع (ہو)	اور نہ	گناہ (ہو)	اور نہ	آپس میں جھگڑا (ہو)

تو جو ان میں حج کی نیت کرے تو حج میں نہ عورتوں کے سامنے صحبت کا تذکرہ ہو ورنہ کوئی گناہ ہو اور نہ

فِي الْحَجِّ ۖ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَّعْلَمُهُ اللَّهُ ۖ وَتَزُودُوا

فِي	الْحَجِّ	وَمَا تَفَعَّلُوا	مِنْ	خَيْرٍ	يَّعْلَمُهُ	اللَّهُ	وَتَزُودُوا
میں	حج (کے دنوں)	اور جو	تم کرو	سے	نیکی، بھلائی	اللہ	سفر کا خرچہ سناھو

کسی سے جھگڑا ہو اور تم جو بھلائی کرو اللہ اسے جانتا ہے اور زاد راہ ساتھ لے لو

فَإِنَّ خَيْرَ الرِّزَادِ التَّقْوَى ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ يَأُولِي الْأَلْبَابِ ۝۱۱۲

فَإِنَّ	خَيْرَ	الرِّزَادِ	التَّقْوَى	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	يَأُولِي الْأَلْبَابِ
پس	بہتر	زاد راہ	پرہیز گاری (ہے)	اور	آرا مجھ سے	یاد رہے کہ

پس سب سے بہتر زاد راہ یقیناً پرہیز گاری ہے اور اے عقل والو! مجھ سے ڈرتے رہو ○

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ قَدْ أَفْضَيْتُمْ

لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	أَنْ	تَبْتَغُوا	فَضْلًا	مِّن	رَّبِّكُمْ	قَدْ	أَفْضَيْتُمْ
نہیں	تم پر	کوئی گنہ	کہ	تم تلاش کرو	فضل (رزق)	سے	اپنے رب کا	تو	تم واپس آؤ، لوگو

تم پر کوئی گنہ نہیں کہ تم اپنے رب کا فضل تلاش کرو، تو جب تم عرفات سے

مِن عَرَفَتٍ قَدْ كَرُوا اللَّهَ عِندَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۚ وَادَّكُرُوهُ كَمَا هَدَيْتُمْ

مِن	عَرَفَتٍ	قَدْ	كَرُوا	اللَّهَ	عِندَ	الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ	وَ	ادَّكُرُوهُ	كَمَا	هَدَيْتُمْ
سے	عرفات	تو	اللہ کو	اللہ	پاس	مشعر حرام (حرمات کے)	اور	ادھر آؤ، اس کا	کیونکہ	اس نے ہدایت دی تھی

واپس لوگو تو مشعر حرام کے پاس اللہ کو یاد کرو اور اس کا ذکر کرو کیونکہ اس نے تمہیں ہدایت دی ہے

وَإِنْ كُنْتُمْ مِّن قَبْلِهِ لَمَنِ الصَّائِغِينَ ۝ ثُمَّ أَفِيضُوا

وَإِنْ	كُنْتُمْ	مِّن	قَبْلِهِ	لَمَنِ	الصَّائِغِينَ	ثُمَّ	أَفِيضُوا
اگرچہ	تم تھے	سے	اس (ہدایت) سے پہلے	ضرور	گمراہوں، بھٹکے ہوئے	پھر	تم واپس آؤ (اے قریشیو!)

اگرچہ اس سے پہلے تم یقیناً بھٹکے ہوئے تھے ○ پھر (اے قریشیو!) تم بھی وہیں سے پٹو

مِنْ حَيْثُ أَقَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُ وَاللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

مِنْ	حَيْثُ	أَقَاضَ	النَّاسُ	وَ	اسْتَغْفِرُ	وَاللَّهُ	إِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ
سے	جہاں	واپس آئیں	لوگ	اور	مغفرت طلب کرو	اللہ (سے)	بیشک	اللہ	بخشنے والا	مہربان

جہاں سے دوسرے لوگ پٹتے ہیں اور اللہ سے مغفرت طلب کرو، بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے ○

قَدْ أَفْضَيْتُمْ مَّنَاسِكُكُمْ قَدْ كَرُوا اللَّهَ كَمَا كَرِ كُمْ آبَاءُكُمْ

قَدْ	أَفْضَيْتُمْ	مَّنَاسِكُكُمْ	قَدْ	كَرُوا	اللَّهَ	كَمَا	كَرِ كُمْ	آبَاءُكُمْ
پھر جب	تم پورے کرو	اپنے مناسک (حج کے ارکان)	تو	اللہ کو	اللہ (کا)	جیسے	اپنے باپ	کا

پھر جب اپنے حج کے کام پورے کر لو تو اللہ کا ذکر کرو جیسے اپنے باپ دادا کا کرتے تھے

أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا ۚ فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا

أَوْ	أَشَدَّ	ذِكْرًا	فَمِنَ	النَّاسِ	مَن	يَقُولُ	رَبَّنَا	آتِنَا	فِي	الدُّنْيَا
(یا) بلکہ	اس سے زیادہ	ذکر	ت	لوگوں	جو	کہتا ہے	اے ہمارے رب	ہمیں دے	دنیا میں	

بلکہ اس سے زیادہ (ذکر کرو) اور کوئی آدمی یوں کہتا ہے کہ اے ہمارے رب! ہمیں دنیا میں دیدے

وَمَالَهُ فِي الْآخِرَةِ مِّنْ خَلْقٍ ۝ وَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ رَبَّنَا

وَمِمَّا	لَهُ	فِي الْآخِرَةِ	مِنْ	خَلْقٍ ۝۱۰	وَمِنْهُمْ	مَّن	يَقُولُ	رَبَّنَا
اور	اس کے لئے	آخرت میں	سے	حصہ	اور	سے	جو	کہتا ہے

اور آخرت میں اس کا کچھ حصہ نہیں ○ اور کوئی یوں کہتا ہے کہ اے ہمارے رب!



## اِتَّيَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقَدْ عَادَ النَّاسُ ۝

تَن	فِي دُنْيَا	حَسَنَةً	وَفِي	الْآخِرَةِ	حَسَنَةً	وَقَدْ	عَادَ النَّاسُ ۝
ہمیں عطا	دنیا میں	بھلائی	اور	آخرت میں	بھلائی	اور	ہمیں بچا (آگ کے عذاب سے)

ہمیں دنیا میں بھلائی عطا فرما اور ہمیں آخرت میں (بھی) بھلائی عطا فرما اور ہمیں دوزخ کے عذاب سے بچا ۝

## أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۖ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	نَصِيبٌ	مِّمَّا	كَسَبُوا	وَاللَّهُ	سَرِيعُ	الْحِسَابِ ۝
یہ لوگ	ب کے	حصہ (ہے)	(نصاب سے)	انہوں نے کمائے	اور	اللہ	جلد حساب کرنے والا

ان لوگوں کے لئے ان کے کمائے ہوئے اعمال سے حصہ ہے اور اللہ جلد حساب کرنے والا ہے ۝

## وَإِذْ كُرُوا لِلَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ ۖ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ

وَ	إِذْ كُرُوا	لِلَّهِ	فِي	أَيَّامٍ	مَّعْدُودَاتٍ	فَمَنْ	تَعَجَّلَ	فِي	يَوْمَيْنِ	فَلَا	إِثْمَ	عَلَيْهِ
اور	ذکر کرو	اللہ (کا)	میں	دنوں	مقررہ	ہم جو	جلدی کرے	میں	دو دنوں	تو سیر	گناہ	س پر

اور گنتی کے دنوں میں اللہ کا ذکر کرو تو جو جلدی کر کے دو دن میں (منی سے) چلا جائے اس پر کچھ گناہ نہیں

## وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ لِمَنِ الْاِثْمُ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَاعْمَلُوا

وَ	مَنْ	تَأَخَّرَ	فَلَا	إِثْمَ	عَلَيْهِ	لِمَنِ	الْاِثْمُ	وَ	اتَّقُوا	اللَّهَ	وَ	اعْمَلُوا
اور	جو	پیچھے رہ جائے	تو سیر	گناہ	س پر	(اس کے لئے جو	ڈرتا ہے	اور	ڈرو	اللہ (سے)	ور	جان ۶

اور جو پیچھے رہ جائے تو اس پر (بھی) کوئی گناہ نہیں۔ (یہ بشارت) پر ہیز گار کے لئے ہے اور اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو

## أَنْتُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُ قَوْلَهُ

أَنْتُمْ	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ ۝	وَمِنَ	النَّاسِ	مَنْ	يُعْجِبُ	قَوْلَهُ
ہم	س کی طرف	نمائے جاؤ گے	اور	سے	لوگوں	(کوئی وہ ہے جو)	نہیں گنتی ہے تمہیں

کہ تم اسی کی طرف اٹھائے جاؤ گے ۝ اور لوگوں میں سے کوئی وہ ہے کہ دنیا کی زندگی میں اس کی بات

## فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَىٰ قَلْبِهِ ۖ وَهُوَ

فِي	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَيُشْهَدُ	اللَّهُ	عَلَىٰ	قَلْبِهِ	وَهُوَ
میں	زندگی	دنیا (کی)	اور	وہ گواہ بناتا ہے	اللہ (کا)	اس کے دل	وہ

تمہیں بہت اچھی لگتی ہے اور وہ اپنے دل کی بات پر اللہ کو گواہ بناتا ہے حالانکہ وہ

## أَلَدُّ الْخِصَامِ ۝ وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ

أَلَدُّ	الْخِصَامِ ۝	وَإِذَا	تَوَلَّىٰ	سَعَىٰ	فِي	الْأَرْضِ
سب سے زیادہ جھگڑاؤ	جھگڑ کرنے والوں (میں)	اور	جب	پہنچے پھیر کر جاتا ہے	(تو) کوشش کرتا ہے	زمین میں

سب سے زیادہ جھگڑا کرنے والا ہے ۝ اور جب پہنچے پھیر کر جاتا ہے تو کوشش کرتا ہے کہ زمین میں

لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْقَسَادَ ۝

يُفْسِدُ	فِيهَا	ذَ	يُهْلِكُ	الْحَرْثَ	ذَ	النَّسْلَ	ذَ	اللَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْقَسَادَ ۝
تاکہ فساد کرے	میں	اور	برباد کرے، ہلاک کرے	کھیتی	اور	موسمی	اور	اللہ	پسند نہیں کرتا	فساد

فساد پھیلانے اور کھیت اور موسمی ہلاک کرے اور اللہ فساد کو پسند نہیں کرتا

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ

وَ	إِذَا	قِيلَ	لَهُ	اتَّقِ	اللَّهَ	أَخَذَتْهُ	الْعِزَّةُ	بِالْإِثْمِ	فَحَسْبُهُ	جَهَنَّمُ
اور جب	کہا جائے	اس سے	دُرو	اللہ سے	پکڑ لیتی ہے اسے	غیرت و حمیت، انانیت	گناہ کے ساتھ	تو کافی ہے	جہنم	

اور جب اس سے کہا جائے کہ اللہ سے ڈرو تو اسے ضد مزید گناہ پر بھارتی ہے تو ایسے کو جہنم کافی ہے

وَلَيْسَ الْبِهَادُ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْصَاتٍ مِنَ اللَّهِ

وَلَيْسَ	الْبِهَادُ ۝	ذَ	مِنَ	النَّاسِ	مَن	يُشْرِي	نَفْسَهُ	ابْتِغَاءَ	مَرْصَاتٍ مِنَ اللَّهِ
اور	ضرور بہت برا	ٹھکانہ	اور	سے	لوگوں	(کوئی وہ ہے) جو	فجاعت	اپنی جان	اللہ کی خوشنویں

اور وہ ضرور بہت برا ٹھکانا ہے اور لوگوں میں سے کوئی وہ ہے جو اللہ کی رضا تلاش کرنے کے لئے اپنی جان بیچ دیتا ہے

وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً

وَاللَّهُ	رَءُوفٌ	بِالْعِبَادِ ۝	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	ادْخُلُوا	فِي	السِّلْمِ	كَآفَّةً
اور اللہ	بہت مہربان	بندہ پر	اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	داخل ہو جاؤ	میں	اسلام	پورے پورے

اور اللہ بندوں پر بڑا مہربان ہے اور اے ایمان والو! اسلام میں پورے پورے داخل ہو جاؤ

وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ كُنْهُمُ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝ فَإِنْ زَلَلْتُمْ

وَلَا تَتَّبِعُوا	خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ	إِنَّهُ	كُنْهُمُ	عَدُوٌّ	مُبِينٌ ۝	فَإِنْ	زَلَلْتُمْ
اور نہ پیروی کرو	شیطان سے قدموں (راستوں کی)	بی شک وہ	تمہارے لئے	دشمن (ہے)	کھلا، ظاہر	پھر اگر	تم پھسل جاؤ، غزش کھاؤ

اور شیطان کے قدموں پر نہ چلو بی شک وہ تمہارا کھلا دشمن ہے اور اگر تم اپنے پاس

مِّنْ بَعْدِ مَا جَاءَكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَاغْتَبُوا أَنْ اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

مِّنْ	بَعْدِ	مَا	جَاءَكُمْ	الْبَيِّنَاتُ	فَاغْتَبُوا	أَنْ	اللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ ۝
سے	بعد	(اس کے) جو	حاکم تمہارے پاس	روشن دلائل	توجہ نہ	کہ، بیشک	اللہ	عزت والا، زبردست	حکمت والا

روشن دلائل آجانے کے بعد بھی لغزش کھاؤ تو جان لو کہ اللہ زبردست حکمت والا ہے

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلُمٍ مِّنَ الْعَمَامِرِ

هَلْ	يَنْظُرُونَ	إِلَّا	أَنْ	يَأْتِيَهُمُ	اللَّهُ	فِي	ظُلُمٍ	مِّنَ	الْعَمَامِرِ
کیا (نہیں)	وہ انتظار کر رہے ہیں	مگر	(اس کا) کہ	نہ کے پاس	اللہ کا عذاب	میں	ساتھوں	سے (کے)	بادلوں

لوگ تو اسی چیز کا انتظار کر رہے ہیں کہ بادلوں کے سایوں میں ان کے پاس اللہ کا عذاب



وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ إِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝

وَالْمَلَائِكَةُ	وَقُضِيَ	الْأَمْرُ	وَاللَّهُ	تُرْجَعُ	الْأُمُورُ ۝
اور فرشتے (آجائیں)	اور پورا کر دیا جائے	کام اور	اللہ کی طرف	لوٹائے جاتے ہیں	سب کام

اور فرشتے آجائیں اور فیصلہ کر دیا جائے اور اللہ ہی کی طرف سب کام لوٹائے جاتے ہیں ○

سَلِّ بَنِي إِسْرَءِيلَ كَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ ۖ وَمَنْ يُبَدِّلْ

سَلِّ	بَنِي إِسْرَءِيلَ	كَمَا	آتَيْنَهُمْ	مِنْ	آيَةٍ	بَيِّنَةٍ	وَمَنْ	يُبَدِّلْ
پوچھو	بنی اسرائیل (سے)	کتنی	آیتیں انہیں	سے	نشانی	روشن	اور جو	بدل دے، تبدیل کر دے

بنی اسرائیل سے پوچھو کہ ہم نے انہیں کتنی روشن نشانیاں دیں اور جو اللہ کی نعمت کو

نِعْمَةً اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

نِعْمَةً	لِلَّهِ	مِنْ	بَعْدِ	مَا	جَاءَتْهُ	فَإِنَّ	اللَّهَ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ ۝
نعمت	سے	بعد (اس کے)	جو	آئے اس کے پاس	تو بیشک	اللہ سخت عذاب دینے والا (ہے)			

اپنے پاس آنے کے بعد بدل دے تو بیشک اللہ کا عذاب سخت ہے ○

رُئِينَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ

رُئِينَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَالْحَيَاةَ	الدُّنْيَا	وَيَسْخَرُونَ
میریں کر دی گئی، خوش بنا دی گئی	ان کے لئے جو (جنہوں نے)	کفر کیا	زندگی	دنیا (کی)	اور وہ مذاق اڑاتے ہیں

کافروں کی نگاہ میں دنیوی زندگی کو خوش بنا دیا گیا اور وہ مسلمانوں پر

مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ

مِنَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَالَّذِينَ	اتَّقَوْا	فَوْقَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ
سے	ان لوگوں کا جو	ایمان لائے	اور وہ لوگ جو	ڈرے، پرہیز گار بنے	ان (کافروں) سے پر (ہوں گے)	قیامت کے دن

ہتے ہیں اور (انہ سے) ڈرنے والے قیامت کے دن ان کافروں سے اوپر ہوں گے

وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝ كَانِ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً ۖ فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ

وَاللَّهُ	يَرْزُقُ	مَنْ	يَشَاءُ	بِغَيْرِ	حِسَابٍ ۝	كَانِ	النَّاسُ	أُمَّةً	وَاحِدَةً	فَبَعَثَ	اللَّهُ	النَّبِيِّينَ
اور اللہ	رزق دیتا ہے	جسے	وہ چاہے	حساب کے بغیر	تھے	تمام لوگ	امت	ایک	تو بھیجی	اللہ (نے)	نبیوں (کو)	

اور اللہ جسے چاہتا ہے حساب رزق عطا فرماتا ہے ○ تمام لوگ ایک دین پر تھے تو اللہ نے انبیاء بھیجے

مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ ۖ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ

مُبَشِّرِينَ	وَمُنْذِرِينَ	وَأَنْزَلَ	مَعَهُمُ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ
خوشخبری دینے والے	اور ڈرانے والے	اور اس نے نازل کی، اتاری	ان کے ساتھ	کتاب	حق کے ساتھ (چی)

خوشخبری دیتے ہوئے اور ڈر سنااتے ہوئے اور ان کے ساتھ کچی کتاب اتاری

لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ

بَيْنَهُمْ	بَيْنَ النَّاسِ	فِيهِ	اخْتَلَفُوا	فِيهِ	وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ
تاکہ وہ فیصلہ کرے	لوگوں کے درمیان	میں جس	انہوں نے اختلاف کیا	اس میں	اور نہیں اختلاف کیا (کتاب میں)

تاکہ وہ لوگوں کے درمیان ان کے اختلافات میں فیصلہ کر دے اور جن لوگوں کو کتاب دی گئی

إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَيِّنَاتًا

إِلَّا الَّذِينَ	بَيِّنَاتًا	مِنْ	بَعْدِ	مَا	جَاءَتْهُمْ	الْبَيِّنَاتُ
مگر ان لوگوں نے جو	جنہیں دی گئی وہ (کتاب)	سے	(اس کے بعد)	جو	آگئے ان کے پاس	روشن احکام (سرکشی کی وجہ سے)

انہوں نے ہی اپنے باہمی بغض و حسد کی وجہ سے کتاب میں اختلاف کیا (یہ اختلاف) اس کے بعد (کی) کہ ان کے پاس روشن احکام

بَيِّنَاتٌ قَدْ هَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِيَاخْتَلَفُوا فِيهِ

بَيِّنَاتٌ	قَدْ هَدَى	اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	لِيَاخْتَلَفُوا	فِيهِ
پہلے اچھے	تو ہدایت کی	اللہ (نے)	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	(سب بات) کی	انہوں نے اختلاف کیا (کتاب میں)

آچکے تھے تو اللہ نے ایمان والوں کو اپنے حکم سے

مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۷۶﴾

مِنَ الْحَقِّ	بِإِذْنِهِ	وَاللَّهُ	يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	إِلَى	صِرَاطٍ	مُسْتَقِيمٍ ﴿۷۶﴾
سے حق	پہلی حیرت خیز	اور اللہ	ہدایت دیتا ہے	جسے	وہ چاہے	کی طرف	راستے	سیدھے

اُس حق بات کی ہدایت دی جس میں لوگ بھگڑ رہے تھے اور اللہ جسے چاہتا ہے سیدھی راہ دکھاتا ہے ○

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ

أَمْ حَسِبْتُمْ	أَنْ	تُدْخِلُوا	الْجَنَّةَ	وَلَمَّا	يَأْتِكُمْ	مَثَلُ	الَّذِينَ
کیا تم نے گمان کیا	کہ	داخل ہو جاؤ گے	جنت (میں) اور (حاکم)	ابھی نہیں	آئی تمہارے اوپر	مثلاً، حالت	ان لوگوں کی جو

کیا تمہارا یہ گمان ہے کہ جنت میں داخل ہو جاؤ گے حالانکہ ابھی تم پر پہلے لوگوں جیسی

خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَاءُ وَزُلُّوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ

خَلَوْا	مِنْ	قَبْلِكُمْ	مَسَّتْهُمُ	الْبَأْسَاءُ	وَالضَّرَاءُ	وَزُلُّوا	حَتَّى	يَقُولَ	الرَّسُولُ
گزر گئے	سے	تم سے پہلے	پہنچی نہیں	سختی	اور شدت	اور	انہیں زور سے ہد دیا گیا	یہاں تک کہ	کہنے لگا رسول

حالت نہ آئی۔ انہیں سختی اور شدت پہنچی اور انہیں زور سے ہد دیا گیا یہاں تک کہ رسول

وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصُرَ اللَّهُ أَكَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ﴿۷۷﴾

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَهُ	مَتَى	نَصُرَ	اللَّهُ	أَكَلَا	إِنَّ	نَصْرَ	اللَّهُ	قَرِيبٌ ﴿۷۷﴾
اور	وہ لوگ جو	ایمان والے	اس کے ساتھ	کب	اللہ کی مدد (آئے گی)	سن لو، خبردار	بیشک	اللہ کی مدد	قریب (ہے)	

اور اس کے ساتھ ایمان والے کہہ اٹھے: اللہ کی مدد کب آئے گی؟ سن لو! بیشک اللہ کی مدد قریب ہے ○



يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ مَا أَنْفَقْتُ مِنْ خَيْرٍ قَدِلُوا الدِّينِ

يَسْأَلُونَكَ	مَاذَا	يُنْفِقُونَ	قُلْ	مَا	أَنْفَقْتُ	مِنْ	خَيْرٍ	قَدِلُوا	الدِّينِ
سوال کرتے ہیں تم سے	کیا	خرچ کریں	تم کہو	جو	تم خرچ کرو	سے	نیکی (بچہ)	تو اس بپ سے	

آپ سے سوال کرتے ہیں کیا خرچ کریں؟ تم فرماؤ: جو کچھ مال نیکی میں خرچ کرو تو وہ ماں باپ

وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالسَّائِلِينَ وَالْبَنِي السَّبِيلِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ

وَالْأَقْرَبِينَ	وَالْيَتَامَى	وَالسَّائِلِينَ	وَالْبَنِي	السَّبِيلِ	وَمَا تَفْعَلُوا	مِنْ	خَيْرٍ
در قریبی رشتہ داروں	اور یتیموں	اور مسکینوں	اور	راستے کے بچے (مسافر کے لئے ہے)	اور جو تم کرو گے	سے	بھلائی

اور قریب کے رشتہ داروں اور یتیموں اور محتاجوں اور مسافر کے لئے ہے اور تم جو بھلائی کرو

فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۝ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ

فَإِنَّ	اللَّهَ	بِهِ	عَلِيمٌ	كُتِبَ	عَلَيْكُمْ	الْقِتَالُ	وَهُوَ
تو بیشک	اللہ	اس کو	جانتے والا ہے	کھد دیا گیا، فرض کیا گیا	تمہارے اوپر	(راہِ خدا میں لڑنا)	اور (حالانکہ) وہ

بیشک اللہ اسے جانتا ہے ۝ تم پر جہاد فرض کیا گیا ہے حالانکہ وہ

كُرْهًا لَّكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ

كُرْهًا	لَّكُمْ	وَعَسَى	أَنْ	تَكْرَهُوا	شَيْئًا	وَهُوَ	خَيْرٌ	لَّكُمْ
ناگوار	تمہارے لئے (تمہیں)	اور قریب ہے	کہ	تم ناپسند کرو	کوئی چیز	اور (حالانکہ)	وہ	بہتر (ہو) تمہارے لئے

تمہیں ناگوار ہے اور قریب ہے کہ کوئی بات تمہیں ناپسند ہو حالانکہ وہ تمہارے حق میں بہتر ہو

وَعَسَى أَنْ تَحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ

وَعَسَى	أَنْ	تَحِبُّوا	شَيْئًا	وَهُوَ	شَرٌّ	لَّكُمْ
اور قریب ہے	کہ	تمہیں پسند آئے	کوئی چیز	اور (حالانکہ)	وہ	بری (ہو) تمہارے لئے

اور قریب ہے کہ کوئی بات تمہیں پسند آئے حالانکہ وہ تمہارے حق میں بری ہو

وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ

وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	وَأَنْتُمْ	لَا تَعْلَمُونَ	يَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الشَّهْرِ	الْحَرَامِ	قِتَالٍ	فِيهِ
اور اللہ	جانتا ہے	اور تم	نہیں جانتے	وہ پوچھتے ہیں تم سے	سے، کے بارے	مہینے	حرمت والے	لڑنا	اس میں

اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے ۝ آپ سے ماہِ حرام میں جہاد کرنے کے بارے میں سوال کرتے ہیں،

قَدْ قِتَالٍ فِيهِ كَبِيرٌ ۝ وَصَدَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكَفَرٌ بِهِ

قَدْ	قِتَالٍ	فِيهِ	كَبِيرٌ	وَصَدَّ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهِ	وَكُفْرٌ	بِهِ
تم کہو	لڑنا	اس (مہینے) میں	بڑا (گناہ ہے)	اور روکنا	سے	اللہ کی راہ	اور	کفر کرنا	اس سے

تم فرماؤ: اس مہینے میں لڑنا بڑا گناہ ہے اور اللہ کی راہ سے روکنا اور اس پر ایمان نہ مانا

## وَالْمَسْجِدَ الْحَرَامَ وَإِحْرَامَ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ

وَالْمَسْجِدَ الْحَرَامَ	وَ	إِحْرَامَ	أَهْلِهِ	مِنْهُ	أَكْبَرُ	عِنْدَ اللَّهِ
اور مسجد حرام (مکہ مکرمہ)	اور	نکاح	اس کے رہائشیوں (کو)	اس سے	زیادہ بڑا (گناہ ہے)	اللہ کے نزدیک

اور مسجد حرام سے روکنا اور اس کے رہنے والوں کو وہاں سے نکال دینا اللہ کے نزدیک اس سے بھی زیادہ بڑا گناہ ہے

## وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَزِدَّوَكُمْ

وَالْفِتْنَةُ	أَكْبَرُ	مِنَ	الْقَتْلِ	وَلَا يَزَالُونَ	يُقَاتِلُونَكُمْ	حَتَّى يَزِدَّوَكُمْ
اور فتنہ، فساد	زیادہ بڑا (جرم) ہے	سے	قتل	اور	وہ ہمیشہ رہیں گے	حتیٰ یہاں تک کہ تمہاری تعداد میں اضافہ ہو

اور فتنہ قتل سے بڑا جرم ہے اور وہ ہمیشہ تم سے لڑتے رہیں گے یہاں تک کہ اگر ان سے ہو سکے تو تمہیں

## عَنْ دِينِكُمْ إِنْ اسْتَطَاعُوا وَمَنْ يَزِدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ

عَنْ	دِينِكُمْ	إِنْ	اسْتَطَاعُوا	وَمَنْ	يَزِدِدْ	مِنْكُمْ	عَنْ	دِينِهِ
سے	تمہارے دین	اگر	انہیں قوت ملے	اور	جو	پھر جائے، مرتد ہو جائے	تم میں سے	اپنے دین

تمہارے دین سے پھیر دیں اور تم میں جو کوئی اپنے دین سے مرتد ہو جائے

## فَيَسْتَوْفُوا وَلِيكَ حِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

فَيَسْتَوْفُوا	وَلِيكَ	حِطَّتْ	أَعْمَالُهُمْ	فِي	الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ
پھر ادا ہو جائے	اور (حاکم)	وہ	کافر (ہو)	تو یہ لوگ	برہاد ہو گئے	ان کے اعمال میں دنیا اور آخرت

پھر کافر ہی مر جائے تو ان لوگوں کے تمام اعمال دنیا و آخرت میں برہاد ہو گئے

## وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ

وَأُولَئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ	هُم	فِيهَا	خَالِدُونَ ۝	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَالَّذِينَ
اور یہ لوگ	آگ (ہیں)	وہ	میں	ہمیشہ رہنے والے	بیشک	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور وہ لوگ جو (جنہوں نے)

اور وہ دوزخ والے ہیں وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے ۝ بیشک وہ لوگ جو ایمان لائے اور وہ جنہوں نے

## هَاجَرُوا وَاجْتَهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

هَاجَرُوا	وَاجْتَهَدُوا	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	أُولَئِكَ	يَرْجُونَ	رَحْمَتَ اللَّهِ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ ۝
ہجرت کی	ور	جہاد کی	میں	اللہ کی راہ	یہ لوگ	امید رکھتے ہیں	اللہ کی رحمت (کی)	اور	اللہ بخشنے والا مہربان

اللہ کے لئے اپنے گھریاں چھوڑ دیئے اور اللہ کی راہ میں جہاد کیا اور رحمت الہی کے امیدوار ہیں اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝

## يَسْأَلُكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالنَّبِيرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ

يَسْأَلُكَ	عَنِ	الْخَمْرِ	وَالنَّبِيرِ	قُلْ	فِيهِمَا	إِثْمٌ	كَبِيرٌ	وَمَنَافِعُ
وہ سناں	رتے میں	تم سے	شراب	اور	جوئے	تم کو	۱۰۰۰ میں	گناہ بڑا اور (دنوی) فائدے، منافع

آپ سے شراب اور جوئے کے متعلق سواں کرتے ہیں۔ تم فرما دو: ان دونوں میں کبیرہ گناہ ہے اور سوگوں کے لئے کچھ



لِّلنَّاسِ ۖ وَإِنَّهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَّفْعِهِمَا ۚ وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ ۚ

بئس	و	شہت	اکبر	من	نفعہما	و	یسئلونک	ماذا	ینفقون
بوس کے لئے	اور	لگاؤ	زیادہ بڑا ہے	سے	ان کے دوسرے نفع	اور	پوچھتے ہیں تم سے	کیا	خرچ کریں

دنوی منفع بھی ہیں اور ان کا گناہ ان کے نفع سے زیادہ بڑا ہے۔ آپ سے سوال کرتے ہیں کہ (اللہ کی راہ میں) کیا خرچ کریں؟

قُلِ الْعَفْوَ ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ۝

قل	العفو	کذبت	یبین	اللہ	نک	الآیت	تفکرو
تم کہو	بچہ مال	اسی طرح	بیان فرماتا ہے	اللہ	تم سے	آیتیں	غور و فکر کرو

تم فرماؤ: جو زائد ہے۔ اسی طرح اللہ تم سے آیتیں بیان فرماتا ہے تاکہ تم غور و فکر کرو ۝

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتٰى ۚ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ ۚ

فِي	الدُّنْيَا	و	الْآخِرَةِ	و	یسئلونک	عن	الیتٰ	قل	إصلاح	لہم	خیر
میں	دنیا	اور	آخرت	اور	پوچھتے ہیں تم سے	سے، کے بارے	یتیموں	تم کہو	بھلا کرنا	کا	بہتر (ہے)

دنیا اور آخرت کے کاموں میں (غور و فکر کریا کرو) اور تم سے یتیموں کا مسئلہ پوچھتے ہیں۔ تم فرماؤ: ان کا بھلا کرنا بہتر ہے

وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ

و	إِنْ	تخالطوہم	فإخوانکم	و	اللہ	یعلم	المفسد
اور	اگر	تم (انہیں) کے ساتھ اپنا خرچہ	تمہارے بھائی (ہیں)	اور	اللہ	جانتا ہے	فساد کرنے والے (کو)

اور اگر ان کے ساتھ اپنا خرچہ ملاؤ تو وہ تمہارے بھائی ہیں اور اللہ بگاڑنے والے کو سنوارنے والے سے جدا

مِّنَ الصَّٰلِحِیْنَ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِیْزٌ حَكِیْمٌ ۝

من	الصالحین	و	لو	شاء	اللہ	لأعنکم	إن	اللہ	عزیز	حکیم
سے	اصلاح کرنے والے	اور	اگر	چاہتا	اللہ	ضرور مشقت میں، راہ تھمیں	بیشک	اللہ	عزت والا، زبردست	حکمت والا

خوب جانتا ہے اور اگر اللہ چاہتا تو تمہیں مشقت میں ڈال دیتا۔ بیشک اللہ زبردست حکمت والا ہے ۝

وَلَا تُنٰكِحُوا الْمُشْرِکِیْنَ حَتّٰی یُؤْمِنُوْا ۚ وَلَا مَۡمَۡةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَیْرٌ

و	لا تنکحوا	المشرکین	حتی	یؤمنو	و	لا ممة	مؤمنة	خیر
اور	تم نکاح نہ کرو	مشرک عورتوں (سے)	یہاں تک کہ	وہ ایمان لے آئیں	اور	غیر مرد، مذہبی، ایمان وال	بہتر (ہے)	

اور مشرک عورتوں سے نکاح نہ کرو جب تک مسلمان نہ ہو جائیں اور بیشک مسلمان ہونڈی

مِّنْ مُّشْرِکٍ ۚ وَلَوْ اَعٰجَبَتْکُمْ ۚ وَلَا تُنٰكِحُوا الْمُشْرِکِیْنَ حَتّٰی یُؤْمِنُوْا ۚ

من	مشرک	و لو	اعجبتکم	و	لا تنکحوا	المشرکین	حتی	یؤمنوا
سے	مشرک عورت	اگرچہ	وہ ہند، تھیں	اور	تم نکاح نہ کرو (مسلمان عورتوں کا)	مشرک مردوں (سے)	یہاں تک کہ	وہ ایمان لے آئیں

مشرک عورت سے اچھی ہے اگرچہ وہ تمہیں پسند ہو اور (مسلمان عورتوں کو) مشرکوں کے نکاح میں نہ دو جب تک وہ ایمان نہ لے آئیں

وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ

و	تَعْبُدُ	مُؤْمِنٌ	خَيْرٌ	مِّنْ	مُشْرِكٍ	وَلَوْ	أَعْجَبَكُمْ	أُولَٰئِكَ	يَدْعُونَ
اور	ضرور نہ	ایمان وال	بہتر (ہے)	سے	مشک مرد	اگرچہ	وہ پسند ہو تمہیں	یہ لوگ	بدتے ہیں

اور بیشک مسلمان غلام مشرک سے اچھا ہے اگرچہ وہ مشرک تمہیں پسند ہو، وہ دوزخ کی طرف

إِلَى النَّارِ ۚ وَاللّٰهُ يَدْعُوْا اِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِآذِنِهٖ ؕ

إِلَى	النَّارِ	ذ	اللّٰهُ	يَدْعُوْا	إِلَى	الْجَنَّةِ	ذ	الْمَغْفِرَةِ	بِآذِنِهٖ
کی طرف	آگ، جہنم	اور	اللہ	بلداتا ہے	کی طرف	جنت	اور	مغفرت، بخشش	پہ ذنبہ

بلا تے ہیں اور اللہ اپنے حکم سے جنت اور بخشش کی طرف بلاتا ہے

وَيُبَيِّنُ لِنَاسٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۝

ذ	يُبَيِّنُ	يَتَذَكَّرُوْنَ	لَعَلَّهُمْ	لِنَاسٍ	يَتَذَكَّرُوْنَ
اور	بیان کرتا ہے	اپنی آیتیں	لوگوں کے لئے	تاکرہ	نصیحت حاصل کریں
اور اپنی آیتیں لوگوں کے لئے بیان کرتا ہے تاکرہ وہ نصیحت حاصل کریں ○					

### ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾... اسلام عدل و انصاف اور پاکیزہ کردار کا درس دیتا ہے۔
- ﴿2﴾... اسلامی احکام امیر و غریب، گورے کالے، عربی عجمی سب کے لئے برابر ہیں۔
- ﴿3﴾... اللہ پاک سے صرف دنیا کی بھلائی نہ مانگی جائے بلکہ دنیا و آخرت دونوں کی بھلائی کا سوا کیا جائے۔
- ﴿4﴾... اپنی بات پر اڑ جانا، دوسرے کی بات ماننے کو توہین سمجھنا اور نصیحت قبول نہ کرنا منافق کی علامت ہیں۔
- ﴿5﴾... ہمیں دین اسلام کے تمام احکام پر پوری طرح عمل کرنے کی کوشش کرنی چاہیے۔
- ﴿6﴾... غریب مسلمانوں اور دین دار لوگوں کا مذاق اڑانا یا ان کی تذلیل کرنا کافروں کا طریقہ ہے۔
- ﴿7﴾... نیکی پر اجر و ثواب دینا بھی اللہ پاک کا فضل ہے۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: کیا کسی کے مال و دولت یا شہرت وغیرہ کی وجہ سے اسلامی احکام کو بدل سکتے ہیں؟

جواب:



سوال 2: حدود حرم میں جنگ کرنے کا کیا حکم ہے؟

جواب:

سوال 3: کیا مسلمان و مشرک کا آپس میں نکاح ہو سکتا ہے؟

جواب:

سوال 4: کسی چیز کے اچھا یا برا ہونے کا مدار کس پر ہے؟

جواب:

سوال 5: مسلمان کا مذاق اڑانا کس کا طریقہ ہے؟

جواب:

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾.. کہیں آپ غریب مسلمانوں کا مذاق تو نہیں اڑاتے؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾.. اس سبق میں سورہ بقرہ کے تحت بیان کی گئی منافق کی علامات اور خرابیاں تحریر کیجیے۔

دستخط سرپرست:

دستخط منبر:

## سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 7)

پارہ 2، البقرة: 222 تا 252

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ ۖ قُلْ هُوَ أَدْنَىٰ فَاغْمِزُوا فِي النِّسَاءِ

و	يَسْأَلُونَكَ	عَنِ	الْمَحِيضِ	قُلْ	هُوَ	أَدْنَىٰ	فَاغْمِزُوا	النِّسَاءِ
اور	پوچھتے ہیں تم سے	ہے، کے بارے	حیض	تم کہو	وہ	گندگی، ناپاکی (ہے)	تھوڑا سا	عورتوں (سے)

اور تم سے حیض کے بارے میں پوچھتے ہیں تم فرماؤ: وہ ناپاکی ہے تو حیض کے دنوں میں

فِي الْمَحِيضِ ۚ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ ۚ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ

فِي	الْمَحِيضِ	و	لَا تَقْرُبُوهُنَّ	حَتَّىٰ	يَطْهُرْنَ	فَإِذَا	تَطَهَّرْنَ
میں	حیض کے وقت	اور	قریب نہ جاؤ ان کے	یہاں تک کہ	وہ پاک ہو جائیں	پھر جب	خوب پاک ہو جائیں

عورتوں سے الگ رہو اور ان کے قریب نہ جاؤ جب تک پاک نہ ہو جائیں پھر جب خوب پاک ہو جائیں

فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللّٰهُ ۚ إِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الشَّوَابِينَ

فَأْتُوهُنَّ	مِنْ	حَيْثُ	أَمَرَكُمُ	اللّٰهُ	إِنَّ	اللّٰهَ	يُحِبُّ	الشَّوَابِينَ
تو ان سے پاس	سے	جہاں	ہم پر تمہیں	اللہ (نے)	بیشک	اللہ	محبت فرماتا ہے	بہت توبہ کرنے والوں (سے)

تو ان کے پاس وہاں سے جاؤ جہاں سے تمہیں اللہ نے حکم دیا ہے، بیشک اللہ بہت توبہ کرنے والوں سے محبت فرماتا ہے

وَيُحِبُّ الْمُسْتَطَهِّرِينَ ۝ نِسَاءُ كُمْ حَرِّثَ لَكُمْ ۖ فَاتُوا حَرْثَكُمْ

و	يُحِبُّ	لِلْمُسْتَطَهِّرِينَ ۝	نِسَاءُ	كُمْ	حَرِّثَ	لَكُمْ	فَاتُوا	حَرْثَكُمْ
اور	پسند فرماتا ہے	خوب پاک صاف رہنے والوں (کو)	تمہاری عورتیں	کھیتی (میں)	کھیتی (میں)	تمہارے	تو	اپنی کھیتی (میں)

اور خوب صاف سترے رہنے والوں کو پسند فرماتا ہے ۝ تمہاری عورتیں تمہارے لئے کھیتیں ہیں تو اپنی کھیتوں میں

أَلِي شَيْئَكُمْ ۚ وَقَدْ مَوَّلَا أَنْفُسَكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوا

أَلِي	شَيْئَكُمْ	و	قَدْ مَوَّلَا	أَنْفُسَكُمْ	و	اتَّقُوا	اللّٰهَ	و	اعْلَمُوا
جس طرح	تم چاہو	اور	آگے بھیجو	اپنی جانوں کے لئے	اور	ڈرو	اللہ (سے)	اور	جان لو

جس طرح چاہو آؤ اور اپنے فائدے کا کام پہلے کرو اور اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو

أَنْتُمْ مُلْقَوَةٌ ۚ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَلَا تَجْعَلُوا اللّٰهَ عُرْصَةً لِّإِيَابِكُمْ

أَنْتُمْ	مُلْقَوَةٌ	و	بَشِّرِ	الْمُؤْمِنِينَ ۝	و	لَا تَجْعَلُوا	اللّٰهَ	عُرْصَةً	لِّإِيَابِكُمْ
یقیناً تم	اس سے مٹنے والے (ہو)	اور	بشارت دو	ایمان والوں (کو)	اور	نہ بناؤ	اللہ (کا نام)	آؤ	اپنی قسموں کی وجہ سے

کہ تم اس سے مٹنے والے ہو اور اے حبیب! ایمان والوں کو بشارت دو ۝ اور اپنی قسموں کی وجہ سے اللہ کے نام کو



أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۸۳﴾

اَنْ	تَبَرُّوْا	و	تَتَّقُوْا	و	تُصْلِحُوْا	بَيْنَ النَّاسِ	و	اَللّٰهُ	سَمِيعٌ	عَلِيْمٌ ﴿۸۳﴾
کہ	تم احسان، نیکی کرو	اور	پرہیز گاری کرو	اور	صلح کرو	لوگوں کے درمیان	اور	اللہ	سننے والا	جاننے والا

احسان کرنے اور پرہیز گاری اختیار کرنے اور لوگوں میں صلح کرنے میں آئندہ بناؤ اور اللہ سننے والا، جاننے والا ہے ○

لَا يُوْاْخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِىْ اٰيٰتِكُمْ وَاَلَيْسَ لَكُمْ يَوْمَ الْاِخْدٰثِ

لَا يُوْاْخِذُكُمُ	اَللّٰهُ	بِالْغَوِّ	فِىْ	اٰيٰتِكُمْ	و	اَلَيْسَ	لَكُمْ	يَوْمَ الْاِخْدٰثِ
پڑ نہیں فرمائے گا تمہاری	اللہ	بے معنی پر	میں	تمہاری قسموں	اور	لیکن		پڑ فرمائے گا تمہاری

اور اللہ ان قسموں میں تمہاری گرفت نہیں فرمائے گا جو بے ارادہ زبان سے نکل جائے ہاں اس پر گرفت فرماتا ہے

بِمَا كَسَبَتْ قُلُوْبُكُمْ وَاللّٰهُ عَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿۸۴﴾ لِّلَّذِيْنَ يُّؤْتُوْنَ

بِ	كَسَبَتْ	و	اَللّٰهُ	عَفُوْرٌ	حَلِيْمٌ ﴿۸۴﴾	لِّلَّذِيْنَ	يُّؤْتُوْنَ
(اس) پر جو	کمایا (قصد کیا)	اور	اللہ	بخشنے والا	بڑا علم والا	ان لوگوں کے لئے جو	ایلا کرتے ہیں

جن کا تمہارے دلوں نے قصد کیا ہو اور اللہ بہت بخشنے والا، بڑا رحم والا ہے ○ اور وہ جو اپنی بیویوں کے پاس نہ جانے کی

مِنْ نِّسَاءِهِمْ تَرْبُصُ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ ۚ فَاِنْ قَاَوْ قَاتٍ اَللّٰهُ عَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۸۵﴾

مِنْ	نِّسَاءِهِمْ	تَرْبُصُ	اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ	فَاِنْ	قَاَوْ	اَللّٰهُ	عَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ ﴿۸۵﴾
سے	اپنی عورتوں	انتظار کرتا (ہے)	چار مہینے	پس اگر	وہ بوٹ آئیں، رجوع کر لیں	تو یقیناً	اللہ	بخشنے والا، مہربان

قسم کھا بیٹھیں ان کے لئے چار مہینے کی مہلت ہے، پس اگر اس مدت میں وہ رجوع کریں تو اللہ بخشنے والا مہربان ہے ○

وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلٰقَ فَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيعٌ عَلِيْمٌ ﴿۸۶﴾ وَالْمُطَلَّقٰتُ

وَ	اِنْ	عَزَمُوا	الطَّلٰقَ	فَاِنَّ	اَللّٰهُ	سَمِيعٌ	عَلِيْمٌ ﴿۸۶﴾	وَالْمُطَلَّقٰتُ
اور	اگر	وہ پختہ، ارادہ کر لیں	طلاق (دینے کا)	تو یقیناً	اللہ	سننے والا	جاننے والا	طلاق والی عورتیں

اور اگر وہ طلاق کا پختہ ارادہ کر لیں تو اللہ سننے والا، جاننے والا ہے ○ اور طلاق والی عورتیں

يَتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوْبٍ ۚ وَلَا يَحِلُّ لِهِنَّ اَنْ يَّكْسُنَ

يَتَرَبَّصْنَ	بِاَنْفُسِهِنَّ	ثَلَاثَةَ قُرُوْبٍ	و	لَا يَحِلُّ	لِهِنَّ	اَنْ يَّكْسُنَ
روک کر رکھیں (نگاہ سے)	اپنی جانوں کو	تین حیض (تک)	اور	نہیں حدس	کہ	وہ چھپا لیں

اپنی جانوں کو تین حیض تک روکے رکھیں اور انہیں حلال نہیں کہ اس کو چھپا لیں

مَا خَلَقَ اللّٰهُ فِىْ اَرْحَامِهِنَّ اِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ

مَا	خَلَقَ	اَللّٰهُ	فِىْ	اَرْحَامِهِنَّ	اِنْ	كُنَّ	يُّؤْمِنُ	بِاللّٰهِ
جو	پیدا کیا ہے	اللہ (نے)	میں	ان کے رحموں (بچہ دائروں)	اگر	وہ ہیں	ایمان رکھتی	سے

جو اللہ نے ان کے پیٹ میں پیدا کیا ہے اگر اللہ

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ

وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	و	بُعُولَتُهُنَّ	أَحَقُّ	بِرَدِّهِنَّ	فِي	ذَلِكَ
اور	دن، روز	اور	ان کے شوہر	زیادہ حق دار (ہیں)	پھیر لینے کے انہیں	میں	اس (مدت)

اور قیامت پر ایمان رکھتی ہیں اور ان کے شوہر اس مدت کے اندر انہیں پھیر لینے کا حق رکھتے ہیں

إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ

إِنْ	أَرَادُوا	إِصْلَاحًا	و	لَهُنَّ	مِثْلُ	الَّذِي	عَلَيْهِنَّ
اگر	وہ ارادہ کریں	اصلاح (کا)	اور	ان (عورتوں) کے لئے (حق ہے)	مثل	(اس کے) جو	(مردوں کو) نہ پر (ہے)

اگر وہ اصلاح کا ارادہ رکھتے ہوں اور عورتوں کے لئے بھی مردوں پر شریعت کے مطابق ایسے ہی حق ہے جیسا (ان کا)

بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

بِالْمَعْرُوفِ	و	بِمَرْجَرٍ	عَلَيْهِنَّ	دَرَجَةٌ	و	اللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ
بجدائی کے ساتھ (شریعت کے مطابق)	اور	مردوں کے لئے	ان پر	فضیلت	اور	اللہ	عزیز	حکیم

عورتوں پر ہے اور مردوں کو ان پر فضیلت حاصل ہے اور اللہ غائب، حکمت والا ہے

الطَّلَاقِ مَرَّتَيْنِ ۖ فَمَا سَكَتَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيَتْ بِإِحْسَانٍ

الطَّلَاقِ	مَرَّتَيْنِ	فَمَا سَكَتَ	بِمَعْرُوفٍ	أَوْ	تَسْرِيَتْ	بِإِحْسَانٍ
طلاق	دو بار (تک ہے)	پھر روک لینا (ہے)	بجدائی کے ساتھ	یا	چھوڑ دینا	حسن کے ساتھ

طلاق دو بار تک ہے پھر بجدائی کے ساتھ روک لینا ہے یا اچھے طریقے سے چھوڑ دینا ہے

وَلَا يَحِلُّ لَكُمُ أَنْ تَأْخُذُوا بِمَا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا

وَلَا يَحِلُّ	لَكُمُ	أَنْ	تَأْخُذُوا	بِمَا	آتَيْتُمُوهُنَّ	شَيْئًا	إِلَّا	أَنْ	يَخَافَا
اور	حلال نہیں	تہہ	تم لو	(اس) سے جو	تم نے یا نہیں	کچھ	مگر	(یہ) کہ	دونوں ڈریں

اور تمہارے لئے جائز نہیں کہ تم نے جو کچھ عورتوں کو دیا ہو اس میں سے کچھ واپس لو مگر اس صورت میں کہ دونوں کو اندیشہ ہو

أَلَا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۚ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۖ فَلَا جُنَاحَ

أَلَا يُقِيمَا	حُدُودَ اللَّهِ	فَإِنْ	خِفْتُمْ	أَلَّا يُقِيمَا	حُدُودَ اللَّهِ	فَلَا جُنَاحَ
کہ وہ اللہ کی حدیں	اللہ کی حدیں	تو اگر	تمہیں ڈر ہو	کہ وہ قائم نہ کر سکیں گے	اللہ کی حدیں	تو نہیں گناہ

کہ وہ اللہ کی حدیں قائم نہ کر سکیں گے تو اگر تمہیں خوف ہو کہ میان ہیوی اللہ کی حدوں کو قائم نہ کر سکیں گے تو ان پر

عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ ۚ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ

عَلَيْهِمَا	فِيمَا	افْتَدَتْ	بِهِ	تِلْكَ	حُدُودُ اللَّهِ
ان پر	(اس) میں جو	عورت بدلہ دے کر چھٹکارا لے	اس کے ساتھ	یہ	اللہ کی حدیں (ہیں)

اُس (مالی موعضے) میں کچھ گناہ نہیں جو عورت بدلے میں دے کر چھٹکارا حاصل کر لے، یہ اللہ کی حدیں ہیں،



فَلَا تَعْتَدُوا هَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿۸۵﴾

فَلَا تَعْتَدُوا هَا	وَمَنْ	يَتَعَدَّ	حُدُودَ اللَّهِ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ ﴿۸۵﴾
7۔ نہ بڑھو ان سے	اور	آگے بڑھے	اللہ کی حدود (سے)	تو یہ لوگ	وہ (وہی)	ظلم کرنے والے

ان سے آگے نہ بڑھو اور جو اللہ کی حدود سے آگے بڑھے تو وہی لوگ ظالم ہیں ○

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّىٰ تَنْكِحَ

فَإِنْ	طَلَّقَهَا	فَلَا تَحِلُّ	لَهُ	مِنْ	بَعْدُ	حَتَّىٰ	تَنْكِحَ
پھر اگر	وہ طلاق دے (تیسری)	تو وہ عورت حلال نہ ہوگی	اس کے لئے	سے	(اس کے بعد)	یہاں تک کہ	وہ نکاح کرے

پھر اگر شوہر بیوی کو (تیسری) طلاق دیدے تو ب وہ عورت اس کیلئے حلال نہ ہوگی جب تک دوسرے خاوند سے

زَوْجًا غَيْرَهُ ۖ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا

زَوْجًا	غَيْرَهُ	فَإِنْ	طَلَّقَهَا	فَلَا جُنَاحَ	عَلَيْهِمَا	أَنْ يَتَرَاجَعَا
شوہر (سے)	اس (پہلے شوہر) کے علاوہ	پھر اگر	وہ طلاق دے اسے	تو نہیں گناہ	نہ دونوں پر	کہ رجوع کر لیں

نکاح نہ کرے، پھر وہ دوسرا شوہر اگر اسے طلاق دیدے تو ان دونوں پر ایک دوسرے کی طرف لوٹ آنے میں کچھ گناہ نہیں

إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۚ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا

إِنْ	ظَنَّا	أَنْ	يُقِيمَا	حُدُودَ اللَّهِ	وَتِلْكَ	حُدُودُ اللَّهِ	يُبَيِّنُهَا
اگر	وہ دونوں گمان کریں	کہ	قائم رکھ میں گے	اللہ کی حدیں	اور	یہ	اللہ کی حدیں (ہیں)

اگر وہ یہ سمجھیں کہ (اب) اللہ کی حدود کو قائم رکھ لیں گے اور یہ اللہ کی حدیں ہیں جنہیں وہ

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿۸۶﴾ وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَّغْنِ أَجْدَهُنَّ

لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ ﴿۸۶﴾	وَإِذَا	طَلَّقْتُمُ	النِّسَاءَ	فَبَلَّغْنِ	أَجْدَهُنَّ
(اس) قوم کے لئے	جانتے ہیں	اور	جب	تم طلاق دو	مورتوں (کو)	پھر وہ پہنچ جائیں

دانش مندوں کے لئے بیان کرتا ہے ○ اور جب تم عورتوں کو طلاق دو اور وہ اپنی (عدت کی اختتامی) مدت (کے قریب) تک پہنچ جائیں

فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ ۚ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ

فَأَمْسِكُوهُنَّ	بِمَعْرُوفٍ	أَوْ	سَرِّحُوهُنَّ	بِمَعْرُوفٍ	وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ
تو روک، نہ	بیعت سے	یا	چھوڑ دو، نہ	بیعت سے	نہ روک، نہ

تو اس وقت انہیں اچھے طریقے سے روک لویا اچھے طریقے سے چھوڑ دو اور انہیں نقصان پہنچانے کے لئے

ضَرَامًا لَتَعْتَدُوا ۚ وَ مَنْ يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۚ

ضَرَامًا	لَتَعْتَدُوا ۚ	وَمَنْ	يَفْعَلْ	ذَٰلِكَ	فَقَدْ	ظَلَمَ	نَفْسَهُ ۚ
تکلیف (دینے کے لئے)	تاکہ تم بڑھو، نہ رو	اور	جو	کرے	یہ (یہ)	تو حق پرست	س نے ظلم کیا (اپنی جان پر)

نہ روک رکھو تاکہ تم (ن پر) زیادتی کرو اور جو ایسا کرے تو اس نے اپنی جان پر ظلم کیا

وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا ۚ وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

وَلَا تَتَّخِذُوا	آيَاتِ اللَّهِ	هُزُوًا	وَاذْكُرُوا	نِعْمَتَ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ
اور	نہ بناو	اللہ کی آیتوں (کو)	مذاق	اور یاد کرو	اللہ کی نعمت، احسان

اور اللہ کی آیتوں کو ٹھٹھا مذاق نہ بناو اور اپنے اوپر اللہ کا احسان یاد کرو

وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُم بِهِ

وَمَا	أُنْزِلَ	عَلَيْكُمْ	مِنَ الْكِتَابِ	وَالْحِكْمَةِ	يَعِظُكُم	بِهِ
اور	وہ جو	نازل کی، اتاری	تمہارے اوپر	سے کتاب	اور حکمت	وہ نصیحت فرماتا ہے تمہیں

اور اس نے تم پر جو کتاب اور حکمت اتاری ہے (اسے یاد کرو) اس کے ذریعے وہ تمہیں نصیحت فرماتا ہے

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ
اور	ڈرتے رہو	(اللہ سے)	اور جان لو	کہ، بیشک	اللہ ہر چیز کو جاننے والا

اور اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ اللہ سب کچھ جاننے والا ہے

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَّغْنِ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْصُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ

وَإِذَا طَلَقْتُمُ	النِّسَاءَ	فَبَلَّغْنِ	أَجَلَهُنَّ	فَلَا تَعْصُلُوهُنَّ	أَنْ يَنْكِحْنَ
اور جب	تم عورتوں کو طلاق دو اور ان کی	مدت پوری ہو جائے تو اے عورتوں کے	والیو! انہیں اپنے شوہروں سے نکاح کرنے سے	روکنا نہ ہو	تو نہ روکنا

اور جب تم عورتوں کو طلاق دو اور ان کی (مدت کی) مدت پوری ہو جائے تو اے عورتوں کے والیو! انہیں اپنے شوہروں سے نکاح کرنے سے

أَرْوَاهُنَّ إِذَا تَرَاضُوا بَيْنَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ

أَرْوَاهُنَّ	إِذَا تَرَاضُوا	بَيْنَهُنَّ	بِالْمَعْرُوفِ
اپنے شوہروں (سے)	جب وہ راضی ہوں	اپنے درمیان (آپس میں)	بہدلی کے ساتھ (شریعت کے مطابق)

نہ رو کو جب کہ آپس میں شریعت کے موافق رضامند ہو جائیں۔

ذَلِكَ يَوْمَ عَظِيمٍ ۖ كَانَ مِنْكُمْ يَوْمُنٌ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

ذَلِكَ	يَوْمَ عَظِيمٍ	كَانَ	مِنْكُمْ	يَوْمُنٌ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
یہ	نصیحت کی جاتی ہے	اس کے ساتھ	(اسے) جو	ہو	تم میں سے	ایمان رکھتا

یہ نصیحت سے دی جاتی ہے جو تم میں سے اللہ اور قیامت پر ایمان رکھتا ہو۔

ذَلِكَمُ أَزْلَى لَكُمْ وَأَظْهَرُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

ذَلِكَمُ	أَزْلَى	لَكُمْ	وَأَظْهَرُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
یہ (کا)	زیادہ ستر (ہے)	تمہارے لئے	در بہت پاکیزہ	در	اللہ جانتا ہے	اور تم نہیں جانتے

یہ تمہارے لئے زیادہ ستر اور پاکیزہ کام ہے اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے



## وَالْوَالِدَتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ

و	نَوَالِدَتُ	يُرْضِعْنَ	أَوْلَادَهُنَّ	حَوْلَيْنِ	كَامِلَيْنِ	لِمَنْ	أَرَادَ
اور	مائیں	دودھ پلائیں	بچے بچوں (کو)	دو سال	کامل، پورے	(اس) کے لئے	ارادہ کرے، چاہے

اور مائیں اپنے بچوں کو پورے دو سال دودھ پلائیں، (یہ حکم) اس کے لئے (ہے) جو دودھ پلانے کی مدت

## أَنْ يُتِمَّ الرِّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ يَرْزُقُهُنَّ

أَنْ	يُتِمَّ	الرِّضَاعَةَ	و	عَلَى	الْمَوْلُودِ لَهُ	يَرْزُقُهُنَّ
کہ	پوری کرے	دودھ پلانے کی مدت	اور	(اس) پر	مرد (جنا گیا بچہ) جس کے لئے (باپ)	ان کی خدمت

پوری کرنا چاہے اور بچے کے باپ پر رواج کے مطابق عورتوں کے کھانے

## وَكُسُوْنَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تَكْلِفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا

و	كُسُوْنَهُنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	لَا تَكْلِفُ	نَفْسٌ	إِلَّا	وُسْعَهَا
اور	ن کا لباس	بھلائی کے ساتھ (عرف کے مطابق)	تکلیف نہیں دی جائے گی	کوئی جان	مگر	اس کی طاقت (کے مطابق)

اور پہننے کی ذمہ داری ہے۔ کسی جان پر اتنا ہی بوجھ رکھا جائے گا جتنی اس کی طاقت ہو۔

## لَا تُضَارُّ وَالِدَةُ يَوْلَدِهَا وَلَا مَوْلُودُهُ يَوْلَدِهَا

لَا تُضَارُّ	وَالِدَةُ	يَوْلَدِهَا	و	لَا	مَوْلُودُهُ	يَوْلَدِهَا
ضرر نہیں دی جائے گی	ولدہ، ماں	بچے بچے کے سبب	اور	نہ (وہ جو)	مرد (جنا گیا بچہ) جس کے لئے (باپ)	اپنے بچے کے سبب

ماں کو اس کی اولاد کی وجہ سے تکلیف نہ دی جائے اور نہ باپ کو اس کی اولاد کی وجہ سے تکلیف دی جائے

## وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا

و	عَلَى	الْوَارِثِ	مِثْلُ	ذَلِكَ	فَإِنْ	أَرَادَا	فِصَالًا	عَنْ	تَرَاضٍ	مِّنْهُمَا
اور	پر	وارث	مثل	اس کی (حکم ہے)	پھر	وہ دونوں چاہیں	دودھ چھڑانا	سے	رضامندی	دونوں سے (باہمی)

اور جو باپ کا قائم مقام ہے اس پر بھی ایسی ہی (حکم) ہے پھر اگر ماں باپ دونوں آپس کی رضامندی

## وَتَشَاوَرَا فَلَاحْتِمَامٍ عَلَيْهِمَا وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَزِضِعُوا أَوْلَادَكُمْ

و	تَشَاوَرَا	فَلَاحْتِمَامٍ	عَلَيْهِمَا	وَ	إِنْ	أَرَدْتُمْ	أَنْ	تَسْتَزِضِعُوا	أَوْلَادَكُمْ	
اور	مشورے	تو نہیں	گناہ	ان دونوں پر	اور	مگر	تم ارادہ کرو، چاہو	کہ	دودھ پلاؤ (دایوں سے)	بچے بچوں (کو)

اور مشورے سے دودھ چھڑانا چاہیں تو ان پر گناہ نہیں اور اگر تم چاہو کہ (دوسری عورتوں سے) اپنے بچوں کو دودھ پلاؤ

## فَلَاحْتِمَامٍ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا آتَيْتُم بِالْمَعْرُوفِ

فَلَاحْتِمَامٍ	عَلَيْكُمْ	إِذَا	سَلَّمْتُمْ	مَا	آتَيْتُمْ	بِالْمَعْرُوفِ
تو نہیں	کوئی گناہ (مضائقہ)	جب	مہر و کر دو، ادا کر دو	وہ (معاوضہ) جو	تم نے دینا تھا	بھلائی کے ساتھ

تو بھی تم پر کوئی مضائقہ نہیں جب کہ جو معاوضہ دینا تم نے مقرر کیا ہو وہ بھلائی کے ساتھ ادا کر دو

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿۸۸﴾

وَاتَّقُوا	اللہ	وَ	اعْلَمُوا	أَنَّ	اللہ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ ﴿۸۸﴾
اور	اللہ (سے)	اور	چاہے لو	کہ، بیشک	اللہ	ساتھ جو (اسے جو)	تم کرتے ہو	دیکھنے والا ہے)

اور اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ اللہ تمہارے کام دیکھ رہا ہے

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ

وَالَّذِينَ	يُتَوَفَّوْنَ	مِنْكُمْ	وَيَذَرُونَ	أَزْوَاجًا	يَتَرَبَّصْنَ	بِأَنْفُسِهِنَّ
وہ لوگ جو	فوت ہو جائیں، مر جائیں	تم میں سے	اور چھوڑ جائیں	بیویاں	(تو وہ بیویاں) روک کر رکھیں	اپنی ذاتوں کو

اور تم میں سے جو مر جائیں اور بیویاں چھوڑیں تو وہ بیویاں

أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا ۖ فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ	وَعَشْرًا	فَإِذَا	بَلَغْنَ	أَجَلَهُنَّ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ
چار مہینے	اور دس (دن)	تو جب	وہ پہنچ جائیں	اپنی (مدت کی اختتامی) مدت	تو نہیں	کوئی گناہ (حرج)	تمہارے پر

چار مہینے اور دس دن اپنے آپ کو روکے رہیں تو جب وہ اپنی (اختتامی) مدت کو پہنچ جائیں تو اسے والیو! تم پر اس کام میں کوئی حرج نہیں

فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۗ وَاللَّهُ بِمَا

فِي	فَعَلْنَ	فِي	أَنْفُسِهِنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	وَاللَّهُ	بِمَا
(اس کام) میں جو	وہ کریں	میں	اپنی ذاتوں	بھلائی کے ساتھ (شریعت کے مطابق)	اور اللہ	ساتھ جو (اس کی جو)

جو عورتیں اپنے معاملہ میں شریعت کے مطابق کر لیں اور اللہ

تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ۖ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُم بِهِ

تَعْمَلُونَ	خَيْرٌ ﴿۸۹﴾	وَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	فِيمَا	عَرَّضْتُم	بِهِ
تم کرتے ہو	خیر رکھنے والا ہے)	اور	نہیں	کوئی گناہ	تمہارے اوپر	(اس بارے) میں جو	تم اشارہ کتایا کرو

تمہارے کاموں سے خیر دار ہے اور تم پر اس بات میں کوئی گناہ نہیں جو اشارے کئے سے تم

مِنْ خُطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكُنْتُم فِي الْفُسْكَ ۖ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ

مِنْ	خُطْبَةِ النِّسَاءِ	أَوْ	أَكُنْتُم	فِي	الْفُسْكَ	عَلِمَ	اللَّهُ	أَنَّكُمْ	سَتَذْكُرُونَهُنَّ
سے	عورتوں کے نکاح کا پیغام	یا	تم چھپ کر رکھو	میں	اپنے دلوں	جانتا ہے	اللہ	کہ تم	مغریب تذکرہ رائے ان کا

عورتوں کو نکاح کا پیغام دینا پنے دل میں چھپ کر رکھو۔ اللہ کو معلوم ہے کہ اب تم ان کا تذکرہ کرو گے

وَلَكِنْ لَا تَوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا ۚ

وَلَكِنْ	لَا تَوَاعِدُوهُنَّ	سِرًّا	إِلَّا	أَنْ	تَقُولُوا	قَوْلًا	مَعْرُوفًا
لیکن	وعدہ نہ کرو	پوشیدہ، خفیہ	مگر	یہ کہ	کہہ دو	کوئی بات	اچھی (شریعت کے مطابق)

لیکن ان سے خفیہ وعدہ نہ کر رکھو مگر یہ کہ شریعت کے مطابق کوئی بات کہہ لو



وَلَا تَعْرِضُوا عَقْدَ الْكَامِ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْكِتَابَ أَجَلَهُ وَاعْلَمُوا

و	لَا تَعْرِضُوا	عقد النکاح	حقی	یبلغ	الکتاب	آجہ	و	اعلموا
اور	پیش نہ کرنا۔ پیش نہ کرنا	عقد نکاح (کو)	یہاں تک کہ	پہنچ جائے	لکھا ہو	اپنی مدت (کے ختم کو)	اور	جان لو

اور عقد نکاح کو پیش نہ کرنا جب تک (مدت کا) لکھا ہو (حکم) اپنی (اختتامی) مدت کو نہ پہنچ جائے اور جان لو

أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝

أَنَّ	اللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي	أَنْفُسِكُمْ	فَاحْذَرُوهُ	وَ	اعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	غَفُورٌ	حَلِيمٌ ۝
کہ، بیشک	اللہ	جانتا ہے	وہ جو	میں	تمہارے دلوں	تو ڈرو، اس سے	اور	جان لو	کہ، بیشک	اللہ	بخشنے والا	علم والا

کہ اللہ تمہارے دل کی جانتا ہے تو اس سے ڈرو اور جان لو کہ اللہ بہت بخشنے والا، علم والا ہے ۝

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ

لَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	إِنْ	طَلَقْتُمُ	النِّسَاءَ	مَا	لَمْ تَمْسُوهُنَّ
نہیں	کوئی گناہ (مطالبہ)	تمہارے پر	اگر	تم طلاق دو	عورتوں (کو)	جب تک	تم نے نہ چھوا ہو انہیں

اگر تم عورتوں کو طلاق دیدو جب تک تم نے ان کو چھوا نہ ہو

أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَعَلَى الْمُؤَسِّمِ قَدَرُهَا

أَوْ	تَفْرِضُوا	لَهُنَّ	فَرِيضَةً	وَ	عَلَى	الْمُؤَسِّمِ	قَدَرُهَا
یا	(مقرر کر لیا ہو)	کے لئے	کوئی مہر	اور	برتنے کو دو نہیں	پر	اس کی گنجائش، قدرت (کے مطابق)

یا کوئی مہر نہ مقرر کر لیا ہو تب تک تم پر کچھ مطالبہ نہیں اور ان کو (ایک جوڑا) برتنے کو دو۔ بالدار پر اس کی طاقت کے مطابق

وَعَلَى الْمُقْتَرِ قَدَرُهَا مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ ۚ

وَ	عَلَى	الْمُقْتَرِ	قَدَرُهَا	مَتَاعًا	بِالْمَعْرُوفِ
اور	پر	فقیہ، نیک دست	اس کی گنجائش، قدرت (کے مطابق)	فائدہ پہنچانا	بھلائی کے ساتھ (شرعی دستور کے مطابق)

اور تنگ دست پر اس کی طاقت کے مطابق دینا لازم ہے۔ شرعی دستور کے مطابق انہیں فائدہ پہنچاؤ،

حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ۝ وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ

حَقًّا	عَلَى	الْمُحْسِنِينَ ۝	وَ	إِنْ	طَلَقْتُمُوهُنَّ	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	تَمْسُوهُنَّ
حق (واجب ہے)	پر	احسان، بھلائی کرنے والوں	اور	اگر	تم طلاق دو، انہیں	سے	پہلے	کہ	تم نے چھوا نہیں

یہ بھلائی کرنے والوں پر واجب ہے ۝ اور اگر تم عورتوں کو انہیں چھونے سے پہلے طلاق دیدو

وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَيُصْفُ مَا قَرَضْتُمْ

وَ	قَدْ	فَرَضْتُمْ	لَهُنَّ	فَرِيضَةً	فَيُصْفُ	مَا	قَرَضْتُمْ
اور (حال تک)	حقیق، بیشک	تم نے مقرر کر دیا	ن کے لئے	کچھ مہر	تو آہٹا (مہر ہے)	(اس کا) جو	تم نے مقرر کیا تھا

اور تم ان کے لئے کچھ مہر بھی مقرر کر چکے ہو تو جتنا تم نے مقرر کیا تھا، اس کا آٹھا واجب ہے

## إِلَّا أَنْ يَعْفُوَ أَوْ يَعْفُوا الَّذِي يَسِيءُ

إِلَّا	أَنْ	يَعْفُوَ	أَوْ	يَعْفُوا	الَّذِي	يَسِيءُ
مگر	یہ کہ	وہ عورتیں معاف کر دیں	یا	معاف کر دے، زیادہ دے	وہ جو	پسند

مگر یہ کہ عورتیں کچھ مہر معاف کر دیں یا وہ (شوہر) زیادہ دیدے جس کے ہاتھ میں

## عُقْدَةُ النِّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلشَّقْوَىٰ

عُقْدَةُ النِّكَاحِ	وَأَنْ	تَعْفُوا	أَقْرَبُ	لِلشَّقْوَىٰ
نکاح کی راب	در	یہ کہ	تم معاف کر دو، زیادہ دو	(یہ) زیادہ قریب ہے

نکاح کی گرہ ہے اور اسے مرد و تمہارا زیادہ دینا پرہیزگاری کے زیادہ نزدیک ہے

## وَلَا تَتَّبِعُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

وَلَا تَتَّبِعُوا	الْفَضْلَ	بَيْنَكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	بِمَا تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ ۝
اور	نہ بھوس جاؤ	احسان کرنا	اپنے درمیان (یک دوسرے پر)	بیشک	اللہ	پتا

اور آپس میں ایک دوسرے پر احسان کرنا نہ بھوسو بیشک اللہ تمہارے کام دیکھ رہا ہے ۝

## حِفْظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا

حِفْظُوا	عَلَى	الصَّلَوَاتِ	وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ	وَقُومُوا
تم حفاظت کرو (پابندی کرو)	پر	تمام نمازوں	(بھور خاص) درمیان نماز (پر)	اور کھڑے ہو کر دو

تمام نمازوں کی پابندی کرو اور خصوصاً درمیان نماز کی اور اللہ کے حضور

## لِلَّهِ قُنُوتَيْنِ ۝ فَاِنْ خِفْتُمْ فَرَجَالًا اَوْ رُكْبَانًا

لِلَّهِ	قُنُوتَيْنِ ۝	فَاِنْ	خِفْتُمْ	فَرَجَالًا	اَوْ	رُكْبَانًا
اللہ کے (کے حضور)	فرمانبرداری کرتے ہوئے، ادب سے	پھر اگر	تمہیں خوف ہو	تو پیادے	یا	سوار (مہر حال نماز پر دو)

ادب سے کھڑے ہو، کرو ۝ پھر اگر تم خوف کی حالت میں ہو تو پیادل یا سوار (جیسے ممکن ہو نماز پڑھ لو)

## فَاِذَا اٰمَنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَمَا عَلِمْتُمْ مَا لَمْ تَكُنُوْا تَعْلَمُوْنَ ۝

فَاِذَا	اٰمَنْتُمْ	فَاذْكُرُوا	اللّٰهَ	كَمَا	عَلِمْتُمْ	مَا لَمْ تَكُنُوْا تَعْلَمُوْنَ ۝
پھر جب	یہ خوف ہو جاؤ	تو یاد کرو	اللہ (کو)	جیسے	اس نے سکھایا ہے تمہیں	وہ جو تم نہ جانتے تھے

پھر جب حالت اطمینان میں ہو جاؤ تو اللہ کو یاد کرو جیسا اس نے تمہیں سکھایا ہے جو تم نہ جانتے تھے ۝

## وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ اَرْوَاحًا ۚ وَصِيَّةً لِّاَزْوَاجِهِمْ

وَالَّذِينَ	يُتَوَفَّوْنَ	مِنْكُمْ	وَيَذَرُونَ	اَرْوَاحًا	وَصِيَّةً	لِّاَزْوَاجِهِمْ
اور	وہ لوگ جو	فوت ہو جائیں، مر جائیں	ترک کر دے	اور	چھوڑ جائیں	بیویاں (تو شوہر کر دیں) وصیت

اور جو تم میں مر جائیں اور بیویاں چھوڑ جائیں وہ اپنی عورتوں کے لئے



مَتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرِ إِخْرَاجٍ ۚ لَوْ أَنَّ خَرَجْنِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

مَتَاعًا	إِلَى	الْحَوْلِ	غَيْرِ إِخْرَاجٍ	لَوْ أَنَّ	خَرَجْنِ	فَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ
ٹالہ (کی)	تک	سال	بغیر نکالے (نہیں گھروں سے)	پھر اگر	وہ (خود) نکل جائیں	تو نہیں	کوئی گناہ	تمہارے اوپر

(انہیں گھروں سے) نکالے بغیر سال بھر تک خرچہ دینے کی وصیت کر جائیں پھر اگر وہ خود نکل جائیں تو تم پر

فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَعْرُوفٍ ۚ وَاللَّهُ

فِي	مَا	فَعَلْنَ	فِي	أَنْفُسِهِنَّ	مِنْ	مَعْرُوفٍ	وَاللَّهُ
(اس معاملے) میں	جو	وہ کریں	میں	اپنی جانوں	سے	معروف طریقے (شریعت کے مطابق)	اللہ اور

اس معاملے میں کوئی گرفت نہیں جو وہ اپنے بارے میں شریعت کے مطابق کریں اور اللہ

عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ وَلِلْمُطَلَّقاتِ مَتَاعٌ بِالمَعْرُوفِ ۚ

عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	وَلِلْمُطَلَّقاتِ	مَتَاعٌ	بِالمَعْرُوفِ
عزت والا، زبردست	حکمت والا	اور	علاقہ، حق و عورتوں کے لئے	نہان نقد، خرچہ (ہے) بعد ان کے ساتھ (شرعی دستور کے مطابق)

زبردست، حکمت والا ہے اور طلاق والی عورتوں کے لئے بھی شرعی دستور کے مطابق خرچہ ہے،

حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ۝ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝

حَقًّا	عَلَى	الْمُتَّقِينَ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَاتِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ
حق (ہے)	پر	پرہیزگاروں	اسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ	تمہارے لئے	اپنی آیتیں	تاکہ تم	سمجھ جاؤ

یہ پرہیزگاروں پر واجب ہے اور اللہ اسی طرح تمہارے لئے اپنی آیتیں کھول کر بیان کرتا ہے تاکہ تم سمجھو

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ

أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	خَرَجُوا	مِنْ	دِيَارِهِمْ	وَهُمْ	أُلُوفٌ
کیا تم نے نہ دیکھا	کی طرف	ان لوگوں کے جو	نکلے	سے	اپنے گھروں سے	وہ	ہزاروں (تھے)

اے حبیب! کیا تم نے ان لوگوں کو نہ دیکھا تھا جو موت کے ڈر سے ہزاروں کی تعداد میں

حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ

حَذَرَ الْمَوْتِ	فَقَالَ	لَهُمُ	اللَّهُ	مُوتُوا	ثُمَّ	أَحْيَاهُمْ	إِنَّ اللَّهَ
موت کے ڈر (سے)	تو فرمایا	ان سے	اللہ (نے)	مر جاؤ	پھر	زندہ فرما دیا	بیشک اللہ

اپنے گھروں سے نکلے تو اللہ نے ان سے فرمایا: مر جاؤ پھر انہیں زندہ فرما دیا، بیشک اللہ

لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ۝

لَذُو فَضْلٍ	عَلَى	النَّاسِ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ النَّاسِ	لَا يَشْكُرُونَ
تحقیق فضل کرنے والا (ہے)	پر	لوگوں	اور	لیکن اکثر لوگ	شکر ادا نہیں کرتے

لوگوں پر فضل کرنے والا ہے مگر اکثر لوگ شکر ادا نہیں کرتے

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿۳۳﴾

وَقَاتِلُوا	فِي	سَبِيلِ	وَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ
اور	تم لڑائی کرو	میں	کہہ رہے	اور	جان لو	کہ، بیشک	اللہ سنے والے جاننے والے

اور اللہ کی راہ میں لڑو اور جان لو کہ اللہ سنے والا جاننے والا ہے ○

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهٗ

مَنْ	ذَا	الَّذِي	يُقْرِضُ	اللَّهُ	قَرْضًا	حَسَنًا	فَيُضْعِفُهُ	لَهٗ
کون ہے کوئی	وہ	جو	قرض دے	اللہ (کو)	قرض	حسن، چھا	تو اللہ دکن کر دے گا اس (قرض) کو	اس کے لئے

ہے کوئی جو اللہ کو اچھا قرض دے تو اللہ اس کے لئے اس قرض کو

أَضْعَافًا كَثِيرَةً ۚ وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْضُطُ ۚ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿۳۴﴾

أَضْعَافًا	كَثِيرَةً	وَاللَّهُ	يَقْبِضُ	وَيَبْضُطُ	وَإِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ
گنا	بہت	اور اللہ	ٹنگی کرتا ہے	اور فراخی کرتا ہے، وسعت دیتا ہے	اور اس کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے

بہت گنا بڑھا دے اور اللہ ٹنگی دیتا ہے اور وسعت دیتا ہے اور تم اسی کی طرف لوٹائے جاؤ گے ○

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى

أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الْمَلَائِكَةِ	بَنِي	إِسْرَءِيلَ	مِنْ	بَعْدِ	مُوسَى
کی تم نے نہ دیکھا	کی طرف	گروہ، جماعت	بنی اسرائیل،	بنی اسرائیل،	اس کے بعد	موسیٰ کے بعد	موسیٰ کے بعد

اے حبیب! کیا تم نے بنی اسرائیل کے ایک گروہ کو نہ دیکھا جو موسیٰ کے بعد ہوا،

إِذْ قَالُوا لِنَبِيِّنَا اأَبْعَثْ لَنَا مَلَكًا يُقَاتِلْ

إِذْ	قَالُوا	لِنَبِيِّنَا	أَبْعَثْ	لَنَا	مَلَكًا	يُقَاتِلْ
جب	انہوں نے کہا	اپنے نبی سے	آپ بھیجیں (مقرر کر دیں)	ہمارے لئے	ایک بادشاہ	(تاکہ ہم لڑیں)

جب انہوں نے اپنے ایک نبی سے کہا کہ ہمارے لیے ایک بادشاہ مقرر کر دیں تاکہ ہم اللہ کی

فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ

فِي	سَبِيلِ	قَالَ	هَلْ	عَسَيْتُمْ	إِنْ	كُتِبَ	عَلَيْكُمْ
میں	اللہ کی راہ	(اس نبی نے) کہا، فرمایا	کیا	تم قریب ہو (یا قوند ہو گا کہ)	اگر	لکھا جائے، فرض کیا جائے	تیرے پر

راہ میں لڑیں، اس نبی نے فرمایا: کیا ایسا تو نہیں ہو گا کہ اگر تم پر جہاد

الْقِتَالُ أَلَا تُقَاتِلُوا ۚ قَالُوا وَمَالُنَا أَلَا نُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

الْقِتَالُ	أَلَا تُقَاتِلُوا	قَالُوا	وَمَالُنَا	أَلَا نُقَاتِلُ	فِي	سَبِيلِ
لڑنا (جہاد)	یہ کہ تم نہ لڑو	انہوں نے کہا	اور	کیا (سبب ہو گا)	ہمارے لئے	کہ ہم نہ لڑیں

فرض کیا جائے تو پھر تم جہاد نہ کرو؟ انہوں نے کہا: ہمیں کیا ہو کہ ہم اللہ کی راہ میں نہ لڑیں



وَقَدْ أَخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَيْنَا-

و	قَدْ	أَخْرِجْنَا	مِنْ	دِيَارِنَا	و	أَبْنَيْنَا
اور (حال تک)	تحقیق، بیشک	ہمیں نکال دیا گیا ہے	سے	ہمارے گھروں، وطن	اور	ہماری (بچوں) (ہے)

حالاً تک ہمیں ہمارے وطن اور ہماری اول سے نکال دیا گیا ہے

فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ-

فَلَمَّا	كُتِبَ	عَلَيْهِمْ	الْقِتَالُ	تَوَلَّوْا	إِلَّا	قَلِيلًا	مِّنْهُمْ
پھر جب	لکھ گیا، فرض کیا گیا	ان پر	لڑنا	(تو) انہوں نے منہ پھیر لیا	مگر	تھوڑے	ن میں سے

تو پھر جب ان پر جہاد فرض کیا گیا تو ان میں سے تھوڑے سے لوگوں کے عداوہ (بقیہ) نے منہ پھیر لیا

وَاللَّهُ عَلَيْهِم بِالْظَلِيمِينَ ۝ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ

و	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	بِالْظَالِمِينَ ۝	وَقَالَ	لَهُمْ	نَبِيُّهُمْ	إِنَّ	اللَّهَ
اور	اللہ	خوب جاننے والا (ہے)	ظالموں کو	اور	کہا	ان سے	ان کے نبی (نے)	بیشک اللہ

اور اللہ خاموس کو خوب جانتا ہے ۝ اور ان سے ان کے نبی نے فرمایا: بیشک اللہ نے

قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوا أَأَتَىٰ يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ

قَدْ	بَعَثَ	لَكُمْ	طَالُوتَ	مَلِكًا	قَالُوا	أَتَىٰ	يَكُونُ	لَهُ	الْمُلْكُ
تحقیق، بیشک	بھیجا ہے (اللہ نے)	تمہارے لئے	طالوت (کو)	بادشاہ (بنائے)	نہوں نے کہا	کیسے	ہوگی	ان کے لئے	بادشاہی

طالوت کو تمہارا بادشاہ مقرر کیا ہے۔ وہ کہنے لگے: اسے ہمارے اوپر کہاں سے بادشاہی

عَلَيْنَا وَخُنَّ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ

عَلَيْنَا	وَخُنَّ	أَحَقُّ	بِالْمُلْكِ	مِنْهُ	وَلَمْ	يُؤْتَ	سَعَةً	مِّنَ	الْمَالِ
ہمارے اوپر	اور (حال تک)	ہم	زیادہ مستحق ہیں	بادشاہی کے	اس سے	اور	اُسے نہیں دی گئی	وسعت	مال

حاصل ہو گئی حال تک ہم اس سے زیادہ سلطنت کے مستحق ہیں اور اسے مال میں بھی وسعت نہیں دی گئی۔

قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ

قَالَ	إِنَّ	اللَّهَ	اصْطَفَاهُ	عَلَيْكُمْ	وَزَادَهُ	بَسْطَةً	فِي	الْعِلْمِ
(نبی نے) فرمایا	بیشک	اللہ (نے)	نیریا سے اسے	تمہارا اوپر	اور	زیادہ کی سے	کشدگی	میں علم

اس نبی نے فرمایا: اسے اللہ نے تم پر چن لیا ہے اور اسے علم اور جسم میں

وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝

وَالْجِسْمِ	وَاللَّهُ	يُؤْتِي	مُلْكَهُ	مَن	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ ۝
اور جسم	اللہ	دیتا ہے	اپنا ملک	جسے	وہ چاہے	اللہ	وسعت وال	علم والا

کشدگی زیادہ دی ہے اور اللہ جس کو چاہے اپنا ملک دے اور اللہ وسعت وال، علم والا ہے ۝

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ

وَقَالَ	نَبِيُّهُمْ	إِنَّ	آيَةَ مُلْكِهِ	أَنْ	يَأْتِيَكُمُ	التَّابُوتُ
اور	کہا	نہی	بیشک	اس کی بادشاہی کی نشانی یہ ہے کہ	آجائے گا تمہارے پاس	تابوت

اور ان سے ان کے نبی نے فرمایا: اس کی بادشاہی کی نشانی یہ ہے کہ تمہارے پاس وہ تابوت آجائے گا

فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا

فِيهِ	سَكِينَةٌ	مِّن	رَّبِّكُمْ	وَبَقِيَّةٌ	مِّمَّا
اس میں	چھین و سکون (ہے) دونوں کا)	کی طرف سے	تمہارے رب	باقیہ، چھوڑی ہوئی چیز (سے)	(اس) سے جو

جس میں تمہارے رب کی طرف سے دلوں کا چین ہے اور معزز موسیٰ

تَرَكَ آلَ مُوسَىٰ وَآلَ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ

تَرَكَ	آلَ مُوسَىٰ	وَأَلَ هَارُونَ	تَحْمِلُهُ	الْمَلَائِكَةُ
چھوڑا	ال موسیٰ (معزز موسیٰ)	اور	ال ہارون (معزز ہارون)	فرشتے

اور معزز ہارون کی چھوڑی ہوئی چیزوں کا بقیہ ہے، فرشتے اسے اٹھائے ہوئے ہوں گے۔

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٩٤﴾

إِنَّ	فِي	ذَٰلِكَ	لَآيَةً	لَّكُمْ	إِن كُنتُمْ	مُؤْمِنِينَ ﴿٩٤﴾
بیشک	میں	اس	ضرور بڑی نشانی (ہے)	تمہارے لئے	اگر	تم ہو ایمان والے

بیشک اس میں تمہارے لئے بڑی نشانی ہے اگر تم ایمان والے ہو

فَلَمَّا أَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ

فَلَمَّا	أَصَلَ	طَالُوتُ	بِالْجُنُودِ	قَالَ	إِنَّ	اللَّهَ	مُبْتَلِيكُمْ	بِنَهَرٍ
پھر جب	جدا ہوا	طالوت	شکروں کے ساتھ	اس نے کہا	بیشک	اللہ	تمہیں	یہ نہر کے ذریعے

پھر جب طالوت شکروں کو لے کر شہر سے جدا ہوا تو اس نے کہا: بیشک اللہ تمہیں ایک نہر کے ذریعے آزمانے والا ہے

فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي ۚ وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي

فَمَنْ	شَرِبَ	مِنْهُ	فَلَيْسَ	مِنِّي	وَمَنْ لَّمْ	يَطْعَمْهُ	فَإِنَّهُ	مِنِّي
تو جو	پے گا (پانی)	سے	تو نہیں	مجھ سے	اور	نہ چکھے گا (نہ پے گا)	اس سے	مجھ سے (ہے)

تو جو اس نہر سے پانی پے گا وہ میرا نہیں ہے اور جو نہ پے گا وہ میرا ہے

إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ ۚ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ

إِلَّا	مَنِ	اغْتَرَفَ	غُرْفَةً	بِيَدِهِ	فَشَرِبُوا	مِنْهُ	إِلَّا	قَلِيلًا	مِّنْهُمْ
مگر	جو	پلو بھرے	ایک چلو	اپنے ہاتھ سے	تو انہوں نے پی لیا	اس (نہر) سے	مگر	تھوڑے (لوگ)	ان میں سے

سوائے اس کے جو ایک چلو اپنے ہاتھ سے بھر لے تو ان میں سے تھوڑے سے لوگوں کے علاوہ سب نے اس نہر سے پانی پی لیا



فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا

قَالُوا	فَلَمَّا جَاوَزَهُ	هُوَ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	مَعَهُ	قَالُوا
کہا	پھر جب جاوڑے گئے اس (نہر) سے	وہ (عالوت) اور	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اس کے ساتھ	(7) انہوں نے کہا

پھر جب عالوت اور اس کے ساتھ والے مسمان نہر سے پار ہو گئے تو انہوں نے کہا:

لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ

لَا	طَاقَةَ	لَنَا	الْيَوْمَ	بِجَالُوتَ	وَجُنُودِهِ	قَالَ	الَّذِينَ
نہیں	طاقت	ہمارے لئے	آج	جالت سے	جوتھ	کہا	ان لوگوں نے جو

ہم میں آج جالوت اور اس کے لشکروں کے ساتھ مقابلے کی طاقت نہیں ہے۔ (لیکن) جو

يُظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْكُوا اللّٰهِ لَكُمْ مِّنْ فِتْنَةٍ قَلِيلَةٍ

يُظُنُّونَ	أَنَّهُمْ	مُلْكُوا	اللّٰهِ	لَكُمْ	مِّنْ	فِتْنَةٍ	قَلِيلَةٍ
یقین رکھتے تھے	کہ وہ	اللہ سے ملے والے (ہیں)	کتنے بہت سے	سے	گروہ، جماعت	قلیل، چھوٹی	

اللہ سے ملنے کا یقین رکھتے تھے انہوں نے کہا: بہت دفعہ چھوٹی جماعت

غَلَبَتْ فِيَّ كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِينَ ﴿٨﴾

غَلَبَتْ	فِيَّ	كَثِيرَةً	بِإِذْنِ	اللّٰهِ	وَاللّٰهُ	مَعَ	الصّٰبِرِينَ ﴿٨﴾
غالب آئی	گروہ، جماعت	کثیر، بڑی (پر)	اللہ نے عمر سے	اور	اللہ	ساتھ (ہے)	مہر کرنے والوں (کے)

اللہ کے حکم سے بڑی جماعت پر غالب آئی ہے اور اللہ مہر کرنے والوں کے ساتھ ہے ○

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ

وَلَمَّا	بَرَزُوا	لِجَالُوتَ	وَجُنُودِهِ	قَالُوا	رَبَّنَا	أَفْرِغْ
اور جب	وہ سامنے آئے	جالت کے	اور	اس کے لشکروں (کے)	انہوں نے عرض کی	اے ہمارے رب! ڈال دے، انڈیل دے

پھر جب وہ جالوت اور اس کے لشکروں کے سامنے آئے تو انہوں نے عرض کی: اے ہمارے رب! ہم پر

عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٩﴾

عَلَيْنَا	صَبْرًا	و	ثَبِّتْ	أَقْدَامَنَا	و	انْصُرْنَا	عَلَى	الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ ﴿٩﴾
ہمارے پر	مہر	اور	ثابت رکھ، جمے رکھ	ہمارے قدم	اور	مدد، ہماری	پر (کے مقابلے میں)	قوم	کافروں (کی)

مہر ڈال دے اور ہمیں ثابت قدمی عطا فرما اور کافر قوم کے مقابلے میں ہماری مدد فرما ○

فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللّٰهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ

فَهَزَمُوهُمْ	بِإِذْنِ	اللّٰهِ	وَقَتَلَ	دَاوُدُ	جَالُوتَ
تو انہیں شکست دی	بہادوران (دشمنوں) کو	اللہ کے حکم سے	اور	قتل کر دیا	داؤد (نے)

تو انہوں نے اللہ کے حکم سے دشمنوں کو بھگا دیا اور داؤد نے جالوت کو قتل کر دیا

وَاللّٰهُ اَكْبَرُ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَنَحْمَدُہٗ وَنُثَنِّیْہٗ

وَاللّٰهُ	اَكْبَرُ	وَالْحَمْدُ	لِلّٰهِ	وَنَحْمَدُہٗ	وَنُثَنِّیْہٗ
اور	بڑا	اور	اللہ (نے)	پادشہی	وہ چاہتا ہے

اور اللہ نے اسے سبطت اور حکمت عطا فرمائی اور اسے جو چاہا سکھا دیا

وَلَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضُہُمْ بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْاَرْضُ

وَلَوْلَا	دَفْعُ	النَّاسِ	بَعْضُہُمْ	بِبَعْضٍ	لَفَسَدَتِ	الْاَرْضُ
اور	اللہ کا لوگوں کو دفع	دور کرنا	ان کے بعض (کو)	بعض کے ذریعے	(تو) ضرور بگڑا ہوتا	زمین

اور اگر اللہ لوگوں میں ایک کے ذریعے دوسرے کو دفع نہ کرے تو ضرور زمین تباہ ہو جائے

وَلٰكِنَّ اللّٰہَ ذُو فَضْلٍ عَلَی الْعٰلَمِیْنَ ﴿۱۰﴾ تِلْكَ اٰیٰتُ اللّٰہِ

وَلٰكِنَّ	اللّٰہَ	ذُو فَضْلٍ	عَلٰی	الْعٰلَمِیْنَ ﴿۱۰﴾	تِلْكَ	اٰیٰتُ اللّٰہِ
اور	اللہ	فضل کرنے والا	پر	تمام جہانوں	یہ	اللہ کی آیتیں (ہیں)

مگر اللہ سارے جہان پر فضل کرنے والا ہے ﴿۱۰﴾ یہ اللہ کی آیتیں ہیں

نَتْلُوہَا عَلَیْكَ بِالْحَقِّ ۖ وَاِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ ﴿۱۱﴾

نَتْلُوہَا	عَلٰیكَ	بِالْحَقِّ	وَاِنَّكَ	لَمِنَ	الْمُرْسَلِیْنَ ﴿۱۱﴾
تم پر	حق کے ساتھ	اور	پیشک تم (ہو)	ضرور ہے	رسووں

جو اے حبیب اہم آپ کے سامنے حق کے ساتھ پڑھتے ہیں اور پیشک تم رسولوں میں سے ہو ﴿۱۱﴾

## ذہن نشین کیجیے

﴿۱﴾... اسلام نے زندگی کے ہر مرحلے میں مہارت اور پاکیزگی کا زبردست نظام قائم کیا ہے۔

﴿۲﴾ نیک کاموں سے باز رہنے کی قسم کھانا جائز نہیں اگر ایسی قسم کھائی تو قسم پوری نہ کی جائے بلکہ نیک کام کر کے قسم کا کفارہ دے دیا جائے۔

﴿۳﴾ ایک یا دو طلاق دینے کے بعد انتقام اور ظلم کی نیت سے رجوع کرنا سخت برا ہے۔

﴿۴﴾ تین طلاقیں تین مہینوں یا ایک دن یا ایک نشست یا ایک جملے میں دی جائیں ہر صورت تینوں ہو جاتی ہیں۔

﴿۵﴾ اللہ پاک کے پیاروں سے نسبت رکھنے والی چیز ہر برکت ہوتی ہے، جیسے تابوت سکینہ جس میں حضرت موسیٰ و ہارون علیہما السلام کے تبرکات وغیرہ تھے۔

﴿۶﴾ صرف ظاہری اسباب پر بھروسہ نہ کیا جائے بلکہ اللہ پاک کی بارگاہ میں صبر، ثابت قدمی اور مدد کی دعا بھی کی جائے۔



## ذہنی مشق

## سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: نیکی نہ کرنے کی قسم کھل تو کیا حکم ہے؟

جواب:

سوال 2: ماں اپنے بچے کو کتنی عمر تک دودھ پلا سکتی ہے؟

جواب:

سوال 3: آیت نمبر 238 میں کس نماز کا خاص طور پر پابندی کا حکم دیا گیا ہے؟

جواب:

سوال 4: طاہرات کے لشکر کی کس طرح آزمائش کی گئی؟

جواب:

سوال 5: تابوتِ سکینہ میں کیا تھا؟

جواب:

## اپنا جائزہ لیجئے:

﴿1﴾۔ آپ بات بات پر قسم تو نہیں کھاتے؟

## کرنے کے کام:

﴿1﴾۔ طاہرات کا قصہ غور سے پڑھیں اور اس سے حاصل ہونے والی کوئی مفید بات تحریر کریں۔

دستخط نمبر:

دستخط سرپرست:

## سُورَةُ الْبَقَرَةِ (حصہ 8)

پارہ 3، البقرہ: 253 تا 286

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللّٰهُ

تِلْكَ	الرُّسُلُ	فَضَّلْنَا	بَعْضَهُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	مِنْهُمْ	مَنْ	كَلَّمَ	اللّٰهُ
یہ	رسول (ہیں)	ہم نے فضیلت دی	ان میں بعض (کو)	پر	بعض	ای (رسولوں) میں سے	سے	کلام فرمایا	اللہ (نے)

یہ رسول ہیں ہم نے ان میں ایک کو دوسرے پر فضیلت عطا فرمائی، ان میں کسی سے اللہ نے کلام فرمایا

وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ ۚ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ

وَرَفَعَ	بَعْضَهُمْ	دَرَجَاتٍ	وَرَفَعَ	وَرَفَعَ	وَرَفَعَ	وَرَفَعَ	وَرَفَعَ	وَرَفَعَ	وَرَفَعَ
اور	بلندی عطا کی	ان میں سے بعض (کو)	درجوں	اور	ہم نے دیں	عیسیٰ بن مریم (کو)	روشن نشانیاں	اور	سمنے مدد کی سی

اور کوئی وہ ہے جسے سب پر درجوں بلندی عطا فرمائی اور ہم نے مریم کے بیٹے عیسیٰ کو کھلی نشانیاں دیں اور

بِرُوحِ الْقُدُسِ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِينَ مِن بَعْدِهِمْ

بِرُوحِ	الْقُدُسِ	وَلَوْ	شَاءَ	اللّٰهُ	مَا	اِقْتَتَلَ	الَّذِينَ	مِن	بَعْدِهِمْ
پاکیزہ	روح (س)	اور	گر	اللہ	ما	آپس میں نہ لڑتے	وہ لوگ جو	سے	ان (رسولوں) کے بعد (آئے)

پاکیزہ روح سے اس کی مدد کی اور اگر اللہ چاہتا تو ان کے بعد والے آپس میں نہ لڑتے

مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا

مِنْ	بَعْدِ	مَا	جَاءَتْهُمْ	الْبَيِّنَاتُ	وَلَكِنْ	اِخْتَلَفُوا
سے	بعد (اس کے)	جو	آگئیں ان (عبر و کلدوں) کے پاس	کھلی نشانیاں	لیکن	انہوں نے اختلاف کیا (آپس میں)

جبکہ ان کے پاس کھلی نشانیاں آچکی تھیں لیکن انہوں نے آپس میں اختلاف کیا

فَمِنْهُمْ مَّنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَّنْ كَفَرَ وَلَوْ

فَمِنْهُمْ	مَّنْ	آمَنَ	وَلَوْ	مِنْهُمْ	مَّنْ	كَفَرَ	وَلَوْ
تو ان میں سے	کوئی	ایمان لایا (ایمان پر قائم رہا)	اور	ان میں سے	کوئی	کافر ہو گیا	اور

تو ان میں کوئی مومن رہا اور کوئی کافر ہو گیا اور اگر

شَاءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلُوا وَلَكِنَّ اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿۲۵۳﴾

شَاءَ	اللّٰهُ	مَا	اِقْتَتَلُوا	وَلَكِنْ	اللّٰهُ	يَفْعَلُ	مَا	يُرِيدُ ﴿۲۵۳﴾
چاہتا	اللہ	(تو) وہ آپس میں نہ لڑتے	اور	لیکن	اللہ	کرتا ہے	جو	وہ ارادہ کرتا ہے وہ چاہتا ہے

اللہ چاہتا تو وہ نہ لڑتے مگر اللہ جو چاہتا ہے کرتا ہے ○



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا صَاحِبَ رِزْقِكُمْ مِنْ قَبْلِ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	صَاحِبَ	رِزْقِكُمْ	مِنْ	قَبْلِ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	فرج کرو	(کچھ اس میں) سے جو	ہم نے رزق دیا تمہیں	سے	پہلے

اے ایمان والو! ہمارے دیئے ہوئے رزق میں سے اللہ کی راہ میں اس دن کے آنے سے پہلے

أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَبِيعُ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ

أَنْ	يَأْتِيَ	يَوْمٌ	لَا	يَبِيعُ	فِيهِ	وَلَا	خُلَّةٌ	وَلَا	شَفَاعَةٌ
کہ	آجائے	دن	نہیں	کوئی خرید و فروخت	میں	اور نہ	دوستی	اور نہ	شفاعت، سفارش

خرچ کرو جس میں نہ کوئی خرید و فروخت ہوگی اور نہ کافروں کے لئے دوستی اور نہ شفاعت ہوگی

وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

وَالْكَافِرُونَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ	أَنَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ
کفر کرنے والے	وہ (وہی)	ظلم کرنے والے (ہیں)	اللہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ

اور کافر ہی ظالم ہیں ۝ اللہ وہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں،

أَلَيْسَ الْقِيَوْمُ لَا تَأْخُذُ سِنَةً وَلَا نَوْمٌ لَهُ

أَلَيْسَ	الْقِيَوْمُ	لَا تَأْخُذُ	سِنَةً	وَلَا	نَوْمٌ	لَهُ
ہمیشہ زندہ	دوسروں کو قائم رکھنے والا	نہیں آتی اسے	اوگھ، غنودگی	اور نہ	نیند	اس کے لئے، اس کا (ہے)

وہ خود زندہ ہے، دوسروں کو قائم رکھنے والا ہے، اسے نہ اوگھ آتی ہے اور نہ نیند،

مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ

مَا	فِي السَّمُوتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	مَنْ	ذَا	الَّذِي	يَشْفَعُ	عِنْدَهُ
جو کچھ	آسمانوں میں	اور	جو کچھ زمین میں (ہے)	کون	وہ	جو	شفاعت کرے، سفارش کرے	اس کے پاس، ہاں

جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں سب اسی کا ہے۔ کون ہے جو اس کے ہاں اس کی اجازت کے بغیر

إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ

إِلَّا	بِإِذْنِهِ	يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ	وَلَا يُحِيطُونَ
مگر	اس کی اجازت سے	وہ جانتا ہے	جو	ان کے آگے	اور جو	ان کے پیچھے	وہ نہیں گھیر سکتے (نہیں جان سکتے)

سفارش کرے؟ وہ جانتا ہے جو کچھ ان کے آگے ہے اور جو کچھ ان کے پیچھے ہے اور ہوگ

يَشَىٰ ۚ وَمِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمُوتِ

يَشَىٰ	مِنْ عِلْمِهِ	إِلَّا بِمَا شَاءَ	وَسِعَ	كُرْسِيُّهُ	السَّمُوتِ
کسی چیز کو	سے	مگر	ساتھ جو (جتنا)	وسعت میں لیا، سالیانہ	آسمانوں

اس کے علم میں سے اتنا ہی حاصل کر سکتے ہیں جتنی وہ چاہے، اس کی کرسی آسمان

## وَالْأَرْضَ ۖ وَلَا يَودُّهَا حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٥٥﴾

وَالْأَرْضَ	وَالْأَرْضَ	وَالْأَرْضَ	وَالْأَرْضَ	وَالْأَرْضَ	وَالْأَرْضَ	وَالْأَرْضَ	وَالْأَرْضَ
اور	اور	اور	اور	اور	اور	اور	اور
زمین (کو)	زمین (کو)	زمین (کو)	زمین (کو)	زمین (کو)	زمین (کو)	زمین (کو)	زمین (کو)
تھکا نہیں، بھاری نہیں اسے	تھکا نہیں، بھاری نہیں اسے	تھکا نہیں، بھاری نہیں اسے	تھکا نہیں، بھاری نہیں اسے	تھکا نہیں، بھاری نہیں اسے	تھکا نہیں، بھاری نہیں اسے	تھکا نہیں، بھاری نہیں اسے	تھکا نہیں، بھاری نہیں اسے

اور زمین کو اپنی وسعت میں لئے ہوئے ہے اور ان کی حفاظت اسے تھکا نہیں سکتی اور وہی بلند شان وال، عظمت والا ہے ○

## لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ ۚ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ ۚ

لَا	لَا	لَا	لَا	لَا	لَا	لَا	لَا
نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں
زبردستی کرنا، مجبور کرنا	زبردستی کرنا، مجبور کرنا	زبردستی کرنا، مجبور کرنا	زبردستی کرنا، مجبور کرنا	زبردستی کرنا، مجبور کرنا	زبردستی کرنا، مجبور کرنا	زبردستی کرنا، مجبور کرنا	زبردستی کرنا، مجبور کرنا
دین میں	دین میں	دین میں	دین میں	دین میں	دین میں	دین میں	دین میں

دین میں کوئی زبردستی نہیں، بیشک ہدایت کی راہ گمراہی سے خوب جدا ہو گئی ہے

## فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ ۖ

فَمَنْ	فَمَنْ	فَمَنْ	فَمَنْ	فَمَنْ	فَمَنْ	فَمَنْ	فَمَنْ
تو جو	تو جو	تو جو	تو جو	تو جو	تو جو	تو جو	تو جو
نکار کرے	نکار کرے	نکار کرے	نکار کرے	نکار کرے	نکار کرے	نکار کرے	نکار کرے
شیطان کا	شیطان کا	شیطان کا	شیطان کا	شیطان کا	شیطان کا	شیطان کا	شیطان کا

تو جو شیطان کو نہ مانے اور اللہ پر ایمان لائے اس نے بڑا مضبوط سہارا تھام لیا

## لَا انْفِصَامَ لَهَا ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٦﴾ اَللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا ۖ

لَا	لَا	لَا	لَا	لَا	لَا	لَا	لَا
نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں
ٹوٹنا	ٹوٹنا	ٹوٹنا	ٹوٹنا	ٹوٹنا	ٹوٹنا	ٹوٹنا	ٹوٹنا
س کے ہے	س کے ہے	س کے ہے	س کے ہے	س کے ہے	س کے ہے	س کے ہے	س کے ہے

جس سہارے کو کبھی کھٹنا نہیں اور اللہ سنے وال، جاننے والا ہے ○ اللہ مسلمانوں کا وال ہے

## يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْرَثَهُمُ الطَّاغُوتُ ۖ

يُخْرِجُهُم	يُخْرِجُهُم	يُخْرِجُهُم	يُخْرِجُهُم	يُخْرِجُهُم	يُخْرِجُهُم	يُخْرِجُهُم	يُخْرِجُهُم
نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں
اندھروں سے	اندھروں سے	اندھروں سے	اندھروں سے	اندھروں سے	اندھروں سے	اندھروں سے	اندھروں سے
نور	نور	نور	نور	نور	نور	نور	نور

انہیں اندھروں سے نور کی طرف نکالتا ہے اور جو کافر ہیں ان کے حاکم شیطان ہیں

## يُخْرِجُوهُمْ مِّنَ الظُّلُمَاتِ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٥٧﴾

يُخْرِجُوهُمْ	يُخْرِجُوهُمْ	يُخْرِجُوهُمْ	يُخْرِجُوهُمْ	يُخْرِجُوهُمْ	يُخْرِجُوهُمْ	يُخْرِجُوهُمْ	يُخْرِجُوهُمْ
نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں	نہیں
سے	سے	سے	سے	سے	سے	سے	سے
نور	نور	نور	نور	نور	نور	نور	نور

وہ انہیں نور سے اندھروں کی طرف نکالتے ہیں۔ یہی لوگ دوزخ والے ہیں، یہ ہمیشہ اس میں رہیں گے ○

## أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ حَاجَّكَ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهٖ ۖ

أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ	أَلَمْ تَرَ
کیا تم نے نہ دیکھا	کیا تم نے نہ دیکھا	کیا تم نے نہ دیکھا	کیا تم نے نہ دیکھا	کیا تم نے نہ دیکھا	کیا تم نے نہ دیکھا	کیا تم نے نہ دیکھا	کیا تم نے نہ دیکھا
(اس کی طرف)	(اس کی طرف)	(اس کی طرف)	(اس کی طرف)	(اس کی طرف)	(اس کی طرف)	(اس کی طرف)	(اس کی طرف)
جو (جس نے)	جو (جس نے)	جو (جس نے)	جو (جس نے)	جو (جس نے)	جو (جس نے)	جو (جس نے)	جو (جس نے)

اے حبیب! کیا تم نے اس کو نہ دیکھا تھا جس نے ابراہیم سے اس کے رب کے بارے میں اس بنا پر جھگڑا کیا



أَنَّ اللَّهَ الْمَلِكُ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ

أَنَّ	تہ	اللہ	الْمَلِكُ	إِذْ	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	رَبِّيَ	الَّذِي	يُحْيِي	وَيُمِيتُ
کہ	عطا کی وی سے	اللہ (نے)	بادشاہی	جب	کہا، فرمایا	ابراہیم (نے)	میرا رب	(وہ ہے) جو	زندہ کرتا ہے	اور موت دیتا ہے

کہ اللہ نے اسے بادشاہی دی ہے، جب ابراہیم نے فرمایا: میرا رب وہ ہے جو زندگی دیتا ہے اور موت دیتا ہے۔

قَالَ أَنَا أَخِي وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالسَّمْسِ مِنَ الشَّرْقِ

قَالَ	أَنَا	أَخِي	وَأُمِيتُ	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	فَإِنَّ	اللَّهَ	يَأْتِي	بِالسَّمْسِ	مِنَ الشَّرْقِ
کہا (بادشاہ نے)	میں	زندہ کرتا ہوں	اور	ماتا ہوں	فرمایا	ابراہیم (نے)	ہے بیش	اللہ	تات سورج کو	سے مشرق

اس نے کہا: میں بھی زندگی دیتا ہوں اور موت دیتا ہوں۔ ابراہیم نے فرمایا: تو اللہ سورج کو مشرق سے لاتا ہے

فَأْتِي بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ قَبِهُتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

فَأْتِي	بِهَا	مِنَ	الْمَغْرِبِ	قَبِهُتَ	الَّذِي	كَفَرَ	وَاللَّهُ	لَا	يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ
پس تے سے	سے	مغرب	تو حیران رہ گیا	وہ جو (جس نے)	کفر کیا	اور	اللہ	ہدایت نہیں دیتا	قوم (کو)	ظلم کرنے والے	

پس تو اسے مغرب سے لے آ۔ تو اس کا فرکے ہوش اڑ گئے اور اللہ ظالموں کو ہدایت نہیں دیتا ○

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا

أَوْ	كَالَّذِي	مَرَّ	عَلَى	قَرْيَةٍ	وَهُی	خَاوِيَةٌ	عَلَى	عُرُوشِهَا
یا (کی تم نے)	اس شخص کو (ند دیکھا)	جس کا ایک بستی پر گزر ہوا اور وہ بستی اپنی چھتوں کے بل گری پڑی تھی						

یا (کی تم نے) اس شخص کو (ند دیکھا) جس کا ایک بستی پر گزر ہوا اور وہ بستی اپنی چھتوں کے بل گری پڑی تھی

قَالَ أَنِّي يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ

قَالَ	أَنِّي	يُحْيِي	هَذِهِ	اللَّهُ	بَعْدَ	مَوْتِهَا	فَأَمَاتَهُ	اللَّهُ	مِائَةَ	عَامٍ
کہا	کیسے	زندہ کرے گا	سے	اللہ	بعد	س کی موت (کے)	تو موت دی سے	اللہ (نے)	سوس	

تو اس شخص نے کہا: اللہ انہیں ان کی موت کے بعد کیسے زندہ کرے گا؟ تو اللہ نے اسے سوسال موت کی حالت میں رکھا

ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ نَبِئْتُكَ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ

ثُمَّ	بَعَثَهُ	قَالَ	كَمْ	نَبِئْتُكَ	يَوْمًا	أَوْ	بَعْضَ	يَوْمٍ
پھر	زندہ کر دیا اسے	فرمایا	کتنا (عرصہ)	تم ٹھہرے	کہا، عرض کی	میں ٹھہرا ہوں گا	ایک دن	یا

پھر اسے زندہ کیا، (پھر اس شخص سے) فرمایا: تم یہاں کتنے عرصہ ٹھہرے ہو؟ اس نے عرض کی: میں ایک دن یا ایک دن سے جی کچھ کم وقت ٹھہرا ہوں گا۔

قَالَ بَلْ لَبِئْتُكَ عَامٍ فَإِنظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ

قَالَ	بَلْ	لَبِئْتُكَ	عَامٍ	فَإِنظُرْ	إِلَى	طَعَامِكَ	وَشَرَابِكَ	لَمْ	يَتَسَنَّهْ
فرمایا	بلکہ	تم ٹھہرے	سوسال	پس دیکھ	کی طرف	اپنے کھانے	اور	اپنے پانی	وہ بدبودار نہیں ہوا

اللہ نے فرمایا: (نہیں) بلکہ تو یہاں سوسال ٹھہرا ہے اور اپنے کھانے اور پانی کو دیکھ کہ اب تک بدبودار نہیں ہوا

وَأَنْظُرْ إِلَى جَبَارِكَ ۖ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِّلنَّاسِ وَنَنْظُرَ إِلَى الْعِظَامِ

وَأَنْظُرْ	إِلَى	جَبَارِكَ	وَأَنْظُرْ	إِلَى	إِلَى	إِلَى	إِلَى	إِلَى	إِلَى
اور	دیکھ	کی طرف	اپنے گدھے	اور	تاکہ ہم بنا دیں تمہیں	نشانی	لوگوں کے لئے	اور	دیکھ

اور اپنے گدھے کو دیکھ (جس کی ہڈیاں تک سلامت نہ رہیں) اور یہ (سب) س نے (کیا گیا ہے) تاکہ ہم تمہیں لوگوں کے لئے ایک نشانی بنا دیں اور ان ہڈیوں کو دیکھ کہ

كَيْفَ نُنشِرُهَا ثُمَّ نَكْسُوها لَحْمًا ۚ كَلَّا تَبْهِنَ لَهُ

كَيْفَ	نُنشِرُهَا	ثُمَّ	نَكْسُوها	لَحْمًا	كَلَّا	تَبْهِنَ	لَهُ
کیسے	میں (زندہ کرتے ہیں) انہیں	پھر	ہم پہنتے ہیں انہیں	گوشت	تو جب	واضح ہو گیا، غماز ہو گیا (یہ معاد)	اس کے سے

ہم کیسے انہیں اٹھاتے (زندہ کرتے) ہیں پھر انہیں گوشت پہنتے ہیں تو جب یہ معاد اس پر ظاہر ہو گیا

قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ

قَالَ	أَعْلَمُ	أَنَّ	اللَّهَ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَإِذْ	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ
کہا	میں جانتا ہوں	بیشک	اللہ	ہر چیز پر	قدرت والا (ہے)	اور	جب	کہا، عرض کی

تو وہ بول اٹھا: میں خوب جانتا ہوں کہ اللہ ہر چیز پر قادر ہے ○ اور جب ابراہیم نے عرض کی:

رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ ۖ قَالَ أَوْ لَمْ تُؤْمِنْ ۚ

رَبِّ	أَرِنِي	كَيْفَ	تُحْيِي	الْمَوْتَىٰ	قَالَ	أَوْ	لَمْ	تُؤْمِنْ
اے میرے رب	دکھا مجھے	کیسے	تو زندہ کرے گا	مردوں (کو)	کہا، فرمایا	کیا	تم یقین نہیں رکھتے	

اے میرے رب اتنی مجھے دکھا دے کہ تو مردوں کو کس طرح زندہ فرمائے گا؟ اللہ نے فرمایا: کیا تجھے یقین نہیں؟

قَالَ بَلَىٰ ۚ وَلَٰكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي ۖ قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ

قَالَ	بَلَىٰ	وَلَٰكِنْ	لِّيَطْمَئِنَّ	قَلْبِي	قَالَ	فَخُذْ	أَرْبَعَةً	مِّنَ	الطَّيْرِ
کہا، عرض کی	کیوں نہیں	اور	تاکہ مطمئن ہو جائے	میرا دل	کہا، فرمایا	تو لے	چار	سے	پرندوں

ابراہیم نے عرض کی: یقین کیوں نہیں گریہ (چاہت ہوں) کہ میرے دل کو قرار آجائے۔ اللہ نے فرمایا: تو پرندوں میں سے کوئی چار پرندے پکڑ لو

فَصَرَّهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا

فَصَرَّهُنَّ	إِلَيْكَ	ثُمَّ	اجْعَلْ	عَلَىٰ	كُلِّ	جَبَلٍ	مِّنْهُنَّ	جُزْءًا
پھر انہیں لے	اپنی طرف	پھر	(آج کر کے) رکھ دو	پر	ہر پہاڑ	ان (کے گوشت) میں سے	ایک حصہ	

پھر انہیں اپنے ساتھ مانوس کر لو پھر ان سب کا ایک ایک ٹکڑا ہر پہاڑ پر رکھ دو

ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا ۚ وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

ثُمَّ	ادْعُهُنَّ	يَأْتِينَكَ	سَعْيًا	وَاعْلَمْ	أَنَّ	اللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ
پھر	دے، نہیں	وہ تمہارے پاس	دوڑتے ہوئے	اور	جان لو	بیشک	اللہ	عزت والا، غلبے والا

پھر انہیں پکارو تو وہ تمہارے پاس دوڑتے ہوئے چلی آئیں گے اور جان رکھو کہ اللہ غالب حکمت والا ہے ○



مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْ سَنَابِلَ

مَثَلُ	الَّذِينَ	يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	كَمَثَلِ حَبَّةٍ	أَتَتْ	سَنَابِلَ
مثال	ان لوگوں کی جو	خرچ کرتے ہیں	پچھے ممال	میں	اللہ کی راہ	دانے کی مثال جیسی ہے	اس نے اگائیں	سنت بائیں

ان لوگوں کی مثال جو اپنے مال اللہ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں اس دانے کی طرح ہے جس نے سنت بائیں اگائیں،

فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةُ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣١﴾

فِي	كُلِّ سُنْبُلَةٍ	مِائَةُ حَبَّةٌ	وَاللَّهُ	يُضَعِفُ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ ﴿٣١﴾
میں	ہر بالی	سودانے	اور	اللہ	بڑھا دیتا ہے	جس کے لئے	وہ چاہے	اور	اللہ وسعت والا علم والا ہے

ہر بالی میں سودانے ہیں اور اللہ اس سے بھی زیادہ بڑھائے جس کے لئے چاہے اور اللہ وسعت والا علم والا ہے

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُشْعُرُونَ مَا أَنْفَقُوا

الَّذِينَ	يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	ثُمَّ	لَا يُشْعُرُونَ	مَا	أَنْفَقُوا
وہ لوگ جو	خرچ کرتے ہیں	اپنے مال	میں	اللہ کی راہ	پھر	پچھے نہیں لاتے	(اس کے) جو	انہوں نے خرچ کیا

وہ لوگ جو اپنے مال اللہ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں پھر اپنے خرچ کرنے کے بعد نہ احسان جانتے ہیں

مَّا وَلَا آذَىٰ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ

مَّا	وَلَا	آذَىٰ	لَهُمْ	أَجْرُهُمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	وَلَا	خَوْفٌ
حسان جتنا	اور	نہ	تکلیف دینا	ان کے لئے	ان کا اجر	پاس	ان کے رب کے	کوئی خوف

اور نہ تکلیف دیتے ہیں ان کا انعام ان کے رب کے پاس ہے اور ان پر نہ کوئی خوف

عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٢﴾ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ ﴿٣٣﴾

عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ ﴿٣٢﴾	قَوْلٌ	مَّعْرُوفٌ	وَمَغْفِرَةٌ ﴿٣٣﴾
ان پر	نہ	وہ	غمگین ہوں گے	بات	اچھی	موصوف کرنا، درگزر کرنا

ہو گا اور نہ وہ غمگین ہوں گے ○ اچھی بات کہنا اور معاف کر دینا

حَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتَّبِعُهَا آذَىٰ وَاللَّهُ عَنِّي حَلِيمٌ ﴿٣٤﴾

حَيْرٌ	مِّنْ	صَدَقَةٍ	يَتَّبِعُهَا	آذَىٰ	وَاللَّهُ	عَنِّي	حَلِيمٌ ﴿٣٤﴾
بہتر ہے	سے	صدقہ	پچھے اس کے	ستانا	اور	اللہ	بے پرواہ، بے نیاز

اس خیرات سے بہتر ہے جس کے بعد ستانا ہو اور اللہ بے پرواہ، علم والا ہے ○

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَتَكُمْ بَالِسٍ وَلَا آذَىٰ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَبْطُلُوا	صَدَقَتُكُمْ	بِالِسِّنِّ	وَلَا آذَى
اے	وہ لوگو جو ایمان لائے	باطل نہ کرو، ضائع نہ کرو	اپنے صدقات	حسنِ جتانے کے ساتھ	اور تکلیف (کے ساتھ)

اے ایمان والو! احسان جتا کر اور تکلیف پہنچا کر اپنے صدقے برباد نہ کرو

كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

كَالَّذِي	يُنْفِقُ	مَالَهُ	رِثَاءَ النَّاسِ	وَلَا	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ
(اس کی طرح جو)	خرچ کرتا ہے	اپنا مال	لوگوں کو (کے لئے)	اور	وہ ایمان نہیں لاتا	پروردگار پر	دن، روز	آخرت (پر)

اس شخص کی طرح جو اپنا مال لوگوں کے دکھانے کے لئے خرچ کرتا ہے اور اللہ اور قیامت پر ایمان نہیں لاتا

فَسْئَلُهُ كَمْ مِثْلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تَرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا

فَسْئَلُهُ	كَمْ مِثْلِ	صَفْوَانٍ	عَلَيْهِ	تَرَابٌ	فَأَصَابَهُ	وَابِلٌ	فَتَرَكَهُ	صَلْدًا
تو اس کی مثال	پچھنے کی مثال جیسی	سیر	مٹی (ہو)	تو پتھری کی سیر	زوردار بارش	پس چھوڑا یا	پس چھوڑا	صاف پتھر

تو اس کی مثال ایسی ہے جیسے ایک چٹنا پتھر ہو جس پر مٹی ہے تو اس پر زوردار بارش پڑی جس نے اسے صاف پتھر کر چھوڑا،

لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ

لَا يَقْدِرُونَ	عَلَى شَيْءٍ	مِّمَّا كَسَبُوا	وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ	الْكَافِرِينَ
وہ قدرت نہیں پائیں گے	کسی چیز پر	(اس میں سے جو)	اور	اللہ ہدایت نہیں دیتا	قوم (کو)	کفر کرنے والے

ایسے لوگ اپنے کمائے ہوئے اعمال سے کسی چیز پر قدرت نہ پائیں گے اور اللہ کافروں کو ہدایت نہیں دیتا

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَشْيِئًا

وَمَثَلُ	الَّذِينَ	يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمُ	ابْتِغَاءَ	مَرْضَاتِ اللَّهِ	وَتَشْيِئًا
اور	مثال	ان لوگوں کی جو	خرچ کرتے ہیں	اپنے مال	اللہ کی خوشنودیاں	اور

اور جو لوگ اپنے مال اللہ کی خوشنودی چاہنے کے لئے اور اپنے دلوں کو ثابت قدم رکھنے کے لئے

مِّنْ أَنْفُسِهِمْ كَمْ مِثْلِ جَنَّةٍ بَرْنُورٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَاتَتْ أَكْثَرُهَا ضَعْفَيْنِ

مِّنْ	أَنْفُسِهِمْ	كَمْ مِثْلِ	جَنَّةٍ	بَرْنُورٍ	أَصَابَهَا	وَابِلٌ	فَاتَتْ	أَكْثَرُهَا	ضَعْفَيْنِ
سے	پہنے در	بار کی مثال جیسی	(جو) مٹی کی جڑ پر (ہو)	پتھری سے	تیز بارش	تو وہ	اپنا چھل	دگنا	ضعفین

خرچ کرتے ہیں ان کی مثال اس باغ کی سی ہے جو کسی اونچی زمین پر ہو اس پر زوردار بارش پڑی تو وہ باغ دگنا چھل پایا

فَإِنْ لَّمْ يُصِيبْهَا وَابِلٌ فَظَلَّ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

فَإِنْ	لَّمْ يُصِيبْهَا	وَابِلٌ	فَظَلَّ	وَاللَّهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ
پھر	نہ پچھنے سے	تیز بارش	تو بکلی سی پھو اڑا (کالی ہے)	اور	اللہ	سہ قہر (مے جو)

پھر اگر زوردار بارش نہ پڑے تو بکلی سی پھو اڑی کافی ہے اور اللہ تمہارے کام دیکھ رہا ہے

أَيُّودُ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ ثَمَرِهَا وَأَعْنَابٍ

أَيُّودُ	أَحَدُكُمْ	أَنْ تَكُونَ	لَهُ	جَنَّةٌ	مِّنْ ثَمَرِهَا	وَأَعْنَابٍ
کیا چند رے کا	تم میں سے دن یہ	کہ	ہو	س کے لئے	ایک باغ سے	کھجور

کیا تم میں کوئی یہ پسند کرے گا کہ اس کے پاس کھجور اور انگوروں کا ایک باغ ہو



تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ

تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	لَهُ	فِيهَا	مِنْ	كُلِّ الثَّمَرَاتِ
بہتی ہوں	سے	اس کے نیچے	نہریں، ندیاں	اس کے لئے (ہو)	اس (بارغ) میں	سے	ہر (طرح کا) پھل

جس کے نیچے ندیاں بہتی ہوں، اس کے لئے اس میں ہر قسم کے پھل ہوں

وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّتٌ ضَعَفَاءُ فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ

وَأَصَابَهُ	الْكِبَرُ	وَلَهُ	ذُرِّيَّةٌ	ضَعَفَاءُ	فَأَصَابَهَا	إِعْصَارٌ
اور	پنچنے والے، آجائے	اور (حالات)	اس کے لئے (ہوں)	بچے	کمزور، ناتواں	پھر (بارغ) پر

اور اسے بڑھاپا آجائے اور حال یہ ہو کہ اس کے کمزور و ناتواں بچے ہوں پھر اس پر ایک گولا آئے

فِيهِ نَارٌ قَاهِرَةٌ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

فِيهِ	نَارٌ	قَاهِرَةٌ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	الْآيَاتِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ
اس میں (ہو)	آگ	توڑنے والی، جلنے والی	اسی طرح	بیان فرماتا ہے	اللہ	تمہارے لئے	آیتیں	تاکہ تم	خود غور و فکر کرو

جس میں آگ ہو تو سارا بارغ جل جائے۔ اللہ تم سے اسی طرح اپنی آیتیں کھول کر بیان کرتا ہے تاکہ تم خود غور و فکر کرو

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	أَنْفِقُوا	مِنْ	طَيِّبَاتِ	مَا	كَسَبْتُمْ	وَمِمَّا	أَخْرَجْنَا	لَكُمْ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	خرچ کرو	سے	پاکیزہ	جو	تم نے کمایا	اور	(اس میں) سے	ہم نے نکالا

اے ایمان والو! اپنی پاک کمائیوں میں سے اور اس میں سے جو ہم نے تمہارے لئے زمین سے نکالا ہے

مِنْ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ

مِنْ	الْأَرْضِ	وَلَا	تَيَمَّمُوا	الْخَبِيثَ	مِنْهُ	تُنْفِقُونَ	وَلَسْتُمْ
سے	زمین	اور	رد نہ کرو	ردی چیز (دینے کا)	س (کمائی) میں سے	خرچ کرتے ہوئے	اور (حالات)

(اللہ کی راہ میں) کچھ خرچ کرو اور خرچ کرتے ہوئے خاص ناقص مال (دینے) کا ارادہ نہ کرو حالانکہ (اگر وہی تمہیں دیا جائے تو) تم

بِأَخْذِهِ إِلَّا أَنْ تُغْنُوا فِيهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

بِأَخْذِهِ	إِلَّا	أَنْ	تُغْنُوا	فِيهِ	وَعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ
پہنچنے سے	مگر	یہ کہ	چشم پوشی کرو	اس میں	اور	جانتے ہو	اللہ	بے پرواہ، بے نیاز	تو تعریف کیا ہوا

اسے چشم پوشی کے بغیر قبول نہیں کرو گے اور جان رکھو کہ اللہ بے پرواہ، حمد کے لائق ہے

الشَّيْطَانُ يَعِدُّكُمْ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ

الشَّيْطَانُ	يَعِدُّكُمْ	الْفَقْرَ	وَيَأْمُرُكُمْ	بِالْفَحْشَاءِ	وَاللَّهُ
شیطان	دیتا ہے تمہیں	محتاجی، تنگدستی (سے)	اور	علم دیتا ہے تمہیں	بے حیائی کا

شیطان تمہیں محتاجی کا اندیشہ دلاتا ہے اور بے حیائی کا حکم دیتا ہے اور اللہ

يَعِدُّكُمْ مَغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا ۚ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٦٦﴾

يَعِدُّكُمْ	مَغْفِرَةً	مِّنْهُ	وَ	فَضْلًا	وَ	اللّٰهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ ﴿٦٦﴾
وعدہ فرماتا ہے تمہارے	مغفرت، بخشش (کا)	اپنی طرف سے	اور	فضل (کا)	اور	اللہ	وسعت والا	علم والا ہے

تم سے اپنی طرف سے بخشش اور فضل کا وعدہ فرماتا ہے اور اللہ وسعت والا، علم والا ہے ○

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَن يَّشَاءُ ۚ وَمَن يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا ۚ

يُؤْتِي	الْحِكْمَةَ	مَن	يَّشَاءُ	وَ	مَن	يُؤْتَ	الْحِكْمَةَ	فَقَدْ	أُوتِيَ	خَيْرًا	كَثِيرًا
دیتا ہے	حکمت	جسے	دہ چاہے	اور	جسے	دی گئی	حکمت	تو یقیناً بیش	سے دی گئی	بھلائی	کثیر، بہت

اللہ جسے چاہتا ہے حکمت دیتا ہے اور جسے حکمت دی جائے تو بیشک اسے بہت زیادہ بھلائی مل گئی

وَمَا يَذْكُرْ إِلَّا أُولَ الْأَلْبَابِ ﴿٦٧﴾ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِّنْ نَّفَقَةٍ

وَ	مَا يَذْكُرْ	إِلَّا	أُولَ الْأَلْبَابِ ﴿٦٧﴾	وَ	مَا	أَنْفَقْتُمْ	مِّنْ	نَّفَقَةٍ
اور	نہایت حاصل نہیں کرتے	مگر	ان کے عقل والے	اور	جو	تم خرچ کرو	سے	کوئی خرچ

اور عقل والے ہی نصیحت مانتے ہیں ○ اور تم جو خرچ کرو

أَوْ نَذَرْتُمْ مِّنْ نَّذِيرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ ۚ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِّنْ أَنْصَارٍ ﴿٦٨﴾

أَوْ	نَذَرْتُمْ	مِّنْ	نَّذِيرٍ	فَإِنَّ	اللّٰهَ	يَعْلَمُ ۚ	وَ	مَا	لِلظَّالِمِينَ	مِّنْ	أَنْصَارٍ ﴿٦٨﴾
یا	تم نذر مانو	سے	کوئی نذر	تو یقیناً	اللہ	جانتا ہے	اور	نہیں	ظالموں کے لئے	سے	کوئی مددگار

یا کوئی نذر مانو اللہ اسے جانتا ہے اور ظالموں کا کوئی مددگار نہیں ○

إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ

إِنْ	تُبْدُوا	الصَّدَقَاتِ	فَنِعِمَّا	هِيَ ۚ	وَ	إِنْ	تُخْفُوهَا	وَ	تُؤْتُوهَا	الْفُقَرَاءَ
اگر	تم ظہر کرو	صدقات، خیراتیں	تو یہی بھی ہے	وہ (خیرات)	اور	اگر	تم چھپاؤ گے	اور	دلو گے	فقیروں (کو)

اگر تم علانیہ خیرات دو گے تو وہ کیا ہی اچھی بات ہے اور اگر تم چھپ کر فقیروں کو دو

فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنْكُم مِّنْ سَيِّئَاتِكُمْ ۚ

فَهُوَ	خَيْرٌ	لَّكُمْ	وَ	يُكَفِّرُ	عَنْكُم	مِّنْ	سَيِّئَاتِكُمْ ۚ
تو	سب سے بہتر (ہے)	تمہارے لئے	اور	مٹا دے گا	تمہارے	سے	تمہاری برائیوں (گناہوں کی)

تو یہ تمہارے لئے سب سے بہتر ہے اور اللہ تم سے تمہاری کچھ برائیاں مٹا دے گا

وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٦٩﴾ لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ

وَ	اللّٰهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ	خَبِيرٌ ﴿٦٩﴾	لَيْسَ	عَلَيْكَ	هُدَاهُمْ	وَ	لَكِنَّ	اللّٰهَ
اور	اللہ	ساتھ (اس سے جو)	خبردار (ہے)	نہیں ہے	تم پر	ہدایت دینا انہیں	اور	لیکن	اللہ

اور اللہ تمہارے کاموں سے خبردار ہے ○ لوگوں کو ہدایت دے دینا تم پر لازم نہیں، ہاں اللہ



يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَا تُنْفِكُمْ

يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	وَمَا	تُنْفِقُوا	مِنْ	خَيْرٍ	فَلَا تُنْفِكُمْ
ہدایت دیتا ہے	نہی	وہ چاہے	اور	جو تم خرچ کرو	سے	بھلائی (اچھی چیز)	تو تمہاری جانوں کے لئے (ہے)

جسے چاہتا ہے ہدایت دے دیتا ہے اور تم جو اچھی چیز خرچ کرو تو وہ تمہارے لئے ہی فائدہ مند ہے

وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ وَمَا تُنْفِقُوا

وَمَا تُنْفِقُونَ	إِلَّا	ابْتِغَاءَ	وَجْهِ اللَّهِ	وَمَا	تُنْفِقُوا
اور خرچ نہ کرو	مگر	چاہنے (کے لئے)	وجہ اللہ (اللہ کی خوشنودی)	اور	جو تم خرچ کرو گے

اور تم اللہ کی خوشنودی چاہنے کیلئے ہی خرچ کرو اور جو تم خرچ کرو گے

مِنْ خَيْرٍ يُؤْفَ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

مِنْ	خَيْرٍ	يُؤْفَ	إِلَيْكُمْ	وَأَنْتُمْ	لَا تُظْلَمُونَ ﴿٥٥﴾
سے	بھلائی (مال)	پورا پورا دیا جائے گا	تمہاری طرف (تمہیں)	اور تم	ظلم نہیں کئے جاؤ گے

وہ تمہیں پورا پورا دیا جائے گا اور تم پر کوئی زیادتی نہیں کی جائے گی ○

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ

لِلْفُقَرَاءِ	الَّذِينَ	أُحْصِرُوا	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	لَا يَسْتَطِيعُونَ	ضَرْبًا	فِي الْأَرْضِ
فقیروں کے لئے	وہ لوگ جو	روک دیئے گئے	میں	سبیل اللہ	حالت نہیں رکھتے	چلنے پھرنے (کی)	زمین میں

ان فقیروں کے لئے جو اللہ کے راستے میں روک دیئے گئے وہ زمین میں چل پھر نہیں سکتے۔

يَخَصِمُهُمُ الْجَاهِلُ أَعْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ

يَخَصِمُهُمُ	الْجَاهِلُ	أَعْنِيَاءَ	مِنَ	التَّعَفُّفِ	تَعْرِفُهُمْ	بِسِيَاهُمْ	لَا يَسْأَلُونَ
بکھتے ہیں انہیں	ناواقف	مادر سے	سوا نہ کرنے (کی وجہ سے)	تعمیف	تعمیف دے انہیں	ان کی نشانی سے	وہ سوال نہیں کرتے

ناواقف انہیں سوال کرنے سے بچنے کی وجہ سے مادر سے بکھتے ہیں۔ تم انہیں ان کی علامت سے پہچان لو گے۔ وہ لوگوں سے

النَّاسِ الْإِحْقَاقَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٥٦﴾

النَّاسِ	الْإِحْقَاقَ	وَمَا	تُنْفِقُوا	مِنْ	خَيْرٍ	فَإِنَّ	اللَّهَ	بِهِ	عَلِيمٌ ﴿٥٦﴾
لوگوں (سے)	پٹ کر، گرد گز کر	اور	جو تم خرچ کرو	سے	بھلائی (مال)	پس بیشک	اللہ	نہی کو	جانتے والا

پٹ کر سوال نہیں کرتے اور تم جو خیرات کرو اللہ اسے جانتا ہے ○

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِالْأَيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ

الَّذِينَ	يُنْفِقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	بِالْأَيْلِ	وَالنَّهَارِ	سِرًّا	وَعَلَانِيَةً	فَلَهُمْ	أَجْرُهُمْ
وہ لوگ جو	خرچ کرتے ہیں	اپنے مال	رات میں	دن (میں)	پوشیدہ	اعلائیہ	تو ان کے لئے ہے	ان کا اجر

وہ لوگ جو رات میں اور دن میں پوشیدہ اور اعلانیہ اپنے مال خیرات کرتے ہیں ان کے لئے ان کا اجر

عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۱۰۷﴾

عِنْدَ	رَبِّهِمْ	وَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ ﴿۱۰۷﴾
پاس	ن کے رب کے (کے)	اور	نہیں	کوئی خوف	نا پر	اور نہ	غمگین ہوں گے

ان کے رب کے پاس ہے۔ ان پر نہ کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے ○

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِينَ يَسْحَبُطَةُ الشَّيْطَانِ

الَّذِينَ	يَأْكُلُونَ	الرِّبَا	لَا يَقُومُونَ	إِلَّا	كَمَا	يَقُومُ	الَّذِينَ	يَسْحَبُطَةُ	الشَّيْطَانِ
وہ لوگ جو	کھاتے ہیں	سود	وہ کھڑے نہیں ہوں گے	مگر	جس طرح	کھڑا ہوتا ہے	جو (جسے)	پاگل نہ رہے	شیطان

جو لوگ سود کھاتے ہیں وہ قیامت کے دن نہ کھڑے ہوں گے مگر اس شخص کے کھڑے ہونے کی طرح جسے آسیب نے چھو کر

مِنَ النَّاسِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّا الْبَائِعُونَ مِثْلَ الرِّبَا ۚ

مِنَ	النَّاسِ	ذَٰلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَالُوا	إِنَّا	الْبَائِعُونَ	مِثْلَ	الرِّبَا ۚ
سے	چھوٹے	یہ (سزا)	(سزا) سے کہ وہ	انہوں نے کہا	صرف یہی	خرید و فروخت، تجارت	سوا کی مثل (ہے)	

پاگل بنا دیا ہو۔ یہ سزا اس وجہ سے ہے کہ انہوں نے کہا: خرید و فروخت بھی تو سود ہی کی طرح ہے

وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا ۚ فَمَن جَاءَكَ

وَأَحَلَّ	اللَّهُ	الْبَيْعَ	وَحَرَّمَ	الرِّبَا ۚ	فَمَن	جَاءَكَ
در (حالانکہ)	حلال فرمائی	اللہ (نے)	خرید و فروخت	اور	حرام کیا	سود

حالانکہ اللہ نے خرید و فروخت کو حلال کیا اور سود کو حرام کیا تو جس کے پاس

مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّهِ فَانْتَهَىٰ فَلَهُ مَا سَلَفَ ۚ وَأَمْرُهُ

مَوْعِظَةٌ	مِّن رَّبِّهِ	فَانْتَهَىٰ	فَلَهُ	مَا	سَلَفَ	وَأَمْرُهُ
کوئی نصیحت	کی طرف سے	اس کے رب	پھر وہ رک گیا، باز آیا	تو اس سے	وہ جو پہلے گزر چکا (لے چکا)	اس کا معاملہ

اس کے رب کی طرف سے نصیحت آئی پھر وہ باز آگیا تو اس کیلئے حرام ہے وہ جو پہلے گزر چکا اور اس کا معاملہ

إِلَى اللَّهِ ۚ وَمَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۱۰۸﴾

إِلَى	اللَّهُ	وَمَنْ	عَادَ	فَإُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ ﴿۱۰۸﴾
کی طرف (کے سپرد)	اللہ	اور جو	لوٹے (دوبارہ سود کھائے)	تو یہ لوگ	آگ والے	وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے

اللہ کے سپرد ہے اور جو دوبارہ یہی حرکت کریں گے تو وہ دوزخی ہیں، وہ اس میں مدتوں رہیں گے ○

يَسْتَحِقُّ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرِي الصَّدَقَاتِ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿۱۰۹﴾

يَسْتَحِقُّ	اللَّهُ	الرِّبَا	وَيُرِي	الصَّدَقَاتِ	وَاللَّهُ	لَا يُحِبُّ	كُلَّ	كَفَّارٍ	أَثِيمٍ ﴿۱۰۹﴾
مٹاتا ہے	اللہ	سود	اور بڑھاتا ہے	صدقات	اور	پسند نہیں کرتا	بڑے ناشکرے	بڑے گنہگار (کو)	

اللہ سود کو مٹاتا ہے اور صدقات کو بڑھاتا ہے اور اللہ کسی ناشکرے، بڑے گنہگار کو پسند نہیں کرتا ○



إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ

اِنَّ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَ	عَمِلُوْا	الصَّالِحٰتِ	وَ	اَقَامُوْا	الصَّلٰوةَ	وَ	اٰتَوْا	الزَّكٰوةَ
بیشک	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور	عمل کئے	پچھے، نیک	اور	قائم کی	نماز	اور	اواکی، دی	زکوٰۃ

بیشک وہ لوگ جو ایمان لائے اور انہوں نے اچھے کام کئے اور نماز قائم کی اور زکوٰۃ دی

لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٠٩﴾

لَهُمْ	اَجْرُهُمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	وَ	لَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَ	لَا	هُمْ	يَحْزَنُوْنَ
ان کے لئے	ان کا اجر	پاس	ان کے رب کے	اور	نہیں	کوئی خوف	ان پر	اور	نہ	وہ	غمگین ہو سگے

ان کا اجر ان کے رب کے پاس ہے اور ان پر نہ کوئی خوف ہو گا اور نہ وہ غمگین ہوں گے ○

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا

يَا أَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	اَتَّقُوا	اللَّهَ	وَ	ذَرُوْا	مَا	بَقِيَ	مِنَ	الرِّبَا
اے	وہ لوگ جو	ایمان لائے	ڈرتے رہو	اللہ سے	اور	چھوڑ دو	وہ جو	باقی رہ گیا	سے	سود

اے ایمان والو! اگر تم ایمان والے ہو تو اللہ سے ڈرو اور جو سود باقی رہ گیا ہے

إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١١٠﴾ فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ

إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	فَإِنْ	لَّمْ	تَفْعَلُوا	فَأْذَنُوا	بِحَرْبٍ	مِّنَ	اللَّهِ	وَ	رَسُولِهِ
اگر	تم ہو	ایمان والے	پھر اگر	تم نہ کرو	(ایسا)	تو جان لو، یقین کر لو	لڑائی کا	کی طرف سے	اللہ	اور	اس کے رسول

اسے چھوڑ دو ○ پھر اگر تم ایسا نہیں کرو گے تو اللہ اور اللہ کے رسول کی طرف سے لڑائی کا یقین کر لو

وَأَنْ تُبَيِّنُوا لَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ ۖ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿١١١﴾

وَ	إِنْ	تُبَيِّنُوا	لَكُمْ	رُءُوسُ	أَمْوَالِكُمْ	لَا	تَظْلِمُونَ	وَ	لَا	تُظْلَمُونَ
اور	اگر	تم تو بہ کرو	تو تمہارے لئے	اپنے، ہوں کا	صل حصہ	نہ تم ظلم کرو	(نہ نقصان پہنچاؤ)	اور	نہ تم پر ظلم کیا جائے	(نہ نقصان ٹھار)

اور اگر تم تو بہ کرو تو تمہارے لئے پنا اصل ماں لین جائز ہے۔ نہ تم کسی کو نقصان پہنچاؤ اور نہ تمہیں نقصان ہو ○

وَأِنْ كَانَ دُونُ عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ۚ وَأَنْ تَصَدَّقُوا

وَ	إِنْ	كَانَ	دُونُ	عُسْرَةٍ	فَنَظِرَةٌ	إِلَىٰ	مَيْسَرَةٍ	وَ	أَنْ	تَصَدَّقُوا
اور	اگر	ہو	کمتر، سہی	مفلس (مقرض)	تو مہلت دینا	تک	آسانی	اور	یہ کہ	تم (قرض) صدقہ کر دو

اور اگر مقرض تنگ دست ہو تو اسے آسانی تک مہلت دو اور تمہارا قرض کو صدقہ کر دینا

حَيْثُ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٢﴾ وَاتَّقُوا يَوْمَ مَا تَرْجَعُونَ فِيهِ

حَيْثُ	لَكُمْ	إِنْ	كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	وَ	اَتَّقُوا	يَوْمَ	مَا	تَرْجَعُونَ	فِيهِ
سب سے بہتر ہے	تمہارے لئے	اگر	تم جان لیتے	اور	ڈرو	(س) دن سے	لوٹے جاؤ گے	میں		

تمہارے لئے سب سے بہتر ہے اگر تم جان لو ○ اور اس دن سے ڈرو جس میں تم اللہ کی طرف

إِلَى اللَّهِ تُؤْتَى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦١﴾

اِلٰی	اُنہ	تُم	تُوٰی	کُلُّ نَفْسٍ	مَا	كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦١﴾
کی طرف	اللہ	پھر	بھر پور دیا جائے گا (دے گا)	ہر جان (کی)	(اس کا) جو	اس نے کیا	اور وہ	ظلم نہیں کئے جائیں گے

لوٹائے جاؤ گے پھر ہر جان کو اس کی کمائی بھر پور دی جائے گی اور ان پر ظلم نہیں ہوگا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَيْتُمْ بِدِينٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	تَدَايَيْتُمْ	بِدِينٍ	إِلَىٰ	أَجَلٍ	مُّسَمًّى	فَاكْتُبُوهُ
اے	وہ جو جو	ایمان لائے	جب	لین دین کرو	قرض کا	تک	مدت	مقررہ	تو لکھ دے

اے ایمان والو جب تم ایک مقرر مدت تک کسی قرض کا لین دین کرو تو اسے لکھ لیا کرو

وَلْيَكْتُبَ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ

وَلْيَكْتُبَ	بَيْنَكُمْ	كَاتِبٌ	بِالْعَدْلِ	وَلَا	يَأْبَ	كَاتِبٌ	أَنْ	يَكْتُبَ
اور	تمہارے درمیان	لکھنے والا	انصاف کے ساتھ	اور	انکار نہ کرے	لکھنے والا	(اس سے) کہ	لکھے

اور تمہارے درمیان کسی لکھنے والے کو انصاف کے ساتھ (معادلہ) لکھنا چاہئے اور لکھنے والے لکھنے سے انکار نہ کرے

كَمَا عَالَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ

كَمَا	عَالَّمَهُ	اللَّهُ	فَلْيَكْتُبْ	وَلْيُمْلِلِ	الَّذِي	عَلَيْهِ	الْحَقُّ
جیسا کہ	اسے	اللہ (نے)	پس لکھ دینا چاہئے	اور	وہ لکھوائے	جس پر	حق (قرض ہے)

جیسا کہ اسے اللہ نے سکھایا ہے تو اسے لکھ دینا چاہئے اور جس شخص پر حق لازم آتا ہے وہ لکھاتا جائے

وَلْيَشْهَدْ اللَّهُ رَبَّهٖ وَلَا يَبْخَسَ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي

وَلْيَشْهَدْ	اللَّهُ	رَبَّهٖ	وَلَا	يَبْخَسَ	مِنْهُ	شَيْئًا	فَإِنْ	كَانَ	الَّذِي
اور	سے ڈرنا چاہئے	اللہ (سے)	بچے نہ (سے)	اور	کم نہ کرے	س (قرض) سے	کچھ	پھر	وہ جس

اور اللہ سے ڈرے جو اس کا رب ہے اور اس حق میں سے کچھ کمی نہ کرے پھر جس پر

عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ

عَلَيْهِ	الْحَقُّ	سَفِيهًا	أَوْ	ضَعِيفًا	أَوْ	لَا يَسْطِيعُ	أَنْ	يُمِلَّ	هُوَ
پر	حق (قرض ہے)	نا سمجھ، کم عقل	یا	کمزور	یا	طاقت نہ رکھتا ہو	کہ	لکھوائے	وہ

حق آتا ہے اگر وہ بے عقل یا کمزور ہو یا لکھوانہ سکتا ہو

فَلْيُمْلِلِ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ

فَلْيُمْلِلِ	وَلِيُّهُ	بِالْعَدْلِ	وَاسْتَشْهِدُوا	شَهِيدَيْنِ	مِنْ	رِجَالِكُمْ
تو چاہئے کہ	اس کا	انصاف کے ساتھ	اور	گوہ بناؤ	دو گواہ	اپنے میں سے

تو اس کا ولی انصاف کے ساتھ لکھواوے اور اپنے مردوں میں سے دو گواہ بناو



فَإِنْ لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَيْنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ

فَإِنْ	لَّمْ يَكُونَا	رَجُلَيْنِ	فَرَجُلٌ	وَ	امْرَأَتَيْنِ	مِمَّنْ	تَرْضَوْنَ	مِنَ	الشُّهَدَاءِ	أَنْ	تَضِلَّ
پھر اگر	نہ ہوں	دو مرد	تو ایک مرد	اور	دو عورتیں	جن سے	تم راضی ہو	سے	گوہوں	کہ	بھول جائے

پھر اگر دو مرد نہ ہوں تو ایک مرد اور دو عورتیں ان گوہوں میں سے (منتخب کرلو) جنہیں تم پسند کرو تا کہ (اگر) ان میں سے ایک عورت

إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَىٰ وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا

إِحْدَاهُمَا	فَتُذَكِّرُ	إِحْدَاهُمَا	الْأُخْرَىٰ	وَلَا	يَأْبَ	الشُّهَدَاءُ	إِذَا مَا	دُعُوا
ان میں سے ایک	تو یاد دلاوے	ان میں سے ایک (کو)	دوسری	اور	انکار نہ کریں	گوہ	جب	بلائے جائیں

بھولے تو دوسری اسے یاد دلا دے، اور جب گوہوں کو بلایا جائے تو وہ آنے سے انکار نہ کریں

وَلَا تَسْمِعُوا أَنْ تُكْشِفُوا صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ

وَلَا	تَسْمِعُوا	أَنْ	تُكْشِفُوا	صَغِيرًا	أَوْ	كَبِيرًا	إِلَىٰ	أَجَلِهِ
اور	تم آگاہ نہ بنیں	(اس سے) کہ	مکھو + سے	چھوٹا (ہو قرض)	یا	بڑا	تک	اس کی مدت

اور قرض چھوٹا ہو یا بڑا اسے اس کی مدت تک لکھنے میں آگاہ نہیں۔

ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ

ذٰلِكُمْ	اَقْسَطُ	عِنْدَ رَبِّهِ	و	اَقْوَمُ	بِشَّهَادَةٍ	و	اَدْنٰى
یہ (جو کچھ بیان ہوا)	زیادہ انصاف والا ہے	اللہ کے نزدیک	اور	زیادہ قائم رکھنے والا	۶ ی کو	اور	زیادہ قریب ہے

یہ اللہ کے نزدیک زیادہ انصاف کی بات ہے اور اس میں گوہی خوب ٹھیک رہے گی اور یہ اس سے قریب ہے

أَلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُوتُهَا

أَلَّا تَرْتَابُوا	إِلَّا أَنْ	تَكُونَ	تِجَارَةً	حَاضِرَةً	تُدِيرُوتُهَا
(اس سے) کہ تم شک میں نہ پڑو	مگر	یہ کہ	(ہو معاہدہ)	تجارت (کا)	موجود، ہاتھوں ہاتھ

کہ تم (بعد میں) شک میں نہ پڑو (ہر معاہدہ لکھا کرو) مگر یہ کہ کوئی ہاتھوں ہاتھ سودا ہو

بَيْنَكُمْ فَلْيَسَّ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تُكْشِفُوهَا ۖ وَأَشْهَدُوا

بَيْنَكُمْ	فَلْيَسَّ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	أَلَّا تُكْشِفُوهَا	وَأَشْهَدُوا
پہلے آپس میں (جس میں)	تھوڑا سا	تیرے پر	کوئی گناہ، کوئی حرج	کہ نہ لکھو تم اسے	گوہا بنالیا کرو

جس کا تم آپس میں لین دین کرو تو اس کے نہ لکھنے میں تم پر کوئی حرج نہیں اور جب خرید و فروخت کرو

إِذَا تَبَايَعْتُمْ ۖ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ

إِذَا	تَبَايَعْتُمْ	وَلَا يُضَارُّ	كَاتِبٌ	وَلَا	شَهِيدٌ
جب	تم آپس میں خرید و فروخت کرو	نہ نقصان پہنچایا جائے (یا نہ نقصان پہنچائے)	لکھنے والا	اور	نہ

تو گوہا بنالیا کرو اور نہ کسی لکھنے والے کو کوئی نقصان پہنچایا جائے اور نہ گوہا کو (یا نہ لکھنے والا کوئی نقصان پہنچائے اور نہ گوہا)

وَأَنْ تَعْمَلُوا فَاِنَّهُ مُسَوِّدٌ بِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيَعْلَمَ اللَّهُ

وَأَنْ	تَعْمَلُوا	فَاِنَّهُ	مُسَوِّدٌ	بِكُمْ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَيَعْلَمَ	اللَّهُ
اور	اگر	تم کرو گے (ایں)	تو بیکھو وہ	تمہاری	اور ڈرو	اللہ (سے)	اور	اللہ

اور اگر تم بیکھو گے تو یہ تمہاری نافرمانی ہوگی اور اللہ سے ڈرو اور اللہ تمہیں سکھاتا ہے

وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝۱۱۲ وَأَنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا

وَاللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ	وَأَنْ	كُنْتُمْ	عَلَىٰ سَفَرٍ	وَلَمْ تَجِدُوا	كَاتِبًا
اور	اللہ	ہر چیز کو	اور	اگر	تم ہو	سفر پر	اور نہ پاؤ

اور اللہ سب کچھ جانتا ہے اور اگر تم سفر میں ہو اور لکھنے والا نہ پاؤ

فَرِهْنِ مَقْبُوضَةً فَإِنْ آمَنْ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ فَلْيُؤَدِّ

فَرِهْنِ	مَقْبُوضَةً	فَإِنْ	آمَنْ	بَعْضُكُمْ	بِبَعْضٍ	فَلْيُؤَدِّ
تو (راہی چیز) (ہو)	قبضے میں دی ہوئی	پس اگر	اطمینان ہو	تمہارے بعض (کو)	بعض (پر)	تو چاہئے کہ ادا کرے

تو (قرض خواہ کے) قبضے میں گروی چیز ہو ورنہ اگر تمہیں ایک دوسرے پر اطمینان ہو تو

الَّذِي أَوْثِنَ أَمَانَتَهُ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا تَكُنُوا الشَّاهِدَةَ

الَّذِي	أَوْثِنَ	أَمَانَتَهُ	وَلْيَتَّقِ	اللَّهَ	رَبَّهُ	وَلَا تَكُنُوا	الشَّاهِدَةَ
جسے	امانت دار سمجھا گیا	اپنی امانت	اور چاہئے کہ ڈرے	اللہ (سے)	اپنے رب (سے)	اور نہ چھپاؤ	گواہی

وہ (مقروض) جسے امانت دار سمجھا گیا تھا وہ اپنی امانت ادا کر دے اور اللہ سے ڈرے جو اس کا رب ہے اور گواہی نہ چھپاؤ

وَمَنْ يَكْشَاوَلَةَ أَيْمِ قَلْبِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ۝۱۱۳

وَمَنْ	يَكْشَاوَلَةَ	أَيْمِ	قَلْبِهِ	وَاللَّهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ	عَلِيمٌ
اور	جو	چھپائے	پس بیشک وہ	منہ کار (ہے)	س کا دل	اور اللہ

اور جو گواہی چھپائے گا تو اس کا دل گنہگار ہے اور اللہ تمہارے کاموں کو خوب جاننے والا ہے

لِلَّهِ صَافِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنْ تُبَدُّوا

لِلَّهِ	صَافِي	السَّمُوتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ	وَأَنْ	تُبَدُّوا
اللہ کے	جسے	جو کچھ	آسمانوں میں	اور	جو کچھ

جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے سب اللہ ہی کا ہے اور جو کچھ

مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوْا بِحَاسِبِكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ

مَا فِي	أَنْفُسِكُمْ	أَوْ تُخَفُّوْا	بِحَاسِبِكُمْ	بِهِ	اللَّهُ	فَيَغْفِرُ
وہ جو	میں	تمہارے دلوں	یا	چھپاؤ	اس کا	اللہ

تمہارے دل میں ہے اگر تم اسے ظاہر کرو یا چھپاؤ، اللہ تم سے اس کا حساب لے گا تو جسے چاہے گا



لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۱۳﴾

بِسْمِ	وَيُعَذِّبُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿۱۱۳﴾
(اس کے لئے جسے)	اور عذاب دے گا	جسے	وہ چاہے	اور	اللہ	ہر چیز پر قادر ہے

بخش دے گا اور جسے چاہے گا سزا دے گا اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے ○

أَمِنَ الرَّسُولُ بِنَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمِنَ

أَمِنَ	الرَّسُولُ	بِنَا	أَنْزَلَ	إِلَيْهِ	مِنْ	رَبِّهِ	وَالْمُؤْمِنُونَ	كُلٌّ	آمِنَ
ایمان لائے	یا رسول	(اس پر جو)	نازل کیا گیا	اس کی طرف	کی طرف سے	اس کے رب	اور ایمان والے	سبھی	ایمان لائے

رسول اس پر ایمان لایا جو اس کے رب کی طرف سے اس کی طرف نازل کیا گیا اور مسلمان بھی۔ سب

بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ ۚ لَا تَفَرَّقُوا بَيْنَهُنَّ أَحَدٌ

بِالسَّ	وَمَلَائِكَتِهِ	وَكُتُبِهِ	وَرُسُلِهِ ۚ	لَا تَفَرَّقُوا	بَيْنَهُنَّ	أَحَدٌ
اللہ پر	اور اس کے فرشتوں	اور اس کی کتابوں	اور اس کے رسولوں (پر)	ہم فرق نہیں کرتے	کسی ایک سے دوسرے	نہ

اللہ پر اور اس کے فرشتوں اور اس کی کتابوں اور اس کے رسولوں پر یہ کہتے ہوئے ایمان لائے کہ ہم س کے

مِنْ رُسُلِهِ ۚ وَقَالُوا سَبِّحْنَا وَاعْبُدْنَا غُفْرَانَكَ

مِنْ	رُسُلِهِ ۚ	وَقَالُوا	سَبِّحْنَا	وَعْبُدْنَا	غُفْرَانَكَ
سے	اس کے رسولوں	اور انہوں نے کہا	سنا ہم نے	اور ہم نے اطاعت کی	تیری بخشش معافی (دہتے ہیں)

کسی رسول پر ایمان لانے میں فرق نہیں کرتے اور انہوں نے عرض کی: اے ہمارے رب! ہم نے سنا اور مانا، (ہم پر) تیری معافی ہو

رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿۱۱۴﴾ لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا

رَبَّنَا	وَإِلَيْكَ	الْمَصِيرُ ﴿۱۱۴﴾	لَا يَكْلِفُ	اللَّهُ	نَفْسًا
اے ہمارے رب	اور	پھر نالوث کر آنا ہے	تکلیف نہیں دیتا، جو بوجھ نہیں ڈالتا	اللہ	کسی جان (پر)

اور تیری ہی طرف پھرتا ہے ○ اللہ کسی جان پر اس کی طاقت کے

إِلَّا وَاسِعَهَا ۖ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ۚ

إِلَّا	وَاسِعَهَا	لَهَا	مَا	كَسَبَتْ	وَعَلَيْهَا	مَا	اِكْتَسَبَتْ
مگر	اس کی وسعت، طاقت (کے مطابق)	اس (جان) کے لئے	جو	اس نے کمایا	اور	اس کے اوپر	جو اس نے کمایا

برابر رہی جو بوجھ ڈالتا ہے۔ کسی جان نے جو اچھا کمایا وہ اسی کیسے ہے اور کسی جان نے جو برا کمایا اس کا وبال اسی پر ہے۔

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنَّا كُنَّا مُسِيئِينَ ۚ أَوْ أَخْطَاْنَا ۚ رَبَّنَا

رَبَّنَا	لَا تُؤَاخِذْنَا	إِنَّا	كُنَّا	مُسِيئِينَ ۚ	أَوْ	أَخْطَاْنَا ۚ	رَبَّنَا
اے ہمارے رب	گرفت نہ فرما، ہماری	گر	ہم بھول جائیں	یا	ہم خطا کریں	اے ہمارے رب	

اے ہمارے رب! اگر ہم بھولیں یا خطا کریں تو ہماری گرفت نہ فرما، اے ہمارے رب!

وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْهِمْ إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ

وَلَا تَحْمِلْ	عَلَيْهِمْ	إِصْرًا	كَمَا	حَمَلْتَهُ	عَلَى	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِنَا
اور نہ رکھ	ہمارے اوپر	بھاری بوجھ	جیسے	تو نے رکھا ہے	اوپر	ان لوگوں کے جو	سے	ہم سے پہلے

اور ہم پر بھاری بوجھ نہ رکھ جیسا تو نے ہم سے پہلے لوگوں پر رکھا تھا،

رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ

رَبَّنَا	وَلَا تَحْمِلْنَا	مَا	لَا	طَاقَةَ	لَنَا	بِهِ
اے ہمارے رب	نہ بوجھنا	وہ جو	نہیں	طاقت	ہمارے لئے (ہمیں)	سے

اے ہمارے رب! اور ہم پر وہ بوجھ نہ ڈال جس کی ہمیں طاقت نہیں

وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا ۚ

وَاعْفُ	عَنَّا	وَاعْفِرْ	لَنَا	وَارْحَمْنَا
اور	معاف فرما دے، درگزر فرما	اور	مغفرت فرما	رحم فرما ہم پر

اور ہمیں معاف فرما دے اور ہمیں بخش دے اور ہم پر مہربانی فرما،

أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿۸۱﴾

أَنْتَ	مَوْلَانَا	فَانصُرْنَا	عَلَى	الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ ﴿۸۱﴾
تو	ہمارا مالک، مددگار (ہے)	پس مدد فرما ہماری	پر (کے مقابلے میں)	قوم	کفر کرنے والے

تو ہمارا مالک ہے پس کافر قوم کے مقابلے میں ہماری مدد فرما ○

## ذہن نشین کیجیے

﴿1﴾ تمام انبیائے کرام علیہم السلام نبی ہونے میں تو برابر ہیں البتہ ان کے درجات میں فرق ہے، بعض بعض سے اعلیٰ ہیں۔

﴿2﴾... قیامت کے دن نیکیوں میں خرچ کیا گیا مال اور نیک دوست کام آئیں گے۔

﴿3﴾... کسی کو زبردستی مسلمان بنانا جائز نہیں البتہ کسی کو اسلام سے پھرنے نہیں دیا جائے گا۔

﴿4﴾... اسلام پر مضبوطی سے قائم رہنے کے لیے سرکش اور گمراہ لوگوں سے بچنا ضروری ہے۔

﴿5﴾ اللہ پاک نیک لوگوں بالخصوص انبیائے کرام علیہم السلام کی دعا سے مردے بھی زندہ فرما دیتا ہے۔

﴿6﴾ نیکی کی تمام صورتوں میں خرچ کرنا راہِ خدا میں خرچ کرنا ہی ہے جیسے کسی غریب کو کھانا کھانا، کپڑے پہنانا، دوائی یا راشن دینا،

طالب علم کو کتاب خرید کر دینا، اسپتال بنانا یا کسی فوت شدہ کے ایصالِ ثواب کیلئے فقراء و مسکین کو کھانا کھانا۔

﴿7﴾ نیک اعمال تو تمام ہی یکساں ہوتے ہیں مگر اخلاص، اچھی نیت اور نسبت وغیرہ میں فرق کی وجہ سے ثواب میں بہت فرق ہوتا ہے۔



## ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: نمرود کے خدا ہونے کے دعوے پر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اسے کس طرح لا جواب کیا؟

جواب:

سوال 2: ریا کاری کا عمل پر کیا اثر پڑتا ہے؟

جواب:

سوال 3: راہِ خدا میں خرچ کرنے سے شیطان کس طرح روکتا ہے؟

جواب:

سوال 4: راہِ خدا میں خرچ کرنے کا ثواب کتنا بڑھ کر دیا جاتا ہے؟

جواب:

سوال 5: حضرت عزیر علیہ السلام کتنے سال بعد دوبارہ زندہ ہوئے؟

جواب:

### اپنا جائزہ لیجئے:

﴿1﴾ .. آپ سوال کرنے والے کو جھڑکتے تو نہیں یا دینے کے بعد احسان جتلا کر شرمندہ تو نہیں کرتے؟

### کرنے کے کام:

﴿1﴾ .. آیہ الکرسی زبانی یاد کیجیے اور ہر نماز کے بعد نیز رات کو سونے سے پہلے پڑھنے کا معمول بنائیے۔

دستخط سرپرست:

دستخط نیچر:

# سُورَةُ الْغَاثِ

32-21

کفار کی نافرمانیوں کا ذکر اور اللہ پاک کی عظمت، قدرت اور عبثت کا بیان

20-10

کفار کے انجام، اللہ پاک سے دور اور قریب کرنے والے کاموں کی نشان دہی

9-1

اللہ پاک کی قدرت و وحدانیت کا بیان

80-65

حضرت برہم علیہ السلام کا تذکرہ، اہل کتاب کی نافرمانیوں اور سازشوں کا بیان

64-48

حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے فضائل و واقعات

47-33

حضرت مریم زینۃ العابدین کی پیدائش و کفالت کا بیان، حضرت زکریا علیہ السلام کی دعا کی قبولیت اور حضرت یحییٰ اور حضرت عیسیٰ علیہما السلام کی بشارتیں

120-96

خانہ کعبہ کی خصوصیت، حج کی فرضیت کا ذکر، کفار کو تنبیہات، مسلمانوں کو نصیحتیں اور کفار کے احوال و انجام کا بیان

95-92

پسندیدہ مال خرچ کرنے کی ترغیب اور یہودیوں کے جھوٹے دعوے کی تردید

91-81

انبیائے کرام علیہم السلام کی عظمت و شان اور دین اسلام کے حق ہونے کا بیان

158-142

مسلمانوں پر آنے والی آزمائش کا ذکر اور جنگ اُحد کے مزید واقعات

141-130

مسلمانوں کے لیے احکام اور پرہیزگاروں کی خوبیوں کا بیان

120-121

غزوہ اُحد و بدر کا ذکر

184-180

یہودیوں کے برے کام اور ان کا انجام

179-165

جنگ اُحد کا مزید ذکر

164-159

پیارے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے متعلق چند امور کا ذکر

200-196

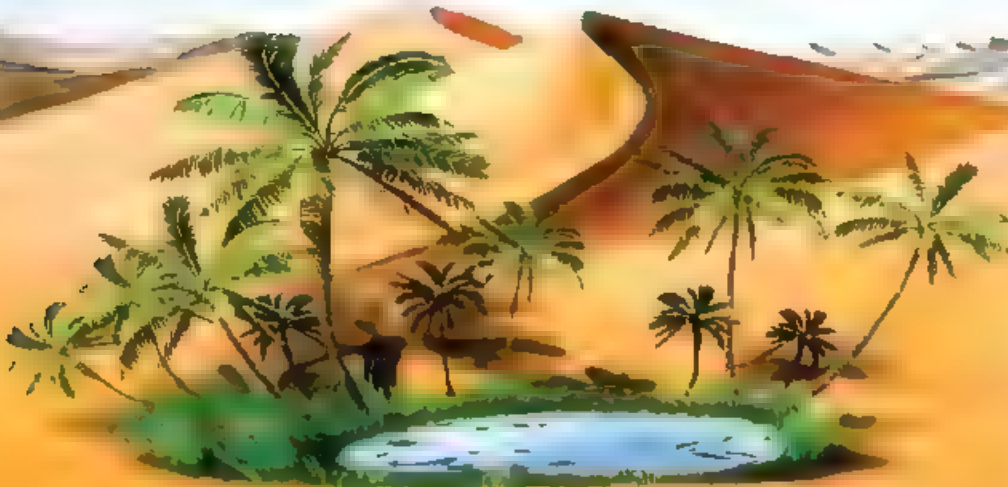
کفار کے انجام اور مسلمانوں کی جزا کا ذکر

195-189

اللہ پاک کی شان و قدرت کا بیان

188-185

نشان کی خوبیوں اور خامیوں کا بیان





## تعارف و مضامین:

اس سورت کا مرکزی مضمون یہ ہے کہ اس میں حضرت مریم رَحِمَہُ اللہُ عَلَیْہَا وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ کی ولادت، پرورش، اللہ پاک کی طرف سے انہیں فہم و پڑھنے کی جگہ نبی رزق ملنا، اسی مقام پر کھڑے ہو کر حضرت زکریا عَلَیْہِ السَّلَام کا اولاد کے لئے دعا کرنا، حضرت مریم رَحِمَہُ اللہُ عَلَیْہَا وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ کو حضرت عیسیٰ عَلَیْہِ السَّلَام کی پیدائش کی بشارت ملنا اور حضرت عیسیٰ عَلَیْہِ السَّلَام کے معجزات و واقعات کا بیان ہے مزید اس سورت میں یہ مضامین بیان ہوئے ہیں:

- 116

### پارہ 3، آل عمران: 1 تا 30

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

اَلَمْ اِلهَ لَا اِلهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ۝

اَلَمْ	اَللهُ	لَا	اِلَهَ	اِلَّا	هُوَ	الْحَيُّ	الْقَيُّوْمُ ۝
اَلَمْ	اللہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	ہمیشہ زندہ	دوسروں کو قائم رکھنے والا

اَلَمْ ۝ اللہ وہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں (وہ) خود زندہ، دوسروں کو قائم رکھنے والا ہے ۝

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

نَزَّلَ	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ	يَدَيْهِ
اس نے نازل کی، اتاری	تمہارے اوپر	کتاب	حق کے ساتھ	تصدیق کرنے والی	(اس کی جو)	بیندیش	ن کے لئے

اس نے تم پر یہ سچی کتاب اتاری جو پہلی کتابوں کی تصدیق کرتی ہے

وَأَنْزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ۝ مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ

وَأَنْزَلَ	التَّوْرَةَ	وَالْإِنْجِيلَ ۝	مِنْ	قَبْلُ	هُدًى	لِّلنَّاسِ
اور	تورہ	اور انجیل	سے	(س سے) پہلے	ہدایت	انہیں کے لئے

اور اس نے اس سے پہلے تورہ اور انجیل نازل فرمائی ۝ لوگوں کو ہدایت دیتی

وَأَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

وَأَنْزَلَ	الْفُرْقَانَ ۝	إِنَّ	الَّذِينَ كَفَرُوا
اور	حق و باطل میں فرق کرنے والا	بیشک	وہ لوگ جو (جنہوں نے) کفر کیا، انکار کیا

اور (اللہ نے) حق و باطل میں فرق اتارا۔ بیشک وہ لوگ جنہوں نے

بَايَتَ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۝ وَاللّٰهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ۝

بَايَتَ	اللّٰهِ لَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ ۝	وَاللّٰهُ	عَزِيزٌ	ذُو انْتِقَامٍ ۝
اللہ کی آیتوں کے ساتھ	ن کے لئے	عذاب	سخت	اللہ	عزت والا، غلبہ والا	مہربان، انتقامی

اللہ کی آیتوں کا انکار کیا ان کے لئے سخت عذاب ہے اور اللہ غالب بدلہ لینے والا ہے ۝

إِنَّ اللّٰهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۝

إِنَّ	اللّٰهَ	لَا يَخْفَىٰ	عَلَيْهِ	شَيْءٌ	فِي الْأَرْضِ	وَلَا فِي السَّمَاءِ ۝
بیشک	اللہ	پوشیدہ نہیں	کچھ	کوئی چیز	زمین میں	آسمان میں

بیشک اللہ پر کوئی چیز پوشیدہ نہیں، نہ زمین میں اور نہ ہی آسمان میں ۝



هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ لَا إِلَهَ

هُوَ	الَّذِي	يُصَوِّرُكُمْ	فِي	الْأَرْحَامِ	كَيْفَ	يَشَاءُ	لَا	إِلَهَ
وہ (وہی ہے)	جو	صورت بناتا ہے تمہاری	میں	(ماؤں کے) رحموں	جیسی	چاہتا ہے	نہیں	کوئی معبود

وہی ہے جو وہوں کے بیٹوں میں جیسی چاہتا ہے تمہاری صورت بناتا ہے، اس کے سوا

إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ

إِلَّا	هُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ۝	هُوَ	الَّذِي	أَنْزَلَ	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ
مگر	وہ	عزت والا، زبردست	حکمت والا	وہ	(جو) جس نے	نازل کی، اتاری	تہا ہے	کتاب

کوئی معبود نہیں (وہ) زبردست ہے، حکمت والا ہے ۝ وہی ہے جس نے تم پر یہ کتاب اتاری

مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ

مِنْهُ	آيَاتٌ	مُحْكَمَاتٌ	هُنَّ	أُمُّ	الْكِتَابِ	وَأُخَرُ	مُتَشَابِهَاتٌ
سے	کچھ آیتیں	صاف معنی رکھتی (ہیں)	وہ	کتاب کی	صل (ہیں)	اور	دوسری (وہ جو) مشتبہ معنی والی (ہیں)

اس کی کچھ آیتیں صاف معنی رکھتی ہیں وہ کتاب کی اصل ہیں اور دوسری وہ ہیں جن کے معنی میں اشتباہ ہے

فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ

فَأَمَّا	الَّذِينَ	فِي	قُلُوبِهِمْ	زَيْغٌ	فَيَتَّبِعُونَ	مَا	تَشَابَهَ
پس یہ حال	وہ لوگ جو	میں	ن کے	حق سے روگردانی، بیڑھا پن (ہے)	تو... پیچھے پڑتے ہیں	(اس کے) جو	مشتبہ (ہے)

تو وہ لوگ جن کے دلوں میں بیڑھا پن ہے وہ (لوگوں میں) فتنہ پھیلانے کی غرض سے

مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۚ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ

مِنْهُ	ابْتِغَاءَ	الْفِتْنَةِ	وَ	ابْتِغَاءَ	تَأْوِيلِهِ	وَمَا	يَعْلَمُ	تَأْوِيلَهُ	إِلَّا	اللَّهُ
سے	تلاش کے	اور	اس کی (باطل) تاویل تلاش کرنے کے	اور	تلاش کے	نہیں جانتا	اس کی تاویل	مگر	اللہ	اللہ

اور ان آیات کا (غرض) معنی تلاش کرنے کے لئے ان متشابہ آیتوں کے پیچھے پڑتے ہیں حالانکہ ان کا صحیح مطلب اللہ ہی کو معلوم ہے

وَالرُّسُخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا ۚ

وَالرُّسُخُونَ	فِي	الْعِلْمِ	يَقُولُونَ	آمَنَّا	بِهِ	كُلٌّ	مِّنْ	عِندِ	رَبِّنَا
اور	پختہ	رکھنے والے	کہتے ہیں	ہم ایمان لائے	اس کے ساتھ (اس پر)	(یہ) سب	سے	ہمارے رب کے پاس	ہمارے رب کے پاس

اور پختہ علم والے کہتے ہیں کہ ہم اس پر ایمان لائے، یہ سب ہمارے رب کی طرف سے ہے

وَمَا يَكُفِّرُ كَسْرُ إِلَّا أُولَ الْأَلْبَابِ ۝ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ

وَمَا	يَكُفِّرُ	إِلَّا	أُولَ الْأَلْبَابِ ۝	رَبَّنَا	لَا تُزِغْ	قُلُوبَنَا	بَعْدَ
اور	نصیحت حاصل نہیں کرتے	مگر	عقل والے	اے ہمارے رب	بیڑھا نہ کر	ہمارے دلوں (کو)	(اس کے) بعد

اور عقل والے ہی نصیحت مانتے ہیں ۝ اے ہمارے رب! تو نے ہمیں ہدایت عطا فرمائی ہے،

إِذْ هَدَيْنَا وَهْبًا لِّمَنْ لَّدُنكَ رَحْمَةً ۖ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۝

إِذْ	هَدَيْنَا	وَهْبًا	لِّمَنْ	لَّدُنكَ	رَحْمَةً	إِنَّكَ	أَنْتَ	الْوَهَّابُ ۝
جب	تو نے ہدایت دی ہمیں	اور	عطا فرما	ہمارے لئے	سے	اپنے پاس	رحمت	بیشک تو (تو ہی) بہت عطا فرمانے والا

اس کے بعد ہمارے دوس کو میزبانہ کر اور ہمیں اپنے پاس سے رحمت عطا فرما، بیشک تو بڑا عطا فرمانے والا ہے ۝

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ

رَبَّنَا	إِنَّكَ	جَامِعُ النَّاسِ	لِيَوْمٍ	لَا	رَيْبَ	فِيهِ	إِنَّ	اللَّهَ
اے ہمارے رب	بیشک تو	لوگوں کو جمع کرنے والا	(اس) کے لئے ہے	نہیں	کوئی شک	میں	بیشک	اللہ

اے ہمارے رب! بیشک تو سب لوگوں کو اس دن جمع کرنے والا ہے جس میں کوئی شبہ نہیں، بیشک اللہ

لَا يُخْلِفُ الْوَعْدَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَن تَغْفِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ

لَا يُخْلِفُ	الْوَعْدَ ۚ	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَن تَغْفِي	عَنْهُمْ	أَمْوَالُهُمْ
خدا نہیں کرتا	وعدہ (کے)	بیشک	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	کفر کیا	ہر گز بے نیاز (دور) نہ کریں گے	ب سے	ان کے اموال

وعدہ خلافی نہیں کرتا ۝ بیشک کافروں کے مال اور ان کی اولاد اللہ کے عذاب سے

وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ ۝

وَلَا	أَوْلَادُهُمْ	مِنَ	اللَّهِ	شَيْئًا	وَأُولَٰئِكَ	هُم	وَقُودُ النَّارِ ۝
اور	ان کی اولاد	سے	اللہ (کے عذاب)	کچھ	اور	یہ لوگ	وہ (وہی) جہنم کا پتہ (ہیں)

انہیں کچھ بھی بچانہ سکیں گے اور وہی دوزخ کا ایندھن ہیں ۝

كَذَّابٍ الْفِرْعَوْنُ ۖ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۚ

كَذَّابٍ	الْفِرْعَوْنُ ۖ	وَالَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا ۚ
جیسے حریہ (قہار)	فرعون (کا)	اور	وہ لوگ جو	سے	انہوں نے جھٹلایا	ہماری آیتوں کو

جیسے فرعون کے ماننے والوں اور ان سے پہلے لوگوں کا طریقہ تھا، انہوں نے ہماری آیتوں کو جھٹلایا

فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ ۚ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

فَأَخَذَهُمُ	اللَّهُ	بِذُنُوبِهِمْ	وَاللَّهُ	شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝
تو پکڑ لیا انہیں	اللہ (نے)	ان کے گناہوں کے سبب	اور	اللہ سخت عذاب دینے والا (ہے)

تو اللہ نے ان کے گناہوں پر انہیں پکڑ لیا اور اللہ کا عذاب بڑا سخت ہے ۝

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَعْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ

قُلْ	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	سَعْلَبُونَ	وَتُحْشَرُونَ	إِلَىٰ	جَهَنَّمَ
تم کہو	ان لوگوں سے جو (جنہوں نے)	کفر کیا	عنقریب تم مغلوب ہو جاؤ گے	اور	اکٹھے کئے جاؤ گے	کی طرف جہنم

ان کافروں سے کہہ دو کہ عنقریب تم مغلوب ہو جاؤ گے اور دوزخ کی طرف ہانکے جاؤ گے



وَبَشِّرِ الْبَهَادُ ۝ قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي مِثْلِ هَذِهِ الْقِتَالِ

و	بَشِّرِ	الْبَهَادُ ۝	قَدْ	كَانَ	لَكُمْ	آيَةٌ	فِي	مِثْلِ	هَذِهِ	الْقِتَالِ
اور	کہا	یہی	ہے	تھی	تمہارے	عظیم	میں	دو	آپس	جنگ کی

اور وہ بہت ہی براٹھ کاٹا ہے ۝ بیشک تمہارے لئے ان دو گروہوں میں بڑی نشانی ہے جنہوں نے آپس میں جنگ کی۔

فِتْنَةٌ تَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَى كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُم

فِتْنَةٌ	تَقَاتِلُ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	و	أُخْرَى	كَافِرَةٌ	يَرَوْنَهُم
ایک گروہ	ایک جماعت	میں	لڑ رہی	تھی	اور	دوسری (جماعت)	کفر کرنے والی (تھی)	۱۰۱۔ یہ دیکھ رہے تھے نہیں

(ان میں) ایک گروہ تو اللہ کی راہ میں لڑ رہا تھا اور دوسرا گروہ کافروں کا تھا جو کھلی آنکھوں سے مسلمانوں کو

مُشَاهِدُهُمْ رَأَى الْعَيْنِ ۝ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بَصَرَهُ مَنْ يَشَاءُ

مُشَاهِدُهُمْ	رَأَى	الْعَيْنِ	و	اللَّهُ	يُؤَيِّدُ	بَصَرَهُ	مَنْ	يَشَاءُ
اپنے سے	دیکھ	کھلی آنکھ سے	اور	اللہ	تائید فرماتا ہے	اپنی مدد کے ساتھ	جس کی	چاہتا ہے

خود سے دگن دیکھ رہے تھے اور اللہ اپنی مدد کے ساتھ جس کی چاہتا ہے تائید فرماتا ہے۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ۝ رُبُّنَ الْبَنَاتِ

رُبُّنَ	الْبَنَاتِ	و	رُبُّنَ	الْبَنَاتِ	و	رُبُّنَ	الْبَنَاتِ
بیشک	میں	اس	ضرورت سمجھتے ہیں	آنکھوں والوں کے لئے	آراستہ کر دی گئی	خوشنمائی گئی	لوگوں کے لئے

بیشک اس میں عقلمندوں کے لئے بڑی عبرت ہے ۝ لوگوں کے لئے ان کی

حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ

حُبُّ	الشَّهَوَاتِ	مِنْ	النِّسَاءِ	وَالْبَنِينَ	وَالْقَنَاطِيرِ	الْمُقَنْطَرَةِ	مِنْ	الذَّهَبِ
خوشنمائی	کی محبت	سے	عورتوں	اور	بیٹوں	اور	خزانوں، ڈھیروں	جمع کئے ہوئے

خوشنمائی کی محبت کو آراستہ کر دیا گیا یعنی عورتوں اور بیٹوں اور سونے چاندی کے

وَالْفِصَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْغَرَبِ

وَالْفِصَّةِ	وَالْخَيْلِ	الْمُسَوَّمَةِ	وَالْأَنْعَامِ	وَالْغَرَبِ			
چاندی (کے)	اور	گھوڑے	نشان لگائے گئے	اور	چوپایوں، مویشیوں	اور	کھیتی (کی)

جمع کئے ہوئے ڈھیروں اور نشان لگائے گئے گھوڑوں اور مویشیوں اور کھیتوں کو (ان کے لئے آراستہ کر دیا گیا)

ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۝ وَاللَّهُ عِنْدَ حَسَنِ الْبَابِ

ذَلِكَ	مَتَاعُ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا	وَاللَّهُ	عِنْدَ	حَسَنِ	الْبَابِ
یہ	دنوی زندگی	کا سامان	اور	اللہ	اس کے پاس	اچھا ٹھکانہ	ہے

یہ سب دنیوی زندگی کا ساز و سامان ہے اور صرف اللہ کے پاس اچھا ٹھکانہ ہے ۝

## قُلْ أُوْتِبْتُكُم بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا

قُلْ	أُوْتِبْتُكُم	بِخَيْرٍ	مِّنْ ذٰلِكُمْ	بِذِيْن	اتَّقَوْا
تم کہو	کیا میں خیر دوں تمہیں	بہتر کی	ان چیزوں سے	ان لوگوں کے لئے جو	ڈرے، پرہیزگاری اختیار کی

(اے حبیب!) تم فرماؤ، کیا میں تمہیں ان چیزوں سے بہتر چیز بتا دوں؟ (سنو، وہ یہ ہے کہ) پرہیزگاروں کے لئے

## عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ خَالِدِيْنَ فِيْهَا

عِنْدَ رَبِّهِمْ	جَنَّتٌ	تَجْرِيْ	مِنْ	تَحْتِهَا	الْاَنْهَارُ	خَالِدِيْنَ	فِيْهَا
ن کے رب کے پاس	جنتیں، باغات (ہیں)	بہتی ہیں	سے	ان (باغوں) کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے	ن میں

ان کے رب کے پاس جنتیں ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہیں ان میں وہ ہمیشہ رہیں گے

## وَاَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ بِصِيْرٍ بِالْعِبَادِ ۝۱۵

وَاَزْوَاجٌ	مُطَهَّرَةٌ	وَرِضْوَانٌ	مِّنَ اللّٰهِ	وَاللّٰهُ	بِصِيْرٍ	بِالْعِبَادِ ۝۱۵
اور بیویاں	پاکیزہ	ور رضامندی، خوشنودی	کی طرف سے (کی)	اللہ اور	دیکھنے والا	بندوں کو

اور (ان کیسے) پاکیزہ بیویاں اور اللہ کی خوشنودی ہے اور اللہ بندوں کو دیکھ رہا ہے ۝

## الَّذِيْنَ يَقُولُوْنَ رَبَّنَا اِنَّا اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا

الَّذِيْنَ	يَقُولُوْنَ	رَبَّنَا	اِنَّا	اٰمَنَّا	فَاغْفِرْ	لَنَا	ذُنُوْبَنَا
وہ لوگ جو	کہتے ہیں	اے ہمارے رب	بیشک ہم	ایمان لائے	پس تو بخش دے	ہمارے لئے	ہمارے گناہ

وہ جو کہتے ہیں: اے ہمارے رب اہم ایمان لائے ہیں، تو تو ہمارے گناہ معاف فرما

## وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝۱۶ الصّٰدِقِيْنَ وَالصّٰدِقَاتِ وَالْقٰنِتِيْنَ

وَقِنَا	عَذَابَ النَّارِ ۝۱۶	الصّٰدِقِيْنَ	وَالصّٰدِقَاتِ	وَالْقٰنِتِيْنَ
اور ہمیں	عذاب سے بچالے ۝	صبر کرنے والے	وہ بولنے والے	طاعت کرنے والے

اور ہمیں دوزخ کے عذاب سے بچالے ۝ صبر کرنے والے اور سچے اور فرمانبردار

## وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ ۝۱۷

وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ	بِالْاَسْحَارِ ۝۱۷
مغفرت طلب کرنے والے	رات کے آخری حصوں میں (سحری کے وقت)

اور راہ خدا میں خرچ کرنے والے اور رات کے آخری حصے میں مغفرت مانگنے والے (ہیں) ۝

## شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَ اُولُو الْعِلْمِ

شَهِدَ	اللّٰهُ	اَنَّهُ	لَا	اِلٰهَ	اِلَّا	هُوَ	وَالْمَلٰٓئِكَةُ	وَاُولُو الْعِلْمِ
گوئی دی	اللہ (نے)	کہ وہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	فرشتوں	علم والوں (نے گواہی دی)

اور اللہ نے گواہی دی کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں اور فرشتوں نے اور عالموں نے



## قَابِلًا بِالنَّقِصِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

قَابِلًا	بِالنَّقِصِ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ۝
قائم (ہو کر)	انصاف کے ساتھ	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ (دی)	عزت دار، غلبے والا	حکمت والا

انصاف سے قائم ہو کر اس کے سوا کسی کی عبادت نہیں عزت والا حکمت والا

## إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ ۚ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ

إِنَّ	الدِّينَ	عِنْدَ اللَّهِ	الْإِسْلَامُ	وَمَا	اخْتَلَفَ	الَّذِينَ	أَوْتُوا	الْكِتَابَ
بیشک	دین	اللہ کے نزدیک	اسلام (ہے)	اور	اختلاف نہ کیا	ان لوگوں نے جو (جنہیں)	اوتوا	انکے کتاب

بیشک اللہ کے نزدیک دین صرف اسلام ہے اور جنہیں کتب دی گئی انہوں نے آپس میں اختلاف نہ کیا

## إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَيِّنَاتٍ ۚ

إِلَّا	مِنْ	بَعْدِ	مَا	جَاءَهُمُ	الْعِلْمُ	بَيِّنَاتٍ ۚ
مگر	سے	(اس کے بعد)	جو	آیا ان کے پاس	علم	سریع، حد (کی وجہ سے)

مگر اپنے پاس علم آ جانے کے بعد اپنے باہمی حد کی وجہ سے۔

## وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

وَمَنْ	يَكْفُرْ	بِآيَاتِ اللَّهِ	فَإِنَّ اللَّهَ	سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝
اور	جو	اللہ کی آیتوں کا	تو بیشک	اللہ

اور جو اللہ کی آیتوں کا انکار کرے تو بیشک اللہ جلد حساب لینے والا ہے

## فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ ۚ

فَإِنْ	حَاجُّوكَ	فَقُلْ	أَسْلَمْتُ	وَجْهِيَ	لِلَّهِ	وَمَنِ	اتَّبَعَنِ ۚ
پھر اگر	وہ تجھ پر تم سے	تو تم ہو	میں نے جھکا دیا	پناہ	اللہ کے لئے	(س نے بھی) جس نے	پھر اگر وہ میری

پھر اے حبیب! اگر وہ تم سے جھگڑا کریں تو تم فرما دو: میں تو اپنا منہ اللہ کی بارگاہ میں جھکا کر ہوئے ہوں اور میری پیروی کرنے والے بھی۔

## وَقُلْ لِلَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ أَسْلَمْتُ ۚ

وَقُلْ	لِلَّذِينَ	أَوْتُوا	الْكِتَابَ	وَالْأُمِّيِّينَ	أَسْلَمْتُ ۚ
اور	تم کہو	وہ لوگوں سے جنہیں	دی گئی کتاب	اور	ان پڑھوں (سے)

اور اے حبیب! اہل کتاب اور ان پڑھوں سے فرما دو کہ کیا تم (بھی) اسلام قبول کرتے ہو؟

## فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ ۚ

فَإِنْ	أَسْلَمُوا	فَقَدِ	اهْتَدَوْا ۚ	وَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَإِنَّمَا	عَلَيْكَ	الْبَلَاءُ ۚ
پھر اگر	وہ اسلام قبول کریں	تو تحقیق بیشک	ہدایت پا گئے	اور	اگر	وہ منہ پھیریں	تو صرف	پہنچا دینا (ہے)

پھر اگر وہ اسلام قبول کر لیں جب تو انہوں نے بھی سیدھا راستہ پایا اور اگر یہ منہ پھیریں تو تمہارے اوپر تو صرف حکم پہنچا دینا لازم ہے

وَاللّٰهُ بِصِرِّ الْعِبَادِ ۝۱۰۰ اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِآيَاتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيِّنَ

وَاللّٰهُ	بَصِيْرٌ	۝۱۰۰	اِنَّ	الَّذِيْنَ	يَكْفُرُوْنَ	بِآيَاتِ اللّٰهِ	وَيَقْتُلُوْنَ	النَّبِيِّنَ
اور	اللہ	دیکھنے وال	بندوں کو	یشک	وہ لوگ جو	نکار کرتے ہیں	اللہ کی آیتوں کا	قتل کرتے ہیں

اور اللہ بندوں کو دیکھ رہا ہے ۝۱۰۰ یشک وہ لوگ جو اللہ کی آیتوں کا نکار کرتے ہیں اور نبیوں کو

بَعِيْرٍ حَقٍّ ۝۱۰۱ وَيَقْتُلُوْنَ الَّذِيْنَ يَأْمُرُوْنَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ

بَعِيْرٍ حَقٍّ	۝۱۰۱	وَيَقْتُلُوْنَ	الَّذِيْنَ	يَأْمُرُوْنَ	بِالْقِسْطِ	مِنَ النَّاسِ	فَبَشِّرْهُمْ
حق سے غیر	ناحق	اور	قتل کرتے ہیں	ان لوگوں کو جو	حکم دیتے ہیں	انصاف کا	سے لوگوں

ناحق شہید کرتے ہیں اور انصاف کا حکم کرنے والوں کو قتل کرتے ہیں انہیں دردناک عذاب کی

بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝۱۰۲ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۝۱۰۳

بِعَذَابٍ	اَلِيْمٍ	۝۱۰۲	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ	حَبِطَتْ	اَعْمَالُهُمْ	فِي الدُّنْيَا	وَالْاٰخِرَةِ
مذہب کی	دردناک	یہ	وہ لوگ جو	ضائع ہو گئے	ان کے عمل	میں	دنیا	اور آخرت (میں)

خوش خبری سن دو ۝۱۰۲ یہی وہ لوگ ہیں جن کے اعمال دنیا و آخرت میں برباد ہو گئے

وَمَا لَهُمْ مِّنْ نُّصْرِيْنَ ۝۱۰۴ اَلَمْ تَكُنْ اِلَى الَّذِيْنَ اٰوْتُوْا

وَمَا لَهُمْ	مِّنْ	نُّصْرِيْنَ	۝۱۰۴	اَلَمْ تَكُنْ	اِلَى	الَّذِيْنَ	اٰوْتُوْا
اور ان کا کوئی	مددگار نہیں	کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھ	کی طرف	ان لوگوں کی جنہیں	دیا گیا		

اور ان کا کوئی مددگار نہیں ۝۱۰۴ کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھ جنہیں

نُصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُدْعَوْنَ اِلٰى كِتٰبِ اللّٰهِ لِيَحْكُمَ

نُصِيْبًا	مِّنَ	الْكِتٰبِ	يُدْعَوْنَ	اِلٰى	كِتٰبِ اللّٰهِ	لِيَحْكُمَ
کچھ حصہ	سے	کتاب	بدئے جاتے ہیں	کی طرف	اللہ کی کتاب	تاکہ وہ فیصلہ

کتاب کا کچھ حصہ دیا گیا (کہ جب انہیں) اللہ کی کتاب کی طرف بلایا جاتا ہے تاکہ وہ ان کا فیصلہ

بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَمُوْٓىٓ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝۱۰۵

بَيْنَهُمْ	ثُمَّ	يَمُوْٓىٓ	فَرِيقٌ	مِّنْهُمْ	وَهُمْ	مُعْرِضُوْنَ
ان کے درمیان	پھر	منہ پھیرتا ہے	ایک گروہ	ان میں سے	وہ	منہ پھیرنے والے (ہیں)

کر دے تو پھر ان میں سے ایک گروہ بے رخی کرتے ہوئے منہ پھیر لیتا ہے ۝۱۰۵

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لَنْ تَسْكُنَا النَّاْرَ اِلَّا

ذٰلِكَ	بِاَنَّهُمْ	قَالُوْا	لَنْ تَسْكُنَا	النَّاْرَ	اِلَّا
یہ (بے رخی اور منہ پھیرنا)	(اس) وجہ سے ہے کہ وہ	کہتے ہیں	ہم نہ نہیں چھوئے گی	آگ	مگر

یہ جرات انہیں اس لئے ہوئی کہ وہ کہتے ہیں: ہرگز ہمیں آگ نہ چھوئے گی مگر



## أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ ۚ وَغَرَّهُمُ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾

أَيَّامًا	مَّعْدُودَاتٍ	وَ	غَرَّهُمُ	فِي	دِينِهِمْ	مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾
دن	گنے ہوئے، گنتی کے	اور	دھوکے میں ڈالا ہوا ہے انہیں	کے بارے میں	ان کے دین	(ان باتوں نے) جو وہ گھڑتے تھے

گنتی کے چند دن اور انہیں ان کی (ایسی ہی) من گھڑت باتوں نے ان کے دین کے بارے میں دھوکے میں ڈالا ہوا ہے ○

## فَكَيْفَ إِذَا جُمِعْتُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ

فَكَيْفَ	إِذَا	جُمِعْتُمْ	لِيَوْمٍ	لَا رَيْبَ	فِيهِ
تو کیسا (حال ہو گا)	جب	ہم جمع کریں گے انہیں	(اس دن کے لئے)	کوئی شک نہیں	اس میں

تو کیسی حالت ہو گی جب ہم انہیں اس دن کے لئے اکٹھا کریں گے جس میں کوئی شک نہیں

## وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٣١﴾

وَوُفِّيَتْ	كُلُّ	نَفْسٍ	مَّا	كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا يُظْلَمُونَ ﴿٣١﴾
اور	پورا پورا دیا جائے گا	ہر جان (کو)	(بدلہ اس کا) جو	اس نے کمایا	اور وہ	ظلم نہ کئے جائیں گے

اور ہر جان کو اس کی پوری کمائی دی جائے گی اور ان پر ظلم نہ ہو گا ○

## قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَن تَشَاءُ وَتَنزِعُ الْمُلْكَ

قُلِ	اللَّهُمَّ	مَلِكُ	الْمُلْكِ	تُؤْتِي	الْمُلْكَ	مَن	تَشَاءُ	وَتَنزِعُ	الْمُلْكَ
تم کہو	اے اللہ	ملکوں، سلطنتوں کے مالک	تو دیتا ہے	ملک، سلطنت	جسے	چاہے	اور	تو چھین لیتا ہے	ملک، سلطنت

یوں عرض کرو، اے اللہ! ملک کے مالک، تو جسے چاہتا ہے سلطنت عطا فرماتا ہے اور جس سے چاہتا ہے

## وَمِن تَشَاءٍ وَتُزَعُ مَن تَشَاءُ وَتُزِيلُ

مِنْ	تَشَاءٍ	وَ	تُزَعُ	مَنْ	تَشَاءٍ	وَ	تُزِيلُ
جس سے	تو چاہے	ور	عزت دیتا ہے	جسے	تو چاہے	اور	ذلت دیتا ہے، اکیل کر تا ہے

چھین لیتا ہے اور تو جسے چاہتا ہے عزت دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے

## مَن تَشَاءُ ۖ يُبَدِّلُ الْخَيْرُ ۚ إِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٢﴾

مَن	تَشَاءُ	يُبَدِّلُ	الْخَيْرُ	إِنَّكَ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿٣٢﴾
جسے	تو چاہے	تیرے ہاتھ میں	ساری بھدائی (ہے)	بیشک تو	ہر چیز پر	قدرت والا (ہے)	قدرت والا (ہے)	قدرت والا (ہے)

ذلت دیتا ہے، تمام بھدائی تیرے ہی ہاتھ میں ہے، بیشک تو ہر شے پر قدرت رکھنے والا ہے ○

## تُولِيهِ الْبَيْتَ فِي النَّهَارِ وَتُولِيهِ النَّهَارَ فِي الْبَيْتِ ۚ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ

تُولِيهِ	الْبَيْتَ	فِي	النَّهَارِ	وَتُولِيهِ	النَّهَارَ	فِي	الْبَيْتِ	وَتُخْرِجُ	الْحَيَّ
تو داخل کرتا ہے	رات	میں	دن	تو داخل کرتا ہے	دن	میں	رات	اور	تو نکالتا ہے زندہ (کو)

تو رات کا کچھ حصہ دن میں داخل کر دیتا ہے اور دن کا کچھ حصہ رات میں داخل کر دیتا ہے اور تو مرہ سے

مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُهُمِ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِعَدْرِ حِسَابٍ ۝

مِنَ	الْمَيِّتِ	وَ	تُخْرِجُهُمِ	الْمَيِّتِ	مِنَ	الْحَيِّ	وَ	تَرْزُقُ	مَنْ	تَشَاءُ	بِعَدْرِ	حِسَابٍ ۝
سے	مردہ	اور	نکالتا ہے	مردہ (کو)	سے	زندہ	اور	تورق دیتا ہے	جسے	تو چاہتا ہے	حساب کے بغیر، بے حساب	

زندہ کو نکالتا ہے اور زندہ سے مردہ کو نکالتا ہے اور جسے چاہتا ہے بے شمار رزق عطا فرماتا ہے ۝

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ

لَا يَتَّخِذِ	الْمُؤْمِنُونَ	الْكَافِرِينَ	أَوْلِيَاءَ	مِنْ	دُونِ	الْمُؤْمِنِينَ	وَ	مَنْ	يَفْعَلْ
نہ بنالیں	ایمان والے	کفر کرنے والوں (کو)	دوست	سے	سوا	ایمان والوں (کے)	اور	جو	کرے گا

مسمان مسمانوں کو چھوڑ کر کافروں کو اپن دوست نہ بنائیں اور جو کوئی ایسا

ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَاةً ۚ

ذَلِكَ	فَلَيْسَ	مِنَ	اللَّهِ	فِي	شَيْءٍ	إِلَّا	أَنْ	تَتَّقُوا	مِنْهُمْ	تُقَاةً
یہ (ایسا)	نہیں ہے (اس کا کوئی تعلق)	سے	اللہ	کی چیز میں	مگر	یہ کہ	تم ڈرو	کچھ ڈرنا	بے	کچھ ڈرنا

کرے گا تو اس کا اللہ سے کوئی تعلق نہیں مگر یہ کہ تمہیں ان سے کوئی ڈر ہو

وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ ۚ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ۝

وَ	يُحَذِّرُكُمُ	اللَّهُ	نَفْسَهُ	وَ	إِلَى	اللَّهُ	الْمَصِيرُ ۝
اور	ڈرانا ہے تمہیں	اللہ	اپنی (سے)	اور	کی طرف	اللہ	لوٹنا، پھرتا (ہے)

اور اللہ تمہیں اپنے غضب سے ڈراتا ہے اور اللہ ہی کی طرف لوٹنا ہے ۝

قُلْ إِنْ تُحِبُّوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْذَرُكُمْ يُعَلِّمُهُ اللَّهُ

قُلْ	إِنْ	تُحِبُّوا	مَا	فِي	صُدُورِكُمْ	أَوْ	تُبْذَرُكُمْ	يُعَلِّمُهُ	اللَّهُ
تم کہو	اگر	تم چاہو	وہ جو	میں	تمہارے سینوں	یا	ظاہر کرو	جاننا ہے	اللہ

تم فرما دو کہ تم اپنے دل کی بات چھپاؤ یا ظاہر کرو اللہ کو سب معلوم ہے

وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّنَابِتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ غَفِيرٌ ۝

وَ	يَعْلَمُ	مَا	فِي	السَّنَابِتِ	وَ	مَا	فِي	الْأَرْضِ	وَ	اللَّهُ	عَلِيمٌ	غَفِيرٌ ۝
اور	وہ جانتا ہے	جو کچھ	آسمانوں میں	اور	جو کچھ	زمین میں	اور	زمین میں	اور	اللہ	قدرت والا (ہے)	

اور وہ جانتا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے، اور جو کچھ زمین میں ہے اور وہ ہر شے پر قدرت رکھنے والا ہے ۝

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُحْضَرًا ۚ وَمَا عَمِلَتْ

يَوْمَ	تَجِدُ	كُلُّ	نَفْسٍ	مَّا	عَمِلَتْ	مِنْ	خَيْرٍ	مُحْضَرًا	وَ	مَا	عَمِلَتْ
(جس) دن	پائے گی	ہر	جان	جو	اس نے عمل کیا	سے	بھلائی، نیکی	سامنے، موجود، حاضر	اور	جو	سنے عمل کیا

(یاد کرو) جس دن ہر شخص اپنے تمام اچھے اور برے اعمال اپنے سامنے موجود



## مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ

مِنْ	سُوءٍ	تَوَدُّ	لَوْ	أَنَّ	بَيْنَهَا	وَبَيْنَهُ
سے	برائی	تمنا کرے گی، چاہے گی (وہ جان)	کاش	کہ	اس (برے کام) کے درمیان	اس (فصل) کے درمیان

پائے گا تو تمنا کرے گا کہ کاش اس کے درمیان اور اس کے اعمال کے درمیان

أَمَدًا بَعِيدًا وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ سَءُوفُ بِالْعِبَادِ

أَمَدًا	بَعِيدًا	وَيُحَذِّرُكُمُ	اللَّهُ	نَفْسَهُ	وَاللَّهُ	سَءُوفُ	بِالْعِبَادِ
دور و راز کا فاصلہ (ہوتا)	اور	آرٹا-تھمیں	اللہ	اپنی (سے)	اور	اللہ	بہت مہربان

کوئی دور و راز کی مسافت (حاصل) ہو جائے اور اللہ تمہیں اپنے عذاب سے ڈراتا ہے اور اللہ ہندول پر بڑا مہربان ہے ○

## ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾... جس عقل سے ہدایت نہ ملے وہ بدترین حماقت ہے۔
- ﴿2﴾... اللہ پاک کی طرف جھوٹ بولنے کی نسبت قطعی کفر ہے۔
- ﴿3﴾... دنیاوی نعمتوں کی محبت پیدا کئے جانے کا مقصد خواہش پرستوں اور خدا پرستوں کے درمیان فرق ظاہر کرنا ہے۔
- ﴿4﴾... رات کا آخری پہر نہایت فضیلت والا ہے، یہ وقت تنہائی میں عبادت اور دعاؤں کی قبولیت کا ہے۔
- ﴿5﴾... ہر نبی کا دین اسلام ہی تھا لہذا اسلام کے سوا کوئی اور دین اللہ پاک کی بارگاہ میں مقبول نہیں۔
- ﴿6﴾... انبیائے کرام علیہم السلام کی بے ادبی کفر ہے اور کفر سے تمام اعمال برباد ہو جاتے ہیں۔
- ﴿7﴾... کسی بھی قوم کی تباہی اسی صورت میں ہوتی ہے جب وہ عمل سے منہ پھیر کر صرف آرزو اور امید کی دنیا میں گھومتی رہتی ہے۔
- ﴿8﴾... کفار سے دوستی اور محبت ممنوع و حرام ہے، انہیں رازدار بنانا اور ان سے دلی تعلق رکھنا بھی ناجائز ہے۔

## ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: سورہ آل عمران کہاں نازل ہوئی؟

جواب:

سوال 2: ”حَسْبُ“ اور ”قِيَوْمٌ“ کا کیا معنی ہے؟

جواب:

سوال 3: ”مُحْكَم“ آیات سے کیا مراد ہے؟

جواب:

سوال 4: سورہ آب عمران کی آیت نمبر 21 میں بنی اسرائیل کے کتنے اور کون کون سے جرائم بیان کئے گئے ہیں؟

جواب:

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾ کہیں آپ بھی دنیاوی چیزوں کی بے جا محبت میں مبتلا تو نہیں؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾ سورہ آب عمران کی آیت نمبر 16 اور 17 میں بیان کئے گئے متقین کے اوصاف اپنے انداز میں تحریر کیجیے۔

دستخط پرست:

دستخط نیچر:

حضرت لوہان بن مسلمان رحمہ اللہ سے روایت ہے: میں انکرم علی المنکوبہ فی منکبہ کے اور شاہ فرمایا: قیامت کے دن قرآن مجید اور اس پر  
تحریر کیے والوں کو لایا جائے گا۔ اس کے آگے سورہ بقرہ اور سورہ آل عمران ہوں گی۔ حضرت لوہان رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سورتوں کے لئے زمین سائیں بیان فرمائیں۔ جنہیں میں آج تک نہیں سنا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سورتوں  
فرمایا: روزوں سورتیں ایسی ہیں جیسے وہ بادل ہوں یا وہ ایسے چاہاں ہوں جن کے درمیان روٹی ہو یا صاف پانی ہے۔ ہر کے ہر فردوں کی  
طاعتیں ہوں۔ یہ روزوں سورتیں آپ پر سے والوں کی طاعت کریں گی۔ (صحیح مسلم، ۵۵۹۵)



## سُورَةُ آلِ عَمْرٍ (حصہ 2)

پارہ 3، آل عمران: 31-44 تا 61-80

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللّٰهُ

قُلْ	إِنْ	كُنْتُمْ	تُحِبُّونَ	اللّٰهَ	فَاتَّبِعُونِي	يُحْبِبْكُمُ	اللّٰهُ
تم کہو	اگر	تم ہو	محبت رکھتے	اللہ (ے)	تو میری کر دے	محبت رکھے گا تم سے	اللہ

اے حبیب! فرما دو کہ اے لوگو! اگر تم اللہ سے محبت کرتے ہو تو میرے فرمانبردار بن جاؤ اللہ تم سے محبت فرمائے گا

وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَاللّٰهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ قُلْ أَطِيعُوا اللّٰهَ

وَيَغْفِرْ	لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ	وَاللّٰهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	قُلْ	أَطِيعُوا	اللّٰهُ
اور بخش دے گا	تمہارے لئے	تمہارے گناہ	اور اللہ	بخشنے والا	مہربان	تم کہو	اطاعت کرو	اللہ

اور تمہارے گناہ بخش دے گا اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝ تم فرما دو کہ اللہ

وَالرُّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ۝

وَالرُّسُولَ	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَإِنَّ	اللّٰهَ	لَا يُحِبُّ	الْكَافِرِينَ
اور رسول (کی)	پھر اگر	وہ (وگ) منہ پھیریں	تو بیشک	اللہ	پسند نہیں فرماتا	کفر کرنے والوں (کو)

اور رسول کی فرمانبرداری کرو پھر اگر وہ منہ پھیریں تو اللہ کافروں کو پسند نہیں کرتا ۝

إِنَّ اللّٰهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرٰهٖمَ وَآلَ عِمْرٰنَ عَلَى الْعَالَمِينَ ۝

إِنَّ	اللّٰهَ	اصْطَفَىٰ	آدَمَ	وَنُوحًا	وَآلَ	إِبْرٰهٖمَ	وَآلَ	عِمْرٰنَ	عَلَى	الْعَالَمِينَ
بیشک	اللہ	اس نے چن لیا	آدم	اور نوح	اور	ابراہیم کی واد	اور	عمران کی واد (کو)	پر	تمام جہانوں

بیشک اللہ نے آدم اور نوح اور ابراہیم کی اولاد اور عمران کی اولاد کو سارے جہان والوں پر چن لیا ۝

ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ ۗ وَاللّٰهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرٰنَ

ذُرِّيَّةً	بَعْضُهَا	مِنْ	بَعْضٍ	وَاللّٰهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	إِذْ	قَالَتِ	امْرَأَتُ	عِمْرٰنَ
(یہ) ایک نسل (ہے)	اس کے بعض	بعض سے (ہیں)	اور اللہ	سننے والا	چاہنے والا	جب	کہا	عمران کی بیوی (نے)		

یہ ایک نسل ہے جو ایک دوسرے سے ہے اور اللہ سننے والا، چاہنے والا ہے ۝ (یاد کرو) جب عمران کی بیوی نے عرض کی:

رَبِّ اِنِّیْ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِیْ بَطْنِیْ مُحَرَّرًا

رَبِّ	اِنِّیْ	نَذَرْتُ	لَكَ	مَا	فِیْ	بَطْنِیْ	مُحَرَّرًا
اے میرے رب	بیشک میں	میں منت مانتی ہوں	تیرے لئے	(اس کی) جو	میرے پیٹ میں (ہے)	آباد کیا ہوا	

اے میرے رب! میں تیرے لئے نذر مانتی ہوں کہ میرے پیٹ میں جو اولاد ہے وہ خاص تیرے لئے آزاد (وقف) ہے

فَتَقَبَّلَ مِنِّي ۖ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ

فَتَقَبَّلَ	مِنِّي	إِنَّكَ	أَنْتَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ ۝	قَالَتْ	رَبِّ
میں نے قبول کیا	مجھ سے	بیشک	(تو ہی)	سننے والا	پھر جب	نے کہا	اے میرے رب!

تو مجھ سے (یہ) قبول کر لے بیشک تو ہی سننے والا جاننے والا ہے ○ پھر جب عمران کی بیوی نے بچی کو جنم دیا تو اس نے کہا اے میرے رب!

إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ ۖ

إِنِّي	وَضَعْتُهَا	أُنْثَىٰ	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا	وَضَعْتَ ۖ
بیشک میں	میں نے خائے سے	لڑکی	اور	اللہ	خوب جانتا ہے	اس (عورت) نے جتنا

میں نے تو لڑکی کو جنم دیا ہے حالانکہ اللہ بہتر جانتا ہے جو اس نے جتنا

وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ ۖ وَإِنِّي سَمِيتُهَا مَرْيَمَ

وَلَيْسَ	الذَّكَرُ	كَالْأُنْثَىٰ	وَإِنِّي	سَمِيتُهَا	مَرْيَمَ
اور	نہیں ہے	(اس کا لڑکا ہونا) لڑکا	(اس) لڑکی کی طرح	بیشک میں	میں نے مریم کا

اور وہ لڑکا (جس کی خواہش تھی) اس لڑکی جیسا نہیں (جو اسے عطا کی گئی) اور (اس نے کہا کہ) میں نے اس بچی کا نام مریم رکھ

وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ۝

وَإِنِّي	أُعِيذُهَا	بِكَ	وَ	ذُرِّيَّتَهَا	مِنَ الشَّيْطَانِ	الرَّجِيمِ ۝
اور	بیشک میں	پناہ میں دیتی ہوں اسے	اور	اس کی اولاد (کو)	سے	شیطان مردود

اور میں اسے اور اس کی اولاد کو شیطان مردود کے شر سے تیری پناہ میں دیتی ہوں ○

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ ۖ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا

فَتَقَبَّلَهَا	رَبُّهَا	بِقَبُولٍ	حَسَنٍ	وَأَنْبَتَهَا	نَبَاتًا
پس قبول فرمایا سے	اس کے رب (نے)	قبولیت سے ساتھ	اچھی	لڑھکیا اسے	پروان چڑھاتا

تو اس کے رب نے اسے اچھی طرح قبول کیا اور اسے خوب پروان

حَسَنًا ۖ وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۖ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ

حَسَنًا ۖ	وَكَفَّلَهَا	زَكَرِيَّا ۖ	كُلَّمَا	دَخَلَ	عَلَيْهَا	زَكَرِيَّا	الْمِحْرَابَ
اچھا	اور	(اللہ نے) کفالت، نگہبانی میں لیا اسے	زکریا (کی)	جب کبھی	داخل ہوا	زکریا	محراب (عبادت خانے میں)

چڑھایا اور زکریا کو اس کا نگہبان بنادیا، جب کبھی زکریا اس کے پاس اس کی نماز پڑھنے کی جگہ جاتے

وَجَدَ عِنْدَ مِرْدَقَا ۖ قَالَ يَٰزَكَرِيَّا أَلَيْكَ هَٰذَا ۖ

وَجَدَ	عِنْدَ	مِرْدَقَا ۖ	قَالَ	يَٰزَكَرِيَّا	أَلَيْكَ	هَٰذَا
اس نے پایا	رک کے پاس	رزق	اس نے کہا	اے مریم	کہاں سے (آیا)	یہ (رزق)

تو اس کے پاس پھل پاتے۔ (زکریا نے) سوال کیا، اے مریم! یہ تمہارے پاس کہاں سے آتا ہے؟



قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝

قَالَتْ	هُوَ	مِنْ	عِنْدِ	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	يَرْزُقُ	مَنْ	يَشَاءُ	بِغَيْرِ	حِسَابٍ
(مریم نے کہا)	وہ	سے	نہ کے پاس	بیشک	انہ	انہ	رزق دیتا ہے	جسے	وہ چاہے	بغیر	حساب کے بغیر

انہوں نے جواب دینے پر اللہ کی طرف سے ہے، بیشک اللہ جسے چاہتا ہے بے شمار رزق عطا فرماتا ہے ۝

هَٰئِلِكَ دَعَا ذَكَرِيَّا رَبَّهُ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي

هَٰئِلِكَ	دَعَا	ذَكَرِيَّا	رَبَّهُ	قَالَ	رَبِّ	هَبْ	لِي
وہیں (اسی جگہ)	دعا کی	ذکر یا (نے)	اپنے رب (سے)	کہا، عرض کی	اے میرے رب	تو عطا فرما	میرے (مجھے)

وہیں ذکر یا نے اپنے رب سے دعا مانگی، عرض کی: اے میرے رب! مجھے

مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۖ إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ۝ فَادَّٰثَهُ الْمَلِكَةُ وَهُوَ

مِنْ	لَدُنْكَ	ذُرِّيَّةً	طَيِّبَةً	إِنَّكَ	سَمِيعُ	الدُّعَاءِ	فَدَاثَهُ	الْمَلِكَةُ	وَهُوَ
سے	اپنے پاس	اونور	پاکیزہ	بیشک تو	دعا سننے والا (ہے)	تو آواز دی سے	فرشتوں (نے)	اور (جبکہ)	وہ

اپنی بارگاہ سے پاکیزہ اور ادا عطا فرما، بیشک تو ہی دعا سننے والا ہے ۝ تو فرشتوں نے اسے پکار کر کہا جبکہ وہ

قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمَحَارِبِ ۚ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَىٰ مُصَدِّقًا

قَائِمٌ	يُصَلِّي	فِي	الْمَحَارِبِ	أَنَّ	اللَّهُ	يُبَشِّرُكَ	بِيَحْيَىٰ	مُصَدِّقًا
کھڑے	نماز پڑھ رہے تھے	میں	محارب، نماز کی جگہ	بیشک	اللہ	خوشخبری دیتا ہے تمہیں	یہی کی	تصدیق کرنے والا

اپنی نماز کی جگہ کھڑے نماز پڑھ رہے تھے کہ بیشک اللہ آپ کو یحییٰ کی خوشخبری دیتا ہے جو

بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ الصَّٰلِحِينَ ۝

بِكَلِمَةٍ	مِّنَ	اللَّهُ	وَسَيِّدًا	وَ	حَصُورًا	وَنَبِيًّا	مِّنَ	الصَّٰلِحِينَ
بے لکھ کی	کی طرف سے	اللہ	سرور اور	اور	عورتوں سے بچنے والا	اور	نبی	نیک لوگوں

اللہ کی طرف کے ایک کلمہ کی تصدیق کرے گا اور وہ سرور اور ہو گا اور ہمیشہ عورتوں سے بچنے والا اور صالحین میں سے ایک نبی ہو گا ۝

قَالَ رَبِّ آتِنِي يُكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ

قَالَ	رَبِّ	آتِنِي	يُكُونُ	لِي	غُلَامٌ	وَقَدْ
نے عرض کی	اے میرے رب	کہاں سے	ہو گا	میرے لئے	لڑکا	اور (حالانکہ)

عرض کی: اے میرے رب میرے ہاں لڑکا کیسے پیدا ہو گا حالانکہ

بَلَعَنِيَ الْكَبِيرُ وَأَمْرًا تِي عَاقِرٌ ۖ قَالَ كَذٰلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۝

بَلَعَنِيَ	الْكَبِيرُ	وَأَمْرًا	تِي	عَاقِرٌ	قَالَ	كَذٰلِكَ	اللَّهُ	يَفْعَلُ	مَا	يَشَاءُ
بلعنی میرے	بڑھاپا	اور	میری بیوی	باجھ (ہے)	فرمایا	اسی طرح	اللہ	کرتا ہے	جو	وہ چاہتا ہے

مجھے بڑھاپا پہنچ چکا ہے اور میری بیوی بھی باجھ ہے؟ اللہ نے فرمایا: اللہ یوں ہی جو چاہتا ہے کرتا ہے ۝

## قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً ۖ قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ

قَالَ	رَبِّ	اجْعَلْ	لِي	آيَةً	قَالَ	آيَتُكَ	النَّاسَ
عرض کی	اے میرے رب	تو بنا دے	میرے لئے	کوئی نشانی	فرمایا	تیری نشانی	(یہ ہے کہ تو کلام نہیں کرے گا لوگوں سے)

عرض کی: اے میرے رب! میرے لئے کوئی نشانی مقرر فرما دے۔ اللہ نے فرمایا: تیری نشانی یہ ہے کہ تم تین دن تک

ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا سَمْرًا ۖ وَادَّكُرْنَا رَبِّكَ كَثِيرًا ۖ وَسَيِّئًا بِالنَّاسِ وَالْإِبْرَاهِيمَ ۝

ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ	إِلَّا	سَمْرًا	وَ	ادَّكُرْنَا	رَبِّكَ	كَثِيرًا	وَسَيِّئًا	بِالنَّاسِ	وَالْإِبْرَاهِيمَ
تین دن	مگر	(اشارے سے)	اور	یاد کر	اپنے رب کو	بہت	اور	پاک بیان کر	شام میں

لوگوں سے صرف اشارے سے بات چیت کر سکو گے اور اپنے رب کو کثرت سے یاد کرو اور صبح و شام اس کی تسبیح کرتے رہو ۝

وَأَدَّكَ النَّاسُ الْمَلِكَةَ يُنْزِلُ إِنْ اللَّهُ اصْطَفَىٰ

وَأَدَّكَ	النَّاسُ	الْمَلِكَةَ	يُنْزِلُ	إِنْ	اللَّهُ	اصْطَفَىٰ
اور	جب	کہا	فرشتوں نے	اے مریم	پیشک	اللہ

اور (یاد کرو) جب فرشتوں نے کہا، اے مریم، پیشک اللہ نے تمہیں چن لیا ہے

وَوَهَبْنَا لَهَا زَكَاةً وَمَا تَشَاءُ عَلَى النَّاسِ ۖ فَاذْكُرُونَا أَنشُرْكَ ۖ وَاصْطَفَىٰ لَهَا إِسْمَاعِيلَ ۖ وَإِسْحَاقَ ۖ وَإِسْحَاقَ ۖ

وَوَهَبْنَا	لَهَا	زَكَاةً	وَمَا	تَشَاءُ	عَلَى	النَّاسِ	فَاذْكُرُونَا	أَنشُرْكَ	وَاصْطَفَىٰ	لَهَا	إِسْمَاعِيلَ	وَإِسْحَاقَ	وَإِسْحَاقَ
اور	ہم نے	پاکی	اور	جو	چاہیں	سارے	چن لیا	پہنچا	اور	چن لیا	اسحاق	اسحاق	اسحاق

اور تمہیں خوب پاکیزہ کر دیا ہے اور تمہیں سارے جہان کی عورتوں پر منتخب کر لیا ہے ۝ اے مریم!

اِقْنِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَامْرُكِي مَعَ الرَّاكِعِينَ ۝

اِقْنِي	لِرَبِّكِ	وَاسْجُدِي	وَامْرُكِي	مَعَ	الرَّاكِعِينَ
اطاعت کر، اوپ سے کھڑی ہو	اپنے رب کے لئے	اور	سجدہ کر	اور	رکوع کرنے والوں کے ساتھ

اپنے رب کی فرمانبرداری کرو اور اس کی بارگاہ میں سجدہ کرو اور رکوع والوں کے ساتھ رکوع کرو ۝

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۚ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ

ذَلِكَ	مِنْ	أَنْبَاءِ	الْغَيْبِ	نُوحِيهِ	إِلَيْكَ	وَمَا	كُنْتَ	لَدَيْهِمْ	إِذْ	يُلْقُونَ
یہ	غیب کی خبریں	موسیٰ (علیہ السلام) سے	تمہاری طرف	اور	تم نہ تھے	ان کے پاس	جب	الے رہے تھے		

یہ غیب کی خبریں ہیں جو ہم خفیہ طور پر تمہیں بتاتے ہیں اور تم ان کے پاس موجود نہ تھے جب وہ اپنی قلموں سے

أَفْلَحَ مَنَّهُمْ أَيُّهُمْ يُكْفَلُ مَرْيَمَ ۖ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ۝

أَفْلَحَ	مَنَّهُمْ	أَيُّهُمْ	يُكْفَلُ	مَرْيَمَ	وَمَا	كُنْتَ	لَدَيْهِمْ	إِذْ	يَخْتَصِمُونَ
کون	میں	کون	کفالت پرورش کرے گا	مریم کی	اور	تم نہیں تھے	ان کے پاس	جب	وہ جھگڑ رہے تھے

قرعہ ڈالتے تھے کہ ان میں کون مریم کی پرورش کرے گا اور تم ان کے پاس نہ تھے جب وہ جھگڑ رہے تھے ۝

نوٹ: سورہ ال عمران کی آیت 45 تا 60 آئے! قرآن مجید ہے (حصہ 1) کے سبق ”حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے تحت گزر چکی ہیں۔“



فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ

فَمَنْ	حَاجَّكَ	فِيهِ	مِنْ	بَعْدِ	مَا	جَاءَكَ	مِنْ	الْعِلْمِ
پھر جو	جھگڑے تم سے	اس (جیسی کے بارے) میں	سے	(اس کے) بعد	جو	آیا تمہارے پاس	سے	علم

پھر اے حبیب! تمہارے پاس علم آ جانے کے بعد جو تم سے عیسیٰ کے بارے میں جھگڑا کریں

فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ

فَقُلْ	تَعَالَوْا	نَدْعُ	أَبْنَاءَنَا	و	أَبْنَاءَكُمْ	و	نِسَاءَنَا	و	نِسَاءَكُمْ
تو تم کو	آؤ	ہم مدتے ہیں	اپنے بیٹوں	اور	تمہارے بیٹوں (کو)	اور	اپنی عورتوں	اور	تمہاری عورتوں (کو)

تو تم ان سے فرما دو: آؤ ہم اپنے بیٹوں کو اور تمہارے بیٹوں کو اور اپنی عورتوں کو اور تمہاری عورتوں کو

وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلُ فَنَجْعَلُ لَكَ الْكُذِبَ ۖ

وَأَنْفُسَنَا	وَأَنْفُسَكُمْ	ثُمَّ	نَبْتَهِلُ	فَنَجْعَلُ	لَكَ	الْكَذِبَ
اور اپنی جانوں	اور تمہاری جانوں (کو)	پھر	ہم مہلہ کرتے ہیں	تو رتے ہیں: تے میں	اللہ کی لعنت	پر

اور اپنی جانوں کو اور تمہاری جانوں کو (مقابلے میں) بلالیتے ہیں پھر مہلہ کرتے ہیں اور جھوٹوں پر اللہ کی لعنت ڈالتے ہیں ○

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ۚ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ

إِنَّ	هَذَا	لَهُوَ	الْقَصَصُ	الْحَقُّ	و	مَا	مِنْ	إِلَهِ	إِلَّا	اللَّهُ	و	إِنَّ	اللَّهَ
بیشک	یہ	ضرورہ	خبریں	حق، سچی	اور	نہیں	سے	کوئی معبود	مگر	اللہ	اور	بیشک	اللہ

بیشک یہی سچا بیان ہے اور اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور بیشک اللہ ہی

لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۖ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ ۖ

لَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَإِنَّ	اللَّهَ	عَلِيمٌ
ضرورہ	عزت وال، غلبے والا	حکمت والا	پھر مگر	وہ منہ پھیریں	تو بیشک	اللہ	جانتے والا (ہے)

غالب ہے حکمت والا ہے ○ پھر اگر وہ منہ پھیریں تو اللہ ف و د کرنے والوں کو جانتا ہے ○

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ

قُلْ	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	تَعَالَوْا	إِلَى	كَلِمَةٍ	سَوَاءٍ	بَيْنَنَا	و	بَيْنَكُمْ
تم کو	اے اہل کتاب	تم آؤ	کی طرف	ایک کلمہ	برابر (ہے)	تمہارے درمیان	اور	تمہارے درمیان

اے حبیب! تم فرما دو، اے اہل کتاب! ایسے کلمہ کی طرف آؤ جو ہمارے اور تمہارے درمیان برابر ہے

أَلَّا تَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ ۖ وَلَا تُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ

لَا تَعْبُدْ	إِلَّا	اللَّهَ	وَ	لَا تُشْرِكْ	بِهِ	شَيْئًا	و	لَا يَتَّخِذْ
کہ ہم عبادت نہیں کریں گے	مگر	اللہ (کی)	اور	ہم شریک نہیں کریں گے	اس کے ساتھ	کسی چیز (کو)	اور	نہیں بنائے گا

وہ یہ کہ ہم اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں اور کسی کو اس کا شریک نہ ٹھہرائیں اور ہم میں

بَعْضًا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا

بَعْضًا	بَعْضًا	أَرْبَابًا	مِّنْ	دُونِ اللَّهِ	فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَقُولُوا	اشْهَدُوا
بعض	بعض (کو)	رب	سے	اللہ کے سوا	پھر	وہ منہ پھیریں	تو کہہ دو (اے مسلمانو)	تم گواہ ہو جاؤ

کوئی ایک اللہ کے سوا کسی دوسرے کو رب نہ بنائے پھر (بھی) اگر وہ منہ پھیریں تو اے مسلمانو! تم کہہ دو: ”تم گواہ رہو

يَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ ۚ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَخَاجُونَ فِي إِبْرَاهِيمَ

يَا أَيُّهَا	مُسْلِمُونَ	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	لِمَ	تَخَاجُونَ	فِي	إِبْرَاهِيمَ
ہا	مسلمان (ہیں)	اے اہل کتاب	کیوں	تم جھگڑتے ہو	(کے بارے میں)	ابراہیم

کہ ہم سچے مسلمان ہیں“ ○ اے اہل کتاب! تم ابراہیم کے بارے میں کیوں جھگڑتے ہو؟

وَمَا أُنزِلَتِ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

وَمَا	أُنزِلَتِ	التَّوْرَةُ	وَالْإِنْجِيلُ	إِلَّا	مِنْ	بَعْدِهِ	أَفَلَا تَعْقِلُونَ
اور (حازنہ)	نہیں	تورات	انجیل	مگر	سے	اس کے بعد	کیا تمہیں عقل نہیں

حال نہ تو ریت اور انجیل تو اتری ہی ان کے بعد ہے۔ تو کیا تمہیں عقل نہیں ○؟

هَآأَنْتُمْ هَآؤَآءَ حَاجِبْتُمْ فِيْمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُخَاجُّوْنَ

هَآأَنْتُمْ	هَآؤَآءَ	حَاجِبْتُمْ	فِيْمَا	لَكُمْ	بِهِ	عِلْمٌ	فَلِمَ	تُخَاجُّوْنَ
خبر در تم	وہ لوگ (ہو جو)	جھگڑے	(اس میں جو)	تمہارے لئے	اس کا	علم (ہے)	تو کیوں	جھگڑتے ہو

سن لو: تم وہی لوگ ہو جو پہلے اس معاملے میں جھگڑتے تھے جس کا تمہیں علم تھا تو (اب) اس میں کیوں جھگڑتے ہو

فِيْمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝

فِيْمَا	لَيْسَ	لَكُمْ	بِهِ	عِلْمٌ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	وَأَنْتُمْ	لَا تَعْلَمُونَ
(اس میں جو)	نہیں ہے	تمہارے لئے	اس کا	علم	اللہ	جانتا ہے	اور تم	نہیں جانتے

جس کا تمہیں علم ہی نہیں؟ اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے ○

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا ۚ

مَا كَانَ	إِبْرَاهِيمُ	يَهُودِيًّا	وَلَا	نَصْرَانِيًّا	وَلَكِنْ	كَانَ	حَنِيفًا	مُّسْلِمًا
نہ تھے	ابراہیم	یہودی	نہ	عیسائی	لیکن	وہ تھے	حق کی طرف مائل، ہر باطل سے جدا	مسلم

ابراہیم نہ یہودی تھے اور نہ عیسائی بلکہ وہ ہر باطل سے جدا رہنے والے مسلمان تھے

وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۚ إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ لَلَّذِينَ

وَمَا كَانَ	مِنَ	الْمُشْرِكِينَ	إِنَّ	أَوَّلَ	النَّاسِ	بِإِبْرَاهِيمَ	لَلَّذِينَ
اور	نہیں تھے	شرک کرنے والوں	بیشک	سب لوگوں میں	پہلے	ضرور وہ لوگ ہیں جو	(جنہوں نے)

اور مشرکوں میں سے نہ تھے ○ بیشک سب لوگوں سے زیادہ ابراہیم کے حق دار وہ ہیں جو



اتَّبِعُوا وَهَذَا النَّبِيُّ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۷۰﴾

اتَّبِعُوا	وَهَذَا	النَّبِيُّ	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَاللَّهُ	وَلِيُّ	الْمُؤْمِنِينَ ﴿۷۰﴾
پیروی کی تھی اس کی	اور	یہ	نبی	اور	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور اللہ (ایمان دوس کا دال، مددگار) ہے

ان کی اتباع کرنے والے ہیں اور یہ نبی اور ایمان والے اور اللہ ایمان والوں کا مددگار ہے ○

وَدَّثَ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ

وَدَّثَ	طَائِفَةٌ	مِّنْ	أَهْلِ الْكِتَابِ	لَوْ	يُضِلُّوكُمْ	وَمَا	يُضِلُّونَ
چاہتا ہے	ایک گروہ	سے	اہل کتاب	اگر، کاش	دو گروہ راہیں تمہیں	اور	وہ گمراہ نہیں کر رہے

کتابوں کا ایک گروہ دل سے چاہتا ہے کہ کسی طرح تمہیں گمراہ کر دیں اور وہ صرف خود کو

إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿۷۱﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ

إِلَّا	أَنْفُسَهُمْ	وَمَا	يَشْعُرُونَ ﴿۷۱﴾	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	لِمَ	تَكْفُرُونَ	بِآيَاتِ اللَّهِ
مگر	اپنی جانوں (کو)	اور	وہ شعور نہیں رکھتے	اے اہل کتاب	کیوں	کفر کرتے ہو	اللہ کی آیتوں کے ساتھ

گمراہ کر رہے ہیں اور انہیں شعور نہیں ○ اے کتابیو! اللہ کی آیتوں کے ساتھ کیوں کفر کرتے ہو

وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿۷۲﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِالْحَقِّ وَالْحَقُّ

وَأَنْتُمْ	تَشْهَدُونَ ﴿۷۲﴾	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	لِمَ	تَكْفُرُونَ	بِالْحَقِّ	وَالْحَقُّ	وَالْحَقُّ
اور (حال تک)	تم گواہی دیتے ہو	اے اہل کتاب	کیوں	مٹاتے ہو	حق (کو)	باطل کے ساتھ	اور (کیوں) چھپاتے ہو حق

حال تک تم خود گواہ ہو ○ اے کتابیو! حق کو باطل کے ساتھ کیوں مٹاتے ہو اور حق کیوں چھپاتے ہو

وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۷۳﴾ وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنُوا بِالَّذِي أُنْزِلَ

وَأَنْتُمْ	تَعْلَمُونَ ﴿۷۳﴾	وَقَالَتْ	طَائِفَةٌ	مِّنْ	أَهْلِ الْكِتَابِ	آمَنُوا	بِالَّذِي أُنْزِلَ
اور (حال تک)	تم جانتے ہو	اور	کہا	ایک گروہ (نے)	سے	ایمان لادو	(اس پر جو) نازل کیا گیا

حال تک تم جانتے ہو ○ اور کتابیوں کے ایک گروہ نے کہا: جو ایمان والوں پر نازل ہوا ہے

عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَجَهَ النَّهَارِ وَكَفَرُوا وَآخِرَهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿۷۴﴾

عَلَى	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَجَهَ	النَّهَارِ	وَكَفَرُوا	وَآخِرَهُ	لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿۷۴﴾
اوپر	ان لوگوں کے جو	ایمان لائے	دن کے شروع (صبح ایمان لادو)	اور	انکار کر دو	اس کے آخر (شام میں)	تاکہ وہ لوٹ آئیں، پھر جائیں

صبح کو اس پر ایمان لادو اور شام کو انکار کر دو۔ ہو سکتا ہے (کہ اس طرح مسلمان بھی اسلام سے) پھر جائیں ○

وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنْ الْهُدَىٰ هُدَىٰ اللَّهِ

وَلَا	تُؤْمِنُوا	إِلَّا	لِمَن	تَبِعَ	دِينَكُمْ	قُلْ	إِنْ الْهُدَىٰ	هُدَىٰ اللَّهِ
اور	ایمان نہ لادو	(تبعین نہ کرو)	مگر	(اسی) کا	پیروی کرے	تمہارے (اس کی)	تم کو	ہدایت

اور (مزید آپس میں کہا کہ) صرف اسی کا تتبع کرو جو تمہارے دین کی پیروی کرنے والا ہو۔ بے حسیب! تم فرما دو کہ ہدایت تو صرف اللہ ہی کی ہدایت ہے۔

## أَنْ يُؤْتَىٰ أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيتُمْ

اَنْ يُؤْتَىٰ	اَحَدٌ	مِثْلَ	مَا	اُوتِيتُمْ
(اس بات کا یقین نہ کرو) کہ دیا گیا ہو گا	کسی ایک (کو)	(ان فضا کی) مثل	جو	تم دیے گئے
(اور یہ سازش آپس میں کہتے ہیں کہ اس کا بھی یقین نہ کرو) کہ کسی اور کو بھی ویسا مل سکتا ہے جو تمہیں دیا گیا				

## أَوْ يُحَاجُّوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۖ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ

اَوْ	يُحَاجُّوكُمْ	عِنْدَ رَبِّكُمْ	قُلْ	اِنَّ الْفَضْلَ
یا	وہ (مسدود) غائب آجائیں گے تم پر	تمہارے رب کے پاس	تم کہو	بیشک
یا کوئی تمہارے رب کے پاس تمہارے اوپر غالب آسکتا ہے۔ اے حبیب! تم فرما دو کہ فضل تو یقیناً				

## بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝

بِإِذْنِ اللَّهِ	يُؤْتِيهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ
اللہ کے ہاتھ میں	وہ دیتا ہے جس کو	جسے	وہ چاہتا ہے	اور	اللہ	وسعت والا، علم والا
اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے وہ جسے چاہتا ہے عطا فرما دیتا ہے اور اللہ وسعت والا، علم والا ہے ۝						

## يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۝

يَخْتَصُّ	بِرَحْمَتِهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ	الْعَظِيمِ
خاص کر لیتا ہے	اپنی رحمت کے ساتھ	جسے	وہ چاہتا ہے	اور	اللہ	عظیم بڑے
وہ اپنی رحمت کے ساتھ جسے چاہتا ہے خاص فرما لیتا ہے اور اللہ بڑے فضل والا ہے ۝						

## وَمِنَ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنُ إِن تَأْتِيهِ يُوَدَّةٌ

وَمِنَ	أَهْلِ الْكِتَابِ	مَنْ	إِن	تَأْتِيهِ	يُوَدَّةٌ
اور	اہل کتاب	(کوئی وہ ہے) جو	اگر	تم امانت رکھ دو اس کے پاس	ایک ڈھیر کے ساتھ وہ ادا کر دے گا اے
اور اہل کتاب میں کوئی تو وہ ہے کہ اگر تم اس کے پاس ایک ڈھیر بھی امانت رکھ دو تو وہ تمہیں (پور پورا)					

## إِلَيْكَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنُ إِن تَأْتِيهِ يَدِينَارٌ

إِلَيْكَ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	إِن	تَأْتِيهِ	يَدِينَارٌ
تمہاری طرف (جھے)	ان میں سے	(کوئی وہ ہے) جو	اگر	تم امانت رکھو اس کے پاس	ایک دینار کے ساتھ
ادا کر دے گا اور انہی میں سے کوئی وہ ہے کہ اگر تم اس کے پاس ایک دینار بھی امانت رکھ دو					

## لَا يُؤَدُّ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ۚ

لَا يُؤَدُّ	إِلَيْكَ	إِلَّا	مَا	دُمْتَ	عَلَيْهِ	قَائِمًا
وہ واپس نہیں کرے گا اے	تمہاری طرف (جھے)	مگر	جب تک	تم رہو	اس کے (سر) پر	کھڑے
تو جب تک تم اس کے سر پر کھڑے نہیں رہو گے وہ تمہیں ادا نہیں کرے گا۔						



## ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا اَلَيْسَ عَلَيْنَا فِيْ الْاٰمِيْنَ

ذٰلِكَ	بِاَنَّهُمْ	قَالُوْا	اَلَيْسَ	عَلَيْنَا	فِيْ	الْاٰمِيْنَ
یہ (بددیانتی)	(اس) وجہ سے ہے کہ وہ	انہوں نے کہا	نہیں ہے	ہمارے اوپر	میں	ان پڑھوں (کے معاملے)

(ان کی) یہ بددیانتی اس وجہ سے ہے کہ وہ کہتے ہیں کہ ان پڑھوں کے معاملے میں

## سَبِيْلٌۭ وَيَقُوْلُوْنَ عَلٰى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٥﴾

سَبِيْلٌۭ	وَيَقُوْلُوْنَ	عَلٰى	اللّٰهِ	الْكَذِبَ	وَهُمْ	يَعْلَمُوْنَ ﴿٥﴾
کوئی راہ (کوئی مؤغذہ)	اور وہ کہتے ہیں	پر	اللہ	جھوٹ	اور (حالانکہ)	وہ جانتے ہیں

ہم سے کوئی پوچھ کچھ نہیں ہوگی اور یہ اللہ پر جان بوجھ کر جھوٹ باندھتے ہیں ○

## بَلْ مَنْ اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ وَآتٰى فَاِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٦﴾

بَلْ	مَنْ	اَوْفٰى	بِعَهْدِهٖ	وَآتٰى	فَاِنَّ اللّٰهَ	يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٦﴾
کیوں نہیں	جو	پورا کرے	اپنے وعدے کو	اور	ڈرے، پرہیزگاری اختیار کرے	تو بیشک اللہ محبت فرماتا ہے (پرہیزگاروں سے)

کیوں نہیں، جو اپنا وعدہ پورا کرے اور پرہیزگاری اختیار کرے تو بیشک اللہ پرہیزگاروں سے محبت فرماتا ہے ○

## اِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَاٰمَانٰهُمْ ثَمَنًا قَلِيْلًا

اِنَّ	الَّذِيْنَ	يَشْتَرُوْنَ	بِعَهْدِ اللّٰهِ	وَاٰمَانٰهُمْ	ثَمَنًا	قَلِيْلًا
بیشک	وہ لوگ جو	خریدتے ہیں، لیتے ہیں	اللہ کے عہد، وعدے کے بدلے	اور اپنی قسموں (کے بدلے)	قیمت	تھوڑی

بیشک وہ لوگ جو اللہ کے وعدے اور اپنی قسموں کے بدلے تھوڑی سی قیمت لیتے ہیں،

## اُولٰٓئِكَ لَا خَلٰٓقَ لَهُمْ فِيْ الْاٰخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ وَلَا يَنْظُرُ

اُولٰٓئِكَ	لَا	خَلٰٓقَ	لَهُمْ	فِيْ الْاٰخِرَةِ	وَلَا يُكَلِّمُهُمُ	اللّٰهُ وَلَا يَنْظُرُ
یہ لوگ	نہیں	کوئی حصہ	ان کے لئے	آخرت میں	اور	کلام نہیں فرمائے گا ان سے

ان لوگوں کے لئے آخرت میں کچھ حصہ نہیں اور اللہ قیامت کے دن نہ تو ان سے کلام فرمائے گا

## اِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يَزْكِيْهِمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧﴾

اِلَيْهِمْ	يَوْمَ الْقِيٰمَةِ	وَلَا يَزْكِيْهِمْ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ ﴿٧﴾
نہیں	قیامت کے دن	اور	پاک نہیں کرے گا انہیں	اور	ان کے لئے

اور نہ ان کی طرف نظر کرے گا اور نہ انہیں پاک کرے گا اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے ○

## وَ اِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِیْقًا يَّلُوْنَ اَلْسِنَتَهُم بِاَلْكِتٰبِ لِتَحْسَبُوْهُ مِنْ الْكِتٰبِ

وَ اِنَّ	مِنْهُمْ	لَفَرِیْقًا	یَّلُوْنَ	اَلْسِنَتَهُم	بِاَلْكِتٰبِ	لِتَحْسَبُوْهُ	مِنْ الْكِتٰبِ
اور بیشک	ان میں سے	ضرور ایک گروہ	مروڑتے ہیں	اپنی زبانوں میں	کتاب کے ساتھ	تاکہ تم سمجھو	کتاب سے (کتاب کا حصہ)

اور یقیناً ان اہل کتاب میں سے کچھ وہ ہیں جو زبان کو مروڑ کر کتاب پڑھتے ہیں تاکہ تم سمجھو کہ یہ بھی کتاب کا حصہ ہے

وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا

وَمَا	هُوَ	مِنْ كِتَابٍ	وَقَالَ	يَقُولُونَ	هُوَ	مِنْ	عِنْدِ اللَّهِ	وَمَا
اور (حال تکہ)	نہیں	وہ	آپ (کتاب کا حصہ)	اور	کہتے ہیں	وہ	اللہ کے پاس	اور (حال تکہ)

حال تکہ وہ کتاب کا حصہ نہیں ہے اور یہ لوگ کہتے ہیں: یہ اللہ کی طرف سے ہے حال تکہ

هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٠﴾

هُوَ	مِنْ	عِنْدِ اللَّهِ	وَقَالَ	يَقُولُونَ	عَلَى	اللَّهُ	الْكَذِبَ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ ﴿١٠﴾
وہ	سے	اللہ کے پاس	اور	کہتے ہیں	پر	اللہ	جھوٹ	اور (حال تکہ)	دہ جانتے ہیں

وہ ہرگز اللہ کی طرف سے نہیں ہے اور یہ لوگ جان بوجھ کر اللہ پر جھوٹ باندھتے ہیں ○

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ

مَا كَانَ	لِبَشَرٍ	أَنْ يُؤْتِيَهُ	اللَّهُ	الْكِتَابَ	وَالْحُكْمَ	وَالنُّبُوَّةَ
نہیں ہے (کوئی حق)	کسی آدمی کے لئے	کہ اسے	اللہ	کتاب	حکم، حکمت	اور نبوت

کسی آدمی کو یہ حق حاصل نہیں کہ اللہ اسے کتاب و حکمت اور نبوت عطا کرے

ثُمَّ يَقُولُ لِبَنِي إِسْرَءِيلَ كُفُّوا عِبَادَاتِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا

ثُمَّ	يَقُولُ	لِبَنِي إِسْرَءِيلَ	كُفُّوا	عِبَادَاتِي	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَلَكِنْ	كُونُوا
پھر	وہ کہے	لوگوں سے	ہو جاؤ	بندے	میرے لئے (میرے)	سے	اللہ کے سوا

پھر وہ لوگوں سے کہے کہ اللہ کو چھوڑ کر میری عبادت کرنے والے بن جاؤ بلکہ وہ یہ کہے گا

رَبَّنَا إِنَّا أَلَمَّا كُنَّا نُحْسِنُ تَعْلَمُونَ الْكِتَابَ وَمَا كُنَّا نَدْرُسُونَ ﴿١١﴾

رَبَّنَا	إِنَّا	أَلَمَّا	كُنَّا	نُحْسِنُ	تَعْلَمُونَ	الْكِتَابَ	وَمَا	كُنَّا	نَدْرُسُونَ ﴿١١﴾
اللہ وے، رب کے بندے	بیب (اس کے)	ہو	تم سکھاتے، تعلیم دیتے ہو	کتاب (کی)	اور	بیب (اس کے)	ہو	تم پڑھتے ہو	

کہ اللہ والے ہو جاؤ کیونکہ تم کتاب کی تعلیم دیتے ہو اور اس لئے کہ تم خود بھی اسے پڑھتے ہو ○

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا ۖ

وَلَا	يَأْمُرُكُمْ	أَنْ تَتَّخِذُوا	الْمَلَائِكَةَ	وَالنَّبِيِّينَ	أَرْبَابًا ۖ
اور	وہ حکم نہیں دے گا تمہیں	کہ بناؤ	فرشتوں	نبیوں (کو)	رب

اور نہ تمہیں یہ حکم دے گا کہ فرشتوں اور نبیوں کو رب بناؤ،

أَيُّكُمْ بِالْكَفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٢﴾

أَيُّكُمْ	بِالْكَفْرِ	بَعْدَ	إِذْ	أَنْتُمْ	مُسْلِمُونَ ﴿١٢﴾
کیا وہ	خبر دے گا تمہیں	نہ کا	(اس کے) بعد	جبکہ	تم (ہو)

کیا وہ تمہیں تمہارے مسلمان ہونے کے بعد کفر کا حکم دے گا؟ ○



## ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾ پیارے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی اطاعت ہی محبت الہی کی دلیل اور نجات کا سبب ہے۔
- ﴿2﴾ حضرت مریم رضی اللہ عنہا کو بے موسم پھل ملنے سے اویسائے کرام کی کرہمت کا ثبوت ملتا ہے۔
- ﴿3﴾ حضرت زکریا رضی اللہ عنہ اسلام کے محراب میں کھڑے ہو کر دعا مانگنے سے معلوم ہوا جس مقام پر رحمت الہی کا نزول ہو وہاں دعا کرنی چاہئے۔
- ﴿4﴾ نیک اور ادا ملنے پر عقیقہ، صدقہ، خیرات اور نوافل کے ذریعے سے اللہ پاک کا شکر ادا کرنا چاہئے۔
- ﴿5﴾ حضرت مریم رضی اللہ عنہا افضل ترین عورتوں میں سے ہیں۔
- ﴿6﴾ بزرگوں سے لوگوں کے الزام دور کرنا اللہ پاک کی سنت ہے اور ان کی عظمت کی حمایت محبوب و پسندیدہ عمل ہے۔
- ﴿7﴾ ثبوت اعمال سے نہیں ملتی یہ محض اللہ پاک کا فضل ہے۔
- ﴿8﴾ ... دھوکے اور ظلم کے طور پر کسی کا مال و ہالینا حرام ہے اگرچہ وہ دوسرے مذہب سے تعلق رکھتا ہو۔
- ﴿9﴾ علم کا فائدہ یہ ہے کہ بندہ اللہ پاک کا مقرب ہو جائے اور جسے یہ فائدہ حاصل نہ ہو اس کا علم بے کار ہے۔

## ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: کیا حضرت مریم رضی اللہ عنہا قیامت تک آنے والی تمام عورتوں سے افضل ہیں؟

جواب:

سوال 2: حضرت مریم رضی اللہ عنہا کے رزق کا انتظام کہاں سے ہوتا تھا؟

جواب:

سوال 3: آیت مباہلہ کو کسی آیت کہلاتی ہے۔ آیت مع ترجمہ لکھیں اور یاد کریں۔

جواب:

سوال 4: کیا اللہ پاک کے پیارے غیب کی خبریں جانتے ہیں؟

جواب:

## اپنا جائزہ لیجیے:

﴿۱﴾ کیا آپ پیارے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی اطاعت و فرمانبرداری کرتے ہیں؟

## کرنے کے کام:

﴿۱﴾ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے چار معجزات اپنے انداز میں تحریر کیجیے۔

دستخط سرپرست:

دستخط منہجر:

حضرت امین عمر بن عبدالمطلب سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: تین شخص کسی راستے سے گزر رہے تھے، اچانک بارش شروع ہو گئی۔ انہوں نے پہاڑ کی ایک غار میں پناہ لی اچانک غار کے دہانے پر ایک چٹان آگری اور وہ لوگ غار میں قید ہو کر رہ گئے۔ وہ ایک دوسرے سے کہنے لگے کہ اپنے دونیک عمر یا دو کرواحشیں تم نے اللہ پاک کی رضا کے لئے کیا تھا انکے وسیعے سے دعا کرو شاید اللہ پاک اس چٹان کو ہٹا دے۔ تو ان میں سے ایک نے کہا: ”اے اللہ امیرے والدین بوڑھے تھے اور میرے چھوٹے چھوٹے بچے تھے۔ میں بکریاں چرایا کرتا تھا۔ جب گھر واپس آتا تو دودھ دودھ کر پنے بچوں سے پہلے پنے والدین کو دودھ پدیا کرتا تھا۔ ایک مرتبہ میں چارے کی تلاش میں نکلا تو دواہلی پر مجھے رات ہو گئی جب میں گھر آیا تو اپنے والدین کو سوتے ہوئے پایا۔ میں نے پنے مسموں کے مطابق دودھ دودھا اور اسے کر اپنے والدین کے سر ہانے کھڑا ہو گیا۔ میں نے ان کو جگانا مناسب نہ سمجھا ورنہ ہی یہ مناسب سمجھا کہ میں اپنے والدین سے پہلے اپنے بچوں کو دودھ پلاؤں حال تکہ میرے سنے میرے قدموں میں رو رہے تھے۔ میرا اپنے والدین کے ساتھ یہ معاملہ طوعاً فحراً تک رہا۔ سے اللہ توجہ دتا ہے کہ میں نے یہ عمل تیری رضا کے لیے کیا تھا جس تو ہمارے لئے اس چٹان کو ہٹا دے تاکہ ہم آسمان کو دیکھ سکیں، تو اللہ پاک نے چٹان کو اس قدر ہٹا دیا جس سے وہ آسمان کو دیکھ سکتے۔“ (مسلم، ص 1124، حدیث: 6949)



## سُورَةُ اِلٰ عَمْرٰن (حصہ 3)

پارہ 3، 4، ایل عمران: 81 تا 109

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْنَاكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ

وَ	ذُ	أَخَذَ	اللَّهُ	مِيثَاقَ	نَّبِيِّينَ	لَمَا	آتَيْنَاكُمْ	مِنْ	كِتَابٍ	وُ	وَحِكْمَةٍ
اور	جب	یا	اللہ (نے)	عہد، وعدہ	نبیوں (سے)	ضروری	میں دوں تمہیں	سے	کتاب	اور	حکمت

اور یہ ذکر جب اللہ نے نبیوں سے وعدہ لیا کہ میں تمہیں کتاب اور حکمت عطا کروں گا

ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ

ثُمَّ	جَاءَكُمْ	رَسُولٌ	مُّصَدِّقٌ	لِّمَا	مَعَكُمْ	لَتُؤْمِنُنَّ	بِهِ
پھر	آئے تمہارے پاس	عظیم رسول	تصدیق کرنے والا	(میں) کی ج	تمہارے ساتھ	ضرور ضرور تم ایمان لانا	آپ پر

پھر تمہارے پاس وہ عظمت والے رسول تشریف لائے گا جو تمہاری کتابوں کی تصدیق فرمانے والا ہو گا تو تم ضرور ضرور اس پر ایمان لانا

وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذٰلِكُمْ إِصْرِي

وَلَتَنْصُرُنَّهُ	قَالَ	أَقْرَرْتُمْ	وَأَخَذْتُمْ	عَلَىٰ	ذٰلِكُمْ	إِصْرِي
اور ضرور مدد کرنا اس کی	(اللہ نے) فرمایا	آپ تم نے قرآن پر	تم نے لے لیا	پر	اس (قرآن)	میری ذمہ داری

اور ضرور ضرور اس کی مدد کرنا۔ (اللہ نے) فرمایا: (اے انبیاء!) کیا تم نے (اس حکم کا) اقرار کر لیا اور اس (قرآن) پر میرا بھاری ذمہ لے لیا؟

قَالُوا أَأَقْرَرْنَا قَالُوا فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ

قَالُوا	أَقْرَرْنَا	قَالُوا	فَاشْهَدُوا	وَأَنَا	مَعَكُمْ
انہوں نے عرض کی	ہم نے قرار کر لیا	فرمایا	تو گواہ رہو	اور	میں تمہارے ساتھ

سب نے عرض کی، ”ہم نے اقرار کر لیا“ (اللہ نے) فرمایا: تو (اب) ایک دوسرے پر (بھی) گواہ بن جاؤ اور میں خود (بھی) تمہارے ساتھ

مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝ فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذٰلِكَ قَاوِلُكَ هُمُ الْفٰسِقُونَ ۝

مِنَ الشَّاهِدِينَ	فَمَنْ	تَوَلَّىٰ	بَعْدَ	ذٰلِكَ	قَاوِلُكَ	هُمُ الْفٰسِقُونَ
میں سے (ہوں)	پھر جو	مخرف ہو جائے	بعد	اس (اقرار کے)	تو یہ لوگ	وہ نافرمانی کرنے والے (ہیں)

گواہوں میں سے ہوں ○ پھر جو کوئی اس اقرار کے بعد روگردانی کرے گا تو وہی لوگ نافرمان ہوں گے ○

أَفَعَبِيرَ دِينِ اللّٰهِ يَبْعَثُونَ وَلَٰكُ أَسْلَمَ

أَفَعَبِيرَ دِينِ	يَبْعَثُونَ	وَلَٰكُ	أَسْلَمَ
کیا وہ دین کے عداوہ	وہ (دوسرا دین) چاہتے ہیں	اور (حال نہ)	اس کے لیے

کیا لوگ اللہ کے دین کے عداوہ کوئی اور دین چاہتے ہیں حال نہ کہ آسمانوں اور

مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٨٠﴾

مَنْ	فِي	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	طَوْعًا	وَكْرْهًا	وَإِلَيْهِ	يُرْجَعُونَ ﴿٨٠﴾
جو	آسمانوں میں	اور	زمین (میں)	خوشی (سے)	اور	مجبوری (سے)	اور وہ واپس لائے جائیں گے

زمینوں میں جو کوئی بھی ہے وہ سب خوشی سے یا مجبوری سے کسی کی بارگاہ میں گردن جھکائے ہوئے ہیں اور سب کو اسی کی طرف لوٹایا جائے گا

قُلْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا اُنْزِلَ

قُلْ	اٰمَنَّا	بِاللّٰهِ	وَمَا	اُنْزِلَ	عَلَيْنَا	وَمَا	اُنْزِلَ
تم کو	ہم ایمان لائے	اللہ پر	اور	(اس پر) جو	نازل کیا گیا، اتارا گیا	ہمارے پر	نازل کیا گیا، اتارا گیا

اور تم یوں کہو کہ ہم اللہ پر اور جو ہمارے اوپر نازل کیا گیا ہے اس پر اور جو

عَلٰٓ اٰبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطَ

عَلٰٓ	اٰبْرٰهِيْمَ	وَاِسْمٰعِيْلَ	وَاِسْحٰقَ	وَيَعْقُوْبَ	وَالْاَسْبَاطَ
اوپر	ابراہیم	اسماعیل	اسحاق	یعقوب	(ان کی) اولاد (کے)

ابراہیم اور اسحاق اور اسماعیل اور یعقوب اور ان کی اولاد پر نازل کیا گیا ہے اس پر ایمان لاتے ہیں

وَمَا اُوْتِيَ مُوسٰى وَعِيسٰى وَالْيٰسِيْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ

وَمَا	اُوْتِيَ	مُوسٰى	وَعِيسٰى	وَالْيٰسِيْنَ	مِنْ	رَّبِّهِمْ
اور	جو	دیا گیا	موسیٰ	عیسیٰ	اور	ان کی طرف سے

اور جو موسیٰ اور عیسیٰ اور یونس کو ان کے رب کی طرف سے دیا گیا (اس پر بھی ایمان لاتے ہیں۔ نیز)

لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِنْهُمْ ۚ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾

لَا	نُفَرِّقُ	بَيْنَ	اَحَدٍ	مِنْهُمْ	وَنَحْنُ	لَهُ	مُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾
ہم	فرق نہیں کرتے	کسی	یکے درمیان	میں سے	اور	ہم	گردن جھکانے والے

ہم ایمان لانے میں ان میں سے کسی کے درمیان فرق نہیں کرتے اور ہم اسی کی بارگاہ میں گردن جھکائے ہوئے ہیں

وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ ۚ

وَمَنْ	يَّبْتَغِ	غَيْرَ	الْاِسْلَامِ	دِيْنًا	فَلَنْ	يُّقْبَلَ	مِنْهُ
اور	جو	تلاش کرے	اسلام کے علاوہ	کوئی دین	تو ہرگز قبول نہ کیا جائے گا	نہ	(وہ دین)

اور جو کوئی اسلام کے علاوہ کوئی اور دین چاہے گا تو وہ اس سے ہرگز قبول نہ کیا جائے گا

وَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٨٢﴾ كَيْفَ يَهْدِي اللّٰهُ قَوْمًا

وَهُوَ	فِي	الْاٰخِرَةِ	مِنَ	الْخٰسِرِيْنَ ﴿٨٢﴾	كَيْفَ	يَهْدِي	اللّٰهُ	قَوْمًا
اور	وہ (ہوگا)	آخرت میں	سے	نقصان، خسارہ اٹھانے والوں	کیسے	ہدایت دے گا	اللہ	(اس) قوم (کو جنہوں نے)

اور وہ آخرت میں نقصان اٹھانے والوں میں سے ہوگا



## كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ

كَفَرُوا	بَعْدَ إِيمَانِهِمْ	و	شَهِدُوا	أَنَّ	الرَّسُولَ	حَقٌّ
کفر کیا	اپنے ایمان کے بعد	اور (حال تک)	انہوں نے گواہی دے دی	کہ، بیشک	رسول	سچا (ہے)

جنہوں نے ایمان کے بعد کفر کو اختیار کیا اور وہ اس بات کی گواہی دے چکے تھے کہ (یہ) رسول سچا ہے

## وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾

وَجَاءَهُمُ	الْبَيِّنَاتُ	وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾
در (حال تک)	پہنچیں ان کے پاس	اور	اللہ	ہدایت نہیں دیتا	قوم (کو) ظلم کرنے والے

اور ان لوگوں کے پاس روشن نشانیاں بھی آچکی تھیں اور اللہ ظالموں کو ہدایت نہیں دیتا ○

## أُولَٰئِكَ جَزَاءُ مَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۖ وَأُولَٰئِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ۖ أَجْمَعِينَ ﴿٥٢﴾

أُولَٰئِكَ	جَزَاءُ	مَا كَانُوا يَكْفُرُونَ	وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ	الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾
یہ لوگ	ان کی جزا	کہ (یہ ہے) کہ	پہنچیں ان کے پاس	اور	اللہ	ہدایت نہیں دیتا

یہی وہ لوگ ہیں جن کا بدلہ یہ ہے کہ ان پر اللہ کی اور فرشتوں کی اور انسانوں سب کی لعنت ہے ○

## خَالِدِينَ فِيهَا ۖ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْقَرُونَ ﴿٥٣﴾

خَالِدِينَ	فِيهَا	لَا يُخَفَّفُ	عَنْهُمْ	الْعَذَابُ	وَلَا هُمْ	يُنْقَرُونَ ﴿٥٣﴾
میں رہنے والے	(لعنت یا عذاب) میں	ہلکا نہیں کیا جائے گا	ان سے	عذاب	اور نہ	وہ مہلت دیے جائیں گے

ہمیشہ اس میں رہیں گے، نہ ان سے عذاب ہلکا ہو گا اور نہ انہیں مہلت دی جائے گی ○

## إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٤﴾

إِلَّا	الَّذِينَ	تَابُوا	مِنْ	بَعْدِ	ذَٰلِكَ	وَأَصْلَحُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ ﴿٥٤﴾
مگر	وہ لوگ جو	توبہ کر لیں	سے	بعد	اس (کفر کے)	اور	اپنی اصلاح کر لیں	تو بیشک	اللہ بخشنے والا	مہربان

سوائے ان لوگوں کے جنہوں نے کفر کے بعد توبہ کر لی اور اپنی اصلاح کر لی تو بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے ○

## إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا

إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بَعْدَ إِيمَانِهِمْ	ثُمَّ	أَزْدَادُوا
بیشک	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	کفر کیا	اپنے ایمان کے بعد	پھر	زیادہ ہو گئے، بڑھ گئے

بیشک وہ لوگ جو ایمان لانے کے بعد کافر ہو گئے پھر کفر میں اور

## كَفَرُوا ۖ لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الصَّالُّونَ ﴿٥٥﴾

كَفَرُوا	لَنْ تُقْبَلَ	تَوْبَتُهُمْ	وَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الصَّالُّونَ ﴿٥٥﴾
کفر (میں)	(تو) ہرگز قبول نہ کی جائے گی	ان کی توبہ	اور	یہ لوگ	وہ (وہی) گمراہ ہونے والے (ہیں)

بڑھ گئے تو ان کی توبہ ہرگز قبول نہ کی جائے گی اور یہی لوگ گمراہ ہیں ○

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا فَلَنْ يُقْبَلَ

اِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَمَاتُوا	وَهُمْ	كُفَّارًا	فَلَنْ	يُقْبَلَ
بیشک	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	کفر کیا	اور	مر گئے	اور (حاکم) وہ	کافر (تھے)	توہ مر تھیں نہ یہ سہلے گا

بیشک وہ لوگ جو کافر ہوئے اور کافر ہی مر گئے، ان میں سے کوئی اگرچہ

مِنْ أَحَدِهِمْ مِّلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَمْ يُفْتَدِ بِهِ

مِنْ	أَحَدِهِمْ	مِلْءُ الْأَرْضِ	ذَهَبًا	وَلَمْ	يُفْتَدِ	بِهِ
سے	ن میں سے کسی ایک	پوری زمین بھر	سونا	گرچہ	وہ نہ یہ	ن۔ سہلے

اپنی جان چھڑانے کے بدلے میں پوری زمین کے برابر سونا بھی دے تو ہرگز اس سے قبول نہ کیا جائے گا۔

أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَالَهُمْ مِنْ نُصْرَةٍ

أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	وَمَالَهُمْ	مِنْ	نُصْرَةٍ
یہ لوگ	ن کے لئے	عذاب	وردناک	اور	نہیں (ہوگا)	ان کے لئے

ان کے لئے وردناک عذاب ہے اور ان کا کوئی مددگار نہیں ہوگا ○

لَنْ تَنَالُوا الْيَتَامَىٰ تَنْفِقُوا مِمَّا رَكَّبُوا

لَنْ	تَنَالُوا	الْيَتَامَىٰ	تَنْفِقُوا	مِمَّا	رَكَّبُوا
تم ہرگز نہ پاسکو گے	بھڑائی، نیکی (کو)	یہاں تک کہ	خرچ کرو	(اس میں) سے	تم پسند کرتے ہو

تم ہرگز بھلائی کو نہیں پاسکو گے جب تک راہ خدا میں اپنی پیاری چیز خرچ نہ کرو

وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَالِمٌ ۝ كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ

وَمَا	تَنْفِقُوا	مِنْ	شَيْءٍ	فَإِنَّ	اللَّهَ	بِهِ	عَالِمٌ
اور	تم خرچ کرتے ہو	سے	کسی چیز	تو بیشک	اللہ	ن کو	جاننے والا

اور تم جو کچھ خرچ کرتے ہو اللہ اسے جانتا ہے ○ تمام کھانے

جَلَّالِیْنِ إِسْرَآءِیْلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَآءِیْلُ عَلَىٰ نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ

جَلَّالِیْنِ	إِسْرَآءِیْلَ	إِلَّا	مَا	حَرَّمَ	إِسْرَآءِیْلُ	عَلَىٰ	نَفْسِهِ	مِنْ	قَبْلِ
جبار	بنی اسرائیل اور یحییٰ	مگر	وہ جو	حرام کر دیا	یعقوب (نے)	پر	اپنی جان، ذات	سے	پہلے

بنی اسرائیل کے لئے حلال تھے سوائے ان کھانوں کے جو یعقوب نے تورات نازل کئے جانے سے پہلے

أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَةُ ۚ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

أَنْ	تُنَزَّلَ	التَّوْرَةُ	قُلْ	فَأْتُوا	بِالتَّوْرَةِ	فَاتْلُوهَا	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ
کہ	نازل کی جائے	تورات	تم کہو	تو	تورات کے ساتھ	پھر پڑھو	اگر	تم ہو	سچ بولنے والے

اپنے اوپر حرام کر لئے تھے۔ تم فرماؤ، تورات لاؤ اور اسے پڑھو اگر تم سچے ہو ○



فَمَنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٠﴾

فَمَنْ	اَفْتَرَىٰ	عَلَى	اللّٰہ	اَلْکَذِبَ	مِنْ	بَعْدِ	ذٰلِکَ	فَاُولٰٓئِکَ	هُمُ	الظّٰلِمُوْنَ
پھر جو	بہتان تراشے	پر	اللہ	جھوٹا	سے	بعد	اس کے	تو یہ لوگ	وہ	ظلم کرنے والے

پھر اس کے بعد بھی جو اللہ پر جھوٹ باندھے تو وہی لوگ ظالم ہیں ○

قُلْ صَدَقَ اللَّهُ ۖ فَاتَّبِعُوا أَمْرًا بَرًّا ۖ وَاصْبِرُوا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُسْتَرْكِينِ ﴿١١﴾

قُلْ	صَدَقَ	اللّٰہ	فَاتَّبِعُوا	مِمَّا بَرًّا	وَاصْبِرُوا	وَمَا كَانَ	مِنَ	الْمُسْتَرْکِیْنَ
تم کہو	سچ فرمایا	اللہ (نے)	تو تم میری راہ	برہمہ (کی)	برہمہ سے جدا	اور نہیں تھے	سے	شرک کرنے والوں

اے محبوب! تم فرمادے، اللہ نے سچ فرمایا لہذا تم براہیم کے دین پر چلو جو ہر باطل سے جدا ہے اور وہ مشرکوں میں سے نہ تھے ○

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ ﴿١٢﴾

إِنَّ	أَوَّلَ	بَيْتٍ	وُضِعَ	لِلنَّاسِ	لَلَّذِي	بِبَكَّةَ	مُبَارَكًا	وَهُدًى	لِلْعَالَمِينَ
بیشک	پہلا گھر	بنایا گیا	لوگوں کے لئے	ضرور (وہ ہے)	جو	مکہ میں ہے	برکت والی	اور	ہدایت رہنما

بیشک سب سے پہلا گھر جو لوگوں کی عبادت کے لئے بنایا گیا وہ ہے جو مکہ میں ہے برکت والا ہے اور سارے جہان والوں کے لئے ہدایت ہے ○

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ ۖ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا ۚ

فِيهِ	آيَاتٌ	بَيِّنَاتٌ	مَّقَامُ	إِبْرَاهِيمَ	وَمَنْ	دَخَلَهُ	كَانَ	آمِنًا
اس میں	نشانیوں	روشن	ابراہیم کے کھڑے ہونے کی جگہ	اور	جو	داخل ہو اس میں	وہ ہو گیا	امن والا

اس میں کھلی نشانیاں ہیں، ابراہیم کے کھڑے ہونے کی جگہ ہے اور جو اس میں داخل ہوا امن والا ہو گیا

وَاللَّهُ عَلَى النَّاسِ حَكِيمٌ غَبِطٌ ۖ

وَاللّٰہ	عَلَى	النَّاسِ	حَکِیْمٌ	غَبِطٌ
اور	نہ کے لئے	لوگوں پر (فرض ہے)	گھر (خانہ کعبہ) کا حج کرنا	(یہ اس پر فرض ہے) جو طاقت رکھتا ہو

اور اللہ کے لئے لوگوں پر اس گھر کا حج کرنا فرض ہے جو اس تک

إِلَيْهِ سَبِيلًا ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ غَلِيظٌ ﴿١٣﴾

إِلَيْهِ	سَبِيلًا	وَمَنْ	كَفَرَ	فَإِنَّ	اللّٰہ	غَفُورٌ	غَلِیْظٌ
اس کی طرف	راستہ (کی)	اور	کفر کرے	تو بیشک	اللہ	بے پرواہ ہے	بے نیاز ہے

پہنچنے کی طاقت رکھتا ہے اور جو انکار کرے تو اللہ سارے جہان سے بے پرواہ ہے ○

قُلْ يٰٓأَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

قُلْ	يٰٓأَهْلَ الْكِتَابِ	لِمَ	تَكْفُرُونَ	بِآيَاتِ اللّٰهِ	وَ	اللّٰهُ	شَهِيدٌ	عَلَىٰ	مَا	تَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾
تم کہو	اے کتاب کیوں	انکار کرتے ہو	اللہ کی آیتوں کا	اور (حاکم)	اللہ	گواہ ہے	(اس) پر	جو	تم کرتے ہو	

تم فرمادے: اے اہل کتاب! تم اللہ کی آیتوں کا انکار کیوں کرتے ہو حالانکہ اللہ تمہارے اعمال پر گواہ ہے ○

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ مَنِ آمَنَ تَبِعُونَهَا

قُلْ	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	لِمَ	تَصُدُّونَ	عَن	سَبِيلِ اللَّهِ	مَنِ	آمَنَ	تَبِعُونَهَا
تم کہو	اے اہل کتاب	کیوں	روکتے ہو	سے	اللہ کے (سے) جو	ایمان لائے	تم چاہتے ہو	(راہ خدا) میں

تم فرماؤ: اے اہل کتاب! تم ایمان لانے والوں کو اللہ کے راستے سے کیوں روکتے ہو؟ تم اس میں بھی

عَوَجًا وَأَنتُمْ شُهَدَاءُ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۱۴۵﴾

عَوَجًا	وَأَنتُمْ	شُهَدَاءُ	وَمَا	لِلَّهِ	بِغَافِلٍ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ
میزھاپن	اور (حالانکہ)	تم	گواہ (ہو)	اور	نہیں	اللہ	غافل (اس) سے

میزھاپن چاہتے ہو حالانکہ تم خود اس پر گواہ ہو اور اللہ تمہارے اعمال سے بے خبر نہیں

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا قَرِيظًا مِّنَ الَّذِينَ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِن	تَطِيعُوا	قَرِيظًا	مِّنَ	الَّذِينَ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	اگر	تم اطاعت کرو	ایک گروہ (کی)	سے	ان لوگوں سے جو

اے ایمان والو! اگر تم اہل کتاب میں سے کسی گروہ کی اطاعت کرو

أَوْ تَوَالِ الْكِتَابَ يَرُدُّكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كُفْرِينَ ﴿۱۴۶﴾

أَوْ تَوَالِ	الْكِتَابَ	يَرُدُّكُمْ	بَعْدَ	إِيمَانِكُمْ	كُفْرِينَ
اپنے گئے	کتاب	وہ لوگوں کو	تمہارے	ایمان کے	کفر کرنے والے (کفر کی حالت میں)

تو وہ تمہیں تمہارے ایمان کے بعد کفر کی حالت میں لوٹا دیں گے

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنتُمْ تُثَلِّثُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَمْ يَكُنْ

وَكَيْفَ	تَكْفُرُونَ	وَأَنتُمْ	تُثَلِّثُونَ	عَلَى اللَّهِ	مَا لَمْ يَكُنْ
اور	کیسے	تم کفر کرو گے	اور (حالانکہ)	تم	پڑھی جاتی ہیں

اور (ایمان والو!) تم کیوں کفر کرو گے حالانکہ تمہارے سامنے اللہ کی آیتیں پڑھی جاتی ہیں اور تم میں

رَأْسُوهُ ۚ وَمَن يَعْصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ

رَأْسُوهُ	وَمَن	يَعْصِمْ	بِاللَّهِ	فَقَدْ	هُدِيَ
اس کا سر	اور	مضبوطی سے	اللہ	تو	ہدایت دیا گیا

اس کا سر تشریف فرما ہے اور جس نے اللہ کا سہارا مضبوطی سے تھام لیا تو اسے یقیناً

إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿۱۴۷﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

إِلَى	صِرَاطٍ	مُتَّقِينَ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهَ
کی طرف	راستے	سیدھے	اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	ڈرو	اللہ (سے)

سیدھا راستہ دکھا دیا گیا



## حَقُّ تَقَاتِمِهِ وَلَا تَمُوتُوا إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۱۴۱﴾

مُسْلِمُونَ ﴿۱۴۱﴾	أَنْتُمْ	و	إِلَّا	لَا تَمُوتُوا	و	حَقُّ تَقَاتِمِهِ
مسلمان والے، مسلمان	تم (ہو)	اور (اس حال میں کہ)	مگر	تم ہرگز نہ مرنا	اور	(جیسا کہ) سے ڈرنے کا حق (ہے)

جیسا کہ سے ڈرنے کا حق ہے اور ضرور تمہیں موت صرف اسلام کی حالت میں آئے

## وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا ۚ وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

و	اعْتَصِمُوا	بِحَبْلِ اللَّهِ	جَمِيعًا	وَلَا تَفَرَّقُوا	و	ادْكُرُوا	نِعْمَتَ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ
در	مضبوطی سے	تمام لو	اللہ کی رسی کو	سب	اور	آپس میں جد جہد نہ ہو جاؤ	اور	یاد کرو

اور تم سب مل کر اللہ کی رسی کو مضبوطی کے ساتھ تھام لو اور آپس میں تفرقہ مت ڈالو اور اللہ کا احسان اپنے اوپر یاد کرو

## إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءُ فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ

إِذْ	كُنْتُمْ	أَعْدَاءُ	فَأَلَّفَ	بَيْنَ قُلُوبِكُمْ	فَأَصْبَحْتُمْ
جب	تم تھے	دشمن	(تو) اللہ نے	اخت ڈال دی، محبت پیدا کر دی	تمہارے دلوں کے درمیان

جب تم ایک دوسرے کے دشمن تھے تو اس نے تمہارے دلوں میں ملاپ پیدا کر دیا پس اس کے

## بِنِعْمَةِ إِخْوَانِكُمْ ۚ وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ

بِنِعْمَةِ	إِخْوَانِكُمْ	وَكُنْتُمْ	عَلَى	شَفَا حُفْرَةٍ	مِنَ النَّارِ
نیک نیت سے	بھائی بھائی	اور	تم تھے	گڑھے کے کنارے	سے (کے) آگ

فضل سے تم آپس میں بھائی بھائی بن گئے اور تم تو آگ کے گڑھے کے کنارے پر تھے

## فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿۱۴۲﴾

فَأَنْقَذَكُمْ	مِنْهَا	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَاتِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُونَ ﴿۱۴۲﴾
تو اس سے بچا دیا تمہیں	سے	اسی طرح	بیان کرتا ہے	اللہ	تمہارے لئے	اپنی آیتیں	تاکہ تم	ہدایت پا جاؤ

تو اس نے تمہیں اس سے بچا لیا۔ اللہ تم سے یوں ہی اپنی آیتیں بیان فرماتا ہے تاکہ تم ہدایت پا جاؤ

## وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ

وَلْتَكُنْ	مِنْكُمْ	أُمَّةٌ	يَدْعُونَ	إِلَى	الْخَيْرِ	وَيَأْمُرُونَ	بِالْمَعْرُوفِ
در	چاہئے کہ ہو	تم میں سے	ایک گروہ	وہ بلائیں	کی طرف	بھلائی	اور حکم دیں

اور تم میں سے ایک گروہ ایسا ہونا چاہئے جو بھلائی کی طرف بلائیں اور اچھی بات کا حکم دیں

## وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۱۴۳﴾

وَيَنْهَوْنَ	عَنِ	الْمُنْكَرِ	وَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ ﴿۱۴۳﴾
در	منع کریں	سے	بری بات، برائی	اور	یہ لوگ

اور بری بات سے منع کریں اور یہی لوگ فلاح پانے والے ہیں

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ

وَلَا تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	تَفَرَّقُوا	وَاخْتَلَفُوا	مِنْ	بَعْدِ
اور	تم نہ ہونا	اس دُشمن کی طرح جو	آپس میں جدا جدا ہو گئے اور	اختلاف کیا	سے (اس کے بعد)

اور ان لوگوں کی طرح نہ ہونا جو آپس میں مستغرق ہو گئے اور انہوں نے اپنے پاس

مَا جَاءَهُمْ الْبَيِّنَاتُ ۖ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿۵﴾

مَا	جَاءَهُمْ	الْبَيِّنَاتُ	وَأُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيمٌ ﴿۵﴾
جو	انہیں ان کے پاس	روشن نشانیوں	اور	یہ لوگ	ان کے لئے	بڑا عذاب

روشن نشانیاں آ جانے کے بعد (بھی) آپس میں اختلاف کیا اور ان کے لئے بڑا عذاب ہے ○

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ

يَوْمَ	تَبْيَضُّ	وُجُوهٌ	وَتَسْوَدُّ	وُجُوهٌ	فَأَمَّا	الَّذِينَ	اسْوَدَّتْ
(جس) دن	سفید ہوں گے	کچھ چہرے	اور	سیاہ ہوں گے	کچھ چہرے	جس دن	سیاہ ہوں گے

جس دن کئی چہرے روشن ہوں گے اور کئی چہرے سیاہ ہوں گے تو وہ لوگ جن کے چہرے

وَجُوهُهُمْ ۖ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ آيَاتِنَا ۚ كُفْرُكُمْ تَكْفُرُونَ ﴿۶﴾

وَجُوهُهُمْ	أَكْفَرْتُمْ	بَعْدَ	آيَاتِنَا	كُفْرُكُمْ	تَكْفُرُونَ ﴿۶﴾
ان کے چہرے	کیا تم نے نہ پایا تھا	اپنے ایمان کے بعد	تو بھلا	عذاب	تم کفر کرتے تھے

سیاہ ہوں گے (ان سے کہا جائے گا کہ) کیا تم یمن لانے کے بعد کافر ہوئے تھے؟ تو اب اپنے کفر کے بدلے میں عذاب کا مزہ چکھو ○

وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۷﴾

وَأَمَّا	الَّذِينَ	ابْيَضَّتْ	وُجُوهُهُمْ	فَفِي	رَحْمَةِ	اللَّهِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ ﴿۷﴾
اور	بہر حال	وہ لوگ جو	سفید ہوں گے	ان کے چہرے	تو اللہ کی رحمت میں (ہوں گے)	وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے	

اور وہ لوگ جن کے چہرے سفید ہوں گے وہ اللہ کی رحمت میں ہوں گے، وہ ہمیشہ اس میں رہیں گے ○

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَنْتَلُوها عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۖ وَاللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَالَمِينَ ﴿۸﴾

تِلْكَ	آيَاتُ	اللَّهِ	تَنْتَلُوها	عَلَيْكَ	بِالْحَقِّ	وَاللَّهُ	يُرِيدُ	ظُلْمًا	لِّلْعَالَمِينَ ﴿۸﴾
یہ	اللہ کی آیتیں (ہیں)	ہم پڑھتے ہیں انہیں	تم پر	حق کے ساتھ	اور	اللہ نہیں چاہتا	ظلم کرنا	جہانوں کے لئے (جہانوں پر)	

یہ اللہ کی آیتیں ہیں جو ہم حق کے ساتھ تمہارے سامنے پڑھتے ہیں اور اللہ جہان والوں پر ظلم نہیں چاہتا ○

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَ اِلٰی اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُورُ ﴿۹﴾

وَلِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي	الْاَرْضِ	وَاِلٰی	اللّٰهِ	تُرْجَعُ	الْاُمُورُ ﴿۹﴾
اور	اللہ کے لئے	جو کچھ	آسمانوں میں	اور	جو کچھ	زمین میں	اور	اللہ	وٹائے جاتے ہیں	تمام کام

اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے، اور سب کام اللہ ہی کی طرف لوٹائے جاتے ہیں ○



### ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾ کائنات وجود میں آنے سے پہلے تمام نبیوں کو ہمارے پیارے نبی ﷺ والہ وسلم پر ایمان لانے حکم دیا۔
- ﴿2﴾ بھلائی حاصل کرنے کا ایک طریقہ یہ ہے کہ بندہ پسندیدہ چیز اللہ پاک کی راہ میں خرچ کرے۔
- ﴿3﴾ عبادت کے لئے سب سے پہلا گھر خانہ کعبہ تعمیر کیا گیا۔
- ﴿4﴾ تمام انبیائے کرام علیہم السلام اور آسمانی کتب بول پر ایمان لانے کا حکم ہے ابدت عمل صرف قرآن پر کرنا ہے۔
- ﴿5﴾ اللہ پاک کے نزدیک پسندیدہ دین اب صرف اسلام ہے اس کے علاوہ کوئی دین اللہ پاک کی بارگاہ میں معتبر نہیں۔

### ذہنی مشق

#### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: دین ابراہیمی سے مراد کون سا دین ہے؟

جواب:

سوال 2: کیا اب کسی کو نبوت ملنا ممکن ہے؟

جواب:

سوال 3: کیا ہمارے لئے قرآن پاک کی طرح دیگر کتابوں پر عمل کرنا جائز ہے؟

جواب:

#### اپنا جائزہ لیجئے:

﴿1﴾... کہیں آپ جھوٹی قسم کھا کر تو مال حاصل نہیں کرتے؟

#### کرنے کے کام:

﴿1﴾... آخرت میں نجات کا مدار کیا ہے؟ اپنے انداز میں تحریر کیجئے۔

دستخط سرپرست:

دستخط ناظم:

## سُورَةُ اِلٰ عَمْرٍ (حصہ 4)

پارہ 4، اِلٰ عَمْرٍ: 110 تا 143

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ

كُنْتُمْ	خَيْرَ أُمَّةٍ	أُخْرِجَتْ	بِسْمِ	تَأْمُرُونَ	بِالسُّغَرَفِ	و	تَنْهَوْنَ	عَنِ	الْمُنْكَرِ
تم ہو	بہترین امت	نکل گئی	بسم کے لئے	حکم دیتے ہو	جھجکی بات، نیک کا	اور	منع کرتے ہو	سے	برائی بات، برائی

(اے مسلمانو!) تم بہترین امت ہو جو لوگوں (کی ہدایت) کے لئے ظاہر کی گئی، تم بھلائی کا حکم دیتے ہو اور برائی سے منع کرتے ہو

وَتَوْحِيدُونَ بِاللّٰهِ ۚ وَلَوْ آصَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ

و	تَوْحِيدُونَ	بِاللّٰهِ	و	لَوْ	آصَنَ	أَهْلُ الْكِتَابِ	لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ
اور	ایمان لاتے ہو	اس پر	اور	اگر	ایمان دیتے	اہل کتاب	ضرور ہوتا	بہتر	ان کے لئے

اور اللہ پر ایمان رکھتے ہو اور اگر اہل کتاب (بھی) ایمان لے آتے تو ان کے لئے بہتر تھا،

وَمِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَكَثُرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ۝ لَنْ يَضُرَّكُمْ إِلَّا أَدَىٰ

وَمِنْهُمْ	الْمُؤْمِنُونَ	و	كَثُرُهُمُ	الْفَاسِقُونَ ۝	لَنْ يَضُرَّكُمْ	إِلَّا	أَدَىٰ
ان میں سے	ایمان والے	اور	ان میں اکثر	نافرمانی کرنے والے	ہرگز تمہارا نقصان نہ پہنچائیں گے	مگر	تکلیف دینا، ستانا

ان میں کچھ مسلمان ہیں اور ان کی اکثریت نافرمان ہیں ۝ یہ تمہیں ستانے کے علاوہ کوئی نقصان نہیں پہنچائیں گے

وَإِنْ يَقَاتِلُوكُمْ يُؤْلُواكُمْ إِلَّا ذَبَابًا ۚ لَّيْئِسَ الَّذِينَ كَفَرُوا

وَإِنْ	يَقَاتِلُوكُمْ	يُؤْلُواكُمْ	إِلَّا	ذَبَابًا ۚ	لَّيْئِسَ	الَّذِينَ كَفَرُوا
اور	اگر	۱۰۰ فی صد ہوں تم سے	(جو) جیسے جیسے تم سے	(پتی) پیٹھیں	پھر	ان کی مدد نہیں کی جائے گی

اور اگر تم سے ڈریں گے تو تمہارے سامنے سے پیٹھ پھیر جائیں گے پھر ان کی مدد نہیں کی جائے گی ۝

صُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَ مَا شَقَقُوا إِلَّا بِحَبْلٍ مِنَ اللَّهِ

صُرِبَتْ	عَلَيْهِمْ	الذِّلَّةُ	أَيْنَ مَا	شَقَقُوا	إِلَّا	بِحَبْلٍ	مِنَ اللَّهِ
مسلط کر دی گئی	نہ پر	ذلت، رسوائی	جہاں ہیں	وہ پائے جائیں	مگر	رسی سے (سہارے سے)	اللہ کی طرف سے

یہ جہاں بھی پائے جائیں ان پر ذلت مسلط کر دی گئی سوائے اس کے کہ، نہیں اللہ کی طرف سے سہارا مل جائے

وَحَبْلٍ مِنَ النَّاسِ وَبَاءُؤْ وَيَغْصِبُ مِنَ اللَّهِ

و	حَبْلٍ	مِنَ النَّاسِ	و	بَاءُؤْ	وَيَغْصِبُ	مِنَ اللَّهِ
اور	رسی (سہارے سے)	لوگوں کی طرف سے	اور	وہ ہونے	غضب کے ساتھ	اللہ سے (کے)

یا لوگوں کی طرف سے سہارا مل جائے۔ یہ اللہ کے غضب کے مستحق ہیں



وَضَرَبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةَ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يُكَفِّرُونَ بَأْيَتِ اللَّهِ

و	ضربت	عہم	المسكنة	ذلك	بأنهم	كانوا يكفرون	بآيت الله
اور	مسطہ کر دی گئی	سپر	مسکینی، محتاجی	یہ	(اس) وجہ سے کہ وہ	کفر کرتے تھے	اللہ کی آیتوں کے ساتھ

اور ان پر محتاجی مسطہ کر دی گئی۔ یہ اس وجہ سے ہے کہ وہ اللہ کی آیتوں کے ساتھ کفر کرتے تھے

وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿١١﴾

و	يقتلون	الأنبياء	بغير حق	ذلك	بما	عصوا	كانوا يعتدون ﴿١١﴾
اور	قتل کرتے	نبیوں (کو)	حق کے بغیر، ناحق	یہ	(اس) وجہ سے کہ	انہوں نے نافرمانی کی	اور حد سے بڑھتے تھے

اور نبیوں کو ناحق شہید کرتے تھے، اور اس لئے کہ وہ نافرمان اور سرکش تھے ○

لَيَسْأَلَنَّهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ

لَيَسْأَلَنَّهُمْ	سواء	من	أهل الكتاب	أمة	قائمة	يتلون	آيات الله	أناء الليل
وہ نہیں ہیں	برابر	سے	کتاب	ایک گروہ	(حق پر) قائم	تلاوت کرتے ہیں	اللہ کی آیتیں	رات کے وقت (میں)

یہ سب ایک جیسے نہیں، اہل کتاب میں کچھ وہ لوگ بھی ہیں جو حق پر قائم ہیں، وہ رات کے محلات میں اللہ کی آیتوں کی تلاوت کرتے ہیں

وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴿١٢﴾ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ

و	هم	يسجدون ﴿١٢﴾	يومئذ	للله	و	اليوم	الآخر	و	يأمرون	بالمعروف
اور	وہ	سجدہ کرتے ہیں	میں لاتے ہیں	اللہ پر	اور	دن، روز	آخرت (پر)	اور	حکم دیتے ہیں	نہی، نیکو کی کا

اور سجدہ کرتے ہیں ○ یہ اللہ پر اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتے ہیں اور بھد کی کا حکم دیتے

وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيَصَارِعُونَ فِي الْغَيْرَاتِ ۚ وَأُولَٰئِكَ

و	ينهون	عن	المنكر	و	يسارعون	في	الغیرات	و	أولئك
اور	منع کرتے ہیں	سے	بری بات، برائی	اور	جھڑی کرتے ہیں	میں	نیک کاموں	اور	یہ لوگ

اور برائی سے منع کرتے ہیں اور نیک کاموں میں جلدی کرتے ہیں اور یہ لوگ

مِنَ الصَّٰدِقِينَ ﴿١٣﴾ وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوا ۚ

من	الصادقين ﴿١٣﴾	و	ما	يفعلون	من	خير	فلا	يکفروا
سے	نیک کرنے والوں (خاص بندوں)	اور	جو کچھ	وہ کرتے ہیں	سے	نیک کام	تہہ نہ کریں	نہیں نہ کریں اس نیک پر

(اللہ کے) خاص بندوں میں سے ہیں ○ اور یہ لوگ جو نیک کام کرتے ہیں ہرگز س نیک پر ان کی ناقدری نہیں کی جائے گی

وَاللَّهُ عَلَيْهِمُ الْبَاسِتَقِينَ ﴿١٤﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ

و	الله	عليهم	الباستقين ﴿١٤﴾	إن	الذين	كفروا	لن	تغني	عنهم	أموالهم
اور	اللہ	جاننے وال	پرستہ گاہوں کو	بیک	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	کفر کیا	ہرگز نہ	نیز (اور) نہ کریں گے	ان سے	ان کے مال

اور اللہ ڈرنے والوں کو جتنا ہے ○ وہ لوگ جو کافر ہوئے ان کے مال اور ان کی

وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۚ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾

وَلَا	أَوْلَادُهُمْ	مِنَ	اللَّهِ	شَيْئًا	وَأُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ	هُم	فِيهَا	خَالِدُونَ ﴿١٧﴾
اور نہ	ن کی اولاد	سے	اللہ (کے عذاب)	کچھ	اور	یہ لوگ	آگ والے	وہ	اس میں ہمیشہ رہنے والے

اولاد ان کو اللہ کے عذاب سے کچھ بچا نہ سکیں گے اور یہی لوگ جہنمی ہیں، یہ ہمیشہ جہنم میں رہیں گے ○

مَثَلُ مَا يُنفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ

مَثَلُ	مَا	يُنفِقُونَ	فِي	هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	كَمَثَلِ رِيحٍ	فِيهَا	صِرٌّ
مثال	(اس کی جو)	وہ خرچ کرتے ہیں	میں	اس دنیا کی زندگی	ہو کی مثال (جس سے)	اس میں	شدید سردی (ہو)

اس دنیاوی زندگی میں جو خرچ کرتے ہیں اس کی مثال اس ہوا جیسی ہے جس میں شدید ٹھنڈ ہو،

أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ ۖ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ

أَصَابَتْ	حَرْثَ قَوْمٍ	ظَلَمُوا	أَنْفُسَهُمْ	فَأَهْلَكْنَاهُمْ	وَمَا ظَلَمَهُمُ	اللَّهُ
وہ پہنچی	(یہ) قوم کی بھیتی (کو کر)	انہوں نے ظلم کیا	اپنی جانوں (پر)	تو وہ ہلاک کر دے اسے	اور نہیں ظلم کیا ان پر	اللہ (سے)

وہ ہو کسی ایسی قوم کی بھیتی کو جو اپنے جہنوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا ہو تو وہ ہوا اس بھیتی کو ہلاک کر دے اور اللہ نے ان پر ظلم نہیں کیا

وَلَكِنْ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ

وَلَكِنْ	نَفْسَهُمْ	يَظْلِمُونَ ﴿١٨﴾	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَتَّخِذُوا	بَطَانَةً	مِنْ دُونِكُمْ
اور لیکن	اپنی جانوں (پر)	وہ ظلم کرتے ہیں	اے	وہ لوگو جو ایمان لائے	نہ بناؤ	راردار سے	اپنے علاوہ (غیروں کو)

بلکہ وہ خود اپنی جانوں پر ظلم کرتے ہیں ○ اے ایمان والو! غیروں کو رازدار نہ بناؤ،

لَا يَأْخُذْكُمْ خَبَالًا ۚ وَذُودًا مَاعِثَةً ۚ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ

لَا يَأْخُذْكُمْ	خَبَالًا	وَذُودًا	مَاعِثَةً	قَدْ	بَدَتِ	الْبَغْضَاءُ
وہ کی نہیں کریں گے تمہارے ساتھ	تقصیر، برائی (میں)	چاہتے ہیں	کہ تمہیں مشقت، بڑا پہنچے	تحقیق، بیشک	ظاہر ہو گیا	بغض

وہ تمہاری برائی میں کمی نہیں کریں گے۔ وہ تو چاہتے ہیں کہ تم مشقت میں پڑ جاؤ۔ بیشک (ان کا) بغض تو ان کے منہ سے

مِنْ أَقْوَاهِمُ ۚ وَمَا تَخْفَى صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا

مِنْ	أَقْوَاهِمُ	وَمَا تَخْفَى	صُدُورُهُمْ	أَكْبَرُ	قَدْ	بَيَّنَّا
سے	ن کے موبوں	ور	جو	چھپاتے ہیں	ان کے بے	زیدہ بڑا ہے

ظاہر ہو چکا ہے اور جو ان کے دلوں میں چھپا ہوا ہے وہ اس سے بھی بڑھ کر ہے۔ بیشک ہم نے تمہارے لئے

لَكُمْ الْآيَاتِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٩﴾ هَآئِنتُمْ أَوْلَاءُ تُجِبُّونَهُمْ وَلَا يُجِيبُوكُمْ

لَكُمْ	الْآيَاتِ	إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٩﴾	هَآئِنتُمْ	أَوْلَاءُ	تُجِبُّونَهُمْ	وَلَا يُجِيبُوكُمْ
تمہارے لئے	آیتیں	مگر	تم عقل رکھتے ہو	خبر دار تم	وہ لوگ (ہو جو)	مجت رتے س ن سے

کھول کر آیتیں بیان کروں اگر تم عقل رکھتے ہو ○ خبر دار یہ تم ہی ہو جو انہیں چاہتے ہو اور وہ تمہیں پسند نہیں کرتے



وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ وَإِذَا التَّلُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا

و	تُؤْمِنُونَ	بِالْكِتَابِ كُلِّهِ	وَ	إِذَا	تَلُوكُمْ	قَالُوا	آمَنَّا
اور	تم ایمان لاتے ہو	تمام کتابوں پر	اور	جب	وہ پڑھتے ہیں تم سے	(تو) کہتے ہیں	ہم ایمان لے آئے

حالانکہ تم تمام کتابوں پر ایمان رکھتے ہو اور جب وہ تم سے پڑھتے ہیں تو کہتے ہیں ہم ایمان لا چکے ہیں

وَإِذَا اخَلَّوْا عِظْوًا عَنِّيْكُمْ إِلَّا تَائِيْلٌ مِّنَ الْغَيْظِ قُلْ مُؤْتُوا

وَ	إِذَا	خَلَّوْا	عِظْوًا	عَنِّيْكُمْ	إِلَّا تَائِيْلٌ	مِّنَ الْغَيْظِ	قُلْ مُؤْتُوا
اور	جب	وہ تنہا ہوتے ہیں، غیظ میں ہوتے ہیں	چھپاتے ہیں	تمہارے اوپر	الگیاں	سے	غصے (کی وجہ) تم کو مر جاؤ

اور جب تنہائی میں ہوتے ہیں تو غصے کے مارے تم پر الگیاں چھپاتے ہیں۔ اے حبیب اتم فرما دو، اپنے غصے میں

بِعِظْمِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِمُ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۱۰۱ إِنَّ تَسْتَسْكُمُ حَسَةً تَسْوُهُمْ

بِعِظْمِكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	عَلَيْهِمْ	بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۱۰۱	إِنَّ	تَسْتَسْكُمُ	حَسَةً	تَسْوُهُمْ
پنے غصے میں	بی شک	اللہ	جائے دارا	سینوں والی بات کو	اگر	میں۔ تمہیں، پیچھے نہیں	بھڑکی	مٹات نہیں

مر جاؤ۔ بیشک اللہ دلوں کی بات کو خوب جانتا ہے ۱۰۱ اگر تمہیں کوئی بھڑکی پیچھے تو انہیں برا لگتا ہے

وَإِنْ تُصِيبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَّفْرَحُوا بِهَا وَإِنْ تُصِيبُوا وَتَتَّقُوا

وَ	إِنْ	تُصِيبْكُمْ	سَيِّئَةٌ	يَّفْرَحُوا	بِهَا	وَ	إِنْ	تُصِيبُوا	وَتَتَّقُوا
اور	اگر	پہنچے تمہیں	برائی	(تو) وہ خوش ہوتے ہیں	اس پر	اور	اگر	تم صبر کرو	اور تقویٰ اختیار کرو

اور اگر تمہیں کوئی برائی پہنچے تو اس پر خوش ہوتے ہیں اور اگر تم صبر کرو اور تقویٰ اختیار کرو

لَا يَصْرُوكُمْ كِيدُهُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ۝۱۰۲

لَا يَصْرُوكُمْ	كِيدُهُمْ	شَيْئًا	إِنَّ	اللَّهَ	بِمَا يَعْمَلُونَ	مُحِيطٌ ۝۱۰۲
(تو) میں تم سے نہ ہوں۔	ان کا مکر و فریب	کچھ	بی شک	اللہ	سچہ جو (اے جو)	دہ کرتے ہیں

تو ان کا مکر و فریب تمہارے کچھ نہیں گا۔ بیشک اللہ ان کے تمام کاموں کو گھیرے میں لے ہوئے ہے ۱۰۲

وَإِذْ عَدُوَّتُ مِنْ أَهْلِكَ تَبْوَئِي الْمُؤْمِنِينَ

وَ	إِذْ	عَدُوَّتُ	مِنْ	أَهْلِكَ	تَبْوَئِي	الْمُؤْمِنِينَ
اور	جب	تم صبح کے وقت نکلے	سے	اپنے مل (اپنے گھر)	ظہر آتے، مقرر کرتے	ایمان والوں (کو)

اور یاد کرو اے حبیب! جب صبح کے وقت تم اپنے دولت خانہ سے نکل کر مسلمانوں کو لڑائی کے

مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝۱۰۳ إِذْ هَتَّ طَائِفَتَيْنِ مِنْكُمْ

مَقَاعِدَ	لِلْقِتَالِ	وَاللَّهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ ۝۱۰۳	إِذْ	هَتَّ	طَائِفَتَيْنِ	مِنْكُمْ
میتنے کی جگہوں (مورچوں پر)	لڑائی کے لئے	اور	اللہ	سننے والا	جانبے والا	جب	دو گروہوں (نے)	تم میں سے

مورچوں پر مقرر کر رہے تھے اور اللہ سننے والا جاننے والا ہے ۱۰۳ جب تم میں سے دو گروہوں نے ارادہ کیا

أَنْ تَفْشَلُوا وَاللَّهُ وَلِيُّهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠٣﴾

أَنْ	تَفْشَلُوا	وَاللَّهُ	وَلِيُّهُمَا	وَعَلَى	اللَّهُ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠٣﴾
کہ	وہ بزدلی دکھائیں، ہمت ہار دیں	اللہ	اپنے دونوں کا مددگار	اور	پر	اللہ	تو چاہئے کہ توکل کریں

کہ بزدلی دکھائیں اور اللہ ان کو سنبھالنے والا تھا اور اللہ ہی پر مسلمانوں کو بھروسہ کرنا چاہئے ○

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ ۚ

وَلَقَدْ	نَصَرَكُمُ	اللَّهُ	بِبَدْرٍ	وَأَنْتُمْ	أَذِلَّةٌ
اور	ضرور بیشک	مدد کرے تمہاری	اللہ (نے)	بدر میں	اور تم

اور بیشک اللہ نے بدر میں تمہاری مدد کی جب تم بالکل بے سروسامان تھے

فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُونَ ﴿١٠٤﴾ اِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ

فَاتَّقُوا	اللَّهُ	لَعَلَّكُمْ	تُشْكُرُونَ ﴿١٠٤﴾	اِذْ	تَقُولُ	لِلْمُؤْمِنِينَ
پس ڈرتے رہو	اللہ (سے)	تاکہ تم	شکر گزار بن جاؤ	جب	تم کہہ رہے تھے	ایمان والے

تو اللہ سے ڈرتے رہو تاکہ تم شکر گزار بن جاؤ ○ یاد کرو اسے حبیب! جب تم مسلمانوں سے فرما رہے تھے

أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ أَنْ يُبَدِّلَكُمْ رُبُّكُمْ بِلَثَّةٍ أَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُنْزِلِينَ ﴿١٠٥﴾

أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ	أَنْ يُبَدِّلَكُمْ	رُبُّكُمْ	بِلَثَّةٍ أَلْفٍ	مِنَ الْمَلَائِكَةِ	مُنْزِلِينَ ﴿١٠٥﴾
کیا تمہیں یہ کافی نہیں	کہ	مدد کرے تمہاری	تمہارا رب	تین ہزار کے ساتھ	سے فرشتوں

کیا تمہیں یہ کافی نہیں کہ تمہارا رب تین ہزار فرشتے اتار کر تمہاری مدد کرے ○

بَلَىٰ إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُم

بَلَىٰ	إِنْ تَصْبِرُوا	وَتَتَّقُوا	وَيَأْتُوكُم
کیوں نہیں	اگر	تم صبر کرو	اور

ہاں کیوں نہیں، اگر تم صبر کرو اور تقویٰ اختیار کرو اور کافراں کی وقت تمہارے اوپر

مِنْ قَوْمٍ هَٰذَا يُبَدِّلُكُمْ بِخَمْسَةِ أَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ ﴿١٠٦﴾

مِنْ قَوْمٍ	هَٰذَا يُبَدِّلُكُمْ	بِخَمْسَةِ أَلْفٍ	مِنَ الْمَلَائِكَةِ	مُسَوِّمِينَ ﴿١٠٦﴾
سے	اپنی جگہ (فورا)	یہ	مدد کرے گا تمہاری	تمہارا رب

حملہ آور ہو جائیں تو تمہارا رب پانچ ہزار نشان والے فرشتوں کے ساتھ تمہاری مدد فرمائے گا ○

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ

وَمَا جَعَلَهُ	اللَّهُ	إِلَّا بُشْرَىٰ	لَكُمْ	وَلِتَطْمَئِنَّ
اور	نہیں بنایا اس (بشیر و نصرت) کو	اللہ (نے)	مگر	بشارت، خوشخبری

اور اللہ نے اس امداد کو صرف تمہاری خوشی کے لئے کیا اور اس لئے کہ اس سے



قُلُوبُكُمْ بِهِ ۖ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝

قُلُوبُكُمْ	بہ	مَا	النَّصْرُ	إِلَّا	مِنْ	عِنْدِ اللَّهِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ
تمہارے دل	اس کے ساتھ (سے)	اور	نہیں	مدد	مگر	سے	اللہ کے پاس	عزت والا، زبردست

تمہارے دلوں کو چین ملے اور مدد صرف اللہ کی طرف سے ہوتی ہے جو زبردست ہے حکمت والا ہے ۝

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْتَسِبُ غَيْرُهُمْ فَيَسْقِلُوا أَعْيُنَهُمْ

لِيَقْطَعَ	طَرَفًا	مِّنَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	أَوْ	يَكْتَسِبُ	غَيْرُهُمْ	فَيَسْقِلُوا	أَعْيُنَهُمْ
تاکہ کاٹ دے	ایک حصہ	سے (کا)	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	کفر کیا	یا	(تاکہ) ذیل کرے نہیں	تو وہ پلٹ جائیں	نامراد (ہو کر)	

اس لئے کہ وہ کافروں کا ایک حصہ کاٹ دے یا انہیں ذلیل و رسوا کر دے تو وہ نامراد ہو کر لوٹ جائیں ۝

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبُهُمْ

لَيْسَ	لَكَ	مِنَ	الْأَمْرِ	شَيْءٌ	أَوْ	يَتُوبَ	عَلَيْهِمْ	أَوْ	يُعَذِّبُهُمْ
نہیں ہے	تمہارے لئے	سے	کام	کچھ	یا (یہاں تک کہ)	(اللہ) توبہ کی توفیق دے انہیں	یا	عذاب دے انہیں	

اے حبیب! آپ کا اس معاملے سے کوئی تعلق نہیں، اللہ چاہے تو انہیں توبہ کی توفیق دیدے اور چاہے تو انہیں عذاب میں ڈال دے

فَأَنَّهُمْ ظُلُمُونَ ۝ وَثَلَاثُ مِائَةِ سَنَةٍ أَوْ مِمَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ

فَأَنَّهُمْ	ظُلُمُونَ	وَ	ثَلَاثُ	مِائَةِ	سَنَةٍ	أَوْ	مِمَّا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ
تو بیشک وہ	(کیونکہ وہ)		ظلم کرنے والے (ہیں)	اور	اللہ کے لئے	جو کچھ	آسمانوں میں	اور	جو کچھ زمین میں

کیونکہ یہ ظالم ہیں ۝ اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے۔

يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

يَغْفِرُ	لِمَن	يَشَاءُ	وَيُعَذِّبُ	مَن	يَشَاءُ	وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ
بخشت دیتا ہے	جس کے لئے	وہ چاہے	اور	عذاب دیتا ہے	جسے	وہ چاہے	اور	اللہ بخشنے والا مہربان

جسے چاہے بخشتے اور جسے چاہے عذاب کرے اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمُ الرِّبَا أَعْصَافًا مُّضَاعَفَةً ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَأْكُلُوا	أَمْوَالَكُمُ	الرِّبَا	أَعْصَافًا	مُّضَاعَفَةً	وَاتَّقُوا	اللَّهَ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	نہ کھاؤ	سود	دگن	دگن کیا ہوا	اور	ڈرو	اللہ (سے)	تاکہ تم	کامیابی پا جاؤ

اے ایمان والو! دگن زر دگن سود نہ کھاؤ اور اللہ سے ڈرو اس امید پر کہ تمہیں کامیابی مل جائے ۝

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۚ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ

وَ	اتَّقُوا	النَّارَ	الَّتِي	أُعِدَّتْ	لِلْكَافِرِينَ	وَأَطِيعُوا	اللَّهَ	وَالرَّسُولَ
اور	ڈرو، بچو	آگ (سے)	جو	تیر کی گئی ہے	کافروں کے لئے	اور	اطاعت کرو	اللہ اور (رسول کی)

اور اس آگ سے بچو جو کافروں کے لئے تیار کی گئی ہے ۝ اور اللہ اور رسول کی فرمانبرداری کرتے رہو

لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝ وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ

لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ ۝	و	سَارِعُوا	إِلَىٰ	مَغْفِرَةٍ	مِّن	رَّبِّكُمْ	و	جَنَّةٍ
تاکہ تم	رحم کئے جاؤ	اور	جلدی کرو	کی طرف	مغفرت، بخشش	کی طرف سے	اپنے رب	اور	جنت (کی طرف)

تاکہ تم پر رحم کیا جائے ۝ اور اپنے رب کی بخشش اور اس جنت کی طرف دوڑو

عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ ۚ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ۝

عَرْضُهَا	السَّمَوَاتُ	و	الْأَرْضُ	أُعِدَّتْ	لِلْمُتَّقِينَ ۝
اس کی چوڑائی، وسعت	آسمانوں	اور	زمین (کے برابر ہے)	تیار کی گئی ہے	پرہیز گاروں کے لئے

جس کی وسعت آسمانوں اور زمین کے برابر ہے۔ وہ پرہیز گاروں کے لئے تیار کی گئی ہے ۝

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالصَّرَّاءِ وَالْكُفَّيْنِ وَالْغَيْظِ

الَّذِينَ	يُنْفِقُونَ	فِي	السَّرَّاءِ	و	الصَّرَّاءِ	و	الْكُفَّيْنِ	وَالْغَيْظِ
وہ لوگ جو	خرچ کرتے ہیں	میں	خوشحالی	اور	نگلی	اور	روکنے والے، پینے والے	غصے (کو)

وہ جو خوشحالی اور تنگدستی میں اللہ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں اور غصہ پینے والے

وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝

و	الْعَافِينَ	عَنِ	النَّاسِ	و	اللَّهُ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِينَ ۝
اور	درگزر کرنے والے	سے	لوگوں	اور	اللہ	پسند فرماتا ہے	احسان، نیکی کرنے والوں (کو)

اور لوگوں سے درگزر کرنے والے ہیں اور اللہ نیک لوگوں سے محبت فرماتا ہے ۝

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا قَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ

و	الَّذِينَ	إِذَا	فَعَلُوا	قَاحِشَةً	أَوْ	ظَلَمُوا	أَنْفُسَهُمْ	ذَكَرُوا	اللَّهَ
اور	وہ لوگ جو	جب	کریں	کوئی بے حیائی	یا	ظلم کر لیں	اپنی جانوں (پر)	ذکر کریں	اللہ (کا)

اور وہ لوگ کہ جب کسی بے حیائی کا ارتکاب کر لیں یا اپنی جانوں پر ظلم کر لیں تو اللہ کو یاد کر کے

فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ ۚ وَمَن يَغْفِرَ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَلَمْ يُصِرُّوْا

فَاسْتَغْفَرُوا	لِذُنُوبِهِمْ	و	مَن	يَغْفِرُ	الذُّنُوبَ	إِلَّا	اللَّهُ	و	لَمْ يُصِرُّوْا
پھر مغفرت طلب کریں	اپنے گناہوں کی	اور	کون	بخشے، معاف کرے	گناہوں (کو)	مگر	اللہ	اور	وہ اصرار نہ کریں

اپنے گناہوں کی معافی مانگیں اور اللہ کے علاوہ کون گناہوں کو معاف کر سکتا ہے اور یہ لوگ جان بوجھ کر

عَلَىٰ مَا فَعَلُوا ۚ وَهُمْ يَعْتَمُونَ ۝ أُولَٰئِكَ جَزَاءُ مَّعْفُورَةٍ مِّن رَّبِّهِمْ

عَلَىٰ	مَا	فَعَلُوا	و	هُمْ	يَعْتَمُونَ ۝	أُولَٰئِكَ	جَزَاءُ	مَّعْفُورَةٍ	مِّن	رَّبِّهِمْ
پر	جو	انہوں نے کیا	اور (حال تک)	وہ	جانتے ہیں	یہ لوگ	ان کی جزا	مغفرت، بخشش	کی طرف سے	ان کے رب

اپنے برے اعمال پر اصرار نہ کریں ۝ یہ وہ لوگ ہیں جن کا بدلہ ان کے رب کی طرف سے بخشش ہے



وَجَلَّتْ نَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خُلْدِيْنَ فِيْهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمَلِيْنَ ۝

وَجَلَّتْ	نَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خُلْدِيْنَ	فِيْهَا	وَنِعْمَ	أَجْرُ	الْعَمَلِيْنَ
اور	بغات	میں	سے	س کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے	میں	اور	کیا ہی اچھا ہے

اور وہ جنتیں ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہیں۔ (یہ لوگ) ہمیشہ ان (جنتوں) میں رہیں گے اور نیک اعمال کرنے والوں کا کتنا اچھا بدلہ ہے

قَدْ حَقَّتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَنَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانظُرُوْا كَيْفَ كَانَ

قَدْ	حَقَّتْ	مِنْ	قَبْلِكُمْ	سُنَنٌ	فَنَسِيْرُوْا	فِي الْاَرْضِ	فَنَظُرُوْا	كَيْفَ	كَانَ
تحقیق	پیش	سے	تم سے پہلے	طریقے	تو چلو پھرو	زمین میں	پس دیکھو	کیف	ہو

تم سے پہلے کئی طریقے گزر چکے ہیں تو زمین میں چل پھر کر دیکھو جھٹلنے والوں کا

عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ۝ هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝

عَاقِبَةُ	الْمُكَذِّبِيْنَ	۝	هٰذَا	بَيَانٌ	لِّلنَّاسِ	وَهُدًى	وَمَوْعِظَةٌ	لِّلْمُتَّقِيْنَ
جھٹلنے والوں کا	یہ	ایک بیان (ہے)	اور	ہدایت	اور	نصیحت	پرہیزگاروں کے لئے	

کیسا انجام ہوا؟ یہ ہو گوں کے لئے ایک بیان اور رہنمائی ہے اور پرہیزگاروں کے لئے نصیحت ہے

وَلَا تَهْنُؤْا وَلَا تَحْزَنْوْا اَنْتُمْ الْاَعْلَوْنَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝

وَلَا	تَهْنُؤْا	وَلَا	تَحْزَنْوْا	اَنْتُمْ	الْاَعْلَوْنَ	اِنْ	كُنْتُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ
اور	تم سستی نہ کرو، ہمت نہ ہارو	اور	غم نہ کرو	اور	تم (ہی)	غائب (ہو گے)	اگر	تم ہو

اور تم ہمت نہ ہارو اور غم نہ کھاؤ، اگر تم ایمان والے ہو تو تم ہی غالب آؤ گے

اِنْ يَّمْسَسْكُمُ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهٗ ۚ

اِنْ	يَّمْسَسْكُمُ	قَرْحٌ	فَقَدْ	مَسَّ	الْقَوْمَ	قَرْحٌ	مِثْلُهٗ
اگر	چھوٹا ہے تمہیں، پہنچا ہے تمہیں	زخم	تو تحقیق پیش	چھو، پہنچا	قوم (کو)	زخم	اس کی مثل

اگر تمہیں کوئی تکلیف پہنچی ہے تو وہ لوگ بھی ویسی ہی تکلیف پا چکے ہیں

وَتِلْكَ الْاَيَّامُ اُذْ اُولٰٓئِهٖا بِئْسَ النَّاسُ ۚ وَيَعْلَمُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ

وَتِلْكَ	الْاَيَّامُ	اُذْ	اُولٰٓئِهٖا	بِئْسَ	النَّاسُ	ۚ	وَيَعْلَمُ	اللّٰهُ	الَّذِيْنَ
اور	یہ	دن	ہم چھپتے رہتے ہیں	نہیں	لوگوں کے درمیان	اور	تاکہ خدا سراے پیچھا کرے	اللہ	ان لوگوں کی جو

اور یہ دن ہیں جو ہم لوگوں کے درمیان پھیرتے رہتے ہیں اور یہ اس لئے ہوتا ہے کہ اللہ ایمان والوں کی

اٰمَنُوْا وَيَتَّخِذْ مِنْكُمْ شُهَدَآءَ ۚ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِيْنَ ۝

اٰمَنُوْا	وَيَتَّخِذْ	مِنْكُمْ	شُهَدَآءَ	ۚ	وَاللّٰهُ	لَا يُحِبُّ	الظَّالِمِيْنَ
ایمان لائے	اور	(تاکہ) بنادے	تم میں سے	گواہ	اور	اللہ	پسند نہیں فرماتا

پیچھا کر دے اور تم میں سے کچھ لوگوں کو شہادت کا مرتبہ عطا فرما دے اور اللہ ظالموں کو پسند نہیں کرتا

### وَلِيُخَصَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَسْحَقَ الْكَافِرِينَ ﴿٣١﴾

و	لِيُخَصَّ	اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	و	يَسْحَقَ	الْكَافِرِينَ ﴿٣١﴾
اور	تاکہ جس سے روئے نکھارے	اللہ	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	اور	(تاکہ) مسکاوے	کفر کرنے والوں (کو)

اور اس لئے کہ اللہ مسلمانوں کو نکھار دے اور کافروں کو مٹا دے

### أَمْرَ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَسَّا يَعْلَمَ اللَّهُ

أَمْرَ	حَسِبْتُمْ	أَنْ	تُدْخِلُوا	الْجَنَّةَ	و	لَسَّا	يَعْلَمَ	اللَّهُ
کیا	تم نے گمان کر لیا	کہ	داخل ہو جاؤ گے	جنت (میں)	اور (حالانکہ)	ابھی نہیں	دستور لیا	اللہ (نے)

کیا تم اس گمان میں ہو کہ تم جنت میں داخل ہو جاؤ گے حالانکہ ابھی اللہ نے

### الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ﴿٣٢﴾

الَّذِينَ	جَاهَدُوا	مِنْكُمْ	و	يَعْلَمَ	الصَّابِرِينَ ﴿٣٢﴾
ان لوگوں کا جو	جہاد کیا	تم میں سے	اور	(نہ ہی) آزمایا	صبر کرنے والوں (کی)

تمہارے مجاہدوں کا امتحان نہیں لیا اور نہ (ہی) صبر والوں کی آزمائش کی ہے

### وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ

و	لَقَدْ	كُنْتُمْ	تَمَنَّوْنَ	الْمَوْتَ	مِنْ	قَبْلِ	أَنْ	تَلْقَوْهُ
اور	ضرور حقیق	تم	آرزو کیا کرتے تھے	موت (شہادت کی)	سے	پہلے	کہ	تم اس (موت) سے

اور تم موت کا سامنا کرنے سے پہلے تو اس کی تمنا کیا کرتے تھے،

### فَقَدْ رَأَيْتُمْوَهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٣٣﴾

فَقَدْ	رَأَيْتُمْوَهُ	و	أَنْتُمْ	تَنْظُرُونَ ﴿٣٣﴾
تو بیشک	تم نے دیکھ لیا ہے	اور	تم	دیکھ رہے ہو

اب تم نے اسے آنکھوں کے سامنے دیکھ لیا

## ذہن نشین کیجیے

- ﴿۱﴾ امت محمدیہ کی فضیلت و عظمت کا ایک سبب نیکی کا حکم دینا اور برائی سے منع کرنا ہے۔
- ﴿۲﴾ اللہ پاک کے نیک بندے اس کی اجازت سے مدد کرتے ہیں جو در حقیقت اللہ پاک ہی کی مدد ہوتی ہے۔
- ﴿۳﴾ صابر اور متقی ہونے کی وجہ سے اللہ پاک نے غزوہ بدر کے موقع پر فرشتوں سے صحابہ کرام کی مدد فرمائی۔
- ﴿۴﴾... جنت و دوزخ پیدا ہو چکی ہیں اور دونوں موجود ہیں۔
- ﴿۵﴾ اگر کبیرہ یا صغیرہ گناہ سرزد ہو جائے تو فوراً سچی توبہ کر لینا متقین کی صفت ہے۔



## ذہنی مشق

## سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: سورہ آل عمران کی آیت نمبر 113 اور 114 کی روشنی میں اہل کتاب میں سے ایمان والوں کے کوئی 3 اوصاف بیان کیجیے۔

جواب:

سوال 2: غزوہ بدر میں مسلمانوں کی مدد کے لئے کتنے فرشتے نازل کیے گئے؟

جواب:

سوال 3: سورہ آل عمران کی آیت نمبر 134 اور 135 میں متقین کے کتنے اور کون سے اوصاف ذکر کیے گئے ہیں؟

جواب:

سوال 4: دوسروں کے اعمال دکھنا کر کسی کو جوش و مانا کیسا؟

جواب:

سوال 5: جنت کتنی وسیع ہے؟

جواب:

## اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾... کیا آپ نیکی کا حکم دیتے اور برائی سے منع کرتے ہیں؟

## کرنے کے کام:

﴿1﴾... کفار سے تعلقات کے بارے میں اسلامی تعلیمات اپنے انداز میں تحریر کیجیے۔

دستخط مہارت:

دستخط نمبر:

## سُورَةُ اِلٰہِ عٰزِرٰن (حصہ 5)

پارہ 4، اِلٰہِ عٰزِرٰن: 144 تا 174

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌۢ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهٖ الرُّسُلُۙ

و	مَا	مُحَمَّدٌ	اِلَّا	رَسُوْلٌ	قَدْ	خَلَتْ	مِنْ	قَبْلِهٖ	الرُّسُلُ
اور	نہیں	محمد	مگر	ایک رسول	بیشک	گزشتہ	سے	سے پہلے	کئی رسول

اور محمد ایک رسول ہی ہیں، ان سے پہلے بھی کئی رسول گزر چکے ہیں

اَقٰیۡنَ مَاتَ اَوْ قُتِلَ اَنْقَلَبْتُمْ عَلٰۤی اَعْقَابِكُمْۚ وَمَنْ يُّنْقَلِبْ

اَقٰیۡنَ	مَاتَ	اَوْ	قُتِلَ	اَنْقَلَبْتُمْ	عَلٰۤی	اَعْقَابِكُمْ	وَمَنْ	يُّنْقَلِبْ
کیا تاگر	وہ فوت پا جائیں	یا	شہید کر دیے جائیں	تم پھر جاؤ گے (وہیں سے)	اپنی پیٹھ پر	(اٹے پاؤں)	اور	جو

تو کیا اگر وہ وصال کر جائیں یا انہیں شہید کر دیا جائے تو تم اٹے پاؤں پیٹ جاؤ گے؟ اور جو اٹے پاؤں

عَلٰی عَقِبَيْهِۚ فَلَئِنْ يُضَرَّ اللّٰهُ شَيْۡئًاۙ وَسَيُجْزٰی اللّٰهُ الشَّكْرِيْنَ ۝

عَلٰی	عَقِبَيْهِ	فَلَئِنْ	يُضَرَّ	اللّٰهُ	شَيْۡئًا	وَسَيُجْزٰی	اللّٰهُ	الشَّكْرِيْنَ
اپنی پیٹھ پر	(اٹے پاؤں)	تو	بھرا کر نقص نہ رہے گا	اللہ (کا)	کچھ	اور	عنقریب جزا دے گا	اللہ شکر کرنے والوں (کو)

پھرے گا وہ اللہ کا کچھ نہ بگاڑے گا اور عنقریب اللہ شکر ادا کرنے والوں کو صلہ عطا فرمائے گا ○

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ كِتٰبًا مُّوَجَّلًاۙ

وَمَا	كَانَ	لِنَفْسٍ	اَنْ	تَمُوْتَ	اِلَّا	بِاِذْنِ	اللّٰهِ	كِتٰبًا	مُّوَجَّلًا
اور	نہیں ہے	کسی جان کے لئے	کہ	وہ مر جائے	مگر	اللہ کے حکم سے	لکھ ہوا	مقررہ وقت	

اور کوئی جان اللہ کے حکم کے بغیر نہیں مر سکتی، سب کا وقت لکھ ہوا ہے

وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖۡ مِنْهَاۙ وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْاٰخِرَةِۙ

وَمَنْ	يُرِدْ	ثَوَابَ	الدُّنْيَا	نُؤْتِهٖۡ	مِنْهَا	وَمَنْ	يُرِدْ	ثَوَابَ	الْاٰخِرَةِ
اور	جو	چاہتا ہے	دنیا کا ثواب (ہم)	ہم دیں گے	اس سے	اور	جو	چاہتا ہے	آخرت کا ثواب

اور جو شخص دنیا کا انعام چاہتا ہے ہم اسے دنیا کا کچھ انعام دیدیں گے اور جو آخرت کا انعام چاہتا ہے

نُؤْتِهٖۡ مِنْهَاۙ وَسَيُجْزٰی الشَّكْرِيْنَ ۝ وَكَآيِنٌ مِّنْ نَّبِیٍّ قُتِلَ

نُؤْتِهٖۡ	مِنْهَا	وَسَيُجْزٰی	الشَّكْرِيْنَ	وَمَنْ	يُرِدْ	ثَوَابَ	الْاٰخِرَةِ
ہم دیں گے	اس سے	اور	عنقریب صلہ عطا کریں گے	اللہ شکر کرنے والوں (کو)	اور	جو	چاہتا ہے

ہم اسے آخرت کا انعام عطا فرمائیں گے اور عنقریب ہم شکر ادا کرنے والوں کو صلہ عطا کریں گے ○ اور کتنے ہی انبیاء نے جہاد کیا،



مَعَهُ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ

مَعَهُ	رِبِّيُّونَ	كَثِيرٌ	فَمَا وَهَنُوا	بِ	صَابَهُمْ
س کے ساتھ (تھے)	رب والے	بہت سے	تو انہوں نے ہمت نہ ہاری	(س) وجہ سے جو	(مصیبتیں) پہنچی انہیں

ان کے ساتھ بہت سے اللہ والے تھے تو انہوں نے اللہ کی راہ میں پہنچنے والی تکلیفوں کی وجہ سے

فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الضَّعِيفِينَ ﴿١٦٠﴾

فِي	سَبِيلِ	لِلَّهِ	وَمَا ضَعُفُوا	وَمَا اسْتَكَانُوا	وَاللَّهُ	يُحِبُّ	الضَّعِيفِينَ ﴿١٦٠﴾
میں	اللہ کی راہ	اور	نہ کمزوری دکھائی	اور	نہ وہ دبے	اور	اللہ محبت فرماتا ہے

نہ تو ہمت ہاری اور نہ کمزوری دکھائی اور نہ (دوسروں سے) دبے اور اللہ صبر کرنے والوں سے محبت فرماتا ہے ﴿١٦٠﴾

وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا ارْبِنَا غَفِرَ لَنَا ذُنُوبَنَا

وَمَا كَانَ	قَوْلُهُمْ	إِلَّا	أَنْ	قَالُوا	ارْبِنَا	غَفِرَ	لَنَا	ذُنُوبَنَا
اور	نہیں تھا	ن کا ہوا	مگر	یہ کہ	نہوں نے کہا	اے ہمارے رب	بخش دے	ہمارے لئے ہمارے گناہ

اور وہ اپنی اس دعا کے سوا کچھ بھی نہ کہتے تھے کہ اے ہمارے رب! ہمارے گناہوں کو اور ہمارے معاملے میں

وَأَسْرَفْنَا فِي أَمْرِنَا وَتَبَّتْ أَعْدَامُنَا وَأَنْصَرْنَا عَلَىٰ

وَأَسْرَفْنَا	فِي	أَمْرِنَا	وَتَبَّتْ	أَعْدَامُنَا	وَأَنْصَرْنَا	عَلَىٰ
ور	ہماری ریافتیں	میں	ہمارے کام	اور	مضبوط رکھ	ہمارے قدموں (کو)

جو ہم سے زیادتی ہوئیں انہیں بخش دے اور ہمیں ثابت قدمی عطا فرما اور کافر قوم کے مقابلے میں

الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿١٦١﴾ فَآتَاهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ وَاللَّهُ

الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ ﴿١٦١﴾	فَآتَاهُمُ	اللَّهُ	ثَوَابَ الدُّنْيَا	وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ	وَاللَّهُ
قوم	کفر کرنے والے	تو دیکھ کر انہیں	اللہ (نے)	دنیا کا ثواب (نعمت)	آخرت کا اچھا ثواب	اور اللہ

ہماری مدد فرما ﴿١٦١﴾ تو اللہ نے انہیں دنیا کا انعام (بھی) عطا فرمایا اور آخرت کا اچھا ثواب بھی اور اللہ

يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا اللَّهَ

يُحِبُّ	الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦٢﴾	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنْ	تَطِيعُوا	اللَّهَ
پسند فرماتا ہے	احسان، نیکی کرنے والوں (کو)	اے	وہ جو جو	ایمان لائے	اگر	تم نے پیروی کی	ان لوگوں کی جو (جنہوں نے)

نیکی کرنے والوں سے محبت فرماتا ہے ﴿١٦٢﴾ اے ایمان والو! اگر تم کافروں کے کہنے پر چمے

كَفَرُوا يَزِيدُكُمْ عَلَىٰ عِقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ﴿١٦٣﴾

كَفَرُوا	يَزِيدُكُمْ	عَلَىٰ عِقَابِكُمْ	فَتَنْقَلِبُوا	خَاسِرِينَ ﴿١٦٣﴾
کفر کیا	(تو) پیچھے آئیں گے تمہیں	تمہاری سزا پر (اٹے پاؤں)	(اگر ایسا ہو) تو تیرا	خسارہ اٹھانے والے (ہو س)

تو وہ تمہیں لٹے پاؤں پھیر دیں گے پھر تم نقصان اٹھ کر پٹو گے ﴿١٦٣﴾

بَلِ اللّٰهُ مَوْلَاكُمْ ۖ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ۝ سَنُنْفِقُ

بَلِ	اللّٰهُ	مَوْلَاكُمْ	وَ	هُوَ	خَيْرُ النَّاصِرِينَ ۝	سَنُنْفِقُ
(کافر تمہارے مددگار نہیں) بلکہ	اللہ	تمہارا مددگار (ہے)	اور	وہ	بہترین مددگار (ہے)	غفریب ہم ڈال دیں گے

بلکہ اللہ ہی تمہارا مددگار ہے اور وہی سب سے بہترین مددگار ہے ○ غفریب ہم

فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللّٰهِ

فِي	قُلُوبِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَالرُّعْبَ	بِمَا	أَشْرَكُوا
میں	دلوں	ان لوگوں کے جو (جنہوں نے)	کفر کیا	رعب	بسیب اس کے جو	انہوں نے شریک ٹھہرایا

کافروں کے دلوں میں رعب ڈال دیں گے کیونکہ انہوں نے اللہ کے ساتھ ایسی چیز کو شریک ٹھہرایا

مَا لَمْ يُكَلِّمْهُمْ سُلْطَانًا ۖ وَمَا لَهُمُ الْتَأْوِيلُ ۖ وَيَسْ مَثْوَى الظَّالِمِينَ ۝

مَا	لَمْ يُكَلِّمْهُمْ	سُلْطَانًا	وَ	مَا لَهُمُ	الْتَأْوِيلُ	وَيَسْ مَثْوَى الظَّالِمِينَ ۝
(ایسی چیز جو)	نہیں تبار کی	اس کی	کوئی دلیل	اور	ن کا ٹھکانہ	آگ (ہے) اور کیا ہی برائے ظلم کرنے والوں کا ٹھکانہ

جس کی اللہ نے کوئی دلیل نہیں اتاری اور ان کا ٹھکانہ آگ ہے اور وہ ظالموں کا کتنا برا ٹھکانہ ہے ○

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدًا إِذْ تَضَضُّوهُمْ بِآذَانِهِ

وَ	لَقَدْ	صَدَقَكُمُ	اللّٰهُ	وَعْدًا	إِذْ	تَضَضُّوهُمْ
اور	ضرور	حقین	اللہ (نے)	اپنا وعدہ	جب	ترقش کر رہے تھے (کافروں) کو

اور بیشک اللہ نے تمہیں اپنا وعدہ سچ کر دکھایا جب تم اس کے حکم سے کافروں کو قتل کر رہے تھے

حَتَّىٰ إِذَا فُتِنْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأُمْرِ وَعَصَيْتُمْ

حَتَّىٰ	إِذَا	فُتِنْتُمْ	وَ	تَنَازَعْتُمْ	فِي	الْأُمْرِ
یہاں تک کہ	جب	تم پرست ہمت ہو گئے	اور	آپس میں اختلاف کیا	(کے بارے) میں	حکم اور حکم کی خلاف ورزی کی

یہاں تک کہ جب تم نے بزدلی دکھائی اور حکم میں آپس میں اختلاف کیا اور تم نے اس کے بعد

مَنْ بَعْدَ مَا أَرْسَلَكُمْ مَا تُحِبُّونَ مِنْكُمْ

مَنْ	بَعْدَ	مَا	أَرْسَلَكُمْ	مَا تُحِبُّونَ	مِنْكُمْ
سے	(اس کے) بعد	جو	(اللہ نے) دکھادی تمہیں	تم پسند کرتے تھے	تم میں سے

نا فرمانی کی جب اللہ تمہیں وہ کامیابی دکھا چکا تھا جو تمہیں پسند تھی۔ تم میں

مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۖ ثُمَّ صَرَّفَكُمْ

مَنْ	يُرِيدُ	الدُّنْيَا	وَ	مَنْ	يُرِيدُ	الْآخِرَةَ
(کوئی وہ ہے) جو	چاہتا ہے	دنیا	اور	تم میں سے	(کوئی وہ ہے) جو	چاہتا ہے آخرت

کوئی دنیا کا طلبگار ہے اور تم میں کوئی آخرت کا طلبگار ہے۔ پھر اس نے تمہارا منہ ان سے پھیر دیا



عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۖ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ ۚ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ

عَنْهُمْ	لِيَبْتَلِيَكُمْ	وَلَقَدْ	عَفَا	وَعَنْكُمْ	وَاللَّهُ	ذُو فَضْلٍ
ان (کافروں) سے	تاکہ تمہیں	اور	مغفروں	تمہیں	اللہ	فضل والا (ہے)

تاکہ تمہیں آزمائے اور بیشک اس نے تمہیں معاف فرمادیا ہے اور اللہ مسلمانوں پر

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ۚ إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَلُونَ عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ

عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	إِذْ	تَصْعَدُونَ	وَلَا	تَلُونَ	عَلَى	أَحَدٍ	وَالرَّسُولُ
پر	ایمان والوں	جب	تم منہ اٹھائے چلے جا رہے تھے	اور	پیچھے مڑ کر نہ دیکھتے تھے	پر (کو)	کسی ایک	اور رسول

بڑا فضل فرمانے والا ہے ۝ جب تم منہ اٹھائے چلے جا رہے تھے اور کسی کو پیچھے مڑ کر بھی نہ دیکھتے تھے اور تمہارے پیچھے رہ جانے والی

يَدْعُوكُمْ فِي الْأَخْلَامِ فَاتَّبِعُوا عَنَاءً بِغَيْرِ كِبَرٍ وَلَا حَزَنٍ

يَدْعُوكُمْ	فِي	الْأَخْلَامِ	فَاتَّبِعُوا	عَنَاءً	بِغَيْرِ	كِبَرٍ	وَلَا	حَزَنٍ
بارہ تھے تمہیں	میں	تمہاری دوسری (جماعت)	تو اس نے پہنچایا تمہیں	غم	غم کے بدلے	(معافی سائل)	تاکہ تم غم نہ کرو	

دوسری جماعت میں ہمارے رسول تمہیں پکار رہے تھے تو اللہ نے تمہیں غم کے بدلے غم دیا اور معافی اس لئے سن دی تاکہ

عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ ۚ وَاللَّهُ خَبِيرٌ

عَلَى	مَا	فَاتَكُمْ	وَلَا	مَا	أَصَابَكُمْ	وَاللَّهُ	خَبِيرٌ
(س) پر	جو	چھوٹی تم سے	نہ	(س) پر جو	(مصیبت) پہنچی تمہیں	اللہ	خبر رکھنے والا

جو تمہارے ہاتھ سے نکل گیا نہ تو اس پر غم کرو اور نہ ہی اس تکلیف پر جو تمہیں پہنچی ہے اور اللہ تمہارے اعمال سے

بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ ثُمَّ أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنٌ مُنَاسًا

بِمَا	تَعْمَلُونَ	ثُمَّ	أُنْزِلَ	عَلَيْكُمْ	مِنْ	بَعْدِ	الْغَمِّ	أَمْنٌ	مُنَاسًا
ساتھ جو (س کی جو)	تم کرتے ہو	پھر	اس نے نازل کیا	تمہارے اوپر	سے	غم کے بعد	امن، چین	اوجھ (کی صورت میں)	

خبردار ہے ۝ پھر اس نے تم پر غم کے بعد چین کی نیند اتاری

يُغْشِي طَائِفَةً مِنْكُمْ وَطَائِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ

يُغْشِي	طَائِفَةً	مِنْكُمْ	وَلَا	طَائِفَةٌ	قَدْ	أَهَمَّتْهُمْ
اس نے اُحاطہ کیا	ایک گروہ (کو)	تم میں سے	اور	ایک گروہ	تحقیق، بیشک	فد میں اس دیا نہیں (یا) مگر پڑی ہوئی تھی نہیں

جو تم میں سے ایک گروہ پر چھا گئی اور ایک گروہ وہ تھا جسے اپنی جان کی فکر

أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ

أَنْفُسُهُمْ	يَظُنُّونَ	بِاللَّهِ	غَيْرَ	الْحَقِّ	ظَنَّ	الْجَاهِلِيَّةِ
ان کی جانوں (نے یا) اپنی جانوں (کی)	گمان کرتے تھے	اللہ پر	حق کے علاوہ ناحق	جہالت کا نام		

پڑی ہوئی تھی وہ اللہ پر ناحق گمان کرتے تھے، جاہلیت کے سے گمان۔

يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنْ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنْ أَمَرَ كُلُّهُ يَتَىٰ

يَقُولُونَ	هَلْ	لَنَا	مِنْ	الْأَمْرِ	مِنْ	شَيْءٍ	قُلْ	إِنْ	أَمَرَ	كُلُّهُ	يَتَىٰ
کہہ رہے تھے	کیا	ہمارے	سے	(اس) کام	سے	کچھ	تم کہو	بیٹھ	کام (اختیار)	سرا	اللہ کے لئے

وہ کہہ رہے تھے کہ کیا اس معاملے میں کچھ ہمارا بھی اختیار ہے؟ تم فرما دو کہ اختیار تو سارا اللہ ہی کا ہے۔

يُخَفُّونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا

يُخَفُّونَ	فِي	أَنْفُسِهِمْ	مَا	لَا يُبْدُونَ	لَكَ	يَقُولُونَ	لَوْ	كَانَ	لَنَا
دھچکا کر رہے ہیں	میں	اپنے نفسوں میں	وہ جو	ظاہر نہیں کرتے	تیرے	کہتے ہیں	اگر	ہوتا	ہمارے

یہ اپنے دلوں میں وہ باتیں چھپا کر رکھتے ہیں جو آپ پر ظاہر نہیں کرتے۔ کہتے ہیں، اگر ہمیں بھی

مِنْ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قَاتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي يَبُوتِكُمْ

مِنْ	الْأَمْرِ	شَيْءٌ	مَا قَاتِلْنَا	هَهُنَا	قُلْ	لَوْ	كُنْتُمْ	فِي	يَبُوتِكُمْ
سے	(اس) کام	کچھ (یعنی اختیار)	ہم قتل نہ کئے جاتے	یہاں	تم فرما دو	اگر	تم ہوتے	میں	اپنے گھروں

اس معاملے میں کچھ اختیار ہوتا تو ہم یہاں نہ رہے جاتے۔ اے حبیب! تم فرما دو کہ اگر تم اپنے گھروں میں بھی ہوتے

لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبَيِّنَ اللَّهُ

لَبَرَزَ	الَّذِينَ	كُتِبَ	عَلَيْهِمُ	الْقَتْلُ	إِلَىٰ	مَضَاجِعِهِمْ	وَلِيَبَيِّنَ	اللَّهُ
ضرور نکل کر آجائے	وہ لوگ جو	لکھ دیا گیا	ان پر	قتل ہونا	کی طرف	اپنی قتل گاہوں	اور	تاکہ آدے

جب بھی جن کا راجا نکلا جا چکا تھا وہ اپنی قتل گاہوں کی طرف نکل کر آجائے اور اس لئے ہوا کہ اللہ تمہارے

مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُبَيِّنَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ

مَا	فِي	صُدُورِكُمْ	وَلِيُبَيِّنَ	مَا فِي قُلُوبِكُمْ
(اس بات کو) جو	میں	تمہارے سینوں (دلوں)	اور	تاکہ صاف کر دے

دلوں کی بات آدے اور جو کچھ تمہارے دلوں میں پوشیدہ ہے اسے کھول کر رکھ دے

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝۱۰۱ إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ

وَ	اِنَّهُ	عَلِيْمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٠١﴾	اِنَّ	الَّذِيْنَ	تَوَلَّوْا	مِنْكُمْ
اور	اللہ	جانتے والا	سینوں والی بات کو	پیشک	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	منہ پھیر دیا	تم میں سے

اور اللہ دلوں کی بات جانتا ہے ۝ بیٹھ تم میں سے وہ لوگ جو اس دن بھاگ گئے

يَوْمَ اتَّقَىٰ الْجِنَّةَ ۚ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا ۚ

يَوْمَ	اتَّقَىٰ	الْجِنَّةَ	إِنَّمَا	اسْتَزَلَّهُمُ	الشَّيْطَانُ	بِبَعْضِ	مَا كَسَبُوا
(اس) دن	(جب) میں	دو جہنمیں	صرف	بھس دیا انہیں	شیطان (نے)	بعض (اعمال) کی وجہ سے	جو انہوں نے کمائے

جس دن دونوں فوجوں کا مقابلہ ہوا، انہیں شیطان ہی نے ان کے بعض اعمال کی وجہ سے غمزدگی میں مبتلا کیا



وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ رَحِيمٌ ۝

وَلَقَدْ	عَفَا	اللَّهُ	عَنْهُمْ	إِنَّ	اللَّهُ	عَفُوٌّ	رَحِيمٌ ۝
اور	ضرور بخشت	معاف کر دیا	اللہ (نے)	بے	بیشک	اللہ	بخشنے والا ہے

اور بیشک اللہ نے انہیں معاف فرما دیا ہے، بیشک اللہ بڑا بخشنے والا، بڑا رحم والا ہے ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا الْإِحْوَانُ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَقَالُوا	الْإِحْوَانُ
اے	وہ جو ایمان لائے	ند ہونا	ان لوگوں کی طرح جو (جنہوں نے)	کفر کیا	اور	انہوں نے کہا	اپنے بھائیوں سے

اے ایمان والو! ان کافروں کی طرح نہ ہونا جنہوں نے اپنے بھائیوں کے بارے میں کہا

إِذَا صَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُرًى أَوْ كَانُوا عِشْرَةً مِمَّا مَاتُوا أَوْ مَا قَاتِلُوا ۝

إِذَا	صَرَبُوا	فِي الْأَرْضِ	أَوْ	كَانُوا	غُرًى	لَوْ	كَانُوا	عِندَنَا	مِمَّا مَاتُوا	وَمَا قَاتِلُوا
جب	وہ چپے	زمین میں	یا	وہ تھے	جہاد کرنے والے	اگر	وہ ہوتے	ہمارے پاس	(تو نہ مرتے)	اور نہ قتل کئے جاتے

جب وہ سفر میں یا جہاد میں گئے کہ اگر یہ ہمارے پاس ہوتے تو نہ مرتے اور نہ قتل کئے جاتے۔

لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يُعْجِزُ وَيُمَيِّتُ ۝

لِيَجْعَلَ	اللَّهُ	ذَلِكَ	حَسْرَةً	فِي	قُلُوبِهِمْ	وَاللَّهُ	يُعْجِزُ	وَيُمَيِّتُ ۝
تاکہ بنا دے	اللہ	اس (بات کو)	حسرت	میں	ن کے دلوں	اور	اللہ	زندہ کرتا ہے اور موت دیتا ہے

(ان کی طرح یہ نہ کہو) تاکہ اللہ ان کے دلوں میں اس بات کا افسوس ڈال دے اور اللہ ہی زندہ رکھتا اور مارتا ہے

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝ وَلَمِنْ قَتَلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ ۝	وَلَمِنْ	قَتَلْتُمْ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ
اور اللہ	سچہ جو (اے جو)	تم کرتے ہو	دیکھنے والا	اور	ضرور	تم قتل کر دیے جاؤ	اللہ کی راہ

اور اللہ تمہارے تمام اعمال کو خوب دیکھ رہا ہے ۝ اور بیشک اگر تم اللہ کی راہ میں شہید کر دیے جاؤ

أَوْ مُمْتَمٌ تَغْفِرُ اللَّهُ مِنْ رَحْمَةٍ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ ۝

أَوْ	مُمْتَمٌ	تَغْفِرُ	اللَّهُ	مِنْ	رَحْمَةٍ	خَيْرٌ	مِمَّا	يَجْمَعُونَ ۝
یا	انتقال کر جاؤ	ضرور مغفرت، بخشش	اللہ	کی طرف سے	رحمت	زیادہ بہتر ہے	(اس) سے	وہ جمع کر رہے ہیں

یا مرنے والا تو اللہ کی بخشش اور رحمت اس دنیا سے بہتر ہے جو یہ جمع کر رہے ہیں ۝

وَلَمِنْ مُمْتَمٌ أَوْ قَتَلْتُمْ لِأَلِ اللَّهِ تُحْسَرُونَ ۝

وَلَمِنْ	مُمْتَمٌ	أَوْ	قَتَلْتُمْ	لِأَلِ اللَّهِ	تُحْسَرُونَ ۝
اور	ضرور	یا	قتل کر دیے جاؤ	ضرور اللہ کی طرف	تم کھٹے کئے جاؤ گے

اور اگر تم مرجھو یا مارے جاؤ (بہر حال) تمہیں اللہ کی بارگاہ میں جمع کیا جائے گا ۝

فَمَا رَحْمَةً مِنَ اللَّهِ لَئِنَّ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًا

فَبِ	رَحْمَةً	مِنْ	اللَّهِ	لَئِنَّ	لَهُمْ	وَلَوْ	كُنْتَ	فَظًا
تو (س کے) سبب جو	بڑی رحمت	کی طرف سے	اللہ	تم نرم دل ہوئے	ان کے لئے	اور	اگر	تم ہوتے

تو اے حبیب اللہ کی کتنی بڑی مہربانی ہے کہ آپ ان کے لئے نرم دل ہیں اور اگر آپ ٹرٹس مزاج،

غَلِيظَ الْقَلْبِ لَا نَقْصُومًا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ

غَلِيظَ الْقَلْبِ	لَا نَقْصُومًا	مِنْ	حَوْلِكَ	فَاعْفُ	عَنْهُمْ	وَ	اسْتَغْفِرْ	لَهُمْ
دل کے سخت	(تو) ضرورہ مستحکم و محکم	سے	تمہارے ارد گرد	تو معاف کرو	ان سے	اور	مغفرت طلب کرو	ان کے لئے

سخت دل ہوتے تو یہ لوگ ضرور آپ کے پاس سے بھاگ جاتے تو آپ ان کو معاف فرماتے رہو اور ان کی مغفرت کی دعا کرتے رہو

وَسَاوِرُهُمْ فِي الْأَمْرِ قَادًا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ

و	سَاوِرُهُمْ	فِي	الْأَمْرِ	قَادًا	عَزَمْتَ	فَتَوَكَّلْ	عَلَى	اللَّهِ	إِنَّ	اللَّهِ
اور	مشورہ کرو ان سے	میں	کام	بھرجب	تم پختہ ارادہ کرلو	تو بھروسہ کرو	پر	اللہ	بیشک	اللہ

اور کاموں میں ان سے مشورہ دیتے رہو پھر جب کسی بات کا پختہ ارادہ کرو تو اللہ پر بھروسہ کرو بیشک اللہ

يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ۝۹۱ إِنَّ يَنْصُرْكُمْ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۝

يُحِبُّ	الْمُتَوَكِّلِينَ ۝۹۱	إِنْ	يَنْصُرْكُمْ	اللَّهُ	فَلَا غَالِبَ	لَكُمْ
پسند فرماتا ہے	توکل کرنے والوں (کو)	اگر	مدد کرے تمہاری	اللہ	تو نہیں ہوگا غلبہ	تمہارے لئے (تم پر)

توکل کرنے والوں سے محبت فرماتا ہے ۝ اگر اللہ تمہاری مدد کرے تو کوئی تم پر غالب نہیں آسکتا

وَإِنْ يَحْذُبْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ ۝

و	إِنْ	يَحْذُبْكُمْ	فَمَنْ	ذَا	الَّذِي	يَنْصُرُكُمْ	مِنْ	بَعْدِهِ ۝
اور	اگر	مدد چھوڑ دے تمہاری	تو کون	وہ	جو	مدد دے تمہاری	سے	اس کے بعد

اور اگر وہ تمہیں چھوڑ دے تو پھر اس کے بعد کون تمہاری مدد کر سکتا ہے؟

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝۹۲ وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ ۝

و	عَلَى	اللَّهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ ۝۹۲	وَمَا كَانَ	لِنَبِيٍّ	أَنْ	يَغُلَّ
اور	پر	اللہ	تو چاہئے کہ بھروسہ کریں	ایمان والے	اور	(مکمل) نہیں ہے	کسی نبی کے لئے	کہ وہ خیانت کرے

اور مسلمانوں کو اللہ ہی پر بھروسہ کرنا چاہئے ۝ اور کسی نبی کا خیانت کرنا ممکن ہی نہیں

وَمَنْ يَغْلُ يَأْتِ بِسَاعِلٍ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۝

و	مَنْ	يَغْلُ	يَأْتِ	بِسَاعِلٍ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۝
اور	جو	خیانت کرے گا	وہ آئے گا	(س کے) ساتھ جو	اس نے خیانت کی

اور جو خیانت کرے تو وہ قیامت کے دن اس چیز کو لے کر آئے گا جس میں اس نے خیانت کی ہوگی



ثُمَّ تَوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿۱۱﴾

ثُمَّ	تَوَفَّى	كُلُّ نَفْسٍ	مَا	كَسَبَتْ	وَهُمْ	لَا يُظْلَمُونَ ﴿۱۱﴾
پھر	پورا دیا جائے گا (بد)	ہر جان (کو)	(اس کا) جو	اس نے کمایا (عمل کیا)	اور وہ	ان پر ظلم نہیں ہوگا

پھر ہر شخص کو اس کے اعمال کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا

أَفَتِمَن اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَن بَاءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللَّهِ

أَفَتِمَن	اتَّبَعَ	رِضْوَانِ اللَّهِ	كَمَن	بَاءَ	بِسَخَطٍ	مِّنَ اللَّهِ
کیا تاجر	پیچھے چلا	اللہ کی رضامندی (کے)	(اس کی) طرح جو	لوٹا	غضب، ناراضی کے ساتھ	اللہ کی طرف سے

کیا وہ شخص جو اللہ کی خوشنودی کے پیچھے چلا وہ اس شخص کی طرح ہے جو اللہ کے غضب کا مستحق ہوا

وَمَا أُولَٰئِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿۱۲﴾ هُمُ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ ۖ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ

وَمَا	أُولَٰئِهِ	جَهَنَّمَ	وَبَشِّرِ	الصَّابِرِينَ ﴿۱۲﴾	هُمُ	الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ ۖ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ
اور	اس کا ٹھکانہ	جہنم	اور	کہا ہی بری	پہننے کی جگہ، ٹھکانہ	ان کے (مختلف) درجات (ہیں) اللہ کے پاس (کی بارگاہ میں)

اور اس کا ٹھکانہ جہنم ہو؟ اور وہ کیا ہی برا ٹھکانہ ہے! وہ لوگوں کے اللہ کی بارگاہ میں مختلف درجات ہیں

وَاللَّهُ بِصَبْرِهِمْ بِمَاءٍ يَمْسَلُونَ ﴿۱۳﴾ لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ

وَاللَّهُ	بِصَبْرِهِمْ	بِمَاءٍ	يَمْسَلُونَ ﴿۱۳﴾	لَقَدْ	مَنَّ	اللَّهُ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ
اور	اللہ	دیکھنے والا	ساتھ (اسے جو)	وہ کرتے ہیں	مرد و عورت	احسان فرمایا	اللہ (نے)	پر ایمان والوں

اور اللہ ان کے تمام اعمال کو دیکھ رہا ہے! بیشک اللہ نے ایمان والوں پر بڑا احسان فرمایا

إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ

إِذْ	بَعَثَ	فِيهِمْ	رَسُولًا	مِّنْ	أَنفُسِهِمْ	يَتْلُوا	عَلَيْهِمْ	آيَاتِهِ
جب	بھیجا	میں	ایک رسول	سے	ان کی جانوں	تلاوت کرتا ہے	ان پر (ان کے سامنے)	اس کی آیتیں

جب ان میں ایک رسول مبعوث فرمایا جو انہی میں سے ہے۔ وہ ان کے سامنے اللہ کی آیتیں تلاوت فرماتا ہے

وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ ۚ وَإِنْ كَانُوا

وَيُزَكِّيهِمْ	وَيُعَلِّمُهُمُ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ ۚ	وَإِنْ كَانُوا
پاک کرتا ہے	پاک کرتا ہے	کتاب	حکمت	وہ لوگ تھے

اور انہیں پاک کرتا ہے اور انہیں کتاب اور حکمت کی تعلیم دیتا ہے اگرچہ یہ لوگ

مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿۱۴﴾ أَوْلَمَّا أَصَابَتْكُمْ مُّصِيبَةٌ

مِن قَبْلُ	لَفِي	ضَلَالٍ	مُّبِينٍ ﴿۱۴﴾	أَوْلَمَّا	أَصَابَتْكُمْ	مُّصِيبَةٌ
سے	(اس سے) پہلے	گمراہی	کھلی	کیا اور	جب بھی	کوئی مصیبت، تکلیف

اس سے پہلے یقیناً کھلی گمراہی میں پڑے ہوئے تھے! کیا جب تمہیں کوئی ایسی تکلیف پہنچی

قَدْ أَصَبْتُمْ مَسَلِيهَا قُتِلْتُمْ أَلْ هَذَا قُلْ هُوَ

قَدْ	أَصَبْتُمْ	مَسَلِيهَا	قُتِلْتُمْ	أَلْ	هَذَا	قُلْ	هُوَ
بیشک	تم نے پہنچا دی	میں سے لگتی	تم نے کہا	کہاں سے (آئی)	یہ	تم کہو	وہ

جس سے دگنی تکلیف تم پہنچا چکے تھے تم کہنے لگے کہ یہ کہاں سے آگئی؟ اے حبیب! تم فرما دو کہ اے لوگو! یہ

مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَمَا أَصَابَكُمْ

مِنْ	عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ ۝	وَمَا	أَصَابَكُمْ
سے	تمہاری جانوں سے (آئی)	بیشک	اللہ	ہر چیز پر	قدرت والا (ہے)	اور	(جو) تکلیف

تمہاری اپنی ہی طرف سے آئی ہے۔ بیشک اللہ ہر شے پر قادر ہے اور دو گروہوں کے

يَوْمَ التَّنَاقَى الْجَنَّةِ فَيَا دِينَ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ۝

يَوْمَ	التَّنَاقَى	الْجَنَّةِ	فَيَا دِينَ	اللَّهُ	وَلِيَعْلَمَ	الْمُؤْمِنِينَ ۝
(جس) دن	مٹے (مقابلے میں آئے)	دو گروہ	تو (وہ) اللہ کے علم سے (تھا)	اور	(اس لئے تھا) کہ ظاہر کر دے	ایمان والوں (کو)

مقابلے کے دن تمہیں جو تکلیف پہنچی تو وہ اللہ کے حکم سے تھی اور اس نے (پہنچی) کہ اللہ ایمان والوں کی پہچان کر اے ۝

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ تَفَقُّوا وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَلِيَعْلَمَ	الَّذِينَ	تَفَقُّوا	وَقِيلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا	قَاتِلُوا	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ
اور	(اس لئے تھا) کہ ظاہر کر دے	ان لوگوں کو جو	مناظر ہوئے	اور	کہا گیا	ان سے	آؤ	جنگ کرو	میں

اور اس لئے (پہنچی) کہ اللہ منافقوں کی پہچان کر اے اور (جب) ان سے کہا گیا کہ آؤ اللہ کی راہ میں جہاد کرو

أَوْادَفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قَاتِلًا لَا تَتَّبِعُكُمْ

أَوْ	ادَفَعُوا	قَالُوا	لَوْ	نَعْلَمُ	قَاتِلًا	لَا تَتَّبِعُكُمْ
یا	(دشمنوں کو) دور کرو، دفاع کرو	انہوں نے کہا	اگر	ہم جانتے	لڑائی کرنا	(تو) ضرور تم پر ہی رت تمہاری

یاد دشمنوں سے دفاع کرو تو کہنے لگے: اگر ہم اچھے طریقے سے شنا جانتے (یا کہنے لگے کہ اگر ہم اس لڑائی کو صحیح سمجھتے) تو ضرور تمہارا ساتھ دیتے،

هُمْ لَنْكَفِرِيَّوْ مَدِيدٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ

هُمْ	لَنْكَفِرِيَّوْ	مَدِيدٍ	أَقْرَبُ	مِنْهُمْ	لِلْإِيمَانِ	يَقُولُونَ	بِأَفْوَاهِهِمْ
وہ	میں سے	اس دن	زیادہ قریب تھے	(بسیست) ہے (زیادہ قریب ہونے) سے	ایمان کے	وہ کہتے ہیں	اپنے منہوں سے

یہ لوگ اس دن ظاہری ایمان کی نسبت کھلے کفر کے زیادہ قریب تھے۔ اپنے منہ سے وہ باتیں کہتے ہیں

مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ۝

مَا	لَيْسَ	فِي	قُلُوبِهِمْ	وَاللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا يَكْتُمُونَ ۝
وہ (بات) جو	نہیں ہے	میں	ان کے دلوں	اور	اللہ	زیادہ جانتا ہے

جو ان کے دلوں میں نہیں ہیں اور اللہ بہتر جانتا ہے جو باتیں یہ چھپا رہے ہیں ۝



الَّذِينَ قَالُوا لَا خُورَانِهِمْ وَقَعَدُوا أَلَمْ نَأْطِئُوا

الَّذِينَ	قَالُوا	لَا خُورَانِهِمْ	وَقَعَدُوا	أَلَمْ نَأْطِئُوا
وہ لوگ جو (جنہوں نے)	کہا	اپنے بھائیوں کے بارے میں کہہ اور خود بیٹھے رہے	(خود) بیٹھے رہے	اے ہماری بات مان بیٹے

وہ جنہوں نے اپنے بھائیوں کے بارے میں کہہ اور خود بیٹھے رہے کہ اگر وہ ہماری بات مان بیٹے

مَا قُتِلُوا قُلْ قَادِرُوا عَلَى أَنْفُسِهِمُ الْيَوْمَ إِنَّ كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

مَا قُتِلُوا	قُلْ	قَادِرُوا	عَلَى	أَنْفُسِهِمُ	الْيَوْمَ	إِنَّ	كُنتُمْ	صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾
(۳۷) نہ قتل کئے جاتے	تم کہو	پس تمہارا	پر	خود	سے	موت	گر	تم ہو سچے

تو نہ مارے جاتے۔ اے حبیب! تم فرمادو اگر تم سچے ہو تو اپنے سے موت دور کر کے دکھا دو

وَلَا تَحْزَنَ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ

وَلَا تَحْزَنَ	الَّذِينَ	قُتِلُوا	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	أَمْوَاتًا	بَلْ	أَحْيَاءٌ
اور	ہرگز گمان نہ کرنا	ان لوگوں کو جو	قتل کئے گئے	میں	اللہ کی راہ	مردے	بلکہ (وہ زندہ ہیں)

اور جو اللہ کی راہ میں شہید کئے گئے ہرگز انہیں مردہ خیال نہ کرنا بلکہ وہ اپنے رب کے پاس

عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿٣٩﴾ فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ

عِنْدَ رَبِّهِمْ	يُرْزَقُونَ ﴿٣٩﴾	فَرِحِينَ	بِمَا	آتَاهُمُ	اللَّهُ	مِنْ	فَضْلِهِ
اپنے رب کے پاس	انہیں رزق دیا جاتا ہے	خوش (ہیں)	سچا	دیا انہیں	اللہ (نے)	سے	اپنے فضل

زندہ ہیں، انہیں رزق دیا جاتا ہے (وہ) اس پر خوش ہیں جو اللہ نے انہیں اپنے فضل سے دیا ہے

وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ

وَيَسْتَبْشِرُونَ	بِالَّذِينَ	لَمْ يَلْحَقُوا	بِهِمْ	مِنْ	خَلْفِهِمْ
اور	خوش ہوتے ہیں	ان لوگوں پر جو	(بھی) نہیں ملے	ان کے ساتھ	پہنچے (رہ جانے والے)

اور اپنے پیچھے (رہ جانے والے) اپنے بھائیوں پر بھی خوش ہیں جو ابھی ان سے نہیں ملے

أَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٠﴾ يَسْتَبْشِرُونَ

أَلَا	خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ ﴿٤٠﴾	يَسْتَبْشِرُونَ
کہ نہیں	کوئی خوف	ان پر	اور	وہ	غمگین ہوں گے	خوشیاں منارہے ہیں

کہ ان پر نہ کوئی خوف ہے اور نہ وہ غمگین ہوں گے (وہ اللہ کی نعمت

بِنِعْمَةِ اللَّهِ وَفَضْلٍ ۚ وَ أَنَّ اللَّهَ لَا يُضَيِّعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤١﴾

بِنِعْمَةِ	اللَّهِ	وَفَضْلٍ	وَأَنَّ	اللَّهَ	لَا يُضَيِّعُ	أَجْرَ	الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤١﴾
نعمت کی	اللہ سے	نفل (کی)	اور	(اس پر) کہ	اللہ	ضائع نہیں فرمائے گا	ایمان والوں کا اجر

اور نفل پر خوشیاں منارہے ہیں اور اس بات پر کہ اللہ ایمان والوں کا اجر ضائع نہیں فرمائے گا

## الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقْبَلُوا الرِّسَالَاتِ

الَّذِينَ	اسْتَجَابُوا	لِرَبِّهِمْ	وَأَقْبَلُوا	الرِّسَالَاتِ	مِنْ	بَعْدِ	مَا	صَابَهُمْ	الْقَرْحُ
وہ لوگ جو (جہوں نے)	قبول کیا	اللہ کا	اور	رسول (کا حکم)	سے	(اس کے) بعد	جو	پہنچا نہیں	زخم

وہ لوگ جو اللہ اور رسول کے بلائے پر زخمی ہونے کے باوجود (فورا) حاضر ہو گئے

## لَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ

لَّذِينَ	أَحْسَنُوا	مِنْهُمْ	وَاتَّقُوا	أَجْرٌ	عَظِيمٌ
وہ لوگ جو (جہوں نے)	نیکی کی	میں سے	اور	پرہیز گار ہوئے	جو، ثواب (بے)

ان نیک بندوں اور پرہیز گاروں کے لئے بڑا ثواب ہے

## الَّذِينَ قَالُوا لَكُمْ لَسَّامًا إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ

الَّذِينَ	قَالُوا	لَكُمْ	لَسَّامًا	إِنْ	كُنْتُمْ	كَاذِبِينَ
وہ لوگ جو	کہا	نہ	لوگوں (نے)	بھک	لوگ	حقیت

یہ وہ لوگ ہیں جن سے لوگوں نے کہا کہ سو گوں نے تمہارے لئے (ایک لکڑی) جمع کر لی ہے سو ان سے ڈرو

## فَرَادَقَهُمْ إِيْمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

فَرَادَقَهُمْ	إِيْمَانًا	وَقَالُوا	حَسْبُنَا	اللَّهُ	وَنِعْمَ	الْوَكِيلُ
(س بات نے) ضار نہ رہا	ایمان (میں)	اور	انہوں نے کہا	کافی ہے ہمیں	اللہ	اور

تو ان کے ایمان میں اور اضافہ ہو گیا اور کہنے لگے: ہمیں اللہ کافی ہے اور کیا ہی اچھا کارساز ہے

## فَأَنْقَلَبُوا بِنِعْمَةِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ دِيَارِهِمْ لِيَمْلَكُوا

فَأَنْقَلَبُوا	بِنِعْمَةِ	رَبِّهِمْ	إِلَىٰ	دِيَارِهِمْ	لِيَمْلَكُوا
تو لوٹے	نعمت (میں سے)	سے	اور	اللہ	فضل (کے ساتھ)

پھر یہ اللہ کے احسان اور فضل کے ساتھ واپس لوٹے، انہیں کوئی تکلیف نہ پہنچی

## وَاتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ

وَاتَّبَعُوا	رِضْوَانَ	اللَّهُ	وَاللَّهُ	ذُو	فَضْلٍ	عَظِيمٍ
اور	انہوں نے پیروی کی	اللہ کی رضامندی (کی)	اور	اللہ	فضل (کے ساتھ)	بڑے

اور انہوں نے اللہ کی رضا کی پیروی کی اور اللہ بڑے فضل والا ہے

### ذہن نشین کیجیے

﴿۱﴾... کافروں کے طریقے اختیار کرنے سے آخرت کے ساتھ ساتھ دنیا بھی تباہ و برباد ہو جاتی ہے۔

﴿۲﴾ کوئی بھی شخص اللہ پاک کے حکم کے بغیر مر نہیں سکتا، چاہے کتنی ہی ہدایت خیز لڑائی میں شرکت کرے۔

﴿۳﴾... رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اللہ پاک کے فضل و کرم سے سراپا رحمت و شفقت اور مجسم اخلاق تھے۔



- ﴿4﴾ رسول اکرم ﷺ کی تشریف آوری مومنوں پر اللہ پاک کا عظیم احسان ہے۔  
 ﴿5﴾ شہید کو مردہ گمان کرنے سے بھی منع فرمایا گیا ہے۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: کیا موت سے بچنا ممکن ہے؟

جواب:

سوال 2: کافروں کے مکرو فریب سے کس طرح بچا جاسکتا ہے؟

جواب:

سوال 3: کیا نبی علیہ السلام سے خیانت متصور ہے؟

جواب:

سوال 4: شہید کی زندگی کے بارے میں قرآن میں کیا تعلیم دی گئی ہے؟

جواب:

### اپنا جائزہ لیجئے:

﴿1﴾... کہیں آپ آزمائشوں اور مصیبتوں سے گھبرا کر دواویلا تو نہیں کرتے؟

### کرنے کے کام:

﴿1﴾ کافروں کے مشورے اور ہدایت پر چلنے سے متعلق اسلامی تعلیمات اپنے انداز میں تحریر کیجئے۔

دستخط مہربان:

دستخط نچر:

## سُورَةُ اِلٰ عَمْرٰن (حصہ 6)

پارہ 4، ال عمران: 175-200

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

إِنَّمَا ذُكِرَ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَآءَهُ ۚ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝

إِنَّمَا	ذُكِرَ	الشَّيْطَانُ	يُخَوِّفُ	أَوْلِيَآءَهُ	فَلَا تَخَافُوهُمْ	وَ	خَافُوا	إِن كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ ۝
صرف	وہ	شیطان	خوف دیتا ہے	اپنے (شعرا سے)	تو نہ ڈرو	اور	میں سے	اگر تم ہو	ایمان والے

بیشک وہ تو شیطان ہی ہے جو اپنے دوستوں سے ڈراتا ہے تو تم ان سے نہ ڈرو اور مجھ سے ڈرو اگر تم ایمان والے ہو ○

وَلَا يَخْزِيكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ ۖ إِنَّهُمْ لَنَبَغِضُوا اللَّهَ شَيْئًا ۚ

وَلَا	يَخْزِيكَ	الَّذِينَ	يُسَارِعُونَ	فِي	الْكُفْرِ	إِنَّهُمْ	لَنَبَغِضُوا	اللَّهَ	شَيْئًا ۚ
اور	غیر ذلت دینے والے	الذین	جلدی کرتے ہیں	میں	کفر	بیشک وہ	ہرگز نہ بغاڑ سکیں گے	اللہ (کا)	کچھ

اور اے حبیب! تم ان کا کچھ غم نہ کرو جو کفر میں دوڑے جاتے ہیں وہ اللہ کا کچھ نہیں بغاڑ سکیں گے۔

يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي الْآخِرَةِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝

يُرِيدُ	اللَّهُ	أَلَّا	يَجْعَلَ	لَهُمْ	حَظًّا	فِي	الْآخِرَةِ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝
چاہتا ہے	اللہ	کہ نہ بنائے	(نہ رکھے)	ان کے لئے	کوئی حصہ	میں	آخرت	اور ان کے لئے	عذاب بڑا

اللہ یہ چاہتا ہے کہ ان کا آخرت میں کوئی حصہ نہ رکھے اور ان کے لئے بڑا عذاب ہے ○

إِنَّ الَّذِينَ اسْتَرَوْا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ لَنَبَغِضُنَّ اللَّهُ شَيْئًا ۚ وَلَهُمْ

إِنَّ	الَّذِينَ	اسْتَرَوْا	الْكُفْرَ	بِالْإِيمَانِ	لَنَبَغِضُنَّ	اللَّهُ	شَيْئًا ۚ	وَلَهُمْ
بیشک	وہ لوگ جو	چھپائے	کفر	ایمان سے بدھ	ہرگز نہ بغاڑ سکیں گے	اللہ (کا)	کچھ	اور ان کے لئے

بیشک وہ لوگ جنہوں نے ایمان کی بجائے کفر اختیار کیا وہ ہرگز اللہ کا کچھ نہیں بغاڑ سکیں گے اور ان کے لئے

عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ وَلَا يَخْصِبُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَلَمًا نَّحْنُ لَهُمْ

عَذَابٌ	أَلِيمٌ ۝	وَلَا	يَخْصِبُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	أَلَمًا	نَّحْنُ	لَهُمْ
عذاب	دردناک	اور	ہرگز گمان نہ کریں	وہ لوگ جو	کفر کیا	کہ جو	ہم	مہلت دے رہے ہیں

دردناک عذاب ہے ○ اور کافر ہرگز یہ گمان نہ رکھیں کہ ہم انہیں جو مہلت دے رہے ہیں یہ ان کے لئے

خَيْرٌ لَّأَنفُسِهِمْ ۚ إِنَّمَا نَحْنُ لَهُمْ لِيُذَادُوا ۚ إِنَّمَا

خَيْرٌ	لَّأَنفُسِهِمْ ۚ	إِنَّمَا	نَحْنُ	لَهُمْ	لِيُذَادُوا ۚ	إِنَّمَا	نَحْنُ	لَهُمْ
بہتر ہے	ان کی جانوں کے لئے	صرف	ہم	مہلت دے رہے ہیں	تاکہ وہ زیادہ کریں	گناہ	اور	ان کے لئے

بہتر ہے، ہم تو صرف اس لئے انہیں مہلت دے رہے ہیں کہ ان کے گناہ اور زیادہ ہو جائیں اور ان کے لئے



## عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝ مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ

عَذَابٌ	مُّهِينٌ ۝	مَا كَانَ	اللَّهُ	لِيَذَرَ	الْمُؤْمِنِينَ	عَلَىٰ	مَا	أَنْتُمْ	عَلَيْهِ
عذاب	ذلیل و سزا کر دینے والا	نہیں ہے	اللہ (کی شان)	وہ چھوڑے	ایمان والوں (کو)	پر	جس (حال)	تم	ان پر

ذمت کا عذاب ہے ۝ اللہ کی یہ شان نہیں کہ مسلمانوں کو اس حال پر چھوڑے جس پر (ابھی) تم ہو

## حَتَّىٰ يَبِيتَ الرُّغَيْبَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِعَكُمْ

حَقٌّ	يَبِيتُ	الرُّغَيْبَ	مِنَ	الطَّيِّبِ	وَمَا كَانَ	اللَّهُ	لِيُظْلِعَكُمْ
یہاں تک کہ	جدا کر دے	گندے، ناپاک (کو)	سے	سُرخ، پاک	اور	نہیں ہے	اللہ (کی شان)

جب تک وہ ناپاک کو پاک سے جدا نہ کر دے اور (اے عام لوگو!) اللہ تمہیں غیب پر

## عَلَى الْغَيْبِ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِيٰ مِنْ رُّسُلِهِ مَن يَّشَاءُ ۚ قَالُوا وَيَا لَئِنْ

عَلَى الْغَيْبِ	وَلَٰكِنَّ	اللَّهُ	يَجْتَبِيٰ	مِنْ رُّسُلِهِ	مَن يَّشَاءُ	قَالُوا	وَيَا لَئِنْ
غیب پر	اور	لیکن	اللہ	چن لیتا ہے	سے	پہنچے ۱۰۳	جسے

مطلع نہیں کرتا البتہ اللہ اپنے رسولوں کو منتخب فرماتا ہے جنہیں پسند فرماتا ہے تو تم اللہ

## وَرُسُلِهِ ۚ وَإِنْ تُوْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝

وَرُسُلِهِ ۚ	وَإِنْ تُوْمِنُوا	وَتَتَّقُوا	فَلَكُمْ	أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝
اور	اس کے رسولوں پر	ایمان لاؤ اور اگر تم ایمان لاؤ	اور	ڈرو، پرہیز گار بنو

اور اس کے رسولوں پر ایمان لاؤ اور اگر تم ایمان لاؤ اور متقی بنو تو تمہارے لئے بہت بڑا اجر ہے ۝

## وَلَا يَحْصِبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ

وَلَا يَحْصِبَنَّ	الَّذِينَ	يَبْخُلُونَ	بِمَا آتَاهُمُ	اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ
اور	ہرگز نہ گن کریں	وہ لوگ جو	بخل کرتے ہیں	ساتھ جو (اس چیز میں جو)

اور جو لوگ اس چیز میں بخل کرتے ہیں جو اللہ نے انہیں اپنے فضل سے دی ہے

## هُوَ خَيْرٌ لَّهُمْ ۚ بَلْ هُمْ شَرُّ لَّهُمْ ۚ سَيُطَوَّقُونَ

هُوَ	خَيْرٌ لَّهُمْ ۚ	بَلْ هُمْ	شَرُّ لَّهُمْ ۚ	سَيُطَوَّقُونَ
(کہ) وہ (بخل کرنا)	بہتر (ہے)	ان کے لئے	بلکہ وہ (برا ہے)	ان کے لئے

وہ ہرگز اسے اپنے لئے اچھا نہ سمجھیں بلکہ یہ بخل ان کے لئے برا ہے۔ عنقریب قیامت کے دن ان کے گلوں میں

## مَا بَخَلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَلِلَّهِ

مَا بَخَلُوا	بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ	وَلِلَّهِ
(اس مال کے) جو	انہوں نے بخل کیا	اس کے ساتھ

اسی مال کا طوق بنا کر ڈالا جائے گا جس میں انہوں نے بخل کیا تھا اور اللہ ہی

## مِثْرَاتُ السَّنَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٨﴾

مِثْرَاتُ السَّنَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرٌ ﴿١٨﴾
آسمانوں کی مدت	اور	اللہ	ساتھ جو (اس سے جو)	تم کرتے ہو	خبردار (ہے)

آسمانوں اور زمین کا وارث ہے اور اللہ تمہارے تمام کاموں سے خبردار ہے ○

## لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ

لَقَدْ	سَمِعَ	اللَّهُ	قَوْلَ	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ	اللَّهُ	فَقِيرٌ
ضرور بیشک	سن	اللہ (نے)	بات	ان لوگوں کی جو (جنہوں نے)	کہا	بیشک	اللہ	محتاج

بیشک اللہ نے ان کا قول سن لیا جنہوں نے کہا کہ اللہ محتاج ہے

## وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ مِمَّا كُتِبَ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ

وَنَحْنُ	أَغْنِيَاءُ	مِمَّا	كُتِبَ	مَا	قَالُوا	وَقَتْلَهُمُ	الْأَنْبِيَاءَ
اور ہم	مالدار	اب ہم لکھ رکھیں گے	وہ جو	انہوں نے کہا	اور	ان کا شہید کرنا	انبیاء (کو)

اور ہم مالدار ہیں۔ اب ہم ان کی کہی ہوئی بات اور ان کا انبیاء کو ناحق شہید کرنا لکھ

## بِعَدْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْعَذَابِ ﴿١٩﴾ ذَلِكَ بِمَا

بِعَدْرِ حَقٍّ	وَنَقُولُ	ذُوقُوا	عَذَابَ الْعَذَابِ ﴿١٩﴾	ذَلِكَ	بِمَا
حق کے بے جا ناحق	ہم فرمائیں گے	تم مزہ چکھو	جلاوینے والے عذاب (کا)	یہ	(اس کا بدلہ جو

رکھیں گے اور کہیں گے: جلاوینے والے عذاب کا مزہ چکھو ○ یہ ان اعمال کا

## قَدَمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٢٠﴾

قَدَمَتْ	أَيْدِيكُمْ	وَأَنَّ	اللَّهُ	لَيْسَ	بِظَلَّامٍ	لِّلْعَبِيدِ ﴿٢٠﴾
آگے بھجوا	تمہارے ہاتھوں (نے)	اور	بیشک	اللہ	ظلم کرنے والا	بندوں پر

بدلہ ہے جو تمہارے ہاتھوں نے آگے بھیجے اور اللہ بندوں پر ظلم نہیں کرتا ○

## الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عٰهَدَ إِلَيْنَا آلَافَ مِائَةٍ

الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ	اللَّهُ	عٰهَدَ	إِلَيْنَا	آلَافَ مِائَةٍ
وہ لوگ جو (جنہوں نے)	کہا	بیشک	اللہ	اس نے عہد لیا	ہماری طرف (ہم سے)	کہ ہمیں سو سو سال

وہ لوگ جو کہتے ہیں (کہ) اللہ نے ہم سے وعدہ لیا تھا کہ ہم کسی رسول کی اس وقت تک تصدیق نہ کریں

## حَتَّىٰ يَأْتِيَ بَقَرَبًا نَّاسٌ مُّسْلِمُونَ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ قَبْلِ

حَتَّىٰ	يَأْتِيَ بَقَرَبًا	نَّاسٌ مُّسْلِمُونَ	قُلْ	قَدْ	جَاءَكُمْ	رَسُولٌ	مِّنْ	قَبْلِ
یہاں تک کہ	وہ لوگ تمہارے پاس قربانی	نہیں آئے	سگ	تم کو	بیشک	آگے تمہارے پاس	رسول	میں سے

جب تک وہ ایسی قربانی پیش نہ کرے جسے آگ کھا جائے۔ اے حبیب! تم فرما دو (کہ) بیشک مجھ سے پہلے بہت سے رسول تمہارے پاس



پسینت	و	پسین	قُتُم	قَم	قَتْنُوْهُم	اِنْ	كُتُم	صدیقین (۷۲)
دشمنوں کے ساتھ	اور	(اس کے) ساتھ	تم نے کہا	پھر یوں	تم نے شیعہ کی نہیں	اگر	تم ہو	سچے

فَنُ	كَذِبُونَ	فَقَدْ	كُذِّبَ	رُسُلٌ	مِّنْ	تَنبِئَتْ	جَاءُوا	بِشَيْئٍ
ہیں	۱۰ جھوٹے	تو بیشک	جھوٹے گئے	رسول	سے	آپ سے پہلے	وہ اشراف لائے	روشن نشانیوں کے ساتھ

ذ	الزُّبُر	و	الْكِتَاب	الْمُنِيرُ ﴿١٣﴾	كُلُّ نَفْسٍ	ذَآئِقَةُ مَوْتٍ
اور	صحیفوں	اور	کتاب	روشن (کے ساتھ)	سب جاں	موت کو چکھنے والی (ہے)

و	اِنَّكَ	تَكُوْنُ	اُجْرُكُمْ	يَوْمَ نَقِيْمَةٍ	فَمَنْ	زُحْرَمَ	عَنْ	لَدِر
ور	صرف	تمہیں پورے دیئے جاکیں گے	تمہارے ج	قیامت ہے ان	کو سے	بچا پیگیا	سے	اُگ

وَاَدْخِلْ	الْجَنَّةَ	فَقَدْ	وَ	مَا	سُخْيَبَةُ الدُّنْيَا	اِلاَّ	مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ﴿١٥﴾		
اور	داخل کر دیا گیا	(جنت میں)	تو بیشک	وہ کامیاب ہو گیا	اور	نہیں ہے	دنیا کی زندگی	مگر	دھوکے کا سامان

تَسْتَبِقُونَ	تِي	اَمْرُكُمْ	وَ	نَفْسُكُمْ	وَ	لَتَسْتَبِقُنَّ
پیشک تمہیں ضرور آگیا جائے گا	میں	تمہارے مانوں	اور	تمہاری جانوں (میں)	اور	پیشک تم ضرور سنو گے

مِنْ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	مِنْ	فَتَنَكُمْ	وَمِنْ	الَّذِينَ	أَشْرَكُوا
سے	ان لوگوں سے جو (جنہوں نے)	دی گئی	کتاب	سے	تم سے پہلے	اور	ان لوگوں سے جو (جنہوں نے)	شرک کیا

174

أَدْمَى كَثِيرًا ۖ وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿۸۷﴾

اَدْمَى	كَثِيرًا	وَ	إِنْ	تَصْبِرُوا	وَ	تَتَّقُوا	فَإِنَّ	ذَلِكَ	مِنْ	عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿۸۷﴾
تکلیف دہ (باتیں)	بہت سی	اور	گر	تم صبر کرتے رہو	اور	پرہیز گار بنو	تو بیشک	یہ	سے	ہمت کے کاموں

سنو گے اور اگر تم صبر کرتے رہو اور پرہیز گار بنو تو یہ بڑی ہمت کے کاموں میں سے ہے

وَإِذَا أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ

وَ	إِذَا	أَخَذَ	اللَّهُ	مِيثَاقَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	لَتُبَيِّنُنَّهُ
اور	جب	ہوا	اللہ (نے)	پختہ عہد	ان لوگوں سے جو (جنہیں)	دی گئی	کتاب	بیک تک تم ضرور بیان کرو گے اس (کتاب) کو

اور یاد کرو جب اللہ نے ان لوگوں سے عہد لیا جنہیں کتاب دی گئی کہ تم ضرور اس کتاب کو لوگوں سے بیان کرنا

لِبَنَائِهِمْ وَلَا تَكُونُ كَالْمُذَلِّينَ ۚ فَكَيْفَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ بَيِّنَاتٌ مِمَّا قَدْ خَلَقْتُمْ

لِبَنَائِهِمْ	وَلَا تَكُونُ	كَالْمُذَلِّينَ ۚ	فَكَيْفَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَاتِهِ	وَلَمْ يَكُنْ	لَكُمْ	بَيِّنَاتٌ	مِمَّا قَدْ خَلَقْتُمْ
پہنچائیں گے	اور	نہیں جھپٹتے	تو	سب سے	پہنچا دیا اس (عہد) کو	پہنچائیں گے	پہنچائیں گے	اور	نہیں	پہنچائیں گے	پہنچائیں گے

اور اسے چھپانا نہیں تو انہوں نے اس عہد کو اپنی پیٹھ کے پیچھے پھینک دیا

وَأَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ قَلِيلٌ مِمَّا يَشْتَرُونَ ﴿۸۸﴾

وَأَشْتَرُوا	بِهِ	ثَمَنًا	قَلِيلًا	قَلِيلٌ	مِمَّا يَشْتَرُونَ ﴿۸۸﴾
اور	اس (کتاب) کے بدلے	قیمت	تھوڑی	تو کتنا برا ہے	جو وہ خریدتے ہیں

اور اس کے بدلے تھوڑی سی قیمت حاصل کر لی تو یہ کتنی بری خریداری ہے

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا آتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا

لَا تَحْسَبَنَّ	الَّذِينَ	يَفْرَحُونَ	بِمَا	آتَوْا	وَيُحِبُّونَ	أَنْ يُحْمَدُوا
تم ہرگز نہ گمان کرنا	ان لوگوں کو جو	خوش ہوتے ہیں	(اس) پر جو	انہوں نے کیا	اور وہ پسند کرتے ہیں	ان کی تعریف کی جائے

ہرگز گمان نہ کرو ان لوگوں کو جو اپنے اعمال پر خوش ہوتے ہیں اور پسند کرتے ہیں کہ ان کی

بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا ۚ فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ ۚ وَلَهُمْ

بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا ۚ	فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ	بِمَفَازَةٍ	مِنْ	الْعَذَابِ ۚ	وَلَهُمْ
(اس) پر جو	انہوں نے نہیں کیا	تو تم ہرگز گمان نہ کرنا نہیں	محبت پانے والے	سے عذاب	ان کے لئے

ایسے کاموں پر تعریف کی جائے جو انہوں نے کئے ہی نہیں، انہیں ہرگز عذاب سے دور نہ سمجھو اور ان کے لئے

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۸۹﴾ ۚ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۹۰﴾

عَذَابٌ	أَلِيمٌ ﴿۸۹﴾	وَلِلَّهِ	مُلْكُ	السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ ۚ	وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ ﴿۹۰﴾
عذاب	دردناک	اور	اللہ کے لئے	آسمانوں کی بادشاہی	اور زمین (کی)	اور	اللہ	ہر چیز پر قدرت والا (ہے)

دردناک عذاب ہے اور اللہ ہی کے لئے آسمانوں اور زمین کی بادشاہی ہے اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے



إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالاختلافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٧٦﴾

إِنَّ	فِي	خَلَقَ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَالاختلافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ	لَآيَاتٍ	لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٧٦﴾
بیشک	میں	آسمانوں کی پیدائش	اور زمین (کی)	اور رات و دن کی تبدیلی (میں)	ضرورت نشانیں (ہیں)	عمل و سوس کے لئے

بیشک آسمانوں اور زمین کی پیدائش اور رات اور دن کی باہم تبدیلی میں عقلمندوں کے لئے نشانیاں ہیں ○

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ

الَّذِينَ	يَذْكُرُونَ	اللَّهَ	قِيَمًا	وَقُعُودًا	وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ	وَيَتَفَكَّرُونَ
وہ لوگ جو	ذکر کرتے ہیں	اللہ (کا)	کھڑے	اور بیٹھے	پہی کرؤں پر (بیٹھے)	اور غور و فکر کرتے ہیں

جو کھڑے اور بیٹھے اور پہلوؤں کے بل لیٹے ہوئے اللہ کو یاد کرتے ہیں اور آسمانوں اور زمین

فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا ۖ

فِي	خَلَقَ السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	رَبَّنَا	مَا خَلَقْتَ	هَذَا	بَاطِلًا
میں	آسمانوں کی پیدائش	اور زمین (کی)	ہمارے رب	تو نے نہیں بنایا	یہ سب	باطل بیکار

کی پیدائش میں غور کرتے ہیں۔ اے ہمارے رب! تو نے یہ سب بیکار نہیں بنایا۔

سُبْحٰنَكَ قَعْنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٧٧﴾ رَبَّنَا إِنَّكَ مَن

سُبْحٰنَكَ	قَعْنَا	عَذَابَ النَّارِ ﴿١٧٧﴾	رَبَّنَا	إِنَّكَ	مَن
تو پاک ہے۔	ہمیں نہیں پہنچے	جگہ سے عذاب (سے)	اے ہمارے رب	بیشک تیرے	جسے

تو پاک ہے، تو ہمیں دوزخ کے عذاب سے بچالے ○ اے ہمارے رب! بیشک جسے

تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ مِنَ النَّارِ ﴿١٧٨﴾

تُدْخِلِ	النَّارَ	فَقَدْ	أَخْرَجْتَهُ	وَمَا	لِيُخْرِجَنَّ	مِنَ النَّارِ ﴿١٧٨﴾
تو داخل کرے گا	آگ (میں)	تو بیشک	رہو کر دیا ہے	اور نہیں	ظالموں کے لئے	مدد

تو دوزخ میں داخل کرے گا اسے تو نے ضرور رسوا کر دیا اور ظالموں کا کوئی مددگار نہیں ہے ○

رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ

رَبَّنَا	إِنَّا	سَمِعْنَا	مُنَادِيًا	يُنَادِي	لِلْإِيمَانِ	أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ
اے ہمارے رب	بیشک ہم	سنا ہم نے	ایک پکارنے والے (کی)	دو پکارتا ہے	ایمان کے لئے	کہ اپنے رب پر

اے ہمارے رب! بیشک ہم نے ایک ندا دینے والے کو ایمان کی ندا (یوں) دیتے ہوئے سنا کہ اپنے رب پر ایمان لاؤ

فَأَمَّا ۖ رَبَّنَا فَأَعْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا

فَأَمَّا ۖ	رَبَّنَا	فَأَعْفِرْ	لَنَا	ذُنُوبَنَا	وَكَفِّرْ	عَنَّا سَيِّئَاتِنَا
تو ہمیں	اے ہمارے رب	جس پر بخش دے	ہمارے لئے	ہمارے گناہ	اور مٹا دے	ہماری برائیوں

تو ہم ایمان لے آئے پس اے ہمارے رب! تو ہمارے گناہ بخش دے اور ہم سے ہماری برائیاں مٹا دے

وَتَوْفَقْنَا مَعَ الْإِبْرَاهِيمَ رَبَّنَا وَاتِّمَامًا وَعَدَتُنَا

ذ	تَوَفَّقَ	مَعَ الْإِبْرَاهِيمَ	رَبَّنَا	و	تَبَّكَ	مَا	وَعَدَتُنَا
اور	موت عطا فرمایا ہمیں	نیک دوستوں کے ساتھ	اے ہمارے رب	اور	بے ہمیں	وہ جو	تو نے وعدہ کیا ہم سے

اور ہمیں نیک لوگوں کے گروہ میں موت عطا فرما ۱۰ اے ہمارے رب! اور ہمیں وہ سب عطا فرما جس کا تو نے اپنے رسولوں

عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّكَ لَا تُخْفِى الْبَيْعَادَ ۝۳۱

عَلَى رُسُلِكَ	و	لَا تُخْزِنَا	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	ثُمَّ	لَا تُخْفِى	الْبَيْعَادَ
اپنے رسولوں پر (کے ذریعے)	اور	رس نہ فرما ہمیں	قیمت کے دن	پیش آ	خلاف نہیں کرتا	وعدہ (کے)

کے ذریعے ہم سے وعدہ فرمایا ہے اور ہمیں قیمت کے دن رسوائہ کرنا۔ بیشک تو وعدہ خدائی نہیں کرتا ۱۱

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَلَّا يَأْخُذُوا بِغَيْرِ عَمَلٍ مِّنْكُمْ

فَاسْتَجَابَ	لَهُمْ	رَبُّهُمْ	أَلَّا	يَأْخُذُوا	بِغَيْرِ	عَمَلٍ	مِّنْكُمْ
میں دعا قبول فرما	ان کی	ان کے رب (نے)	(اور فرمایا)	بیشک میں	ضائع نہیں کروں گا	عمل کرنے دے کا عمل	تم میں سے

تو ان کے رب نے ان کی دعا قبول فرما کہ میں تم میں سے عمل کرنے والوں کے عمل کو ضائع نہیں کروں گا

مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ ۖ بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا

مِنْ	ذَكَرٍ	أَوْ	أُنْثَىٰ	بَعْضُكُمْ	مِّنْ بَعْضٍ	فَالَّذِينَ	هَاجَرُوا	و	أُخْرِجُوا
سے	مرد (یا)	یا	عورت	تمہارے بعض	بعض سے (ہیں)	وہ جو (ہم سے)	ہجرت کی	اور	نکلے گئے

وہ مرد ہو یا عورت۔ تم آپس میں ایک ہی ہو، پس جنہوں نے ہجرت کی اور اپنے گھروں سے

مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَوْذُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَاتِلُوا قَاتِلُوا

مِنْ	دِيَارِهِمْ	و	أَوْذُوا	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	و	قَاتِلُوا	و	قَاتِلُوا
سے	اپنے گھروں	اور	نہیں اذیت دی گئی	میں	میری راہ	اور	انہوں نے جہاد کیا	اور	قتل کر دیے گئے

نکلے گئے اور میری راہ میں انہیں ستایا گیا اور انہوں نے جہاد کیا اور قتل کر دیے گئے

لَا تُكْفِرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دَخَلَتْهُمْ جَنَّتِ تَجْرِي

لَا تُكْفِرَنَّ	عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ	و	لَا دَخَلَتْهُمْ	جَنَّتِ	تَجْرِي
بیشک میں ضرور مٹا دوں گا	ان سے	ان کی برائیاں	اور	ضرور داخل کروں گا انہیں	(ان) باغات (میں)	جنت ہیں

تو میں ضرور ان کے سب گناہ ان سے مٹا دوں گا اور ضرور انہیں ایسے باغات میں داخل کروں گا

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ ۝۳۲

مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	ثَوَابًا	مِّنْ	عِنْدِ اللَّهِ	و	اللَّهُ	عِنْدَهُ	حُسْنُ الثَّوَابِ
سے	ن کے نیچے	نہریں	(یہ) ثواب	سے	اللہ کے پاس	اور	اللہ	اس کے پاس	چھا ثواب (ہے)

جن کے نیچے نہریں جاری ہیں (یہ) اللہ کی بارگاہ سے اجر ہے اور اللہ ہی کے پاس اچھا ثواب ہے ۱۲



## لَا يَغْنَرُكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْهَلَاكِ ۝

لَا يَغْنَرُكَ	تَقَلُّبُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي	الْهَلَاكِ ۝
ہرگز نہ دھکا دے تمہیں	پھرنا، آنا جانا	ان لوگوں کا جو (جنہوں نے)	کفر کیا	میں	انہلاؤ ۝

اے مخاطب! کافروں کا شہر وں میں چن پھرنا ہرگز تجھے دھکا نہ دے ۝

## مَتَاعٌ قَلِيلٌ ۚ لَّهُمْ مَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَيُسَّسُ الْيَهَادُ ۖ لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا

مَتَاعٌ	قَلِيلٌ	لَّهُمْ	مَاؤُهُمْ	جَهَنَّمُ	وَيُسَّسُ	الْيَهَادُ	لَكِنَّ	الَّذِينَ	اتَّقَوْا
سامان	تھوڑا	پھر	ان کا ٹھکانہ	جہنم (ہے)	اور	کیا ہی برا ہے	لیکن	وہ لوگ جو	ڈرے

(یہ تو زندگی گزارنے کا) تھوڑا سا سامان ہے پھر ان کا ٹھکانہ جہنم ہو گا اور وہ کیا ہی برا ٹھکانہ ہے ۝ لیکن وہ لوگ جو اپنے رب سے

## رَبِّهِمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

رَبِّهِمْ	لَهُمْ	جَنَّاتٌ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا
اپنے رب (سے)	ان کے لئے	باغات (ہیں)	جنت ہیں	سے	ان کے نیچے	نہریں	بیشمار رہنے والے	ان (ہاں) میں

ڈرتے ہیں ان کے لئے جنتیں ہیں جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہیں، ہمیشہ ان میں رہیں گے

## تُزَلَّوْنَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۖ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ بَرَّاهُمْ ۝

تُزَلَّوْنَ	مِنْ	عِنْدِ اللَّهِ	وَمَا	عِنْدَ اللَّهِ	خَيْرٌ	لِّلَّذِينَ	بَرَّاهُمْ ۝
مہمان نوازی کا سامان	سے	اللہ کے پاس	اور	جو کچھ	اللہ کے پاس (ہے)	(وہ) سب سے بہتر	نیکیوں کے لئے

(یہ) اللہ کی طرف سے مہمان نوازی کا سامان ہے اور جو اللہ کے پاس ہے وہ نیکیوں کے لئے بہترین چیز ہے ۝

## وَأَنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ

وَأَنَّ	مِنْ	أَهْلِ الْكِتَابِ	لَمَنْ	يُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكُمْ
اور	بیشک	اہل کتاب سے	ضرور (کچھ لوگ ہیں) جو	ایمان لاتے ہیں	اللہ پر	اور	(اس پر) جو	نازل کیا گیا

اور بیشک کچھ اہل کتاب ایسے ہیں جو اللہ پر اور جو تمہاری طرف نازل کیا گیا اس پر اور جو ان کی طرف

## وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خُشْعِينَ ۖ لَا يَسْتَرْوْنَ بِأَيِّتِ اللَّهِ

وَمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْهِمْ	خُشْعِينَ	لَا	يَسْتَرْوْنَ	بِأَيِّتِ اللَّهِ
اور	(اس پر) جو	نازل کیا گیا	ان کی طرف	عاجزی کرتے، جھکتے ہوئے	اللہ کے لئے	وہ نہیں خریدتے

نازل کیا گیا اس پر اس حال میں ایمان لاتے ہیں کہ ان کے دل اللہ کے حضور جھکتے ہوئے ہیں وہ اللہ کی آیتوں کے بدلے

## ثَمًا قَلِيلًا ۖ أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

ثَمًا	قَلِيلًا	أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	أَجْرُهُمْ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	إِنَّ اللَّهَ	سَرِيعُ	الْحِسَابِ ۝
قیمت	تھوڑی	یہ لوگ	ان کے لئے	ان کا اجر، ثواب	ان کے رب کے پاس	بیشک	اللہ	جلد حساب کرنے والا (ہے)

ذلیل قیمت نہیں لیتے۔ یہی وہ لوگ ہیں جن کا ثواب ان کے رب کے پاس ہے اور اللہ جلد حساب کرنے والا ہے ۝

## يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اصْبِرُوا	وَ	صَابِرُوا	وَ	رَابِطُوا
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	صبر کرو	اور	صبر میں دشمن سے آگے رہو	اور	(ساری سرحدی) نگہبانی کرو

اے ایمان والو! صبر کرو اور صبر میں دشمنوں سے آگے رہو اور اسلامی سرحدی کی نگہبانی کرو

## وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۱۰۰﴾

وَ	اتَّقُوا	اللَّهُ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ ﴿۱۰۰﴾
اور	ڈرتے رہو	اللہ (سے)	تاکہ تم	فلاح، کامیابی پاؤ

اور اللہ سے ڈرتے رہو اس امید پر کہ تم کامیاب ہو جاؤ ○

## ذہن نشین کیجیے

- ﴿۱﴾۔ آخرت میں کافر کو اچھے کام کا صلہ نہیں دیا جائے گا۔
- ﴿۲﴾۔ آخرت میں کافروں کا کوئی مددگار نہیں ہوگا۔
- ﴿۳﴾۔ مسلمان کو آخرت میں اس کے اعمال کا پورا پورا صلہ دیا جائے گا۔
- ﴿۴﴾۔ اللہ پاک رسولوں کو غیب پر مطلع فرماتا ہے۔
- ﴿۵﴾۔ انبیائے کرام علیہم السلام کی شان میں گستاخی کرنے والا شان الہی میں گستاخی کرنے والے کی طرح جہنم کا مستحق ہے۔
- ﴿۶﴾۔ کائنات میں موجود تمام چیزیں اپنے خالق کی وحدانیت پر ولایت کرنے والی اور اس کے جلال و کبریائی کو ظاہر کرنے والی ہیں۔

## ذہنی مشق

## سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: کیا اللہ پاک غیب کا علم کسی کو عطا فرماتا ہے؟

جواب:

سوال 2: بخل کیا ہے؟

جواب:

سوال 3: جو اپنے مال کی زکوٰۃ ادا نہ کرے اس کے لئے کیا وعید بیت کی گئی ہے؟

جواب:





# سُورَةُ النِّسَاءِ

- 7-1 انسانوں کی تحقیق کی، ابتدا کا ذکر اور قسیموں کے مال سے متعلق احکام
- 14-8 مالی وراثت سے متعلق احکام
- 18-15 زنا کی سزا اور توبہ کا ذکر
- 33-19 محرمات، عورتوں کا بیان، عورتوں کے حقوق اور ان سے متعلق احکام
- 36-34 خاندانی نظام چلانے سے متعلق کچھ نصیحتیں
- 43-37 اللہ پاک کے حقوق اور انسان کی چند باطنی خامیوں کا ذکر، طہارت سے متعلق احکام
- 59-44 یہودیوں کی بڑی عادتوں کا بیان اور مسلمانوں کے لیے چند احکام
- 70-60 منافقین کے نفاق کا ذکر، نبیوں کو بھیجنے کا مقصد اور نیک لوگوں کے اجر کا بیان
- 87-71 جہاد کے متعلق احکام اور منافقوں کے احوال
- 94-88 منافقین کے ساتھ برتاؤ کا طریقہ اور قتل کے احکام
- 104-95 مجاہدین کے اجر و ثواب اور ہجرت کا ذکر، سفر وغیرہ میں نماز کے احکام
- 115-105 درست فیصلہ کرنے، جھگڑے سے بچنے اور سچی توبہ کرنے کا حکم اور نبی پاک صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کی شان و عظمت کا بیان
- 126-116 شرک، شیطان کے بنیادی کام اور باطل مسلمانوں کے اجر و ثواب کا بیان
- 137-127 بندوں کے چند حقوق کا بیان، ایمان پر ثابت قدم رہنے کا حکم، کفر پر مرنے کی مذمت
- 146-138 منافقین کی صفات اور ان کے انجام کا ذکر
- 162-147 اخلاقیات و ایمانیات اور یہودیوں کے بارے میں اہم معلومات
- 172-163 رسولوں کو بھیجنے کا مقصد، کفار کا انجام اور حضرت عیسیٰ عَلَیْہِ السَّلَام کے بارے میں غلو سے باز رہنے کی ہدایت
- 176-173 نیک لوگوں کے اجر، نبی اکرم صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کی نبوت کے عام ہونے اور کلامہ کی وراثت کے احکام کا بیان



## سُورَةُ النِّسَاءِ (حصہ 1)

### تعارف و مضامین:

عربی میں عورتوں کو ”نساء“ کہتے ہیں اور اس سورت میں بکثرت وہ احکام بیان کیے گئے ہیں جن کا تعلق عورتوں کے ساتھ ہے اس لیے اسے ”سورۃ نساء“ کہتے ہیں۔

اس سورت کا مرکزی مضمون یہ ہے کہ اس میں یتیم بچوں اور عورتوں کے حقوق اور ان سے متعلق احکام بیان کیے گئے ہیں، جیسے: یتیموں کا مال اپنے مال میں ملا کر کھا جانے کو بڑا گناہ قرار دیا گیا نیز ناحق اس کا مال کھانے پر وعید بیان کی گئی۔ ناسمجھ یتیموں کا مال ان کے حوالے کرنے سے منع کیا گیا۔ جب وہ شادی کے قابل اور سمجھدار ہو جائیں تو ان کا مال ان کے سپرد کر دینے کا حکم دیا گیا۔ اسی طرح عورتوں کا مہر انہیں دینے کا حکم دیا گیا اور مہر سے متعلق چند مسائل بیان کیے گئے۔ میراث کے مال میں عورتوں کے باقاعدہ حصے مقرر کئے گئے۔ ان عورتوں کا ذکر کیا گیا جن سے نسب، رضاعت اور مصاہرت کی وجہ سے ہمیشہ کے لیے اور جن عورتوں سے کسی سبب کی وجہ سے عارضی طور پر نکاح حرام ہے۔ ایک سے زیادہ عورتوں کے ساتھ شادی کرنے کے احکام بیان کئے گئے اور نافرمان عورت کی اصلاح کا طریقہ ذکر کیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ اس سورت میں یہ مضامین بیان ہوئے ہیں:

(1) والدین، رشتہ داروں، یتیموں، مسکینوں، قریبی اور دور کے پڑوسیوں، مسفروں اور نوٹڈی مداموں کے ساتھ حسنِ سوک اور بھلائی کا حکم دیا گیا ہے۔ (2) میراث کے احکام تفصیل کے ساتھ بیان کیے گئے ہیں۔ (3) کن لوگوں کی توبہ مقبول ہے اور کن کی توبہ قبول نہیں کی جائے گی۔ (4) شوہر، بیوی کے ایک دوسرے پر حقوق اور ازدواجی زندگی کے راہ نمائند اصول بیان کیے گئے ہیں۔ (5) مال اور خون میں مسلمانوں کے اجتماعی معاملات کے احکام بیان کیے گئے ہیں۔ (6) کبیرہ گناہوں سے بچنے کی فضیلت بیان کی گئی، حسد سے بچنے کا حکم دیا گیا نیز تکبر، بخل اور ریا کاری کی مذمت بھی بیان کی گئی ہے۔ (7) جہاد کے احکامات بیان کیے گئے ہیں۔ (8) قاتل کے بارے میں احکام، جہت کے احکام اور نماز خوف کا طریقہ بیان کیا گیا ہے۔ (9) نیک اعمال کرنے اور گناہوں سے توبہ کرنے کی تلقین کی گئی ہے۔ (10) اخلاقی اور ملکی معاملات کے اصول اور جنگ کے بعض احکام بیان کئے گئے ہیں۔ (11) منافقوں، عیسائیوں اور بطور خاص یہودیوں کے خطرات سے مسلمانوں کو آگاہ کیا گیا ہے۔ (12) سورۃ نساء کے آخر میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بارے میں عیسائیوں کی گمراہیوں کا ذکر کیا گیا ہے۔

پارہ 4، 5، النساء: 30-31

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا

يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	اتَّقُوا	رَبَّكُمُ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِنْ	نَفْسٍ وَاحِدَةٍ	وَ	خَلَقَ	مِنْهَا
اے	لوگو	ڈرو	(اپنے رب سے)	جس نے	پیدا کی تمہیں	سے	ایک جان	اور	پیدا کیا	اس میں سے

اے لوگو! اپنے رب سے ڈرو جس نے تمہیں ایک جان سے پیدا کیا اور اسی میں سے

رَزَوَجَهَا وَبَنَّا مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِي

رَزَوَجَهَا	وَ	بَنَّا	مِنْهُمَا	رِجَالًا	كَثِيرًا	وَ	نِسَاءً	وَ	اتَّقُوا	اللّٰهَ	الَّذِي
س کا جوڑ (بیوی)	اور	پھیلا دیئے	ان دونوں سے	مرد	بہت سے	اور	عورتیں	اور	ڈرو	اللہ (سے)	جو

اس کا جوڑا پیدا کیا اور ان دونوں سے کثرت سے مرد و عورت پھیلا دیئے اور اللہ سے ڈرو جس کے

نِسَاءً لَّوْنٌ بِهِ وَالْأَرْحَامَ ۚ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ۝

نِسَاءً لَّوْنٌ	بِهِ	وَ	الْأَرْحَامَ	إِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلَيْكُمْ	رَقِيبًا
تم ایک دوسرے سے	ہو	رشتہ داروں (کو توڑنے سے بچو)	بیشک	اللہ	ہے	تم پر نگہبان	تم پر نگہبان	تم پر نگہبان

نام پر ایک دوسرے سے، نگتے ہو اور رشتوں (کو توڑنے سے بچو) بیشک اللہ تم پر نگہبان ہے

وَأْتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىَٰ فِي سَبِيلِهَا ۚ وَالْيَتَامَىٰ

وَأْتُوا	الْيَتَامَىٰ	أَمْوَالَهُمْ	وَلَا	تَتَّبِعُوا	الْهَوَىَٰ	فِي	سَبِيلِهَا
اور	دے دو	ان کے مال	اور	نہ بدو	نا پاک گندے (مال کو)	پاکیزہ	پاکیزہ

اور یتیموں کو ان کے مال دیدو اور پاکیزہ مال کے بدلے گندہ مال نہ لو

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ۝

وَلَا	تَأْكُلُوا	أَمْوَالَهُمْ	إِلَىٰ	أَمْوَالِكُمْ	إِنَّهُ	كَانَ	حُوبًا	كَبِيرًا
اور	نہ کھا جاؤ	ان کے مال	کی طرف (کے ساتھ)	اپنے مال	بیشک	ہے	گندہ	بڑا

اور ان کے مالوں کو اپنے مالوں میں ملا کر نہ کھا جاؤ بیشک یہ بڑا گندہ ہے

وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِسُوا

وَإِنْ	خِفْتُمْ	أَلَّا	تُقْسِطُوا	فِي	الْيَتَامَىٰ	فَانكِسُوا
اور	اگر	تمہیں ڈر ہو، اندیشہ ہو	کہ انصاف نہ کر سکو گے	(کے بارے میں)	یتیم (لڑکیوں)	تو پلٹ کر

اور اگر تمہیں اندیشہ ہو کہ یتیم لڑکیوں میں انصاف نہ کر سکو گے تو ان عورتوں سے نکاح کرو



## مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِثْلِي وَثَلْثٌ وَرُبَاعٌ فَإِنْ خِفْتُمْ

مَا	طَابَ	لَكُمْ	مِنَ	النِّسَاءِ	مِثْلِي	وَ	ثَلْثٌ	وَ	رُبَاعٌ	فَإِنْ	خِفْتُمْ
جو	پسند آئیں	تمہارے (تمہیں)	سے	عورتوں	دو دو	اور	تین تین	اور	چار چار	پھر اگر	تمہیں ڈر ہو

جو تمہیں پسند ہوں، دو دو اور تین تین اور چار چار پھر اگر تمہیں اس بات کا ڈر ہو

## أَلَا تَعْدِلُونَ أَفَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكِ آذَنِي

أَلَا	تَعْدِلُونَ	أَفَوَاحِدَةً	أَوْ	مَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ	ذَلِكِ	آذَنِي
کہ	عدالت نہ کر سکتے	تو یک (عورت سے نکاح کرو)	یا	جن کے	مالک ہوئے	تمہارے دائیں ہاتھ	یہ	زیادہ قریب ہے

کہ تم انصاف نہیں کر سکو گے تو صرف ایک (سے نکاح کرو) یا لونڈیوں (پر گزارا کرو) جن کے تم مالک ہو۔ یہ اس سے زیادہ قریب ہے

## أَلَا تَعُولُونَ ۚ وَأَتُوا النِّسَاءَ صَدَقْتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِنْ طِبْنَ

أَلَا	تَعُولُونَ	ۚ	وَأَتُوا	النِّسَاءَ	صَدَقْتِهِنَّ	نِحْلَةً	فَإِنْ	طِبْنَ
(اس سے)	کہ تم نا انصافی نہ کرو		اور	وہ	عورتوں (کو)	ان کے مہر	خوش دلی کے ساتھ	پھر اگر

کہ تم سے ظلم نہ ہو ۚ اور عورتوں کو ان کے مہر خوشی سے دو پھر اگر وہ خوش دلی سے

## لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَرِيئًا ۝

لَكُمْ	عَنْ	شَيْءٍ	مِنْهُ	نَفْسًا	فَكُلُوهُ	هَنِيئًا	مَرِيئًا
تمہارے (تمہیں)	سے	کسی چیز (بجائے)	اس (مہر) سے	دس (سے)	تو کھا	پاکیزہ	خوشگوار

مہر میں سے تمہیں کچھ دے دیں تو اسے پاکیزہ، خوشگوار (سمجھ کر) کھاؤ ۝

## وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ

وَلَا	تُؤْتُوا	السُّفَهَاءَ	أَمْوَالَكُمُ	الَّتِي	جَعَلَ	اللَّهُ	لَكُمْ
اور	تم نہ دو	نا سمجھوں (کو)	اپنے (پاس موجود) مال	وہ جو (تمہیں)	بنایا	اللہ (نے)	تمہارے (تمہیں)

اور کم عقلوں کو ان کے وہ مال نہ دو جسے اللہ نے تمہارے لئے

## قِيًّا وَأَمْرُهُمْ فِيهَا وَكُشُومُهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ۝

قِيًّا	وَأَمْرُهُمْ	فِيهَا	وَكُشُومُهُمْ	وَقُولُوا	لَهُمْ	قَوْلًا	مَعْرُوفًا
گزر بسر کا ذریعہ	اور	کھلاؤ انہیں	اس (مال) میں سے	اور	پہناؤ انہیں	ان سے	بات

گزر بسر کا ذریعہ بتایا ہے اور انہیں اس مال میں سے کھلاؤ اور پہناؤ اور ان سے اچھی بات کہو ۝

## وَابْتَغُوا الْيَسْلَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ

وَابْتَغُوا	الْيَسْلَىٰ	حَتَّىٰ	إِذَا	بَلَغُوا	النِّكَاحَ
در	آزماتے رہو	تیموں (کو)	یہاں تک کہ	جب	وہ پہنچ جائیں

اور تیموں (کی سمجھ ری) کو آزماتے رہو یہاں تک کہ جب وہ نکاح کے قابل ہوں

فَإِنْ أَنْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا

فَإِنْ	أَنْتُمْ	مِنْهُمْ	رُشْدًا	فَدْفَعُوا	إِلَيْهِمْ	أَمْوَالَهُمْ	وَلَا	تَأْكُلُوهَا
پھر اگر تم	تم	ان سے	سجھداری، صلاحیت	تو دے دو	ان کی طرف (انہیں)	ان کے مال	اور	نہ کھاؤ ان (مالوں) کو

تو اگر تم ان کی سمجھداری دیکھو تو ان کے مال ان کے حوالے کر دو اور ان کے مال

إِسْرَافًا وَلَا يَذَرُهَا أَنْ يُكْبَرُوا ۚ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ

إِسْرَافًا	وَلَا	يَذَرُهَا	أَنْ	يُكْبَرُوا	وَمَنْ	كَانَ	غَنِيًّا	فَلْيَسْتَعْفِفْ
فضول خرچی (سے)	اور	جدی (کر کے)	کہ	وہ بڑے ہو جائیں گے	اور	جو	ہو	تو اسے بچنا چاہئے

فضول خرچی سے اور (اس ڈر سے) جدی جلدی نہ کھاؤ کہ وہ بڑے ہو جائیں گے اور جسے حاجت نہ ہو تو وہ بچے

وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا دَفَعْتُمْ

وَمَنْ	كَانَ	فَقِيرًا	فَلْيَأْكُلْ	بِالْمَعْرُوفِ	فَإِذَا	دَفَعْتُمْ
اور	جو	فقیر، محتاج	تو وہ کھا سکتا ہے	بھلائی کے ساتھ (مناسب مقدار میں)	پھر جب	تم دے دو

اور جو حاجت مند ہو وہ بقدر مناسب کھا سکتا ہے پھر جب تم ان کے مال

إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ۝

إِلَيْهِمْ	أَمْوَالَهُمْ	فَأَشْهَدُوا	عَلَيْهِمْ	وَكَفَىٰ	بِاللَّهِ	حَسِيبًا
ان کی طرف (انہیں)	ان کے مال	تو تم گواہ بناؤ	ان پر	اور	کافی ہے	اللہ حساب کرنے والا

ان کے حوالے کرو تو ان پر گواہ کر لو اور حساب لینے کے لئے اللہ کافی ہے ۝

لِلرِّجَالِ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ

لِلرِّجَالِ	مِمَّا	تَرَكَ	الْوَالِدَانِ	وَالْأَقْرَبُونَ	وَلِلنِّسَاءِ
مردوں کے لئے	جو	چھوڑ گئے	ماں باپ	ور	رشتے دار

مردوں کے لئے اس (مال) میں سے (وراثت کا) حصہ ہے جو ماں باپ اور رشتے دار چھوڑ گئے اور عورتوں کے لئے

نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ

نَصِيبٌ	مِمَّا	تَرَكَ	الْوَالِدَانِ	وَالْأَقْرَبُونَ	مِمَّا	قَلَّ	مِنْهُ
حصہ	(اس مال) سے جو	چھوڑ گئے	ماں باپ	اور	رشتے دار	(اس) سے جو	تھوڑا (ہو)

اس میں سے حصہ ہے جو ماں باپ اور رشتے دار چھوڑ گئے، مال وراثت تھوڑا ہو

أَوْ كَثُرَ ۖ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۝ وَإِذَا حَصَرَ الْقَسَمَةُ أُولُوا الْقُرْبَىٰ

أَوْ	كَثُرَ	نَصِيبًا	مَّفْرُوضًا	وَإِذَا	حَصَرَ	الْقَسَمَةُ	أُولُوا	الْقُرْبَىٰ
یا	زیادہ	حصہ	مقرر کیا ہو	اور	جب	حاضر ہو، آجائیں	تقسیم (کے وقت)	قرابت والے، رشتہ دار

یا زیادہ۔ (اللہ نے یہ) مقرر حصہ (بنایا ہے۔) ۝ اور جب تقسیم کرتے وقت رشتہ دار



وَالْيَتَامَىٰ وَالسَّكِينِ فَأَرْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ۝

وَالْيَتَامَىٰ	وَالسَّكِينِ	فَأَرْزُقُوهُمْ	مِنْهُ	وَقُولُوا	لَهُمْ	قَوْلًا	مَعْرُوفًا ۝
اور یتیم	اور مسکین	تو، انہیں	اس سے (کچھ)	اور کہو	ان سے	بات	اچھی

اور یتیم اور مسکین آجائیں تو اس مال میں سے انہیں بھی کچھ دیداد اور ان سے اچھی بات کہو ۝

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ حَلْفِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ ضَعْفًا

وَلْيَخْشَ	الَّذِينَ	لَوْ تَرَكَوْا	مِنْ	حَلْفِهِمْ	ذُرِّيَّتَهُمْ	ضَعْفًا
اور چاہئے کہ ڈریں	وہ لوگ جو	اگر چھوڑ جائیں	سے	اپنے پیچھے	اولاد	کمزور

اور وہ لوگ جو اگر اپنے پیچھے کمزور اولاد چھوڑتے

خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۝

خَافُوا	عَلَيْهِمْ	فَلْيَتَّقُوا	اللَّهَ	وَلْيَقُولُوا	قَوْلًا	سَدِيدًا ۝
(تو کیسے) کہہ ڈرتے، اندیشے کرتے	ان کے اوپر	تو انہیں ڈرنا چاہئے	اللہ سے	اور انہیں کہنی چاہئے	بات	درست، سیدھی

تو ان کے بارے میں کیسے اندیشوں کا شکار ہوتے۔ تو انہیں چاہئے کہ اللہ سے ڈریں اور درست بات کہیں ۝

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا ۖ

إِنَّ	الَّذِينَ	يَأْكُلُونَ	أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ	ظُلْمًا	إِنَّمَا يَأْكُلُونَ	فِي بُطُونِهِمْ	نَارًا ۖ
بیشک	وہ لوگ جو	کھاتے ہیں	قیموں کے مال	(بظلم، ظلم)	صرف وہ کھاتے ہیں (بھرتے ہیں)	میں اپنے پیٹ میں	آگ

بیشک وہ لوگ جو ظلم کرتے ہوئے قیموں کا مال کھاتے ہیں وہ اپنے پیٹ میں بالکل آگ بھرتے ہیں

وَسَيَصْلُونَ سَعِيرًا ۝ يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِ كَرِ

وَسَيَصْلُونَ	سَعِيرًا ۝	يُوصِيكُمُ	اللَّهُ	فِي	أَوْلَادِكُمْ	لِلَّذِ كَرِ
اور عذراپ وہ داخل ہوں گے	بھڑکتی آگ میں)	خبر دیتا ہے تمہیں	اللہ	(کے بارے میں)	تمہاری اولاد	میرے لئے

اور عذراپ یہ لوگ بھڑکتی ہوئی آگ میں جائیں گے ۝ اللہ تمہیں تمہاری اولاد کے بارے میں حکم دیتا ہے، بیٹے کا حصہ

وَمِثْلَ حَقِّ الْأُنثَىٰ ۚ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا

وَمِثْلَ حَقِّ الْأُنثَىٰ ۚ	فَإِنْ كُنَّ	نِسَاءً	فَوْقَ اثْنَتَيْنِ	فَلَهُنَّ	ثُلُثَا
وہ عورتوں کے حصے کی مثل	پھر اگر	عورتیں	دو سے اوپر	تو ان کے لئے	دو تہائی

دو بیٹیوں کے برابر ہے پھر اگر صرف لڑکیاں ہوں اگرچہ دو سے اوپر تو ان کے لئے ترقے کا

مَا تَرَكَ ۖ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ۖ

مَا تَرَكَ ۖ	وَإِنْ كَانَتْ	وَاحِدَةً	فَلَهَا	النِّصْفُ ۖ
(س میں سے) جو	(مرنے والا) چھوڑ گیا	اور اگر	ہو	ایک (عورت) تو اس کے لئے

دو تہائی حصہ ہو گا اور اگر ایک لڑکی ہو تو اس کے لئے آدھا حصہ ہے

وَلَا يُوْنِيهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا الشُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ

د	لا یونیہ	لیکلی واحد منہما	الشُدُس	مما	تَرَكَ
اور	اس (میت) کے ماں باپ کے لئے	ان دونوں میں سے ہر ایک کے لئے	چھٹا حصہ	(اس میں سے جو	(مرنے والے) چھوڑ گیا

اور اگر میت کی اوراد ہو تو میت کے ماں باپ میں سے ہر ایک کے لئے ترکے سے

إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ فَإِنْ لَّمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَةُ آبَاؤُهُ

إِنْ	كَانَ	لَهُ	وَلَدٌ	فَإِنْ	لَمْ يَكُنْ	لَهُ	وَلَدٌ	وَوَرِثَةُ	أَبَاؤُهُ
اگر	ہو	اس (میت) کی	کوئی اولاد	پھر اگر	نہ ہو	اس (میت) کی	کوئی اولاد	ورثہ	اس کے والدین

چھٹا حصہ ہو گا پھر اگر میت کی اولاد نہ ہو اور ماں باپ چھوڑے تو ماں کے لئے

فَلِأُمِّهِ الْفُلْهُ فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ الشُّدُسُ

فَلِأُمِّهِ	الْفُلْهُ	فَإِنْ	كَانَ	لَهُ	إِخْوَةٌ	الشُّدُسُ
تو اس کی ماں کے لئے	تیسرا حصہ	پھر اگر	ہوں	اس کے	بھائی بہن	چھٹا حصہ

تہائی حصہ ہے پھر اگر اس (میت) کے کوئی بہن بھائی ہوں تو ماں کا چھٹا حصہ ہو گا،

مِنْ بَعْدِ وَصِيَّتِ يُوْنِيهِنَّ بِمَا أَوْدَيْنَ

مِنْ	بَعْدِ وَصِيَّتِ	يُوْنِيهِنَّ	بِمَا	أَوْدَيْنَ
سے	(اس وصیت) کو پورا کرنے کے بعد	(جو) وہ کرتا ہے	اس کی (جس کی)	یا (اور)

(یہ سب احکام) اس وصیت (کو پورا کرنے) کے بعد (ہوں گے) جو وہ (فوت ہونے والا) کر گیا اور قرض (کی ادائیگی) کے بعد (ہوں گے)۔

أَبَاؤُكُمْ وَأَهْبَاءُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا

أَبَاؤُكُمْ	وَأَهْبَاءُكُمْ	لَا تَدْرُونَ	أَيُّهُمْ	أَقْرَبُ	لَكُمْ	نَفْعًا
تمہارے ماں باپ	اور	تم نہیں جانتے	ان میں سے کون	زیادہ قریب ہے	تمہارے لئے	نفع (کے طور پر)

تمہارے باپ اور تمہارے بیٹے تمہیں معلوم نہیں کہ ان میں کون تمہیں زیادہ نفع دے گا،

فَرِيشَةٌ مِنَ اللَّهِ إِنْ اللَّهُ كَانَ عَلَيْنَا حَكِيمًا ۝ وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ

فَرِيشَةٌ	مِنَ اللَّهِ	إِنْ	اللَّهُ	كَانَ	عَلَيْنَا	حَكِيمًا ۝	وَلَكُمْ	نِصْفُ	مَا	تَرَكَ
مقرر کیا ہوا حصہ	اللہ کی طرف سے	بیٹھ	اللہ	ہے	علم والا	حکمت والا	اور	تمہارے لئے	آدھا حصہ	(اس کا) جو

(یہ) اللہ کی طرف سے مقرر کردہ حصہ ہے۔ بیٹھ اللہ بڑے علم والا، حکمت والا ہے ۝ اور تمہاری بیویاں جو (مال) چھوڑ جائیں

أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَّهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرُّبْعُ

أَزْوَاجُكُمْ	إِنْ	لَمْ يَكُنْ	لَهُنَّ	وَلَدٌ	فَإِنْ	كَانَ	لَهُنَّ	وَلَدٌ	فَلَكُمْ	الرُّبْعُ
تمہاری بیویاں	اگر	نہ ہو	ن (بیویوں) کی	کوئی اولاد	پھر اگر	ہو	ان کی	کوئی اولاد	تو تمہارے لئے	چوتھا حصہ

اگر ان کی اوراد نہ ہو تو اس میں سے تمہارے لئے آدھا حصہ ہے، پھر اگر ان کی اوراد ہو تو ان کے ترکے میں سے تمہارے لئے چوتھا حصہ ہے۔



### مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّتِهِ يُوْصِيْنَ بِهَا اَوْ دَيْنٌ

مب	تَرَكَنَ	مِنْ	بَعْدِ وَصِيَّتِهِ	يُوْصِيْنَ	بِهَا	اَوْ	دَيْنٌ
(اس مال) سے جو	وہ چھوڑ گئیں	سے	وصیت (پوری کرنے) کے بعد	وہ وصیت کریں	اس کی (جس کی)	یا (اور)	قرض (ادا کرنے کے بعد)

(یہ حصے) اس وصیت کے بعد (ہوں گے) جو انہوں نے کی ہو اور قرض (کی داہنگی) کے بعد (ہوں گے)

### وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكَتُمْ اِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ

وَلَدٌ	رُبُعُ	مِمَّا	تَرَكَتُمْ	اِنْ	لَمْ يَكُنْ	لَكُمْ	وَلَدٌ
اور	ب کے لئے	چوتھا حصہ	(اس مال) سے جو	تم چھوڑ جاؤ	اگر	نہ ہو	تمہارے لئے

اور اگر تمہارے اولاد نہ ہو تو تمہارے ترکہ میں سے عورتوں کے لئے چوتھا حصہ ہے،

### فَاِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّنُنُ مِمَّا تَرَكَتُمْ

فَاِنْ	كَانَ	لَكُمْ	وَلَدٌ	فَلَهُنَّ	الثُّنُنُ	مِمَّا	تَرَكَتُمْ
پھر اگر	ہو	تمہارے لئے	کوئی اولاد	تو ان (بیویوں) کے لئے	آٹھواں حصہ	(اس مال) سے جو	تم چھوڑ جاؤ

پھر اگر تمہارے اولاد نہ ہو تو ان کا تمہارے ترکہ میں سے آٹھواں حصہ ہے

### مِنْ بَعْدِ وَصِيَّتِهِ يُوْصِيْنَ بِهَا اَوْ دَيْنٌ ۚ وَاِنْ كَانَ

مِنْ	بَعْدِ وَصِيَّتِهِ	يُوْصِيْنَ	بِهَا	اَوْ	دَيْنٌ	ۚ	وَاِنْ كَانَ
سے	وصیت (پوری کرنے) کے بعد	تم وصیت کرو	اس کی (جس کی)	یا (اور)	قرض (ادا کرنے کے بعد)		اگر ہو

(یہ حصے) اس وصیت کے بعد (ہوں گے) جو وصیت تم کر جاؤ اور قرض (کی داہنگی) کے بعد (ہوں گے)۔ اور اگر

### رَجُلٌ يُوْرَثُ كَلَّةً اَوْ امْرَاةً وَّلَا

رَجُلٌ	يُوْرَثُ	كَلَّةً	اَوْ امْرَاةً	ۚ	وَلَا
مرد	(جس کی) میراث تقسیم ہوتی ہو	کدو (جس کے ماں باپ اور اولاد نہ ہو)	یا عورت (کالا نہ ہو)	اور	نہ

کسی ایسے مرد یا عورت کا ترکہ تقسیم کیا جانا ہو جس نے ماں باپ اور اولاد (میں سے) کوئی نہ چھوڑا اور (صرف) ماں کی طرف سے

### اَخٌ اَوْ اُخْتٌ فَلِكُلٍّ وَاَحَدٍ مِّنْهُمَا الشُّدُسُ ۚ اِنْ كَانَ

اَخٌ	اَوْ اُخْتٌ	فَلِكُلٍّ	وَاَحَدٍ مِّنْهُمَا	الشُّدُسُ	ۚ	اِنْ كَانَ
(ماں کی طرف سے) ایک بھائی	یا	ایک بہن (ہو)	تو ان دونوں میں سے ہر ایک کے لئے	چھٹا حصہ		پھر اگر وہ ہوں

اس کا ایک بھائی یا ایک بہن ہو تو ان میں سے ہر ایک کے لئے چھٹا حصہ ہو گا پھر اگر وہ (ماں کی طرف والے) بہن بھائی

### اَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الْعُلْثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّتِهِ يُوْصِيْ

اَكْثَرُ	مِنْ ذَلِكَ	فَهُمْ	شُرَكَاءُ	فِي	الْعُلْثِ	مِنْ	بَعْدِ وَصِيَّتِهِ	يُوْصِيْ
زیادہ	سے (ایک سے)	تو	شریک ہیں	میں	تیسرے حصے	سے	وصیت (پوری کرنے) کے بعد	(جو وصیت کی جائے)

ایک سے زیادہ ہوں تو سب تہائی میں شریک ہوں گے (یہ دونوں صورتیں بھی وصیت کی اس وصیت

## بِهَآؤُذَيْنِ غَيْرِ مُضَارٍّ وَصِيَّةً مِّنَ اللَّهِ

بہ	آؤ	ذین	غیر مضار	وصیۃ	من	اللہ
کی (نہ کی)	یا (اور)	قرض (دا کرنے کے بعد)	(ورثہ کو) نقصان پہنچانے بغیر	(یہ) حکم ہے	کی طرف سے	اللہ

اور قرض (کی ادائیگی) کے بعد ہوں گی جس (وصیت) میں اس نے (ورثہ کو) نقصان نہ پہنچایا ہو۔ یہ اللہ کی طرف سے حکم ہے

## وَاللَّهُ عَلِيمٌ خَلِيمٌ ۖ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يُصِغِرْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

و	اللہ	علیم	خلیم	تِلْكَ	حُدُودُ	اللہ	و	مَنْ	يُصِغِرْ	اللہ	و	رَسُولَهُ
اور	اللہ	علم والا	علم والا	یہ	اللہ کی حدیں	اور	جو	اطاعت کرے	اللہ (کی)	اور	اس کے رسول (کی)	رسولہ

اور اللہ بڑے علم والا، بڑے حکم والا ہے ۝ یہ اللہ کی حدیں ہیں اور جو اللہ اور اللہ کے رسول کی اطاعت کرے

## يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ

يُدْخِلْهُ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	و	ذَٰلِكَ
داخل کرے گا	جنت (میں)	بہتی ہیں	سے	ن کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے	ان (باغوں) میں	اور	یہ

تو اللہ اسے جنتوں میں داخل فرمائے گا جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہیں۔ ہمیشہ ان میں رہیں گے، اور یہی

## الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۖ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ

الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ	و	مَنْ	يَعْصِ	اللہ	و	رَسُولَهُ	و	يَتَعَدَّ	حُدُودَهُ
کامیابی	بڑی	اور	جو	نافرمانی کرے	اللہ (کی)	اور	اس کے رسول (کی)	اور	گزر جائے	اس کی حدوں (سے)

بڑی کامیابی ہے ۝ اور جو اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کرے اور اس کی (تمام) حدوں سے گزر جائے

## يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا ۚ وَلَهُ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۖ

يُدْخِلْهُ	نَارًا	خَالِدًا	فِيهَا	و	لَهُ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ
(اللہ) داخل کرے گا	آگ (میں)	ہمیشہ رہنے والا	اس میں	اور	اس کے لئے	عذاب	ذلیل و رسوا کر دینے والا

تو اللہ اسے آگ میں داخل کرے گا جس میں (وہ) ہمیشہ رہے گا اور اس کے لئے رسوا کن عذاب ہے ۝

## وَالَّذِي يَأْتِيَنَّاهُ فَاسْتَشْهِدْ وَاعْتِدْ

وَالَّذِي	يَأْتِيَنَّاهُ	فَاسْتَشْهِدْ	و	اعْتِدْ
اور	وہ جو	اور کتاب کریں	بے حیائی (بدکاری کا)	تو گواہی طلب کرنا

اور تمہاری عورتوں میں سے جو بدکاری کر لیں ان پر انہوں میں سے

## أَرْبَعَةٌ مِّنْكُمْ ۚ قَدْ أَفْضَوْا مَسْكَوٰهُنَّ فِي الْبُيُوتِ

أَرْبَعَةٌ	مِّنْكُمْ	قَدْ	أَفْضَوْا	مَسْكَوٰهُنَّ	فِي	الْبُيُوتِ
چار (مردوں کی)	پنہ میں سے	پھر	وہ گواہی دے دیں	تو رات و بدکردار نہیں	میں	گھروں

چار مردوں کی گواہی ہو پھر اگر وہ گواہی دے دیں تو ان عورتوں کو گھر میں بند کر دو



حَتَّى يَتَوْفَّهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا ۝

حَتَّى	يَتَوْفَّهُنَّ	الْمَوْتُ	أَوْ	يَجْعَلَ	اللَّهُ	لَهُنَّ	سَبِيلًا ۝
یہاں تک کہ	موت	یا	بنادے	اللہ	ان کے لئے	کوئی راہ	

یہاں تک کہ موت ان (کی زندگی) کو پورا کر دے یا اللہ ان کے لئے کوئی راستہ بنا دے ۝

وَالَّذِينَ يَاتِينَهَا مِنْكُمْ فَأَدْوُهُمَا فَإِنْ تَابَا

وَالَّذِينَ	يَاتِينَهَا	مِنْكُمْ	فَأَدْوُهُمَا	فَإِنْ	تَابَا
وہ (مرد و عورت) جو	ارٹکاب کر لیں اس (پر کاری) کا	تم میں سے	تواذیت دے، تکلیف پہنچے وہ ان دونوں کو	پھر	وہ توبہ کر لیں

اور تم میں جو مرد و عورت ایسا کام کریں ان کو تکلیف پہنچاؤ پھر اگر وہ توبہ کر لیں

وَأَصْلَحَ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا ۝

وَأَصْلَحَ	فَأَعْرِضُوا	عَنْهُمَا	إِنَّ اللَّهَ	كَانَ	تَوَّابًا	رَحِيمًا ۝
ور (اپنی) اصلاح کر لیں	تو چھوڑ دو، درگزر کرو	ان دونوں سے	پیشک	اللہ	بہت توبہ قبول کرنے والا	رحم فرمانے والا

اور اپنی اصلاح کر لیں تو ان کا چھپھا چھوڑ دو۔ بیشک اللہ بڑا توبہ قبول کرنے والا، مہربان ہے ۝

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ الشُّرُوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ

إِنَّمَا	التَّوْبَةُ	عَلَى اللَّهِ	لِلَّذِينَ	يَعْمَلُونَ	الشُّرُوءَ	بِجَهَالَةٍ	ثُمَّ
صرف	(وہ) توبہ (جسے قبول کرنا)	اللہ پر (اس کے فضل سے لازم ہے)	ان کی سے جو	کریٹے ہیں	برائی	ان کے ساتھ	پھر

وہ توبہ جس کا قبول کرنا اللہ نے اپنے فضل سے لازم کر لیا ہے وہ انہیں کی ہے جو نادانی سے برائی کر بیٹھیں پھر

يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَٰئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

يَتُوبُونَ	مِنْ	قَرِيبٍ	فَأُولَٰئِكَ	يَتُوبُ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا ۝
وہ توبہ کر لیتے ہیں	سے	قریب (تھوڑی دیر میں)	توبہ نوک	توبہ قبول فرمائے گا	اللہ	ن کی	ور	ہے	اللہ	علم والا حکمت والا

تھوڑی دیر میں توبہ کر لیں ایسوں پر اللہ اپنی رحمت سے رجوع کرتا ہے اور اللہ علم و حکمت والا ہے ۝

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ

وَلَيْسَتِ	التَّوْبَةُ	لِلَّذِينَ	يَعْمَلُونَ	السَّيِّئَاتِ	حَتَّىٰ	إِذَا	حَضَرَ
نہیں ہے	توبہ	ان لوگوں کی جو	کرتے رہتے ہیں	برائیوں	یہاں تک کہ	جب	آنے لگتی ہے

اور ان لوگوں کی توبہ نہیں جو گناہوں میں لگے رہتے ہیں یہاں تک کہ جب ان میں کسی کو

أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ النَّارَ وَلَا الَّذِينَ يَتُوبُونَ

أَحَدَهُمُ	الْمَوْتُ	قَالَ	إِنِّي	تُبْتُ	النَّارَ	وَلَا	الَّذِينَ	يَتُوبُونَ
ان میں سے کسی ایک (کو)	موت	(تو) کہتا ہے	میں نے	توبہ کی	اب	اور نہ	ان لوگوں کی جو	مرجعیں

موت آئے تو کہنے لگے اب میں نے توبہ کی اور نہ ان لوگوں کی (کوئی توبہ ہے) جو

وَهُمْ كُفَّارًا ۖ أُولَٰئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

و	هُمْ	كُفَّارًا	أُولَٰئِكَ	أَعْتَدْنَا	لَهُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا ۝
اور (حال تکہ)	وہ	کفر (ہیں)	یہ لوگ	ہم نے تیار کر رکھا ہے	س کے لئے	عذاب	دردناک

کفر کی حالت میں مریں۔ ان کے لئے ہم نے دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا يَحِلُّ	لَكُمْ	أَنْ	تَرِثُوا	النِّسَاءَ	كَرِهًا
اے	وہ جو جو	ایمان لائے	حلال نہیں	تمہارے لئے	کہ	تم وارث بن جاؤ	عورتوں (کے)	زبردستی

اے ایمان والو! تمہارے لئے حلال نہیں کہ تم زبردستی عورتوں کے وارث بن جاؤ

وَلَا تَعْصُوهُنَّ لَمَّا تَبْغِيْنَ بَعْضُ مَا يَتَّبِعُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ

وَلَا تَعْصُوهُنَّ	لَمَّا تَبْغِيْنَ	بَعْضُ	مَا يَتَّبِعُوهُنَّ	إِلَّا أَنْ	يَأْتِيَنَّ
اور	نہ نہ ۲۰۰ ہیں	تاکہ ۱۰۰ کچھ حصہ	(اس سے) جو	تمہارے لئے نہیں	مگر یہ کہ

اور عورتوں کو اس نیت سے روکو نہیں کہ جو مہر تم نے انہیں دیا تھا اس میں سے کچھ لے لو سوائے اس صورت کے کہ وہ

بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ ۖ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ

بِفَاحِشَةٍ	مُبِينَةٍ	د	عَاشِرُوهُنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	فَإِنْ	كَرِهْتُمُوهُنَّ
بے حیائی کا	کلی، صریح	اور	زبردستی سے	حد کے ساتھ (اچھے طریقے سے)	پھر	تم پسند نہ کرنا

کلی بے حیائی کا ارتکاب کریں اور ان کے ساتھ اچھے طریقے سے گزر بسر کرو پھر اگر تمہیں وہ ناپسند ہوں

فَقَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ۝

فَقَسَىٰ	أَنْ	تَكْرَهُوا	شَيْئًا	يَجْعَلَ	اللَّهُ	فِيهِ	خَيْرًا	كَثِيرًا ۝
تقریب سے	کہ	تم ناپسند کرو	کسی چیز (کو)	اور	بنا دے رکھ دے	اللہ	اس میں	بہت

تو ہو سکتا ہے کہ کوئی چیز تمہیں ناپسند ہو اور اللہ اس میں بہت بھلائی رکھ دے ۝

وَإِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ ۖ وَآتَيْتُمْ إِخْدًا

وَإِنْ	أَرَدْتُمْ	اسْتِبْدَالَ	زَوْجٍ	مَّكَانَ	زَوْجٍ ۖ	وَآتَيْتُمْ	إِخْدًا
اور	تم راہ کرو	ایک بیوی تبدیل کر	(کا)	(دوسری) بیوی کی جگہ	ور	تم نے دے دیا	ان میں سے ایک (کو)

اور اگر تم ایک بیوی کے بدلے دوسری بیوی بدلنا چاہو اور تم اسے ڈھیروں مال

تَقْطَارًا قَلِيلًا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا ۖ أَتَأْخُذُونَهُ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ۝

تَقْطَارًا	قَلِيلًا	تَأْخُذُوا	مِنْهُ	شَيْئًا	أَتَأْخُذُونَهُ	بُهْتَانًا	وَإِثْمًا	مُبِينًا ۝
کثیر مال	تھوڑا	اس سے	کچھ	کیا تم لوگ	ور	بہتان	کھلے س (سے)	

دے چکے ہو تو اس میں سے کچھ واپس نہ لو۔ کیا تم کوئی جھوٹ باندھ کر اور کھلے گناہ کے مرتکب ہو کر وہ لوگے ۝



وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذْنَ

و	كَيْفَ	تَأْخُذُونَهُ	و	قَدْ	أَفْضَى	بَعْضُكُمْ	إِلَى	بَعْضٍ	و	أَخَذْنَ
در	کیسے	تم وہ لے	اور	حال	پیش قدم	بعض	تک	بعض	در	لے چکی ہیں (وہ بیویاں)

اور تم وہ (مال) کیسے واپس لے سکتے ہو حالانکہ تم (تمہاری میں) ایک دوسرے سے مل چکے ہو اور وہ تم سے

مِنْكُمْ مِّمَّنْ قَالَتْ لَيْسَ بِهَا وَلَاتُتَّكِحُوا أَهْلُكُمْ أَبَاؤُكُمْ مِنَ النَّسَاءِ إِلَّا مَا

مِنْكُمْ	مِّمَّنْ	قَالَتْ	لَيْسَ	بِهَا	وَلَاتُتَّكِحُوا	أَهْلُكُمْ	أَبَاؤُكُمْ	مِنَ	النَّسَاءِ	إِلَّا مَا
تم سے	عہد	مضبوط	اور	نہ نکاح کرو	جن سے	نکاح کیا	تمہارے باپ (وہ) (لے)	سے	عورتوں	مگر

مضبوط عہد (بھی) لے چکی ہیں ○ اور اپنے باپ دادا کی منکوحہ سے نکاح نہ کرو البتہ جو پہلے

قَدْ سَلَفَ - إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا

قَدْ	سَلَفَ	إِنَّهُ	كَانَ	فَاحِشَةً	وَمَقْتًا	وَسَاءَ	سَبِيلًا
تحقیق، بیشک	پہلے ہو چکا (معاف ہے)	بیشک وہ (نفل)	ہے	بے حیائی اور	غضب (کاسب)	اور	بہت برا ہے

ہو چکا (وہ معاف ہے)۔ بیشک یہ بے حیائی اور غضب کا سبب ہے، اور یہ بہت برا راستہ ہے ○

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَوَّاتُكُمْ

حُرِّمَتْ	عَلَيْكُمْ	أُمَّهَاتُكُمْ	وَأَخَوَاتُكُمْ	وَعَوَّاتُكُمْ
حرام کی گئیں	تمہارے	تمہاری مائیں	تمہاری بیٹیاں	تمہاری چھو بیٹیاں

تم پر حرام کر دی گئیں تمہاری مائیں اور تمہاری بیٹیاں اور تمہاری بہنیں اور تمہاری چھو بیٹیاں

وَأَخْتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ

وَأَخْتُكُمْ	وَبَنَاتُ الْأَخِ	وَبَنَاتُ الْأُخْتِ	وَأُمَّهَاتُكُمُ	اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ
اور	تمہاری خالیاں	اور	بھائی کی بیٹیاں	اور

اور تمہاری خالیاں اور تمہاری بھتیجیاں اور تمہاری بھ بیٹیاں اور تمہاری وہ مائیں جنہوں نے تمہیں دودھ پلایا

وَأَخَوَاتُكُمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَّائُكُمْ اللَّاتِي

وَأَخَوَاتُكُمُ	مِنَ الرِّضَاعَةِ	وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ	وَرَبَّائُكُمْ	اللَّاتِي
اور	تمہاری بہنیں	سے	دودھ پینے کے رشتے	اور

اور دودھ (کے رشتے) سے تمہاری بہنیں اور تمہاری بیویوں کی مائیں اور تمہاری بیویوں کی وہ بیٹیاں جو

فِي حُجُورِكُمْ مِّنْ نِّسَائِكُمُ اللَّاتِي دَخَلْتُمُوهُنَّ

فِي حُجُورِكُمْ	مِّنْ نِّسَائِكُمُ	اللَّاتِي دَخَلْتُمُوهُنَّ
تمہاری گودوں میں	سے	تمہاری (ان) بیویوں

تمہاری گود میں ہیں (جو ان بیویوں سے ہوں) جن سے تم ہم بستری کر چکے ہو

فَإِنْ لَّمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

فَإِنْ	لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ	بِهِنَّ	فَلَا جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ
پھر اگر تم نے ان (بیویوں) سے ہم بستری نہ کی ہو تو ان کی بیٹیوں سے نکاح کرنے میں تمہارے کوئی حرج نہیں	تم نے صحبت نہ کی ہو	ان سے ساتھ	تو نہیں ہے (ان بیٹیوں سے نکاح کرنے میں)	تمہارے کوئی حرج نہیں

پھر اگر تم نے ان (بیویوں) سے ہم بستری نہ کی ہو تو ان کی بیٹیوں سے نکاح کرنے میں تم پر کوئی حرج نہیں

وَحَلَّاهُنَّ لَكُمْ أَلَدَيْنَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْبِعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ

وَحَلَّاهُنَّ	لَكُمْ أَلَدَيْنَ	مِنْ أَصْلَابِكُمْ	وَأَنْ تَجْبِعُوا	بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ
در	تمہارے (ان) بیٹیوں کی بیویاں	جو سے	تمہاری بیٹیوں	اور یہ کہ تم جمع کرو دو بہنوں کے درمیان

اور تمہارے حقیقی بیٹوں کی بیویاں اور دو بہنوں کو اکٹھا کرنا (حرام ہے۔)

إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

إِلَّا	مَا	قَدْ	سَلَفَ	إِنَّ اللَّهَ	كَانَ	غَفُورًا	رَحِيمًا
مگر	وہ جو	پیش	پہلے ہو چکا	بیشک	اللہ	ہے	بخشنے والا رحم فرمانے والا

البتہ جو پہلے گزر گیا۔ بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

وَالْمُحْصَنَاتُ	مِنَ النِّسَاءِ	إِلَّا	مَا	مَلَكَتْ	أَيْمَانُكُمْ
اور	(حرام کی گئیں) شوہر وایاں	سے	عورتوں	مگر	جو (جن کے) مالک ہوئے

اور شوہر والی عورتیں تم پر حرام ہیں سوائے کافروں کی عورتوں کے جو تمہاری ملک میں آجائیں۔

كُتِبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَأُحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ تَبْتَغُوا

كُتِبَ	لَكُمْ	وَأُحِلَّ	لَكُمْ	مَا	وَرَاءَ	ذَلِكَ	أَنْ تَبْتَغُوا
اللہ کا لکھا ہوا	تمہارے اوپر	اور	حلال کی گئیں	تمہارے لئے	جو	ان (حرام کردہ) کے علاوہ (ہیں)	کہ تم تلاش کرو

یہ تم پر اللہ کا لکھا ہوا ہے اور ان عورتوں کے علاوہ سب تمہیں حلال ہیں کہ تم انہیں اپنے

بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ

بِأَمْوَالِكُمْ	مُحْصِنِينَ	غَيْرَ مُسْفِحِينَ	فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ
اپنے مالوں (مہروں) سے دریغ	پاکہ امن بننے والے، نکاح میں، نہ والے (ہوں)	نہ کہ بد کاری کرنے والے (ہوں)	تو جو تم پر مدہ غنا چاہو

مالوں کے ذریعے نکاح کرنے کو تلاش کرو نہ کہ زنا کرنے کے لئے تو ان میں سے جن عورتوں سے

بِهِمْ مِنْهُنَّ فَأَتَوْهُنَّ أَجُورَهُنَّ قَرِيبَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

بِهِمْ	مِنْهُنَّ	فَأَتَوْهُنَّ	أَجُورَهُنَّ	قَرِيبَةً	وَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ
ان (نکاح) کا	ان سے	تو اسے دوائیں	ان کے مہر	مقرر شدہ	اور	نہیں	کوئی گناہ

نکاح کرنا چاہو ان کے مقررہ مہر انہیں دید و اور مقررہ مہر کے بعد اگر تم



فِيْمَا تَرَضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝

فِيْمَا	تَرَضَيْتُمْ	بِهِ	مِنْ	بَعْدِ	الْفَرِيضَةِ	اِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلِيْمًا	حَكِيْمًا
(مہر کی مقدار) میں جو	تم آپس میں رضامند ہو جاؤ	اس پر	سے	مقررہ (مہر) کے بعد	بیٹک اللہ علم والہ حکمت والا	ہے	مہم و	ہے	مہم و	حکمت والا

آپس میں (کسی مقدمہ پر) راضی ہو جاؤ تو اس میں تم پر کوئی گناہ نہیں۔ بیٹک اللہ علم والہ حکمت والا ہے ○

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا اَنْ يَّتَّكِفَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ

وَمَنْ	لَّمْ يَسْتَطِعْ	مِنْكُمْ	طَوْلًا	اَنْ	يَّتَّكِفَ	الْمُحْصَنَاتِ	الْمُؤْمِنَاتِ
اور جو	طاقت نہ رکھے	تم میں سے	(اتنی) مال و سعت، قدرت	کہ	نکاح کرے	آزاد عورتوں	ایمان والیوں (سے)

اور تم میں سے جو کوئی اتنی قدرت نہ رکھتا ہو کہ آزاد مسلمان عورتوں سے نکاح کر سکے

فَبِمَنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِنْ قَبْلِ هٰذَا فَتَّيْنَكُمْ اَلْمُؤْمِنَاتِ

فَبِمَنْ	مَّا	مَلَكَتْ	اَيْمَانُكُمْ	مِنْ	قَبْلِ هٰذَا	فَتَّيْنَكُمْ	اَلْمُؤْمِنَاتِ
تو (ان) سے (نکاح کر لے)	جو (جن کے)	مالک ہوئے	تمہارے ایمان و تمہ	سے	تمہاری خواتین	ایمان والیوں	

تو ان مسلمان کنیزوں سے نکاح کر لے جو تمہاری ملک ہیں

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَيْمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ ۚ فَانْكِحُوهُنَّ

وَاللّٰهُ	اَعْلَمُ	بِاَيْمَانِكُمْ	بَعْضُكُمْ	مِنْ	بَعْضٍ	فَانْكِحُوهُنَّ
اور اللہ	خوب جانتا ہے	تمہارے ایمان کو	تمہارے بعض	بعض سے (ہیں)	تو نکاح کرو ان (کنیزوں) سے	

اور اللہ تمہارے ایمان کو خوب جانتا ہے۔ تم سب آپس میں ایک جیسے ہو تو ان کے مالکوں کی اجازت سے

بِاِذْنِ اَهْلِهِنَّ وَاَتَوْهُنَّ اُجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ

بِاِذْنِ	اَهْلِهِنَّ	وَاَتَوْهُنَّ	اُجُورَهُنَّ	بِالْمَعْرُوفِ	مُحْصَنَاتٍ
ان کے مالکوں کی اجازت سے	اور وہ نہیں	ن کے مہر	بھائی نے ساتھ (جیسے طریقے سے)	پاکہ من بننے والیاں، نکاح کرنے والیاں (ہوں)	

ان سے نکاح کرو اور اچھے طریقے سے ان کے مہر و دیداد اس حال میں کہ وہ نکاح کرنے والی ہوں،

غَيْرَ مُسْفَحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ اَحْدَانٍ ۚ فَاِذَا اُحْصِيَ

غَيْرَ مُسْفَحَاتٍ	وَلَا	مُتَّخِذَاتِ	اَحْدَانٍ	فَاِذَا	اُحْصِيَ
نہ کہ بدکاری کرنے والیاں (ہوں)	اور نہ	بنانے والیاں (ہوں)	چھپے آشنا، خفیہ دوست	پھر جب	ان کا نکاح ہو جائے

نہ زنا کرنے والی اور نہ پوشیدہ آشنا بنانے والی۔ پھر جب ان کا نکاح ہو جائے

فَاِنْ اَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَلَعَلَّيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ۚ

فَاِنْ	اَتَيْنَ	بِفَاحِشَةٍ	فَلَعَلَّيْهِنَّ	نِصْفُ	مَا	عَلَى الْمُحْصَنَاتِ	مِنْ	الْعَذَابِ
تو اگر وہ کسی بے حیائی کا ارتکاب کریں	کی بے حیائی کا	تو ان پر	آدمی (ہے)	جو	آزاد عورتوں پر (ہے)	سے		(شرعی) سزا

تو اگر وہ کسی بے حیائی کا ارتکاب کریں تو ان پر آزاد عورتوں کی نسبت آدمی سزا ہے۔

## ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ ۚ وَاَنْ تَصْبِرُوْا

ذٰلِكَ	يَسْنُ	خَشِيَ	الْعَنَتَ	مِنْكُمْ	وَاَنْ	تَصْبِرُوْا
یہ (کنیزوں سے نکاح)	(اس کے لئے جو)	خوف ہوا، اندیشہ ہو	بدکاری (میں پڑنے کا)	تم میں سے	اور	یہ کہ تم صبر کرو

یہ تم میں سے اس شخص کے لئے منسوب ہے جسے بدکاری (میں پڑ جانے) کا اندیشہ ہے اور تمہارا صبر کرنا

## حَبْرُكُمۡ ۚ وَاللّٰهُ عَفُوٌّ رَّحِيْمٌ ۝۱۰ يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ

حَبْرُكُمۡ	وَاَللّٰهُ	عَفُوٌّ	رَّحِيْمٌ	يُرِيْدُ	اللّٰهُ	لِيُبَيِّنَ	لَكُمْ
(یہ) بہتر ہے	تمہارے لئے	در	اللہ بخشنے والا	مہربان	چاہتا ہے	اللہ کہ یاں ارادے	تمہارے لئے (اپنے احکام)

تمہارے لئے بہتر ہے اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝ اللہ چاہتا ہے کہ اپنے احکام تمہارے لئے بیان کر دے

## وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ

وَيَهْدِيكُمْ	سُنَنَ	الَّذِيْنَ	مِنْ	قَبْلِكُمْ	وَيَتُوبَ	عَلَيْكُمْ
در	رہنمائی کرے تمہاری	طریقوں (کی)	ان لوگوں کے جو	تم سے پہلے (تھے)	اپنی رحمت سے رجوع فرمائے تم پر	

اور تمہیں تم سے پہلے لوگوں کے طریقے بتا دے اور تم پر اپنی رحمت سے رجوع فرمائے

## وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝۱۱ وَاللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يَّتُوبَ عَلَيْكُمْ

وَاَللّٰهُ	عَلِيْمٌ	حَكِيْمٌ	وَاَللّٰهُ	يُرِيْدُ	اَنْ	يَّتُوبَ	عَلَيْكُمْ
اور	اللہ	علم والا	حکمت والا	اور	اللہ	چاہتا ہے	اپنی رحمت سے رجوع فرمائے تم پر

اور اللہ علم و حکمت والا ہے ۝ اور اللہ تم پر اپنی رحمت سے رجوع فرمنا چاہتا ہے

## وَيُرِيْدُ الَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الشَّهَوَاتِ اَنْ تَسِيْلُوْا مَيْلًا عَظِيْمًا ۝۱۲

وَيُرِيْدُ	الَّذِيْنَ	يَتَّبِعُوْنَ	الشَّهَوَاتِ	اَنْ	تَسِيْلُوْا	مَيْلًا	عَظِيْمًا
اور	چاہتے ہیں	وہ لوگ جو	پیروی کر رہے ہیں	خواہشات (کی)	کہ	تم ہٹ جاؤ (سیدھی راہ سے)	ہٹ جانا بہت

اور جو لوگ اپنی خواہشات کی پیروی کر رہے ہیں وہ چاہتے ہیں کہ تم سیدھی راہ سے بہت دور ہو جاؤ ۝

## يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ ۚ وَحَقَّ الْاِنْسَانُ ضَعِيْفًا ۝۱۳

يُرِيْدُ	اللّٰهُ	اَنْ	يُخَفِّفَ	عَنْكُمْ	وَحَقَّ	الْاِنْسَانُ	ضَعِيْفًا
چاہتا ہے	اللہ	کہ	تخفیف کر دے	تم سے	اور	بتایا گیا ہے	انسان کمزور

اللہ چاہتا ہے کہ تم پر آسانی کرے اور آدمی کمزور بنایا گیا ہے ۝

## يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا لَا تَأْكُلُوْا اَمْوَالَكُمۡ بَيْنَكُمۡ بِالْبَاطِلِ اِلَّا اَنْ تَكُوْنَ

يَا أَيُّهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوا	لَا تَأْكُلُوْا	اَمْوَالَكُمۡ	بَيْنَكُمۡ	بِالْبَاطِلِ	اِلَّا اَنْ	تَكُوْنَ
اے	وہ لوگ جو	ایمان لائے	تم نہ کھاؤ	اپنے مال	اپنے درمیان	باطل (طریقے) سے	مگر	یہ کہ ہو

اے ایمان والو! باطل طریقے سے آپس میں ایک دوسرے کے مال نہ کھاؤ البتہ یہ (ہو) کہ



تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْسُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ

تِجَارَةً	عَنْ	تَرَاضٍ	مِّنْكُمْ	وَلَا	تَقْسُوا	أَنْفُسَكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ
کوئی تجارت، کوئی سودا	سے	پہلی رضامندی	تم سے (تمہاری)	اور	نہ قتل کرو	اپنی جانیں	بیشک	اللہ

تمہاری یا بھی رضامندی سے تجارت ہو اور اپنی جانوں کو قتل نہ کرو۔ بیشک اللہ

كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا وَظُلْمًا

كَانَ	بِكُمْ	رَحِيمًا	وَمَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ	عُدْوَانًا	وَمَنْ	ظُلْمًا
ہے	تم پر	رحم فرمانے والا	اور	جو کرے	یہ (منوہ کام)	زیادتی	اور	ظلم (سے)

تم پر مہربان ہے ۝ اور جو ظلم و زیادتی سے ایسا کرے گا

فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا ۖ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝

فَسَوْفَ	نُصْلِيهِ	نَارًا	وَمَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ	عَلَى	اللَّهِ	يَسِيرًا
تو عنقریب ہم اسے	آگ میں داخل کریں گے	اور	ہے	یہ	پر	اللہ	بہت آسان	ہے

تو عنقریب ہم اسے آگ میں داخل کریں گے اور یہ اللہ پر بہت آسان ہے ۝

### ذہن نشین کیجیے

- ﴿۱﴾... تمام انسان ایک جان یعنی حضرت آدم عَلَیْہِ السَّلَام سے پیدا کیے گئے ہیں۔
- ﴿۲﴾... فرد کو ایک وقت میں چار تک شادیاں کرنے کی رخصت اس صورت میں ہے جب وہ بیویوں کے درمیان عدل کر سکے۔
- ﴿۳﴾... یتیموں کے سرپرست ان کا مال فضول خرچ نہ کریں نیز جہاں تک ممکن ہو یتیموں کا مال کھانے سے بچیں۔
- ﴿۴﴾... بیٹوں کو میراث دینا اور بیٹیوں کو نہ دینا ظلم ہے، دونوں میراث کے حق دار ہیں۔
- ﴿۵﴾... دادا کو چاہیے کہ یتیم پوتے، پوتیوں کے بارے میں وصیت کر جائے یا بالغ وارث اپنے حصے سے انہیں کچھ دے دیں۔
- ﴿۶﴾... یتیم کا مال ناحق کھانا سخت حرام ہے۔
- ﴿۷﴾... میراث میں مقرر کیے گئے حصوں کی مقدار کی مکمل حکمت و مصلحت اللہ پاک ہی بہتر جانتا ہے۔
- ﴿۸﴾... زیادہ مہر مقرر کرنا جائز ہے لیکن بہتر کم مہر ہے یا اتنا مہر کہ جس کی ادائیگی آسان ہو۔
- ﴿۹﴾... ایک وقت میں دو بہنوں کو نکاح میں رکھنا حرام ہے۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: ”نساء“ کا کیا معنی ہے اور اس سورت کو ”سورہ نساء“ کیوں کہا جاتا ہے؟

جواب:

سوال 2: یتیم کے کہتے ہیں؟

جواب:

سوال 3: یتیم کا ماں کھانے کی کیا وعید بیان کی گئی ہے؟

جواب:

سوال 4: کیا وراثت میں بیٹیوں کا حصہ نہیں ہے؟

جواب:

سوال 5: آیت نمبر 19 میں عورتوں کے حقوق کا تحفظ کرتے ہوئے کس بڑی رسم کا ختمہ کیا گیا ہے؟

جواب:

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾ .. کہیں آپ خود کو ہدک کرنے والے کاموں میں مبتلا تو نہیں؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾ . یتیم کی اچھی پرورش کے فضائل تحریر کیجیے۔

دستخط پرست:

دستخط منجر:



## سُورَةُ النِّسَاءِ (حصہ 2)

پارہ 5، النساء: 31 تا 59

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

إِنْ تَحْسَبُوا كِتَابَ اللَّهِ فَرَحًا تُغْفَرُ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

إِنْ	تَحْسَبُوا	كِتَابَ	مَا	تُغْفَرُ	عَنْكُمْ	سَيِّئَاتِكُمْ
گر	تم سمجھتے ہو	کتاب	جو	تمہیں معاف کیا جاتا ہے	(تو) ہم تمہاری گناہوں سے	تمہاری گناہوں سے

اگر کبیرہ گناہوں سے بچتے رہو جن سے تمہیں معاف کیا جاتا ہے تو ہم تمہارے دوسرے گناہ بخش دیں گے

وَلَا تَتَّبِعُوا مَذَاجَ كَرِيمًا ۝ وَلَا تَتَّبِعُوا مَا فُضِّلَ اللَّهُ بِهِ

وَلَا	تَتَّبِعُوا	مَذَاجَ	كَرِيمًا	وَلَا	تَتَّبِعُوا	مَا	فُضِّلَ	اللَّهُ	بِهِ
اور	مذہب	کریمنہ	اور	تمہاری	عزت والی	اور	تمہاری	فضیلت دی	اللہ نے

اور تمہیں عزت کی جگہ داخل کریں گے ۝ اور تم اس چیز کی تمنا نہ کرو جس سے اللہ نے تم میں

بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ ۖ لِلرَّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ

بَعْضُكُمْ	عَلَى	بَعْضٍ	لِلرَّجَالِ	نَصِيبٌ	مِّمَّا	اِكْتَسَبُوا	وَلِلنِّسَاءِ
تمہارے بعض (کو)	پر	بعض	مردوں کے لئے	حصہ	(اس) سے جو	انہوں نے کمایا	اور عورتوں کے لئے

ایک کو دوسرے پر فضیلت دی ہے۔ مردوں کے لئے ان کے اعمال سے حصہ ہے، اور عورتوں کے لئے

نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ۖ وَسْئَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝

نَصِيبٌ	مِّمَّا	اِكْتَسَبْنَ	وَسْئَلُوا	اللَّهَ	مِنْ	فَضْلِهِ	اِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمًا
حصہ	(اس) سے جو	انہوں نے کمایا	اور	اللہ سے	س	کامیابی	بیشک	اللہ	ہے	ہر چیز کو	جاننے والا	

ان کے اعمال سے حصہ ہے اور اللہ سے اس کا فضل مانگو۔ بیشک اللہ ہر شے کو جاننے والا ہے ۝

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ ۚ وَلِلَّذِينَ

وَلِكُلٍّ	جَعَلْنَا	مَوَالِيَ	مِمَّا	تَرَكَ	الْوَالِدَانِ	وَالْأَقْرَبُونَ	وَلِلَّذِينَ
اور سب کے لئے	ہم نے بنادیا	حقدار (وارث)	(اس مال) سے جو	چھوڑ جائیں	مال باپ اور	قریبی رشتہ دار اور	وہ لوگ جو (جن سے)

اور مال باپ اور رشتہ دار جو کچھ مال چھوڑیں ہم نے سب کے لئے (اس مال میں) مستحق بنادیا ہے اور جن سے

عَقَدْتُمْ آبَائَكُمْ فَأَتَوْهُم نَصِيبُهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ۝

عَقَدْتُمْ	آبَائَكُمْ	فَأَتَوْهُم	نَصِيبُهُمْ	اِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيدًا
بندہ چکا (ہو چکا)	تمہارا اہل (تمہارا معاہدہ)	تو انہیں	ان کا حصہ	بیشک	اللہ	ہے	ہر چیز پر	گواہ		

تمہارا معاہدہ ہو چکا ہے انہیں ان کا حصہ دو۔ بیشک اللہ ہر شے پر گواہ ہے ۝

## الزَّجَالُ قَوْمُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ

الزَّجَالُ	قَوْمُونَ	عَلَى	النِّسَاءِ	بِمَا	فَضَّلَ	اللَّهُ	بَعْضَهُمْ
مرد	حاکم، نگہبان (ہیں)	پر	عورتوں	(اس) وجہ سے جو	فضیلت دی	اللہ (نے)	ن کے بعض (کو)

مرد عورتوں پر نگہبان ہیں اس وجہ سے کہ اللہ نے ان میں ایک کو دوسرے پر

## عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَاصْصَحْتُ قَتِثْتُ

عَلَى	بَعْضٍ	و	بِمَا	أَنْفَقُوا	مِنْ	أَمْوَالِهِمْ	فَاصْصَحْتُ	قَتِثْتُ
پر	بعض	اور	(اس) وجہ سے جو	وہ خرچ کرتے ہیں	سے	اپنے مالوں	توبہ کرتی	اطاعت کرنے والیاں

فضیلت دی اور اس وجہ سے کہ مرد عورتوں پر اپنا مال خرچ کرتے ہیں تو نیک عورتیں (شوہروں کی) اطاعت کرنے والی

## حَفِظْتُ لِلْعَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَالَّتِي

حَفِظْتُ	بِالْعَيْبِ	بِمَا	حَفِظَ	اللَّهُ	و	الَّتِي
حفاظت کرنے والیاں	(شوہر کی) عیب موجودی میں	سے	حفاظت کا حکم دیا (یا) حفاظت فرمائی	اللہ (نے)	اور	جو (حن عورتوں سے)

(اور) ان کی عدم موجودگی میں اللہ کی حفاظت و توفیق سے حفاظت کرنے والی ہوتی ہیں اور جن

## تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاصْرَبُوهُنَّ

تَخَافُونَ	نُشُوزَهُنَّ	فَعِظُوهُنَّ	و	اهْجُرُوهُنَّ	فِي	الْمَضَاجِعِ	و	وَاصْرَبُوهُنَّ
تمہیں خوف ہو، اندیشہ ہو	ان کی نافرمانی (کا)	تو نصیحت کرو، سجدہ نہیں	اور	چھوڑ دو انہیں	میں	بستر وال	اور	درا نہیں

عورتوں کی نافرمانی کا تمہیں اندیشہ ہو تو انہیں سجدہ اور (نہ سمجھنے کی صورت میں) ان سے اپنے بستر الگ کر لو اور (پھر نہ سمجھنے پر) انہیں مارو

## فَإِنْ أَطَعْتُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَنِيبًا كَبِيرًا

فَإِنْ	أَطَعْتُمْ	فَلَا	تَبْغُوا	عَلَيْهِنَّ	سَبِيلًا	إِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	عَنِيبًا	كَبِيرًا
پھر اگر	و اطاعت کر لیں	تو نہ تلاش کرو	ان پر	(زیادتی کرنے کا) کوئی راستہ	بیشک	اللہ	ہے	بہت بلند	بہت بڑ	

پھر اگر وہ تمہاری اطاعت کر لیں تو (اب) ان پر (زیادتی کرنے کا) راستہ تلاش نہ کرو۔ بیشک اللہ بہت بلند، بہت بڑا ہے ○

## وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْغُوا أَهْلًا مِنْ

وَإِنْ	خِفْتُمْ	شِقَاقَ	بَيْنِهِمَا	فَأَبْغُوا	أَهْلًا	مِنْ
اور اگر	تمہیں خوف ہو	ان دونوں کے درمیان ناچاقی، جھگڑے (کا)	تو بھیجو	ایک منصف، فیصلہ کرنے والا	سے	

اور اگر تم کو میں بیوی کے جھگڑے کا خوف ہو تو ایک منصف مرد کے گھر والوں کی طرف سے

## أَهْلِهِمْ وَأَهْلًا مِنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَ

أَهْلِهِمْ	و	أَهْلًا	مِنْ	أَهْلِهَا	إِنْ	يُرِيدُ
س (شوہر) کے گھر والے (سے)	اور	ایک منصف، فیصلہ کرنے والا	سے	اس (بیوی) کے گھر والوں (سے)	اگر	دوہ دونوں (منصف) چاہیں

بھیجو اور ایک منصف عورت کے گھر والوں کی طرف سے (بھیجو) یہ دونوں اگر صلح کرانا



## إِصْلَاحًا يُؤَقِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

إِصْلَاحًا	يُؤَقِّقُ	اللَّهُ	بَيْنَهُمَا	إِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	عَلِيمًا	حَكِيمًا ۝
صلح کروانا	(تو) اتفاق پیدا کر دے گا	اللہ	ان دونوں (شوہر بیوی) کے درمیان	بیشک	اللہ	ہے	علم والا	خبردار

چاہیں گے تو اللہ ان کے درمیان اتفاق پیدا کر دے گا۔ بیشک اللہ خوب جاننے والا، خبردار ہے ۝

## وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا

وَأَعْبُدُوا	اللَّهُ	وَلَا تُشْرِكُوا	بِهِ	شَيْئًا	وَبِالْوَالِدَيْنِ	إِحْسَانًا
اور عبادت کرو	اللہ (کی)	اور شریک نہ ٹھہراؤ	اس کے ساتھ	کسی چیز (کو)	اور اس باپ کے ساتھ	احسان، اچھا سلوک (کرو)

اور اللہ کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہراؤ اور ماں باپ سے اچھا سلوک کرو

## وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالسَّكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ

وَبِذِي الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالسَّكِينِ	وَالْجَارِ	ذِي الْقُرْبَىٰ
اور قربت والوں کے ساتھ	اور یتیموں	اور مسکینوں	اور پڑوسی	اور قریب وے

اور رشتہ داروں اور یتیموں اور محتاجوں اور قریب کے پڑوسی

## وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنُبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ

وَالْجَارِ	الْجُنُبِ	وَالصَّاحِبِ	بِالْجَنُبِ	وَابْنِ	السَّبِيلِ	وَمَا مَلَكَتْ
اور پڑوسی	(دور کے)	اور ساتھی	کروٹ کے	اور مسافر	اور جو (جن کے)	مالک ہوئے

اور دور کے پڑوسی اور پاس بیٹھنے والے ساتھی اور مسافر اور اپنے غلام

## أَيَا نَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ۝۱۳

أَيَا نَاكُمْ	إِنَّ	اللَّهُ	لَا يُحِبُّ	مَنْ	كَانَ	مُخْتَالًا	فَخُورًا ۝۱۳
تمہارے میں ہاتھ	بیشک	اللہ	پسند نہیں کرتا	(اسے) جو	ہو	تکبر کرنے والا	فخر کرنے والا

لو تمہاریوں (کے ساتھ اچھا سلوک کرو)۔ بیشک اللہ ایسے شخص کو پسند نہیں کرتا جو تکبر، فخر کرنے والا ہو ۝

## الَّذِينَ يَبِخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ

الَّذِينَ	يَبِخُلُونَ	وَيَأْمُرُونَ	النَّاسَ	بِالْبُخْلِ	وَيَكْتُمُونَ	مَا آتَاهُمُ	اللَّهُ
وہ لوگ جو	بخل کرتے ہیں	اور حکم دیتے ہیں	لوگوں (کو)	بخل کرنے کا	اور چھپاتے ہیں	وہ جو	اللہ (نے) عطا کیا ہے

وہ لوگ جو خود بخل کرتے ہیں اور دیگر لوگوں کو بخل کا کہتے ہیں اور اللہ نے جو انہیں اپنے فضل سے دیا ہے

## مِنْ فَضْلِهِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ۝

مِنْ	فَضْلِهِ	وَأَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا	مُهِينًا ۝
سے	اپنے فضل	اور ہم نے تیار کر رکھا ہے	کافروں کے لئے	عذاب	ذلیل و رسوا کر دینے والا

اسے چھپاتے ہیں (ان کے لئے شدید وعید ہے) اور کافروں کے لئے ہم نے ذلت کا عذاب تیار کر رکھا ہے ۝

وَالَّذِينَ يُتَّقُونَ أَمْوَالَهُمْ مِرَاءً النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

وَالَّذِينَ	يُتَّقُونَ	أَمْوَالَهُمْ	مِرَاءً النَّاسِ	وَلَا يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	
اور	وہ لوگ جو	خوف کرتے ہیں	اپنے مال	دلوں کے سماس (کے لئے)	اور ایمان نہیں لاتے	اللہ پر

اور وہ لوگ جو اپنے مال کو لوگوں کے دکھاوے کے لئے خرچ کرتے ہیں اور نہ اللہ پر ایمان لاتے ہیں

وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ۝

وَلَا	بِالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَمَنْ	يَكُنِ	الشَّيْطَانُ	لَهُ	قَرِينًا	فَسَاءَ	قَرِينًا ﴿٣٦﴾
اور	نہ	ان پر	آخرت (کے)	اور	جو	ہو جائے	شیطان	س کا	ساتھی
								تو شر ہے	ساتھی

اور نہ ہی آخرت کے دن پر (تو ان کے لئے شدید وعید ہے۔) اور جس کا ساتھی شیطان بن جائے تو کتنا برا ساتھی ہو گیا

وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَانْفَقُوا ۚ

وَمَا	ذَا	عَلَيْهِمْ	لَوْ	آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	وَانْفَقُوا	وَمَا		
اور	کیا	(خرچ تھا)	ان پر	اگر	وہ ایمان لاتے	اللہ پر	اور دن، روز	آخرت	در	خرچ کرتے	(اس سے)

اور اگر وہ اللہ اور قیامت پر ایمان لاتے اور اللہ کے دیے ہوئے رزق میں سے اس کی راہ میں خرچ کرتے

رَزَقَهُمُ اللَّهُ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ۝ إِنَّ اللَّهَ لَا يُظِلُّهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ

رَزَقَهُمُ	اللَّهُ	وَكَانَ	اللَّهُ	بِهِمْ	عَلِيمًا	إِنَّ	اللَّهُ	لَا يُظِلُّهُ	مِثْقَالُ	ذَرَّةٍ
رہا، یا نہیں	اللہ (نے)	اور ہے	اللہ	ن کو (انہیں)	جانتے والا	بیشک	اللہ	عظم نہیں کرتا	ایک ذرہ	ن مٹر (بھی)

تو ان کا کیا نقصان تھا اور اللہ انہیں جانتا ہے ۝ بیشک اللہ ایک ذرہ برابر ظلم نہیں فرماتا

وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يُّضَعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

وَ	إِنْ	تَكَ	حَسَنَةً	يُضَعِفْهَا	وَ	يُؤْتِ	مِنْ	لَدُنْهُ	أَجْرًا	عَظِيمًا ۝
اور	مگر	ہو	کوئی نیکی	(تو) نئی نہ بڑھاتا ہے	اور	دیتا ہے	سے	سے	اجر، ثواب	بہت بڑا

اور اگر کوئی نیکی ہو تو وہ اسے کئی گنا بڑھا دیتا ہے اور اپنے پاس سے بہت بڑا ثواب عطا فرماتا ہے ۝

فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ

فَكَيْفَ	إِذَا	جِئْنَا	مِنْ	كُلِّ	أُمَّةٍ	بِشَهِيدٍ	وَجِئْنَا	بِكَ
تو کیسا	حال ہو گا	جب ہم	ہر امت	سے	ہر امت	ایک گواہ کو	اور ہم	آپ کو

تو کیسا حال ہو گا جب ہم ہر امت میں سے ایک گواہ لائیں گے اور اے حبیب! تمہیں ان سب

عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ۝ يَوْمَ يَدْعُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَوُا الرَّسُولَ

عَلَى	هَؤُلَاءِ	شَهِيدًا ۝۱۱	يَوْمَئِذٍ	يَدْعُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَعَصَوُا	الرَّسُولَ	
وہ	ان کے	گواہ، نگہبان (بنائے)	اس دن	دعائیں کریں گے	وہ لوگ جو	(جنہوں نے)	کفر کیا	اور نافرمانی کی	رسول (کی)

پر گواہ اور نگہبان بنا کر لائیں گے ۝ اس دن کفر اور رسول کی نافرمانی کرنے والے تمہیں گے



لَوْ تَسَوَّى بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ۝

لَوْ	تَسَوَّى	بِهِمُ	الْأَرْضُ	وَلَا	يَكْتُمُونَ	اللَّهَ	حَدِيثًا ۝
کاش	برابر کر دی جائے	سہ	زمین	اور	وہ نہیں چھپائیں گے	اللہ (سے)	کوئی بات

کہ کاش انہیں مٹی میں دبا کر زمین برابر کر دی جائے اور وہ کوئی بات اللہ سے چھپانہ سکیں گے ○

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَرَىٰ حَتَّى تَعْلَمُوا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَقْرُبُوا	الصَّلَاةَ	وَأَنْتُمْ	سُكَرَىٰ	حَتَّى	تَعْلَمُوا
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	قریب نہ جاؤ	نماز (کے)	اور (جبکہ)	تم	نفس (میں ہو)	یہاں تک کہ جانے لگو، سمجھنے لگو

اے ایمان والو! شر کی حالت میں نماز کے پاس نہ جاؤ جب تک سمجھنے نہ لگو

مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا ۝

مَا	تَقُولُونَ	وَلَا	جُنُبًا	إِلَّا	عَابِرِي	سَبِيلٍ	حَتَّى	تَغْتَسِلُوا
وہ جو	تم کہو	اور	نہ	ناپاکی کی حالت (میں)	مگر	رستہ (سے)	یہاں تک کہ	تم غسل کر لو

وہ بات جو تم کہو اور نہ ناپاکی کی حالت میں (نماز کے قریب جاؤ) حتیٰ کہ تم غسل کر لو سوائے اس کے کہ تم حالتِ سفر میں ہو (تو تیمم کر لو)

وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَايِبِ

وَ	إِنْ	كُنْتُمْ	مَرْضَىٰ	أَوْ	عَلَىٰ	سَفَرٍ	أَوْ	جَاءَ	أَحَدٌ	مِّنْ	الْغَايِبِ
اور	گر	تم ہو	مریض، بیمار	یا	پر	سفر	یا	آئے	کوئی ایک	تم میں سے	قضاے حاجت

اور اگر تم بیمار ہو یا سفر میں ہو یا تم میں سے کوئی قضاے حاجت سے آیا ہو

أَوْ لِمَسْتُمِ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَسَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا

أَوْ	لِمَسْتُمِ	النِّسَاءَ	فَلَمْ تَجِدُوا	مَاءً	فَتَيَسَّمُوا	صَعِيدًا	طَيِّبًا
یا	تم نے ہمستری کی ہو	عورتوں (سے)	پس نہ پاؤ	پانی	تو تیمم کرو	مٹی (سے)	پاک

یا تم نے عورتوں سے ہم بستری کی ہو اور پانی نہ پاؤ تو پاک مٹی سے تیمم کرو

فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ۝

فَامْسَحُوا	بِوُجُوهِكُمْ	وَأَيْدِيكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَفُوًّا	غَفُورًا ۝
تو مس کر یا	اپنے چہرہ کا	اپنے ہاتھوں (کا)	بیشک	اللہ	ہے	معاف کرنے والا	بخشنے والا

تو اپنے منہ اور ہاتھوں کا مسح کر یا کرو بیشک اللہ معاف کرنے والا، بخشنے والا ہے ○

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُشْتَرُونَ الصَّلَاةَ

أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	أُوتُوا	نَصِيبًا	مِّنَ	الْكِتَابِ	يُشْتَرُونَ	الصَّلَاةَ
کیا تم نے نہ دیکھا	کی طرف	ان لوگوں کی جو (جنہیں)	دیا گیا	ایک حصہ	سے	کتاب	وہ خریدتے ہیں	گمراہی

کیا تم نے ان لوگوں کو نہ دیکھا جنہیں کتاب سے ایک حصہ ملا کہ وہ گمراہی خریدتے ہیں

## وَيُرِيدُونَ أَنْ تَتَّبِعُوا السَّبِيلَ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ

و	يُرِيدُونَ	أَنْ	تَتَّبِعُوا	السَّبِيلَ	و	اللَّهُ	أَعْلَمُ
اور	چاہتے ہیں	کہ	تم بھٹک جاؤ	راستے (سے)	اور	اللہ	خوب جانتا ہے

اور چاہتے ہیں کہ تم بھی راستے سے بھٹک جاؤ اور اللہ تمہارے دشمنوں کو

## يَاْعَدَّآيَكُمْ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَىٰ بِاللَّهِ نَصِيرًا ۝

يَاْعَدَّآيَكُمْ	و	كَفَىٰ	بِاللَّهِ	وَلِيًّا	و	كَفَىٰ	بِاللَّهِ	نَصِيرًا
تمہارے دشمن کو	اور	کافی	اللہ	والی، محافظ	اور	کافی	اللہ	مددگار

خوب جانتا ہے اور حفاظت کے لئے اللہ ہی کافی ہے اور اللہ ہی کافی مددگار ہے

## مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا

مِنَ	الَّذِينَ	هَادُوا	يُحَرِّفُونَ	الْكَلِمَ	عَنْ	مَوَاضِعِهِ	وَيَقُولُونَ	سَمِعْنَا
سے	ان لوگوں سے جو	یہودی ہوئے	بدل دیتے ہیں	کلمہ (کو)	سے	ن کی جگہ	اور	کہتے ہیں

یہودیوں میں کچھ وہ ہیں جو کلمت کو ان کی جگہ سے بدل دیتے ہیں اور کہتے ہیں: ہم نے سنا

## وَعَصَيْنَا وَاسْمَعُ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَارْعِنَا لَيْتَا بِالسِّنِّتِهِمْ

و	عَصَيْنَا	و	اسْمَعُ	غَيْرَ مُسْمِعٍ	و	ارْعِنَا	لَيْتَا	بِالسِّنِّتِهِمْ
اور	ہم نے نافرمانی کی	اور	آپ سنیں	ن سننا دے	اور	(کہتے ہیں) راعنا	موزے ہوئے، پھیر کر	یعنی راعنا کو

اور مانا نہیں اور آپ سنیں، آپ کو نہ سنایا جائے اور ”راعنا“ کہتے ہیں زبانیں مروڑ کر

## وَطَعْنَا فِي الدِّينِ ۖ وَكُودًا لَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا

و	طَعْنَا	فِي	الدِّينِ	و	كُودًا	لَّهُمْ	قَالُوا	سَمِعْنَا	و	أَطَعْنَا
اور	طعنہ دینے (کے لئے)	میں	دین	اور	گر	یہ	کہتے	ہم نے سنا	اور	ہم نے اطاعت کی

اور دین میں طعنہ کے لئے، اور اگر وہ کہتے کہ ہم نے سنا اور مانا

## وَاسْمَعُ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَقْوَمُ ۖ

و	اسْمَعُ	و	انْظُرْنَا	لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ	و	أَقْوَمُ
اور	آپ (ہماری بات) سنیں	اور	نظر فرمائیں ہماری طرف	ضروریہ ہوتا	بہتر	ن کے لئے	اور	زیادہ درست (ہوتا)

اور حضور ہماری بات سنیں اور ہم پر نظر فرمائیں تو یہ ان کے لئے بہتر اور زیادہ درست ہوتا

## وَلَكِنْ لَّعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

و	لَكِنْ	لَّعَنَهُمُ	اللَّهُ	بِكُفْرِهِمْ	فَلَا يُؤْمِنُونَ	إِلَّا قَلِيلًا
اور	لیکن	لعنت فرمائی ان پر	اللہ (نے)	ان کے کفر کے سبب	تو وہ میں نہیں مانتے	مگر

لیکن ان پر تو اللہ نے ان کے کفر کی وجہ سے لعنت کر دی تو وہ بہت تمہورائیں رکھتے ہیں



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا

یا ایہا	الذین	اوتوا	الکتاب	امینوا	بما	نزلنا	مصدقاً	لما	ب
اے	وہ جو (جنہیں)	دی گئی	کتاب	ایمان لے آؤ	(س) پر جو	ہم نے نازل کیا	تصدیق کرنے والا	(اس کی جو	ب

اے کتاب والو! جو ہم نے تمہارے پاس موجود کتاب کی تصدیق کرنے والا (قرآن) اتارا ہے اس پر ایمان

مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُطِيسَ وُجُوهًا قَنَزَدَهَا عَلَىٰ أَذْبَارِهَا

مَعَكُمْ	مِنْ	قَبْلَ	أَنْ	تُطِيسَ	وُجُوهًا	قَنَزَدَهَا	عَلَىٰ	أَذْبَارِهَا
تو (ساتھ ہے)	سے	(اس سے) پہلے	کہ	ہم گاڑ دیں	چہرے	پھر بھیجیں انہیں	پر (کی طرف)	ان کی پشتوں

لے آؤ، اس سے پہلے کہ ہم چہرے گاڑ دیں پھر انہیں ان کی پیٹھ کی صورت پھیر دیں

أَوْ نُنْعِمَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۝

أَوْ	نُنْعِمُهُمْ	كَمَا	لَعَنَّا	أَصْحَابَ السَّبْتِ	وَ	كَانَ	أَمْرُ اللَّهِ	مَفْعُولًا
یا	مرحمت کریں ان پر	جیسے	ہم نے لعنت کی	ہفتہ والوں (پر)	اور	ہوتا ہے	اللہ کا حکم	پورا ہونے والا

یا ان پر بھی ایسے ہی لعنت کریں جیسے ہفتہ والوں پر لعنت کی تھی اور اللہ کا حکم ہو کر ہی رہتا ہے ۝

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ

إِنَّ	اللَّهَ	لَا يَغْفِرُ	أَنْ	يُشْرَكَ	بِهِ	وَيَغْفِرُ	مَا	دُونَ ذَلِكَ
بیشک	اللہ	نہیں بخشتے گا	کہ	شریک کیا جائے (کسی کو)	سے ساتھ	اور	بخش دے گا	سے علاوہ (ہے)

بیشک اللہ اس بات کو نہیں بخشتا کہ اس کے ساتھ شرک کیا جائے اور اس سے نیچے جو کچھ ہے جسے چاہتا ہے

لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ۝

لِمَنْ	يَشَاءُ	وَمَنْ	يُشْرِكْ	بِاللَّهِ	فَقَدْ	افْتَرَىٰ	إِثْمًا	عَظِيمًا
جس کے لئے	وہ چاہے	اور	جو	شریک ٹھہرائے	اللہ کا	تو بیشک	اس نے بہتان باندھا	گناہ (کا) بہت بڑے

معاف فرمادیتا ہے اور جس نے اللہ کا شریک ٹھہرایا تو بیشک اس نے بہت بڑے گناہ کا بہتان باندھا ۝

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْكُونَ أَنْفُسَهُمْ ۖ بَلِ اللَّهُ يُرِيهِمْ

أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	يَزْكُونَ	أَنْفُسَهُمْ	بَلِ	اللَّهُ	يُرِيهِمْ
کیا تم نے نہ دیکھا	کی طرف	ان لوگوں کی جو	پاکیزگی بیان کرتے ہیں	اپنی جانوں (کی)	بلکہ	اللہ	پاکیزہ بنا دیتا ہے

کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو خود اپنی پاکیزگی بیان کرتے ہیں بلکہ اللہ جسے چاہتا ہے

مَنْ يَشَاءُ وَلَا يَظْلُمُونَ فَتِيلاً ۝ أَنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ

مَنْ	يَشَاءُ	وَلَا يَظْلُمُونَ	فَتِيلاً	أَنْظُرْ	كَيْفَ	يَفْتَرُونَ
جسے	وہ چاہتا ہے	ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا	ہاریک دھماکے (جتن بھی)	تم دیکھو	کیسے	وہ بہتان باندھتے ہیں

پاکیزہ بنا دیتا ہے۔ اور ان پر کھجور کے اندر کی جمل کے برابر بھی ظلم نہیں کیا جائے گا ۝ دیکھو یہ اللہ پر کیسے

## عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَفَى بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا ۝ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

عَلَى	اللَّهُ	الْكُذِبَ	وَ	كَفَى	بِهِ	إِثْمًا	مُّبِينًا ۝	أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ
پر	اللہ	جھوٹ	اور	کافی ہے	وہ (جھوٹ)	گناہ	کھلا	کیا تم نے نہ دیکھا	کی طرف	ان لوگوں کی جو (جنہیں)

جھوٹ باندھ رہے ہیں اور کھسے گناہ کے لئے یہی جھوٹ کافی ہے ۝ کیا تم نے ان لوگوں کو نہ دیکھا

## أَوْ تَوَصَّيْنَا مِنْ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ

أَوْ تَوَصَّيْنَا	مِنْ	الْكِتَابِ	يُؤْمِنُونَ	بِالْجِبْتِ	وَالطَّاغُوتِ	وَيَقُولُونَ
دیا گیا	ایک حصہ سے	کتاب	وہ ایمان لاتے ہیں	بت پر	اور شیطان (پر)	اور کہتے ہیں

جنہیں کتاب کا ایک حصہ ملا وہ بت اور شیطان پر ایمان لاتے ہیں اور کافروں کو

## لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَى مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ۝

لِلَّذِينَ	كَفَرُوا	هَؤُلَاءِ	أَهْدَى	مِنْ	الَّذِينَ	آمَنُوا	سَبِيلًا ۝
ان کو (جو) جنہوں نے	کفر کیا	یہ لوگ	زیادہ ہدایت والے ہیں	سے	ان لوگوں سے جو	ایمان لائے	راستے (کی)

کہتے ہیں کہ یہ (شُرک) مسلمانوں سے زیادہ ہدایت یافتہ ہیں ۝

## أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ۝

أُولَئِكَ	الَّذِينَ	لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	وَمَنْ	يَلْعَنِ	اللَّهُ	فَلَنْ تَجِدَ	لَهُ	نَصِيرًا ۝
یہ	وہ لوگ ہیں جو	سنت کی ان پر	اللہ (نے)	اور جس پر	لعنت کر دے	اللہ	تو تم ہرگز نہ پاؤ گے	اس کے لئے	کوئی مددگار

یہی وہ لوگ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی اور جس پر اللہ لعنت کر دے تو ہرگز تم اس کے لئے کوئی مددگار نہ پاؤ گے ۝

## أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِنَ الْمُلْكِ فَإِذَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ۝

أَمْ لَهُمْ	نَصِيبٌ	مِّنْ	الْمُلْكِ	فَإِذَا	يُؤْتُونَ	النَّاسَ	نَقِيرًا ﴿٥٦﴾	
کیا	ان کے لئے	کچھ حصہ (ہے)	سے	بادشاہی، سلطنت	(جیسا ہو) تو اس وقت	وہ نہیں دیں گے	لوگوں (کو)	تل برابر

کیا ان کے لئے سلطنت کا کچھ حصہ ہے؟ ایسا ہو تو یہ لوگوں کو تل برابر بھی کوئی شے نہ دیتے ۝

## أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ

أَمْ	يَحْسُدُونَ	النَّاسَ	عَلَى	مَا	آتَاهُمُ	اللَّهُ	مِنْ	فَضْلِهِ
یا (بلکہ)	وہ حسد کرتے ہیں	لوگوں (سے)	(اس) پر	جو	عطا یا نہیں	اللہ (نے)	سے	اپنے فضل

بلکہ یہ لوگوں سے اس چیز پر حسد کرتے ہیں جو اللہ نے انہیں اپنے فضل سے عطا فرمائی ہے

## فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ۝

فَقَدْ	آتَيْنَا	آلَ	إِبْرَاهِيمَ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	وَ	آتَيْنَهُمْ	مُلْكًا	عَظِيمًا ۝
تو بیشک	ہم نے دی	ابراہیم کی اور	(کو)	کتاب	اور حکمت	اور	ہم نے دی نہیں	سلطنت	بہت بڑی

پس بیشک ہم نے ابراہیم کی اولاد کو کتاب اور حکمت عطا فرمائی اور انہیں بہت بڑی سلطنت دی ۝



فِيهِمْ مَنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ

فِيهِمْ	مَنْ	آمَنَ	بِهِ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	صَدَّ	عَنْهُ
پھر ان میں سے	(کوئی وہ ہے) جو	ایمان لایا	اس پر اور	میں سے	(کوئی وہ ہے) جو	رک گیا، منہ پھیر گیا	اس سے

پھر ان میں کوئی تو اس پر ایمان لے آیا اور کسی نے اس سے منہ پھیرا

وَكُلٌّ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ۝۱۰۱ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا

وَكُلٌّ	بِجَهَنَّمَ	سَعِيرًا	إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِنَا
اور	کافی ہے	جہنم	بھڑکتی آگ	پیشک	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	نکار کیا

اور عذاب کے لئے جہنم کافی ہے ○ پیشک وہ لوگ جنہوں نے ہماری آیاتوں کا انکار کیا

سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا ۖ كُلُّمَا نَصَبْتَ جُلُودَهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ

سَوْفَ نُصْلِيهِمْ	نَارًا	كُلُّمَا	نَصَبْتَ	جُلُودَهُمْ	بَدَّلْنَاهُمْ
عقرب ہم	آگ (میں)	جب کبھی	خوب جل جائیگی	ان کی کھالیں	ہم بدل دیں گے انہیں

عقرب ہم ان کو آگ میں داخل کریں گے۔ جب کبھی ان کی کھالیں خوب جل جائیں گی تو ہم ان کی کھالوں کو

جُلُودًا غَيْرَ هَٰلِكَ ۖ وَتَوَالِعَ الْعَذَابُ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝۱۰۲

جُلُودًا غَيْرَ هَٰلِكَ	وَتَوَالِعَ	الْعَذَابُ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَزِيزًا	حَكِيمًا
اس کے علاوہ کھالوں (سے)	تاکہ وہ مزہ چکھ لیں	عذاب (کا)	پیشک	اللہ	ہے	زبردست	حکمت والا

دوسری کھالوں سے بدل دیں گے کہ عذاب کا مزہ چکھ لیں۔ پیشک اللہ زبردست ہے، حکمت والا ہے ○

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سُدَّ خَلْمُهُمْ جَنَّتْ تَجْوَرِي

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	سُدَّ	خَلْمُهُمْ	جَنَّتْ	تَجْوَرِي
اور	وہ لوگ جو	ایمان لائے اور	عمل کئے	نیک	عقرب ہم داخل کریں گے انہیں	باغوں (میں)	بہت ہیں

اور وہ لوگ جو ایمان لائے اور انہوں نے سچے عمل کئے عقرب ہم انہیں ان باغوں میں داخل کریں گے

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ لَهُمْ فِيهَا زَوْجٌ مَّطَهَّرٌ ۖ

مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	لَهُمْ	فِيهَا	زَوْجٌ	مَّطَهَّرٌ
سے	ان کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے	ان (باغوں) میں	ہمیشہ	ان کے لئے	ان میں	بیویاں	پاکیزہ

جن کے نیچے نہریں جاری ہیں (وہ) ان میں ہمیشہ رہیں گے، ان کے لیے وہاں پاکیزہ بیویاں ہیں

وَسُدَّ خَلْمُهُمْ ظِلَّالًا ۝۱۰۳ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَ

وَسُدَّ	خَلْمُهُمْ	ظِلَّالًا	فَلْيَتَلَذَّ	إِنَّ	اللَّهَ	يَأْمُرُكُمْ	أَنْ	تُؤَدُّوا	الْأَمَانَ
اور ہم	انہیں	سائے (میں)	گھٹاسا یہ	پیشک	اللہ	خود دیتا ہے تمہیں	کہ	تم اور اردو، سپرد کردو	امانتیں

اور ہم انہیں وہاں داخل کریں گے جہاں سایہ ہی سایہ ہو گا ○ پیشک اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ امانتیں جن کی ہیں

إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ

إِلَىٰ	أَهْلِهَا	وَ	إِذَا	حَكَمْتُمْ	بَيْنَ النَّاسِ	أَنْ	تَحْكُمُوا	بِالْعَدْلِ
کی طرف	ن کے اہل (امانت والوں)	اور	جب	تم فیصلہ کرو	لوگوں کے درمیان	کہ	فیصلہ کرو	انصاف کے ساتھ

ان کے سپرد کرو اور یہ کہ جب تم لوگوں میں فیصلہ کرو تو انصاف کے ساتھ فیصلہ کرو

إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُم بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا

إِنَّ	اللَّهَ	نِعِمَّا	يَعِظُكُم	بِهِ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	سَمِيعًا	بَصِيرًا
بیشک	اللہ	کیا ہی خوب	نصیحت فرماتا ہے تمہیں	اس کی	بیشک	اللہ	ہے	سننے والا	دیکھنے والا

بیشک اللہ تمہیں کیا ہی خوب نصیحت فرماتا ہے، بیشک اللہ سننے والا، دیکھنے والا ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	أَطِيعُوا	اللَّهَ	وَ	أَطِيعُوا	الرَّسُولَ	وَ	أُولِي الْأَمْرِ	مِنْكُمْ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	اطاعت کرو	اللہ (کی)	اور	اطاعت کرو	رسول (کی)	اور	حکومت والوں (کی)	پہلے سے

اے ایمان والو! اللہ کی اطاعت کرو اور رسول کی اطاعت کرو اور ان کی جو تم میں سے حکومت والے ہیں۔

فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ

فَإِنْ	تَنَازَعْتُمْ	فِي	شَيْءٍ	فَرُدُّوهُ	إِلَى اللَّهِ	وَ	الرَّسُولِ
پھر اگر	تمہارا آپس میں اختلاف ہو جائے	میں	کسی چیز	تو پھر دواؤ	اللہ	اور	رسول

پھر اگر کسی بات میں تمہارا اختلاف ہو جائے تو اگر اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتے ہو

إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ فَاذْكُرُوا حَيْثُ وَآخَسْتُمْ تَأْوِيلًا

إِنْ	كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ	فَاذْكُرُوا	حَيْثُ	وَآخَسْتُمْ	تَأْوِيلًا
اگر	تم یمن رکھتے ہو	پسند	دن، روز	آخرت (پر)	یہ	بہتر	ور	سب سے اچھا

تو اس بات کو اللہ اور رسول کی بارگاہ میں پیش کرو۔ یہ بہتر ہے اور اس کا انجام سب سے اچھا ہے

### ذہن نشین کیجیے

- ﴿۱﴾ کبیرہ گنہوں سے بچنے کی برکت سے صغیرہ گنہ مٹا دیے جاتے ہیں۔
- ﴿۲﴾ تکبر اور فخر کرنے والوں کو اللہ پاک پسند نہیں فرماتا۔
- ﴿۳﴾ جب بندہ شیطانی کام کر کے شیطان کو خوش کرتا ہے تو شیطان اس کا دوست بن جاتا ہے۔
- ﴿۴﴾ اللہ کریم اس سے پاک ہے کہ وہ کسی پر ذرہ برابر بھی ظلم فرمائے۔
- ﴿۵﴾ نشے اور غسل فرض ہونے کی حالت میں نماز کے قریب نہ جانے کا حکم دیا گیا ہے۔
- ﴿۶﴾ اللہ پاک ہم سے زیادہ ہمارے دشمنوں کو جانتا ہے لہذا جسے وہ دشمن فرمادے وہ یقیناً ہمارا دشمن ہے جیسے شیطان اور کفار و منافقین۔



- ﴿7﴾ حالت کفر میں مرنے والے کی کبھی بخشش نہ ہوگی اور مسلمان ہمیشہ جہنم میں نہیں رہے گا۔
- ﴿8﴾ قیامت کے دن کفر کے علاوہ ہر گنہ کی بخشش کا امکان ضرور ہے مگر اس امید پر گنہ کرنا بہت خطرناک ہے۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: میاں بیوی کے درمیان نا اتفاقی کسی صورت ختم نہ ہوتی ہو تو کیا کیا جائے؟

جواب:

سوال 2: سبق میں شامل آیات میں کن لوگوں کے ساتھ بھلائی کا حکم دیا گیا ہے؟

جواب:

سوال 3: قیامت کے دن کفار کس بات کی تمنا کریں گے؟

جواب:

سوال 4: سورہ نساء میں امانت اور انصاف کے بارے میں کیا فرمایا گیا ہے؟

جواب:

سوال 5: کسی معاملے پر اختلاف ہو جائے تو اس کے حل کا کیا طریقہ بیان کیا گیا ہے؟

جواب:

### اپنا جائزہ لیجئے:

﴿1﴾ کیا آپ ہر حال میں اللہ پاک کی رضا پر راضی رہنے کی کوشش کرتے ہیں؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾ تیمم کا مکمل طریقہ تحریر کیجئے۔

دستخط سرپرست:

دستخط منچر:

## سُورَةُ النَّسَاءِ (حصہ 3)

پارہ 5، النساء: 60 تا 91

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ

آمنے تیرے	آلے	الَّذِينَ	يَزْعُمُونَ	أَنَّهُمْ	آمَنُوا	بِمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	نَبِيٍّ
کیا تم نے نہ دیکھا	کی طرف	ان لوگوں کی جو	دعویٰ کرتے ہیں	کہ وہ	ایمان لائے	(اس پر جو)	نازل کیا گیا	تساری طرف	

کیا تم نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کا دعویٰ ہے کہ وہ اس پر ایمان لے آئے ہیں جو تمہاری طرف نازل کیا گیا

وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا كَمَا إِلَى الْكَافِرِينَ

وَمَا	أُنْزِلَ	مِنْ	قَبْلِكَ	يُرِيدُونَ	أَنْ	يَتَّخِذُوا	كَمَا	إِلَى	الْكَافِرِينَ
اور جو	نازل کیا گیا	سے	تم سے پہلے	وہ چاہتے ہیں	کہ	پا ہی جھڑے کے فیصلے لے جائیں	کی طرف (کے پاس)	شیطان	

اور جو تم سے پہلے نازل کیا گیا، وہ چاہتے ہیں کہ فیصلے شیطان کے پاس لے جائیں

وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ

وَقَدْ	أُمِرُوا	أَنْ	يَكْفُرُوا	بِهِ	وَيُرِيدُ	الشَّيْطَانُ	أَنْ	يُضِلَّهُمْ
اور (حال تک)	حقیق	انہیں حکم دیا گیا (تھا)	کہ	وہ انکار کریں	اس کا	اور چاہتا ہے	شیطان	کہ

حال تک انہیں تو یہ حکم دیا گیا تھا کہ اسے بالکل نہ مانیں اور شیطان یہ چاہتا ہے کہ انہیں دور کی گمراہی میں

صَلَاةً بَعِيدًا ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنزَلَ اللَّهُ

صَلَاةً	بَعِيدًا	۝	وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا	إِلَى	مَا	أَنزَلَ	اللَّهُ
دور کی نماز (میں)	اور	جب	کہا جائے	نہ	آؤ	(اس کی طرف)	جو	نازل فرمایا	اللہ (نے)	

بجناکار ہے ۝ اور جب ان سے کہا جائے کہ اللہ کی اتاری ہوئی کتاب

وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتُ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۝

وَإِلَى	الرَّسُولِ	رَأَيْتُ	الْمُنَافِقِينَ	يَصُدُّونَ	عَنْكَ	صُدُودًا
اور	رسول	(تو) تم دیکھو گے	منافقوں (کو)	پھر جاتے ہیں	تم سے	منہ پھیرتا

اور رسول کی طرف آؤ تو تم دیکھو گے کہ منافق تم سے منہ موڑ کر پھر جاتے ہیں ۝

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ

فَكَيْفَ	إِذَا	أَصَابَتْهُمْ	مُصِيبَةٌ	بِمَا	قَدَّمَتْ	أَيْدِيهِمْ
تو کیسا (حال ہوگا)	جب	پہنچے نہیں	کوئی مصیبت	(اس کے) سبب جو	آگے بھیجا	نہ کے ہاتھوں (سے)

تو کیسی (حالت) ہوگی جب ان پر ان کے اپنے اعمال کی وجہ سے کوئی مصیبت آپڑے



ثُمَّ جَاءَ ذُوكَ يُخَفِّفُونَ ۖ بِإِذْنِ اللَّهِ أَنْ أَرَدْنَا إِلَّا أَحْسَنًا ۖ وَتَوَفَّقَا ۖ

ثُمَّ	جاء ذو	يخففون	بإذن	أرادنا	إلا	أحسنًا	و	توفقا
پھر	آئے	خفیف	اللہ کی	ہم نے ارادہ کیا	مگر	بہتر	اور	اتفاق کرانے کا

پھر اے حبیب! قسمیں کھاتے ہوئے تمہارے حضور حاضر ہوتے ہیں کہ ہمارا مقصد تو صرف بھدائی اور اتفاق کرنا تھا ○

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ ۚ فَأَعْرَضَ عَنْهُمْ

أولئك	الذين	يعلم	الله	ما	في	قلوبهم	فأعرض	عنهم
وہ	وہ لوگ ہیں جو	جانتا ہے	اللہ	جو	میں	ان کے دل میں	تو مڑ گیا	ان سے

ان کے دلوں کی بات تو اللہ جانتا ہے پس تم ان سے چشم پوشی کرتے رہو

وَعَظَّمَهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ۖ

و	عظمهم	ق	ق	نفسهم	قولا	بليغا
اور	نصیحت کر دو انہیں	اور	کہتے رہو	ان سے	(کے بارے میں)	ان کی جانوں

اور انہیں سمجھاتے رہو اور ان کے بارے میں ان سے پُر اثر کلام کرتے رہو ○

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ

و	ما أرسلنا	من	رسول	إلا	ليطاع	بإذن	الله
اور	ہم نے نہ بھیجا	سے	کوئی رسول	مگر	اس لئے کہ اس کی طاعت کی جائے	اللہ کے حکم سے	

اور ہم نے کوئی رسول نہ بھیجا مگر اس لئے کہ اللہ کے حکم سے اس کی اطاعت کی جائے

وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ

و	لو	أنهم	إذ	ظلموا	أنفسهم	جاءوك	فاستغفروا	الله
اور	اگر	بیوقوف وہ	جب	ظلم کر بیٹھے	اپنی جانوں پر	(تو) حاضر ہو جاتے تمہارے پاس	پھر مغفرت طلب کرتے	اللہ سے

اور اگر جب وہ اپنی جانوں پر ظلم کر بیٹھے تھے تو اے حبیب! تمہاری بارگاہ میں حاضر ہو جاتے پھر اللہ سے معافی مانگتے

وَأَسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ۖ

و	استغفر	لهم	الرسول	لوجدوا	الله	توابا	رحيما
اور	مغفرت کی دعا کرتا	ان کے لئے	رسول (بھی)	(تو) ضرور پاتے	اللہ (کو)	بہت توبہ قبول کرنے والا	مہربان

اور رسول (بھی) ان کی مغفرت کی دعا فرماتے تو ضرور اللہ کو بہت توبہ قبول کرنے والا، مہربان پاتے ○

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ

فلا وربك	لا يؤمنون	حتى	يحكموك	فيما	شجر	بينهم
تو نہ کہ رب کی قسم	وہ مسلمان نہ ہوں گے	یہاں تک کہ	حکم بنائیں تمہیں	(اس) میں جو	جھگڑا ہوا	ان کے درمیان

تو اے حبیب! تمہارے رب کی قسم، یہ لوگ مسلمان نہ ہوں گے جب تک اپنے آپس کے جھگڑے میں تمہیں حکم نہ بنالیں

ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَصَصْتُمْ وَيُوَلَّوْا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ ۖ

ثُمَّ	ثُمَّ لَا يَجِدُوا	فِي	أَنْفُسِهِمْ	حَرَجًا	مِمَّا	قَصَصْتُمْ	وَيُوَلَّوْا	تَسْوِيئًا ۖ
پھر	وہ نہ پاکیں	میں	اپنی جانوں، دلوں	کوئی حرج، رکاوٹ	(اس) سے جو	تم نے قصہ کر دیا	اور	دل سے مان میں

پھر جو کچھ تم حکم فرما دو اپنے دلوں میں اس سے کوئی رکاوٹ نہ پائیں اور اچھی طرح دل سے مان لیں ○

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا

وَلَوْ أَنَّا	كَتَبْنَا	عَلَيْهِمْ	أَنْ	اِقْتُلُوا	أَنْفُسَكُمْ	أَوْ	اِخْرُجُوا
اور	اگر ہم	لکھ دیجے، فرض کر دیجے	کہ	قتل کر دو	اپنی جانیں	یا	نکل جاؤ

اور اگر ہم ان پر فرض کر دیجے کہ اپنے آپ کو قتل کر دو یا اپنے گھر بار

مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوا إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا

مِنْ	دِيَارِكُمْ	مَا فَعَلُوا	إِلَّا	قَلِيلٌ	مِنْهُمْ	وَلَوْ أَنَّهُمْ	فَعَلُوا
سے	اپنے گھروں	(تو) وہ نہ کرتے اسے	مگر	تھوڑے	سے	اگر	کرتے

چھوڑ کر نکل جاؤ تو ان میں تھوڑے ہی ایسا کرتے اور اگر وہ ہر وہ کام کر لیتے

مَا يُوعِظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثَابُتًا ۖ

مَا	يُوعِظُونَ	بِهِ	لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ	وَأَشَدَّ	تَثَابُتًا ۖ
جو	انہیں نصیحت کی جاتی ہے	اس کے ساتھ	ضرور ہوتا	بہت بہتر	ن کے لئے	اور	ریادہ مضبوط

جس کی انہیں نصیحت کی جاتی ہے تو ان کے لئے بہت بہتر اور ثابت قدمی کا ذریعہ ہوتا ○

وَإِذَا أَلَّيْتَهُمْ مِنْ لَدُنْكَ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ وَلَهْدَيْنَهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۖ

وَإِذَا	أَلَّيْتَهُمْ	مِنْ	لَدُنْكَ	أَجْرًا	عَظِيمًا ۖ	وَلَهْدَيْنَهُمْ	صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۖ
اور	اس وقت کہ ہم	سے	اپنے پاس	ثواب	بہت بڑے	ضرور ہم ہدایت دیتے ہیں	راستہ (کی)

اور ایسا ہوتا تو ہم ضرور انہیں اپنے پاس سے بہت بڑا ثواب عطا فرماتے ○ اور ہم انہیں ضرور سیدھے راستے کی ہدایت دیتے ○

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ

وَمَنْ	يُطِيعِ	اللَّهَ	وَالرَّسُولَ	فَأُولَٰئِكَ	مَعَ	الَّذِينَ
اور	جو	اللہ	اور	رسول (کی)	ساتھ (ہوں گے)	ان لوگوں کے جو

اور جو اللہ اور رسول کی اطاعت کرے تو وہ ان لوگوں کے ساتھ ہو گا

أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّادِقِينَ ۖ

أَنعَمَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	مِنَ	النَّبِيِّينَ	وَالصِّدِّيقِينَ	وَالشُّهَدَاءِ	وَالصَّادِقِينَ ۖ
انعام، احسان فرمایا	اللہ (نے)	ان پر	(یعنی)	انبیاء	صدیقین	شہداء	ور

جن پر اللہ نے فضل کیا یعنی انبیاء اور صدیقین اور شہداء اور صالحین



وَحَسَنَ أَوْلِيَّكَ رَفِيقًا ۖ ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ ۗ وَكَفَىٰ بِاللهِ عَٰلِيْمًا ۝

وَحَسَنَ	أَوْلِيَّكَ	رَفِيقًا	ذَٰلِكَ	الْفَضْلُ	مِنَ	اللهِ	وَكَفَىٰ	بِاللهِ	عَٰلِيْمًا
اور	کیا ہی اچھے ہیں	یہ لوگ	ساتھی	یہ	فضل	کی طرف سے	اللہ	اور	کافی ہے

اور یہ کتنے اچھے ساتھی ہیں ○ یہ اللہ کا فضل ہے، اور اللہ جاننے والا کافی ہے ○

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اخذُوا حِذْرَكُمْ فَانفِرُوا ثُبَاتٍ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اخذُوا	حِذْرَكُمْ	فَانفِرُوا	ثُبَاتٍ
اے	وہ لوگ جو	ایمان لائے	سو	بچے، پناہ، ڈیرہ	پھر دشمن کی طرف نکلو، کوچ کرو	تھوڑے تھوڑے (ہو کر)

اے ایمان والو! ہوشیاری سے کام لو پھر دشمن کی طرف تھوڑے تھوڑے ہو کر نکلو

أَوْ انفِرُوا جُبَيْعًا ۖ وَإِنْ مِنْكُمْ لَسَنٌ يُبَيِّطُنْ ۖ فَإِنْ أَصَابَكُمْ

أَوْ	انْفِرُوا	جُبَيْعًا	وَإِنْ	مِنْكُمْ	لَسَنٌ	يُبَيِّطُنْ	فَإِنْ	أَصَابَكُمْ
یا	نکلو	اکٹھے	اور	بیک	تم میں سے	ضرور (کوئی وہ ہے) جو	ضرور دیر لگائے گا	پھر اگر

یا اکٹھے چلو ○ اور تم میں کچھ لوگ ایسے ہیں جو ضرور دیر لگائیں گے پھر اگر تم پر کوئی مصیبت

مُصِيبَةٌ قَالَتْ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ۝

مُصِيبَةٌ	قَالَتْ	قَدْ	أَنْعَمَ	اللَّهُ	عَلَيَّ	إِذْ	لَمْ	أَكُنْ	مَعَهُمْ	شَهِيدًا
کوئی مصیبت	(تو) کہے گا	بیک	انعام، احسان فرمایا	اللہ (نے)	مجھ پر	کیونکہ	میں نہیں تھا	ان کے ساتھ	حاضر، موجود	

آپ نے تو دیر لگانے والا کہے گا: بیشک اللہ نے مجھ پر بڑا احسان کیا کہ میں ان کے ساتھ موجود نہ تھا ○

وَلَمِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولُنَّ كَأَن لَّمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ

وَلَمِنْ	أَصَابَكُمْ	فَضْلٌ	مِنَ	اللهِ	لَيَقُولُنَّ	كَأَن	لَّمْ	تَكُنْ	بَيْنَكُمْ
اور	ضرور اگر	پہنچے، تمہیں	فضل	کی طرف سے	اللہ	(تو) ضرور کہے گا	گویا کہ	(پہلی صورت میں) نہ تھی	تمہارے درمیان

اور اگر تمہیں اللہ کی طرف سے فضل ملے تو (تکلیف پہنچنے والی صورت میں تو) گویا تمہارے اور اس کے درمیان

وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَلْبِسْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ۝

وَبَيْنَهُ	مَوَدَّةٌ	يَلْبِسْتَنِي	كُنْتُ	مَعَهُمْ	فَأَفُوزَ	فَوْزًا	عَظِيمًا
اور	اس کے درمیان	کوئی دوستی	(اور فضل ملنے پر کہے گا) اے کاش	میں ہوتا	ان کے ساتھ	تو میں پاتا	کامیابی

کوئی دوستی ہی نہ تھی (جبکہ اب) ضرور کہے گا: اے کاش میں (بھی) ان کے ساتھ ہوتا تو بڑی کامیابی حاصل کریتا ○

فَيُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۚ وَمَنْ يُقَاتِلْ

فَيُقَاتِلْ	فِي	سَبِيلِ	اللهِ	الَّذِينَ	يَشْرُونَ	الدُّنْيَا	بِالْآخِرَةِ	وَمَنْ	يُقَاتِلْ
تو، چاہے	میں	اللہ کی راہ	ان لوگوں کو جو	بیچتے ہیں	دنیا کی زندگی	آخرت کے بدلے	اور جو	لڑے	

پس جو لوگ دنیا کی زندگی کو آخرت کے بدلے میں بیچ دیتے ہیں انہیں چاہیے کہ اللہ کی راہ میں لڑیں اور جو

فِي سَبِيلِ اللَّهِ قُتِلَ أَوْ يَغْلِبُ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

۝	سَبِيلِ اللَّهِ	فَتُقْتَلُ	أَوْ	يَغْلِبُ	فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ	أَجْرًا	عَظِيمًا ۝
میں	اللہ کی راہ	پھر وہ قتل کر دیا جائے	یا	غلبہ آجائے	تو عنقریب ہم دیں گے اسے	اجر، ثواب	بہت بڑا

اللہ کی راہ میں لڑے پھر شہید کر دیا جائے یا غلبہ آجائے تو عنقریب ہم اسے بہت بڑا ثواب عطا فرمائیں گے ۝

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ

وَمَا	لَكُمْ	لَا تُقَاتِلُونَ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	وَالْمُسْتَضْعَفِينَ	مِنَ الرِّجَالِ	وَالنِّسَاءِ
اور	کیا ہے	تمہیں	(کہ) تم نہیں لڑتے	میں	اللہ کی راہ	اور کمزور لوگ	سے مرد اور عورتیں

اور تمہیں کیا ہو گیا کہ تم اللہ کے راستے میں نہ لڑو اور کمزور مردوں اور عورتوں

وَالْوِلْدَانَ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا ۚ

وَالْوِلْدَانَ	الَّذِينَ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	أَخْرِجْنَا	مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ	الظَّالِمِ	أَهْلُهَا ۚ
اور بچے	الذین جو	کہتے ہیں	اے ہمارے رب	ہمارے	سے اس شہر	ظالم	اس کے باشندے

اور بچوں کی خاطر (نہ لڑو) یہ دعا کر رہے ہیں کہ اے ہمارے رب! ہمیں اس شہر سے نکال دے جس کے باشندے ظالم ہیں

وَأَجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۚ وَأَجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا ۝

وَأَجْعَلْ	لَّنَا	مِنْ لَدُنْكَ	وَلِيًّا ۚ	وَأَجْعَلْ	لَّنَا	مِنْ لَدُنْكَ	نَصِيرًا ۝
اور بنا دے	ہمیں	سے	اپنے پاس	اور بنادے	ہمارے لئے	سے	اپنے پاس کوئی مددگار

اور ہمارے لئے اپنے پاس سے کوئی حمایتی بنا دے اور ہمارے لئے اپنی بارگاہ سے کوئی مددگار بنا دے ۝

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ

الَّذِينَ	آمَنُوا	يُقَاتِلُونَ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	يُقَاتِلُونَ
وہ لوگ جو	ایمان لائے	وہ لڑتے ہیں	میں	اللہ کی راہ	اور	وہ لوگ جو (منہوں نے)	کفر کیا وہ لڑتے ہیں

ایمان والے اللہ کی راہ میں جہاد کرتے ہیں اور کفر شیطان کی راہ میں

فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا ۝

فِي	سَبِيلِ الطَّاغُوتِ	فَقَاتِلُوا	أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ ۚ	إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ	كَانَ	ضَعِيفًا ۝
میں	شیطان کی راہ	تو لڑو جہاد	شیطان کے دوستوں (سے)	شیطان کا کراؤ	ہے	کمزور

لڑتے ہیں تو تم شیطان کے دوستوں سے جہاد کرو بیشک شیطان کا کراؤ فریب کمزور ہے ۝

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ

أَلَمْ تَرَ	إِلَى	الَّذِينَ	قِيلَ	لَهُمْ	كُفُّوا	أَيْدِيَكُمْ	وَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ
کیا تم نے نہ دیکھا	کی طرف	ان لوگوں کی جو	کہا گیا	نہ	رکھو	اپنے ہاتھ	اور قائم کرو	نماز

کیا تم نے ان لوگوں کو نہ دیکھا جن سے کہا گیا اپنے ہاتھ روکے رکھو اور نماز قائم رکھو



وَأَتُوا الزَّكَاةَ ۖ قَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ

و	اَتُوا	الزَّكَاةَ	فَلَمَّا	كُتِبَ	عَلَيْهِمْ	الْقِتَالُ	إِذَا	فَرِيقٌ	مِنْهُمْ
اور	ادا کرو	زکوٰۃ	پھر جب	لکھا گیا، فرض کیا گیا	نہ پر	لڑنا، جہاد	جب	ایک گروہ	ن میں سے

اور زکوٰۃ دو پھر جب ان پر جہاد فرض کیا گیا تو ان میں ایک گروہ

يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوا رَبَّنَا

يَخْشَوْنَ	النَّاسَ	كَخَشْيَةِ اللَّهِ	أَوْ	أَشَدَّ	خَشْيَةً	و	قَالُوا	رَبَّنَا
ڈرتے ہیں	لوگوں (سے)	اللہ سے ڈرنے کی طرح	یا	اس سے سخت	ڈرتا		کہنے لگے	اے ہمارے رب

لوگوں سے ایسے ڈرنے لگا جیسے اللہ سے ڈرتا ہوتا ہے یا اس سے بھی زیادہ اور کہنے لگے: اے ہمارے رب!

لَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ ۖ فَمَنْ كُنَّا

لَمَّا	كُتِبَ	عَلَيْهِمْ	الْقِتَالُ	فَمَنْ	كُنَّا	إِلَى	أَجَلٍ	قَرِيبٍ
کیوں	تو نے لکھ دیا، فرض کر دیا	ہمارے اوپر	جہاد	کیوں نہ	تو نے مہلت دی ہمیں	تک	مدت	قریب (تھوڑی سی)

تو نے ہم پر جہاد کیوں فرض کر دیا؟ تھوڑی سی مدت تک ہمیں اور مہلت کیوں نہ عطا کر دی؟

قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ ۖ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَى

قُلْ	مَتَاعُ الدُّنْيَا	قَلِيلٌ	و	الْآخِرَةُ	خَيْرٌ	لِّمَنِ	اتَّقَى
تم کہو	دنیا کا سامان	قلیل، تھوڑا	اور	آخرت	سب سے بہتر ہے	(اس کے لئے)	ڈرے، متقی بنے

اے حبیبِ اتم فرما دو کہ دنیا کا سامان تھوڑا سا ہے اور پرہیزگاروں کے لئے آخرت بہتر ہے

وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۝۱۰۰

و	لَا تُظْلَمُونَ	فَتِيلًا	۝۱۰۰	أَيْنَ مَا	تَكُونُوا	يُذَرُّكُمْ	الْمَوْتُ	وَلَوْ	كُنْتُمْ
اور	تم پر ظلم نہیں کیا جائے گا	ایک دھاگے (کے برابر)		جہاں کہیں	تم ہو گے	پس تمہیں	موت	گرچہ	تم ہو

اور تم پر ایک دھاگے کے برابر بھی ظلم نہ کیا جائے گا ۝ تم جہاں کہیں ہو گے موت تمہیں ضرور پکڑ لے گی اگرچہ تم

فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ ۚ وَإِنْ تُبْهِمُمْ حَسَنَةً يَقُولُوا هَٰذِهِ

فِي	بُرُوجٍ	مُشِيدَةٍ	و	إِنْ	تُبْهِمُمْ	حَسَنَةً	يَقُولُوا	هَٰذِهِ
میں	قلعوں، اونچے محلات	بند، مضبوط بنائے ہوئے	اور	اگر	پہچنے نہیں	کوئی بھلائی	(تو) کہتے ہیں	یہ

مضبوط قلعوں میں ہو اور ان (منفقوں) کو کوئی بھلائی پہنچے تو کہتے ہیں یہ

مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ وَإِنْ تُبْهِمُمْ سَيِّئَةً يَقُولُوا هَٰذِهِ

مِنْ عِنْدِ اللَّهِ	ۚ	وَإِنْ	تُبْهِمُمْ	سَيِّئَةً	يَقُولُوا	هَٰذِهِ	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
اللہ کے پاس سے (ہے)		اور	پہچنے نہیں	کوئی برائی	(تو) کہتے ہیں	یہ	تمہاری طرف سے (کی ہے)

اللہ کی طرف سے ہے اور اگر انہیں کوئی برائی پہنچے تو کہتے ہیں: (اے محمد!) یہ آپ کی وجہ سے آئی ہے۔

قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِندِ اللَّهِ ۖ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونِ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ۝

قُلْ	کُلُّ	مِّنْ عِندِ اللَّهِ	فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ	لَا يَكَادُونِ يَفْقَهُونَ	حَدِيثًا ۝
تم کہہ دو	سب	اللہ کی طرف سے (ہے)	تو اس قوم کو کیا ہوا	مجھنے کے قریب ہی نہیں آتے	کوئی بات

اے حبیب! تم فرما دو: سب اللہ کی طرف سے ہے تو ان لوگوں کو کیا ہوا کہ کسی بات کو مجھنے کے قریب ہی نہیں آتے ○

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ۚ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ

مَا	صَابَكَ	مِنْ	حَسَنَةٍ	فَمِنَ اللَّهِ	وَمَا	صَابَكَ	مِنْ	سَيِّئَةٍ
جو	چلتی پھرتی (اے انسان)	سے	بھلائی	تو (وہ) اللہ کی طرف سے (ہے)	اور	جو	چلتی پھرتی (اے انسان)	سے

اے سننے والے! تجھے جو بھلائی پہنچتی ہے وہ اللہ کی طرف سے ہے اور تجھے جو برائی پہنچتی ہے

فَمِنَ نَّفْسِكَ ۚ وَأَمْرُ سُلَيْكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝

فَمِنَ نَّفْسِكَ ۚ	وَأَمْرُ سُلَيْكَ لِلنَّاسِ	رَسُولًا ۚ	وَكَفَى بِاللَّهِ	شَهِيدًا ۝
تو (وہ) تجھ کی جان کی طرف سے (ہے)	اور	ہم نے بھی تمہیں	کافی ہے	اللہ گواہ

وہ تیری اپنی طرف سے ہے اور اے حبیب! ہم نے تمہیں سب لوگوں کے لئے رسول بنا کر بھیجا ہے اور گواہی کے لئے اللہ ہی کافی ہے ○

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ۚ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَمْرُ سُلَيْكَ

مَنْ	يُطِيعِ	الرَّسُولَ	فَقَدْ	أَطَاعَ	اللَّهَ ۚ	وَمَنْ	تَوَلَّىٰ	فَمَا	أَمْرُ سُلَيْكَ
جو	طاعت کرے	رسول (کی)	تو بیشک	اس نے اطاعت کی	اللہ (کی)	اور	جس نے	منہ پھیرا	تو ہم نے نہیں بھیجا

جس نے رسول کا حکم مانا بیشک اس نے اللہ کا حکم مانا اور جس نے منہ موڑا تو ہم نے تمہیں نہیں

عَلَيْهِمْ حَفِظًا ۝ وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَدُوا مِّنْ عُنْدِكَ

عَلَيْهِمْ	حَفِظًا ۝	وَيَقُولُونَ	طَاعَةٌ	فَإِذَا	بَرَدُوا	مِّنْ	عُنْدِكَ
ان پر	نگہبان، محافظ (بنائے)	اور	وہ کہتے ہیں	(ہر اکام) اطاعت (کرنا ہے)	پھر جب	اٹھ کر جاتے ہیں	سے

بچانے کے لئے نہیں بھیجا ○ اور کہتے ہیں: ہم نے فرمانبرداری کی پھر جب تمہارے پاس سے نکل کر جاتے ہیں

بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ ۚ وَاللَّهُ يَكْتُبُ

بَيَّتَ	طَائِفَةٌ	مِّنْهُمْ	غَيْرَ	الَّذِي	تَقُولُ	وَاللَّهُ	يَكْتُبُ
رات کو منصوبہ بناتا ہے	ایک گروہ	اس میں سے	غلوہ	(اس کے) جو	وہ گروہ کہتا ہے (یہ) تم کہتے ہو	اور	اللہ لکھ رہا ہے

تو ان میں ایک گروہ آپ کے فرمان کے برخلاف رات کو منصوبہ بناتا ہے اور اللہ ان کے رات کے منصوبہ

مَا يُبَيِّتُونَ ۚ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝

مَا	يُبَيِّتُونَ	فَأَعْرِضْ	عَنْهُمْ	وَتَوَكَّلْ	عَلَى اللَّهِ ۚ	وَكَفَىٰ	بِاللَّهِ	وَكِيلًا ۝
جو	وہ رات میں منصوبہ بناتے ہیں	تو پیش رو (پیش رو)	ان سے	اور	بھروسہ رکھو	پر	اللہ	کافی ہے

لکھ رہا ہے تو اے حبیب! تم ان سے چشم پوشی کرو اور اللہ پر بھروسہ رکھو اور اللہ کافی کارساز ہے ○



أَفَلَا يَسْتَبْرِؤْنَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عَشِيرَةِ اللَّهِ لَوَجَدُوا

أَفَلَا يَسْتَبْرِؤْنَ	الْقُرْآنَ	وَلَوْ	كَانَ	مِنْ عَشِيرَةِ اللَّهِ	لَوَجَدُوا
تو کیا یہ غور نہیں کرتے	قرآن (میں)	اور	اگر	اللہ کے علاوہ (کسی اور) کے پاس سے	تو ضرور وہ پاتے

تو کیا یہ لوگ قرآن میں غور نہیں کرتے اور اگر یہ قرآن اللہ کے علاوہ کسی اور کی طرف سے ہوتا تو ضرور

فِيهِ اخْتِلَافٌ كَثِيرٌ ۝ وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ

فِيهِ	اخْتِلَافٌ	كَثِيرٌ ۝	وَ	إِذَا	جَاءَهُمْ	أَمْرٌ	مِنْ	الْأَمْنِ	أَوِ	الْخَوْفِ
اس میں	اختلاف	بہت زیادہ	اور	جب	آتی ہے ان کے پاس	کوئی بات	سے	امن	یا	خوف (کی)

اس میں بہت زیادہ اختلاف پاتے ○ اور جب امن یا خوف کی کوئی بات ان کے پاس آتی ہے

أَذْأَعُوبِهِمْ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى

أَذْأَعُوبِهِمْ	وَلَوْ	رَدُّوهُ	إِلَى	الرَّسُولِ	وَ	إِلَى
(تو) پھیلانے لگ جاتے ہیں	اس کو	اگر	پھیر دیتے اس (بات) کو	کی طرف	رسول	ور

تو اسے پھیلانے لگتے ہیں حالانکہ اگر اس بات کو رسول اور اپنے با اختیار لوگوں کی خدمت میں

أُولَى الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَبَأَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ

أُولَى الْأَمْرِ	مِنْهُمْ	لَعَبَأَهُ	الَّذِينَ	يَسْتَنْبِطُونَهُ	مِنْهُمْ
اہم امور (با اختیار لوگوں)	ن میں سے	(تو) ضرور جان مٹے گا (کی حقیقت) کو	وہ لوگ جو	نتیجہ نکالنے کا سبب بنتے ہیں اس کا	ن میں سے

پیش کرتے تو ضرور ان میں سے نتیجہ نکالنے کی صلاحیت رکھنے والے اس (خبر کی حقیقت) کو جان پیتے

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

وَلَوْ لَا	فَضْلُ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَتُهُ	لَاتَّبَعْتُمُ	الشَّيْطَانَ	إِلَّا	قَلِيلًا ۝
اور	نہ ہوتا	تمہارے اوپر	اور	اس کی رحمت	(تو) ضرور تم پیروی کرنے لگ جاتے	شیطان (کی)	مگر

اور اگر تم پر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت نہ ہوتی تو ضرور تم میں سے چند ایک کے علاوہ سب شیطان کے پیچھے لگ جاتے ○

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضْ

فَقَاتِلْ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	لَا تُكَلَّفُ	إِلَّا	نَفْسَكَ	وَحَرِّضْ
تو قاتل	میں	اللہ کی راہ	تمہیں تکلیف نہیں دی جائے گی	مگر	اپنی ذات (کی)	اور (جہاد کی) ترغیب دیتے رہو

تو اسے حبیب اللہ کی راہ میں جہاد کریں۔ آپ کو آپ کی طاقت سے زیادہ تکلیف نہیں دی جائے گی اور مسلمانوں کو (جہاد کی)

الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بِنَاسٍ الَّذِينَ كَفَرُوا

الْمُؤْمِنِينَ	عَسَى	اللَّهُ	أَنْ	يَكُفَّ	بِنَاسٍ	الَّذِينَ	كَفَرُوا
ایمان والوں (کو)	قرب ہے	اللہ	یہ کہ	روک دے گا	خفی، طاقت	ان لوگوں کی جو (جنہوں نے)	کفر کیا

ترغیب دیتے رہو۔ عنقریب اللہ کافروں کی طاقت روک دے گا

## وَاللّٰهُ اَشَدُّ بَاسًا وَّ اَشَدُّ تَنكِيلًا ۝

و	اللہ	اَشَدُّ	بَاسًا	و	اَشَدُّ	تَنكِيلًا ۝
اور	اللہ	سب سے زیادہ مضبوط (ہے)	خائی، طاقت (میں)	اور	سب سے زیادہ شدید (ہے)	عذاب دینے (میں)

اور اللہ کی طاقت سب سے زیادہ مضبوط ہے اور اس کا عذاب سب سے زیادہ شدید ہے ۝

## مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَّكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ يَشْفَعْ

مَنْ	يَشْفَعْ	شَفَاعَةً	حَسَنَةً	يَّكُنْ	لَهُ	نَصِيبٌ	مِّنْهَا	و	مَنْ	يَشْفَعْ
جو	کرے	سفارش	اچھی	ہوگا	اس کے لئے	(ثواب کا) حصہ	اس میں سے	اور	جو	کرے

جو اچھی سفارش کرے اس کے لئے اس کا اجر ہے اور جو

## شَفَاعَةً سَّيِّئَةً يَّكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِّنْهَا ۚ وَكَانَ اللّٰهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ۝

شَفَاعَةً	سَّيِّئَةً	يَّكُنْ	لَهُ	كِفْلٌ	مِّنْهَا	و	كَانَ	اللّٰهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	مُّقِيتًا ۝
سفارش	بری	ہوگا	اس کے لئے	(مناہ کا) حصہ	اس میں سے	اور	ہے	اللہ	ہر چیز پر	قادر

بری سفارش کرے اس کے لئے اس میں سے حصہ ہے اور اللہ ہر شے پر قادر ہے ۝

## وَإِذَا حُيِّيْتُمْ بِحَيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوْهَا

و	إِذَا	حُيِّيْتُمْ	بِحَيَّةٍ	فَحَيُّوا	بِأَحْسَنَ مِنْهَا	أَوْ	رُدُّوْهَا
اور	جب	تمہیں سلام کیا جائے	کسی ایسا ہی فظ کے ساتھ	تو سلام کا جواب دو	اس سے بہتر (لفظ) کے ساتھ	یا	واپس دے دو

اور جب تمہیں کسی فظ سے سلام کیا جائے تم اس سے بہتر فظ سے جواب دو یا وہی الفاظ کہہ دو۔

## إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝ اَللّٰهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ لَيَجْمَعَنَّكُمْ

إِنَّ	اللّٰهَ	كَانَ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	حَسِيبًا ۝	اَللّٰهُ	لَا	إِلٰهَ	إِلَّا	هُوَ	لَيَجْمَعَنَّكُمْ
بیشک	اللہ	ہے	ہر چیز پر	حساب لینے والا	اللہ	نہیں	کوئی معبود	مگر	وہ	نہ اسے جمع کرے گا تمہیں

تو بیشک اللہ ہر چیز پر حساب لینے والا ہے ۝ اللہ ہی ہے جس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور وہ ضرور تمہیں

## إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا مَرِيبَ فِيهِ ۚ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ حَدِيثًا ۝

إِلَىٰ	يَوْمِ الْقِيَمَةِ	لَا مَرِيبَ	فِيهِ ۚ	وَمَنْ	أَصْدَقُ	مِنَ	اللّٰهِ	حَدِيثًا ۝
کی طرف	قیامت کے دن	کوئی شک نہیں	اس میں	اور	کون ہے	زیادہ سچا	سے	اللہ (میں)

قیامت کے دن اکٹھا کرے گا جس میں کوئی شک نہیں اور اللہ سے زیادہ کس کی بات سچی ہے ۝

## فَبَلِّغْهُمْ فِي السُّنُقَيْنِ فَتَتَيْنِ وَاللّٰهُ أَرْكَسُهُمْ

فَبَلِّغْ	فِي السُّنُقَيْنِ	فَتَتَيْنِ	وَاللّٰهُ	أَرْكَسُهُمْ
تو انہیں	دونوں منفقوں	دو گروہ (ہو گئے)	اور (حال تک)	اللہ (نے)

تو تمہیں کیا ہوا کہ منفقوں کے بارے میں دو گروہ ہو گئے حالانکہ اللہ نے ان کے اعمال کے سبب



## يٰۤاَكْفُرُوْا اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَهْدُوْا مَنْ اَصْلَ اللّٰهِ

یہ	اَكْفُرُوْا	اَتُرِيْدُوْنَ	اَنْ	تَهْدُوْا	مَنْ	اَصْلَ	اللّٰهِ
(اس کے) سبب سے	انہوں نے کیا (اعمال کئے)	کیا تم چاہتے ہو	یہ کہ	ہدایت دہراہ دکھاؤ	(س کو) جسے	گمراہ کر دیا	اللہ (سے)

ان (کے دلوں) کو الٹا دیا ہے۔ کیا تم یہ چاہتے ہو کہ تم اسے راہ دکھاؤ جسے اللہ نے گمراہ کر دیا

## وَمَنْ يُضِلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيْلًا ۝۱۰ وَدُّوا لَوْ تَكْفُرُوْنَ

و	مَنْ	يُضِلِلِ	اللّٰهُ	فَلَنْ	تَجِدَ	لَهُ	سَبِيْلًا ۝۱۰	وَدُّوا	لَوْ	تَكْفُرُوْنَ
اور	جسے	گمراہ کرے	اللہ	تو تم نہ پائے	س کے لئے	کوئی راہ	سبیل ۱۰	وہ چاہتے ہیں	کاش	تم کافر ہو جاؤ

اور جسے اللہ گمراہ کر دے تو ہرگز تو اس کے لئے (ہدایت کا) راستہ نہ پائے گا ۱۰ وہ تو یہ چاہتے ہیں کہ جیسے وہ کافر ہوئے

## كَمَا كَفَرُوْا فَتَكْفُرُوْنَ سَوَآءٌ فَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ اَوْلِيَاءَ

کما	کَفَرُوْا	فَتَكْفُرُوْنَ	سَوَآءٌ	فَلَا	تَتَّخِذُوْا	مِنْهُمْ	اَوْلِيَاءَ
جیسے	انہوں نے کفر کیا	پھر تم سب کا	برابر، ایک جیسے	تو تم نہ بناؤ	ن میں سے	دوست	اُولیاء

کاش کہ تم بھی ویسے ہی کافر ہو جاؤ پھر تم سب ایک جیسے ہو جاؤ۔ تو تم ان میں سے کسی کو اپنا دوست نہ بناؤ

## حَتّٰى يُّهَاجِرُوْا فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ لَّوْا فَاُخْذُوْهُمْ وَاُتْلُوْهُمْ

حَتّٰى	يُّهَاجِرُوْا	فِي	سَبِيْلِ	لَهُ	فَاِنْ	لَّوْا	فَاُخْذُوْهُمْ	وَاُتْلُوْهُمْ
یہاں تک کہ	وہ ہجرت کریں	میں	اللہ کی راہ	پھر اگر	وہ منہ پھیریں	تو چڑھائیں	اور	قتل کر دیں

جب تک وہ اللہ کی راہ میں ہجرت نہ کریں پھر اگر وہ منہ پھیریں تو انہیں پکڑو اور جہاں پاؤ

## حَيْثُ وُجِدُوْهُمْ ۚ وَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ وِلِيًّا وَلَا نَصِيْرًا ۝۱۱

حَيْثُ	وُجِدُوْهُمْ	و	لَا	تَتَّخِذُوْا	مِنْهُمْ	وِلِيًّا	و	نَصِيْرًا ۝۱۱
جہاں	تم پائیں	اور	نہ بناؤ	ن میں سے	کوئی دوست	اور	نہ	مددگار

قتل کرو اور ان میں کسی کو نہ دوست بناؤ اور نہ ہی مددگار ۱۱

## اِلَّا الَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ اِلٰى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيثَاقٌ اَوْ جَاءُوْكُمْ

اِلَّا	الَّذِيْنَ	يَصِلُوْنَ	اِلٰى	قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	و	بَيْنَهُمْ	مِّيثَاقٌ	اَوْ	جَاءُوْكُمْ
مگر	وہ لوگ جو	تعلق رکھتے ہیں	کی طرف (سے)	قوم	تمہارے درمیان	اور	ان کے درمیان	معاہدہ	یا	وہ آئیں تمہارے پاس

مگر (ان لوگوں کو قتل نہ کرو) جو ایسی قوم سے تعلق رکھتے ہوں کہ تمہارے اور ان کے درمیان (امن کا) معاہدہ ہو یا تمہارے پاس

## حَصْرَتْ صُدُوْرُهُمْ اَنْ يُقَاتِلُوْكُمْ اَوْ يُقَاتِلُوْا قَوْمَهُمْ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ

حَصْرَتْ	صُدُوْرُهُمْ	اَنْ	يُقَاتِلُوْكُمْ	اَوْ	يُقَاتِلُوْا	قَوْمَهُمْ	و	لَوْ	شَاءَ	اللّٰهُ
ٹھک ہو گئے	ان کے سینے	کہ	ڑائی کریں تم سے	یا	وہ لڑیں	اپنی قوم (سے)	اور	اگر	چاہتا	اللہ

اس حال میں آئیں کہ ان کے دل تم سے لڑائی کرنے سے ٹھک آچکے ہوں یا (تمہارے ساتھ لڑیں) اپنی قوم سے لڑیں اور اللہ اگر چاہتا

لَسَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلْتَقْتُلُوهُمْ ۚ فَإِنْ اعْتَرَفْتُمُوهُمْ فَلَمْ يِقَاتِبْكُمْ

لَسَّطَهُمْ	عَلَيْكُمْ	فَلْتَقْتُلُوهُمْ	فَإِنْ	اعْتَرَفْتُمُوهُمْ	فَلَمْ يِقَاتِبْكُمْ
(ق) ضرور مسط کر دیتا نہیں	تمہارے اوپر	تو بیشک وہ لڑتے تم سے	پھر اگر	وہ دور رہیں تم سے	تو نہ لڑیں تم سے

تو ضرور انہیں تم پر مسط کر دیتا تو وہ بے شک تم سے لڑتے پھر اگر وہ تم سے دور رہیں اور نہ لڑیں

وَأَلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَمَ ۚ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ۝

وَأَلْقُوا	إِلَيْكُمْ	السَّلَمَ	فَمَا جَعَلَ	اللَّهُ	لَكُمْ	عَلَيْهِمْ	سَبِيلًا ۝
اور ڈال دیں	تمہاری طرف	صلح	تو نہیں رکھا	اللہ (نے)	تمہارے لئے	ان پر	کوئی راستہ

اور تمہاری طرف صلح کا پیغام بھیجیں تو (صلح کی صورت میں) اللہ نے تمہیں ان پر (لڑائی) کا کوئی راستہ نہیں رکھا ۝

سَتَجِدُونَ آخَرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ

سَتَجِدُونَ	آخَرِينَ	يُرِيدُونَ	أَنْ	يَأْمَنُوكُمْ	وَيَأْمَنُوا	قَوْمَهُمْ
عنقریب تم پراگے	دوسروں (کو)	وہ چاہتے ہیں	کہ	امن میں رہیں تم سے	اور امن میں رہیں	اپنی قوم (سے)

عنقریب تم کچھ دوسروں کو پراگے جو چاہتے ہیں کہ وہ تم سے بھی امن میں رہیں اور اپنی قوم سے بھی امن میں رہیں

كَلِمًا رَدًّا وَآلِ الْفِتْنَةِ أُرْكَسُوا فِيهَا ۚ فَإِنْ لَمْ يَعْتَرِفُوا

كَلِمًا	رَدًّا	وَآلِ	الْفِتْنَةِ	أُرْكَسُوا	فِيهَا	فَإِنْ	لَمْ يَعْتَرِفُوا
جب کبھی	انہیں پھیرا جاتا ہے	کی طرف	فتنہ	اوندھے کر جاتے ہیں	اس میں	پھر	وہ ان کی نہ لڑیں تم سے

(لیکن) جب کبھی انہیں فتنے کی طرف پھیرا جاتا ہے تو اس میں اوندھے کر جاتے ہیں۔ پھر اگر وہ تم سے کنارہ کشی نہ کریں

وَيُلْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَمَ وَيَكْفُرُوا بِإِذْنِهِمْ فَخُذْهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ

وَيُلْقُوا	إِلَيْكُمْ	السَّلَمَ	وَيَكْفُرُوا	بِإِذْنِهِمْ	فَخُذْهُمْ	وَاقْتُلُوهُمْ
اور (نہ) ڈالیں	تمہاری طرف	صلح	اور (نہ) روکیں	اپنے ہاتھ	تو پکڑو انہیں	اور قتل کر دو انہیں

اور تمہارے ساتھ صلح نہ کریں اور اپنے ہاتھ تم سے لڑنے سے نہ روکیں تو تم انہیں پکڑو اور جہاں پاؤ

حَيْثُ تَقْتُلُوهُمْ ۚ وَأُولَٰئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا ۝

حَيْثُ	تَقْتُلُوهُمْ	وَأُولَٰئِكَ	جَعَلْنَا	لَكُمْ	عَلَيْهِمْ	سُلْطَانًا	مُبِينًا ۝
جہاں	تم قتل نہیں	اور یہ لوگ	ہم نے بنایا	تمہارے لئے	ان پر	اختیار	کھل

نہیں قتل کرو اور یہی وہ لوگ ہیں جن کے خلاف ہم نے تمہیں کھل اختیار دیا ہے ۝

### ذہن نشین کیجیے

﴿1﴾... رسولوں کے آنے کا مقصد یہ ہے کہ اللہ پاک کے حکم سے ان کی اطاعت کی جائے۔

﴿2﴾ نبی پاک صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کی بارگاہ میں حاضر ہونے سے توبہ قبول ہوتی اور عذاب دور ہوتا ہے۔

﴿3﴾... اللہ پاک کے رسول صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کا حکم ماننا فرض اور ماننے سے انکار کرنا کفر ہے۔



﴿4﴾ جو شخص آخرت میں رسول اکرم صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کا قرب چاہتا ہے وہ اللہ ورسول کی اطاعت کرے۔

﴿5﴾...خود غرضی، مفاد پرستی اور مال کی ہوس منافقوں کا طریقہ ہے۔

﴿6﴾ دنیا کا ساز و سامان اگرچہ کتنا ہی زیادہ ہو وہ آخرت کی نعمتوں کے مقابلے میں بہت کم ہے۔

﴿7﴾ بندے کو بھلائی اور فائدہ پہنچے تو اسے اللہ پاک کی طرف سے سمجھے اور برائی پہنچے تو اسے اپنے گنہوں کا نتیجہ جانے۔

﴿8﴾ ہمارے پیارے نبی صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم ساری مخلوق کے لیے رسول بنائے گئے اور سارا جہان آپ کا امتی بنایا گیا۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: جو اللہ پاک اور اس کے رسول کا حکم مانتے ہیں وہ قیامت میں کس کے ساتھ ہوں گے؟

جواب:

سوال 2: جو اللہ پاک کی راہ میں لڑتے ہوئے شہید ہو جائے یا غالب آجائے اس کے بارے میں اللہ پاک نے کیا فرمایا ہے؟

جواب:

سوال 3: مسلمان کس کے راستے میں لڑتے ہیں اور کفار کس کے راستے میں؟ فرق بتائیں۔

جواب:

سوال 4: کیا آدمی موت سے بچ سکتا ہے؟ سبق میں شامل آیات کی روشنی میں بتائیں۔

جواب:

سوال 5: اچھی اور بُری سفارش سے کیا مراد ہے؟

جواب:

سوال 6: سورہ نساء میں سلام کا جواب دینے کا کیا طریقہ بیان کیا گیا ہے؟

جواب:

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾... کہیں آپ خود غرضی اور مفاد پرستی میں مبتلا تو نہیں؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾.. ہمیں پہنچنے والی اچھائی یا برائی کسی کی طرف سے ہے سورہ نساء کی آیت نمبر 78 اور 79 کی روشنی میں تحریر کیجیے۔

دستخط نیچر:

دستخط سرپرست:

حضرت جعفر بن محمد اپنے دادا رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، نبی رحمت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص کسی مؤمن کے دل میں خوشی داخل کرتا ہے تو اللہ پاک اس خوشی سے ایک فرشتہ پیدا فرماتا ہے جو اللہ پاک کی عبادت اور توحید میں مصروف رہتا ہے۔ جب وہ بندہ اپنی قبر میں چلا جاتا ہے تو وہ اس کے پاس آکر پوچھتا ہے: کیا تو مجھے نہیں پہچانتا؟ بندہ کہتا ہے: تو کون ہے؟ وہ فرشتہ کہتا ہے: میں وہ خوشی ہوں جسے تو نے فساد کے دل میں داخل کیا تھا آج میں تیری وحشت میں تجھے اُس پہنچاؤں گا اور تجھے تیری حجت سکھاؤں گا اور سوالات کے جوابات میں ثابت قدم رکھوں گا اور تجھے روز قیامت کے منظر دکھاؤں گا اور تیرے لئے تیرے پاک رب کی بارگاہ میں سفارش کروں گا اور تجھے جنت میں تیرا اٹھکانا دکھاؤں گا۔ (الترغیب والترہیب، 6: 320، حدیث: 4032)



## سُورَةُ النِّسَاءِ (حصہ 4)

پارہ 5، النساء: 92-134

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ

وَمَا كَانَ	لِمُؤْمِنٍ	أَنْ	يَقْتُلَ	مُؤْمِنًا	إِلَّا	خَطَاً	وَمَنْ	قَتَلَ
در	نہیں ہے	کسی مومن کے لئے	کہ	وہ قتل کرے	کسی مومن (کو)	غمر	غلطی (سے ہو جائے)	اور جو

اور کسی مسلمان کے لئے جائز نہیں ہے کہ کسی مسلمان کو قتل کرے مگر یہ کہ غلطی سے ہو جائے اور جو کسی مسلمان کو

مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَدِيَّةٌ مُّسْلِمَةٌ

مُؤْمِنًا	خَطَاً	فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ	مُؤْمِنَةٍ	وَدِيَّةٌ	مُّسْلِمَةٌ
کسی مومن (کو)	غلطی (سے)	تو ایک غلام کو (یا ایک عورت کو)	مومن اور	دیت دینا	پھر دیکر ہوئی

غلطی سے قتل کر دے تو ایک مسلمان غلام کو آزاد کرنا اور دیت دینا لازم ہے جو مقتول کے

إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا فَإِنْ كَانَ

إِلَىٰ	أَهْلِهِ	إِلَّا أَنْ	يَصَّدَّقُوا	فَإِنْ كَانَ
کی طرف	س (مقتول کے) خاندان	مگر یہ کہ	وہ صدقہ کر دیں، وہ معاف کر دیں	پھر اگر وہ (مقتول) ہو

گھر والوں کے حوالے کی جائے گی سوائے اس کے کہ وہ معاف کر دیں پھر اگر وہ مقتول

مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُمْ مُّؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ

مِنْ	قَوْمٍ عَدُوٍّ	لَّكُمْ	وَهُمْ مُّؤْمِنٌ	فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ	مُّسْلِمَةٍ
سے	وہ دشمن قوم	تمہارے لئے (تمہاری)	اور وہ (مقتول خود)	مومن (ہو)	تو ایک غلام آزاد کرنا (لازم ہے)

تمہاری دشمن قوم سے ہو اور وہ مقتول خود مسلمان ہو تو صرف ایک مسلمان غلام کا آزاد کرنا لازم ہے

وَأِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيثَاقٌ فَدِيَّةٌ مُّسْلِمَةٌ

وَأِنْ كَانَ	مِنْ قَوْمٍ	بَيْنَكُمْ	وَبَيْنَهُمْ	مِّيثَاقٌ	فَدِيَّةٌ	مُّسْلِمَةٌ
اور اگر	وہ (مقتول) ہو	سے قوم	تمہارے درمیان	اور ان کے درمیان	معاہدہ (ہو)	تو دیت

اور اگر وہ مقتول اس قوم میں سے ہو کہ تمہارے اور ان کے درمیان معاہدہ ہو تو اس کے گھر والوں کے حوالے

إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ

إِلَىٰ	أَهْلِهِ	وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ	مُّسْلِمَةٍ	فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ
کی طرف	اس کے گھر والوں	اور ایک غلام یا لونڈی کو آزاد کرنا	مومن	پھر نہ پائے (غلام)

دیت کی جائے اور ایک مسلمان غلام یا لونڈی کو آزاد کیا جائے پھر جسے (غلام) نہ ملے

فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ	مُتَتَابِعَيْنِ	تَوْبَةً	مِّنَ اللَّهِ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا ۝
تو دو مہینے کے بارے	پہ در پہ، مسلسل	(یہ) توبہ (ہے)	اللہ سے	اور	ہے	اللہ	علم والا	حکمت والا

تو دو مہینے کے مسلسل روزے (لازم ہیں۔ یہ) اللہ کی بارگاہ میں اس کی توبہ ہے اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے ۝

وَمَن يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعِدًّا فَجَزَاءُ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا

وَمَن يَقْتُلْ	مُؤْمِنًا	مُتَعِدًّا	فَجَزَاءُ	جَهَنَّمَ	خَالِدًا	فِيهَا
اور جو	کسی مومن (کو)	جان بوجھ کر	تو اس کا بدلہ	جہنم	بیشمار رہنے والا	اس میں

اور جو کسی مومن کو جان بوجھ کر قتل کر دے تو اس کا بدلہ جہنم ہے عرصہ درز تک اس میں رہے گا

وَعَصَبَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلَعْنَهُ وَآعَدَ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ۝

وَعَصَبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِ	وَلَعْنَهُ	وَ	آعَدَ	لَهُ	عَذَابًا	عَظِيمًا ۝
اور	غضب کیا	اللہ (نے)	اس پر اور	حسرت اس پر	اور	تیار کر رکھا ہے	اس کے لئے عذاب	بڑا

اور اللہ نے اس پر غضب کیا اور اس پر لعنت کی اور اس کے لئے بڑا عذاب تیار کر رکھا ہے ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَقِيُوا أَوْ لَا تَقُولُوا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	ضَرَبْتُمْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	فَتَقِيُوا	أَوْ لَا تَقُولُوا
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	جب	تم چلو	میں	اللہ کی راہ	تو خوب تحقیق کرنا	اور نہ کہو	

اے ایمان والو! جب تم اللہ کے راستے میں چلو تو خوب تحقیق کرنا اور جو تمہیں سلام کرے

لَمَنَ أُنْفِيَ إِلَيْكُمُ السَّلَامُ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

لَمَنَ	أُنْفِيَ	إِلَيْكُمُ	السَّلَامُ	لَسْتَ	مُؤْمِنًا	تَبْتَغُونَ	عَرَضَ	الْحَيَاةِ	الدُّنْيَا
(اس) سے جو	ڈالے (کہے)	تمہاری طرف (جہیں)	سلام	(کہ) تم نہیں	مومن	تم چاہتے ہو	دنوی زندگی کا	سامان	

اسے یہ نہ کہو کہ تو مسلمان نہیں۔ تم دنیوی زندگی کا سامان چاہتے ہو

فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمٌ كَثِيرَةٌ كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِّن قَبْلُ

فَعِنْدَ اللَّهِ	مَغَانِمٌ	كَثِيرَةٌ	كَذَلِكَ	كُنْتُمْ	مِّن قَبْلُ
تو اللہ کے پاس (ہیں)	غنیمت کے مال	بہت سے	اسی طرح	تم تھے	پہلے

پس اللہ کے پاس بہت سے غنیمت کے مال ہیں۔ پہلے تم بھی ایسے ہی تھے

فَمَنَ اللَّهُ عَلَيْكُم مُّبَيِّنُوا - إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝

فَمَنَ	اللَّهُ	عَلَيْكُمُ	مُبَيِّنُوا	إِنَّ	اللَّهُ	كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا ۝
پھر سامان یا	اللہ (نے)	تمہارے اوپر	تو خوب تحقیق کرو	بیشک	اللہ	ہے	(اس) سے جو	تم کرتے ہو	خبردار

تو اللہ نے تم پر احسان کیا تو خوب تحقیق کر لو بیشک اللہ تمام اعمال سے خبردار ہے ۝



لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِّ وَالْمُجَاهِدُونَ

لَا يَسْتَوِي	الْقَاعِدُونَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِّ	وَالْمُجَاهِدُونَ
برابر نہیں	(جہاد سے) بیٹھے رہنے والے	ایمان والوں میں سے	تکلیف، عذر والوں کے علاوہ	جہاد کرنے والے

عذر والوں کے علاوہ جو مسلمان جہاد سے بیٹھے رہے وہ اور اللہ کی راہ میں

فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ

فِي	سَبِيلِ اللَّهِ	بِأَمْوَالِهِمْ	وَأَنْفُسِهِمْ	فَضَّلَ	اللَّهُ	الْمُجَاهِدِينَ	بِأَمْوَالِهِمْ
میں	اللہ کی راہ	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں	فضیلت دی	اللہ (نے)	جہاد کرنے والوں (کو)	اپنے مالوں کے ساتھ

اپنے مالوں اور اپنی جانوں کے ساتھ جہاد کرنے والے برابر نہیں۔ اپنی جانوں اور مالوں کے ساتھ جہاد کرنے والوں کو بیٹھے

وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً ۚ وَكَلَّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ

وَأَنْفُسِهِمْ	عَلَى	الْقَاعِدِينَ	دَرَجَةً	وَكَلَّا	وَعَدَ	اللَّهُ	الْحُسْنَىٰ
اپنی جانوں	پر	بیٹھے رہنے والوں	درجہ (میں)	در	وعدہ فرمایا	اللہ (نے)	بھلائی (کا)

رہنے والوں پر اللہ نے درجے کے اعتبار سے فضیلت عطا فرمائی ہے اور اللہ نے سب سے بھلائی کا وعدہ فرمایا ہے

وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ

وَفَضَّلَ	اللَّهُ	الْمُجَاهِدِينَ	عَلَى	الْقَاعِدِينَ	أَجْرًا عَظِيمًا
اور	فضیلت دی	اللہ (نے)	جہاد کرنے والوں (کو)	پر	بیٹھے رہنے والوں

اور اللہ نے جہاد کرنے والوں کو بیٹھے رہنے والوں پر بہت بڑے اجر کی فضیلت عطا فرمائی ہے

دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝

دَرَجَاتٍ	مِّنْهُ	وَمَغْفِرَةً	وَرَحْمَةً	وَكَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَّحِيمًا
درجے	اس کی طرف سے	اور	مغفرت	اور	رحمت	اور	بخشنے وال

اس کی طرف سے بہت سے درجات اور بخشش اور رحمت (ہے) اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُمُ الْبَلَكَةَ طَائِفًا مِنْهُمْ

إِنَّ	الَّذِينَ	تَوَفَّيْنَاهُمُ	الْبَلَكَةَ	طَائِفًا	مِنْهُمْ
بیشک	وہ لوگ جو	قبض کرتے ہیں ان (ان کی روحوں کی)	فرشتے	وہ (گروہ) ظلم کرنے والے (تھے)	اپنی جانوں (پر)

بیشک وہ گروہ جن کی جان فرشتے اس حال میں قبض کرتے ہیں کہ وہ اپنی جانوں پر ظلم کرنے والے ہوتے ہیں

قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ ۖ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ ۗ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ

قَالُوا	فِيمَ	كُنْتُمْ	قَالُوا	كُنَّا	مُسْتَضْعَفِينَ	فِي الْأَرْضِ	قَالُوا	أَلَمْ تَكُنْ
(فرشتے) کہتے ہیں	کس حال میں	تم تھے	وہ کہتے ہیں	ہم تھے	کمزور لوگ	زمین میں	(فرشتے) کہتے ہیں	کیا نہ تھی

ان سے (فرشتے) کہتے ہیں: تم کس حال میں تھے؟ وہ کہتے ہیں کہ ہم زمین میں کمزور تھے۔ تو فرشتے کہتے ہیں: کیا

أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ فَهَاجِرُوا فِيهَا قُلْ وَلَكُمْ مَا نَدَبْتُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝

أَرْضُ اللَّهِ	وَاسِعَةٌ	فَهَاجِرُوا	فِيهَا	قُلْ	لَكُمْ	مَا نَدَبْتُمْ	جَهَنَّمَ	وَسَاءَتْ	مَصِيرًا ۝
اللہ کی زمین	وسیع، کشادہ	تو تم ہجرت کر جاتے	اس میں	کہ	تو یہ لوگ	ان کا ٹھکانہ	جہنم	اور	کتنی بری

اللہ کی زمین کشادہ نہ تھی کہ تم اس میں ہجرت کر جاتے؟ تو یہ وہ لوگ ہیں جن کا ٹھکانہ جہنم ہے اور وہ کتنی بری مورتی کی جگہ ہے

إِلَّا الْمُسْتَضْعِفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَعِظُونَ

إِلَّا	الْمُسْتَضْعِفِينَ	مِنَ	الرِّجَالِ	وَالنِّسَاءِ	وَالْوِلْدَانِ	لَا يَسْتَعِظُونَ
مگر	کمزور، مجبور لوگ	سے	مرد	اور	عورتیں	اور

مگر وہ مجبور مرد اور عورتیں اور بچے جو نہ تو کوئی تدبیر کرنے کی طاقت

حِيلَةٌ وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ۝ قُلْ وَلَكُمْ عِسىٰ اللَّهُ أَنْ يَغْفِرَ عَنْهُمْ

حِيلَةٌ	وَلَا يَهْتَدُونَ	سَبِيلًا ۝	قُلْ	لَكُمْ	عِسىٰ	اللَّهُ	أَنْ	يَغْفِرَ	عَنْهُمْ
کوئی تدبیر (کرنے کی)	اور	راہنمائی نہیں پاتے	راستے (کی)	کہ	پس یہ لوگ	قریب ہے	اللہ	کہ	درگزر فرمائے گا

رکھتے ہوں اور نہ راستہ جانتے ہوں ۝ تو عنقریب اللہ ان لوگوں سے درگزر فرمائے گا

وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ۝ وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَكَانَ	اللَّهُ	عَفُوًّا	غَفُورًا ۝	وَمَنْ	يُهَاجِرْ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ
اور	ہے	اللہ	معاف فرمانے والا	اور	بخشنے والا	جو	ہجرت کرے

اور اللہ معاف فرمانے والا، بخشنے والا ہے ۝ اور جو اللہ کی راہ میں ہجرت کرے

يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرْعًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۝ وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ

يَجِدْ	فِي الْأَرْضِ	مُرْعًا	كَثِيرًا	وَسَعَةً	وَمَنْ	يَخْرُجْ	مِنْ	بَيْتِهِ
وہ پائے گا	زمین میں	ہجرت کی جگہ	بہت	اور	وسعت، گنجائش	اور	جو	نکلے

تو وہ زمین میں بہت جگہ اور گنجائش پائے گا اور جو اپنے گھر سے

مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ

مُهَاجِرًا	إِلَى اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	ثُمَّ	يُدْرِكُهُ	الْمَوْتُ
ہجرت کرتے ہوئے	اللہ	اور	اس کے رسول	پھر	آپ سے

اللہ و رسول کی طرف ہجرت کرتے ہوئے نکلا پھر اسے موت نے آیا

فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۝ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

فَقَدْ	وَقَعَ	أَجْرُهُ	عَلَى اللَّهِ ۝	وَمَنْ	يَخْرُجْ	فِي	سَبِيلِ اللَّهِ
تو بیشک	واقع ہو گیا	ثابت ہو گیا	اس کا اجر	اللہ (کے ذمہ) پر	اور	ہے	اللہ

تو اس کا ثواب اللہ کے ذمہ ہو گیا اور اللہ بخشنے والا، مہربان ہے ۝



وَإِذَا صَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ

وَ	إِذَا	صَرَبْتُمْ	فِي الْأَرْضِ	فَلَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	أَنْ	تَقْصُرُوا	مِنَ	الصَّلَاةِ
اور	جب	تم سر کر دو	زمین میں	نہیں	تہہ پر	کوئی گناہ	کہ	قصر کرو، کم کرو	سے	نماز

اور جب تم زمین میں سر کر دو تو تم پر گناہ نہیں کہ بعض نمازیں قصر سے پڑھو

إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا

إِنْ	خِفْتُمْ	أَنْ	يَفْتِنَكُمُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنَّ	الْكَافِرِينَ	كَانُوا
اگر	تمہیں اندیشہ ہو	کہ	یہ لوگ تمہیں	الذین	کفر کیا	اگر	کفر کرنے والے	ہیں

اگر تمہیں یہ اندیشہ ہو کہ کافر تمہیں ایذا دیں گے بیشک کفار

لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۖ وَإِذَا كُنْتُمْ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ

لَكُمْ	عَدُوٌّ	مُبِينٌ	وَ	إِذَا	كُنْتُمْ	فِيهِمْ	فَأَقَمْتَ	لَهُمُ	الصَّلَاةَ
تمہارے لئے	دشمن	کھلے	اور	جب	تم (موجود) ہو	ان میں	تو قائم کرو	ان کے لئے	نماز

تمہارے کھلے دشمن ہیں ۝ اور اے حبیب! جب تم ان میں تشریف فرما ہو پھر نماز میں ان کی امامت کرو

فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا آسِدَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا

فَلْتَقُمْ	طَائِفَةٌ	مِنْهُمْ	مَعَكَ	وَلْيَأْخُذُوا	آسِدَتَهُمْ	فَإِذَا	سَجَدُوا
تو چاہئے کہ	ایک جماعت	ان میں سے	ساتھ	اور چلتے	اپنے ہتھیار	پھر جب	وہ سجدہ کر لیں

تو چاہئے کہ ان میں ایک جماعت تمہارے ساتھ ہو اور وہ اپنے ہتھیار لیے رہیں پھر جب وہ سجدہ کر لیں

فَلْيَكُونُوا مِنْكُمْ وَرَأْيُكُمْ وَلَتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا

فَلْيَكُونُوا	مِنْكُمْ	وَرَأْيُكُمْ	طَائِفَةٌ أُخْرَى	لَمْ يُصَلُّوا
تو چاہئے کہ موحامد	سے	تمہارے پیچھے	دوسری جماعت	انہوں نے نماز ادا نہیں کی (تھی)

تو بہت کر تم سے پیچھے ہو جائیں اور اب دوسری جماعت آئے جو اس وقت تک نماز میں شریک نہ تھی

فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسَدَتَهُمْ ۖ وَذَٰلِ الَّذِينَ

فَلْيُصَلُّوا	مَعَكَ	وَلْيَأْخُذُوا	حِذْرَهُمْ	وَأَسَدَتَهُمْ	وَ	ذَٰلِ الَّذِينَ
تو چاہئے کہ وہ نماز پڑھیں	تمہارے ساتھ	اور چاہئے کہ بے رہیں	اپنی حفاظت کا سامان	اپنے ہتھیار	اور	وہ لوگ جو (جنہوں نے)

اب وہ تمہارے ساتھ نماز پڑھیں اور (انہیں بھی) چاہئے کہ اپنی حفاظت کا سامان اور اپنے ہتھیار لیے رہیں۔ کافر

كَفَرُوا وَالْوَتَّاعِلُونَ عَنْ أَسَدَتِهِمْ وَأَمْتَعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ

كَفَرُوا	لَوْ	تَغْفُلُونَ	عَنْ	أَسَدَتِكُمْ	وَأَمْتَعَتِكُمْ	فَيَمِيلُونَ	عَلَيْكُمْ
کفر کیا	اگر	تم غافل ہو جاؤ	سے	اپنے ہتھیاروں	اور	اپنے سامانوں، اسباب	تو وہ لوگ تیرے

چاہتے ہیں کہ اگر تم اپنے ہتھیاروں اور اپنے سامان سے غافل ہو جاؤ تو ایک ہی دفعہ

مَّيْلَةً وَاحِدَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِنْ مَّطَرٍ

مَّيْلَةً	وَاحِدَةً	وَلَا	جُنَاحَ	عَلَيْكُمْ	إِنْ	كَانَ	بِكُمْ	أَذًى	مِنْ	مَّطَرٍ
ٹوٹ پڑنا	ایک (نہی بار)	اور	نہیں	کوئی گناہ	تھہرے اور	اگر	ہو	تم کو	تکلیف	سے

تم پر حملہ کر دیں اور اگر تمہیں بارش کے سبب تکلیف ہو یا بیمار ہو تو

أَوْ كُنْتُمْ مَرَضَىٰ أَنْ تَصْعَوْا أَسْلَحَتُكُمْ ۚ وَخُذُوا جُنْدَكُمْ إِنَّ اللَّهَ

أَوْ	كُنْتُمْ	مَرَضَىٰ	أَنْ	تَصْعَوْا	أَسْلَحَتُكُمْ	وَلَا	خُذُوا	جُنْدَكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ
یا	تم ہو	بیمار، مریض	کہ	رکھ دو	اپنے ہتھیار	اور	لے رہو	اپنی حفاظت کا سامان	بیشک	اللہ (نے)

تم پر کوئی مضائقہ نہیں کہ اپنے ہتھیار کھول رکھو اور اپنی حفاظت کا سامان لے رہو۔ بیشک اللہ نے

أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ۝ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَادْكُرُوا اللَّهَ

أَعَدَّ	بِالنَّاصِرِينَ	عَذَابًا	مُهِينًا	فَإِذَا	قُضِيَتِ	الصَّلَاةُ	فَادْكُرُوا	اللَّهَ
تیار کر رکھا ہے	کافروں کے لئے	عذاب	ذلیل و رسوا کر دینے والا	پھر جب	تم پوری کر لو	نماز	تو: یاد کرو	اللہ (کا)

کافروں کے لئے ذلت کا عذاب تیار کر رکھا ہے ۝ پھر جب تم نماز پڑھو تو کھڑے

قِيَامًا وَقُعودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ ۚ إِنَّ الصَّلَاةَ

قِيَامًا	وَقُعودًا	وَعَلَىٰ	جُنُوبِكُمْ	فَإِذَا	اطْمَأْنَنْتُمْ	فَأَقِيمُوا	الصَّلَاةَ
کھڑے	ور	پر	اپنی رانوں	پھر جب	تم مطمئن ہو جاؤ	تو: نماز	نماز

اور بیٹھے اور کروٹوں پر لیئے اللہ کو یاد کرو پھر جب تم مطمئن ہو جاؤ تو حسب معمول نماز قائم کرو بیشک نماز

كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا ۝ وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۚ

كَانَتْ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	كِتَابًا	مَوْقُوتًا	وَلَا	تَهِنُوا	فِي	ابْتِغَاءِ	الْقَوْمِ
ہے	پر	ایمان والوں	لکھی ہوئی، فرض (ہے)	مقررہ وقت (میں)	اور	سستی نہ کرو	میں	(کافر) قوم کی تلاش	

مسلمانوں پر مقررہ وقت میں فرض ہے ۝ اور کافروں کی تلاش میں سستی نہ کرو۔

إِنْ تَكُونُوا تَأْكُمُونَ فَلَهُمْ يَأْكُمُونَ كَمَا تَأْكُمُونَ ۚ

إِنْ	تَكُونُوا	تَأْكُمُونَ	فَلَهُمْ	يَأْكُمُونَ	كَمَا	تَأْكُمُونَ
اگر	تمہیں دکھ پہنچتا ہے	تو: میٹا وہ	انہیں دکھ پہنچتا ہے	جیسے	تمہیں دکھ پہنچتا ہے	جیسے

اگر تمہیں دکھ پہنچتا ہے تو جیسے تمہیں دکھ پہنچتا ہے ویسے ہی انہیں بھی دکھ پہنچتا ہے

وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

وَتَرْجُونَ	مِنَ	اللَّهِ	مَا	لَا	يَرْجُونَ	وَلَا	كَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا
اور (حال تک)	تم امید رکھتے ہو	سے	اللہ	جو	وہ امید نہیں رکھتے	ور	ہے	اللہ	علم والا	حکمت والا

حال تک تم اللہ سے وہ امید رکھتے ہو جو وہ نہیں رکھتے۔ اور اللہ جاننے والا حکمت والا ہے ۝



## إِنَّا أَنزَلْنَاهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ

إِنَّا	أَنزَلْنَاهُ	بِالنِّبْ	الْكِتَابَ	بِالنِّبْ	لِتَحْكُمَ	بَيْنَ النَّاسِ
ہم نے نازل کیا	تمہاری طرف	کتاب	حق کے ساتھ	تا کہ تم فیصلہ کرو	لوگوں کے درمیان	

اے حبیب! ہم نے تمہاری طرف کچی کتاب اتاری تاکہ تم لوگوں میں اس (حق) کے ساتھ فیصلہ کرو

## يٰۤهَآ أَمْرًا لِّلَّهِ ۖ وَلَا تَكُنْ لِلْخَافِينَ حَصِيصًا ۝

يٰۤهَآ	أَمْرًا	لِّلَّهِ	وَلَا تَكُنْ	لِلْخَافِينَ	حَصِيصًا ۝
(اس کے) ساتھ نہ	دکھایا تمہیں	اللہ (نے)	اور	تم نہ ہونا	خیانت کرنے والوں کے لئے

جو اللہ نے تمہیں دکھایا ہے اور تم خیانت کرنے والوں کی طرف سے جھگڑا نہ کرنا

## وَأَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ ۚ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا رَّحِيمًا ۝ وَلَا تُجَادِلْ

وَأَسْتَغْفِرِ	اللّٰهَ	إِنَّ اللّٰهَ	كَانَ	عَفُوًّا	رَّحِيمًا ۝	وَلَا تُجَادِلْ
معافی چاہو، استغفار کرو	اللہ (سے)	ہمیشہ	ہے	بخشنے والا	مہربان	نہ جھگڑو

اور اللہ کی ہر گاہ میں استغفار کریں۔ ہمیشہ اللہ بخشنے والا مہربان ہے اور ان لوگوں کی طرف سے

## عَنِ الَّذِينَ يَخْتَلُونَ أَنفُسَهُمْ ۚ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ

عَنِ	الَّذِينَ	يَخْتَلُونَ	أَنفُسَهُمْ ۚ	إِنَّ اللّٰهَ	لَا يُحِبُّ	مَن كَانَ
(ان طرف سے)	ان لوگوں کی جو	خیانت میں ڈالتے ہیں	(پنی جانوں کو)	ہمیشہ	پسند نہیں فرماتا	(اسے) جو

نہ جھگڑنا جو اپنی جانوں کو خیانت میں ڈالتے ہیں۔ ہمیشہ اللہ پسند نہیں کرتا اسے جو

## خَوَانًا آثِمًا ۚ يُسْتَحْفَضُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَحْفَضُونَ

خَوَانًا	آثِمًا ۚ	يُسْتَحْفَضُونَ	مِنَ النَّاسِ	وَلَا يَسْتَحْفَضُونَ
بہت خیانت کرنے والا	بڑا گناہگار	وہ چھپتے ہیں (یا) شرماتے ہیں	لوگوں سے	چھپ نہیں سکتے (یا) شرم نہیں کرتے

بہت خیانت کرنے والے، بڑا گناہگار ہو اور وہ لوگوں سے شرماتے ہیں اور اللہ سے

## مِنَ اللّٰهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّنُونَ مَا

مِنَ	اللّٰهِ	وَهُوَ	مَعَهُمْ	إِذْ	يُبَيِّنُونَ	مَا
سے	اللہ	اور (ساتھ)	ان کے ساتھ (ہوتا ہے)	جب	رات میں مشورہ کرتے ہیں	(اس چیز کا) جو

نہیں شرماتے حالانکہ اللہ اس وقت بھی ان کے ساتھ ہوتا ہے جب وہ رات کو ایسی بات کا مشورہ کرتے ہیں جو

## لَا يَرْفَعِي مِنَ الْقَوْلِ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ يَهْدِي لِمَا يُحِبُّ ۝

لَا يَرْفَعِي	مِنَ الْقَوْلِ ۚ	وَكَانَ	اللّٰهُ	يَهْدِي	لِمَا يُحِبُّ ۝
(اللہ) پسند نہیں کرتا	سے	بات	اور	ہے	اللہ (اس) کو جو

اللہ کو پسند نہیں اور اللہ ان کے کاموں کو گھیرے ہوئے ہے

هَاتُمْتُمْ هَؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ

ہاتُمْتُمْ	هَؤُلَاءِ	جَدَلْتُمْ	عَنْهُمْ	فِي	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	فَمَنْ	يُجَادِلُ	اللَّهُ
خبر دہا کرے	وہ لوگ (ہو جو)	جھڑے	ان کی طرف سے	میں	دنیا کی زندگی	تو جس	جھڑا کرے گا	اللہ (سے)

(اے لوگو!) سن لو، یہ تم ہی ہو جو دنیا کی زندگی میں ان کی طرف سے جھڑے تو قیامت کے دن ان کی طرف سے

عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْرٌ مَنْ يَكُنْ عَلَيْهِمْ وَكَيْلًا ۝ وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا

عَنْهُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	أَمْرٌ	مَنْ	يَكُنْ	عَلَيْهِمْ	وَ	مَنْ	يَعْمَلْ	سُوءًا
ان کی طرف سے	قیامت کے دن	یا	کون	ہوگا	ان پر (ان کا)		اور	جو	کے

اللہ سے کون جھڑے گا یا کون ان کا کارساز ہوگا؟ ۝ اور جو کوئی برا کام کرے

أَوْ يَطْلُبْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

أَوْ	يَطْلُبْ	نَفْسَهُ	ثُمَّ	يَسْتَغْفِرِ	اللَّهُ	يَجِدِ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا
یا	ظلم کرے	اپنی جان (پر)	پھر	مغفرت طلب کرے	اللہ (سے)	(تو) وہ پائے گا	اللہ (کو)	بخشنے والا	مہربان

یا اپنی جان پر ظلم کرے پھر اللہ سے مغفرت طلب کرے تو اللہ کو بخشنے والا مہربان پائے گا ۝

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّهَا يَكْسِبُهَا عَلَى نَفْسِهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

وَمَنْ	يَكْسِبْ	إِثْمًا	فَإِنَّهَا	يَكْسِبُهَا	عَلَى نَفْسِهِ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا
اور	جو	کمائے	گناہ	تو صرف	وہ کماتا ہے اسے	اپنی جان پر	اور	ہے	اللہ	علم والا

اور جو گناہ کمائے تو وہ اپنی جان پر ہی گناہ کما رہا ہے اور اللہ علم و حکمت والا ہے ۝

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا

وَمَنْ	يَكْسِبْ	خَطِيئَةً	أَوْ	إِثْمًا	ثُمَّ	يَرْمِ	بِهِ	بَرِيئًا
اور	جو	کئے (اور شکاب کرے)	یا	گناہ (کا)	پھر	الزام لگا دے	اس کا	کسی بے گناہ (پر)

اور جو کوئی غلطی یا گناہ کا ارتکاب کرے پھر کسی بے گناہ پر اس کا الزام لگا دے

فَقَدْ احْتَسَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا ۝ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ

فَقَدْ	احْتَسَلَ	بُهْتَانًا	وَ	إِثْمًا	مُبِينًا	وَ	لَوْلَا	فَضْلُ اللَّهِ	عَلَيْكَ	وَ	رَحْمَتُهُ
تو یقیناً	اس نے اٹھایا	بہتان	اور	گناہ	کھل	اور	اگر نہ ہوتا	اللہ کا فضل	تمہارے پر	اور	اس کی رحمت

تو یقیناً اس نے بہتان اور کھلا گناہ اٹھایا ۝ اور اے حبیب اگر تمہارے اوپر اللہ کا فضل اور اس کی رحمت نہ ہوتی

لَهْمَتْ ظَافِقَةً مِنْهُمْ أَنْ يُضْلَوْكَ ۖ وَمَا يُضْلَوْنَ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ

لَهْمَتْ	ظَافِقَةً	مِنْهُمْ	أَنْ	يُضْلَوْكَ	وَ	مَا يُضْلَوْنَ	إِلَّا	أَنْفُسُهُمْ
(تو) ضرور رہے یا تم	ایک گروہ (نے)	ان میں سے	کہ	وہ بہا دیں تمہیں	اور	وہ نہیں گمراہ کرتے	مگر	اپنی جانوں (کو)

تو ان میں ایک گروہ نے آپ کو (صحیح فیصلہ کرنے سے) بہانے کا ارادہ کیا تھا حالانکہ وہ اپنے آپ ہی کو گمراہ کر رہے تھے



وَمَا يَصُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَآتَاكَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ

و	مَا يَصُرُّونَكَ	مِنْ	شَيْءٍ	و	آتَاكَ	اللَّهُ	عَلَيْكَ	الْكِتَابَ
اور	وہ قصہ نہیں پہنچا سکتے تھے	سے	(کچھ)	کسی چیز	اور	تازہ کی	اللہ (نے)	تمہارے لیے کتاب

اور آپ کا کچھ نہیں بگاڑ سکتے اور اللہ نے آپ پر کتاب اور حکمت

وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ۚ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿۳۱﴾

و	الْحِكْمَةَ	و	عَلَّمَكَ	مَا	لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ	و	كَانَ	فَضْلُ	اللَّهُ	عَلَيْكَ	عَظِيمًا ﴿۳۱﴾
اور	حکمت	اور	سکھایا تمہیں	جو کچھ	تم نہ جانتے تھے	اور	ہے	اللہ کا فضل	اللہ	تمہارے لیے	بہت بڑا

نازل فرمائی اور آپ کو وہ سب کچھ سکھادیا جو آپ نہ جانتے تھے اور آپ پر اللہ کا فضل بہت بڑا ہے ○

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ

لَا	خَيْرَ	فِي	كَثِيرٍ	مِنْ	نَجْوَاهُمْ	إِلَّا	مَنْ	أَمَرَ	بِصَدَقَةٍ	أَوْ	مَعْرُوفٍ
نہیں	کوئی بھلائی	میں	بہت	سے	ان کی سرگوشیوں، خفیہ مشوروں	مگر	جو	حکم دے	صدقہ کا	یا	اچھی بات (کا)

ان کے اکثر خفیہ مشوروں میں کوئی بھلائی نہیں ہوتی مگر ان لوگوں (کے مشوروں) میں جو صدقے کا یا نیکی کا

أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ

أَوْ	إِصْلَاحٍ	بَيْنَ	النَّاسِ	و	مَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ	ابْتِغَاءَ	مَرْضَاتِ	اللَّهُ
یا	صح کرانے (کا)	لوگوں کے درمیان	اور	جو	کے	یہ (کام)	اللہ کی رضامندی چاہنے (کے لیے)	بنتفا	مرضات اللہ	

یا لوگوں میں باہم صح کرنے کا مشورہ کریں اور جو اللہ کی رضامندی تلاش کرنے کے لیے یہ کام کرتا ہے

فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿۳۲﴾ وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ

فَسَوْفَ	نُؤْتِيهِ	أَجْرًا	عَظِيمًا ﴿۳۲﴾	و	مَنْ	يُشَاقِقِ	الرَّسُولَ	مِنْ	بَعْدِ
تو تقریب	دیں گے	اجر، ثواب	بڑا	اور	جو	مخالفت کرے	رسول (کی)	سے	(اس کے بعد)

تو اسے عنقریب ہم بڑا ثواب عطا فرمائیں گے ○ اور جو اس کے بعد کہ اس کے لئے ہدایت بالکل واضح ہو چکی

مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ ۖ نُولِهِ

مَا	تَبَيَّنَ	لَهُ	الْهُدَىٰ	و	يَتَّبِعْ	غَيْرَ	سَبِيلِ	الْمُؤْمِنِينَ	نُولِهِ
جو	ظاہر ہو چکی	اس کے لیے	ہدایت	اور	پھروی کرے	ایمان والوں کی راہ سے	حد (رستے کی)	ہم بھی دیں گے	سے

رسول کی مخالفت کرے اور مسلمانوں کی راہ سے جدا راہ چلے تو ہم اسے ادھر ہی پھیر دیں گے

مَا تَوَلَّىٰ وَتُصْلِهِ جَهَنَّمَ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿۳۳﴾

مَا	تَوَلَّىٰ	و	تُصْلِهِ	جَهَنَّمَ	و	سَاءَتْ	مَصِيرًا ﴿۳۳﴾
جہنم	وہ پھر تاجے	اور	ہم داخل کریں گے اسے	جہنم (میں)	اور	کیا ہی بری	لوٹنے کی جگہ

جہنم وہ پھر تاجے اور اسے جہنم میں داخل کریں گے اور وہ کتنی بری لوٹنے کی جگہ ہے ○

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ

إِنَّ	اللَّهُ	لَا يَغْفِرُ	أَنْ	يُشْرَكَ	بِهِ	وَيَغْفِرُ	مَا	دُونَ ذَلِكَ
بیشک	اللہ	نہیں بخشتا	کہ	شریک ٹھہرایا جائے	اس کے ساتھ	اور	بخشتا رہتا ہے	(جو) گناہ

اللہ اس بات کو نہیں بخشتا کہ اس کے ساتھ کسی کو شریک ٹھہرایا جائے اور اس سے نیچے جو کچھ ہے

لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿٢٣﴾

لِمَنْ	يَشَاءُ	وَمَنْ	يُشْرِكْ	بِاللَّهِ	فَقَدْ	ضَلَّ	ضَلَالًا	بَعِيدًا ﴿٢٣﴾
جس کے لئے	وہ چاہے	اور	جو	شریک ٹھہرائے	اللہ کے ساتھ	تو بیشک	وہ بھٹک گیا	(دور کی گمراہی میں)

جسے چاہے معاف فرمادیتا ہے اور جو اللہ کا شریک ٹھہرائے وہ دور کی گمراہی میں جا پڑا

إِنْ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنْسَانًا ۚ وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا ﴿٢٤﴾

إِنْ	يَدْعُونَ	مِنْ	دُونِهِ	إِلَّا	إِنْسَانًا	وَيَدْعُونَ	إِلَّا	شَيْطَانًا	مَرِيدًا ﴿٢٤﴾
نہیں	وہ عبادت کرتے	سے	اس (اللہ) کے سوا	مگر	چند عورتوں (کی)	اور	نہیں	وہ عبادت کرتے	مگر شیطان سرکش (ی)

یہ شرک کرنے والے اللہ کے سوا عبادت نہیں کرتے مگر چند عورتوں کی اور یہ عبادت نہیں کرتے مگر سرکش شیطان کی

لَعْنَةُ اللَّهِ ۖ وَقَالَ لَا تَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا ﴿٢٥﴾

لَعْنَةُ	اللَّهُ	وَقَالَ	لَا تَتَّخِذَنَّ	مِنْ	عِبَادِكَ	نَصِيبًا	مَفْرُوضًا ﴿٢٥﴾
لعت	اللہ (نے)	اور	کہا	میں ضروروں کا	سے	تیرے بندوں	ایک حصہ

جس پر اللہ نے لعنت کی اور اس نے کہا: میں ضرور تیرے بندوں سے مقررہ حصہ لوں گا

وَلَا ضَلَالَتَهُمْ وَلَا مَیْمَنَهُمْ وَلَا مَمْنَنَهُمْ وَلَا مَرْتَبَتَهُمْ فَلْيَبْتَئِكُنَّ

وَلَا	ضَلَالَتَهُمْ	وَلَا	مَیْمَنَهُمْ	وَلَا	مَمْنَنَهُمْ	وَلَا	مَرْتَبَتَهُمْ	فَلْيَبْتَئِكُنَّ
اور	صواب میں گمراہی کا نہیں	اور	ضد امیدیں	اور	نہیں	اور	نہیں	تو ضرور وہ چیزیں گے

اور میں ضرور انہیں گمراہ کروں گا اور انہیں امیدیں دلوائوں گا میں اور انہیں ضرور حکم دوں گا تو یہ ضرور

أَذَانِ الْأَنْعَامِ وَلَا مَرْتَبَتَهُمْ فَلْيَعْبُدُوا خَلْقَ اللَّهِ

أَذَانِ	الْأَنْعَامِ	وَلَا	مَرْتَبَتَهُمْ	فَلْيَعْبُدُوا	خَلْقَ	اللَّهُ
چوپایوں کے	جانوروں کے	اور	ضرور حکم دوں گا انہیں	تو ضرور وہ بدل دیں گے	اللہ کی پیرائی ہوئی چیزیں	

جانوروں کے کان چیریں گے اور میں انہیں ضرور حکم دوں گا تو یہ اللہ کی پیدا کی ہوئی چیزیں بدل دیں گے

وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِمَّنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرًا مُبِينًا ﴿٢٦﴾

وَمَنْ	يَتَّخِذِ	الشَّيْطَانَ	وَلِيًّا	مِمَّنْ	دُونِ اللَّهِ	فَقَدْ	خَسِرَ	خُسْرًا	مُبِينًا ﴿٢٦﴾
اور	جو	بنائے	شیطان (کو)	دوست	سے	اللہ کے علاوہ	تو بیشک	س نے نقصان ٹھہرایا	نقصان کھلا

اور جو اللہ کو چھوڑ کر شیطان کو دوست بنائے تو وہ کھلے نقصان میں جا پڑا



يَعِدُّهُمْ وَيُؤَيِّدُهُمْ وَمَا يَعِدُّهُمْ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝

يَعِدُّهُمْ	و	يُؤَيِّدُهُمْ	و	مَا يَعِدُّهُمْ	الشَّيْطَانُ	إِلَّا	غُرُورًا ۝
وہ وعدہ کرتا ہے	اور	میدیں دیتا ہے	اور	وہ وعدہ نہیں دیتا	شیطان	مگر	فریب (کے)

شیطان انہیں وعدے دیتا ہے اور آرزوئیں دیتا ہے اور شیطان انہیں صرف فریب کے وعدے دیتا ہے ○

أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُعَذِّبُونَ عَنْهَا مَحِيصًا ۝ وَالَّذِينَ آمَنُوا

أُولَٰئِكَ	مَا لَهُمْ	جَهَنَّمُ	و	لَا يُعَذِّبُونَ	عَنْهَا	مَحِيصًا ۝	و	الَّذِينَ	آمَنُوا
یہ لوگ	ان کا ٹھکانہ	جہنم	اور	وہ نہیں پائیں گے	اس سے	بچنے کی جگہ	اور	وہ لوگ جو	ایمان لائے

ان کا ٹھکانہ دوزخ ہے اور یہ اس سے بچنے کی جگہ نہ پائیں گے ○ اور جو ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

و	عَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	سَنُدْخِلُهُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي	مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ
اور	عمل کئے	ایچھے، نیک	سنڈخلیں گے	باغوں (میں)	بہتی ہیں	سے	ان کے نیچے	نہریں

اور ایچھے کام کرے تو عنقریب ہم انہیں ایسے باغوں میں داخل کریں گے جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں،

خُلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۝

خُلِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	وَعْدَ اللَّهِ	حَقًّا	و	مَنْ	أَصْدَقُ	مِنْ	اللَّهِ	قِيلًا ۝
میشہ رہنے والے	(باغوں) میں	ہمیشہ	اللہ کا وعدہ	سچا	اور	کون	زیادہ سچا	سے	اللہ	بات (میں)

ان میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے، (یہ) اللہ کا سچا وعدہ ہے اور اللہ سے زیادہ کس کی بات سچی ہے؟ ○

لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا

لَيْسَ	بِأَمَانِيكُمْ	و	لَا	أَمَانِي	أَهْلِ الْكِتَابِ	مَنْ	يَعْمَلْ	سُوءًا
نہیں ہے	تمہاری امیدوں پر	اور	نہ	میں	اہل کتاب کی	جو	کے	بر کام

نہ تمہاری جھوٹی امیدوں کی کوئی حیثیت ہے اور نہ ہی اہل کتاب کی جھوٹی امیدوں کی۔ جو کوئی برائی کرے گا

يُجْزِيهِ وَلَا يَجْزِلُهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝

يُجْزِيهِ	و	لَا يَجْزِلُهُ	مِنْ	دُونِ اللَّهِ	وَلِيًّا	و	لَا	نَصِيرًا ۝
(تو) اسے بدل دیا جائے گا	اور	وہ نہ پائے گا	اپنے لئے	اللہ کے علاوہ	کوئی حمایتی	اور	نہ	کوئی مددگار

اسے اس کا بدلہ دیا جائے گا اور اللہ کے سوا نہ کوئی اپنا حمایتی پائے گا اور نہ مددگار ○

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ اُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ

و	مَنْ	يَعْمَلْ	مِنَ الصَّالِحَاتِ	مِنْ	ذَكَرٍ	أَوْ	اُنْثَىٰ	و	هُوَ	مُؤْمِنٌ
اور	جو	کے	ایچھے اعمال	سے	مرد (جو)	یا	عورت	اور	وہ	ایمان والا (ہو)

اور جو کوئی مرد ہو یا عورت ایچھے عمل کرے اور وہ مسلمان بھی ہو

### فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۝

فَأُولَٰئِكَ	يَدْخُلُونَ	الْجَنَّةَ	وَلَا	يُظْلَمُونَ	نَقِيرًا ۝
وہ لوگ	داخل ہوں گے	جنت (میں)	اور	ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا	تل بربر

تو یہی لوگ جنت میں داخل ہوں گے اور ان پر تل کے برابر بھی ظلم نہیں کیا جائے گا ○

### وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ

وَمَنْ	أَحْسَنُ	دِينًا	مِّمَّنْ	أَسْلَمَ	وَجْهَهُ	لِلَّهِ	وَهُوَ	مُحْسِنٌ
اور	کون	زیادہ اچھا	دین (میں)	(اس) سے جس نے	پناہ	اللہ کے لئے	اور	وہ نیکی کرنے والا (ہو)

اور اس سے بہتر کس کا دین جس نے پناہ اللہ کے لئے جھکا دیا اور وہ نیکی کرنے والا ہو

### وَاتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۝

وَاتَّبِعْ	مِلَّةَ	إِبْرَاهِيمَ	حَنِيفًا	وَاتَّخَذَ	اللَّهُ	إِبْرَاهِيمَ	خَلِيلًا ۝
اور	اس نے پیروی کی	ابراہیم کے دین (کی)	(جو) ہر باطل سے جدا (تھے)	اور	بنالیا	اللہ (نے)	ابراہیم (کو) گہرا دوست

اور وہ ابراہیم کے دین کا پیروکار ہو جو ہر باطل سے جدا تھے اور اللہ نے ابراہیم کو اپنا گہرا دوست بنالیا ○

### وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا ۝

وَلِلَّهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	وَكَانَ	اللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	مُحِيطًا ۝
اور	اللہ کے لئے	جو کچھ	آسمانوں میں	اور	جو کچھ	زمین میں	اور	ہے اللہ ہر چیز کو گھیرے ہوئے

اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں اور اللہ ہر شے کو گھیرے ہوئے ہے ○

### وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۚ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ ۚ

وَيَسْتَفْتُونَكَ	فِي	النِّسَاءِ	قُلِ	اللَّهُ	يُفْتِيكُمْ	فِيهِنَّ
اور	وہ فتویٰ مانگتے ہیں تم سے	(کے بارے) میں	عورتوں	تم کہو	اللہ	فتویٰ دیتا ہے تمہیں

اور آپ سے عورتوں کے بارے میں فتویٰ مانگتے ہیں: تم فرماؤ کہ اللہ اور جو کتاب تمہارے سامنے تلاوت کی جاتی ہے وہ تمہیں

### وَمَا يُثَلِّ عَلَيْكُمُ فِي الْكِتَابِ فِي نِسَاءِ النَّبِيِّ

وَمَا يُثَلِّ	عَلَيْكُمْ	فِي الْكِتَابِ	فِي	نِسَاءِ	النَّبِيِّ
اور	(فتویٰ دیتا ہے وہ)	جو پڑھا جاتا ہے	تمہارے اوپر	میں	کتاب (کے بارے) میں

ان (عورتوں) کے بارے میں فتویٰ دیتے ہیں (کہ ان کے حقوق ادا کرو) اور (وہ تمہیں فتویٰ دیتا ہے) ان عظیم ٹرکیوں کے بارے میں جنہیں

### لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ ۚ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ

لَا تُؤْتُونَهُنَّ	مَا	كُتِبَ	لَهُنَّ	وَتَرْغَبُونَ	أَنْ	تَنْكِحُوهُنَّ
تم نہیں دیتے انہیں	(وہ حصہ) جو	لکھا گیا، مقرر کیا گیا	ان کے لئے	اور	تم بے رغبتی کرتے ہو	کہ ان سے نکاح کرو

تم ان کا مقرر کیا ہوا (میراث کا) حصہ نہیں دیتے اور ان سے نکاح کرنے سے بے رغبتی کرتے ہو (حکم یہ دیتا ہے کہ تم یہ کام نہ کرو)



وَالْمُسْتَضْعِفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا بِالْإِصْطِاقِ

وَالْمُسْتَضْعِفِينَ	مِنْ	الْوِلْدَانِ	وَأَنْ	تَقُومُوا	بِالْإِصْطِاقِ
اور کمزور	سے (یعنی)	بچے اور	یہ کہ	تم قائم رہو	بیشی میں

اور کمزور بچوں کے بارے میں (فتویٰ دیتا ہے کہ ان کے حقوق ادا کرو) اور یتیموں کے حق میں انصاف پر قائم رہو

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ۝

وَمَا	تَفْعَلُوا	مِنْ	خَيْرٍ	فَإِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	بِهِ	عَلِيمًا ۝
اور	جو	تم کرو	سے	بھلائی	تو بیش	اللہ	ہے	س کو جاننے وال

اور تم جو نیکی کرتے ہو تو اللہ اسے جانتا ہے ۝

وَإِنْ أَمْرًا أَتَّخَفْتُمْ مِنْ بَعِثِهَا نُشُورًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ

وَإِنْ	أَمْرًا	أَتَّخَفْتُمْ	مِنْ	بَعِثِهَا	نُشُورًا	أَوْ	إِعْرَاضًا	فَلَا	جُنَاحَ
اور	اگر	کوئی عورت	خوف کرے، اندیشہ کرے	سے	پہلے	زیادتی	یا بے رغبتی (کا)	تھیں	کوئی گناہ

اور اگر کسی عورت کو اپنے شوہر کی زیادتی یا بے رغبتی کا اندیشہ ہو تو ان پر کوئی حرج نہیں

عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ

عَلَيْهِمَا	أَنْ	يُصْلِحَا	بَيْنَهُمَا	صُلْحًا	وَالصُّلْحُ	خَيْرٌ	وَأُحْضِرَتِ	الْأَنْفُسُ
ان دونوں پر	کہ	صلح کر لیں	اپنے درمیان	صلح (کرتا)	اور	صلح	بہتر (ہے)	اور قریب کر دی گئیں

کہ آپس میں صلح کریں اور صلح بہتر ہے اور دل کو لالچ کے قریب کر دیا گیا

الْهَمُّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝

الْهَمُّ	وَإِنْ	تُحْسِنُوا	وَتَتَّقُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا ۝
بخل، ارجح (کے)	اور	اگر تم نیکی کرو	اور پرہیزگاری اختیار کرو	تو بیش	اللہ	ہے	(اس پر جو)	تم کرتے ہو	خبردار

ہے۔ اور اگر تم نیکی اور پرہیزگاری اختیار کرو تو اللہ کو تمہارے کاموں کی خبر ہے ۝

وَلَنْ تَسْتَظْفِرُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَبْلُغُوا

وَلَنْ	تَسْتَظْفِرُوا	أَنْ	تَعْدِلُوا	بَيْنَ	النِّسَاءِ	وَلَوْ	حَرَصْتُمْ	فَلَا	تَبْلُغُوا
اور	ہرگز تم طاقت نہ رکھو گے	کہ	عدل کرو	عورتوں کے درمیان	اگرچہ	تم حرص کرو	ہیں نہ جبکہ جاؤ (ایک بیوی کی طرف)		

اور تم سے ہرگز نہ ہو سکے گا کہ عورتوں کو برابر رکھو اگرچہ تم کتنی ہی (س کی) حرص کرو تو یہ نہ کرو کہ (ایک ہی بیوی کی طرف)

كُلِّ النَّبِيلِ فَنُكِّلُهَا كَالْمِغْلَقَةِ وَإِنْ تُصِيبُوا وَتَتَّقُوا

كُلِّ	النَّبِيلِ	فَنُكِّلُهَا	كَالْمِغْلَقَةِ	وَإِنْ	تُصِيبُوا	وَتَتَّقُوا
پورا جبکہ جانا	کہ چھوڑ دو (دوسری) کو	جیسے لگی ہوئی	اور	اگر	اصلاح کر لو، نیکی کرو	اور

پورے پورے جبکہ جاؤ و دوسری نکلتی ہوئی چھوڑ دو اور اگر تم نیکی اور پرہیزگاری اختیار کرو

قَوْلَ اللَّهِ كَانَ عَفْوَ رَأْسًا حَيْمًا ۝ وَإِنْ يَتَقَرَّرَ قَائِلُ اللَّهِ

قَوْلَ	اللَّهُ	كَانَ	عَفْوَ	رَأْسًا ۝۱۶	وَ	إِنْ	يَتَقَرَّرَا	يُغْنِ	اللَّهُ
توبہ	اللہ	ہے	بخشنے والا	مہربان	اور	اگر	دونوں جدا ہو جائیں	(تو) بے نیاز کر دے گا	اللہ

تو بیشک اللہ بخشنے والی مہربان ہے اور اگر وہ (میاں بیوی) دونوں جدا ہو جائیں تو اللہ اپنی وسعت سے

كَلَّا مَنْ سَعَتْهُ ۝ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ۝ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ

كَلَّا	مَنْ	سَعَتْهُ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	وَاسِعًا	حَكِيمًا ﴿١٧﴾	وَ	لِلَّهِ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ
ہر ایک (کو)	سے	اپنی وسعت	اور	ہے	اللہ	وسعت والا	حکمت والا	اور	نہ کے لئے	جو کچھ	آسمانوں میں	

ہر ایک کو دوسرے سے بے نیاز کر دے گا اور اللہ وسعت والا، حکمت والا ہے اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے

وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ

وَ	مَا	فِي الْأَرْضِ	وَ	لَقَدْ	وَصَّيْنَا	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	مِنْ	قَبْلِكَ
اور	جو کچھ	زمین میں	اور	ضرور	ہم نے تاکید فرمادی	ان لوگوں کو جو (پہلے)	دی گئی	کتاب	سے	تم سے پہلے

اور جو کچھ زمین میں اور بیشک ہم نے ان لوگوں کو جنہیں تم سے پہلے کتاب دی گئی

وَأَيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ ۝ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ

وَ	أَيَّاكُمْ	أَنْ	اتَّقُوا	اللَّهُ	وَ	إِنْ	تَكْفُرُوا	فَإِنَّ	اللَّهُ
اور	تمہیں (بھی تاکید کر دی)	کہ	ڈرتے رہو	(اللہ سے)	اور	اگر	تم انکار کرو	تو بیشک	نہ کے لئے

در تمہیں بھی تاکید فرمادی ہے کہ اللہ سے ڈرتے رہو اور اگر نہ تو بیشک اللہ ہی کا ہے

مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَنِيدًا ۝

مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَ	مَا	فِي الْأَرْضِ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	غَنِيًّا	حَنِيدًا ۝۳
جو کچھ	آسمانوں میں	اور	جو کچھ	زمین میں	اور	ہے	اللہ	بے نیاز، بے پروا	سب خوبیوں والا

جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور اللہ بے نیاز ہے، خوبیوں کا مالک ہے

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۝ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝

وَ	لِلّٰهِ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَ	مَا	فِي الْاَرْضِ	وَ	كَفٰى	بِاللّٰهِ	وَكَیْلًا ﴿٣٠﴾
اور	میں کے لئے	جو کچھ	آسمانوں میں	اور	جو کچھ	زمین میں	اور	کافی ہے	اللہ	کار ساز

اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں اور اللہ کافی کار ساز ہے

إِنْ يَشَاءُ يُزَيِّدْ هَبْنِمُ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَاتِ الْآخِرِينَ ۝ وَكَانَ اللَّهُ

إِنْ	يَشَاءُ	يُزَيِّدْ	هَبْنِمُ	أَيُّهَا	النَّاسُ	وَ	يَاتِ	الْآخِرِينَ	وَ	كَانَ	اللَّهُ
اگر	دہ چاہے	(تو) بے حد	تمہیں	اے	لوگو	اور	لے آئے	پسندیدہ کو	اور	ہے	اللہ

اے لوگو! اگر وہ چاہے تو تمہیں لے جائے اور دوسروں کو لے آئے اور اللہ



عَلَىٰ ذٰلِكَ قَدِيرًا ۝ مَنْ كَانَ يُرِيدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِندَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا

عَلَىٰ ذٰلِكَ	قَدِيرًا ۝	مَنْ كَانَ	يُرِيدْ	ثَوَابَ الدُّنْيَا	فَعِندَ اللَّهِ	ثَوَابُ الدُّنْيَا
اس پر	قدرت والا (ہے)	جو	ہو	چاہتا	تو اللہ کے پاس	دنیا کا ثواب، نعم

اس پر قادر ہے جو دنیا کا انعام چاہتا ہے تو دنیا و آخرت کا انعام اللہ ہی کے

وَالْآخِرَةِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ۝

وَالْآخِرَةِ ۚ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	سَمِيعًا	بَصِيرًا ۝
اور	آخرت (کا)	اور	ہے	اللہ	سننے والا دیکھنے والا
پاس ہے اور اللہ ہی سنا دیکھتا ہے ۝					

### ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾... بندہ اپنا حق تو معاف کر سکتا ہے لیکن اللہ تعالیٰ کا حق معاف نہیں کر سکتا۔
- ﴿2﴾۔ اگر کسی شہر میں دین پر قائم رہنا مشکل ہو اور دوسری جگہ جا کر دینی فرائض ادا کرنا آسان ہو تو ہجرت کرنا واجب ہے۔
- ﴿3﴾ اگر کوئی نیکی کا پختہ ارادہ کرے لیکن اسے پورا نہ کر سکے تو وہ اس نیکی کا ثواب پائے گا۔
- ﴿4﴾... شرعی مسافر ظہر، عصر اور عشاء میں چار فرضوں کی بجائے دو فرض پڑھے گا۔
- ﴿5﴾... کیسی ہی مصیبت یا آزمائش آجائے اللہ پاک کے ذکر سے غافل نہیں ہونا چاہیے۔
- ﴿6﴾... جو گنہ کرے گا وہی اس گنہ کا دبا ل اٹھائے گا البتہ جو کسی گنہ جاریہ کا سبب بنا تو اسے گنہ کرنے والوں کے گناہ سے بھی حصہ ملے گا۔
- ﴿7﴾ اللہ پاک نے ہمارے پیارے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو غیب کے وہ علوم عطا فرمادیئے جو آپ نہ جانتے تھے۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: مسلمان کو قتل کرنے والے کا کیا انجام ہوگا؟

جواب:

سوال 2: کس شخص کا ثواب اللہ پاک کے ذمہ پر ہے؟

جواب:

سوال 3: کس قسم کے مشوروں میں بھلائی ہے؟

جواب:

سوال 4: بتوں کو پوجنے والوں کو کس کا پجاری کہا گیا ہے؟

جواب:

سوال 5: آیت نمبر 127 میں کن لوگوں کے حقوق کا بیان کیا گیا ہے؟

جواب:

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾ کہیں آپ کسی قسم کی بے جا حمایت میں مبتلا تو نہیں؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾ اللہ پاک کی پیدا کی ہوئی چیزوں میں غلاف شرع تبدیلایا کرنے سے متعلق حکم اپنے انداز میں تحریر کیجیے۔

دستخط سرپرست:

دستخط منیجر:

حقوق العباد کے متعلق چار (4) فرامین مصطفیٰ (1) مسلمان وہ ہے جس کے ہاتھ اور زبان سے دیگر مسلمان محفوظ رہیں۔ (بخاری 1: 15، حدیث: 10) تم میں سے کوئی اس وقت تک مومن نہیں ہو سکتا جب تک اپنے بھائی کے لئے بھی وہی پسند نہ کرے جو اپنے لئے پسند کرتا ہے۔ (بخاری 1: 16، حدیث: 13) (3) مسلمان مسلمان کا بھائی ہے۔ نہ اس پر ظلم کرے نہ اسے حقیر جانے۔ اور اپنے سینے کی طرف تین بار اشارہ کرتے ہوئے فرمایا: تقویٰ یہاں ہے۔ انسان کے لیے یہ برائی کافی ہے کہ اپنے مسلمان بھائی کو حقیر جانے۔ مسلمان پر مسلمان کی ہر چیز حرام ہے، اس کا خون، اس کا مال، اس کی آبرو۔ (مسلم، ص 1064، حدیث: 4) (4) وہ ہم میں سے نہیں جو ہمارے چھوٹوں پر رحم نہ کرے اور ہمارے بڑوں کی تعظیم نہ کرے اور اچھی باتوں کا حکم نہ دے اور بری باتوں سے منع نہ کرے۔ (بخاری 3: 369، حدیث: 1928)



## سُورَةُ النِّسَاءِ (حصہ 5)

پارہ 5، النساء: 135-176

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ بِالْقِسْطِ شَهِدَ اللَّهُ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهَ	بِالْقِسْطِ	شَهِدَ	اللَّهُ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	ہو جاؤ	خوب قائم رہنے والے	انصاف پر	گواہی دینے والے	نہ کے لئے

اے ایمان والو! اللہ کے لئے گواہی دیتے ہوئے انصاف پر خوب قائم ہو جاؤ

وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ ۚ إِنَّ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا

وَلَوْ	عَلَىٰ	أَنْفُسِكُمْ	أَوَالِدِينَ	وَالْأَقْرَبِينَ	إِنَّ	يَكُنْ	غَنِيًّا	أَوْ	فَقِيرًا
اگرچہ	پر (کے خلاف)	تمہاری جانوں	یا	ماں باپ اور	رشتہ داروں (کے خلاف ہو)	اگر	دہ ہو	مادر	یا

چاہے تمہارے اپنے یا والدین یا رشتے داروں کے خلاف ہی (گواہی) ہو۔ جس پر گواہی دودہ غنی ہو یا فقیر

فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا ۚ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا ۚ

فَاللَّهُ	أَوْلَىٰ	بِهِمَا	فَلَا تَتَّبِعُوا	الْهَوَىٰ	أَنْ	تَعْدِلُوا
پس اللہ	زیادہ قریب ہے	ان دونوں کے	تو (گواہی دینے میں) پیچھے نہ چلو	خواہش (کے)	کہ	عدل نہ کرو (یا راہ راست سے) ہٹ جاؤ

بہر حال اللہ ان کے زیادہ قریب ہے تو (فہم کی) خواہش کے پیچھے نہ چلو کہ عدل نہ کرو۔

وَإِنْ تَكُونُوا أَوْ تُعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝

وَإِنْ	تَكُونُوا	أَوْ	تُعْرِضُوا	فَإِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	بِمَا تَعْمَلُونَ	خَبِيرًا
اور	اگر	تم ہیر پھیر کرو (گواہی میں)	یا	(گواہی دینے سے) منہ پھیرو	تو بیشک	اللہ	ہے	(اس) پر

اگر تم ہیر پھیر کرو یا منہ پھیرو تو اللہ کو تمہارے کاموں کی خبر ہے ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	آمِنُوا	بِاللّٰهِ	وَرَسُولِهِ	وَالْكِتَابِ	الَّذِي
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	ایمان رکھو	اللہ پر	اس کے رسول	اور	(اس) کتاب (پر)

اے ایمان والو! اللہ اور اس کے رسول پر اور اس کتاب پر جو اس نے

نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ ۚ

نَزَّلَ	عَلَىٰ	رَسُولِهِ	وَالْكِتَابِ	الَّذِي	أَنْزَلَ	مِنْ	قَبْلُ
اس نے نازل کی	پر	اپنے رسول	اور	(اس) کتاب (پر)	جو	نازل کی	سے

اپنے رسول پر اتاری اور اس کتاب پر جو اس سے پہلے نازل کی (ن سب پر ہمیشہ) ایمان رکھو

وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِهِ وَمَلِكِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

وَمَنْ	يَكْفُرْ	بِآيَاتِهِ	وَمَلِكِهِ	وَكُتُبِهِ	وَرُسُلِهِ	وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
اور جو	انکار کرے	اللہ کا	اس کے فرشتوں	اس کی کتابوں	اس کے رسولوں	آخرت کے دن (کا)

اور جو اللہ اور اس کے فرشتوں اور اس کی کتابوں اور اس کے رسولوں اور قیامت کو نہ مانے

فَقَدْ ضَلَّ صُلًّا بَعِيدًا ۝۳۱ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا

فَقَدْ	ضَلَّ	صُلًّا بَعِيدًا ۝۳۱	إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	ثُمَّ	كَفَرُوا
تو بیشک	وہ بھٹک گیا	دور کی طرف (میں)	بیشک	وہ لوگ جو	ایمان لائے	پھر	انہوں نے کفر کیا

تو وہ ضرور دور کی گمراہی میں جا پڑا ۝ بیشک وہ لوگ جو ایمان لائے پھر کافر ہو گئے

ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آذَا دُونَهُمْ لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ

ثُمَّ	آمَنُوا	ثُمَّ	كَفَرُوا	ثُمَّ	آذَا دُونَهُمْ	لَمْ يَكُنِ اللَّهُ	لِيَغْفِرَ لَهُمْ
پھر	ایمان لائے	پھر	کفر کیا	پھر	بڑھ گئے	اللہ ہرگز نہیں	مغفرت فرمائے گا

پھر ایمان لائے پھر کافر ہو گئے پھر کفر میں اور بڑھ گئے تو اللہ ہرگز نہ نہیں بخشنے گا

وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا ۝۳۲ بَشِيرِ الْمُتَّقِينَ بِأَن لَّهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝۳۳

وَلَا	يَهْدِيهِمْ	سَبِيلًا ۝۳۲	بَشِيرِ	الْمُتَّقِينَ	بِأَن	لَّهُمْ	عَذَابًا أَلِيمًا ۝۳۳
اور نہ	وہ ہدایت دے گا انہیں	راستے کی	خوشخبری دو	منافقوں (کو)	کہ	ان کے لئے	عذاب دردناک

اور نہ انہیں راہ دکھائے گا ۝ منافقوں کو خوشخبری دو کہ ان کے لئے دردناک عذاب ہے ۝

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَيْبَتُهُمْ عِنْدَهُمْ

الَّذِينَ	يَتَّخِذُونَ	الْكَافِرِينَ	أَوْلِيَاءَ	مِنْ	دُونِ الْمُؤْمِنِينَ	أَيْبَتُهُمْ	عِنْدَهُمْ
وہ لوگ جو	بناتے ہیں	کافروں (کو)	دوست	سے	ایمان والوں کے علاوہ	کیا وہ تکلیف دہ	نہیں

وہ جو مسلمانوں کو چھوڑ کر کافروں کو دوست بناتے ہیں۔ کیا یہ ان کے پاس عزت

الْعِزَّةُ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۝۳۴ وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ

الْعِزَّةُ	فَإِنَّ	الْعِزَّةَ	لِلَّهِ	جَمِيعًا ۝۳۴	وَقَدْ	نَزَّلَ	عَلَيْكُمْ	فِي	الْكِتَابِ
عزت	تو بیشک	عزت	مہ کے لئے	ساری	اور	بیشک	اس نے نازل کر دیا	تمہارے اوپر	میں کتاب

ڈھونڈتے ہیں؟ تو تمام عزتوں کا مالک اللہ ہے ۝ اور بیشک اللہ تم پر کتاب میں یہ حکم نازل فرما چکا ہے

أَنْ إِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ يَكْفُرْ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا

أَنْ	إِذَا	سَأَلْتُمُ	اللَّهَ	يَكْفُرْ	بِهَا	وَيُسْتَهْزَأُ	بِهَا	فَلَا	تَقْعُدُوا
کہ	جب	تم سنو	اللہ کی آیتیں	انکار کیا جا رہے	ان کا	اور مذاق کیا جا رہا ہے	ان کے ساتھ	تو نہ بیٹھو	

کہ جب تم سنو کہ اللہ کی آیتوں کا انکار کیا جا رہا ہے اور ان کا مذاق اڑایا جا رہا ہے تو ان لوگوں کے ساتھ



مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ إِنَّكُمْ

مَعَهُمْ	حَتَّىٰ	يَخُوضُوا	فِي	حَدِيثٍ غَيْرِهِ	إِنَّكُمْ
ن (لوگوں) کے ساتھ	یہاں تک کہ	وہ مشغول ہو جائیں	میں	اس کے علاوہ کسی بات	اگر بیٹھے تو بیشک تم

نہ بیٹھو جب تک وہ کسی دوسری بات میں مشغول نہ ہو جائیں ورنہ تم بھی انہیں جیسے

إِذَا مَثَلُهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ۝

إِذَا	مَثَلُهُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ	فِي	جَهَنَّمَ	جَمِيعًا ۝
اس وقت	ن کے جیسے (ہو جاؤ گے)	بیشک	اللہ	منافقوں اور کافروں کو جمع کرنے والا	میں	جہنم	سب (کو)

ہو جاؤ گے۔ بیشک اللہ منافقوں اور کافروں سب کو جہنم میں اکٹھا کرنے والا ہے ۝

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بِكُم ۚ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِنَ اللَّهِ

الَّذِينَ	يَتَّبِعُونَ	بِكُم	فَإِنْ	كَانَ	لَكُمْ	فَتْحٌ	مِّنَ اللَّهِ
وہ لوگ جو	انتظار کرتے رہتے ہیں	تم پر (گردشوں کا)	پھر اگر	ہو	تہا	فتح	اللہ کی طرف سے

وہ جو تمہارے اوپر (گردش زمانہ) کا انتظار کرتے رہتے ہیں پھر اگر اللہ کی طرف سے تمہیں فتح ملے

قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ۚ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا

قَالُوا	أَلَمْ نَكُنْ	مَّعَكُمْ	وَ	إِنْ	كَانَ	لِلْكَافِرِينَ	نَصِيبٌ	قَالُوا
(و) کہتے ہیں	کیا ہم نہ تھے	تہا	اور	اگر	ہو	کافروں کے لئے	(فتح کا حصہ)	(تو ان سے) کہتے ہیں

تو کہتے ہیں: کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے؟ اور اگر کافروں کے لئے (فتح کا) حصہ ہو تو (ان سے) کہتے ہیں:

أَلَمْ نَسْتَحِذْ عَلَيْكُمْ وَنَنْصُرْكُم مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ قَالَهُ يُحْكُمُ

أَلَمْ نَسْتَحِذْ	عَلَيْكُمْ	وَ	نَنْصُرْكُم	مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ	قَالَهُ	يُحْكُمُ
کیا ہم ماس نہیں ہو گئے تھے	تمہارے اوپر	اور	(کیا) ہم نے (نہ) تحفظ کیا تمہارا	سے	مسلمانوں	ہاں اللہ فیصلہ کر دے گا

کیا ہم تم پر غالب نہ تھے؟ اور (کیا) ہم نے مسلمانوں کو تم سے روکے (نہ) رکھا؟ تو اللہ تمہارے درمیان

بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَلَنُيَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ۝

بَيْنَكُمْ	يَوْمَ الْقِيَمَةِ	وَ	لَنُيَجْعَلَ	اللَّهُ	لِلْكَافِرِينَ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	سَبِيلًا ۝
تمہارے درمیان	قیامت کے دن	اور	ہرگز نہ بنائے گا	اللہ	کافروں کے لئے	پر	مسلمانوں	کوئی راہ

قیامت کے دن فیصلہ کر دے گا اور اللہ کافروں کو مسلمانوں پر کوئی راہ نہ دے گا ۝

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ ۚ وَإِذَا

إِنَّ	الْمُنَافِقِينَ	يُخَادِعُونَ	اللَّهَ	وَ	هُوَ	خَادِعُهُمْ	وَ	إِذَا
بیشک	منافق لوگ	فریب دینا چاہتے ہیں	اللہ (کو)	اور	وہ	فریب کی ساز دینے والا نہیں	اور	جب

بیشک منافق لوگ اپنے گمان میں اللہ کو فریب دینا چاہتے ہیں اور وہی انہیں غافل کر کے مارے گا اور جب

## قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالًا يُرْآءُونَ النَّاسَ

قَامُوا	إِلَى	الصَّلَاةِ	قَامُوا	كَسَالًا	يُرْآءُونَ	النَّاسَ
کھڑے ہوتے ہیں	کی طرف	نماز	کھڑے ہوتے ہیں	بڑے ست (ہو کر)	دکھاتے ہیں	لوگوں (کو)

نماز کے لئے کھڑے ہوتے ہیں تو بڑے ست ہو کر لوگوں کے سامنے ریاکاری کرتے ہوئے کھڑے ہوتے ہیں

وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ مُذَبِّذِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ

وَلَا يَذْكُرُونَ	اللَّهَ	إِلَّا	قَلِيلًا	مُذَبِّذِينَ	بَيْنَ	ذَلِكَ	لَا إِلَى	هَؤُلَاءِ
وہ ذکر نہیں کرتے	اللہ (کا)	مگر	تھوڑا	ڈمگانے والے ہیں	نہ	نہ	کی طرف	ان

اور اللہ کو بہت تھوڑا یاد کرتے ہیں ○ درمیان میں ڈمگا رہے ہیں، نہ ان کی طرف ہیں

وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ ۝ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۝

وَلَا إِلَى	هَؤُلَاءِ	وَلَا	مَنْ	يُضِلِلِ	اللَّهُ	فَلَنْ	تَجِدَ	لَهُ	سَبِيلًا
اور نہ	ان کی طرف	اور	جسے	گمراہ کر دے	اللہ	تو ہم گمراہ نہ پاؤ گے	اس کے لئے	کوئی راہ	سبیل

نہ ان کی طرف اور جسے اللہ گمراہ کرے تو تم اس کے لئے کوئی راستہ نہ پاؤ گے ○

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَتَّخِذُوا	الْكَافِرِينَ	أَوْلِيَاءَ	مِنْ	دُونِ	الْمُؤْمِنِينَ
اے	وہ جو جو	ایمان لائے	نہ بناؤ	کافروں (کو)	دوست	سے	مسلمانوں کے علاوہ	

اے ایمان والو! مسلمانوں کو چھوڑ کر کافروں کو دوست نہ بناؤ۔

أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ۝

أَتُرِيدُونَ	أَنْ	تَجْعَلُوا	لِلَّهِ	عَلَيْكُمْ	سُلْطَانًا	مُبِينًا
کیا تم چاہتے ہو	کہ	بنالو	اللہ کی	اپنے پر	مصرح جہت	

کیا تم یہ چاہتے ہو کہ اپنے اوپر اللہ کے لئے مصرح جہت قائم کر لو ○

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَجَاتِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ۝

إِنَّ	الْمُنَافِقِينَ	فِي	الدَّرَجَاتِ	الْأَسْفَلِ	مِنَ	النَّارِ	وَلَنْ	تَجِدَ	لَهُمْ	نَصِيرًا
بیشک	منافقین	میں	سب سے نیچے جگہ	سے	آگ	اور	تم	ہرگز نہ پاؤ گے	ان کے لئے	کوئی مددگار

بیشک منافق دوزخ کے سب سے نیچے طبقے میں ہیں اور توہر گز ان کا کوئی مددگار نہ پائے گا ○

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَبُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا

إِلَّا	الَّذِينَ	تَابُوا	وَأَصْلَحُوا	وَأَعْتَصَبُوا	بِاللَّهِ	وَأَخْلَصُوا
مگر	وہ لوگ جو (جنہوں نے)	توبہ کی	اصلاح کر لی، سدھر گئے	اور	مضبوطی سے تھم لیا	اللہ (کی رسی) کو اور خالص کر لیا

مگر وہ لوگ جنہوں نے توبہ کی اور اپنی اصلاح کر لی اور اللہ کی رسی کو مضبوطی سے تھم لیا اور اپنا دین



وَيَنْتَظِرُ يَوْمَ تَأْتِي سُبُوحُ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣١﴾

وَيَنْتَظِرُ	یہ	تو	سَوْفَ يُؤْتِي	اللہ	الْمُؤْمِنِينَ	أَجْرًا	عَظِيمًا ﴿٣١﴾
پہنچنے	اللہ کے لئے	تو یہ لوگ	مسدوں کے ساتھ (ہیں)	اور	عقرب دے گا	اللہ	مسانوں (کو) ثواب بڑا

خالص اللہ کے لئے کرنا تو یہ مسلمانوں کے ساتھ ہیں اور عقرب اللہ مسدوں کو بڑا ثواب دے گا ○

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِن شَكَرْتُمْ وَآمَنْتُمْ ۖ وَكَانَ اللَّهُ

مَا	يَفْعَلُ	اللہ	بِعَذَابِكُمْ	إِن	شَكَرْتُمْ	وَأَمَنْتُمْ	وَكَانَ	اللہ
کیا	کرے گا	اللہ	تمہیں عذاب سے	اگر	تم شکر گزار بن جاؤ	اور	ایمان رکھو	اللہ

اور اگر تم شکر گزار بن جاؤ اور ایمان لاؤ تو اللہ تمہیں عذاب دے کر کیا کرے گا اور اللہ

شَاكِرًا عَلَيْنَا ۖ لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ

شَاكِرًا	عَلَيْنَا ﴿٣٢﴾	لَا يُحِبُّ	اللہ	الْجَهْرَ	بِالسُّوءِ	مِنَ	الْقَوْلِ
شکر کرنے والے	اللہ	پسند نہیں کرتا	اللہ	اعلان کرنا	برے (بات) کا	سے	تقریر بات

قدر کرنے والے، شکر کا صلہ دینے والے ○ اگر تم شکر گزار بن جاؤ اور ایمان لاؤ تو اللہ تمہیں عذاب دے کر کیا کرے گا اور اللہ

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ۖ ﴿٣٣﴾ إِن تَبْدُوا

إِلَّا	مَنْ	ظَلَمَ	وَكَانَ	اللہ	سَمِيعًا	عَلِيمًا ﴿٣٣﴾	إِن	تَبْدُوا
مگر	جو (جس پر)	ظلم کیا گیا	اور	ہے	اللہ	سننے والا	جاننے والا	اگر

مگر مظلوم سے اور اللہ سننے والا جاننے والا ہے ○ اگر تم کوئی بھلائی اعلانیہ کرو

أَوْ تُخْفُوا أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿٣٤﴾

أَوْ	تُخْفُوا	أَوْ	تَعْفُوا	عَنْ	سُوءٍ	فَإِنَّ	اللہ	كَانَ	عَفُوًّا	قَدِيرًا ﴿٣٤﴾
یا	چھپاؤ، چھپ کر کرنا	یا	درگزر کرو	برے سے	تو بیشک	اللہ	ہے	معاف کرنے والا	قدرت والا	

یا چھپ کر یا کسی کی برائی سے درگزر کرو تو بیشک اللہ معاف کرنے والا قدرت والا ہے ○

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا

إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْفُرُونَ	بِاللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَيُرِيدُونَ	أَنْ	يُفَرِّقُوا
بیشک	وہ لوگ جو	انکار کرتے ہیں	اللہ کا	اور	س کے رسولوں (کا)	اور	وہ چاہتے ہیں کہ

وہ لوگ جو اللہ اور اس کے رسولوں کو نہیں مانتے اور چاہتے ہیں کہ

بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ

بَيْنَ	اللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَيَقُولُونَ	نُؤْمِنُ	بِبَعْضٍ	وَنَكْفُرُ
اللہ	اور اس کے رسولوں کے	میان	اور	کہتے ہیں	ہم ایمان لاتے ہیں	بعض پر

اللہ اور اس کے رسولوں میں فرق کریں اور کہتے ہیں ہم کسی پر تو ایمان لاتے ہیں اور کسی کا

بَعْضٌ لَّا يُرِيدُونَ أَن يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ۝

بَعْضٌ	و	يُرِيدُونَ	أَن	يَتَّخِذُوا	بَيْنَ ذَلِكَ	سَبِيلًا ۝
بعض کا	اور	وہ چاہتے ہیں	کہ	بنالیں	اس (ایمان و کفر) کے درمیان	کوئی راہ

انکار کرتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ ایمان و کفر کے بیچ میں کوئی راہ نکال لیں ○

أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا ۖ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۝

أُولَٰئِكَ	هُمُ	الْكَافِرُونَ	حَقًّا	و	أَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	عَذَابًا مُّهِينًا ۝
یہ لوگ	وہ	کافر ہیں	کے	اور	ہم نے تیار کر رکھا ہے	کافروں کے لئے	ذلیل و سزا کر دینے والا عذاب

تو یہی لوگ کپکپے کافر ہیں اور ہم نے کافروں کے لئے ذلت کا عذاب تیار کر رکھا ہے ○

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ

وَالَّذِينَ	آمَنُوا	بِاللَّهِ	وَرُسُلِهِ	وَلَمْ	يُفَرِّقُوا	بَيْنَ أَحَدٍ	مِّنْهُمْ
اور	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اللہ پر	اور	اس کے سب رسولوں (پر)	اور	فرق نہ کریں کسی ایک کے درمیان ان میں سے

اور وہ جو اللہ اور اس کے سب رسولوں پر ایمان لائے اور ان میں سے کسی (پر ایمان لانے) میں فرق نہ کرے

أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمُ اللَّهُ أَجْرًا كَثِيرًا ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝

أُولَٰئِكَ	سَوْفَ	يُؤْتِيهِمُ	اللَّهُ	أَجْرًا كَثِيرًا	و	كَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَّحِيمًا ۝
یہ لوگ	مستقبل (اللہ) سے	دائیں	اور	ان کے اجر	اور	ہے	اللہ	بخشنے والا	مہربان

تو عنقریب اللہ انہیں ان کے اجر عطا فرمائے گا اور اللہ بخشنے والا مہربان ہے ○

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَن تُخْرِجَ عَلَيْهِمُ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا

يَسْأَلُكَ	أَهْلُ الْكِتَابِ	أَن	تُخْرِجَ	عَلَيْهِمُ	كِتَابًا	مِّنَ السَّمَاءِ	فَقَدْ	سَأَلُوا
سوال کرتے ہیں تم سے	اہل کتاب	کہ	تم اتار دو	ان پر	ایک کتاب	آسمان سے	تو تحقیق	انہوں نے سوال کیا تھا

(اے حبیب!) اہل کتاب آپ سے سوال کرتے ہیں کہ آپ ان پر آسمان سے ایک کتاب اتار دیں تو یہ لوگ تو موسیٰ سے

مُوسَىٰ أَكْثَرُونَ ۚ ذَٰلِكَ قَوْلُكَ قَالَ اللَّهُ جَهَنَّمَ ۖ فَآخَذْتَهُمُ الصَّعِقَةُ ۖ يُظْلَمُونَ

مُوسَىٰ	أَكْثَرُونَ ۚ	ذَٰلِكَ	قَوْلُكَ	قَالَ	اللَّهُ	جَهَنَّمَ	فَآخَذْتَهُمُ	الصَّعِقَةُ	يُظْلَمُونَ
موسیٰ (سے)	س سے زیادہ	یہ	جس کہنے کا	ہو	اللہ	جہنم	تو پکڑ لیا	کڑک (نے)	ان کے قصے سے

س سے بھی بڑا سوال کر چکے ہیں جو انہوں نے کہا تھا: (اے موسیٰ!) اللہ ہمیں اعلانیہ دکھ دو تو ان کے ظلم کی وجہ سے انہیں کڑک نے پکڑ لیا

ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِن بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ

ثُمَّ	اتَّخَذُوا	الْعِجْلَ	مِن بَعْدِ	مَا	جَاءَهُمُ	الْبَيِّنَاتُ
پھر	انہوں نے بنایا	(معبود) بھڑا	(اس کے) بعد	جو	ان کے پاس	روشن نشانیاں

پھر ان کے پاس روشن نشانیاں آ جانے کے باوجود وہ بھڑے کو (معبود) بنا بیٹھے۔



فَعَقَوْا عَنْ ذَلِكَ وَأَتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿٥٧﴾ وَرَفَعْنَا

فَعَقَوْا	عَنْ ذٰلِكَ	وَ	اَتَيْنَا	مُوسٰى	سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿٥٧﴾	وَ	رَفَعْنَا
پھر ہم نے اور مریا	اس سے	اور	ہم نے عطا کیا	موسیٰ (کو)	روشن دلیل، روشن خبر	اور	ہم نے بلند کر دیا

پھر ہم نے یہ معاف کر دیا اور ہم نے موسیٰ کو روشن غلبہ عطا فرمایا ○ پھر ہم نے

فَوَقَّهْمُ الطُّوْرَ بَيْنَمَا قَهْمُ وَقَلْنَا لَهُمْ اَدْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

فَوَقَّهْمُ	الطُّوْرَ	بَيْنَمَا قَهْمُ	وَ	قُلْنَا	لَهُمْ	اَدْخُلُوا	الْبَابَ	سُجَّدًا
ن کے یہ	طور	ان سے عہد لینے کے لئے	اور	ہم نے فرمایا	سے	داخل ہو	دروازہ (میں)	سجدہ کرنے والے، سجدہ کرتے

ان سے عہد لینے کے لئے ان پر کوہ طور کو بلند کر دیا اور ان سے فرمایا کہ دروازے میں سجدہ کرتے داخل ہو

وَقَلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا اِنِ السَّبْتَ وَاَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّمَّا قَاعَ عِثٰنًا ﴿٥٨﴾

وَ	قُلْنَا	لَهُمْ	لَا تَعْدُوا	اِنِ السَّبْتَ	وَ	اَخَذْنَا	مِنْهُمْ	مِّمَّا قَاعَ عِثٰنًا ﴿٥٨﴾
اور	ہم نے فرمایا	ان سے	حد سے نہ بڑھو	ہفتہ کے دن میں	اور	ہم نے یہ	ان سے	گاڑھا، مضبوط عہد

اور ان سے فرمایا کہ ہفتہ کے دن میں حد سے نہ بڑھو اور ہم نے ان سے مضبوط عہد لیا ○

فَمَا نَقْضِهِمْ مِّمَّا قَهْمُ وَكُفِّرْهُمْ بِآيٰتِ اللّٰهِ وَقَتْلِهِمُ الْاَنْبِيَاۗءَ

فَمَا	نَقْضِهِمْ	مِّمَّا قَهْمُ	وَ	كُفِّرْهُمْ	بِآيٰتِ اللّٰهِ	وَ	قَتْلِهِمُ الْاَنْبِيَاۗءَ
تو سب	ان کے اپنے عہد کو توڑ دینے	اور	اللہ کی آیتوں کے ساتھ ان کے کفر	اور	ان کے انبیاء کو شہید کرنے		

تو ہم نے ان پر لعنت کی (ان کے عہد کو توڑنے اور اللہ کی آیات کے ساتھ کفر کرنے اور انبیاء کو

بَغِيْرَ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ۚ بَلْ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰیہَا

بَغِيْرَ حَقٍّ	وَ	قَوْلِهِمْ	قُلُوْبُنَا	غُلْفٌ	بَلْ	طَبَعَ	اللّٰهُ	عَلٰیہَا
حق کے بغیر، ناحق	اور	ان کا کہنے	ہمارے دل	پر دوس واسے (ہیں)	بلکہ	مہر لگا دی	اللہ (نے)	ان (کے دلوں) پر

ناحق شہید کرنے اور ان کے یہ کہنے کی وجہ سے (کہ) ہمارے دلوں پر غلاف ہیں بلکہ اللہ نے ان کے کفر کے سبب

يَكْفُرْهُمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٥٩﴾ وَيَكْفُرْهُمْ وَقَوْلِهِمْ

يَكْفُرْهُمْ	فَلَا يُؤْمِنُوْنَ	اِلَّا	قَلِيْلًا ﴿٥٩﴾	وَ	يَكْفُرْهُمْ	وَ	قَوْلِهِمْ
ان کے کفر کے سبب	تو وہ ایمان نہیں دیتے	مگر	تھوڑے	اور	ان کے کفر کے سبب	اور	ان (کا) کہنے کی وجہ سے

ان کے دلوں پر مہر لگا دی ہے تو (ان میں سے) بہت تھوڑے ایمان لاتے ہیں ○ اور (ان پر لعنت کی) ان کے کفر

عَلٰى مَرْيَمَ بِمَقْتَلِهَا عِظِيْمًا ﴿٦٠﴾ وَقَوْلِهِمْ اِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيْحَ عِيسٰى ابْنَ مَرْيَمَ

عَلٰى مَرْيَمَ	بِمَقْتَلِهَا عِظِيْمًا ﴿٦٠﴾	وَ	قَوْلِهِمْ	اِنَّا	قَتَلْنَا	الْمَسِيْحَ	عِيسٰى ابْنَ مَرْيَمَ
مریم پر	بڑا بہتان	اور	ان کے کہنے (کے سبب)	کہ	ہم نے شہید کیا	مسیح	عیسیٰ ابن مریم کے بیٹے عیسیٰ

اور مریم پر بڑا بہتان لگانے کی وجہ سے ○ اور ان کے اس کہنے کی وجہ سے کہ ہم نے مسیح عیسیٰ بن مریم

## رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن

لَٰكِن	و	مَا صَلَبُوهُ	و	مَا قَتَلُوهُ	و	رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
لیکن	اور	نہ سولی دی اسے	اور	نہ قتل نہیں کیا اسے	اور	اللہ کے رسول (کو)

اللہ کے رسول کو شہید کیا حالانکہ انہوں نے نہ تو اسے قتل کیا اور نہ اسے سولی دی بلکہ

## شَبَّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ احْتَفَقُوا بِهِ

شَبَّهَ	لَهُمْ	وَ	إِنَّ	الَّذِينَ	احْتَفَقُوا	بِهِ
(ایک آدمی جیسی سے) ملتا جلتا بنا دیا گیا	ن (یہودیوں) کے لئے	اور	بیشک	وہ لوگ جو	اختلاف کر رہے ہیں	س (جیسی کے بارے میں)

ان (یہودیوں) کے لئے (جیسی سے) ملتا جلتا (ایک آدمی) بنا دیا گیا اور بیشک یہ (یہودی) جو اس جیسی کے بارے میں اختلاف کر رہے ہیں

## لَقَدْ شَكَّ مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ ﷻ وَمَا قَتَلُوهُ

لَقَدْ	شَكَّ	مِنْهُ	مَا	لَهُمْ	بِهِ	مِنْ	عِلْمٍ	إِلَّا	اتِّبَاعَ	الظَّنِّ ﷻ	وَمَا	قَتَلُوهُ
ضرور	شک	میں	(پڑے ہیں)	اس کی طرف سے	نہیں	ن کو	اس کا	کچھ علم	مگر	گمان کی پیروی	اور	انہوں نے قتل نہیں کیا اسے

ضرور اس کی طرف سے شک میں پڑے ہوئے ہیں (حقیقت یہ ہے کہ) سوائے گمان کی پیروی کے ان کو اس کی کچھ بھی خبر نہیں در بیشک انہوں نے

## يَقِينًا ۝ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ ﷻ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝

يَقِينًا ۝	بَلْ	رَفَعَهُ	اللَّهُ	رَفَعَهُ	و	كَانَ	اللَّهُ	عَزِيزًا	حَكِيمًا ۝
بیشک، یقیناً	بلکہ	نہ اٹھایا اسے	اللہ (نے)	اپنی طرف	اور	ہے	اللہ	عزت والا، غلبہ والا	حکمت والا

اس کو قتل نہیں کیا ۝ بلکہ اللہ نے اسے اپنی طرف اٹھایا تھا اور اللہ غالب حکمت والا ہے ۝

## وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَإِلَٰهِيٍّ مُّتَّبِعِينَ ﷻ قَبْلَ مَوْتِهِ ﷻ

وَ	إِنَّ	مِنْ	أَهْلِ	الْكِتَابِ	لَإِلَٰهِيٍّ	مُّتَّبِعِينَ ﷻ	قَبْلَ	مَوْتِهِ ﷻ
اور	نہیں	ن کتاب سے	کولی)	مگر	ضرور ایمان لے آئے گا	س پر	اس کی موت سے پہلے	(یا) اپنی موت سے پہلے

کوئی کتابی ایسا نہیں جو اس کی موت سے پہلے ان پر ایمان نہ لے آئے گا

## وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَٰهِدًا ۝ قَبُولِهِمْ مِنَ الَّذِينَ هَادُوا

وَيَوْمَ	الْقِيَمَةِ	يَكُونُ	عَلَيْهِمْ	شَٰهِدًا ۝	قَبُولِهِمْ	مِنَ	الَّذِينَ	هَادُوا
اور	قیامت کے دن	وہ (جیسی) ہوں گے	ان پر	گواہ	تو بڑے ظلم کے سبب	سے	ان لوگوں کے جو	یہودی ہونے

اور قیامت کے دن وہ (جیسی) ان پر گواہ ہوں گے ۝ تو یہودیوں کے بڑے ظلم کی وجہ سے

## حَرَّمَ مَّا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتُ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

حَرَّمَ	مَّا	عَلَيْهِمْ	طَيِّبَاتُ	أُحِلَّتْ	لَهُمْ	وَبِصَدِّهِمْ	عَنْ	سَبِيلِ	اللَّهُ
ہم نے حرام کر دیں	ان کے اوپر	پاکیزہ چیزیں	حلال کی گئیں (تھیں)	ان کے لئے	اور	ن کے روکنے کے سبب	اللہ کی	ہے	

اور ان کے بہت سے لوگوں کو اللہ کے راستے سے روکنے کی وجہ سے ہم نے ان پر وہ بعض پاکیزہ چیزیں حرام کر دیں جو ان کے لئے



## كَثِيرًا ۝ وَاَخَذَهُمُ الرَّبُّوَا وَقَدْ هُمُوعَاثُهُ وَاَكْلُهُمْ

كَثِيرًا ۝	وَ	اَخَذَهُمُ	اَرَبُّوَا	وَ	قَدْ	هُمُ	عَاثُهُ	وَ	اَكْلُهُمْ
بہت سے (لوگوں کو)	اور	ان کے لیے (کے سبب)	سو	اور (حالانکہ)	تحقیق	نہیں منع کیا گیا تھا	اس سے	اور	ان کے کھانے (کے سبب)

حلال تھیں ○ اور اس نے (حرام کیں) کہ وہ سو لیتے حالانکہ نہیں اس سے منع کیا گیا تھا اور وہ باطل طریقے سے

## اَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ۚ وَاَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝

اَمْوَالِ النَّاسِ	بِ	بِطْلٍ	وَ	اَعْتَدْنَا	لِلْكَافِرِينَ	مِنْهُمْ	عَذَابًا	اَلِيْمًا ۝
لوگوں کے مال	باطل (طریقے) سے	اور	ہم نے تیار کر رکھا ہے	ان میں سے کافروں کے لیے	پنکفرین	مِنْهُمْ	عَذَابًا	دردناک عذاب

لوگوں کا مال کھا جاتے تھے اور ان میں سے کافروں کے لیے ہم نے دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے ○

## لٰكِنِ الرَّاسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُوْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَا اُنْزِلَ اِلَيْكَ

لٰكِنِ	الرَّاسِخُوْنَ	فِي	الْعِلْمِ	مِنْهُمْ	وَ	الْمُؤْمِنُوْنَ	يُؤْمِنُوْنَ	بِمَا	اُنْزِلَ	اِلَيْكَ
لیکن	پختگی رکھنے والے	علم میں	ب میں سے	اور	ایمان والے	ایمان لاتے ہیں	(اس پر) ح	نازل کیا گیا	تمہاری طرف	لیکن

لیکن ان میں علم میں پختگی والے اور ایمان والے ایمان لاتے ہیں اس پر جو اے حبیب تمہاری طرف نازل کیا گیا

## وَمَا اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِيْنَ الصَّلٰوةَ وَالْمُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ

وَ	مَا	اُنْزِلَ	مِنْ	قَبْلِكَ	وَ	الْمُقِيمِيْنَ	الصَّلٰوةَ	وَ	الْمُؤْتُوْنَ	الزَّكٰوةَ
اور	جو	نازل کیا گیا	تم سے پہلے	اور	قائم رکھنے والے	نہار	اور	ادا کرنے والے	زکوٰۃ	زکوٰۃ

اور جو تم سے پہلے نازل کیا گیا اور نماز قائم رکھنے والے اور زکوٰۃ دینے والے

## وَالْمُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۚ اُولٰٓئِكَ سَنُوْتِيْهِمْ اَجْرًا عَظِيْمًا ۝

وَ	الْمُؤْمِنُوْنَ	بِ	اللّٰهِ	وَالْيَوْمِ	الْاٰخِرِ ۚ	اُولٰٓئِكَ	سَنُوْتِيْهِمْ	اَجْرًا	عَظِيْمًا ۝
اور	ایمان لانے والے	نہ	در آخرت کے دن پر	یہ لوگ	عقربہ میں سے انہیں	بڑا ثواب	عظیم	۝	

اور اللہ اور قیامت پر ایمان لانے والے ایسوں کو عنقریب ہم بڑا ثواب دیں گے ○

## اِنَّا اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ كَمَا اَوْحَيْنَا اِلٰى نُوْحٍ وَاللُّهْدٰنِ مِنْ بَعْدِهٖ ۚ

اِنَّا	اَوْحَيْنَا	اِلَيْكَ	كَمَا	اَوْحَيْنَا	اِلٰى	نُوْحٍ	وَ	اللُّهْدٰنِ	مِنْ	بَعْدِهٖ ۚ
بیشک	ہم نے وحی بھیجی	تمہاری طرف	جیسے	ہم نے وحی بھیجی	نوح کی طرف	در	پیغمبروں (کی طرف)	ن کے بعد	ۚ	

بیشک اے حبیب! ہم نے تمہاری طرف وحی بھیجی جیسے ہم نے نوح اور اس کے بعد پیغمبروں کی طرف بھیجی

## وَاَوْحَيْنَا اِلٰى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَعِيسٰى

وَ	اَوْحَيْنَا	اِلٰى	اِبْرٰهِيْمَ	وَ	اِسْمٰعِيْلَ	وَ	اِسْحٰقَ	وَ	يَعْقُوْبَ	وَ	الْاَسْبَاطِ	وَ	عِيسٰى
اور	ہم نے وحی فرمائی	ابراہیم کی طرف	اور	اسماعیل	اور	اسحاق	اور	یعقوب	اور	(ن کے) بیٹوں	در	عیسی	

اور ہم نے ابراہیم اور اسماعیل اور اسحاق اور یعقوب اور ان کے بیٹوں اور عیسیٰ

وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ ۚ وَاتَّبَعُوا دَاوُدَ زُبُورًا ۝

و	أَيُّوبَ	و	يُونُسَ	و	هَارُونَ	و	سُلَيْمَانَ	و	اتَّبَعُوا	دَاوُدَ	زُبُورًا ۝
اور	ایوب	اور	یونس	اور	ہارون	اور	سلیمان	اور	ہم نے عطا فرمایا	داؤد (کو)	زبور

اور ایوب اور یونس اور ہارون اور سلیمان کی طرف وحی فرمائی اور ہم نے داؤد کو زبور عطا فرمایا ۝

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ

و	رُسُلًا	قَدْ	قَصَصْنَاهُمْ	عَلَيْكَ	مِنْ قَبْلُ
اور	(ہم نے بھیجے) بہت سے رسول	بیشک	ہم نے ذکر کر دیا ان کا	تم پر (تمہارے سامنے)	(اس) سے پہلے

اور (ہم نے بھیجے) بہت سے ایسے رسول جن کا ذکر ہم تم سے پہلے فرما چکے

وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْوِينًا ۝

و	رُسُلًا	لَمْ نَقْصُصْهُمْ	عَلَيْكَ	و	كَلَّمَ	اللَّهُ	مُوسَى	تَكْوِينًا ۝
اور	بہت سے رسول	ہم نے ذکر نہیں کیا ان کا	تم پر (تمہارے سامنے)	اور	کلام فرمایا	اللہ (نے)	موسیٰ (سے)	کلام فرماتا

اور بہت سے وہ رسول جن کا ذکر ہم تم سے نہ فرمایا اور اللہ نے موسیٰ سے حقیقتاً کلام فرمایا ۝

رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ

رُسُلًا	مُبَشِّرِينَ	و	مُنذِرِينَ	لِئَلَّا يَكُونَ	لِلنَّاسِ	عَلَى اللَّهِ	حُجَّةٌ
(ہم نے بھیجے) رسول	خوشخبری دینے والے	اور	ڈرسانے والے	تاکہ نہ ہو	لوگوں کے لئے	بہت پر	کوئی حجت، عذر

(ہم نے) رسول خوشخبری دیتے اور ڈر سنا تے (بھیجے) تاکہ رسولوں (کو بھیجنے) کے بعد اللہ کے یہاں لوگوں کے لئے

بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝

بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَزِيزًا	حَكِيمًا ۝
رسولوں کے بعد	اور	ہے	عزت والا، زبردست	حکمت والا

کوئی عذر (باقی) نہ رہے اور اللہ زبردست ہے، حکمت والا ہے ۝ لیکن اے حبیب! اللہ گواہی دیتا ہے اس کی

إِلَيْكَ أَنْزَلْنَاهُ بَعْدَ الْبُرْجَانِ ۚ وَاللَّيْلُ يَشْهَدُونَ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝

إِلَيْكَ	أَنْزَلْنَاهُ	بَعْدَ الْبُرْجَانِ ۚ	وَاللَّيْلُ	يَشْهَدُونَ ۚ	وَكَفَى	بِاللَّهِ	شَهِيدًا ۝
تمہاری طرف	نازل کیا	پہلے علم کے ساتھ	اور	فرشتے	گواہی دیتے ہیں	اور	کافی ہے

جو اس نے تمہاری طرف نازل کیا، اس نے اسے اپنے علم کے ساتھ نازل فرمایا ہے اور فرشتے گواہی دیتے ہیں اور اللہ کافی گواہ ہے ۝

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصْطَادُوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا ۝

إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَ	اصْطَادُوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	قَدْ	ضَلُّوا	ضَلَالًا بَعِيدًا ۝
بیشک	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	اور	رد کا	اللہ کی راہ سے	بیشک	وہ بھٹک گئے	دور کی گمراہی (میں)

بیشک وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اور اللہ کی راہ سے رد کا بیشک وہ دور کی گمراہی میں جا پڑے ۝



إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ

إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَلَا	ظَلَمُوا	لَمْ يَكُنِ	اللَّهُ	لِيَغْفِرْ	لَهُمْ	وَلَا	لِيَهْدِيَهُمْ
بیشک	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	اور	ظلم کیا	ہرگز	اللہ	نہیں	مغفرت فرمائے گا	اور	نہ

بیشک وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اور ظلم کیا، اللہ ہرگز انہیں نہ بخشے گا اور نہ انہیں کسی راستے کی ہدایت

كَرِيفًا ۖ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝

طَرِيفًا	إِلَّا	طَرِيقَ	جَهَنَّمَ	خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا	وَلَا	كَانَ	ذَلِكَ	عَلَى	اللَّهُ	يَسِيرًا
کوئی رستہ	سوائے	جہنم کے	رستے کے	بہمیشہ رہنے والے	اس میں	بہمیشہ	اور	ہے	یہ	بہمیشہ	آسان	بہت

فرمائے گا ۝ مگر جہنم کے راستے (کی) جس میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے اور یہ اللہ پر بہت آسان ہے ۝

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ

يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	قَدْ	جَاءَكُمْ	الرَّسُولُ	بِالْحَقِّ	مِنْ	رَبِّكُمْ
اے	لوگو	بیشک	تمہارے پاس آیا	رسول	حق کے ساتھ	تمہارے رب کی	طرف سے

اے لوگو! تمہارے رب کی طرف سے تمہارے پاس یہ رسول حق کے ساتھ تشریف لائے

فَأَمِنُوا خَيْرًا لَّكُمْ ۖ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ

فَأَمِنُوا	خَيْرًا	لَّكُمْ	وَ	إِنْ	تَكْفُرُوا	فَإِنَّ	لِلَّهِ	مَا فِي	السَّمُوتِ
تو ایمان لے لو	تمہارے لئے	بہتر ہو گا	اور	اگر	تم کفر کرو گے	تو بیشک	اللہ ہی کا ہے	جو کچھ	آسمانوں

تو ایمان لے لو، تمہارے لئے بہتر ہو گا اور اگر تم کفر کرو گے تو بیشک اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں

وَالْأَرْضِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝ يَا هَلْ أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ

وَالْأَرْضِ	وَ	كَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا	يَا هَلْ	أَهْلَ	الْكِتَابِ	لَا تَغْلُوا	فِي	دِينِكُمْ
اور زمین (میں ہے)	اور	ہے	اللہ	علم والا	حکمت والا	اے اہل کتاب	حد سے نہ بڑھو	اپنے دین میں	پہنچے	دین میں	پہنچے

اور زمین میں ہے اور اللہ علم والا، حکمت والا ہے ۝ اے کتاب والو! اپنے دین میں حد سے نہ بڑھو

وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ۚ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلَّمَتْهُ

وَلَا تَقُولُوا	عَلَى	اللَّهُ	إِلَّا	الْحَقَّ	إِنَّمَا	الْمَسِيحُ	عِيسَى	ابْنُ	مَرْيَمَ	رَسُولُ	اللَّهُ	وَكَلَّمَتْهُ
اور نہ کہو	اللہ پر	مگر	حق، سچ	بیشک	مسیح	مریم کا بیٹا عیسیٰ	اللہ کا رسول	اور	س کا ظہر (ہے)	کلمتہ	کہنتہ	اور

اور اللہ پر سچ کے سوا کوئی بات نہ کہو۔ بیشک مسیح، مریم کا بیٹا عیسیٰ صرف اللہ کا رسول اور اس کا ایک کلمہ ہے

أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ ۖ فَآمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۝

أَلْقَاهَا	إِلَى	مَرْيَمَ	وَ	رُوحٌ	مِنْهُ	فَآمَنُوا	بِاللَّهِ	وَرُسُلِهِ
اس نے، بھیجے	مریم کی طرف	اور	ایک خاص روح (ہے)	اس کی طرف سے	تو ایمان لے	اللہ پر	اور	اس کے رسولوں پر

جو اس نے مریم کی طرف بھیجا اور اس کی طرف سے ایک خاص روح ہے تو اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان لے لو





وَلِيًّا وَلَا تَصِيرُوا ۝ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ

وَلِيًّا	ڈ	اَو	نہ	کوئی مددگار	اے	لوگو	پیچک	جاءکم	برہان	مِن رَّبِّكُمْ
کوئی حمایتی	اور	نہ	کوئی مددگار	اے	لوگو	پیچک	جاءکم	برہان	مِن رَّبِّكُمْ	تمہارے رب کی طرف سے

کوئی حمایتی پائیں گے نہ مددگار ○ اے لوگو! بیشک تمہارے پاس تمہارے رب کی طرف سے واضح دلیل آگئی

وَاَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا ۝ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللّٰهِ

وَاَنزَلْنَا	اَنزَلْنَا	اَنزَلْنَا	اَنزَلْنَا	اَنزَلْنَا	اَنزَلْنَا	اَنزَلْنَا	اَنزَلْنَا	اَنزَلْنَا	اَنزَلْنَا	اَنزَلْنَا
اور	ہم نے نازل کیا	تمہاری طرف	روشن نور	پس بہر حال	وہ لوگ جو	ایمان لائے	پس	اَنزَلْنَا	اَنزَلْنَا	اَنزَلْنَا

اور ہم نے تمہاری طرف روشن نور نازل کیا ○ تو وہ جو اللہ پر ایمان لائے

وَاعْتَصَبُوا بِهِ فَعَسَىٰ ذٰلِكُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ

وَاعْتَصَبُوا	اعْتَصَبُوا	بِهِ	فَعَسَىٰ	ذٰلِكُمْ	فِي رَحْمَةٍ	مِّنْهُ
اور	انہوں نے مضبوطی سے تھام لیا	اس کی (رسی) کو	تو غریب (اللہ) سے	صل	اپنی طرف سے	رحمت میں

اور انہوں نے اس کی رسی مضبوطی سے تھام لی تو غریب اللہ انہیں اپنی رحمت اور اپنے فضل

وَفَضْلٍ لَّيَّهْدِيهِمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ يَسْتَفْتُونَكَ

وَفَضْلٍ	فَضْلٍ	لَّيَّهْدِيهِمْ	اِلٰى	صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيمٍ	يَسْتَفْتُونَكَ
اور	فضل (میں)	اور	رہنمائی کرے گا	اپنی طرف	سیدھے راستے (کی)	استفتا کرتے ہیں تم سے

میں داخل کرے گا اور انہیں اپنی طرف سیدھی راہ دکھائے گا ○ اے حبیب! تم سے فتویٰ پوچھتے ہیں

قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ ۚ اِنْ اَمْرُوْهُ اَهْلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ

قُلِ	اللّٰهُ	يُفْتِيكُمْ	فِي الْكَلَالَةِ	اِنْ	اَمْرُوْهُ	اَهْلَكَ	لَيْسَ	لَهُ	وَلَدٌ
تم کہو	اللہ	فتویٰ دیتا ہے تمہیں	(کے بارے) میں	اگر	کوئی مرد	فوت ہو جائے	نہ (ہو)	اس کی	کوئی اولاد

تم فرمادو کہ اللہ تمہیں کدے کے بارے میں فتویٰ دیتا ہے۔ اگر کسی مرد کا انتقال ہو جس کی اولاد نہ ہو

وَلَهُ اُخْتُ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ ۚ وَهُوَ يَرِيْهَا

وَلَهُ	اُخْتُ	فَلَهَا	نِصْفُ	مَا	تَرَكَ	هُوَ	يَرِيْهَا
اور اس کی	ایک بہن (ہو)	اس (بہن) کا	آدھا (حصہ ہے)	(اس مال سے) جو	وہ چھوڑ گیا	اور	وہ (مرد)

اور اس کی ایک بہن ہو تو ترکہ میں اس کی بہن کا آدھا ہے اور مرد اپنی بہن کا وارث ہو گا

اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهَا وَلَدٌ ۚ فَاِنْ كَانَتَا اِثْنَيْنِ فَلَهُمَا الْفُتْنُ

اِنْ	لَّمْ يَكُنْ	لَّهَا	وَلَدٌ	فَاِنْ	كَانَتَا	اِثْنَيْنِ	فَلَهُمَا	الْفُتْنُ
اگر	نہ ہو	اس (بہن) کی	کوئی اولاد	پھر اگر	وہ ہوں	دو (بہنیں)	تو ان دونوں کا	دو تہائی (حصہ ہو گا)

اگر بہن کی اولاد نہ ہو پھر اگر دو بہنیں ہوں ترکہ میں ان کا دو تہائی (حصہ ہو گا)

وَمَا تَرَكَ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَّكَرِ

مذکر	تَرَكَ	وَ	إِنْ	كَانُوا	إِخْوَةً	رِّجَالًا	و	نِسَاءً	فَلِلَّذَّكَرِ
(اس مال) ج	(مرنے والا) چھوڑ گیا	اور	اگر	وہ ہوں	بھائی بہن	مرد	اور	عورتیں	فقط ذکر

اور اگر بھائی بہن ہوں (جن میں) مرد بھی (ہوں) اور عورتیں بھی تو مرد کا حصہ

وَمُلْ حَظَّ الْأُنثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٥٠

مثنیٰ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	أَنْ	تَضِلُّوا	و	اللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ ٥٠
دو عورتوں سے حصے کی مش (ہے)	بین فرماتا ہے	اللہ	تمہارے	تاکہ	تم بھٹک (نہ) جاؤ	اور	اللہ	ہر چیز کو	جانتے والا

دو عورتوں کے برابر ہو گا۔ اللہ تمہارے لئے صاف بیان فرماتا ہے تاکہ تم بھٹک نہ جاؤ اور اللہ ہر چیز جانتا ہے ○

### ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾ فیصلہ کرتے اور گواہی دیتے ہوئے سچائی پر چسپا چاہئے اور کسی قسم کے تعلق کا عطا نہیں کرنا چاہئے۔
- ﴿2﴾ کفر پر قائم رہنے اور کفر کی حالت میں مرنے والے کی ہرگز بخشش نہیں ہوگی۔
- ﴿3﴾ مسلمانوں کو چھوڑ کر کافروں کو دوست بنانا منافقوں کی نشانی ہے۔
- ﴿4﴾ قرآن وحدیث اور شریعت کا مذاق اڑانے والوں کے پاس بیٹھنا منع ہے۔
- ﴿5﴾ منافقوں کی زندگی صرف اپنے مفاد کے گرد گھومتی ہے وہ کسی کے ساتھ بھی حقیقی طور پر مخلص نہیں ہوتے۔
- ﴿6﴾ منافق جہنم کے سب سے نچلے درجے میں ہو گا، اسے کافر سے بھی زیادہ عذاب ہو گا۔
- ﴿7﴾ اگر بدترین کافر بھی سچی توبہ کر لے تو اس کی توبہ مقبول ہے۔
- ﴿8﴾ اللہ پاک کے کام حکمت سے تو ہوتے ہیں لیکن کسی غرض سے نہیں ہوتے کیونکہ وہ غرض وغایت سے پاک ہے۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: نماز میں سستی کرنا یا دکھاوے کے لئے نماز پڑھنا کن کی عداوت ہے؟

جواب:

سوال 2: کیا کفر اور ایمان کے درمیان کوئی اور راستہ بھی ہے کہ آدمی نہ کافر نہ ہو نہ مسلمان؟

جواب:



سوال 3: کیا حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو سولی دی گئی تھی؟

جواب :

سوال 4: سبق میں شامل آیات کی روشنی میں بتائیے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کون ہیں؟

جواب :

سوال 5: کفار کے کہتے ہیں؟

جواب :

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾ .. کہیں آپ بڑے لوگوں کی صحبت میں تو نہیں بیٹھتے؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾ آیت نمبر 142 میں ذکر کی گئی منافقین کی تین بری عادات کو ایک ٹیبل میں لکھیں اور دوسرے کام میں ان کے برعکس اچھی عادات لکھیں اور ان اچھی عادات کو اپنی زندگی کا حصہ بنائیں۔

دستخط نیچر: ..

دستخط سرپرست: ..

# سُورَةُ الْمَائِدَةِ

11-8

2 عدل و انصاف کرنے اور اللہ پاک سے ڈرنے کا حکم، نعمت الہی کا ذکر

34-27

4 ہاتھل و قاتل کا قصہ در زمین میں قساور پاک کرنے والوں کی سزا

50-41

6 یہودیوں، آسمانی کتابوں اور شرعی احکام کا ذکر

82-59

8 یہودیوں اور عیسائیوں کے بارے میں اہم معلومات

100-94

10 حالت حرام میں شکار کے احکام، خنزیر کے عفت اور اللہ پاک کی عفت

120-110

12 حضرت عیسیٰ حبیبہ اسلام کا تفصیلی ذکر

7-1

1 عہد پور کرنے، حلال و حرم چیزوں اور وضو و تیمم کا بیان

26-12

3 بنی اسرائیل کے مختلف احوال کا ذکر

40-35

5 اللہ پاک تک پہنچنے کے لیے وسیلہ تلاش کرنے، چور کی شرعی سزا اور مشیت الہی کا بیان

58-51

7 کفار سے دوستی کی ممانعت، نیک لوگوں کے اوصاف

93-83

9 طاوت مل کر رونے اور ایمان و کفر کے صے کا ذکر، حلال چیزوں کو حرام کہنے کی ممانعت، قسم اور اس کے کفارے اور چار شیطانی کاموں کا ذکر

109-101

11 زمانہ نبوت کی گراہیوں کا رد اور وصیت کے احکام کا بیان





## سُورَةُ الْبَائِدَةِ (حصہ 1)

### تعارف و مضامین:

عربی میں دستر خوان کو ”ماندہ“ کہتے ہیں اور اس سورت کی آیت نمبر 112 تا 115 میں یہ واقعہ مذکور ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے حواریوں نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے آسمان سے ماندہ یعنی کھانے کے ایک دستر خوان کے نزول کا مطالبہ کیا اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ سے ماندہ کے نازل ہونے کی دعا کی، اس واقعے کی مناسبت سے اس سورت کا نام ”سورہ ماندہ“ رکھا گیا۔ اس سورت کا مرکزی مضمون یہ ہے کہ اس میں یہودیوں اور عیسائیوں کے باطل عقائد و نظریات ذکر کر کے ان کا رد کیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ اس سورت میں یہ مضامین بیان کئے گئے ہیں:

- (1) مسلمانوں کو ہر جائز و حرام پر اصرار کرنے کا حکم دیا گیا اور مسلمانوں کے لئے حلال اور حرام جانوروں کا بیان ہے۔
- (2) وضو، غسل اور تیمم کے احکام بیان کئے گئے نیز انصاف کے ساتھ گواہی دینے اور نا انصافی سے بچنے کا حکم دیا گیا ہے۔
- (3) بنی اسرائیل سے عہد لینے، عہد کی خلاف ورزی کرنے پر اس کے انجام کو بیان کیا گیا ہے۔
- (4) بنی اسرائیل کا جبارین سے جہاد نہ کرنے کا واقعہ بیان کیا گیا ہے۔
- (5) چوری کرنے اور ڈاکہ ڈالنے کی سزا، شراب اور جوئے کی حرمت، قسم کے کفارے کا بیان اور احرام کی حالت میں شکار کے احکام بیان کیے گئے ہیں نیز قرآن کے احکامات پر عمل کو ترک کرنے کی وعید، یہودیوں، عیسائیوں، منافقوں اور مشرکوں سے ہونے والی بحث کا بیان ہے۔
- (6) مسلمانوں کو اپنی اصلاح کرنے کا حکم دیا گیا اور اصلاح کا طریقہ بھی بیان کیا گیا ہے، یہ بھی کہا گیا کہ نیکی اور پرہیز گاری کے کاموں پر ایک دوسرے کی مدد کرو، کفار کے ساتھ دوستی کرنا حرام ہے نیز گواہی کے متعلق فرمایا کہ گواہی دینے والا عدل ہو، انصاف کے ساتھ فیصلہ کرنے اور مسلمانوں کے درمیان مساوات قائم کرنے کا کہا گیا ہے۔

- (7) ہمارے پیارے نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی نبوت پوری مخلوق کو عام ہے اور آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو عام تبلیغ کرنے کا حکم دیا گیا ہے۔
- (8) عبرت اور نصیحت کے لئے اس سورت میں تین واقعات بھی بیان کیے گئے ہیں: (1) حضرت موسیٰ علیہ السلام اور بنی اسرائیل کا واقعہ۔ (2) حضرت آدم علیہ السلام کے دو بیٹوں قہیل اور ہاتیل کا واقعہ۔ (3) حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے معجزے ”کھانے کے دستر خوان“ کے نازل ہونے کا واقعہ۔

### سورہ ماندہ کے فضائل:

نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ”تم اپنے خردوں کو سورہ ماندہ اور عورتوں کو سورہ نور سکھادی۔“

## پارہ 6، السائدہ: 26 تا 32 - 37

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أُحْضِتْ لَكُمْ بِهَيْمَةِ الْأَنْعَامِ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	أَوْفُوا	بِالْعُقُودِ	أُحْضِتْ	لَكُمْ	بِهَيْمَةِ	الْأَنْعَامِ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لے	پورے کیا کرو	تمام عہدوں کو	حال کر دیے گئے	تہارے	چوپائے جانور (یعنی مویشی)	بہیمۃ الانعام

اے ایمان والو! تمام عہد پورے کیا کرو۔ تمہارے لئے چوپائے جانور حلال کر دیے گئے

إِلَّا مَا يَمِثِلُ عَلَيْكُمْ غَيْرُ مُحِلِّ الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ

إِلَّا	مَا	يَمِثِلُ	عَلَيْكُمْ	غَيْرُ مُحِلِّ	الصَّيْدِ	وَأَنْتُمْ	حُرْمٌ
مگر	جو (جن کا)	(آگے علم) پر دھا جائے گا	تمہارے اوپر	نہ (جو) شکار کو حلال ٹھہرنے والے	اور (حالانکہ)	تم	احرام والے (ہو)

سوائے ان کے جو (آگے) تمہارے سامنے بیان کئے جاچکے ہیں لیکن احرام کی حالت میں شکار حلال نہ سمجھو۔

إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ○ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ

إِنَّ	اللَّهَ	يَحْكُمُ	مَا	يُرِيدُ	○	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَحْلُوا	شَعَائِرَ	اللَّهِ
بیشک	اللہ	حکم فرماتا ہے	جو	چاہتا ہے	اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	حلال نہ ٹھہراؤ	حلال نہ ٹھہراؤ	اللہ کی نشانیاں	شعائرہ

بیشک اللہ جو چاہتا ہے حکم فرماتا ہے ○ اے ایمان والو! اللہ کی نشانیاں حلال نہ ٹھہراؤ

وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا

وَلَا	الشَّهْرَ	الْحَرَامَ	وَلَا	الْهَدْيَ	وَلَا	الْقَلَائِدَ	وَلَا
اور نہ	حرمیت والا مہینہ	اور نہ	حرم کو بھیجی ہوئی قربانیاں	اور نہ	علاقہ پٹوں والے جانور	اور نہ	اور نہ

اور نہ ادب والے مہینے اور نہ حرم کو بھیجی گئی قربانیاں اور نہ (حرم میں لائے جانے والے وہ جانور) جن کے گلے میں علامتی پٹے ہوں اور نہ

أَوْ دِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَنْتَعُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا

أَوْ	دِينَ	الْبَيْتِ	الْحَرَامِ	يَنْتَعُونَ	فَضْلًا	مِنْ	رَبِّهِمْ	وَرِضْوَانًا
ادب	دے	گھر کا قصد کرتے	آدابوں (کو)	وہ تلاش کرتے ہیں	فضل	پے	رب کی طرف سے	اور رضامندی

ادب والے گھر کا قصد کر کے آنے والوں (کے ماں و عزت) کو جو اپنے رب کا فضل اور اس کی رضا تلاش کرتے ہیں

وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نَقْوِمِ

وَإِذَا	حَلَلْتُمْ	فَاصْطَادُوا	وَلَا	يَجْرِمَنَّكُمْ	شَنَا	نَقْوِمِ
اور	جب	احرام سے باہر آ جاؤ	تو نہ	بھارے تمہیں	کسی قوم کی دشمنی	کسی قوم کی دشمنی

اور جب احرام سے باہر جاؤ تو شکار کر سکتے ہو اور تمہیں کسی قوم کی دشمنی اس وجہ سے زیادتی کرنے پر نہ بھارے



أَنْ صَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا ۚ وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ

اَنْ	صَدُّوْكُمْ	عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	اَنْ	تَعْتَدُوا	و	تَعَاوَنُوا	عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ
کہ	انہوں نے روکا تھا تمہیں	مسجد حرام سے	کہ	تم حد سے بڑھ جاؤ	اور	ایک دوسرے کی مدد کرو	نیکی اور پرہیزگاری پر

کہ انہوں نے تمہیں مسجد حرام سے روکا تھا اور نیکی اور پرہیزگاری پر ایک دوسرے کی مدد کرو

وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

و	لَا تَعَاوَنُوا	عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ	و	اتَّقُوا	اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ	شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝
اور	باہم مدد نہ کرو	گناہ اور زیادتی پر	اور	ڈرتے رہو	اللہ (سے)	نیکی	اللہ سخت عذاب دینے والا (ہے)

اور گناہ اور زیادتی پر باہم مدد نہ کرو اور اللہ سے ڈرتے رہو بیشک اللہ شدید عذاب دینے والا ہے ۝

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ الْخِزْيِيرِ وَمَا أُهِلَّ

حُرِّمَتْ	عَلَيْكُمْ	الْمَيْتَةُ	و	الدَّمُ	و	لَحْمُ الْخِزْيِيرِ	وَمَا أُهِلَّ
حرام کر دیا گیا	تمہارے اوپر	مردار	اور	خون	اور	سور کا گوشت	اور (وہ جانور) جو (ذبح کے وقت) پکار جائے

تم پر حرام کر دیا گیا ہے مردار اور خون اور سور کا گوشت اور وہ جانور جس کے ذبح کے وقت

لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ

لِغَيْرِ اللَّهِ	بِهِ	و	الْمُنْخَنِقَةُ	و	الْمَوْقُوذَةُ	و	الْمُتَرَدِّيَةُ
غیر اللہ کے غیر	اس پر	اور	گلا گھونٹنے سے مرنے والا	اور	چوٹ مار کر ہڈک کیا گیا	اور	بلندی سے گر کر مرنے والا

غیر اللہ کا نام پکارا گیا ہو اور وہ جو گلا گھونٹنے سے مرے اور وہ جو بغیر دھاری دار چیز (کی چوٹ) سے مارا جائے اور جو بلندی سے گر کر مر رہا ہو

وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ ۚ وَمَا

و	النَّطِيحَةُ	و	مَا	أَكَلَ	السَّبُعُ	إِلَّا مَا	ذَكَّيْتُمْ	و	مَا
اور	سیٹک لگنے سے مرنے والا	اور	(جسے)	کھا جائیں	درندے	مگر	(جو) جنہیں	تم نے ذبح کر لیا	اور جو

اور جو کسی جانور کے سیٹک مارنے سے مر رہا ہو اور وہ جسے کسی درندے نے کھا لیا ہو مگر (درندوں کا شکار کیا ہو) وہ جانور جنہیں تم نے (زندہ پا کر) ذبح کر لیا ہو

ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ۚ ذَٰلِكُمْ فُسْقٌ ۚ الْيَوْمَ

ذُبِحَ	عَلَى النُّصُبِ	و	أَنْ	تَسْتَقْسِمُوا	بِالْأَزْلَامِ	ذَٰلِكُمْ	فُسْقٌ	الْيَوْمَ
ذبح کیا گیا	(توں کے آستانے) پر	اور	یہ کہ	قسمت معلوم کرو	مخصوص تیروں کے ساتھ	یہ (کام)	گناہ (ہے)	آج

اور جو کسی بت کے آستانے پر ذبح کیا گیا ہو اور (حرام ہے) کہ پانے ڈال کر قسمت معلوم کرو یہ گناہ کا کام ہے۔ آج

يَوْمَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ ۚ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ

يَوْمَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	مِنْ دِينِكُمْ	فَلَا تَخْشَوْهُمْ	و	اِخْشَوْنَ	الْيَوْمَ	أَكْمَلْتُ	لَكُمْ
ایک دن	وہ جنہوں نے کفر کیا	تمہارے دین سے	تو نہ ڈرو ان سے	اور	ڈرو مجھ سے	آج	میں نے مکمل کر دیا	تمہارے

تمہارے دین کی طرف سے کافر نا امید ہو گئے تو ان سے نہ ڈرو اور مجھ سے ڈرو۔ آج میں نے تمہارے لئے تمہارا دین

وَدِينُكُمْ وَأَتَشْتَرُ عَلَيْكُمْ نَفْسِي وَرَاضِيْتُ لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا

دین	و	آتشت	عینک	نفعتی	و	راضیت	نکم	الاسلام	دینا
تمہاری	اور	پوری کر دی	تمہارے اور	اپنی نعمت	اور	پسند کیا	تمہارے لئے	اسلام (کو)	دین

مکمل کر دیا اور میں نے تم پر اپنی نعمت پوری کر دی اور تمہارے لئے اسلام کو دین پسند کیا

فَمَنْ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِيْمِهِ ۖ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

فمن	اضطر	فی مخصه	غیر متجانف	لایہ	فن	اللہ	غفور	رحیم
تو جو	مجبور ہو جائے	جو کہ پیاس کی شدت میں	نہ مائل ہونے والا	بہ کی طرف	تو بیش	اللہ	بخشنے والا	مہربان

تو جو بھوک پیاس کی شدت میں مجبور ہو اس حال میں کہ گنہ کی طرف مائل نہ ہو (تو وہ کھا سکتا ہے۔) تو بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ ۖ قُلْ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ

يسئلونك	ماذا	احل	لہم	فن	احل	نکم	الطیبات
وہ پوچھتے ہیں تم سے	کیا	حلال کیا گیا	ان کے لئے	تم کہو	حلال کی گئیں	تمہارے لئے	پاک چیزیں

اے حبیب! تم سے پوچھتے ہیں کہ ان کے لئے کیا حلال ہوا؟ تم فرما دو کہ حلال کی گئیں تمہارے لئے پاک چیزیں

وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ

و	ما	علمتنم	من نحو	مکلبین	تعلمنہن
اور	(ان کا شکار) جو (جنہیں)	تم نے سکھا دیا	شکاری جانوروں سے	شکار پر دوڑاتے ہوئے	تم سکھاتے ہو انہیں

اور ان شکاری جانوروں (کا شکار) جنہیں تم نے شکار پر دوڑاتے ہوئے شکار کرنا سکھا دیا ہے۔ تم انہیں وہ سکھاتے ہو

مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ ۖ فَكُلُوا مِمَّا آمَسَكْنِ عَلَيْكُمْ

مما	علمتکم	اللہ	فکلوا	مما	امسکن	عینک
(اس سے جو)	سکھایا تمہیں	اللہ (نے)	تو کھا	(اس شکار سے جو)	وہ روک دیں	تمہارے اور

جس کی اللہ نے تمہیں تعلیم دی ہے تو اس میں سے کھاؤ جو وہ شکار کر کے تمہارے لئے روک دیں

وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

و	اذکروا	اسم اللہ	عینہ	و	اتقوا	اللہ	ان	سریرع الحساب
اور	(چھوڑتے وقت) ذکر کرو	اللہ کا نام	اس (شکاری جانور) پر	اور	ڈرتے رہو	اللہ (سے)	بیشک	اللہ

اور (شکاری جانور کو چھوڑتے وقت) اس پر اللہ کا نام پڑا اور اللہ سے ڈرتے رہو بیشک اللہ بہت جلد حساب لینے والا ہے ۝

الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ ۖ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَّكُمْ

الیوم	احل	نکم	الطیبات	و	طعام	لذین اوتوا	الکتاب	حل	نکم
آج	حلال کر دی گئیں	تمہارے لئے	پاک چیزیں	اور	ان لوگوں کا کھانا جنہیں کتاب دی گئی	حلال ہے	تمہارے لئے		

آج تمہارے لئے پاک چیزیں حلال کر دی گئیں اور اہل کتاب کا کھانا تمہارے لئے حلال ہے



## وَطَعَامُكُمْ حَلَالٌ لَّهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ

و	طَعَامُكُمْ	حَلَالٌ	لَّهُمْ	و	الْمُحْصَنَاتُ	مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ
اور	تمہارا کھانا	حلال ہے	ان کے لئے	اور	(تمہارے لئے حلال کی گئیں) پاکدامن عورتیں	مومن عورتوں سے

اور تمہارا کھانا ان کے لئے حلال ہے اور پاکدامن مسلمان عورتیں

## وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ

و	الْمُحْصَنَاتُ	مِنَ	الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ	مِنَ قَبْلِكُمْ	إِذَا	آتَيْتُمُوهُنَّ	أَجُورَهُنَّ
اور	پاکدامن عورتیں	سے	ان لوگوں کی جنہیں کتاب دی گئی	تم سے پہلے	جب	تم وہ انہیں	ان کے مہر

اور جن لوگوں کو تم سے پہلے کتاب دی گئی ان کی پاکدامن عورتیں (تمہارے لئے حلال کر دی گئیں) جبکہ تم ان سے نکاح کرتے ہوئے

## مُحْصِنِينَ غَيْرِ مُسَفِحِينَ وَلَا مُتَغَيِّبِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ

مُحْصِنِينَ	غَيْرِ مُسَفِحِينَ	و	لَا مُتَغَيِّبِي	أَخْدَانٍ	و	مَنْ يَكْفُرْ
نکاح کرنے والے (ہوں)	نہ کہ بدکاری کرنے والے (ہوں)	اور	نہ بنانے والے (ہوں)	مجھے آشنا، خفیہ دوست	اور	جو کافر ہو جائے

انہیں ان کے مہر دو، نہ زنا کرتے ہوئے اور نہ انہیں پوشیدہ آشنا بناتے ہوئے اور جو ایمان سے پھر کر کافر ہو جائے

## بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ۝

بِالْإِيمَانِ	فَقَدْ	حَبِطَ	عَمَلُهُ	و	هُوَ	فِي الْآخِرَةِ	مِنَ الْخَسِرِينَ ۝
ایمان سے (پھر کر)	تو بیک	بر باد ہو گیا	اس کا عمل	اور	وہ	آخرت میں	حسارہ پانے والوں سے (ہوگا)

تو اس کا ہر عمل برباد ہو گیا اور وہ آخرت میں خسارہ پانے والوں میں ہوگا ۝

## يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا	قُمْتُمْ	إِلَى الصَّلَاةِ	فَاغْسِلُوا	وُجُوهَكُمْ	وَأَيْدِيَكُمْ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	جب	تم کھڑے ہونے لگو	نہار کی طرف	تو دھو	پہنے پیرے اور اپنے ہاتھ

اے ایمان والو! جب تم نماز کی طرف کھڑے ہونے لگو تو اپنے چہروں کو اور اپنے ہاتھ

## إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلُكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا

إِلَى الْمَرَافِقِ	وَامْسَحُوا	بِرُءُوسِكُمْ	وَأَرْجُلُكُمْ	إِلَى الْكَعْبَيْنِ	وَإِنْ كُنْتُمْ	جُنُبًا
تک	مسح کرو	پہنے سروں کا	اور	اپنے پاؤں (دھولو)	مغضوب تک	اور اگر تم ہو

کہنیوں تک دھولو اور سروں کا مسح کرو اور ٹخنوں تک پاؤں دھولو اور اگر تم بے غسل ہو

## فَطَهِّرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ

فَطَهِّرُوا	وَإِنْ كُنْتُمْ	مَرْضَى	أَوْ عَلَى سَفَرٍ	أَوْ جَاءَ	أَحَدٌ	مِّنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ
تو خوب پاک ہو جا	اور اگر تم ہو	مریض، بیمار	یا سفر پر (ہو)	یا آئے	کوئی ایک	تم میں سے

تو خوب پاک ہو جاؤ اور اگر تم بیمار ہو یا سفر میں ہو یا تم میں سے کوئی بیت الخلاء سے آیا ہو

أَوَلَمْ تَسْتَمِ الرَّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَبُّوا أَصِيبًا طَيِّبًا فَاْمَسَحُوا

اَوَلَمْ تَسْتَمِ	رَسَاءَ	فَلَمْ تَجِدُوا	مَاءً	فَتَيَبُّوا	اَصِيبًا طَيِّبًا	فَاْمَسَحُوا
تم نے صحبت کی ہو	عورتوں (سے)	پس تم نہ پایا	پانی	تو تھم کر رہو	پاک مٹی (سے)	تو مس کر رہو

یا تم نے عورتوں سے صحبت کی ہو اور ان صورتوں میں پانی نہ پایا تو پاک مٹی سے تیم کر لو تو اپنے

بوجوہکم وَاٰیْدِیْکُمْ مِّنْهُ مَا یُرِیْدُ اللّٰهُ لَیْجْعَلَ عَلَیْکُمْ مِّنْ حَرَجٍ

بوجوہکم وَاٰیْدِیْکُمْ	مِّنْهُ	مَا یُرِیْدُ	اللّٰهُ	لَیْجْعَلَ	عَلَیْکُمْ	مِّنْ حَرَجٍ
پنے چہرے اور ہاتھوں کا	س (مٹی) سے	نہیں چاہتا	اللہ	وہ بنائے	تہارے پر	کوئی حرج

چہروں اور ہاتھوں کا اس سے مسح کرو۔ اللہ نہیں چاہتا کہ تم پر کچھ تنگی رکھے

وَلٰكِنْ یُّرِیْدُ لَیْطَهِّرَکُمْ وَلَیْتَمَّ نِعْمَتُهُ عَلَیْکُمْ لَعَلَّکُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝

وَلٰكِنْ یُّرِیْدُ	لَیْطَهِّرَکُمْ	وَلَیْتَمَّ	نِعْمَتُهُ	عَلَیْکُمْ	لَعَلَّکُمْ	تَشْكُرُوْنَ ۝
لیکن وہ چاہتا ہے	خوب پاک کرے تمہیں	اور	پوری کر دے	اپنی نعمت	تہارے پر	تاکہ تم شکر ادا کرو

لیکن وہ یہ چاہتا ہے کہ تمہیں خوب پاک کر دے اور اپنی نعمت تم پر پوری کر دے تاکہ تم شکر ادا کرو ۝

وَ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَیْکُمْ وَمِیثَاقَهُ الّٰزِیَّ وَ اَشْكُرُوْهُ

وَ اذْكُرُوا	نِعْمَةَ اللّٰهِ	عَلَیْکُمْ	وَ	مِیثَاقَهُ	الّٰزِیَّ	وَ اَشْكُرُوْهُ
اور یاد کرو	نعمت، احسان	سے پر	اور	س کا پختہ عہد	جو	اس نے لیا تم سے

اور اپنے اوپر اللہ کا احسان اور اس کا وہ عہد یاد کرو جو اس نے تم سے لیا تھا

اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَ اَتَقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ عَلِیْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝

اِذْ قُلْتُمْ	سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا	وَ اَتَقُوا	اللّٰهَ	اِنَّ	اللّٰهَ	عَلِیْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝
جب تم نے کہا	ہم نے سنا اور ہم نے طاعت کی	اور	ڈرو	اللہ (سے)	بی شک	اللہ جاننے والے

جب تم نے کہا: ہم نے سنا اور مانا اور اللہ سے ڈرو۔ بیشک اللہ دلوں کی بات جانتا ہے ۝

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا كُونُوْا قَوِّمِیْنَ لِلّٰهِ شُهَدَآءَ بِالْقِسْطِ

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا	كُونُوْا	قَوِّمِیْنَ	لِلّٰهِ	شُهَدَآءَ	بِالْقِسْطِ
اے ایمان والو! گواہ	ہو جاؤ	خوب قائم رہنے والے	اللہ کے لئے	گواہی دینے والے	انصاف کے ساتھ

اے ایمان والو! انصاف کے ساتھ گواہی دیتے ہوئے اللہ کے حکم پر خوب قائم ہو جاؤ

وَلَا یَجْرِمَنَّ شَنَاۤتُ قَوْمٍ عَلٰۤی اَلۡاَ تَعْدِلُوْا اِذۡلُوْا ۚ هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰی

وَلَا یَجْرِمَنَّ	شَنَاۤتُ قَوْمٍ	عَلٰۤی	اَلۡاَ تَعْدِلُوْا	اِذۡلُوْا ۚ	هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰی
اور تمہیں کسی قوم کی	کسی قوم کی، غصی، بغض	(اس) پر	کہ تم انصاف نہ کرو	انصاف کرو	وہ زیادہ قریب ہے

اور تمہیں کسی قوم کی عداوت اس پر نہ ابھارے کہ تم انصاف نہ کرو (بلکہ) انصاف کرو، یہ پرہیز گاری کے زیادہ قریب ہے



وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ

وَاتَّقُوا	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	خَبِيرٌ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	وَعَدَ	اللَّهُ	الَّذِينَ
اور	ڈرو	(اللہ سے)	بیشک	اللہ	خبردار (ہے)	(اس سے) جو	تم کرتے ہو	وعدہ فرمایا	(اللہ نے)

اور اللہ سے ڈرو، بیشک اللہ تمہارے تمام اعمال سے خبردار ہے ۝ اللہ نے ایمان والوں

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ۝

أَمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَأَجْرٌ	عَظِيمٌ
ایمان لائے	انہوں نے عمل کئے	اچھے، نیک	ان کے لئے	بخشش	بڑا	ثواب

اور اچھے عمل کرنے والوں سے وعدہ فرمایا ہے کہ ان کے لئے بخشش اور بڑا ثواب ہے ۝

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝

وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	الْجَحِيمِ
اور	دھوکہ	جنہوں نے	کفر کیا	اور	جھٹلایا	یہ لوگ

اور جنہوں نے کفر کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا وہی دوزخ والے ہیں ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ لَا يَسْطُونَا

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اذْكُرُوا	نِعْمَتَ	اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	إِذْ	هُمْ	قَوْمٌ	لَا	يَسْطُونَا
اے	وہ لوگ جو	ایمان لائے	یاد کرو	اللہ کی	نعمت	اپنے	جب	وہ	ایک	قوم	(نے)

اے ایمان والو! اپنے اوپر اللہ کا احسان یاد کرو جب ایک قوم نے ارادہ کیا کہ تمہاری طرف اپنے ہاتھ

إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَعَلَى اللَّهِ

إِلَيْكُمْ	أَيْدِيَهُمْ	فَكَفَّ	أَيْدِيَهُمْ	عَنْكُمْ	وَاتَّقُوا	اللَّهُ	وَعَلَى	اللَّهُ
تمہاری	اپنے	تو (اللہ نے)	روک دیے	ان کے ہاتھ	تم سے	ڈرو	اللہ (سے)	اور

دراڑ کریں تو اللہ نے ان کے ہاتھ تم پر سے روک دیئے اور اللہ سے ڈرو اور مسلمانوں کو

فَلْيَسُوْا كُلُّ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝ وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ

فَلْيَسُوْا	كُلُّ	الْمُؤْمِنُوْنَ	وَلَقَدْ	أَخَذَ	اللَّهُ	مِيثَاقَ	بَنِي	إِسْرَءِيلَ
پس بھروسہ کریں	ایمان والے	اور	مردود	لیا	اللہ (نے)	عہد	بنی	اسرائیل (سے)

اللہ ہی پر بھروسہ کرنا چاہئے ۝ اور بیشک اللہ نے بنی اسرائیل سے عہد لیا

وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ

وَبَعَثْنَا	مِنْهُمْ	اثْنَيْ	عَشَرَ	نَقِيبًا	وَقَالَ	اللَّهُ	إِنِّي	مَعَكُمْ
اور	ہم نے	قائم کئے، مقرر کیے	بارہ	نقیب، سردار	اور	فرمایا	اللہ (نے)	بیشک میں

اور ہم نے ان میں بارہ سردار قائم کیے اور اللہ نے فرمایا: بیشک میں تمہارے ساتھ ہوں۔

لَبِئْسَ أَقْنَمْتُ الصَّلَاةَ وَاتَّبَيْتُمُ الزُّكُوفَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلٍ وَعَذَرْتُمْ أَنْفُسَكُمْ

لَبِئْسَ	اَقْنَمْتُ	الصَّلَاةَ	وَاَتَّبَيْتُمُ	الزُّكُوفَ	وَاَمَنْتُمْ	بِرُسُلٍ	وَعَذَرْتُمْ	اَنْفُسَكُمْ
ضرر کر	تم قائم کرو	نماز	اور	ادا کرو	زکوٰۃ	اور	ایمان لاؤ	میرے رسولوں پر اور تعظیم راہ کی

اگر تم نماز قائم رکھو اور زکوٰۃ دیتے رہو اور میرے رسولوں پر ایمان لاؤ اور ان کی تعظیم کرو

وَاقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّا تَقْرَرْنَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَا دَخَلْنَاكُمْ جَنَّتٍ

وَاَقْرَضْتُمُ	اللَّهَ	قَرْضًا	حَسَنًا	لَّا تَقْرَرْنَ	عَنْكُمْ	سَيِّئَاتِكُمْ	وَلَا دَخَلْنَاكُمْ	جَنَّتٍ
اور	قرض دو	اللہ (کو)	قرض حسن	ضرر میں مٹا دوں گا	تم سے	تمہارے نہ	نہ در داخل آئیں گے تمہیں	بغاوت (میں)

اور اللہ کو قرض حسن دو تو بیشک میں تم سے تمہارے گناہ مٹا دوں گا اور ضرر تمہیں ان باغوں میں داخل کروں گا

تَجْعَلُنِي مِنْ تَحْتِهَا اَلَا تَهْدُ قَمَنَ كَفَرٍ بَعْدَ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝

تَجْعَلُنِي	مِنْ تَحْتِهَا	اَلَا تَهْدُ	قَمَنَ	كَفَرٍ	بَعْدَ ذٰلِكَ	مِنْكُمْ	فَقَدْ ضَلَّ	سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝
بھتی ہیں	ن کے نیچے	نہیں	تو	کفر کرے	س کے بعد	تم میں سے	تو بیشک	وہ بھٹک گیا یہ ہے رستے (سے)

جن کے نیچے نہیں جاری ہیں تو اس (عہد) کے بعد تم میں سے جس نے کفر کیا تو وہ ضرر سیدھی راہ سے بھٹک گیا ۝

فَمَا نَقْضِهِمْ مِّثْقًا فَعَهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ

فَمَا نَقْضِهِمْ	مِّثْقًا	فَعَهُمْ	وَجَعَلْنَا	قُلُوبَهُمْ	قَاسِيَةً	يُحَرِّفُونَ	الْكَلِمَ
تو ان کے	یہ عہد توڑنے کے سبب	ہم نے لعنت کی ان پر	اور	ہم نے کر دی	ان کے دل	سخت	وہ بدس دیتے ہیں

تو ان کے عہد توڑنے کی وجہ سے ہم نے ان پر لعنت کی اور ان کے دل سخت کر دیئے۔ وہ اللہ کی باتوں کو ان کے مقامات سے

عَنْ مَوَاضِعِهِمْ وَتَسُوأَحْطًا مِّمَّا دُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ

عَنْ مَوَاضِعِهِمْ	وَتَسُوأَحْطًا	مِّمَّا دُكِّرُوا	بِهِ	وَلَا تَزَالُ
ن کی جگہوں سے	اور	انہوں نے بھلا دیا	بڑا حصہ	(اس) کا جو

بدل دیتے ہیں اور انہوں نے ان نصیحتوں کا بڑا حصہ بھلا دیا جو انہیں کی گئی تھیں اور تم ان میں سے

تَطَّلِعُ عَلَى خَآيِنَةٍ مِنْهُمْ اِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَاَعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ

تَطَّلِعُ	عَلَى خَآيِنَةٍ	مِنْهُمْ	اِلَّا قَلِيلًا	مِنْهُمْ	فَاَعْفُ	عَنْهُمْ	وَاصْفَحْ
تم مطلع ہوتے رہو گے	ان کی طرف سے کسی خیانت پر	مگر	ان میں سے تھوڑے	تو معاف کرو	ان سے (انہیں)	اور	درگزر کرو

چند ایک کے علاوہ سب کی کسی نہ کسی خیانت پر مطلع ہوتے رہو گے تو انہیں معاف کر دو اور ان سے درگزر کرو

اِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝ وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا اِنَّا نَصْرٰى

اِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُحْسِنِينَ ۝	وَمِنَ الَّذِينَ	قَالُوا	اِنَّا	نَصْرٰى
بیشک	اللہ	پسند فرماتا ہے	احسان کرنے والوں (کو)	اور	ان لوگوں سے جنہوں نے	کہا	بم نصاریٰ ہیں

بیشک اللہ احسان کرنے والوں سے محبت فرماتا ہے ۝ اور جنہوں نے دعویٰ کیا کہ ہم نصاریٰ ہیں



أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ

أَخَذْنَا	ميثاقَهُمْ	فَنَسُوا	حَظًّا	مِمَّا	ذُكِّرُوا	بِهِ
ہم نے	ان سے عہد	تو انہوں نے بھلا دیا	بڑا حصہ	(اس میں سے جو)	انہیں نصیحت کی گئی	اس کے ساتھ

ان سے ہم نے عہد لیا تو وہ ان نصیحتوں کا بڑا حصہ بھلا بیٹھے جو انہیں کی گئی تھی

فَاَعْرِضْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ

فَاَعْرِضْنَا	بَيْنَهُمُ	الْعَدَاوَةَ	وَالْبَغْضَاءَ	إِلَى	يَوْمِ الْقِيَمَةِ	وَسَوْفَ	يُنَبِّئُهُمُ	اللَّهُ
تو ہم نے	ان کے درمیان	عداوت و دشمنی	اور بغض	قیامت کے دن تک	اور	خوابِ نبی کے	خبر دے گا	انہیں

تو ہم نے ان کے درمیان قیامت کے دن تک کے لئے دشمنی اور بغض ڈال دیا اور عنقریب اللہ انہیں بتا دے گا

بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ۝ يٰٓأَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ

بِمَا	كَانُوا يَصْنَعُونَ	يٰٓأَهْلَ الْكِتٰبِ	قَدْ	جَآءَكُمْ	رَسُولُنَا	يُبَيِّنُ	لَكُمْ
(اس کی وجہ سے)	وہ کرتے تھے	اے اہل کتاب	بیشک	آپ تمہارے پاس	ہمارا رسول	دہ ظاہر کرتا ہے	تمہارے لئے (تم پر)

جو کچھ وہ کرتے تھے ۝ اے اہل کتاب! بیشک تمہارے پاس ہمارے رسول تشریف لائے، وہ تم پر بہت سی وہ چیزیں

كثِيرًا مِّمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتٰبِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ

كثِيرًا	مِّنْ	كُنْتُمْ تُخْفُونَ	مِنَ الْكِتٰبِ	وَيَعْفُو	عَنْ كَثِيرٍ
بہت سی	(ان چیزوں سے)	تم چھپاتے تھے	کتاب سے	درگزر کر دیتا ہے	بہت سی (کثرت کی چیزوں سے)

ظاہر فرماتے ہیں جو تم نے (اللہ کی) کتاب سے چھپا ڈالی تھیں اور بہت سی معاف فرمادیتے ہیں،

قَدْ جَآءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتٰبٌ مُّبِينٌ ۝ يَهْدِي بِهُ اللَّهُ

قَدْ	جَآءَكُمْ	مِنَ اللَّهِ	نُورٌ	وَكِتٰبٌ مُّبِينٌ	يَهْدِي	بِهِ	اللَّهُ
بیشک	آپ تمہارے پاس	اللہ کی طرف سے	نور	اور روشن کتاب	ہدایت دیتا ہے	اس کے ذریعے	اللہ

بیشک تمہارے پاس اللہ کی طرف سے ایک نور آگیا اور ایک روشن کتاب ۝ اللہ اس کے ذریعے

مِّنْ اٰتِيَتِكُمْ رِضْوَانٌ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمٰتِ

مِّنْ	اٰتِيَتِكُمْ	رِضْوَانٌ	سُبُلَ	السَّلَامِ	وَيُخْرِجُهُم	مِّنَ الظُّلُمٰتِ
(سے)	جو	تمہارے لئے	سکھنے کی	راستوں کی	نکالت دے گا	تاریکیوں سے

اسے سلامتی کے راستوں کی ہدایت دیتا ہے جو اللہ کی مرضی کا تابع ہو جائے اور انہیں اپنے حکم سے تاریکیوں سے

إِلَى النُّوْرِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِي إِلَيْهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ

إِلَى النُّوْرِ	بِإِذْنِهِ	وَيَهْدِي إِلَيْهِمْ	إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ	لَقَدْ	كَفَرَ	الَّذِينَ
راشی کی طرف	پہنچانے کے	اور	ہدایت دیتا ہے انہیں	سیدھے راستے کی طرف	کافر ہو گئے	وہ لوگ جنہوں نے

روشنی کی طرف لے جاتا ہے اور انہیں سیدھی راہ کی طرف ہدایت دیتا ہے ۝ بیشک وہ لوگ کافر ہو گئے

قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا

قَالُوا	إِنَّ	اللَّهَ	هُوَ	الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ	قُلْ	فَمَنْ	يَمْلِكُ	مِنَ	اللَّهِ	شَيْئًا
کہا	بیشک	اللہ	وہ	مریم کا بیٹا مسیح (ہے)	تم کہو	تو من	طاقت رکھتا ہے	اللہ سے	(بچانے کی)	کچھ

جنہوں نے کہا کہ اللہ ہی مسیح بن مریم ہے۔ تم فرما دو: اگر اللہ مسیح بن مریم کو اور اس کی ماں

إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَ مَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا

إِنْ	أَرَادَ	أَنْ	يُهْلِكَ	الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ	وَمَنْ	فِي	الْأَرْضِ	جَمِيعًا
اگر	وہ ارادہ کرے	کہ	ہلاک کر دے	مریم کے بیٹے مسیح	اور	اس کی ماں	اور جو زمین میں (ہیں)	سب کو

اور تمام زمین و ابوں کو ہلاک کرنے کا ارادہ فرمائے تو کون ہے جو اللہ سے بچانے کی طاقت رکھتا ہے؟

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ

وَلِلَّهِ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَمَنْ	يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ
اور	انہ کے لئے	آسمانوں اور زمین کی بادشاہت	اور جو کچھ	ان کے درمیان (ہے)	وہ پیدا کرتا ہے	جو چاہتا ہے

اور آسمانوں اور زمین کی اور جو کچھ ان کے درمیان ہے سب کی بادشاہت اللہ ہی کے لئے ہے۔ وہ جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ

وَاللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَقَالَتِ	الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى	نَحْنُ	أَبْنَاءُ	اللَّهِ
اور اللہ	ہر چیز پر	قدرت والا (ہے)	اور	کہا	یہودیوں اور عیسائیوں (نے)	ہم ہیں	انہ کے بیٹے		

اور اللہ ہر شے پر قادر ہے ۝ اور یہودیوں اور عیسائیوں نے کہا: ہم اللہ کے بیٹے

وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّثْلَى

وَأَحِبَّاؤُهُ	قُلْ	فَلِمَ	يُعَذِّبُكُمْ	بِذُنُوبِكُمْ	بَلْ	أَنْتُمْ	بَشَرٌ	مِثْلَى
اور اس کے پیارے ہیں	تم کہو	پھر یہاں	وہ سزا دیتا ہے تمہیں	تمہارے گناہوں پر	بلکہ	تم آدمی (ہو)	(اس مخلوق) سے ج	

اور اس کے پیارے ہیں۔ ے حبیب اتم فرما دو: (اگر ایسا ہے تو) پھر وہ تمہیں تمہارے گناہوں پر عذاب کیوں دیتا ہے؟ بلکہ تم (بھی) اس کی مخلوق

خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ

خَلَقَ	يَغْفِرُ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيُعَذِّبُ	مَنْ	يَشَاءُ
اس نے پیدا کی	وہ مغفرت فرما دیتا ہے	حس کی	چاہتا ہے	اور سزا دیتا ہے	جسے	چاہتا ہے

میں سے (عام) آدمی ہو۔ وہ جسے چاہتا ہے بخش دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے سزا دیتا ہے

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝

وَلِلَّهِ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	وَإِلَيْهِ	الْمَصِيرُ
اور	انہ کے لئے	آسمانوں اور زمین کی سطحت	اور جو کچھ	ان کے درمیان (ہے)	اور	اس کی طرف پھرنا ہے

اور آسمانوں اور زمین اور جو کچھ اس کے درمیان ہے سب کی سطحت اللہ ہی کے لئے ہے اور اسی کی طرف پھرنا ہے ۝



يَا هَلْ كُتِبَ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فَتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ

یہ ہل	نکبت	قد	جاء	رَسُولُنَا	يُبَيِّنُ	كُم	عَلَى فَتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ
یہ کتاب	چٹک	آیا	تمہارے پاس	ہمارا رسول	ظاہر فرما رہا ہے	تمہارے لئے (تم پر)	رسولوں کی آمد بند ہو جانے پر (آیا)

اے کتاب و واپیک تمہارے پاس ہمارے رسول تشریف لائے، وہ رسولوں کی تشریف آوری بند ہو جانے کے عرصہ بعد تم پر ہمارے احکام ظاہر فرما رہے ہیں

أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ

أَنْ	تَقُولُوا	مَا جَاءَنَا	مِنْ بَشِيرٍ	وَلَا	نَذِيرٍ
تاکہ	تم (نہ) کہو	(کہ) نہیں آیا ہمارے پاس	کوئی خوشخبری دینے والا	اور	ڈرسانے والا

تاکہ تم یہ نہ کہو کہ ہمارے پاس تو کوئی خوشخبری دینے والا اور ڈرسانے والا آیا ہی نہیں

فَقَدْ جَاءَكُمْ بِبَشِيرٍ وَنَذِيرٍ ۚ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

فَقَدْ	جَاءَكُمْ	بَشِيرٍ	وَلَا	نَذِيرٍ	وَاللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ ۝
تو بیشک	آیا تمہارے پاس	خوشخبری دینے والا	اور	ڈرسانے والا	اللہ	ہر چیز پر	قدرت والا (ہے)

تو بیشک تمہارے پاس خوشخبری دینے والا اور ڈرسانے والا تشریف لا چکا اور اللہ ہر شے پر قادر ہے ۝

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمُوا ذِكْرًا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ

وَ	إِذْ	قَالَ	مُوسَى	لِقَوْمِهِ	يُقَوْمُوا	اذْكُرُوا	نِعْمَةَ اللَّهِ	عَلَيْكُمْ	إِذْ	جَعَلَ
اور	جب	کہا	موسیٰ (نے)	اپنی قوم سے	اے میری قوم	یاد کرو	اللہ کی نعمت، احسان	اپنے اوپر	جب	اس نے بنائے

اور یاد کرو جب موسیٰ نے اپنی قوم سے فرمایا: اے میری قوم! اللہ کا احسان اپنے اوپر یاد کرو جب اس نے

فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا ۚ وَأَتَاكُمْ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ۝

فِيكُمْ	أَنْبِيَاءَ	وَجَعَلَكُمْ	مُلُوكًا	وَأَتَاكُمْ	مَا لَمْ يُؤْتِ	أَحَدًا	مِنَ الْعَالَمِينَ ۝
تم میں	انبیاء	اور	بنایا تمہیں	بادشاہ	اور	عطا کیا تمہیں	وہ جو کسی ایک (کو) قوم میں سے

تم میں سے انبیاء پیدا فرمائے اور تمہیں بادشاہ بنایا اور تمہیں وہ کچھ عطا فرمایا جو سارے جہن میں کسی کو نہ دیا ۝

يُقَوْمُوا اذْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ

يُقَوْمُوا	اِذْخُلُوا	الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ	الَّتِي	كَتَبَ	اللَّهُ	لَكُمْ
اے میری قوم	داخل ہو جاؤ	(اس) پاک سرزمین (میں)	جو	لکھ دی ہے	اللہ (نے)	تمہارے لئے

(موسیٰ نے فرمایا: اے میری قوم! اس پاک سرزمین میں داخل ہو جاؤ جو اللہ نے تمہارے لئے لکھ دی ہے)

وَلَا تَزِدْوا عَلَى آدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ۝ قَالُوا يَمُوسَىٰ

وَلَا	تَزِدْوا	عَلَى آدْبَارِكُمْ	فَتَنْقَلِبُوا	خَاسِرِينَ ۝	قَالُوا	يَمُوسَىٰ
اور	پھر نہ جاؤ	اپنی بیٹھوں پر	تو تم پلو گے	خسارہ اٹھانے والے (ہو گے)	انہوں نے کہا	اے موسیٰ

اور اپنے پیٹھ پیچھے نہ پھر دو کہ تم نقصان اٹھاتے ہوئے پلو گے ۝ (قوم نے) کہا: اے موسیٰ!

إِنْ فِيهَا كُوفٌ مَّا جَبَّارِينَ ۖ وَإِنَّا لَنُذْخِلُهَا

اِنْ	فِيهَا	كُوفٌ	جَبَّارِينَ	وَ	إِنَّا	لَنُذْخِلُهَا
بیٹک	اس (سرزمین) میں	بڑی زبردست قوم (ہے)	اور	بیٹک	ہم ہرگز داخل نہ ہوں گے	اس (سرزمین) میں تو بڑے زبردست لوگ ہیں اور ہم اس میں ہرگز داخل نہ ہوں گے

اس (سرزمین) میں تو بڑے زبردست لوگ ہیں اور ہم اس میں ہرگز داخل نہ ہوں گے

حَتَّىٰ يَخْرُجُوا مِنْهَا ۚ فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ ۝

حَتَّىٰ	يَخْرُجُوا	مِنْهَا	فَإِن	يَخْرُجُوا	مِنْهَا	فَإِنَّا	دَاخِلُونَ
یہاں تک کہ	وہ نکل جائیں	اس سے	تو اگر	وہ نکل جائیں	اس سے	تو بیشک ہم	داخل ہونے والے (ہیں)

جب تک وہ وہاں سے نکل نہ جائیں، تو اگر وہ وہاں سے نکل جائیں تو ہم (شہر میں) داخل ہوں گے ○

قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَلْعَمَّ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا

قَالَ	رَجُلَانِ	مِنَ الَّذِينَ	يَخَافُونَ	أَلْعَمَّ	اللَّهُ	عَلَيْهِمَا	ادْخُلُوا
کہا	دو مردوں (نے)	وہ دو مردوں سے	ڈرتے تھے	حسن فرمایا	اللہ (نے)	ان کو وہاں پر	(کہا) تم داخل ہو جاؤ

اللہ سے ڈرنے والوں میں سے وہ دو مردوں پر اللہ نے احسان کیا تھا انہوں نے کہا: (شہر کے) دروازے سے ان پر داخل ہو جاؤ

عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۚ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَعَلَى اللَّهِ

عَلَيْهِمُ	الْبَابَ	فَإِذَا	دَخَلْتُمُوهُ	فَإِنَّكُمْ	عَلَيْهِمْ	وَعَلَى اللَّهِ
ان پر	دروازہ (سے)	تو جب	تم داخل ہو جاؤ گے	تو بیشک تم	غالب آنے والے (ہو)	اور

تو جب تم دروازے میں داخل ہو جاؤ گے تو تم ہی غالب ہو گے اور اگر تم ایمان والے ہو تو اللہ ہی پر

فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ قَالُوا يٰيُوسُفُ إِنَّا لَنُذْخِلُكَ أَبَدًا

فَتَوَكَّلُوا	إِن كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ	قَالُوا	يٰيُوسُفُ	إِنَّا	لَنُذْخِلُكَ	أَبَدًا
تو بھروسہ کرو	اگر	تم ہو	ایمان والے	انہوں نے کہا	اے موسیٰ	ہم ہرگز داخل نہ ہوں گے اس میں	کبھی

بھروسہ کرو ○ (پھر قوم نے) کہا: اے موسیٰ! بیشک ہم تو وہاں ہرگز کبھی نہیں جائیں گے

مَا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ ۝

مَا دَامُوا	فِيهَا	فَادْهَبْ	أَنتَ	وَرَبُّكَ	فَقَاتِلَا	إِنَّا	هَاهُنَا	قَاعِدُونَ
جب تک وہ ہیں	اس میں	تو جا	آپ	اور	آپ کا رب	تو دونوں لڑو	یہاں	بیٹھے ہوئے (ہیں)

جب تک وہ وہاں ہیں تو آپ اور آپ کا رب دونوں جاؤ اور لڑو، ہم تو یہیں بیٹھے ہوئے ہیں ○

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرِقْ

قَالَ	رَبِّ	إِنِّي	لَا أَمْلِكُ	إِلَّا	نَفْسِي	وَأَخِي	فَافْرِقْ
(موسیٰ نے) عرض کیا	اے میرے رب	بیٹک میں	اختیار نہیں رکھتا	مگر	اپنی جان اور اپنے بھائی (کا)	اس کو تو جدائی دے	

موسیٰ نے عرض کی: اے میرے رب! مجھے صرف اپنی جان اور اپنے بھائی کا اختیار ہے تو تو ہمارے



يَتَّبِعُوا بَدِينُ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ۝ قَالَ فَإِنَّهَا مُتَحَرِّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً

یَتَّبِعُوا	بَدِينُ	نَقَوْمِ	الْفَاسِقِينَ	قَالَ	قَوْلُهَا	مُتَحَرِّمَةٌ	عَلَيْهِمْ	أَرْبَعِينَ	سَنَةً
ہمارے	میں	اور	نا فرمانی کرنے والے قوم کے	فرمایا	تو بیشک وہ	حرام کر دی گئی	ان پر	چالیس سال	

اور نافرمان قوم کے درمیان جدائی ڈال دے ○ (اللہ نے) فرمایا: بیس چالیس سال تک وہ زمین ان پر حرام ہے

يَتَّبِعُهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ۝

يَتَّبِعُهُونَ	فِي الْأَرْضِ	فَلَا تَأْسَ	عَلَى	الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ
وہ حیران پھر گئے	زمین میں	پس تم افسوس نہ کرو	پر	نا فرمانی کرنے والے قوم
یہ زمین میں بھگتے پھریں گے تو (اے مومن!) تم (اس) نافرمان قوم پر افسردہ نہ ہو ○				

نوٹ: سورہ مائدہ کی آیت 31 تا 27 آیے اقرآن مجید ہیں (حصہ 1) کے سبق ”دنیا کا پہلا قاتل“ کے تحت گزر چکی ہیں۔

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَآءَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا

مِنْ جُنْ ذِيئَةٍ	كَتَبْنَا	عَلَى بَنِي إِسْرَآءَ	أَنَّهُ	مَنْ	قَتَلَ	نَفْسًا
ر (قتل کی) وجہ سے	ہم نے لکھ دیا	بنی اسرائیل پر	(کہ) بیشک	جو	قتل کرے	کسی جان (کو)

اس کے سبب ہم نے بنی اسرائیل پر لکھ دیا کہ جس نے کسی جان کے

بَغْيٍ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ

بَغْيٍ نَفْسٍ	أَوْ	فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ	فَكَأَنَّمَا	قَتَلَ	النَّاسَ	جَمِيعًا
کسی جان کے بغیر	یا	فساد میں (کی سزا کے بغیر)	تو گویا کہ	اس نے قتل کر دیا	تمام انسانوں (کو)	اور (جو) جس نے

بدلے یا زمین میں فساد پھیلانے کے بدلے کے بغیر کسی شخص کو قتل کیا تو گویا اس نے تمام انسانوں کو قتل کر دیا اور جس نے

أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا

أَحْيَاهَا	فَكَأَنَّمَا	أَحْيَا	النَّاسَ	جَمِيعًا	وَلَقَدْ	جَاءَتْهُمْ	رُسُلُنَا
رہ کر دیا	تو گویا کہ	اس نے زندہ رکھا	تمام انسانوں (کو)	اور	ضرور بیشک	آئے ان کے پاس	ہمارے رسول

کسی ایک جان کو (قتل سے بچا کر) زندہ رکھا اس نے گویا تمام انسانوں کو زندہ رکھا اور بیشک ان کے پاس ہمارے رسول

بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَكُسْرُفُونَ ۝

بِالْبَيِّنَاتِ	ثُمَّ	إِنَّ	كَثِيرًا	مِّنْهُمْ	بَعْدَ ذَلِكَ	فِي الْأَرْضِ	لَكُسْرُفُونَ
راہ نمونہ، ہوں نے ساتھ	پھر	بیشک	بہت سے	ان (مٹیوں) میں سے	اس کے بعد	زمین میں	ضرور زیادتی کرنے والے

روشن دلیلوں کے ساتھ آئے پھر بیشک ان میں سے بہت سے لوگ اس کے بعد (بھی) زمین میں زیادتی کرنے والے ہیں ○

إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا

إِنَّمَا	جَزَاءُ	الَّذِينَ	يُحَارِبُونَ	اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وَيَسْعَوْنَ	فِي الْأَرْضِ	فَسَادًا
بیشک	سزا	ان لوگوں کی جو	لڑتے ہیں	اللہ اور اس کے رسول (سے)	اور	کوشش کرتے ہیں	فساد (کی)

بیشک جو لوگ اللہ اور اس کے رسول سے لڑتے ہیں اور زمین میں فساد پرا کرنے کی کوشش کرتے ہیں

أَنْ يُقْتَلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ

أَنْ	يُقْتَلُوا	أَوْ	يُصَلَّبُوا	أَوْ	تُقَطَّعَ	أَيْدِيهِمْ	وَأَرْجُلُهُمْ	مِنْ خِلَافٍ
کہ	انہیں خوب قتل کیا جائے	یا	سولی دیدی جائے	یا	کاٹ دیئے جائیں	ان کے ہاتھ	اور	ان کے پاؤں مختلف طرف سے

ان کی سزا یہی ہے کہ انہیں خوب قتل کیا جائے یا انہیں سولی دیدی جائے یا ان کے ایک طرف کے ہاتھ اور دوسری طرف کے پاؤں کاٹ دیئے جائیں

أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ۚ ذَٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ

أَوْ	يُنْفَوْا	مِنَ الْأَرْضِ	ذَٰلِكَ	لَهُمْ	خِزْيٌ	فِي الدُّنْيَا	وَلَهُمْ
یا	دور کر دیئے جائیں	(ملک کی سر زمین سے)	یہ	نہے	رسوئی	دنیا میں	اور ان کے لئے

یا (ملک کی سر زمین سے) (جد وطن کر کے) دور کر دیئے جائیں۔ یہ ان کے لئے دنیا میں رسوائی ہے اور

فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۚ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ ۚ

فِي الْآخِرَةِ	عَذَابٌ عَظِيمٌ	إِلَّا	الَّذِينَ	تَابُوا	مِنْ قَبْلِ	أَنْ	تَقْدِرُوا	عَلَيْهِمْ
آخرت میں	بڑا عذاب (ہے)	مگر	وہ لوگ جنہوں نے	توبہ کر لی	(اس سے پہلے)	کہ	تم قابو ہو	نہ

آخرت میں ان کے لیے بڑا عذاب ہے ○ مگر وہ کہ جنہوں نے توبہ کر لی اس سے پہلے کہ تم ان پر قابو پاؤ

فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ رَحِيمٌ ۝ يَٰ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

فَاعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	عَفُوٌّ	رَحِيمٌ	يَٰ أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللَّهَ
تو جانو	کہ اللہ	بخشنے والا	مہربان	اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	درو	(اللہ سے)

تو جانو کہ اللہ بخشنے والا مہربان ہے ○ اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو

وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝

وَابْتَغُوا	إِلَيْهِ	الْوَسِيلَةَ	وَجَاهِدُوا	فِي سَبِيلِهِ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ
اور	اس کی طرف	وسیلہ	اور	جہاد کرو	اس کی راہ میں	تاکہ تم کامیابی پاؤ

اور اس کی طرف وسیلہ ڈھونڈو اور اس کی راہ میں جہاد کرو اس امید پر کہ تم فلاح پاؤ ○

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ

إِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَوْ أَنَّ	لَهُمْ	مَا فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا	وَمِثْلَهُ
بیشک	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	اگر	نہ کی (ملک ہو)	جو کچھ	زمین میں	سب

بیشک اگر کافر لوگ جو کچھ زمین میں ہے وہ سب اور اس کے برابر اتنا ہی اور اس کے ساتھ

مَعَهُ لَيَفْسُدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ ۚ

مَعَهُ	لَيَفْسُدُوا	بِهِ	مِنْ عَذَابِ	يَوْمِ الْقِيَمَةِ	مَا تُقْبَلُ	مِنْهُمْ
ان کے ساتھ	تاکہ وہ بھٹکارے کے لئے دیں	اس کو	قیامت کے دن کے عذاب سے	(تو) نہیں قبول کیا جائے گا	نہ	

(مگر) قیامت کے دن کے عذاب سے بھٹکارے کے لئے دیں تو ان سے قبول نہیں کیا جائے گا



وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوكَ مِنَ النَّارِ

ذ	نہ	عذابِ الیم ۝	یُرِيدُونَ	اَنْ	يُخْرِجُوا	مِنْ نَّارٍ
ور	ب کے سے	دردناک عذاب (ہے)	وہ چاہیں گے	کہ	نکل جائیں	سے

اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے ۝ وہ دوزخ سے نکلنا چاہیں گے

وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝

ذ	مَا	هُمْ	بِخَارِجِينَ	مِنْهَا	ذ	نہ	عذابِ مُّقِيمٌ ۝
ور	نہیں	وہ	نکلنے والے	اس سے	اور	ان کے لئے	دائمی عذاب (ہے)
اور وہ اس سے نکل نہ سکیں گے اور ان کے لئے ہمیشہ کا عذاب ہے ۝							

### ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾... قرآن کریم نے ہمیں عہد کو پورا کرنے کا حکم دیا ہے۔
- ﴿2﴾... اللہ پاک کی نشانیاں دین میں عظمت رکھتی ہیں ان کا احترام کرنا چاہیے۔
- ﴿3﴾... نیکی و پرہیزگاری کے کام میں ایک دوسرے کی مدد کرنا ثواب جبکہ گناہ و زیادتی کے کام میں مدد کرنا گناہ ہے۔
- ﴿4﴾... جس جانور پر ذبح کرتے وقت غیر خدا کا نام لیا گیا ہو وہ حرام ہے۔
- ﴿5﴾... دین کی تکمیل سے مراد یہ ہے کہ پچھلی شریعتوں کی طرح منسوخ نہ ہو گا اور قیامت تک باقی رہے گا۔
- ﴿6﴾... جو ایمان سے پھر کر کافر ہو جائے اس کا ہر عمل برباد ہو جاتا ہے اور وہ آخرت میں خسارہ پانے والوں میں سے ہو گا۔
- ﴿7﴾... کسی کی عداوت و دشمنی میں عدل و انصاف کے تقاضوں سے نہ ہٹ جائے۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: ”مائدہ“ کا کیا مطلب ہے اور اس سورت کو ”مائدہ“ کیوں کہتے ہیں؟

جواب:

سوال 2: سورہ مائدہ کی آیت ”الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ“ ترجمہ: آج میں نے تمہارے لئے تمہارا دین مکمل کر دیا“ میں دین مکمل ہونے سے

کیا مراد ہے؟

جواب:

سوال 3: آیت 3 میں بیان کی گئی 11 حرام چیزوں میں سے کوئی 5 بیان کیجیے۔

جواب:

سوال 4: کیا حضرت عیسیٰ علیہ السلام ”اللہ“ ہیں؟

جواب:

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿۱﴾ کیا آپ کسی کی غلطی پر اس سے بدلہ لیتے ہیں یا معاف کر دیتے ہیں؟

کرنے کے کام:

﴿۱﴾ وضو کے فرائض تحریر کیجیے۔

دستخط سرپرست:

دستخط نیچر:

ایک مرتبہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ اور حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کا آپس میں کسی بات پر اختلاف ہوا، دونوں نے یہ طے کیا کہ ہمارے معاملے کا فیصلہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کریں۔ چنانچہ فیصلے کے لئے حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کے گھر پہنچے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے فرمایا: ہم تمہارے پاس اس لئے آئے ہیں تاکہ تم ہمارے معاملے کا فیصلہ کر دو۔ حضرت زید رضی اللہ عنہ نے مسٹر کے درمیان سے جگہ خالی کرتے ہوئے عرض کی: اے امیر المؤمنین! یہاں تشریف رکھیے۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا یہ تمہارا پہلا ظلم ہے جو تم نے فیصلے کے لئے مقرر ہونے کے بعد کیا، میں تو اپنے فریق کے ساتھ ہی بیٹھوں گا۔ یہ فرما کر حضرت عمر رضی اللہ عنہ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کے ساتھ حضرت زید رضی اللہ عنہ کے سامنے بیٹھ گئے۔ مقدمے کی کارروائی شروع ہوئی، حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے دعویٰ کیا اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے اس کا انکار کیا (حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ اپنے دعوے کے ثبوت کے لئے گواہ پیش نہ کر سکے تو اب شرعی اصول کے مطابق حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ پر قسم کھانا لازم آتا تھا) حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے (حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی شخصیت اور رجبہ کا لحاظ کرتے ہوئے) حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے کہا: آپ امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ سے قسم لینے سے درگزر کیجئے۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فوراً اعلان فرمایا اور قسم کھاتے ہوئے فرمایا: زید اس وقت تک منصبِ قضاء (یعنی جج بنے) کا اہل نہیں ہو سکتا جب تک کہ عمر (رضی اللہ عنہ) اور ایک عام شخص اس کے نزدیک (مقدمے کے معاملے میں) برابر نہیں ہو جاتے۔ (ابن ماکہ 19/319)



## سُورَةُ الْبَايَةِ (حصہ 2)

پارہ 6، البایہ 38 تا 71

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا

و	السَّارِقُ	و	السَّارِقَةُ	فَاقْطَعُوا	أَيْدِيَهُمَا	جَزَاءً	بِمَا
اور	چوری کرنے والے مرد	اور	چوری کرنے والی عورت	ہر کاٹ دو	ان دونوں کے ہاتھ	(بطور) سزا	(اس کے) سبب جو

اور جو مرد یا عورت چور ہو تو اللہ کی طرف سے سزائے طور پر ان کے عمل کے بدلے میں

كُتِبَ لَكَالَا مِنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝ فَمَنْ تَابَ

كُتِبَ	لَكَالَا مِنَ اللّٰهِ	و	اللّٰهُ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ ۝	فَمَنْ	تَابَ
ان دونوں نے کمایا (عمل کیا)	اللہ کی طرف سے سزا	اور	اللہ	عزت والا، ذی ہر دست	حکمت والا	توبہ کرنے	توبہ کرنے

ان کے ہاتھ کاٹ دو اور اللہ غائب حکمت والا ہے ۝ توبہ اپنے ظلم کے بعد

مَنْ بَعْدُ ظُنِّمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللّٰهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

مَنْ	بَعْدُ ظُنِّمِهِ	و	أَصْلَحَ	فَإِنَّ اللّٰهَ	يَتُوبُ عَلَيْهِ ۚ	إِنَّ اللّٰهَ	غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝
پس ظلم کے بعد	اور	اپنی اصلاح کرے	توبہ	اللہ	توبہ قبول فرمائے گا	اللہ	بخشنے والا مہربان

توبہ کر لے اور اپنی اصلاح کر لے تو اللہ اپنی مہربانی سے اس پر رجوع فرمائے گا۔ بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے ۝

أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ اللّٰهَ لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ يَعَذِّبُ مَنْ يَّشَاءُ

أَلَمْ	تَعْلَمُوا	أَنَّ اللّٰهَ	لَهُ	مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ	يَعَذِّبُ	مَنْ يَّشَاءُ
کیا تجھے معلوم نہیں	بیشک	اللہ	کے لئے ہے	آسمانوں اور زمین کی بادشاہی	وہ سزا دیتا ہے	جسے چاہتا ہے

کیا تجھے معلوم نہیں کہ آسمانوں اور زمین کی بادشاہی اللہ ہی کے لئے ہے۔ وہ جسے چاہتا ہے سزا دیتا ہے

وَيَعْفُو لِمَنْ يَّشَاءُ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

و	يَعْفُو	لِمَنْ يَّشَاءُ	و	اللّٰهُ	عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ ۝
اور	مغفرت فرماتا ہے	جس کی	وہ چاہتا ہے	اللہ	ہر چیز پر	قدرت والا ہے

اور جسے چاہتا ہے بخش دیتا ہے اور اللہ ہر شے پر قادر ہے ۝

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ لَا يَحْزَنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ

يَا أَيُّهَا	الرُّسُلُ	لَا يَحْزَنْكَ	الَّذِينَ يُسَارِعُونَ	فِي الْكُفْرِ	مِنَ الَّذِينَ
اے	رسول	تمہیں نہ ہر حال میں	وہ لوگ جو	دوڑے جارہے ہیں	کفر میں سے جنہوں نے

اے رسول! جو کفر میں دوڑے جاتے ہیں تمہیں غمگین نہ کریں (یہ وہ ہیں) جو

قَالُوا امْكُثْ بَاقُوا هَهُنَا وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا

قَالُوا امْكُثْ بَاقُوا هَهُنَا	و	لَمْ تُؤْمِنْ	قُلُوبُهُمْ	و	مِنَ الَّذِينَ هَادُوا
اپنے منہ سے کہا ہم ایمان لاچکے	اور (حاکم)	ایمان نہیں رکھے	ان کے دل	اور	کچھ وہ لوگ جو یہودی ہوئے

اپنے منہ سے کہتے ہیں کہ ہم ایمان لائے حاکم ان کے دل مسلمان نہیں اور کچھ یہودی

سَعُونَ لِيُكْذِبَ سَعُونَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ

سَعُونَ	لِيُكْذِبَ	سَعُونَ	لِقَوْمٍ آخَرِينَ	لَمْ يَأْتُوكَ	يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ
بہت سننے والے	جھوٹ کو	بہت سننے والے	دوسری قوم کی (بھی)	(جو) نہیں آئے تمہارے پاس	وہ بدل دیتے ہیں (اللہ کے کلمات کو)

بہت جھوٹ سننے ہیں، ان دوسرے لوگوں کی (بھی) خوب سنتے ہیں جو آپ کی بارگاہ میں نہیں آئے۔ یہ اللہ کے کلام کو

مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوا وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْا

مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ	يَقُولُونَ	إِنْ	أُوتِيتُمْ	هَذَا	فَخُذُوا	وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْا
ان کی (میں) جگہوں کے بعد	وہ کہتے ہیں	اگر	تمہیں دیا جائے	یہ (تحریف والا علم)	تو لے لو اسے	اور اگر تمہیں نہ دیا جائے اسے

اس کے مقامات کے بعد بدل دیتے ہیں۔ یہ (آپس میں) کہتے ہیں: اگر تمہیں یہ (تحریف والا) حکم ملے تو اسے لے لینا اور اگر تمہیں یہ نہ ملے

فَاخْذُوا وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا

فَاخْذُوا	وَمَنْ يُرِدِ	اللَّهُ	فِتْنَتَهُ	فَلَنْ تَمْلِكَ	لَهُ مِنَ اللَّهِ	شَيْئًا
تو (پسے) پوچھو	اور جسے	اللہ	اسے گمراہ کرنا	تو ہرگز اسے اختیار نہیں رکھتا	ان کو	اللہ سے (بچانے کا) کچھ

تو پوچھو اور جسے اللہ گمراہ کرنا چاہے تو (اسے) نہ ملے گا (تو ہرگز اسے اللہ سے بچانے کا کچھ اختیار نہیں رکھتا۔

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرْ قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ

أُولَئِكَ	الَّذِينَ	لَمْ يُرِدِ	اللَّهُ	أَنْ يُطَهِّرْ	قُلُوبَهُمْ	لَهُمْ فِي الدُّنْيَا	خِزْيٌ
یہ	وہ لوگ ہیں جو	نہیں چاہتا	اللہ	کہ	پاک کرے	ان کے دل	انہیں

یہ وہ لوگ ہیں جن کے دلوں کو پاک کرنے کا اللہ نے ارادہ نہیں فرمایا۔ ان کے لئے دنیا میں رسوائی ہے

وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝ سَعُونَ لِيُكْذِبَ أَكْثُونَ لِلَّهِ

وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ	عَذَابٌ عَظِيمٌ	سَعُونَ	لِيُكْذِبَ	أَكْثُونَ	لِلَّهِ
ان کے لئے	آخرت میں	بہت سننے والے	جھوٹ کو	بہت کھانے والے	اللہ کے لئے

اور ان کے لئے آخرت میں بڑا عذاب ہے ۝ بہت جھوٹ سننے والے، بڑے حرام خور ہیں

فَإِنْ جَاءَوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۖ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ

فَإِنْ جَاءَوكَ	فَاحْكُم	بَيْنَهُمْ	أَوْ أَعْرِضْ	عَنْهُمْ	وَإِنْ تُعْرِضْ	عَنْهُمْ
تو اگر یہ تمہارے پاس	تو فیصلہ کرنا	ان کے درمیان	یا	منہ پھیر لو	ان سے	اگر تم منہ پھیر لو گے

تو اگر یہ تمہارے حضور حاضر ہوں تو ان میں فیصلہ فرماؤ یا ان سے منہ پھیر لو (دونوں کا آپ کو اختیار ہے) اور اگر آپ ان سے منہ پھیر لو گے



فَلَنْ يَضُرُّكَ شَيْئًا وَإِنْ حَكَمْتَ فَأَحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ

فَلَنْ يَضُرُّكَ شَيْئًا	وَ	إِنْ	حَكَمْتَ	فَأَحْكُم	بَيْنَهُم	بِالْقِسْطِ
تو نہ ہرگز کسی سے تمہارا کچھ بھی	اور	اگر	تم فیصلہ کرو	تو فیصلہ کرو	ان کے، میں	انصاف کے ساتھ

تو وہ تمہارا کچھ نہ بگاڑ سکیں گے اور اگر آپ ان میں فیصلہ فرمائیں تو انصاف کے ساتھ فیصلہ کر دیں۔

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝ وَكَيْفَ يُحْكُمُ لَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ

إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِينَ ۝	وَ	كَيْفَ	يُحْكُمُ	لَكَ	وَعِنْدَهُمُ	التَّوْرَةُ
بیشک	اللہ	پسند فرماتا ہے	انصاف کرنے والوں (کو)	اور	کیسے	حکم فرمائیں گے تمہیں	اور	ان کے پاس	تورات

بیشک اللہ انصاف کرنے والوں کو پسند کرتا ہے ۝ اور یہ آپ کو کیسے حاکم بنائیں گے حالانکہ ان کے پاس تورات موجود ہے

فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ۝

فِيهَا	حُكْمُ	اللَّهِ	ثُمَّ	يَتَوَلَّوْنَ	مِنْ	بَعْدِ	ذَلِكَ	وَمَا	أُولَئِكَ	بِالْمُؤْمِنِينَ ۝
اس میں	اللہ کا حکم	پھر	وہ منہ پھیرتے ہیں	اس کے بعد سے	اور	نہیں	یہ لوگ	ایمان والے		

جس میں اللہ کا حکم موجود ہے۔ اس کے باوجود یہ منہ پھیرتے ہیں اور یہ ایمان ماننے والے نہیں ہیں ۝

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يُحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ

إِنَّا	أَنْزَلْنَا	التَّوْرَةَ	فِيهَا	هُدًى	وَ	نُورٌ	يُحْكُمُ	بِهَا	النَّبِيُّونَ	الَّذِينَ
بیشک	ہم نے نازل کی	تورات	اس میں	ہدایت	اور	نور	حکم دیتے تھے	اس کے ساتھ	(کے مطابق)	انبیاء

بیشک ہم نے تورات نازل فرمائی جس میں ہدایت اور نور ہے، فرمانبردار نبی

أَسْأَلُوا السَّنِينَ هَادُوا وَالرَّبِّيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا

أَسْأَلُوا	السَّنِينَ	هَادُوا	وَ	الرَّبِّيُّونَ	وَ	الْأَحْبَارُ	بِمَا	اسْتُحْفِظُوا
فرمانبردار تھے	ان، وہ لوگ جو	یہودی ہوئے	اور	(حکم دیتے) ربانی علماء	اور	فقہاء	(اس کے) سبب جو	انہیں محافظہ بنایا گیا تھا

اور ربانی علماء اور فقہاء یہودیوں کو اسی کے مطابق حکم دیتے تھے کیونکہ انہیں (اللہ کی اس) کتاب کا محافظ

مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاحْشَوْنِ

مِنْ	كِتَابِ	اللَّهِ	وَكَانُوا	عَلَيْهِ	شُهَدَاءَ ۚ	فَلَا	تَخْشَوُا	النَّاسَ	وَاحْشَوْنِ
اللہ کی کتاب سے	(کا)	اور	وہ تھے	اس پر	گواہ	پس نہ خوف نہ	لوگوں سے	اور	میرا

بنایا گیا تھا اور وہ اس کے خود گواہ تھے۔ تو لوگوں سے خوف نہ کرو اور مجھ سے ڈرو

وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ

وَلَا	تَشْتَرُوا	بِآيَاتِي	ثَمَنًا	قَلِيلًا ۚ	وَمَنْ	لَمْ	يَحْكَمْ	بِمَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ
اور	نہ خریدو	میری آیتوں سے	بدلے	تھوڑی قیمت	اور	جو	فیصلہ نہ کرے	(اس کے) ساتھ جو	نازل کیا	(اللہ نے)

اور میری آیتوں کے بدلے تھوڑی ذلیل قیمت نہ لو اور جو اس کے مطابق فیصلہ نہ کریں جو اللہ نے نازل کیا

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٣٦﴾ وَكُتِبَ عَلَيْهِمُ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ ۚ

فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الْكَافِرُونَ ﴿٣٦﴾	وَ	كُتِبَ	عَلَيْهِمْ	فِيهَا	أَنَّ	النَّفْسَ	بِالنَّفْسِ
تو یہ لوگ	وہ	کافر کرنے والے	اور	ہم نے لکھ دیا	ان پر	اس (تورات) میں	کہ	جان کے بدلے جان	جان کے بدلے جان

تو وہی لوگ کافر ہیں ○ اور ہم نے تورات میں ان پر لازم کر دیا تھا کہ جان کے بدلے جان

وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنفَ بِالْأَنفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ

وَالْعَيْنَ	بِالْعَيْنِ	وَالْأَنفَ	بِالْأَنفِ	وَالْأُذُنَ	بِالْأُذُنِ	وَالسِّنَّ	بِالسِّنِّ	وَالْجُرُوحَ
اور آنکھ کے بدلے آنکھ	اور ناک کے بدلے ناک	اور کان کے بدلے کان	اور دانت کے بدلے دانت	اور تھامڑوں (میں)	اور تھامڑوں (میں)	اور تھامڑوں (میں)	اور تھامڑوں (میں)	اور تھامڑوں (میں)

اور آنکھ کے بدلے آنکھ اور ناک کے بدلے ناک اور کان کے بدلے کان اور دانت کے بدلے دانت (کا قصاص لیا جائے گا) اور تمام زخموں کا

قِصَاصٌ ۚ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارٌ ۚ لَّهِ

قِصَاصٌ	فَمَنْ	تَصَدَّقَ	بِهِ	فَهُوَ	كَفَّارٌ ۚ	لَّهِ
قصاص (ہوگا)	پھر جو	معتد کرے	اس (قصاص) کو (یا خود کو) پیش کرے	تو	کفارہ ہوگا	اس کے لئے

قصاص ہوگا پھر جو دل کی خوشی سے (خود کو) قصاص کے لئے پیش کر دے تو یہ اس کا کفارہ بن جائے گا

وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾

وَمَنْ	لَّمْ	يَحْكَمْ	بِمَا	أَنزَلَ	اللَّهُ	فَأُولَٰئِكَ	هُمُ	الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾
اور جو	جو	فیصلہ نہ کرے	(اس کے) مطابق جو	نازل فرمایا	اللہ (نے)	تو یہ لوگ	وہ	ظلم کرنے والے

اور جو اس کے مطابق فیصلہ نہ کرے جو اللہ نے نازل کیا تو وہی لوگ ظالم ہیں ○

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

وَقَفَّيْنَا	عَلَىٰ	آثَارِهِم	بِعِيسَى	ابْنِ	مَرْيَمَ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ	يَدَيْهِ
اور ہم نے	ان کے پیچھے	ان کے	نقش قدم پر عیسیٰ بن مریم کو بھیجی اس تورات کی تصدیق کرتے ہوئے	اس سے پہلے	اس سے پہلے	اس سے پہلے	اس سے پہلے	اس سے پہلے	اس سے پہلے

اور ہم نے ان نبیوں کے پیچھے ان کے نقش قدم پر عیسیٰ بن مریم کو بھیجی اس تورات کی تصدیق کرتے ہوئے

مِّنَ التَّوْرَةِ ۚ وَإِنِّي لَأَنبِئُكَ فِيهِ هَدًى وَنُورًا ۚ وَمُصَدِّقًا

مِّنَ	التَّوْرَةِ ۚ	وَإِنِّي	لَأَنبِئُكَ	فِيهِ	هَدًى	وَنُورًا ۚ	وَمُصَدِّقًا
سے (یعنی)	تورات	اور	ہم نے تم کو	اس میں	ہدایت	اور نور	(وہ) تصدیق کرنے والی

جو اس سے پہلے موجود تھی اور ہم نے اسے انجیل عطا کی جس میں ہدایت اور نور تھا اور وہ (انجیل) اس سے

لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ۚ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٨﴾

لِّمَا	بَيْنَ	يَدَيْهِ	مِّنَ	التَّوْرَةِ ۚ	وَهُدًى	وَمَوْعِظَةٌ	لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٨﴾
(اس) کی جو	اس سے پہلے	اس سے پہلے	سے (یعنی)	تورات	اور	ہدایت	پر یہ گاروں کے لئے

پہلے موجود تورات کی تصدیق فرمانے والی تھی اور پرہیزگاروں کے لئے ہدایت اور نصیحت تھی ○



## وَلِيَحْكُمَ أَهْلَ الْاِنْجِيلِ بِمَا اَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ

و	لِيَحْكُمَ	اَهْلَ الْاِنْجِيلِ	بِ	اَنْزَلَ	اللَّهُ	فِيهِ
اور	چاہئے کہ فیصلہ کریں	انجیل والے	(اس کے)	مطابق جو	نازل کیا	اللہ (نے)

اور انجیل والوں کو بھی اسی کے مطابق حکم کرنا چاہیے جو اللہ نے اس میں نازل فرمایا ہے

## وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا اَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفٰسِقُونَ ﴿۵﴾

و	مَنْ	لَّمْ يَحْكَمْ	بِ	اَنْزَلَ	اللَّهُ	فَاُولَٰئِكَ	هُمُ	الْفٰسِقُونَ ﴿۵﴾
اور	جو	فیصلہ نہ کرے	(اس کے)	مطابق جو	نازل کیا	تو یہ وہ	وہ	نافرمانی کرنے والے

اور جو اس کے مطابق فیصلہ نہ کرے جو اللہ نے نازل کیا تو وہی لوگ نافرمان ہیں ○

## وَاَنْزَلْنَا اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

و	اَنْزَلْنَا	اِلَيْكَ	الْكِتٰبَ	بِ	الْحَقِّ	مُصَدِّقًا	لِّمَا	بَيْنَ يَدَيْهِ
اور	ہم نے نازل کی	تمہاری طرف	کتاب	حق سے	تصدیق کرنے والی	(اس کی)	پس	اس سے پہلے (موجود تھیں)

اور اے حبیب! ہم نے تمہاری طرف سچی کتاب اتاری جو پہلی کتابوں کی تصدیق فرمانے والی

## مِنَ الْكِتٰبِ وَمُهَيِّئًا عَلَيْهِمْ قٰحَكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا اَنْزَلَ اللَّهُ

مِنْ	الْكِتٰبِ	و	مُهَيِّئًا	عَلَيْهِمْ	قٰحَكُمْ	بَيْنَهُمْ	بِ	اَنْزَلَ	اللَّهُ
سے (یعنی)	کتاب میں	اور	تجہیز کیا	ان پر	تو فیصلہ	ان کے درمیان	(اس کے)	مطابق جو	نازل کیا

اور ان پر تجہیز ہے تو ان (ہاں کتاب) میں اللہ کے نازل کردہ حکم کے مطابق فیصلہ کرو

## وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاَءَهُمْ عَسَآ جَآءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا

و	لَا تَتَّبِعْ	اَهْوَاَءَهُمْ	عَسَآ	جَآءَكَ	مِنَ الْحَقِّ	لِكُلِّ	جَعَلْنَا
اور	پیروی نہ کرنا	ان کی خواہشات (کی)	(اس سے)	بہت (کر)	جو	آیا تمہارے پاس	حق سے

اور اے سننے والے! اپنے پاس آیا ہوا حق چھوڑ کر ان کی خواہشوں کی پیروی نہ کرنا۔ ہم نے تم سب کے لیے

## مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَا جَاہٌ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً

مِنْكُمْ	شِرْعَةً	و	مِنْهَا جَاہٌ	وَلَوْ شَاءَ	اللَّهُ	لَجَعَلَكُمْ	اُمَّةً وَّاحِدَةً
تم میں سے	(ایک ایک) شریعت	اور	واضح راستہ	اور	اگر	چاہتا	اللہ ضرور یہاں تمہیں

ایک ایک شریعت اور راستہ بنایا ہے اور اگر اللہ چاہتا تو تم سب کو ایک ہی امت بنا دیتا

## وَلٰكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِی مَا اَشْكُمُ فَاسْتَبِقُوا الْحَيٰتِ

و	لٰكِنْ	لِّيَبْلُوَكُمْ	فِی مَا	اَشْكُمُ	فَاسْتَبِقُوا	الْحَيٰتِ
اور	لیکن (اس نے ایسا نہ کیا)	تاکہ تمہارے	تمہیں	(ان شریعتوں) میں جو	س نے تمہیں	تو تمہیں

مگر (اس نے ایسا نہیں کیا) تاکہ جو (شریعتیں) اس نے تمہیں دی ہیں ان میں تمہیں آزمائے تو نیکیوں کی طرف دوسروں سے آگے بڑھ جاؤ،

إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝

إِلَى اللَّهِ	مَرْجِعُكُمْ	جَمِيعًا	فَيُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنْتُمْ	فِيهِ	تَخْتَلِفُونَ ۝
اللہ کی طرف	تم سب کو لوٹا ہے	تمام	خبر دے گا تمہیں	(اس کی) جو	تم تھے	میں	اختلاف کرتے، جھگڑتے

تم سب کو اللہ ہی کی طرف لوٹا ہے تو وہ تمہیں بتا دے گا وہ بات جس میں تم جھگڑتے تھے ۝

وَأَن احْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ

وَأَن	احْكُم	بَيْنَهُم	بِمَا	أَنزَلَ	اللَّهُ	وَلَا	تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَهُمْ
اور	یہ کہ تم فیصلہ دے	ان کے درمیان	(اس کے) مطابق جو	نازل کیا	اللہ (نے)	اور	پیچھے نہ چلو	ان کی خواہشات (کے)

اور (اے مسلمان!) یہ کہ ان (لوگوں) کے درمیان اس کے مطابق فیصلہ کرو جو اللہ نے نازل فرمایا ہے اور ان کی خواہشات کے پیچھے نہ چلو

وَاحْذَرُهُمْ أَن يُقْتِفُوا عَنْ بَعْضِ مَا أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ

وَاحْذَرُهُمْ	أَن	يُقْتِفُوا	عَنْ	بَعْضِ	مَا	أَنزَلَ	اللَّهُ	إِلَيْكَ
اور	دیکھو	ان سے	کہ	وہ (ان کے) پیچھے	جو	نازل کیا	اللہ (نے)	تمہاری طرف

اور ان سے بچو کہ وہ تمہیں اس کے بعض احکام سے ہٹا دیں جو اللہ نے تمہاری طرف نازل کیا ہے۔

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاغْلُظْ أَلْيَا يُرِيدُ اللَّهُ أَن يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ

فَإِنْ	تَوَلَّوْا	فَاغْلُظْ	أَلْيَا	يُرِيدُ	اللَّهُ	أَن	يُصِيبَهُمْ	بِبَعْضِ	ذُنُوبِهِمْ
پھر اگر	وہ منہ پھیریں	تو جان	صرف	چاہتا ہے	اللہ	کہ	پہنچائے انہیں (سزا)	ان کے بعض گناہوں کی	

پھر اگر وہ منہ پھیریں تو جان سو کہ اللہ انہیں ان کے بعض گناہوں کی سزا پہنچانا چاہتا ہے

وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ۝ أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ

وَإِنَّ	كَثِيرًا	مِّنَ	النَّاسِ	لَفَاسِقُونَ ۝	أَفَحُكْمَ	الْجَاهِلِيَّةِ	يَبْغُونَ
اور	بیشک	بہت	لوگ	فاسق	تو کیا یہ	لوگ جاہلیت کا حکم	چاہتے ہیں

اور بیشک بہت سے لوگ فاسق ہیں ۝ تو کیا یہ لوگ جاہلیت کا حکم چاہتے ہیں

وَمَن أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ۝

وَمَن	أَحْسَنُ	مِنَ	اللَّهِ	حُكْمًا	لِّقَوْمٍ	يُوقِنُونَ ۝
اور	کون	اللہ سے	حکم (میں)	(اس) تو	جو	یقین کرتے ہیں

اور یقین والوں کے لیے اللہ سے بہتر کس کا حکم ہو سکتا ہے؟ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا	تَتَّخِذُوا	الْيَهُودَ	وَالنَّصَارَىٰ	أَوْلِيَاءَ	بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضٍ
اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے	نہ بناؤ	یہودیوں	اور	عیسائیوں (کو)	دوست	ن کے	بعض	بعض کے دوست (ہیں)

اے ایمان والو! یہود و نصاریٰ کو دوست نہ بناؤ، وہ (صرف) آپس میں ایک دوسرے کے دوست ہیں



وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنكُمْ فَإِنَّهُ مِنَّهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝

وَمَنْ	یَتَوَلَّهُمْ	مِنْكُمْ	فَإِنَّهُ	مِنْهُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝
اور جو	وہ متی رکھے گا ان سے	تم میں سے	تو بیشک وہ	اس میں سے ہے	جیسا کہ	اللہ	ہدایت نہیں دیتا	ظلم کرنے والوں کو

اور تم میں جو کوئی ان سے دوستی رکھے گا تو وہ انہیں میں سے ہے بیشک اللہ ظالموں کو ہدایت نہیں دیتا

فَتَنزِي الْأَذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ

فَتَنزِي	الْأَذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	يُسَارِعُونَ	فِيهِمْ
تو تم نصرت	ان لوگوں کو جو	ان کے دلوں میں	مرض ہے	جھڑی کرتے ہیں	ان سے دوستی کرنے میں

تو جن کے دلوں میں مرض ہے تم انہیں دیکھو گے کہ یہود و نصاریٰ کی طرف دوڑے جاتے ہیں۔

يَقُولُونَ نَحْنُ أَنْ تُصِيبَنَا آيَةٌ ۖ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ

يَقُولُونَ	نَحْنُ	أَنْ	تُصِيبَنَا	آيَةٌ	فَعَسَى	اللَّهُ	أَنْ	يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ
وہ کہتے ہیں	ہم ڈرتے ہیں	کہ	پہنچے ہمیں	کوئی گردش	تو قریب ہے	اللہ	کہ	آئے فتح

کہتے ہیں کہ ہمیں اپنے اوپر گردش آنے کا ڈر ہے تو قریب ہے کہ اللہ فتح

أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ ۖ فَيُضِيعُوا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ ۚ لَبِئْسَ مِثْقَالُ

أَوْ	مِنْ عِنْدِهِ	فَيُضِيعُوا	عَلَىٰ	مَا	أَسْرَوْا	فِي أَنْفُسِهِمْ	لَبِئْسَ	مِثْقَالُ
یا	اپنے پاس سے	وہی خاص حکم	پھر وہ ضائع	پر	جو	انہوں نے چھپا رکھا	پنے دلوں میں	بچھانے والے

یا اپنی طرف سے کوئی خاص حکم لے آئے پھر یہ لوگ اس پر بچھتائیں گے جو اپنے دلوں میں چھپاتے تھے

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ آيَاتِهِمْ

وَيَقُولُ	الَّذِينَ آمَنُوا	أَهَؤُلَاءِ	الَّذِينَ	أَقْسَمُوا	بِاللَّهِ	جَهْدَ آيَاتِهِمْ
اور کہیں گے	وہ لوگ جو ایمان لائے	کیا یہ	وہ لوگ ہیں جنہوں نے	قسم کھائی	اللہ کی	اپنی قسموں میں چڑی و شتر سے

اور ایمان والے کہیں گے: کیا یہی ہیں وہ لوگ جنہوں نے اللہ کی بڑی قسمیں کھائی تھیں

إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ ۖ حَبِطَتْ أَعْيَانُهُمْ فَأَصْبَحُوا خُسِرِينَ ۝

إِنَّهُمْ	لَمَعَكُمْ	حَبِطَتْ	أَعْيَانُهُمْ	فَأَصْبَحُوا	خُسِرِينَ ۝
کہ وہ	مردم تمہارے ساتھ ہیں	(تو) ضائع ہو گئے	ان کے عیاں	پس وہ سو گئے	نقصان اٹھانے والوں سے

کہ وہ تمہارے ساتھ ہیں۔ تو ان کے تمام اعمال برباد ہو گئے پس یہ نقصان اٹھانے والوں میں سے ہو گئے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	هَلْ يَرْتَدَّ	مِنْكُمْ	عَنْ دِينِهِ	فَسَوْفَ يَأْتِي	اللَّهُ بِقَوْمٍ
اے	وہ لوگ جو ایمان لائے	پھر سے گا	تم میں سے	اپنے دین سے	تو قطعاً آئے گا	اللہ ایک قوم

اے ایمان والو! تم میں جو کوئی اپنے دین سے پھرے گا تو عنقریب اللہ ایک قوم لے آئے گا

يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ

يُحِبُّهُمْ	و	يُحِبُّونَهُ	أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ	أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ	يُجَاهِدُونَ
(اللہ) محبت فرماتا ہے ان سے	اور	وہ محبت کرتے ہیں اس سے	ایمان والوں پر نرم	کافروں پر سخت (ہیں)	جہاد کرتے ہیں

جن سے اللہ محبت فرماتا ہے اور وہ اللہ سے محبت کرتے ہیں مسلمانوں پر نرم اور کافروں پر سخت ہیں، اللہ کی راہ میں

فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ۚ ذَٰلِكُمْ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ

فِي سَبِيلِ اللَّهِ	و	لَا يَخَافُونَ	لَوْمَةَ لَائِمٍ	ذَٰلِكُمْ	فَضْلُ اللَّهِ	يُؤْتِيهِ
اللہ کی راہ میں	اور	نہیں ڈرتے	کسی ملامت کرنے والے کی ملامت سے	یہ (بیرت)	اللہ کا فضل (ہے)	وہ دیتا ہے

جہاد کرتے ہیں اور کسی ملامت کرنے والے کی ملامت سے نہیں ڈرتے۔ یہ (اچھی بیرت) اللہ کا فضل ہے جسے چاہتا ہے

مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ

مَنْ	يَشَاءُ	و	اللَّهُ	وَاسِعٌ	عَلِيمٌ ۝	إِنَّمَا	وَلِيُّكُمُ	اللَّهُ	و	رَسُولُهُ	و	الَّذِينَ
جسے	وہ چاہتا ہے	اور	اللہ	وسعت والا	علم والا	صرف	تمہارے دوست	اللہ	اور	اس کا رسول	اور	وہ لوگ ہیں جو

عطا فرماتا ہے اور اللہ وسعت والا، علم والا ہے ۝ تمہارے دوست صرف اللہ اور اس کا رسول اور

أَمْثُلُ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ مُرْكِعُونَ ۝

أَمْثُلُ	الَّذِينَ	يُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	و	يُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	و	هُمْ	مُرْكِعُونَ ۝
ایمان لائے	وہ لوگ جو	قائم کرتے ہیں	نماز	اور	ادا کرتے ہیں	زکوٰۃ	اور	وہ	(اللہ کے حضور) بھٹکے والے (ہیں)

ایمان والے ہیں جو نماز قائم کرتے ہیں اور زکوٰۃ دیتے ہیں اور اللہ کے حضور بھٹکے ہوئے ہیں ۝

وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ

و	مَنْ	يَتَوَلَّ	اللَّهُ	و	رَسُولَهُ	و	الَّذِينَ	آمَنُوا	فَإِنَّ	حِزْبَ اللَّهِ
اور	جو	دوست بنائے	اللہ	اور	اس کے رسول	اور	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے		اللہ کا گروہ

اور جو اللہ اور اس کے رسول اور مسلمانوں کو اپنا دوست بنائے تو بیشک اللہ ہی کا گروہ

هُمْ الْعَلِيُّونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا

هُمْ	الْعَلِيُّونَ ۝	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَتَّخِذُوا	الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	دِينَكُمْ	هُزُؤًا
وہ	غالب آنے والے	اے	وہ لوگ جو	ایمان لائے	نہ بناؤ	ان لوگوں کو جنہوں نے	بنالیا	تمہارے دین (کو)	مزق

غائب ہے ۝ اے ایمان والو! جن لوگوں کو تم سے پہلے کتاب دی گئی ان میں سے وہ لوگ

وَلَعِبَاءٌ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكَافَرُ أَوْلَىٰ ع

و	لَعِبَاءٌ	مِنَ	الَّذِينَ	أُوتُوا	الْكِتَابَ	مِنَ	قَبْلِكُمْ	و	الْكَافَرُ	أَوْلَىٰ ع
اور	کھیل	ن و تم میں سے جنہیں	دی گئی	کتاب	تم سے پہلے	اور	کفار (کو)		دوست (نہ بناؤ)	

جنہوں نے تمہارے دین کو مذق اور کھیل بنالیا ہے انہیں اور کافروں کو اپنا دوست نہ بناؤ



وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿۵۸﴾ وَإِذَا نَادَيْتُمْ

وَاتَّقُوا	اللّٰهَ	إِنَّ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ ﴿۵۸﴾	وَادَّ	نَادَيْتُمْ
اور ڈرتے رہو	اللہ (سے)	اگر	تم ہو	ایمان والے	در جب	تم پکارتے (یا ان دیتے) ہو

اور اگر ایمان رکھتے ہو تو اللہ سے ڈرتے رہو ○ اور جب تم نماز کے لئے

إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هَاهُنَا ذُلًّا بِمَا تَكُونُمْ لَا يَقْبَلُونَ ﴿۵۹﴾

إِلَى الصَّلَاةِ	اتَّخَذُوا	هَاهُنَا	ذُلًّا	بِمَا تَكُونُمْ	لَا يَقْبَلُونَ ﴿۵۹﴾
نماز کی طرف	وہاں اپنے میں اس کو	ہنسی مذاق	اور کھیل	یہ (اس کے سبب کہ وہ)	(جو) عقل نہیں رکھتے

اذان دیتے ہو تو یہ اس کو ہنسی مذاق اور کھیل بنا لیتے ہیں۔ یہ اس لئے ہے کہ وہ بالکل بے عقل لوگ ہیں ○

قُلْ يَا هَلْ الْكِتَابِ هَلْ تَتَّقُونَ مِمَّا إِلَّا أَنْ آمَنَّا بِاللَّهِ

قُلْ	يَا هَلْ الْكِتَابِ	هَلْ	تَتَّقُونَ	مِمَّا إِلَّا أَنْ	آمَنَّا بِاللَّهِ
تم کہو	اے اہل کتاب	کیا (یعنی نہیں)	تمہیں ہر الگ	ہماری طرف سے	مگر یہ کہ ہم ایمان لائے

تم فرماؤ: اے اہل کتاب! تمہیں ہماری طرف سے یہی ہر الگ ہے کہ ہم اللہ پر اور جو ہماری طرف

وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ وَأَنْ أَكْثَرُكُمْ فَاسِقُونَ ﴿۶۰﴾

وَمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْنَا	وَمَا	أُنْزِلَ	مِنْ قَبْلُ	وَأَنْ أَكْثَرُكُمْ	فَاسِقُونَ ﴿۶۰﴾
اور جو	نازل کیا گیا	ہماری طرف	اور جو	نازل کیا گیا	(س) سے پہلے	اور بیشک	تمہارے (لوگ) فاسق ہیں

نازل کیا گیا اس پر اور جو پہلے نازل کیا گیا اس پر ایمان والے ہیں اور بیشک تمہارے اکثر لوگ فاسق ہیں ○

قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ

قُلْ	هَلْ	أُنَبِّئُكُمْ	بِشَرٍّ مِنْ ذَلِكَ	مَثُوبَةً	عِنْدَ اللَّهِ	مَنْ لَعَنَهُ	اللَّهُ
تم کہو	کیا	میں خبر دوں تمہیں	اس سے زیادہ برے	دور ہے (میں)	تہ کے ہاں	(یہ وہ ہے) جو	مست نہیں اس پر اللہ (نے)

اے محبوب! تم فرماؤ: کیا میں تمہیں وہ لوگ بتاؤں جو اللہ کے ہاں اس سے بدتر درد کے ہیں، یہ وہ ہیں جن پر اللہ نے لعنت کی

وَعُذِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْفِرْدَقَا وَالْحَزَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ

وَعُذِبَ	عَلَيْهِ	وَجَعَلَ	مِنْهُمْ	الْفِرْدَقَا	وَالْحَزَازِيرَ	وَعَبَدَ	الطَّاغُوتَ
دور	غضب فرمایا	اس پر	اور بنا دیئے	اس میں سے	بندر اور	خزیر	(جس کے) عبادت کی شیطان کی

اور ان پر غضب فرمایا اور ان میں سے بہت سے لوگوں کو بندر اور سور بنا دیا اور جنہوں نے شیطان کی عبادت کی،

أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿۶۱﴾

أُولَٰئِكَ	شَرٌّ	مَّكَانًا	وَأَضَلُّ	عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿۶۱﴾
یہ لوگ	سب سے برے (ہیں)	ٹھکانے (کے اعتبار سے)	اور	سب سے زیادہ بھٹکے ہوئے

یہ لوگ بدترین مقام والے اور سیدھے راستے سے سب سے زیادہ بھٹکے ہوئے ہیں ○

وَإِذَا جَاءَ وَكُم قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ

وَ	إِذَا	جَاءَ وَكُم	قَالُوا	آمَنَّا	وَ	قَدْ	دَخَلُوا	بِالنَّفَرِ
اور	جب	آئے ہیں تمہارے پاس	(تو) کہتے ہیں	ہم ایمان لے چکے	اور (حالانکہ)	تحقیق	وہ داخل ہوئے	نفر کے ساتھ

اور جب تمہارے پاس آتے ہیں تو کہتے ہیں ہم مسلمان ہیں حالانکہ وہ آتے وقت بھی کافر تھے

وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ۝

وَ	هُمْ	قَدْ	خَرَجُوا	بِهِ	وَ	اللَّهُ	أَعْلَمُ	بِمَا	كَانُوا	يَكْتُمُونَ ۝
اور	وہ	تحقیق	نکلے	اس کے ساتھ	اور	اللہ	خوب جانتا ہے	(س) کو جو	وہ چھپا رہے ہیں	

اور جاتے وقت بھی کافر ہی تھے اور اللہ خوب جانتا ہے جو وہ چھپا رہے ہیں ۝

وَتَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِلَهِمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ الشَّحْتِ

وَ	تَرَى	كَثِيرًا	مِّنْهُمْ	يُسَارِعُونَ	فِي	الْإِلَهِمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَأَكْلِهِمُ	الشَّحْتِ
اور	تم دیکھو گے	بہت سے	ان میں سے	دوڑے جاتے ہیں	گنہ اور زیادتی میں	اور	اپنے حراموں کو کھانے (میں)		

اور تم ان میں سے بہت سے لوگوں کو دیکھو گے کہ گنہ اور زیادتی اور حرام خوری کے کاموں میں دوڑے جاتے ہیں۔

لَيْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ لَوْلَا يُعَذِّبُهُمُ الرَّبُّنَّيُّونَ وَالْأَحْبَارُ

لَيْسَ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ ۝	لَوْلَا	يُعَذِّبُهُمُ	الرَّبُّنَّيُّونَ	وَالْأَحْبَارُ
ضرور ہے	جو	وہ کام کرتے ہیں	کیوں نہیں	مع کرتے نہیں	(ان کے) درویش	اور	علماء

بیشک یہ بہت ہی برے کام کرتے ہیں ۝ ان کے درویش اور علماء انہیں گنہ کی بات کہنے

عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِلَهِمِ وَأَكْلِهِمُ الشَّحْتِ لَيْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

عَنْ	قَوْلِهِمُ	الْإِلَهِمِ	وَأَكْلِهِمُ	الشَّحْتِ	لَيْسَ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ ۝
ن کے گنہوں کی بات سے	ور	ان کے حراموں کا کھانا	ضرور ہے	جو	وہ کر رہے ہیں			

اور حرام کھانے سے کیوں نہیں منع کرتے۔ بیشک یہ بہت ہی برے کام کر رہے ہیں ۝

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا

وَ	قَالَتِ	الْيَهُودُ	يَدُ	اللَّهِ	مَغْلُولَةٌ	غُلَّتْ	أَيْدِيهِمْ	وَلُعِنُوا	بِمَا
ور	کہا	یہودیوں نے	اللہ کا ہاتھ	بندھا ہوا ہے	باندھے جائیں	ان کے ہاتھ	اور	ان پر لعنت کی گئی	(اس کے) سبب

اور یہودیوں نے کہا: اللہ کا ہاتھ بندھا ہوا ہے۔ ان کے ہاتھ باندھے جائیں اور ان پر اس کہنے کی وجہ سے

قَالُوا بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُثْقِلُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلَيَزِيدَنَّ

قَالُوا	بَلْ	يَدَاهُ	مَبْسُوطَتَانِ	يُثْقِلُ	كَيْفَ	يَشَاءُ	وَلَيَزِيدَنَّ
انہوں نے کہا	بلکہ	اس کے ہاتھ	کشادہ ہیں	وہ خراج کرتا ہے	جیسے	چاہتا ہے	ضرور بڑھائے گا

ہنت ہے بلکہ اللہ کے ہاتھ کشادہ ہیں جیسے چاہتا ہے خراج فرماتا ہے اور اسے حبیب! یہ جو تمہاری طرف



كُثِيرًا مِّنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا

كُثِيرًا	مِّنْهُمْ	مَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	مِّنْ رَبِّكَ	طُغْيَانًا وَكُفْرًا
بہت سے (لوگوں کو)	ان میں سے	وہ جو	نازل کیا گیا	تمہاری طرف	تمہارے رب کی طرف سے	سرکشی و کفر (میں)

تمہارے رب کی طرف سے نازل کیا گیا ہے یہ ان میں سے بہت سے لوگوں کی سرکشی اور کفر میں اضافہ کرے گا

وَالْقِيَامَ بَيْنَهُمُ الْعَادَاةَ وَالْبَعْثَاءُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ كُلَّمَا

وَالْقِيَامَ	بَيْنَهُمُ	الْعَادَاةَ	وَالْبَعْثَاءُ	إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ	كُلَّمَا
ہم نے ڈال دی	ان کے درمیان	دشمنی	اور	بغض	قیامت کے دن تک

اور ہم نے قیامت تک ان میں دشمنی اور بغض ڈال دیا۔ جب کبھی

أَوْقَدُوا نَارًا يَّحْرَبُ أَطْفَالُهَا اللَّهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا

أَوْقَدُوا	نَارًا	يَّحْرَبُ	أَطْفَالُهَا	اللَّهُ	وَيَسْعَوْنَ	فِي الْأَرْضِ	فَسَادًا
وہ بھڑکاتے ہیں	آگ	نرالی کے لئے	بچہ ایتا ہے	اللہ	اور	وہ کوشش کرتے ہیں	زمین میں

یہ لڑائی کی آگ بھڑکاتے ہیں تو اللہ اسے بجھ دیتا ہے اور یہ زمین میں فساد پھیلانے کے لئے کوشش کرتے ہیں

وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ۝ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا

وَاللَّهُ	لَا يُحِبُّ	الْمُفْسِدِينَ ۝	وَلَوْ أَنَّ	أَهْلَ الْكِتَابِ	آمَنُوا
اللہ	پسند نہیں فرماتا	فساد پھیلانے والوں (کو)	اور	اگر	یہ کتاب

اور اللہ فساد پھیلانے والوں کو پسند نہیں کرتا ۝ اور اگر اہل کتاب ایمان لاتے

وَاتَّقُوا لِكُفْرَانِهِمْ سَيَاتِهِمْ وَلَا دَخَلَتْهُمْ جَنَّتِ النَّعِيمِ ۝

وَاتَّقُوا	لِكُفْرَانِهِمْ	سَيَاتِهِمْ	وَلَا دَخَلَتْهُمْ	جَنَّتِ النَّعِيمِ ۝
اور پرہیزگاری اختیار کرتے	(تو) ضرور ہم مٹا دیتے	ان سے	ان کے گناہ	اور ضرور داخل کرتے انہیں نعمتوں کے بہت (میں)

اور پرہیزگاری اختیار کرتے تو ضرور ہم ان کے گناہ مٹا دیتے اور ضرور انہیں نعمتوں کے باغوں میں داخل کرتے ۝

وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ

وَلَوْ أَنَّهُمْ	أَقَامُوا	التَّوْرَةَ	وَالْإِنْجِيلَ	وَمَا أُنْزِلَ	إِلَيْهِمْ
اور اگر وہ	قائم رکھتے	تورات	اور	انجیل	نازل کیا گیا

اور اگر وہ تورات اور انجیل اور جو کچھ ان کی طرف ان کے رب کی جانب سے نازل کیا گیا اسے

مِنْ رَبِّهِمْ لَا كُلُّوا مِنْ قُوَّتِهِمْ وَمِنْ نَّحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِّنْهُمْ

مِنْ رَبِّهِمْ	لَا كُلُّوا	مِنْ قُوَّتِهِمْ	وَمِنْ نَّحْتِ	أَرْجُلِهِمْ	مِّنْهُمْ
ان کے رب کی طرف سے	(تو) ضرور وہ (رزق) کھاتے	اپنے پاؤں سے	اور	اپنے پاؤں کے نیچے سے	ان میں سے

قائم کر لیتے تو انہیں ان کے اوپر سے اور ان کے قدموں کے نیچے سے رزق ملتا۔ ان میں

أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ۖ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٢٧٩﴾ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ

أُمَّةٌ	مُّقْتَصِدَةٌ	وَ	كَثِيرٌ	مِنْهُمْ	سَاءَ	مَا	يَعْمَلُونَ ﴿٢٧٩﴾	يَا أَيُّهَا	الرَّسُولُ
ایک گروہ	میانہ روی والا (ہے)	اور	بہت سے	ان میں سے	بہت برا ہے	جو	وہ کام کر رہے ہیں	اے	رسول

ایک گروہ اعتداس کی راہ وال ہے اور ان میں اکثر بہت ہی برے کام کر رہے ہیں ○ اے رسول!

بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ

بَلِّغْ	مَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	مِنْ رَبِّكَ	وَ	إِنْ	لَمْ تَفْعَلْ	فَمَا بَلَغْتَ
پہنچا دو	جو	نازل کیا گیا	تمہاری طرف	تمہارے رب کی طرف سے	اور	اگر	تم نے (ایسا) نہ کیا	تو تم نے میں پہنچایا

جو کچھ آپ کی طرف آپ کے رب کی جانب سے نازل کیا گیا۔ اس کی تبلیغ فرمادیں اور اگر آپ نے ایسا نہ کیا تو آپ نے

رِسَالَتَهُ ۚ وَاللَّهُ يَعْصِيكَ مِنَ النَّاسِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٠﴾

رِسَالَتَهُ	وَ	اللَّهُ	يَعْصِيكَ	مِنَ النَّاسِ	إِنَّ	اللَّهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٠﴾
اس کا (کوئی) پیغام	اور	اللہ	حفاظت فرمائے گا تمہاری	لوگوں سے	بیشک	اللہ	ہدایت نہیں دیتا	کفر کرنے والی قوم (کو)

اُس کا کوئی پیغام بھی نہ پہنچایا اور اللہ لوگوں سے آپ کی حفاظت فرمائے گا۔ بیشک اللہ کافروں کو ہدایت نہیں دیتا ○

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا الشُّرُوعَ وَالْإِنْجِيلَ

قُلْ	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ	لَسْتُ	عَلَى شَيْءٍ	حَتَّى	تُقِيمُوا	الشُّرُوعَ	وَ	الْإِنْجِيلَ
تم کہو	اے کتاب تارباب	تم نہیں ہو	کسی چیز پر	یہاں تک کہ	تم قائم کرو	تورات	اور	انجیل

تم فرمادو اے کتاب تارباب! جب تک تم تورات اور انجیل اور جو کچھ تمہاری طرف تمہارے رب کی جانب سے نازل کیا گیا ہے

وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ

وَ	مَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكُمْ	مِنْ رَبِّكُمْ	وَ	لَيَزِيدَنَّ	كَثِيرًا	مِنْهُمْ
اور	جو	نازل کیا گیا	تمہاری طرف	تمہارے رب کی طرف سے	اور	ضرور بڑھ دے گا	بہت سے (لوگوں کو)	ان میں سے

اسے قائم نہیں کر لیتے تم کسی شے پر نہیں ہو اور اے حبیب! یہ جو تمہاری طرف تمہارے رب کی جانب سے

مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨١﴾

مَا	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ	مِنْ رَبِّكَ	طُغْيَانًا وَكُفْرًا	فَلَا تَأْسَ	عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨١﴾
وہ جو	نازل کیا گیا	تمہاری طرف	تمہارے رب کی طرف سے	سرکشی اور کفر (میں)	پس تم غم نہ کرو	کفر کرنے والی قوم پر

نازل کیا گیا ہے یہ ان میں سے بہت سے لوگوں کی سرکشی اور کفر میں اضافہ کرے گا تو تم کافر قوم پر کچھ غم نہ کھاؤ ○

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِقُونَ

إِنَّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَ	الَّذِينَ	هَادُوا	وَ	الصَّابِقُونَ
بیشک	وہ لوگ جو	(صرف زبان سے) ایمان لائے	اور	وہ جوگ جو	یہودی ہوئے	اور	ستاروں کی پوجا کرنے والے

بیشک (وہ جو اپنے آپ کو) مسلمان (کہتے ہیں) اور یہودی اور ستاروں کی پوجا کرنے والے



## وَالنَّظْرَىٰ مَن آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا

وَالنَّظْرَىٰ	مَن	آمَنَ	بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ	وَعَمِلَ	صَالِحًا
اور	جیسا کہ	(ان میں سے) جو	(دل سے) ایمان لائے	اور	نیک، اچھے

اور جیسا کہ (ان میں سے) جو (سچے دل سے) اللہ اور قیامت پر ایمان لائے اور اچھے عمل کرے

## فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ

فَلَا خَوْفٌ	عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ	يَحْزَنُونَ ۝	لَقَدْ	أَخَذْنَا	مِيثَاقَ	بَنِي إِسْرَءِيلَ
تو کوئی خوف نہیں	اس پر	اور نہ	وہ	نہیں ہوں گے	ضرور پیش	ہم نے یا	بنی اسرائیل (سے)

تو ان پر نہ کچھ خوف ہے اور نہ وہ غمگین ہوں گے ۝ بیشک ہم نے بنی اسرائیل سے عہد لیا

## وَأَمْرًا سَلَمًا إِلَيْهِمْ رَسُولًا ۖ قُلْنَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا

وَأَمْرًا	سَلَمًا	إِلَيْهِمْ	رَسُولًا	قُلْنَا	جَاءَهُمْ	رَسُولٌ	بِمَا
اور	ہم نے بھیجے	کی طرف	رسول	جب بھی	آیا ان کے پاس	کوئی رسول	(اس کے ساتھ)

اور ان کی طرف رسول بھیجے (تو) جب بھی ان کے پاس کوئی رسول وہ بات لے کر آیا جو

## لَا تَهْوِي أَنْفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذِبًا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ۝

لَا تَهْوِي	أَنْفُسُهُمْ	فَرِيقًا	كَذِبًا	وَفَرِيقًا	يَقْتُلُونَ ۝
پسند نہیں کرتے	ان کے نفس	(تو انہیہ کے) ایک گروہ (کو)	انہوں نے جھٹلایا	اور	ایک گروہ (کو) شہید کرتے رہے

ان کے نفس کو پسند نہ تھی تو انہوں نے (انہیہ کے) ایک گروہ کو جھٹلایا اور ایک گروہ کو شہید کرتے رہے ۝

## وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ فِتْنَةً فَعَمُوا وَصَمُوا

وَحَسِبُوا	أَلَّا تَكُونَ	فِتْنَةً	فَعَمُوا	وَصَمُوا
اور	انہوں نے گمان کیا	کہ (انہیں) نہ ہو	کوئی سزا	تو وہ (حق سے) اندھے ہو گئے

اور انہوں نے یہ گمان کیا کہ انہیں کوئی سزا نہ ہوگی تو یہ اندھے اور بہرے ہو گئے

## ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ

ثُمَّ	تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ	ثُمَّ	عَمُوا	وَصَمُوا	كَثِيرٌ مِنْهُمْ
پھر	اللہ نے ان کی	پھر	(دوبارہ) اندھے ہو گئے	اور	بہرے ہو گئے

پھر اللہ نے ان کی توبہ قبول کی پھر ان میں سے بہت سے اندھے اور بہرے ہو گئے

## وَاللَّهُ بِصِيرِهِمْ سَائِعًا عَلِيمٌ ۝

وَاللَّهُ	بِصِيرِهِمْ	سَائِعًا	عَلِيمٌ ۝
اور	اللہ	دیکھنے والا	(اس) کو جو وہ کرتے ہیں

اور اللہ ان کے کام دیکھ رہا ہے ۝

نوٹ: سورہ مائدہ کی آیت 72 تا 76 آئے اقرآن مجید میں (حصہ 1) کے سبق ”حضرت عیسیٰ علیہ السلام“ کے تحت گزر چکی ہیں۔

### ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾ ہر وہ عمل جس کے ذریعے اللہ پاک کا قرب حاصل کیا جائے وہ وسیلہ کہلاتا ہے۔
- ﴿2﴾ کفر کی طرف میلان یا ان کی طرف کھچاؤ دل کی بیماری یعنی کفر، نفاق یا ایمانی کمزوری کی علامت ہے۔
- ﴿3﴾ کتنا ہی بڑا گناہ ہو اگر اس سے توبہ کر لی جائے تو اللہ پاک اپنا حق معاف فرما دیتا ہے۔
- ﴿4﴾ عذاب دینا اور رحم کرنا اللہ پاک کی مرضی پر ہے، وہ مالک ہے جو چاہے کرے کوئی اعتراض نہیں کر سکتا۔
- ﴿5﴾ نیکی کی دعوت دینے والے کو چاہیے کہ لوگوں کے اثر نہ لینے سے غمگین نہ ہو بلکہ دعوت دیتا رہے کہ یہ بڑے ثواب کا کام ہے۔
- ﴿6﴾ شریعت کو اپنی رائے کے مطابق کرنے کی کوشش نہ کی جائے بلکہ خود کو شریعت کے مطابق چلایا جائے۔
- ﴿7﴾ رشوت لے کر فیصلہ بدل دینا، حرام کو حلال کرنا اور شریعت کے احکام کو بدلنا یہودیوں کا طریقہ ہے۔
- ﴿8﴾ دینی شعائر کا مذاق اڑانا کفر ہے۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: سبق میں شامل آیات میں کن لوگوں کو دنیا میں ذلت اور آخرت میں بڑے عذاب کی وعید سنائی گئی؟

جواب:

سوال 2: حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر کون سی کتاب نازل ہوئی اور اس نے کس کتاب کی تصدیق کی؟

جواب:

سوال 3: یہود و نصاریٰ سے دوستی کرنے والے کا کیا حکم ہے؟

جواب:

سوال 4: سورہ مائدہ کی آیت نمبر 54 میں پاکیزہ صفت بندوں کی کیا صفات بیان ہوئی ہیں؟

جواب:



سوال 5: اللہ پاک کے نزدیک بدترین درجے والے کون ہوگا؟

جواب:

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾... کہیں آپ دوسروں کی چیزیں چرانے کے گناہ میں مبتلا تو نہیں؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾... رشوت کی مذمت پر مختصر مضمون اپنے انداز میں تحریر کیجیے۔

دستخط سرپرست:

دستخط منیجر:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی پاک صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا: کوئی ہے جو مجھ سے کلمات لے لے اور ان پر خود عمل کرے یا عمل کرنے والے کو سکھائے؟ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں، میں نے عرض کی: یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم! میں لوں گا۔ آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے میرا ہاتھ پکڑا اور پانچ (5) باتیں شمار کرتے ہوئے ارشاد فرمایا: ”(1) حرام اشیاء سے بچو سب سے زیادہ عبادت کرنے والے بن جاؤ گے، (2) اللہ پاک کے عطا کردہ حصے پر راضی رہو سب سے زیادہ غنی ہو جاؤ گے، (3) پڑوسی سے اچھا سلوک کرو (کامل) مومن ہو جاؤ گے، (4) جو اپنے لئے پسند کرتے ہو وہی لوگوں کے لئے پسند کر دو (کامل) مسلمان ہو جاؤ گے اور (5) زیادہ نہ ہنسا کر دیکو تکہ زیادہ ہنسنا دل کو مردہ کرتا ہے۔“ (ترمذی، 4، 136، حدیث: 2312)

حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تمہارا اپنے مسلمان بھائی کے لیے مسکراتا صدقہ ہے، تمہارا بیٹی کا حکم دینا اور برائی سے منع کرنا صدقہ ہے، تمہارا کسی بھنگے ہوئے کو راستہ دکھانا بھی صدقہ ہے اور تمہارا اپنے ڈول (برتن) سے دوسرے بھائی کا ڈول (برتن) بھرنا (بھی) صدقہ ہے۔ (ترمذی، 3، 384، حدیث: 1963)

## سُورَةُ الْبَايَةِ (حصہ 3)

پارہ 6، 7، البایہ: 77 تا 120

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يٰٓأَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ

قُلْ	يٰٓأَهْلَ الْكِتٰبِ	لَا تَغْلُوا	فِي دِينِكُمْ	غَيْرَ الْحَقِّ	وَلَا تَتَّبِعُوا	أَهْوَاءَ قَوْمٍ
تم کہو	اے اہل کتاب	تم غلو، ریوڑی نہ کرو	اپنے دین میں	ناحق	اور پیچھے نہ چلو	قوم کی خواہشات (کے)

تم فرماؤ، اے کتاب والو! اپنے دین میں ناحق غلو (زیادتی) نہ کرو اور ان لوگوں کی خواہشات پر نہ چلو

قَدْ صَلَّوْا مِنْ قَبْلُ وَأَصْلَحُوا كَثِيرًا ۖ وَصَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝

قَدْ	صَلُّوا	مِنْ قَبْلُ	وَصَلُّوا	كَثِيرًا	وَصَلُّوا	عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝
تحقیق	وہ گراہ ہوئے	(اس) سے پہلے	اور انہوں نے گراہ کیا	بہت سے (لوگوں کو)	اور وہ بہک گئے	سیدھے راستے سے

جو پہلے خود بھی گراہ ہو چکے ہیں اور بہت سے دوسرے لوگوں کو بھی گراہ کر چکے ہیں اور سیدھی راہ سے بہک چکے ہیں ○

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ

لُعِنَ	الَّذِينَ كَفَرُوا	مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ	عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ
لعنت کی گئی	ان لوگوں پر جنہوں نے کفر کیا	بنی اسرائیل میں سے	(نہ پر لعنت کی گئی) دود کی زبان پر

بنی اسرائیل میں سے کفر کرنے والوں پر دود اور عیسیٰ بن مریم کی زبان پر سے

وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۚ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۝

وَعِيسَى	ابْنِ مَرْيَمَ ۚ	ذٰلِكَ	بِمَا عَصَوْا	وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۝
اور عیسیٰ بن مریم	(کی زبان پر)	یہ (لعنت)	(اس کے) سبب جو	انہوں نے نافرمانی کی اور وہ سرکشی کرتے رہتے تھے

لعنت کی گئی۔ یہ لعنت اس وجہ سے تھی کہ انہوں نے نافرمانی کی اور وہ سرکشی کرتے رہتے تھے ○

كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوْا ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝

كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ	عَنْ مُنْكَرٍ	فَعَلُوْا ۚ	لَبِئْسَ	مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝
وہ ایک دوسرے کو روکتے نہیں تھے	کسی برے کام سے	انہوں نے کیا اے	ضرور برا ہے	جو (کام) وہ کرتے تھے

وہ ایک دوسرے کو کسی برے کام سے منع نہ کرتے تھے جو وہ کیا کرتے تھے۔ بیشک یہ بہت ہی برے کام کرتے تھے ○

تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ لَبِئْسَ

تَرَى	كَثِيرًا مِنْهُمْ	يَتَوَلَّوْنَ	الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ	لَبِئْسَ
تم دیکھو گے	بہت سے (لوگوں کو)	ان میں سے	وہ دوستی کرتے ہیں	بیشک تنہا ہی ہے

تم ان میں سے بہت سے لوگوں کو دیکھو گے کہ کافروں سے دوستی کرتے ہیں تو ان کی



مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ

مَا	قَدَّمَتْ	لَهُمْ	أَنْفُسُهُمْ	أَنْ	سَخِطَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	وَفِي	الْعَذَابِ
وہ (جیز) جو	آگے بھیجی	ان کے لئے	ان کی جانوں (نے)	کہ	غضب فرمایا	اللہ (نے)	ان پر	اور	عذاب میں

جانوں نے ان کے لئے کتنی بری چیز آگے بھیجی کہ ان پر اللہ نے غضب کیا اور یہ لوگ ہمیشہ

هُمْ خَالِدُونَ ۝ وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ وَالْآخِرِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ

هُمْ	خَالِدُونَ ۝	وَلَوْ	كَانُوا يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالْيَوْمِ	وَالْآخِرِ	وَمَا	أُنْزِلَ	إِلَيْهِ
وہ	ہمیشہ رہنے والے	اور	اگر	وہ ایمان لاتے	اللہ	دنہی پر	اور	(اس پر) جو	نازل کیا گیا

عذاب میں ہی رہیں گے ۝ اور اگر یہ اللہ اور نبی پر اور اس پر جو نبی کی طرف نازل کیا گیا ہے ایمان لاتے

مَا اتَّخَذُوا لَهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَسِقُونَ ۝

مَا	اتَّخَذُوا لَهُمْ	أَوْلِيَاءَ	وَلَكِنْ	كَثِيرًا	مِّنْهُمْ	فَسِقُونَ ۝
(7) نہ نہ	نہیں	دوست	اور	لیکن	بہت سے	نافرمانی کرنے والے (ہیں)

تو کافروں کو دوست نہ بناتے لیکن ان میں بہت زیادہ فاسق ہیں ۝

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ

لَتَجِدَنَّ	أَشَدَّ النَّاسِ	عَدَاوَةً	لِّلَّذِينَ	آمَنُوا	الْيَهُودَ
ضرور تم پاؤ گے	لوگوں میں سب سے زیادہ شدید	دشمنی (میں)	ان لوگوں کی	ایمان لائے	یہودیوں (کو)

ضرور تم مسلمانوں کا سب سے زیادہ شدید دشمن یہودیوں اور مشرکوں کو

وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا ۚ وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً لِّلَّذِينَ

وَالَّذِينَ	أَشْرَكُوا ۚ	وَلَتَجِدَنَّ	أَقْرَبَهُم	مَّوَدَّةً	لِّلَّذِينَ
اور	ان لوگوں کو جنہوں نے	شرک کیا	اور	ضرور تم پاؤ گے	ان میں سب سے زیادہ قریب

پاؤ گے اور ضرور تم مسلمانوں کی دوستی میں سب سے زیادہ قریب ان کو

آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ نَصْرِي ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ

آمَنُوا	الَّذِينَ	قَالُوا	إِنَّ	نَصْرِي	ذَٰلِكَ	بِأَنَّ	مِنْهُمْ
ایمان لائے	ان لوگوں کو جنہوں نے	کہا	بیکھ ہم	نصاری (ہیں)	یہ	(اس کے) سب کے	میں سے

پاؤ گے جو کہتے تھے: ہم نصاریٰ ہیں۔ یہ اس لئے ہے کہ ان میں

قَسِيصِينَ وَرُهَبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۝ وَإِذَا سَمِعُوا

قَسِيصِينَ	وَرُهَبَانًا	وَأَنَّهُمْ	لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۝	وَإِذَا	سَمِعُوا
۳۴	درویش (موجود ہیں)	اور	(اس کے) سب کے وہ	تکبر نہیں کرتے	اور جب

علماء اور عبادت گزار موجود ہیں اور یہ تکبر نہیں کرتے ۝ اور جب یہ سنتے ہیں

مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مَنَاعِرُفُوا

مَا	أُنْزِلَ	إِلَى الرَّسُولِ	تَرَىٰ	أَعْيُنُهُمْ	تَفِيضُ	مِنَ الدَّمْعِ	مَنَاعِرُفُوا
وہ جو	نازل کیا گیا	سے	تم دیکھو گے	ان کی آنکھیں	بل پڑتی ہیں	سو سے	(اس) وجہ سے جو وہ پہچان گئے

وہ جو رسوں کی طرف نازل کیا گیا تو تم دیکھو گے کہ ان کی آنکھیں رسوں سے ابل پڑتی ہیں اس لیے

مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿۸۱﴾

مِنَ	الْحَقِّ	يَقُولُونَ	رَبَّنَا	آمَنَّا	فَاكْتُبْنَا	مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿۸۱﴾
سے	حق	وہ کہتے ہیں	ہمارے رب	ہم ایمان لائے	پس تو میرے ہمیں	(حق کی) وجہ سے ہمیں اس کے ساتھ

کہ وہ حق کو پہچان گئے۔ کہتے ہیں اے ہمارے رب ہم ایمان لائے پس تو ہمیں (حق کے) گواہوں کے ساتھ لکھ دے ○

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ

وَمَا	لَنَا	لَا نُؤْمِنُ	بِاللَّهِ	وَمَا جَاءَنَا	مِنَ الْحَقِّ
اور	کیا ہے	ہمارے لئے	(کہ) ہم ایمان نہ لائیں	اللہ پر	اور (حق سے)

اور ہمیں کیا ہے کہ ہم اللہ پر اور اس حق پر ایمان نہ لائیں جو ہمارے پاس آیا

وَنُطْمَعُ أَنْ يَدْخُلَنَا رَبُّنَا مَعَ الصَّالِحِينَ ﴿۸۲﴾ فَآثَابَهُمُ اللَّهُ

وَنُطْمَعُ	أَنْ	يَدْخُلَنَا	رَبُّنَا	مَعَ الصَّالِحِينَ ﴿۸۲﴾	فَآثَابَهُمُ اللَّهُ
اور	ہم امید کرتے ہیں	کہ	(جنت میں) داخل کر دے ہمیں	ہمارا رب	نیک لوگوں کی قوم کے ساتھ تو عطا فرمائے انہیں (اللہ سے)

اور ہم طمع کرتے ہیں کہ ہمیں ہمارا رب نیک لوگوں کے ساتھ (جنت میں) داخل کر دے ○ تو اللہ نے ان کے

بِمَا قَالُوا اجْتَبَتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

بِمَا	قَالُوا	اجْتَبَتْ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ فِيهَا
(اس کے) بدلے جو	انہوں نے کہا	باغات	بہتی ہیں	ان کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے (باغوں میں)

اس کہنے کے بدلے انہیں وہ باغات عطا فرمائے جن کے نیچے نہریں جاری ہیں، ہمیشہ ان میں رہیں گے

وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿۸۳﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

وَذَلِكَ	جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿۸۳﴾	وَالَّذِينَ كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا
اور	نیک کرنے والوں کی جزا (ہے)	اور	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا اور جھٹلایا

اور یہ نیک لوگوں کی جزا ہے ○ اور جنہوں نے کفر کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿۸۴﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْزَنُوا

أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿۸۴﴾	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَحْزَنُوا
(وہ) یہ لوگ	جہنم والے (ہیں)	اے	وہ لوگو جو ایمان لائے

تو وہ دوزخ والے ہیں ○ اے ایمان والو! ان پاکیزہ چیزوں کو حرام نہ قرار دو



مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۝

مَا	أَحَلَّ	اللَّهُ	لَكُمْ	وَلَا	تَعْتَدُوا	إِنَّ	اللَّهُ	لَا	يُحِبُّ	الْمُعْتَدِينَ ۝
وہ جو	حلال فرما کر	اللہ (نے)	تمہارے لئے	اور	حد سے نہ بڑھو	بیشک	اللہ	پسند نہیں فرماتا	حد سے بڑھنے والوں (کو)	

جنہیں اللہ نے تمہارے لئے حلال فرمایا ہے اور حد سے نہ بڑھو۔ بیشک اللہ حد سے بڑھنے والوں کو پسند فرماتا ہے ۝

وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمْ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ

وَكُلُوا	مِمَّا	رَزَقَكُمْ	اللَّهُ	حَلَالًا	طَيِّبًا	وَاتَّقُوا	اللَّهُ	الَّذِي	أَنْتُمْ	بِهِ
اور	کھاؤ	(اس سے جو)	رزق دیا تمہیں	اللہ (نے)	حلال	پاکیزہ	اور ڈرو	اللہ (سے)	جس پر تم	

اور جو کچھ تمہیں اللہ نے حلال پاکیزہ رزق دیا ہے اس میں سے کھاؤ اور اس اللہ سے ڈرو جس پر تم

مُؤْمِنُونَ ۝ لَا يُؤْخَذُ كُمْ اللَّهُ بِاللَّعْنَةِ أَيْبَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤْخَذُ كُمْ

مُؤْمِنُونَ ۝	لَا	يُؤْخَذُ	كُمُ	اللَّهُ	بِاللَّعْنَةِ	أَيْبَانِكُمْ	وَلَكِنْ	يُؤْخَذُ	كُمُ
ایمان رکھنے والے (ہو)	کیز نہیں فرمائے گا تمہاری	اللہ	بے معنی پر	تمہاری قسموں میں	اور	لیکن	۱۰ کیز فرمائے گا تمہاری		

ایمان رکھنے والے ہو ۝ اللہ تمہیں تمہاری فضوں قسموں پر نہیں پکڑے گا البتہ ان قسموں پر گرفت فرمائے گا

بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْبَانَ ۚ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ

بِمَا	عَقَّدْتُمُ	الْأَيْبَانَ	فَكَفَّارَتُهُ	إِطْعَامُ	عَشْرَةِ	مَسْكِينٍ	مِنْ	أَوْسَطِ
(اس پر کہ)	تم نے مضبوط کر رکھا	قسمیں (پھر نہیں توڑو)	تو اس کا کفارہ	دس مسکینوں کو کھانا دینا	(اس) (میں) (کھانے) سے			

جنہیں تم مضبوط کر لو تو ایسی قسم کا کفارہ دس مسکینوں کو اس طرح کا درمیانے درجے کا کھانا دینا ہے

مَا تَطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كَسْوَتَهُمْ أَوْ تَخْرِيرُ رَقَبَةٍ ۚ

مَا	تَطْعَمُونَ	أَهْلِيكُمْ	أَوْ	كَسْوَتَهُمْ	أَوْ	تَخْرِيرُ	رَقَبَةٍ
جو	تم کھاتے ہو	اپنے گھر والوں (کو)	یا	ان (دس مسکینوں) کو کپڑے دینا	یا	ایک	مموک (غلام یا نوذی) آزاد کرنا ہے

جو تم اپنے گھر والوں کو کھاتے ہو یا ان دس کو کپڑے دینا ہے یا ایک مموک (غلام یا نوذی) آزاد کرنا ہے

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ قُصِيًّا مَثَلَهُ أَيَّامٍ ۚ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْبَانِكُمْ إِذَا حَفَظْتُمْ ۚ

فَمَنْ	لَمْ	يَجِدْ	قُصِيًّا	مَثَلَهُ	أَيَّامٍ ۚ	ذَلِكَ	كَفَّارَةُ	أَيْبَانِكُمْ	إِذَا	حَفَظْتُمْ ۚ
تو	(ان تینوں پر قدرت) نہ پائے	تو (اس کا کفارہ) تین دن کے روزے (رکھنا)	یہ	تمہاری قسموں کا کفارہ	جب	تم قسم کھاؤ (پھر اسے توڑو)				

تو جو نہ پائے تو تین دن کے روزے یہ تمہاری قسموں کا کفارہ ہے جب قسم کھاؤ

وَاحْفَظُوا أَيْبَانَكُمْ ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝

وَاحْفَظُوا	أَيْبَانَكُمْ ۚ	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ	لَكُمْ	آيَاتِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ ۝
اور	حفاظت کرو	(اپنی قسموں کی)	ایسی طرح	بیان فرماتا ہے	اللہ	تمہارے لئے	اپنی آیتیں	تاکہ تم

اور اپنی قسموں کی حفاظت کرو۔ اسی طرح اللہ تم سے اپنی آیتیں بیان فرماتا ہے تاکہ تم شکر گزار ہو جاؤ ۝

## يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنَّمَا	الْخَمْرُ	وَالْمَيْسِرُ	وَالْأَنْصَابُ
اے	وہ جو گوجو	ایمان لائے	بیشک	شراب	جو	اور بت

اے ایمان والو! شراب اور جو اور بت

## وَالْأَزْدَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ①

وَالْأَزْدَامُ	رِجْسٌ	مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ	فَاجْتَنِبُوهُ	لَعَلَّكُمْ	تُفْلِحُونَ ①
اور	قسمت معلوم کرنے کے تیر	نا پاک	شیطان سے کام لے (اور)	تو ن سے بچتے رہو	تا کہ تم فلاح پاؤ

اور قسمت معلوم کرنے کے تیر نا پاک شیطانی کام ہی ہیں تو ان سے بچتے رہو تا کہ تم فلاح پاؤ ①

## إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ

إِنَّمَا	يُرِيدُ	الشَّيْطَانُ	أَنْ	يُوقِعَ	بَيْنَكُمُ	الْعَدَاوَةَ	وَالْبَغْضَاءَ	فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ
صرف	چاہتا ہے	شیطان	کہ	وہ ڈال دے	تمہارے درمیان	دشمنی	اور بغض و کینہ	شراب اور جوئے میں (جدا کر کے)

شیطان تو یہی چاہتا ہے کہ شراب اور جوئے کے ذریعے تمہارے درمیان دشمنی اور بغض و کینہ ڈال دے

## وَيَصَّدَّكُم عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّنتَهُونَ ②

وَيَصَّدَّكُم	عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ	وَعَنِ الصَّلَاةِ ۖ	فَهَلْ	أَنتُم	مُنتَهُونَ ②
اور	باز آئے تمہیں	اللہ سے یاد سے	اور نماز سے	تو یہ	تم باز آنے والے (ہو)

اور تمہیں اللہ کی یاد سے اور نماز سے روک دے تو کیا تم باز آتے ہو؟ ②

## وَاطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۖ وَإِذَا رُوِّا۟ قَانَ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْمُوا

وَاطِيعُوا	اللَّهَ	وَاطِيعُوا	الرَّسُولَ	وَإِذَا رُوِّا۟	قَانَ	تَوَلَّيْتُمْ	فَأَعْمُوا
اور	اطاعت کرو	اللہ (کی)	اور اطاعت کرو	رسول (کی)	اور ہوشیار رہو	پھر اگر تم پھر جاؤ	تو گناہ

اور اللہ کا حکم مانو اور رسول کا حکم مانو اور ہوشیار رہو پھر اگر تم پھر جاؤ تو جان لو

## أَنَّا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَدِ الْمُنِيرِ ③ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

أَنَّا	عَلَىٰ رَسُولِنَا	الْبَلَدِ الْمُنِيرِ ③	لَيْسَ	عَلَى الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
(کہ)	صرف	ہمارے رسول پر واضح بینچا دینا (لازم ہے)	نہیں ہے	انہوں نے عمل کئے	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کئے	نیک

کہ ہمارے رسول پر تو صرف واضح طور پر تبلیغ فرمادینا لازم ہے ③ جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک عمل کئے

## جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

جُنَاحٌ	فِي	طَعِمُوا	إِذَا مَا	اتَّقَوْا	وَآمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ
کوئی گناہ	(اس) میں جو	انہوں نے کھایا پیا	جب	ڈریں	اور ایمان رکھیں	اور عمل کریں	نیک

ان پر کھانے میں کوئی گناہ نہیں جب کہ ڈریں اور ایمان رکھیں اور اچھے عمل کریں





عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ ۚ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمِ اللَّهُ مِنْهُ ۚ

عَفَا	اللَّهُ	عَمَّا	سَلَفَ	ذَ	مَنْ	عَادَ	فَيَنْتَقِمِ	اللَّهُ	مِنْهُ
معاف کر دیا	اللہ (نے)	(اس سے جو)	گزر گیا	اور	جو	دوبارہ کرے گا	توبہ لے گا	اللہ	اس سے

اللہ نے پہلے جو کچھ گزرا اسے معاف فرما دیا اور جو دوبارہ کرے گا تو اللہ اس سے انتقام لے گا

وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ۝۱۰ أَجَلٌ لَّكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ

ذَ	اللَّهُ	عَزِيزٌ	ذُو انتِقَامٍ ۝۱۰	أَجَلٌ	لَّكُمْ	صَيْدُ الْبَحْرِ	وَ	طَعَامُهُ
اور	اللہ	عزت وال	بدستور لینے وال	حال کر دیا گیا	تمہارے لئے	سمندر کا شکار	اور	اس کا کھانا

اور اللہ غائب ہے، بدلہ لینے والا ہے ۝ تمہارے اور مسافروں کے فائدے کے لئے تمہارے لئے سمندر کا شکار

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلْغَيَّارِ ۚ وَحُرْمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا ۚ

مَتَاعٌ	لَّكُمْ	وَلِلْغَيَّارِ ۚ	ذَ	حُرْمَ	عَلَيْكُمْ	صَيْدُ الْبَرِّ	مَا دُمْتُمْ	حُرُمًا
تمہارے اور مسافروں کے فائدے (کے لئے)	اور	حرام کر دیا گیا	تمہارے پر	خفگی کا شکار	جب تک تم ہو	احرام والے		

اور اس کا کھانا حلال کر دیا گیا اور جب تک تم احرام کی حالت میں ہو تب تک تم پر خفگی کا شکار حرام کر دیا گیا

وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝۱۱ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ

ذَ	اتَّقُوا	اللَّهُ	الَّذِي إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ ۝۱۱	جَعَلَ	اللَّهُ	الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ
اور	ڈرو	اللہ (سے)	جس کی طرف	تمہیں اٹھایا جائے گا	بنادیا	اللہ (نے)	حرمت والے گھر (کو)

اور اللہ سے ڈرو جس کی طرف تمہیں اٹھایا جائے گا ۝ اللہ نے ادب والے گھر کو

قَيْسًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ

قَيْسًا	بَيْنَاسِ	ذَ	شَهْرَ	نَحْرَمَ	ذَ	الْهَدْيَ
قیم کا ذریعہ	لوگوں کے لئے	اور	حرمت والے مہینے (کو)	اور	حرم کی قربانی (کو)	

اور حرمت والے مہینے کو اور حرم کی طرف بجائے جانے والی قربانی کو اور ان جانوروں کو جن کے گلے میں (حج کی قربانی ہونے کی)

وَالْقَلَائِدَ ۚ ذَلِكَ لِيَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ

ذَ	الْقَلَائِدَ	ذَلِكَ	لِيَعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ
اور	گلے میں نشانی دکائے ہوئے جانوروں (کو)	یہ	(اس لئے) تاکہ تم یقین کر لو	کہ اللہ جانتا ہے

نشانی دکائی ہوئی ہو (ان سب کو) لوگوں کے قیام کا ذریعہ بنادیا۔ یہ اس لیے ہیں تاکہ تم یقین کر لو کہ اللہ جانتا ہے

مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ وَكَلَّ شَيْءٍ عَنِّي ۝۱۲

مَا	فِي السَّمَوَاتِ	ذَ	مَا	فِي الْأَرْضِ	ذَ	أَنَّ اللَّهَ وَكَلَّ	شَيْءٍ عَنِّي ۝۱۲
جو کچھ	آسمانوں میں	اور	جو کچھ	زمین میں (ہے)	اور	بیکس	اللہ نے مجھ کو

جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے اور یقین کر لو کہ اللہ سب کچھ جانتا ہے ۝



إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ رَحِيمٌ ۝

إِعْلَمُوا	أَنَّ	اللَّهُ	شَدِيدُ	الْعِقَابِ	وَأَنَّ	اللَّهُ	عَفُوٌّ	رَحِيمٌ ۝
جان رکھو	بیشک	اللہ	سخت	عذاب دینے والا (بھی ہے)	اور	بیشک	اللہ	بخشنے والا مہربان (بھی)

جان رکھو کہ اللہ سخت عذاب دینے والا بھی ہے اور اللہ بخشنے والا مہربان بھی ہے ۝

مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ۝

مَا عَلَى الرَّسُولِ	إِلَّا	الْبَلَاغُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	تُبْدُونَ	وَمَا	تَكْتُمُونَ ۝
رسول پر (لازم) نہیں	مگر	(علم) پہنچا دینا	اللہ	جانتا ہے	جو کچھ	تم ظاہر کرتے ہو	اور	جو کچھ تم چھپاتے ہو

رسول پر صرف تبلیغ لازم ہے اور اللہ جانتا ہے جو تم ظاہر کرتے اور جو تم چھپاتے ہو ۝

قُلْ لَا يَسْتَوِي الْغَثِيُّ وَالظُّعْبُ وَلَوْ أَغْجَبَكَ كَثْرَةُ الْغَثِيِّ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ

قُلْ	لَا يَسْتَوِي	الْغَثِيُّ	وَالظُّعْبُ	وَلَوْ	أَغْجَبَكَ	كَثْرَةُ	الْغَثِيِّ ۚ	فَاتَّقُوا	اللَّهَ
تم کہو	برابر نہیں	گندہ	اور	پاکیزہ	اگرچہ	انجلی سے تمہیں	گندے (لوگوں) کی کثرت	تو ڈرتے رہو	اللہ (سے)

تم فرمادو کہ گندہ اور پاکیزہ برابر نہیں ہیں اگرچہ گندے لوگوں کی کثرت تمہیں تعجب میں ڈالے تو اسے عقل والو!

يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَفْهَمُونَ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ

يَا أُولِي الْأَلْبَابِ	لَعَلَّكُمْ	تَفْهَمُونَ ۚ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَسْأَلُوا	عَنْ	أَشْيَاءَ
اے عقل والو	تاکہ تم	فلاح پاؤ	اے	وہ جو جو	ایمان لائے	نہ پوچھو	(ایسی چیزوں سے متعلق)	اللہ سے متعلق

تم اللہ سے ڈرتے رہو تاکہ تم فلاح پاؤ ۝ اے ایمان والو! ایسی باتیں نہ پوچھو

إِنْ سُبِدَ لَكُمْ سُوءُكُمْ ۚ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنْزَلُ

إِنْ	سُبِدَ	لَكُمْ	سُوءُكُمْ ۚ	وَإِنْ	تَسْأَلُوا	عَنْهَا	حِينَ	يُنْزَلُ
اگر	نہ ہو	اس میں تمہارے	نے	(تو) بری باتیں تمہیں	اور	مگر	تم سوال کرو گے	ان کے بارے (اس وقت) (جب) نازل کیا جا رہا ہے

جو تم پر ظاہر کی جائیں تو تمہیں بری باتیں اور اگر تم انہیں اس وقت پوچھو گے جبکہ قرآن

الْقُرْآنُ سُبِدَ لَكُمْ ۚ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا ۚ وَاللَّهُ عَفُوٌّ حَلِيمٌ ۝

الْقُرْآنُ	سُبِدَ	لَكُمْ ۚ	عَفَا	اللَّهُ	عَنْهَا	وَاللَّهُ	عَفُوٌّ	حَلِيمٌ ۝
قرآن	(تو) ظاہر کر دی جائیگی تمہارے	لے	معاف کر دیا	اللہ (نے)	ان (سو)وں (سے)	اور	اللہ	بخشنے والا، رحم والا

نازل کیا جا رہا ہے تو تم پر وہ چیزیں ظاہر کر دی جائیں گی اور اللہ ان کو معاف کر چکا ہے اور اللہ بخشنے والا، حلم والا ہے ۝

قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ۝

قَدْ	سَأَلَهَا	قَوْمٌ	مِّنْ قَبْلِكُمْ	ثُمَّ	أَصْبَحُوا	بِهَا	كَافِرِينَ ۝
بیشک	سوائے ان (بیزدوں کے ہرے)	ایک قوم (نے)	تم سے پہلے	پھر	وہ ہو گئے	اس کا	کفار کرنے والے

بیشک تم سے پہلے ایک قوم نے ان اشیاء کے بارے میں سوال کیا تھا پھر اس کا انکار کرنے والے ہو گئے ۝

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ

مَا جَعَلَ	اللَّهُ	مِنْ بَحِيرَةٍ	وَلَا	سَائِبَةٍ	وَلَا	وَصِيلَةٍ	وَلَا	حَامٍ
نہیں مقرر کیا	(نے) اللہ	کوئی بحیرہ	اور	نہ	سائبہ	اور	نہ	وصیلہ

اللہ نے بحیرہ اور سائبہ اور وصیلہ اور حام کو مقرر نہیں کیا

وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَقْتُرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَأَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿۱۷﴾

وَلَكِنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	يَقْتُرُونَ	عَلَى اللَّهِ	الْكَذِبَ	وَأَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْقِلُونَ ﴿۱۷﴾
اور	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	بہتان بندھتے ہیں	اللہ پر	جھوٹ اور	ان میں اکثر	عقل نہیں رکھتے

لیکن کافر لوگ اللہ پر جھوٹا بہتان لگاتے ہیں اور ان میں اکثر بے عقل ہیں ○

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ

وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	تَعَالَوْا	إِلَى	مَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	وَإِلَى	الرَّسُولِ
اور	جب	کہا جائے	ان سے	آؤ	(اس کی طرف)	جو	نازل کیا	(اللہ نے)	رسول کی طرف

اور جب ان سے کہا جائے کہ جو اللہ نے نازل فرمایا ہے اس کی طرف اور رسول کی طرف آؤ

قَالُوا احْصِبْنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ

قَالُوا	احْصِبْنَا	مَا	وَجَدْنَا	عَلَيْهِ	آبَاءَنَا	أَوْ لَوْ	كَانَ	آبَاؤُهُمْ
(تو) کہتے ہیں	کافی ہے ہمیں	وہ جو	ہم نے پایا	اس پر (جس پر)	اپنے باپ دادا (کو)	کیا اگرچہ	ہوں	ان کے باپ دادا

تو کہتے ہیں کہ ہمیں وہی کافی ہے جس پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا ہے۔ کیا اگرچہ ان کے باپ دادا

لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿۱۸﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ

لَا يَعْقِلُونَ	شَيْئًا	وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿۱۸﴾	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	عَلَيْكُمْ	أَنْفُسُكُمْ
نہ جانتے	کچھ	اور نہ وہ ہدایت پر ہوں	اے	وہ لوگو جو ایمان لائے	تمہارے	خود (کی فکر لازم ہے)

نہ کچھ جانتے ہوں اور نہ انہیں ہدایت ہو ○ اے ایمان والو! تم اپنی جانوں کی فکر کرو

لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ

لَا يَضُرُّكُمْ	مَنْ ضَلَّ	إِذَا	اهْتَدَيْتُمْ	إِلَى اللَّهِ	مَرْجِعُكُمْ	جَمِيعًا	فَيُنَبِّئُكُمْ
نقصان نہیں پہنچے گا تمہیں	وہ جو گمراہ ہو	جب	تم ہدایت پر ہو	اللہ کی طرف	تم سب کا واپس (ہے)	تو وہ تمہیں	سب کا تمہیں

جب تم ہدایت پر ہو تو گمراہ ہونے والے تمہارا کچھ نہ بگاڑے گا اللہ ہی کی طرف تم سب کا لوٹنا ہے پھر وہ تمہیں بتا دے گا

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۱۹﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَشْهَادُ كُنْتُمْ إِذَا حَضَرَ

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿۱۹﴾	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	أَشْهَادُ	كُنْتُمْ	إِذَا حَضَرَ
(اس کی)	اے	وہ لوگو جو ایمان لائے	تمہارے درمیان کی (دینے والے)	شہادت	جب آنے لگے

جو تم کرتے تھے ○ اے ایمان والو! جب تم میں کسی کو موت آنے لگے تو وصیت کرتے وقت تمہاری آیتیں کی گواہی (دینے والے)



## أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَيْنِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ آخَرَيْنِ

أَحَدَكُمُ	الْمَوْتُ	حِينَ الْوَصِيَّةِ	اثْنَيْنِ	ذَوَا عَدْلٍ	مِنْكُمْ	أَوْ	آخَرَيْنِ
تم میں سے کسی ایک (کو)	موت	وصیت کے وقت	دو	عدل والے (گواہ ہوں)	تم میں سے	یا	دوسرے دو (گواہ ہوں)

تم میں سے دو معتبر شخص ہوں یا اگر تم زمین میں سفر کر رہے ہو پھر تمہیں موت کا حادثہ آپہنچے تو تمہارے

مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ صَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْسَبُوهُمَا

مِنْ غَيْرِكُمْ	إِنْ	أَنْتُمْ	صَرَبْتُمْ	فِي الْأَرْضِ	فَأَصَابَكُمْ	مُصِيبَةُ الْمَوْتِ	تَحْسَبُوهُمَا
تمہارے غیر میں سے	اگر	تم	سفر کر رہے ہو	زمین میں	پھر پہنچے تمہیں	موت کی مصیبت	تمہارا وہ دونوں (گواہ ہوں) کو

غیر وہ میں سے دو آدمی (گواہ ہوں)۔ تم ان دونوں گواہوں کو نماز کے بعد

مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمُنِ بِاللَّهِ إِنْ أَرْتَبْتُمْ لَا تَشْكُرُنَّ يَوْمَئِذٍ

مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ	فَيُقْسِمُنِ	بِاللَّهِ	إِنْ أَرْتَبْتُمْ	لَا تَشْكُرُنَّ	يَوْمَئِذٍ
نماز کے بعد	پھر وہ دونوں قسم کھائیں	اللہ کی	اگر تمہیں شک ہو	ہم نہیں لیں گے	اس (قسم) کے بدلے

روک ہو پھر اگر تمہیں کچھ شک ہو تو وہ دونوں اللہ کی قسم کھائیں کہ ہم قسم کے بدلے کوئی مال نہ لیں گے

وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا نُنْكِتُ شَهَادَةً إِلَّا إِذَا لَبِثَ الْأَشْيُمِينَ ۝

وَلَوْ	كَانَ	ذَا قُرْبَىٰ	وَلَا نُنْكِتُ	شَهَادَةً	إِلَّا إِذَا لَبِثَ	الْأَشْيُمِينَ ۝
اگرچہ	وہ ہو	قرابت والا	اور ہم نہیں چھپائیں گے	شہادت کو	بیشک ہم	اس وقت ضرور گنہگاروں میں سے (ہوں گے)

اگرچہ قریبی رشتے دار ہو اور ہم اللہ کی گواہی نہ چھپائیں گے۔ (اگر ہم ایسا کریں تو) اس وقت ہم ضرور گنہگاروں میں ہوں گے ○

فَإِنْ عُرِضَ عَلَىٰ أَمَّتِهِمَا اسْتَحْقَاقُ آخَرَيْنِ يَقُولُونَ

فَإِنْ	عُرِضَ	عَلَىٰ	أَمَّتِهِمَا	اسْتَحْقَاقُ	آخَرَيْنِ	يَقُولُونَ
پھر اگر	اطلاع مل جائے	(اس) پر	کہ وہ دونوں (گواہ)	مزا دار ہونے	کسی گنہ (کے)	تو دوسرے دو کھڑے ہو جائیں

پھر اگر اس بات پر اطلاع ملے کہ وہ دونوں گواہ (گواہی میں جھوٹ بول کر) کسی گنہ کے مستحق ہوئے ہیں تو ان کی جگہ ان لوگوں میں سے

مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمَا إِلَّا وَلَئِنْ فَيُقْسِمُنِ بِاللَّهِ

مَقَامَهُمَا	مِنْ	الَّذِينَ	اسْتَحَقَّ	عَلَيْهِمَا	إِلَّا وَلَئِنْ	فَيُقْسِمُنِ
ان دونوں کی جگہ	ان لوگوں میں سے	جن کا حق دیا گیا	حق دیا گیا	ان کا	زیادہ قریبی دو افراد (میت کے)	پھر وہ قسم کھائیں

جن کا حق دیا گیا میت کے زیادہ قریبی دو آدمی قسم کھانے کے لئے کھڑے ہو جائیں پھر وہ اللہ کی قسم کھائیں

لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا إِلَّا

لَشَهَادَتُنَا	أَحَقُّ	مِنْ شَهَادَتِهِمَا	وَمَا	اعْتَدَيْنَا	إِلَّا
ضرور ہماری گواہی	زیادہ سچی	زیادہ حق و	نہ	ہم حد سے نہیں بڑھے	(اگر ایسا ہو تو) بیشک ہم

کہ ہماری گواہی (یعنی ہماری قسم) ان کی گواہی سے زیادہ درست ہے اور ہم حد سے نہیں بڑھے (اور اگر ایسا کریں تو) اس وقت ہم

إِذَا لَئِنَ الظَّالِمِينَ ۖ ذَٰلِكَ أَذَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهِهَا

إِذَا	لَئِنَ الظَّالِمِينَ ۖ	ذَٰلِكَ	أَذَىٰ	أَنْ	يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ	عَلَىٰ وَجْهِهَا
اس وقت	ضرور ظلم کرنے والے (ظالم) یہ (حکم)	زیادہ قریب ہے	(اس سے) کہ	وہ (میں) گواہی	اس کی (اصل) سبوت پر	ان کی قسموں کے بعد

ظالموں میں ہوں گے ○ یہ اس کے زیادہ قریب ہے کہ وہ گواہ صحیح طریقے سے گواہی ادا کریں

أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ آيَاتُهُمْ ۖ بَعْدَ آيَاتِهِمْ ۖ

أَوْ	يَخَافُوا	أَنْ	تُرَدَّ	آيَاتُهُمْ	بَعْدَ آيَاتِهِمْ ۖ
یا	وہ ڈریں	(اس بات سے) کہ	روگردی جائیں گی (یا) لوٹا دی جائیں گی	کچھ قسمیں	ان کی قسموں کے بعد

یا وہ اس بات سے ڈریں کہ ان کی قسموں کے بعد قسموں کو (درثناء کی طرف) لوٹا دیا جائے گا

وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَأَسْمِعُوا ۖ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝

وَاتَّقُوا	اللَّهُ	وَأَسْمِعُوا	وَاللَّهُ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝
اور ڈرو	اللہ (سے)	اور (حکم) سنو	اور اللہ	ہدایت نہیں دیتا	نافرمانی کرنے والے قوم (کو)

اور اللہ سے ڈرو اور حکم سنو اور اللہ نافرمانوں کو ہدایت نہیں دیتا ○

يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ ۖ

يَوْمَ	يَجْمَعُ	اللَّهُ	الرُّسُلَ	فَيَقُولُ	مَاذَا أُجِبْتُمْ ۖ
(جس) دن	جمع فرمائے گا	اللہ	رسولوں (کو)	پھر فرمائے گا	تمہیں جو جواب دیا گیا

جس دن اللہ رسولوں کو جمع فرمائے گا پھر فرمائے گا: تمہیں کیا جواب دیا گیا؟

قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا ۖ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۝ إِذْ قَالَ اللَّهُ

قَالُوا	لَا عِلْمَ لَنَا ۖ	إِنَّكَ أَنْتَ	عَلَّامُ الْغُيُوبِ ۝	إِذْ	قَالَ	اللَّهُ
وہ عرض کریں گے	ہمیں کچھ علم نہیں	یقیناً تو	تمام غیبوں کو خوب جاننے والا	جب	فرمائے گا	اللہ

وہ عرض کریں گے، ہمیں کچھ علم نہیں۔ بیشک تو ہی سب غیبوں کا جاننے والا ہے ○ جب اللہ فرمائے گا:

يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ ادْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ ۖ إِذْ أَيْنَسَتْ

يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ	ادْكُرْ	نِعْمَتِي	عَلَيْكَ	وَعَلَىٰ	وَالِدَتِكَ ۖ	إِذْ
اے مریم کے بیٹے عیسیٰ	یاد کر	میری نعمت، احسن	اپنے اوپر	اور اپنی ماں کے اوپر	جب	میں نے مدین تیری

اے مریم کے بیٹے عیسیٰ! اپنے اوپر اور اپنی والدہ پر میرا وہ احسان یاد کر، جب میں نے پاک روح سے

بَرَزْتُ لِقَدْسٍ ۖ تَكَلَّمَ النَّاسُ فِي الْهَيْدِ وَكَهَلًا ۖ وَإِذْ عَلِمْتُكَ

بَرَزْتُ لِقَدْسٍ ۖ	تَكَلَّمَ	النَّاسُ	فِي الْهَيْدِ	وَكَهَلًا ۖ	وَإِذْ	عَلِمْتُكَ
پاک روح کے ساتھ	تو باتیں کرتا	لوگوں (سے)	گہوارے میں	اور بڑی عمر (میں)	اور جب	میں نے تمہاری تمہیں

تیری مدد کی۔ تو گہوارے میں اور بڑی عمر میں لوگوں سے باتیں کرتا تھا اور جب میں نے تجھے



## الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ۚ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ

الْكِتَابَ	وَ	الْحِكْمَةَ	وَ	التَّوْرَةَ	وَ	الْإِنْجِيلَ	وَ	إِذْ	تَخْلُقُ	مِنَ	الطِّينِ
کتاب	اور	حکمت	اور	تورات	اور	انجیل	اور	جب	تو بناتا	مٹی سے	

کتاب اور حکمت اور توریت اور انجیل سکھائی اور جب تو میرے حکم سے مٹی سے

## كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِأَدْنَىٰ فَتَنْفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِأَدْنَىٰ

كَهَيْئَةِ طَيْرٍ	بِأَدْنَىٰ	فَتَنْفُخُ	فِيهَا	فَتَكُونُ	طَيْرًا	بِأَدْنَىٰ
پرندے کی صورت جیسی	میرے حکم سے	پھر تپھنک دیتا	اس میں	تو وہ ہو جاتی	پرندہ	میرے حکم سے

پرندے جیسی صورت بنا کر اس میں پھونک مارتا تھا تو وہ میرے حکم سے پرندہ بن جاتی

## وَنُفِثَ الْأَنفُسَ وَالْأَبْرَصَ بِأَدْنَىٰ ۚ وَإِذْ تُخْرِجُ

وَنُفِثَ	الْأَنفُسَ	وَ	الْأَبْرَصَ	بِأَدْنَىٰ	وَ	إِذْ	تُخْرِجُ
اور	تو شفا دیتا	پیدا انکشی	اور	سفید داغ کے مریض (کو)	میرے حکم سے	اور	جب

اور تو میرے حکم سے پیدا انکشی دیتا اور سفید داغ کے مریض کو شفا دیتا تھا اور جب تو میرے حکم سے مردوں کو

## الْمَوْتِ بِأَدْنَىٰ ۚ وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَٰءِيلَ عَنْكَ إِذْ جِئْتَهُمُ

الْمَوْتِ	بِأَدْنَىٰ	وَ	إِذْ	كَفَفْتُ	بَنِي إِسْرَٰءِيلَ	عَنْكَ	إِذْ	جِئْتَهُمُ
مردوں (کو)	میرے حکم سے	اور	جب	میں نے روک دیا	بنی اسرائیل (کو)	تم سے	جب	تو آئے ان کے پاس

زندہ کر کے نکالتا اور جب میں نے بنی اسرائیل کو تم سے روک دیا۔ جب تو ان کے پاس

## بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّهُمْ إِذَا آلَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝

بِالْبَيِّنَاتِ	فَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِنَّهُمْ	إِذَا	آلَا	سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝
روشن نشانیوں سے ساتھ	تو کہہ	ان لوگوں نے جنہوں نے	کفر کیا	ان میں سے	نہیں	یہ	عمر

روشن نشانیاں لے کر آیا تو ان میں سے کافروں نے کہا: یہ تو کھل جادو ہے ۝

## وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَىٰ الْحَوَارِيِّينَ أَنْ امْنُوا بِئِنَّ أَمْرًا سُبُوٰنَ

وَ	إِذْ	أَوْحَيْتُ	إِلَىٰ	الْحَوَارِيِّينَ	أَنْ	امْنُوا	بِئِنَّ	أَمْرًا	سُبُوٰنَ
اور	جب	میں نے اٹھایا	حواریوں کی طرف	کہ	ایمان آؤ	مجھ پر	اور	میرے رس پر	

اور جب میں نے حواریوں کے دل میں یہ بات ڈالی کہ مجھ پر اور میرے رسول پر ایمان لاؤ

## قَالُوا أَمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ۝

قَالُوا	أَمَنَّا	وَ	اشْهَدْ	بِأَنَّا	مُسْلِمُونَ ۝
(تو) انہوں نے کہا	ہم ایمان لائے	اور	(اے عیسیٰ) آپ گواہ ہو جائیں	(اس پر کہ ہم	مسلمان ہیں)

تو انہوں نے کہا: ہم ایمان لائے اور (اے عیسیٰ!) آپ گواہ ہو جائیں کہ ہم مسلمان ہیں ۝

إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ

إِذْ	قَالَ	الْحَوَارِيُّونَ	يُعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ	هَلْ	يَسْتَطِيعُ	رَبُّكَ
جب	کہا	حواریوں (نے)	عمریم کے بیٹے عیسیٰ	کیا	(یہ) کرے گا	آپ کا

یاد کرو جب حواریوں نے کہا: اے عیسیٰ بن مریم! کیا آپ کا رب ایسا کرے گا

أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ ۖ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ

أَنْ	يُنْزِلَ	عَلَيْنَا	مَائِدَةً	مِنَ السَّمَاءِ	قَالَ	تَّقُوا	اللَّهَ
کہ	دہ اتار دے	ہمارے پر	دستر خوان	آسمان سے	فرمایا	ڈرو	اللہ (سے)

کہ ہم پر آسمان سے ایک دسترخوان اتار دے؟ فرما: یا اللہ! سے ڈرو،

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا

إِنْ	كُنْتُمْ	مُؤْمِنِينَ ۝	قَالُوا	نُرِيدُ	أَنْ	نَأْكُلَ	مِنْهَا
اگر	تم ہو	ایمان والے	انہوں نے کہا	ہم چاہتے ہیں	کہ	کھائیں	اس سے

اگر ایمان رکھتے ہو ○ حواریوں نے کہا: ہم یہ چاہتے ہیں کہ اس میں سے کھائیں

وَتُطْبِخَ لَنَا مِنْهَا قُرْءَانًا ۖ قَالُوا نَرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا

وَتُطْبِخَ	لَنَا	مِنْهَا	قُرْءَانًا	قَالُوا	نَرِيدُ	أَنْ	نَأْكُلَ	مِنْهَا
در	مطمن ہو جائیں	ہمارے دل	اور	(دیکھ کر) جان لیں	کہ	چیک	آپ نے فرمایا ہم سے	صدقتنا

اور ہمارے دل مطمئن ہو جائیں اور ہم آنکھوں سے دیکھ لیں کہ آپ نے ہم سے کچ فرمایا ہے

وَنَكُونُ عَلَيْهَا مِنَ الشُّعْبَةِ ۖ قَالُوا نَرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا

وَنَكُونُ	عَلَيْهَا	مِنَ الشُّعْبَةِ ۖ	قَالُوا	نَرِيدُ	أَنْ	نَأْكُلَ	مِنْهَا
در	ہم ہو جائیں	اس پر	گواہی دینے والوں سے	عرض کی	مریم کے بیٹے عیسیٰ (نے)	اے اللہ	ہمارے رب

اور ہم اس پر گواہ ہو جائیں ○ عیسیٰ بن مریم نے عرض کی: اے اللہ! اے ہمارے رب!

أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا

أَنْزِلْ	عَلَيْنَا	مَائِدَةً	مِنَ السَّمَاءِ	تَكُونُ	لَنَا	عِيدًا	لِأَوَّلِنَا
اتار دے	ہمارے پر	ایک دسترخوان	آسمان سے	دہ ہو جائے	ہمارے لئے	عید	ہمارے پہلے کے لئے

ہم پر آسمان سے ایک دسترخوان اتار دے جو ہمارے لئے اور ہمارے بعد میں

وَآخِرِنَا وَآيَةً مِّنْكَ ۖ وَارْزُقْنَا

وَ	آخِرِنَا	وَ	آيَةً	مِّنْكَ ۖ	وَ	ارْزُقْنَا
اور	ہمارے بعد آنے والوں (کے لئے)	اور	ایک نشانی (ہو جائے)	تیری طرف سے	اور	رزق عطا فرما ہمیں

آنے والوں کے لئے عید اور تیری طرف سے ایک نشانی ہو جائے اور ہمیں رزق عطا فرما



وَ أَنْتَ خَيْرُ الرَّزَاقِينَ ﴿۱۳﴾ قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ ۚ

وَ	أَنْتَ	خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿۱۳﴾	قَالَ	اللّٰهُ	إِنِّي	مُنَزِّلُهَا	عَلَيْكُمْ
اور	تو	سب سے بہتر رزق دینے وال	فرمایا	اللہ (نے)	بیشک میں	اتارنے والا ہوں اسے	تمہارے پر

اور تو سب سے بہتر رزق دینے والا ہے ○ اللہ نے فرمایا: بیشک میں وہ تم پر اتار تا ہوں

فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَّا أُعَذِّبُهُ

فَمَنْ	يَكْفُرْ	بَعْدُ	مِنْكُمْ	فَإِنِّي	أُعَذِّبُهُ	عَذَابًا	لَّا أُعَذِّبُهُ
پھر	کفر کرے گا	(اس کے) بعد	تم میں سے	تو بیشک میں	عذاب دلاؤں گا اسے	(یسا) عذاب	(کہ) نہ دلاؤں گا وہ عذاب

پھر اس کے بعد جو تم میں سے کفر کرے گا تو بیشک میں اسے وہ عذاب دلاؤں گا کہ سارے جہان میں

أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿۱۴﴾ وَ إِذْ قَالَ اللَّهُ لِيَعْقِصَ ابْنُ مَرْيَمَ

أَحَدًا	مِنْ عَالَمِيْنَ ﴿۱۴﴾	وَ	إِذْ	قَالَ	اللّٰهُ	لِيَعْقِصَ ابْنُ مَرْيَمَ
کسی ایک (کو)	سارے جہانوں میں سے	اور	جب	فرمائے گا	اللہ	اے مریم کے بیٹے میں

کسی کو نہ دوں گا ○ اور جب اللہ فرمائے گا: اے مریم کے بیٹے عیسیٰ!

عَ أَنْتَ قُلْتَ لِبَنَاتِي ائْتِيْنِي مِّنْ دُونِ اللَّهِ ۖ

عَ أَنْتَ	قُلْتَ	لِبَنَاتِي	اِئْتِيْنِي	مِّنْ دُونِ	اللّٰهِ
کیا تم (نے)	کہا تھا	دوسروں سے	(کہ) ناؤ مجھے	اور	میری ماں (کو)

کی تم نے لوگوں سے کہا تھا کہ اللہ کے سوا مجھے اور میری ماں کو معبود بناؤ؟

قَالَ سُبْحَنَكَ مَا يَكُونُ لِيْ أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِيْ بِحَقِّ ۚ

قَالَ	سُبْحَنَكَ	مَا يَكُونُ	لِيْ	أَنْ أَقُولَ	مَا لَيْسَ	لِيْ بِحَقِّ ۚ
وہ عرض کرے گا	تو پاک ہے	میرے لئے	کہ	میں کہوں	وہ (بات) جو (میں) کا	میرے لئے کوئی حق

تو وہ عرض کریں گے: (اے اللہ!) تو پاک ہے۔ میرے لئے ہر گز جائز نہیں کہ میں وہ بات کہوں جس کا مجھے کوئی حق نہیں۔

إِن كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ ۚ تَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِيْ وَلَا أَعْلَمُ

إِن	كُنْتُ قُلْتُهُ	فَقَدْ	عَلِمْتَهُ	تَعْلَمُ	مَا فِيْ	نَفْسِيْ	وَلَا أَعْلَمُ
اگر	میں نے کہی ہوئی یہ بات	تو بیشک	(تو) جانتا ہے	تو جانتا ہے	وہ جو	میرے دل میں ہے	میں نہیں جانتا

اگر میں نے ایسی بات کہی ہوتی تو تجھے ضرور معلوم ہوتی۔ تو جانتا ہے جو میرے دل میں ہے اور میں نہیں جانتا

مَا فِيْ نَفْسِكَ ۚ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿۱۵﴾ مَا قُلْتُ لَهُمْ

مَا	فِيْ نَفْسِكَ	إِنَّكَ	أَنْتَ	عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿۱۵﴾	مَا قُلْتُ	لَهُمْ
وہ جو	تیرے علم میں ہے	بیشک تو	تو	تمام غیبوں کا خوب جاننے والا ہے	میں نے نہیں کہا تھا	ان سے

جو تیرے علم میں ہے۔ بیشک تو ہی سب غیبوں کا خوب جاننے والا ہے ○ میں نے تو ان سے وہی کہا تھا

إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُ وَاللَّهُ رَبِّي وَرَبُّكُمْ

إِلَّا	مَا	أَمَرْتَنِي	بِهِ	أَنْ أَعْبُدُ	وَاللَّهُ	رَبِّي	وَرَبُّكُمْ
مگر	وہ جو	تو نے علم دیا تھا مجھے	اس کا	کہ تم عبادت کرو	اللہ (کی)	(جو) میرا	تمہارا (ہے)

جس کا تو نے مجھے علم دیا تھا کہ اللہ کی عبادت کرو جو میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب ہے

وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي

وَكُنْتُ	عَلَيْهِمْ	شَهِيدًا	مَّا دُمْتُ	فِيهِمْ	فَلَمَّا	تَوَفَّيْتَنِي
اور	میں رہا	ان (کے) اعمال پر	گمبہن	جب تک میں رہا	ان میں	پھر جب

اور میں ان پر مطلع رہا جب تک ان میں رہا، پھر جب تو نے مجھے اٹھالیا

كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝ إِنَّ تَعَذُّبَهُمْ

كُنْتُ	أَنْتَ	الرَّقِيبَ	عَلَيْهِمْ	وَأَنْتَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	شَهِيدٌ	۝	إِنَّ	تَعَذُّبَهُمْ
(تو) تو ہی تھا	تو	گمبہن	ان کے دہرے	اور	ہر چیز پر	گواہ (ہے)		اگر	تو سزا دے

تو تو ہی ان پر نگاہ رکھتا تھا اور تو ہر شے پر گواہ ہے ۝ اگر تو انہیں عذاب دے

فَرَأَاهُمْ عِبَادَكَ ۖ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ

فَرَأَاهُمْ	عِبَادَكَ	وَ	إِنْ	تَغْفِرْ	لَهُمْ	فَإِنَّكَ	أَنْتَ	الْعَزِيزُ
تو دیکھ رہا	تیرے بندے (ہیں)	اور	اگر	تو مغفرت فرما دے	ان کی	تو بیشک تو	تو	عزت والا، غلبے والا

تو وہ تیرے بندے ہیں اور اگر تو انہیں بخش دے تو بیشک تو ہی غلبے والا،

الْحَكِيمُ ۝ قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ

الْحَكِيمُ	۝	قَالَ	اللَّهُ	هَذَا	يَوْمُ	يَنْفَعُ	الصَّادِقِينَ	صِدْقُهُمْ
حکمت والا (ہے)		فرمایا	اللہ (نے)	یہ (ہے)	(وہ) دن	نفع دے گا	(اس میں)	سچ بولنے والوں (کو)

حکمت والا ہے ۝ اللہ نے فرمایا: یہ (قیامت) وہ دن ہے جس میں سچوں کو ان کا سچ نفع دے گا

لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

لَهُمْ	جَنَّاتٌ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	أَبَدًا
ان کے لئے	باغات (ہیں)	بہہ رہی ہیں	ان کے نیچے	نہریں	ہمیشہ رہنے والے	ان (باغوں) میں	ہمیشہ

ان کے لئے باغ ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہیں، وہ ہمیشہ ہمیشہ اس میں رہیں گے،

رَاضٍ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَاضُوا عَنْهُ ۚ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ لِلَّهِ

رَاضٍ	اللَّهُ	عَنْهُمْ	وَرَاضُوا	عَنْهُ	ذَلِكَ	الْفَوْزُ الْعَظِيمُ	۝	لِلَّهِ
راضی ہو	اللہ	ان سے	وہ راضی ہوئے	اس سے	یہ	بڑی کامیابی (ہے)		اللہ کے لئے (ہے)

اللہ ان سے راضی ہو اور وہ اللہ سے راضی ہوئے۔ یہی بڑی کامیابی ہے ۝ آسمانوں اور زمین



## مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ - وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠﴾

قَدِيرٌ ﴿١٠﴾	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	هُوَ	ذَ	فِيهِ	مَا	ذَ	مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
قدرت وال (ہے)	ہر چیز پر	وہ	اور	اس میں (ہے)	جو کچھ	اور	آسمانوں و زمین کی، و شاہی

اور جو کچھ ان میں ہے سب کی سلطنت اللہ ہی کے لئے ہے اور وہ ہر چیز پر قادر ہے ○

### ذہن نشین کیجیے

﴿۱﴾ قدرت و شرائط پائے جانے کے وقت بُرائی سے لوگوں کو روکن واجب ہے، ایسی صورت میں منع نہ کرنا سخت گناہ ہے۔

﴿۲﴾... کفار سے دوستی اور موالات حرام ہے۔

﴿۳﴾... تلاوت قرآن کے وقت رونا مستحب ہے اور یہ ہمیشہ سے نیک لوگوں کا طریقہ رہا ہے۔

﴿۴﴾... جس گناہ کے اسباب اور مواقع زیادہ ہوں اس سے بچنے میں ثواب بھی اتنا ہی زیادہ ہے۔

﴿۵﴾... احرام والے کے لئے دریا کا شکار حلال ہے اور خشکی کا حرام۔

﴿۶﴾ جس کام کی شریعت میں ممانعت نہ آئی ہو اور وہ شریعت کے کسی اصول کے خلاف بھی نہ ہو تو وہ مباح اور جائز ہے۔

﴿۷﴾... اللہ پاک اور اس کے رسول صَلَّو اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم کی اطاعت سب پر مقدم ہے۔

﴿۸﴾ اللہ پاک کے مقبول بندے اس کی عطیہ و افیض، بلا، مشکل کشا اور حاجت روا ہوتے ہیں، جیسا کہ حضرت عیسیٰ عَلَیْہِ السَّلَام کے

معجزات سے ظاہر ہے۔

﴿۹﴾ جس روز اللہ پاک کی خاص رحمت نازل ہو اس دن کو عید بنانا، خوشیاں منانا، عبادتیں کرنا اور شکر الہی بجالانا صلحین کا طریقہ ہے۔

﴿۱۰﴾ جو دنیا میں سچ بولیں گے ان کا سچ قیامت کے دن انہیں کام آئے گا اور نفع دے گا۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: اہل کتاب کو ناحق زیادتی سے منع کیا گیا ہے، یہ کیا زیادتی کرتے تھے؟

جواب:

سوال 2: سورہ مائدہ کی آیت نمبر 89 میں ہے کہ ”اپنی قسموں کی حفاظت کرو“ اس سے کیا مراد ہے؟

جواب:

سوال 3: گناہ کی قسم کھائی تو کیا حکم ہے؟

جواب:

سوال 4: قسم کا کفارہ کیا ہے؟

جواب:

سوال 5: کیا زندہ جانور پر کسی کا نام پکارنا حرام ہے؟

جواب:

سوال 6: کیا اللہ پاک کے نیک بندے مشکل کشا اور حاجت روا ہو سکتے ہیں؟

جواب:

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾ کہیں آپ کھیوں میں پیسوں کی شرط تو نہیں لگاتے؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾... شراب کی مذمت پر ٹیچر کی مدد سے مختصر مضمون اپنے انداز میں تحریر کیجیے۔

دستخط سرپرست:

دستخط ٹیچر:



# سُورَةُ الْأَنْعَامِ

19-12) اللہ پاک کے مانگ حقیقی ہونے کا بیان  
اور اس کی اطاعت کا حکم

2

47-33) کفار کی ہر اعمالیوں اور اللہ پاک کی  
قدرت و مشیت کا بیان

4

83-68) گمراہوں اور کفار کا ذکر اور  
حضرت ابراہیم علیہ السلام کا تفصیلی تذکرہ

6

107-91) کفار و مشرکین کی جھوٹی باتوں کا رد  
اور قدرت الہی کے چند دراصل

8

140-122) مومن و کافر کے احوال

10

157-148) مشرکین کے شبہات کا رد و نیزہوں،  
باپ اور اولاد وغیرہ سے متعلق شرعی احکامات،  
قرآن پاک اور توریت کی شان و عظمت

12

11-1) قدرت الہی کے دلائل،  
کافروں کا حال اور احتجاج

1

32-20) نبی پاک صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم، قرآن پاک  
اور قیامت کے بارے میں کفار کی غلط فہمیاں

3

67-48) رسالت کا مقصد، تبلیغ کا حکم اور  
اللہ پاک کے علم و قدرت کا بیان

5

90-84) انبیائے کرام علیہم السلام کی شان و  
عظمت کا ذکر اور ان کی پیروی کا حکم

7

121-108) کفار کے جھوٹے وعدوں،  
گمراہوں کی پیروی کے نقصان اور  
حلال و حرام کے قانون کا بیان

9

147-141) قدرت الہی اور حلال و حرام  
چیزوں کا بیان

11

165-158) ایمان نہ لانے والوں کو تنبیہ،  
صرحہ مستقیم کا بیان و راعی کی جزا کا بیان

13

## سُورَةُ الْأَنْعَامِ (حصہ 1)

### تعارف و مضامین:

عربی میں مویشیوں کو ”انعام“ کہتے ہیں اور اس سورت کا نام ”انعام“ اس مناسبت سے رکھا گیا کہ اس سورت کی آیت نمبر 136 اور 138 میں ان مشرکین کا رد کیا گیا ہے جو اپنے مویشیوں میں بتوں کو حصہ دار ٹھہراتے تھے اور اپنے لئے خود ہی چند جانوروں کو حلال اور چند کو حرام سمجھنے لگے تھے۔

اس کامرکزی مضمون یہ ہے کہ اس میں اسلام کے بنیادی عقائد، جیسے: اللہ تعالیٰ کے وجود، اس کی وحدانیت، اس کی صفات اور اس کی قدرت کو انسان کی اندرونی اور بیرونی شہادتوں سے ثابت کیا گیا ہے۔ وحی اور رسالت کے ثبوت اور مشرکین کے شبہات کے رد پر عقلی اور حسی دلائل پیش کیے گئے ہیں۔ مرنے کے بعد دوبارہ زندہ کیے جانے، قیامت کے دن اعمال کا حساب ہونے اور اعمال کی جزا ملنے کو دلائل سے ثابت کیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ اس سورت میں یہ مضامین بیان کئے گئے ہیں:

(۱) زمین میں گھوم پھر کر سابقہ لوگوں کی اجڑی بستیاں، ویران گھر اور ان پر نازل ہونے والے عذاب کے آثار دیکھ کر ان کے انجام سے عبرت حاصل کرنے کی ترغیب دی گئی ہے۔ (2) جانور ذبح کرنے، ذبح شدہ جانور کا گوشت کھانے کے احکام بیان کیے گئے اور اپنی طرف سے حلال جانوروں کو حرام قرار دینے کا رد کیا گیا ہے۔ (3) والدین کے ساتھ احسان کرنے، ظاہری اور باطنی بے حیائیوں سے بچنے، تنگدستی کی وجہ سے اولاد کو قتل نہ کرنے اور کسی کو ناحق قتل نہ کرنے کا حکم دیا گیا ہے۔ (4) حضرت ابراہیم علیہ السلام اور ان کی قوم کا واقعہ بیان کیا گیا اور آخر میں قرآن پاک اور دین اسلام کی فضیلت بیان کی گئی ہے۔

### پارہ 7، الانعام: 1 تا 32

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ								
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ								
الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمٰتِ								
الْحَمْدُ	بِسْمِ	الَّذِي	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	وَ	الْاَرْضَ	وَ	جَعَلَ
تمام تعریفیں	اللہ کے لئے	جس نے	پیدا کیا	آسمانوں	اور	زمین (کو)	اور	بتایا، پیدا کیا
تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں جس نے آسمان اور زمین پیدا کئے اور اندھیروں اور نور کو								



## وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِهِمْ يَعْدِلُونَ ۝

وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	بِهِمْ	يَعْدِلُونَ
اور	نور (کو)	پھر	وہ لوگ جنہوں نے
کفر کیا	اپنے رب کے	وہ انحراف کرتے ہیں (یا برابر ٹھہراتے ہیں)	

پیدا کیا پھر (بھی) کافر لوگ اپنے رب کے برابر ٹھہراتے ہیں ۝

## هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا ۖ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى

هُوَ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِنْ طِينٍ	ثُمَّ	قَضَىٰ	أَجَلًا	وَأَجَلٌ مُّسَمًّى
وہ (وہی ہے)	جس نے	پیدا کیا تمہیں	مٹی سے	پھر	فیصلہ فرمایا	ایک مدت (کا)	اور ایک مدت مقررہ

وہی ہے جس نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا پھر ایک مدت کا فیصلہ فرمایا اور ایک مقررہ مدت

## عِنْدَكَ ۖ أَنْتُمْ تَسْتَرْشِدُونَ ۝ وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمٰوٰتِ

عِنْدَكَ	أَنْتُمْ	تَسْتَرْشِدُونَ	وَهُوَ	اللَّهُ	فِي السَّمٰوٰتِ
اس کے پاس (ہے)	تم	شک کرتے ہو	اور	وہ (وہی)	اللہ (ہے)

اسی کے پاس ہے پھر تم لوگ شک کرتے ہو ۝ اور وہی اللہ آسمانوں میں

## وَفِي الْأَرْضِ يُعَلِّمُ سِرًّاكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ۝

وَفِي الْأَرْضِ	يُعَلِّمُ	سِرًّاكُمْ	وَيَعْلَمُ	مَا تَكْسِبُونَ
اور زمین میں	وہ جانتا ہے	تمہارے چھپا	اور	وہ جانتا ہے
تم کام کرتے ہو				

اور زمین میں (راہ حق عبادت) ہے۔ وہ تمہاری ہر پوشیدہ اور ظاہری بات کو جانتا ہے اور وہ تمہارے سب کام جانتا ہے ۝

## وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝

وَمَا تَأْتِيهِمْ	مِنْ آيَةٍ	مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ	إِلَّا كَانُوا	عَنْهَا	مُعْرِضِينَ
اور	نہیں آتی ان کے پاس	کوئی نشانی	ان کے رب کی نشانیوں میں سے	مگر	وہ ہوتے ہیں
منہ پھیرنے والے					

اور ان کے پاس ان کے رب کی نشانیوں میں سے کوئی بھی نشانی نہیں آتی مگر یہ اس سے منہ پھیر لیتے ہیں ۝

## فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ ۖ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝

فَقَدْ كَذَّبُوا	بِالْحَقِّ	لَمَّا جَاءَهُمْ	فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ	أَنْبَاءُ مَا كَانُوا يَكْفُرُونَ
تو بیشک	انہوں نے حق	کو جھٹلایا جب ان کے پاس آیا تو عنقریب ان کے پاس اس کی خبریں آئے گی	انہوں نے جس کا وہ مذاق اڑاتے تھے	

تو بیشک انہوں نے حق کو جھٹلایا جب ان کے پاس آیا تو عنقریب ان کے پاس اس کی خبریں آئے گی انہوں نے جس کا یہ مذاق اڑاتے تھے ۝

## الَّذِينَ يَرِثُوا كُمَ أَهْلَكُنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكِثُهُمْ فِي الْأَرْضِ

الَّذِينَ يَرِثُوا	كُمَ	أَهْلَكُنَا	مِنْ قَبْلِهِمْ	مِنْ قَرْنٍ	مَكِثُهُمْ	فِي الْأَرْضِ
کیا سونے والے	کتنی	ہم نے ہلاک کر دیں	ان سے پہلے	قومیں	تم نے قوت و طاقت کی انہیں	زمین میں

کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ ہم نے ان سے پہلے کتنی قوموں کو ہلاک کر دیا، انہیں ہم نے زمین میں وہ قوت و طاقت عطا فرمائی تھی

مَا لَمْ تُمَكِّنْ لَهُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا

مَا	لَمْ تُمَكِّنْ لَهُمْ	وَأَرْسَلْنَا	السَّمَاءَ	عَلَيْهِمْ	مِدْرَارًا
وہ جو	قوت و طاقت نہ دی تھی	تمہیں	اور	ہم نے بھیجی	بارش

جو تمہیں نہیں دی اور ہم نے ان پر موسلا دھار بارش بھیجی

وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ فَاهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ

وَجَعَلْنَا	الْأَنْهَارَ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهِمْ	فَاهْلَكْنَاهُمْ	بِذُنُوبِهِمْ
اور	ہم نے بنا دیں	نہریں	پہلی تھیں	ان کے نیچے	پھر ہم نے جو بڑیا نہیں ان کے گناہوں کے سبب

اور ان کے نیچے نہریں بہا دیں پھر ان کے گناہوں کی وجہ سے انہیں ہلاک کر دیا

وَأَنشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ۝ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قُرْآنٍ

وَأَنشَأْنَا	مِنْ بَعْدِهِمْ	قَرْنًا آخَرِينَ ۝	وَنَزَّلْنَا	عَلَيْكَ	كِتَابًا
اور	ہم نے پیدا کر دیں	ان کے بعد	دوسری قومیں	اور	اگر

اور ان کے بعد دوسری قومیں پیدا کر دیں ۝ اور اگر ہم کاغذ میں کچھ لکھا ہو، آپ پر اتار دیتے

فَلَسَوْا بِأَبْدِيهِمْ لَقَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ۝

فَلَسَوْا	بِأَبْدِيهِمْ	لَقَالِ	الَّذِينَ كَفَرُوا	إِنَّ هَذَا	إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ۝
پھر وہ جہاں بیٹے اسے	چنے ۲ تھوں سے	(تو بھی) ضرور کہتے	وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا	یہ	مگر

پھر یہ اسے چھو بیٹے تب بھی کافر کہہ دیتے کہ یہ تو کھل جادو ہے ۝

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ۚ وَنُزِّلْنَا

وَقَالُوا	لَوْلَا	أُنْزِلَ	عَلَيْهِ	مَلَكٌ	وَنُزِّلْنَا
اور	انہوں نے کہا	کیوں نہیں	اتارا گیا	سید	کوئی فرشتہ

اور (کافروں نے) کہا: ان پر آسمان سے کوئی فرشتہ کیوں نہ اتار دیا حالانکہ اگر ہم کوئی فرشتہ

مَلَكًا لَقُضِيَ الْأَمْرُ لَهُمْ لَا يُنْظَرُونَ ۝ وَلَوْ جَعَلْنَاهُ

مَلَكًا	لَقُضِيَ	الْأَمْرُ	لَهُمْ	لَا يُنْظَرُونَ ۝	وَلَوْ جَعَلْنَاهُ
کوئی فرشتہ	(تو) ضرور پورا کر دیا جاتا	کام	پھر	انہیں مہلت نہ دی جاتی	اور

اتارتے تو فیصلہ کر دیا جاتا پھر انہیں مہلت نہ دی جاتی ۝ اور اگر ہم نبی کو

مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا يَلْبِسُونَ ۝

مَلَكًا	لَجَعَلْنَاهُ	رَجُلًا	وَلَلَبَسْنَا	عَلَيْهِمْ	مَا يَلْبِسُونَ ۝
فرشتہ	(تو) ضرور نہایت سے	مرد	اور	ضرور شبہاں سے	ان پر

فرشتہ بنا دیتے تو بھی، سے مرد ہی بناتے اور ان پر وہی شبہ ڈال دیتے جس میں اب پڑے ہیں ۝



وَلَقَدْ اسْتَهْزِئُوا بِرُسُلٍ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ

وَلَقَدْ	اسْتَهْزِئُوا	بِرُسُلٍ	مِنْ قَبْلِكَ	فَحَاقَ	بِالَّذِينَ	سَخِرُوا	مِنْهُمْ
اور	ضرباً بیک	مذاق کیا گیا	رسولوں کے ساتھ	تم سے پہلے	تو گھبرایا	نہ ہو گوں کو جنہوں نے	مذاق کیا (رسولوں) سے

اور اسے صیب ایک تم سے پہلے رسولوں کے ساتھ بھی مذاق کیا گیا تو وہ جو ان میں سے (رسولوں کا) مذاق اڑاتے تھے

مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۚ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ

مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۚ	قُلْ	سِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	ثُمَّ	انظُرُوا	كَيْفَ
(اس عذاب نے) جس کا وہ مذاق اڑاتے تھے	تم کہو	سیر کرو	زمین میں	پھر	تم دیکھو	کیا

ان پر ان کا مذاق ہی اتر آیا ۚ تم فرما دو: زمین میں سیر کرو پھر دیکھو

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ ۚ قُلْ لِمَنْ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ قُلْ لِلَّهِ

كَانَ	عَاقِبَةُ	الْمُكْذِبِينَ ۚ	قُلْ	لِمَنْ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	قُلْ	لِلَّهِ
ہوا	جھٹلانے والوں کا انجام	تم کہو	کس کا ہے	جو کچھ	آسمانوں میں	اور	زمین میں	تم کہو	اللہ کا

کہ جھٹلانے والوں کا کیا انجام ہوا؟ ۚ تم فرماؤ: کس کا ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے؟ فرما دو: اللہ ہی کا ہے

كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ۚ لِيَجْمعَكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ

كَتَبَ	عَلَى نَفْسِهِ	الرَّحْمَةَ ۚ	لِيَجْمعَكُمْ	إِلَى	يَوْمِ الْقِيَمَةِ
اس نے لکھ لی	اپنے اندر	رحمت	ضرورہ جمع کرے گا تمہیں	کی طرف	قیامت کے دن

اس نے اپنے ذمہ کریم پر رحمت لکھ لی ہے۔ بیشک وہ ضرور تمہیں قیامت کے دن جمع کرے گا

لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

لَا	رَيْبَ	فِيهِ ۚ	الَّذِينَ	خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ	فَهُمْ	لَا يُؤْمِنُونَ ۝
نہیں	کوئی شک	ان میں	وہ لوگ جنہوں نے	خسارے میں ڈالیں	اپنی جانیں	تو وہ	ایمان نہیں لاتے

جس میں کچھ شک نہیں۔ وہ جنہوں نے اپنی جانوں کو نقصان میں ڈال دیا ہے تو وہ ایمان نہیں لاتے ۝

وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْبَيْلِ وَالنَّهَارِ ۚ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

وَلَهُ	مَا	سَكَنَ	فِي الْبَيْلِ وَالنَّهَارِ ۚ	وَهُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ ۝
اور	اس (یعنی اللہ کا) ہے	جو کچھ	رات اور دن میں	وہ	سننے والا	علم والا

اور سب کچھ اسی کا ہے جو رات اور دن میں بسا ہے اور وہی سننے والا جاننے والا ہے ۝

قُلْ أَعِيزَ اللَّهُ أَتَّخِذُ وَلِيًّا فَطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

قُلْ	أَعِيزَ	لِلَّهِ	أَتَّخِذُ	وَلِيًّا	فَطِرَ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
تم کہو	کیا اللہ کے سوا	میں بناؤں	کوئی ولی	(حالانکہ وہ) آسمانوں و زمین کو پیدا فرمانے والا		

تم فرماؤ: کیا کسی اور کو اس اللہ کے سوا ولی بناؤں جو آسمانوں اور زمین کا پیدا فرمانے والا ہے؟

وَهُوَ يُطْعَمُ وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ

وَهُوَ	يُطْعَمُ	ذَ	لَا يُطْعَمُ	قُلْ	إِنِّي	أُمِرْتُ	أَنْ	أَكُونَ
اور وہ	کھلاتا ہے	اور	اسے کھلایا نہیں جاسکتا	تم کہو	بیشک مجھے	حکم دیا گیا ہے	کہ	ہو جاؤں

اور وہ کھلاتا ہے اور وہ خود کھانے سے پاک ہے۔ تم فرماؤ: مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں

أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

أَوَّلَ	مَنْ	أَسْلَمَ	ذَ	لَا تَكُونَنَّ	مِنَ	الْمُشْرِكِينَ ۝
سب سے پہلے	جس نے	فرمانبرداری کے لئے گردن جھکائی	اور	تم ہرگز نہ ہونا	شرک کرنے والوں میں سے	

سب سے پہلے فرمانبرداری کے لئے گردن جھکاؤں اور تو ہرگز شرک کرنے والوں میں سے نہ ہونا ۝

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝

قُلْ	إِنِّي	أَخَافُ	إِنْ	عَصَيْتُ	رَبِّي	عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝
تم کہو	بیشک میں	مجھے خوف ہے	اگر	میں نے نافرمانی کی	اپنے رب (کی)	بڑے دن سے عذاب (کا)

تم فرماؤ: اگر میں اپنے رب کی نافرمانی کروں تو مجھے بڑے دن کے عذاب کا ڈر ہے ۝

مَنْ يُصْرِفْ عَنْهُ يَوْمَ مِيزٍ فَقَدْ رَاحَهُ ۚ وَذَلِكَ النِّقْمُ الَّذِي يَوْمِئِذٍ ۝

مَنْ	يُصْرِفْ	عَنْهُ	يَوْمَ مِيزٍ	فَقَدْ	رَاحَهُ	ذَ	وَالَّذِي	النِّقْمُ الَّذِي يَوْمِئِذٍ ۝
وہ شخص (کو)	(عذاب) پھیر دیا گیا	اس سے	اس دن	تو بیشک	اللہ نے رحم فرمایا اس پر	اور	یہ	کھلی کامیابی (ہے)

اس دن جس سے عذاب پھیر دیا گیا تو ضرور اس پر اللہ نے رحم فرمایا اور یہی کھلی کامیابی ہے ۝

وَإِنْ يَسْأَلْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ۚ

وَإِنْ	يَسْأَلْكَ	اللَّهُ	بِضُرٍّ	فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ۚ
اور اگر	پوچھے	اللہ	کوئی برائی	تو کوئی دور کرنے والا نہیں

اور اگر اللہ تجھے کوئی برائی پہنچائے تو اس کے سوا اس برائی کو کوئی دور کرنے والا نہیں

وَإِنْ يَسْأَلْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ وَهُوَ الْغَايُ

وَإِنْ	يَسْأَلْكَ	بِخَيْرٍ	فَهُوَ	عَلَىٰ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ	وَهُوَ الْغَايُ
اور اگر	پہنچائے	بھلائی	تو وہ	چیز پر قادر ہے	غائب

اور اگر اللہ تجھے بھلائی پہنچائے تو وہ ہر شے پر قادر ہے ۝ اور وہی اپنے بندوں پر

فَوْقَ عِبَادِهِ ۚ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ۝ قُلْ أَمْرٌ شَهِادَةٌ ۚ

فَوْقَ عِبَادِهِ ۚ	وَهُوَ الْحَكِيمُ	الْخَبِيرُ ۝	قُلْ	أَمْرٌ شَهِادَةٌ ۚ
پہلے بندوں پر	حکمت والا	خبردار (ہے)	تم کہو	کوئی شے

غائب ہے اور وہی حکمت والا خبردار ہے ۝ تم فرماؤ: سب سے بڑی گواہی کس کی ہے؟



## قُلِ اللّٰهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ

قُلِ	اللّٰهُ	شَهِيدٌ	بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ	وَأُوحِيَ	إِلَيَّ	هَذَا	الْقُرْآنُ
تم کہو	اللہ	گواہ (ہے)	میرے اور تمہارے درمیان	اور	وحی کیا گیا	میری طرف	یہ قرآن

فرما دو کہ میرے اور تمہارے درمیان اللہ گواہ ہے اور میری طرف اس قرآن کی وحی کی گئی ہے

## لَا تُذِرْكُم بِهِ وَمَنْ بَدَعَ أَپَيْتُكُمْ لَتَشْهَدُونَ

لَا تُذِرْكُم	بِهِ	وَمَنْ	بَدَعَ	أَپَيْتُكُمْ	لَتَشْهَدُونَ
تاکہ میں ڈراؤں تمہیں	اس کے ذریعے	اور	(سے ڈراؤں جسے)	وہ (قرآن) پہنچے	کیا بیشک تم ضرور گواہی دیتے ہو

تاکہ میں اس کے ذریعے تمہیں اور جن کو یہ پہنچے انہیں ڈراؤں۔ کیا تم یہ گواہی دیتے ہو

## أَنْ مَعَ اللّٰهِ إِلَهَةٌ أُخْرَى قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّا

أَنْ	مَعَ اللّٰهِ	إِلَهَةٌ	أُخْرَى	قُلْ	لَا أَشْهَدُ	قُلْ	إِنَّا
کہ	اللہ کے ساتھ	دوسرے معبود (ہجی ہیں)	تم کہو	میں (یہ) گواہی نہیں دیتا	تم کہو	صرف	

کہ اللہ کے ساتھ دوسرے معبود بھی ہیں؟ تم فرماؤ کہ میں یہ گواہی نہیں دیتا۔ تم فرماؤ کہ

## هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ۝

هُوَ	إِلَهٌ	وَاحِدٌ	وَإِنِّي	بَرِيءٌ	مِّمَّا	تُشْرِكُونَ ۝
وہ	ایک معبود	در	پیش میں	بیزار (ہوں)	(ان) سے نہیں	تم شریک ٹھہراتے ہو

وہ تو ایک ہی معبود ہے اور میں ان سے بیزار ہوں جنہیں تم (اللہ کا) شریک ٹھہراتے ہو ۝

## الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبَاءَهُمْ

الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	الْكِتَابَ	يَعْرِفُونَهُ	كَمَا	يَعْرِفُونَ	آبَاءَهُمْ
وہ لوگ جو	نہنے کی نہیں	کتاب	وہ پہچانتے ہیں اس (نبی) کو	جیسے	پہچانتے ہیں	اپنے مائیں (کو)

وہ لوگ جنہیں ہم نے کتاب عطا فرمائی وہ اس نبی کو ایسے پہچانتے ہیں جیسے اپنے بیٹوں کو پہچانتے ہیں

## الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَمَنْ أَظْلَمُ

الَّذِينَ	خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ	فَهُمْ	لَا يُؤْمِنُونَ ۝	وَمَنْ	أَظْلَمُ
وہ لوگ جنہوں نے	نقصان میں ڈالیں	اپنی جانیں	تو	ایمان نہیں لاتے	اور	کون زیادہ ظالم

(لیکن) جو اپنی جانوں کو نقصان میں ڈالنے والے ہیں تو وہ ایمان نہیں لاتے ۝ اور اس سے بڑھ کر ظالم کون

## مَنْ افْتَرَى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْعِلُ الظَّالِمُونَ ۝

مَنْ	افْتَرَى	عَلَى اللّٰهِ	كَذِبًا	أَوْ	كَذَّبَ	بِآيَاتِهِ	إِنَّهُ لَا يُفْعِلُ	الظَّالِمُونَ ۝
(اس) سے جو	بہتان باندھے	تہ پر	جھوٹ	یا	جھٹلائے	اس کی آیتوں کو	بیشک	فلاح نہیں پائیں گے ظلم کرنے والے

جو اللہ پر جھوٹ باندھے یا اس کی آیتوں کو جھٹلائے۔ بیشک ظالم فلاح نہ پائیں گے ۝

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَبِيْعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِيْنَ

و	یوم	نَحْشُرُهُمْ	جَبِيْعًا	ثُمَّ	نَقُولُ	الَّذِيْنَ
اور	(جس) دن	تم غم میں آئیں گے	سب (کو)	پھر	فرمائیں گے	وہ جنہیں

وہ جس دن ہم سب کو اٹھائیں گے پھر مشرکوں سے

أَشْرَكُوْا آئِيْنَ شُرَكَآءُكُمُ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ۝

أَشْرَكُوْا	آئِيْنَ	شُرَكَآءُكُمْ	الَّذِيْنَ	كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ۝
شریک ٹھہرائے	کہاں (ہیں)	تمہارے شریک	وہ جنہیں	تم (اللہ کا شریک) گمان کرتے تھے

کہیں گے، تمہارے وہ شریک کہاں ہیں جنہیں تم (خد کا شریک) گمان کرتے تھے؟ ۝

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ اِلَّا اَنْ قَالُوْا وَاللّٰهُ رَبُّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِيْنَ ۝

ثُمَّ	لَمْ تَكُنْ	فِتْنَتُهُمْ	اِلَّا	اَنْ	قَالُوْا	وَاللّٰهُ رَبُّنَا	مَا كُنَّا	مُشْرِكِيْنَ ۝
پھر	نہ ہوگی	ان کی مہذرت	مگر	یہ کہ	وہ کہیں گے	ہمارے رب اللہ کی قسم	ہم نہیں تھے	شرک کرنے والے

پھر ان کی اس کے سوا کوئی مہذرت نہ ہوگی کہ کہیں گے، ہمیں اپنے رب اللہ کی قسم کہ ہم ہرگز مشرک نہ تھے ۝

اَنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ وَصَلَّٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝

اَنْظُرْ	كَيْفَ	كَذَبُوْا	عَلٰٓى	اَنْفُسِهِمْ	وَصَلَّٰ	عَنْهُمْ	مَا	كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝
تم دیکھو	کیسا	نہوں نے جھوٹ بولا	پہنچا	اپنے	اور	غائب ہو گئیں	وہ بہتان باندھتے تھے	اے حبیب! دیکھو اپنے اوپر انہوں نے کیسا جھوٹ باندھا؟ اور ان سے غائب ہو گئیں وہ باتیں جن کا یہ بہتان باندھتے تھے ۝

اے حبیب! دیکھو اپنے اوپر انہوں نے کیسا جھوٹ باندھا؟ اور ان سے غائب ہو گئیں وہ باتیں جن کا یہ بہتان باندھتے تھے ۝

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ ۖ وَجَعَلَكَ عَلٰٓى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً

وَمِنْهُمْ	مَّنْ	يَّسْتَمِعُ	اِلَيْكَ ۖ	وَجَعَلَكَ	عَلٰٓى	قُلُوْبِهِمْ	اَكِنَّةً
اور	میں سے	(کوئی) وہ ہے جو	تمہاری طرف	اور	ہم نے کر دیا	ان کے دلوں پر	غلاف

اور ان میں سے کوئی وہ ہے جو تمہاری طرف کان لگا کر سنتا ہے اور ہم نے ان کے دلوں پر غلاف کر دیے ہیں

اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَاِذَا نَادٰٓهُمُ وَقَرًا وَّ اِنْ يَّرَوْا

اَنْ	يَّفْقَهُوْهُ	وَاِذَا	نَادٰٓهُمُ	وَقَرًا	وَّ اِنْ	يَّرَوْا
کہ	وہ (نہ) سمجھیں اس (قرآن) کو	اور	ن کے کانوں میں	بوجھ (ڈال دیا)	اور	وہ دیکھ (بھی) لیں

کہ اس کو نہ سمجھیں اور ان کے کانوں میں بوجھ ڈال دیا ہے اور اگر ساری نشانیں (بھی)

كُلَّ اٰيَةٍ لَا يُؤْمِنُوْا بِهَا ۚ حَتّٰى اِذَا جَآءُوكَ يُجَادِلُوْنَكَ

كُلَّ	اٰيَةٍ	لَا يُؤْمِنُوْا	بِهَا ۚ	حَتّٰى	اِذَا	جَآءُوكَ	يُجَادِلُوْنَكَ
ہر	آیت	(قر) ایمان نہ لائیں گے	س پر	یہاں تک کہ	جب	و آتے ہیں تمہارے پاس	جھگڑتے ہیں تم سے

دیکھ لیں تو ان پر ایمان نہ لائیں گے حتیٰ کہ جب تمہارے پاس تم سے جھگڑتے ہوئے آتے ہیں



يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا اِنْ هَذَا اِلَّا اَسَاطِيرُ الْاَوَّلِينَ ۝

يَقُولُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	اِنْ	هَذَا	اِلَّا	اَسَاطِيرُ الْاَوَّلِينَ ۝
کہتے ہیں	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	نہیں	یہ (قرآن)	مگر	پہلے لوگوں کی داستانیں

تو کافر کہتے ہیں یہ تو پہلے لوگوں کی داستانیں ہیں ○

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ ۚ وَإِنْ يُهْدِكُونِ

وَهُمْ	يَنْهَوْنَ	عَنْهُ	وَيَنْهَوْنَ	عَنْهُ	وَ	اِنْ	يُهْدِكُونِ
اور وہ	(دوسروں کو روکتے ہیں)	اس (قرآن) سے	اور	(خود) دور بھاگتے ہیں	سے	اور	وہ ہدایت کرتے

اور وہ (دوسروں کو) اس سے روکتے اور خود اس سے دور بھاگتے ہیں اور وہ اپنے آپ ہی کو

اِلَّا اَنْفُسُهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ۝ وَلَوْ تَرَى اِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ

اِلَّا	اَنْفُسُهُمْ	وَمَا يَشْعُرُونَ ۝	وَلَوْ تَرَى	اِذْ	وَقَفُوا	عَلَى النَّارِ
مگر	اپنی جانوں (کو)	اور	وہ شعور نہیں رکھتے	اور	اگر	تم دیکھو جب انہیں کھڑا کیا جائے گا

ہدایت میں ڈالتے ہیں اور انہیں شعور نہیں ○ اور اگر آپ دیکھیں جب انہیں آگ پر کھڑا کیا جائے گا

فَقَالُوا اِنَّا لَيُتَنَزَّلُ ۚ وَلَا نَكْذِبُ بِآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝

فَقَالُوا	اِنَّا لَيُتَنَزَّلُ	وَلَا نَكْذِبُ	بِآيَاتِ رَبِّنَا	وَنَكُونُ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝
تو کہیں گے	اے کاش ہمیں لوٹا دیا جائے	اور	ہم نہ جھٹکیں اپنے رب کی آیتوں کو	اور	ہم ہو جائیں

پھر یہ کہیں گے کہ کاش کہ ہمیں واپس بھیج دیا جائے اور ہم اپنے رب کی آیتیں نہ جھٹکیں اور مسلمان ہو جائیں ○

بَلْ بَدَا لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَوْ رُدُّوا

بَلْ	بَدَا لَهُمْ	مَا كَانُوا يُخْفُونَ	مِنْ قَبْلُ ۚ	وَلَوْ رُدُّوا
بلکہ	ظاہر ہو گیا	نہ کے	وہ چھپاتے تھے	(اس) سے پہلے

بلکہ پہلے جو یہ چھپ رہے تھے وہ ان پر کھل گیا ہے اور اگر انہیں لوٹا دیا جائے

لَعَادُوا الْبَاثِلُوهَا عَنْهُ وَانْتَهُمْ لَكَذِبُونَ ۝

لَعَادُوا	الْبَاثِلُوهَا	عَنْهُ	وَانْتَهُمْ	لَكَذِبُونَ ۝
ضرور وہ دوبارہ کریں گے	(اسی عمل) کو جو	انہیں منع کیا گیا تھا	اس سے	اور

تو پھر وہی کریں گے جس سے انہیں منع کیا گیا تھا اور بیشک یہ ضرور جھوٹے ہیں ○

وَقَالُوا اِنْ هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ۝

وَقَالُوا	اِنْ هِيَ	اِلَّا حَيَاتُنَا	الدُّنْيَا	وَمَا نَحْنُ	بِمَبْعُوثِينَ ۝
اور	انہوں نے کہا	یہ (میری زندگی)	مگر	ہم نہیں	اٹھائے جانے والے

اور انہوں نے کہا تھا کہ زندگی تو صرف دنیوی زندگی ہی ہے اور ہمیں اٹھایا نہیں جائے گا ○

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ دُفَعُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ ۖ قَالَ الْيَتِيمُ هَذَا بِالْحَقِّ ۖ

وَلَوْ تَرَىٰ	اِذْ	دُفَعُوا	عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ	قَالَ	الْيَتِيمُ	هَذَا	بِالْحَقِّ
اور	اگر	تم دیکھو	جب انہیں کھڑا کیا جائے گا	ان کے رب کے حضور	(وہ فرمائے گا)	یہ (ٹھکانا اور حساب)	حق

اور اگر تم دیکھو جب انہیں ان کے رب کی بارگاہ میں کھڑا کیا جائے گا تو وہ فرمائے گا: کیا یہ حق نہیں؟

قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝

قَالُوا	بَلَىٰ	وَرَبِّنَا	قَالَ	فَذُوقُوا	الْعَذَابَ	بِمَا	كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝
وہ کہیں گے	کیوں نہیں	ہمارے رب کی قسم	فرمائے گا	تو چکھو	عذاب	(اس کے بدلے جو)	تم کفر کرتے تھے

تو کہیں گے: کیوں نہیں، ہمیں اپنے رب کی قسم۔ فرمائے گا تو اب اپنے کفر کے بدلے میں عذاب کا مزہ چکھو ○

فَذَخِيرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِقَاءِ اللَّهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ

فَذَخِيرَ	الَّذِينَ	كَذَّبُوا	بِقَاءِ اللَّهِ	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَتْهُمْ	السَّاعَةُ
بیشک	ان قصاص اٹھایا	ان لوگوں نے جنہوں نے	جھٹلایا	اللہ سے ملنے کو	یہاں تک کہ	جب	اس کے پاس قیامت

بیشک ان لوگوں نے نقصان اٹھایا جنہوں نے اپنے رب سے ملنے کو جھٹلایا یہاں تک کہ جب ان پر اچانک

بَغْتَةً قَالُوا يَحْضَرُنَا عَلَىٰ مَا قَرَّرْنَا فِيهَا ۖ وَهُمْ

بَغْتَةً	قَالُوا	يَحْضَرُنَا	عَلَىٰ مَا	قَرَّرْنَا	فِيهَا	وَهُمْ
اچانک	(وہ) کہیں گے	ہمارے افسوس	(اس پر)	ہم نے کو تاہی کی	س (قیامت کو ماننے) میں	وہ

قیامت آئے گی تو کہیں گے: ہمارے افسوس اس پر جو ہم نے اس کے ماننے میں کو تاہی کی اور وہ

يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ ۖ أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۝

يَحْمِلُونَ	أَوْزَارَهُمْ	عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ	أَلَا	سَاءَ	مَا	يَحْكُمُونَ ۝
اٹھائیں گے	اپنے گناہوں کے	اپنے (گناہوں کے) بوجھ	بہن	کتنا برا ہے	جو	وہ بوجھ اٹھائیں گے

اپنے گناہوں کے بوجھ اپنی پیٹھ پر ادا ہوئے ہوں گے۔ خبردار، وہ کتاب راہ بوجھ اٹھائے ہوئے ہیں ○

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ ۖ وَلَلْآخِرَةُ

وَمَا	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا	إِلَّا	لَعِبٌ	وَلَهْوٌ	وَلَلْآخِرَةُ
اور	نہیں	دنیا کی زندگی	نہیں	کھیل	تماشہ	ضرور آخرت کا گھر

اور دنیا کی زندگی صرف کھیل کو دے اور بیشک آخرت دارا گھر

حَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَشْقُونَ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

حَيْرٌ	لِّلَّذِينَ	يَشْقُونَ	أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝
بہتر (ہے)	ان لوگوں کے لئے جو	ڈرتے ہیں	تو کیا تم سمجھتے نہیں

ڈرنے والوں کے لئے بہتر ہے تو کیا تم سمجھتے نہیں؟ ○



### ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾... دنیاوی خوشحالی اور مال و دولت کی کثرت اللہ پاک کی رضا مندی کی علامت نہیں۔
- ﴿2﴾... عذاب و ان جگہ دیکھنے سے اللہ پاک کا خوف اور رحمت کی جگہ دیکھنے سے اللہ پاک کی محبت اور عبادت میں رغبت پیدا ہوتی ہے۔
- ﴿3﴾... مسلمان پر لازم ہے کہ بے دینوں سے دور رہے نیز کفر و شرک اور گناہوں سے بیزار رہے۔
- ﴿4﴾... قرآنی واقعات سچے، اس کی تمام خبریں حقیقت پر مبنی اور اس کا موت کے بعد زندہ ہونے کا بیان قطعی، حتمی اور یقینی ہے۔
- ﴿5﴾... آخرت کے خسارے سے بچنے کے لیے ضروری ہے کہ مسلمان برے کاموں سے بچیں اور نیک کاموں میں مصروف رہیں۔

### ذہنی مشق

#### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: سورہ انعام کو "انعام" کیوں کہتے ہیں؟

جواب:

سوال 2: کیا دنیاوی خوشحالی اور مال و دولت رضائے الہی کی علامت ہے؟

جواب:

سوال 3: کیا قیامت کے دن بندہ صرف نیک اعمال کی بدولت ہی عذاب سے بچ سکے گا؟

جواب:

سوال 4: اسلام لانے والے کو اپنے اسلام کا اعلان کس طرح کرنا چاہیے؟

جواب:

#### اپنا جائزہ لیجئے:

﴿1﴾ کہیں آپ اللہ پاک کی طرف ایسی باتیں تو منسوب نہیں کرتے جو اس کی شان کے لائق نہیں؟

دستخط نمبر:-

دستخط مہر پرست:

## سُورَةُ الْاَنْعَامِ (حصہ 2)

پارہ 7، الانعام: 33-70

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ

قَدْ	نَعْلَمُ	إِنَّهُ	لَيَحْزُنُكَ	الَّذِي	يَقُولُونَ	فَإِنَّهُمْ	لَا يُكَذِّبُونَكَ
پیش	ہم جانتے ہیں	(کہ) بیشک	ضرور غمیدہ رہے ہیں تمہیں	جو (ہمیں)	وہ کہتے ہیں	یہ بیشک وہ	نہیں بھڑکتے تمہیں

ہم جانتے ہیں کہ ان کی باتیں تمہیں رنجیدہ کرتی ہیں تو بیشک یہ تمہیں نہیں جھٹلاتے

وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللّٰهِ يَجْحَدُونَ ۝ وَلَقَدْ كَذَّبْتَ رَسُولٌ مِّن قَبْلِكَ

وَ	لَكِنَّ	الظَّالِمِينَ	بِآيَاتِ اللَّهِ	يَجْحَدُونَ ﴿٣٧﴾	وَ	لَقَدْ	كَذَّبْتَ	رُسُلٌ	مِّن قَبْلِكَ
اور	لیکن	ظالم	اللہ کی آیتوں کا	انکار کرتے ہیں	اور	ضرور بیشک	جھٹلائے گئے	رسول	تم سے پہلے

بلکہ ظالم اللہ کی آیتوں کا انکار کرتے ہیں ○ اور آپ سے پہلے رسولوں کو جھٹلایا گیا

فَصَبِرْ وَاعْلَمْ مَا كُذِّبُوا ۚ وَأُوذُوا حَتَّى أَتَاهُمْ نَصْرُنَا

فَصَبِرْ	عَلَىٰ	مَا	كُذِّبُوا	وَ	أُوذُوا	حَتَّىٰ	تَهْتَمَ	نَصْرُنَا
تو صبر کر	(اس) پر کہ	نہیں جھٹلایا گیا	اور	انہیں تکلیف دی گئی	یہاں تک کہ	آئی ان کے پاس	ہماری مدد	

تو انہوں نے جھٹلائے جانے اور تکلیف دینے پر صبر کیا یہاں تک کہ ان کے پاس ہماری مدد آگئی

وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللّٰهِ ۚ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِن نَّبَاِ الْمُرْسَلِينَ ۝

وَلَا	مُبَدِّلَ	لِكَلِمَاتِ	اللّٰهِ ۚ	وَلَقَدْ	جَاءَكَ	مِن	نَّبَاِ	الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٥﴾
اور	نہیں	کوئی بدلنے والا	اللہ کے کلمات کو	اور	صبر و بیشک	تجربہ تمہارے پاس	سے	رسولوں کی خبریں

اور کوئی اللہ کی باتوں کو بدلنے والا نہیں اور بیشک تمہارے پاس رسولوں کی خبریں آچکی ہیں ○

وَاِنْ كَانَ كِبَرَ عَلَيْكَ اَعْزٰهُمْ فَاِنْ اَسْتَطَعْتَ اَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْاَرْضِ

وَاِنْ	كَانَ	كِبَرَ	عَلَيْكَ	اَعْزٰهُمْ	فَاِنْ	اَسْتَطَعْتَ	اَنْ	تَبْتَغِيَ	نَفَقًا	فِي الْاَرْضِ
اور	اگر	بڑا شاق گزرا ہے	تمہارے اوپر	ان کا منہ پھیرنا	تو اگر	تمہیں طاقت ہو	کہ	تلاش کر لو	کوئی سرنگ	زمین میں

اور اگر ان کا منہ پھیرنا آپ پر شاق گزرتا ہے تو اگر تم سے ہو سکے تو زمین میں کوئی سرنگ

اَوْ سُنْبًا فِي السَّمَاءِ فَتَبْتَغِيَهُمْ بِآيَةٍ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ لَجَمَعْنَاهُمْ عَلَى الْهُدٰى

اَوْ	سُلْبًا	فِي السَّمَاءِ	فَتَبْتَغِيَهُمْ	بِآيَةٍ ۚ	وَلَوْ شَاءَ	اللَّهُ	لَجَمَعْنَهُمْ	عَلَىٰ هُدًى			
یا	سیڑھی	آسمان میں	پھر آؤ ان کے پاس	کسی نشانی کے ساتھ	اور	اگر	چاہتا	اللہ	(تو) ضرور اکٹھا کر دیتا	نہیں	ہدایت پر

یا آسمان میں کوئی سیڑھی تلاش کر کے ان کے پاس کوئی نشانی لے آؤ اور اگر اللہ چاہتا تو انہیں ہدایت پر اکٹھا کر دیتا



فَلَا تَكُونُوا مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝ اِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتٰى

فَلَا تَكُونُوا	مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝	اِنَّمَا	يَسْتَجِيبُ	الَّذِينَ	يَسْمَعُونَ	وَالْمَوْتٰى
میں تمہارے جہنم	سے نہیں ہوں	صرف	قول کرتے ہیں	وہ لوگ جو	سننے ہیں	(ان دل کے) مردوں (کو)

تو اے سننے والے! ہرگز خبر نہ بنو۔ صرف وہ لوگ مانتے ہیں جو سنتے ہیں اور اللہ

يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ ثُمَّ اِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ۝ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ

يَبْعَثُهُمُ	اللّٰهُ	ثُمَّ	اِلَيْهِ	يُرْجَعُونَ ۝	وَقَالُوا	لَوْلَا	نُزِّلَ	عَلَيْهِ	اٰيَةٌ
بھیجتے گا انہیں	اللہ	پھر	اس کی طرف	انہیں لوٹایا جائے گا	اور	انہوں نے کہا	کیوں نہیں	اتاری جاتی	اس پر

ان مردہ دلوں کو اٹھائے گا پھر اس کی طرف انہیں لوٹایا جائے گا۔ اور کہا: ان پر ان کے رب کی طرف سے کوئی نشانی

مِنْ سَيِّئِهِ ۚ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ قَادِرٌ عَلٰۤى اَنْ يُنْزِلَ اٰيَةً وَلٰكِنْ

مِنْ سَيِّئِهِ	قُلْ	اِنَّ	اللّٰهَ	قَادِرٌ	عَلٰۤى	اَنْ	يُنْزِلَ	اٰيَةً	وَلٰكِنْ
اس کے رب کی طرف سے	تم کہو	بیشک	اللہ	قادر (ہے)	(اس) پر	کہ	وہ تاروے	کوئی نشانی	لیکن

کیوں نہیں اترتی؟ تم فرماؤ کہ بیشک اللہ کسی نشانی کے اتارنے پر قادر ہے لیکن

اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝ وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ فِى الْاَرْضِ وَلَا ظَلَمٍ يَّعْمُرُ بِحَاجَّتِهِ

اَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ ۝	وَمَا	مِنْ دَآبَّةٍ	فِى الْاَرْضِ	وَلَا ظَلَمٍ	يَّعْمُرُ	بِحَاجَّتِهِ
بیشک	نہیں	اور	زمین میں چلتی	کوئی جاندار	اور	نہ	کوئی پروردگار ہے

اکثر لوگ بے علم ہیں۔ اور زمین میں چلتے والا کوئی جاندار نہیں ہے اور نہ ہی اپنے پرروں کے ساتھ اڑنے والا کوئی پرندہ ہے

اِلَّا اُمَمٌ اَمْثَلُكُمْ ۚ مَا قَرَأْتَ فِى الْكِتٰبِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ۝

اِلَّا	اُمَمٌ	اَمْثَلُكُمْ	مَا قَرَأْتَ	فِى الْكِتٰبِ	مِنْ شَيْءٍ	ثُمَّ	اِلٰى رَبِّهِمْ	يُحْشَرُونَ ۝
مگر	(وہ) تمہارے جیسی	اممیں (ہیں)	ہم نے کوئی کچھ نہیں	چھوڑی	کتاب میں	کسی چیز سے	پھر	ان کے رب کی طرف

انہیں اٹھایا جائے گا۔ اگر وہ تمہاری جیسی امتیں ہیں۔ ہم نے اس کتاب میں کسی شے کی کوئی کچھ نہیں چھوڑی۔ پھر یہ اپنے رب کی طرف ہی اٹھائے جائیں گے۔

وَالَّذِينَ كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا صُمُّوْا ۚ وَبُكْمٌ ۚ فِى الظُّلُمٰتِ ۚ مَنْ يَّشْرِ اللّٰهُ يُضِلِّهٖ

وَالَّذِينَ	كَذَّبُوْا	بِآيٰتِنَا	صُمُّوْا ۚ	وَبُكْمٌ ۚ	فِى الظُّلُمٰتِ ۚ	مَنْ يَّشْرِ	اللّٰهُ	يُضِلِّهٖ
اور	وہ لوگ جنہوں نے	جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	بہرے	اور گونگے	اندھیروں میں (ہیں)	جسے	چاہے اللہ

گمراہ کر دے اور جنہوں نے ہماری آیتیں جھٹلایں وہ بہرے اور گونگے ہیں، اندھیروں میں (ہیں)۔ اللہ جسے چاہے گمراہ کرے

وَمَنْ يَّشَأْ يَّجْعَلْهُ عَلٰۤى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝ قُلْ اَرَأَيْتُمْ اِنْ اَتٰكُم عَذَابُ اللّٰهِ

وَمَنْ يَّشَأْ	يَّجْعَلْهُ	عَلٰۤى صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيْمٍ ۝	قُلْ	اَرَأَيْتُمْ	اِنْ اَتٰكُم	عَذَابُ	اللّٰهِ
اور جسے	چاہے	ڈال دے اسے	سیدھے راستے پر	تم کہو	بھلا تاؤ	اگر	آئے تمہارے پاس	اللہ کا عذاب

اور جسے چاہے سیدھے راستے پر ڈال دے۔ تم فرماؤ، بھلا تاؤ، کہ اگر تم پر اللہ کا عذاب آجائے

أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ ۚ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ

اَوْ	اَتَتْكُمُ	السَّاعَةُ	اَغَيْرَ	اللَّهِ	تَدْعُونَ	اِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	بَلْ	اِيَّاهُ	تَدْعُونَ
یا	تمہارے پاس	قیامت	کیا	اللہ کے غیر کو	تم پکارو گے	اگر	تم ہو	سچے	بلکہ	اسی (اللہ) کو	تم پکارو گے

یہ تم پر قیامت آجائے تو کیا اللہ کے سوا کسی اور کو پکارو گے؟ اگر تم سچے ہو ○ بلکہ تم اسی (اللہ) کو پکارو گے

فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَتَسَوَّنَ مَآثِرُكُمْ ۚ

فَيَكْشِفُ	مَا	تَدْعُونَ	إِلَيْهِ	إِنْ	شَاءَ	وَتَتَسَوَّنَ	مَا	ثَرُكُمْ
تو اٹھا دے گا	وہ (مصیبت) جو	تم پکارتے ہو	اس کی طرف	اگر	وہ چاہے	اور	تم بھول جاؤ گے	(ان کی) جنہیں

تو اگر اللہ چاہے تو وہ مصیبت ہٹا دے جس کی طرف تم اسے پکارو گے اور تم شریکوں کو بھول جاؤ گے ○

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ

وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	إِلَىٰ	أُمَمٍ	مِّن قَبْلِكَ	فَآخَذْنَاهُمْ	بِالْبَأْسَاءِ	وَالضَّرَّاءِ
اور	ضرر و عیش	ہم نے رسول بھیجے	متن کی طرف	تم سے پہلے	تو ہم نے گرفتار کر دیا (امتوں) کو	سختی و تکلیف میں	

اور بیشک ہم نے تم سے پہلی امتوں کی طرف رسول بھیجے تو انہیں سختی اور تکلیف میں گرفتار کر دیا

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝ فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِن

لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	فَلَوْلَا	إِذْ	جَاءَهُمْ	بَأْسُنَا	تَضَرَّعُوا	وَلَكِن
تاکہ وہ	گڑ گزائیں	تو کیوں نہ ہوا	جب	آیا ان کے پاس	ہمارا عذاب	(تو) وہ گڑ گزاتے	لیکن

تاکہ وہ کسی طرح گڑ گزائیں ○ تو کیوں ایسا نہ ہوا کہ جب ان پر ہمارا عذاب آیا تو گڑ گزاتے لیکن

قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

قَسَتْ	قُلُوبُهُمْ	وَزَيَّنَ	لَهُمُ	الشَّيْطَانُ	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ
سخت ہو گئے	ان کے دل	اور	آراستہ کر دیا	ان کے لئے	شیطان (نے)	وہ (اسے) جو	وہ عمل کرتے تھے

ان کے دل سخت ہو گئے تھے اور شیطان نے ان کے اعمال ان کے لئے آراستہ کر دیئے تھے ○

فَلَمَّا سُوا مَا دُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ ۚ

فَلَمَّا	سُوا	مَا	دُكِّرُوا	بِهِ	فَتَحْنَا	عَلَيْهِمْ	أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ
پھر جب	انہوں نے بھلا دیا	(اسے) جو	انہیں نصیحت کی گئی	اس کے ساتھ	(تو) ہم نے کھول دیئے	ان کے اوپر	ہر چیز کے دروازے

پھر جب انہوں نے ان نصیحتوں کو بھلا دیا جو انہیں کی گئی تھیں تو ہم نے ان پر ہر چیز کے دروازے کھول دیئے

حَتَّىٰ إِذَا فَرَّحُوا بِهَا أَوْ تَوَآخَذُوا خَذْلًا فَمِنْ بَغْتَةٍ قَادَاهُمُ الْمُبْسُوتُونَ ۝

حَتَّىٰ	إِذَا	فَرَّحُوا	بِهَا	أَوْ تَوَآخَذُوا	خَذْلًا	فَمِنْ	بَغْتَةٍ	قَادَاهُمُ	الْمُبْسُوتُونَ
یہاں تک کہ	جب	وہ خوش ہو گئے	(س) پر جو	انہیں دیا گیا	(تو) ہم نے پکڑ لیا انہیں	اچانک	پس اب	وہ	ماریوں میں پڑے ہوئے (ہیں)

یہاں تک کہ جب وہ اس پر خوش ہو گئے جو انہیں دی گئی تو ہم نے اچانک انہیں پکڑ لیا پس اب وہ ماریوں میں ہیں ○



فَقُطِعَ دَائِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

فَقُطِعَ	دَائِرُ الْقَوْمِ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	وَالْحَمْدُ	لِلَّهِ	رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝
پس کاٹ دی گئی	قوم کی جزا	ان لوگوں کی جنہوں نے	ظلم کیا	اور تمام خوبیاں	اللہ کے لئے	(جو) تمام جہانوں کو پالنے والا ہے

پس ظالموں کی جزا کاٹ دی گئی اور تمام خوبیاں اللہ کے لئے ہیں جو تمام جہانوں کو پالنے والا ہے

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَ أَبْصَارَكُمْ وَ حَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ

قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَخَذَ	اللَّهُ	سَمْعَكُمْ	وَ	أَبْصَارَكُمْ	وَ	حَتَمَ	عَلَى قُلُوبِكُمْ
تم کہو	بھلاتا	گر	لے لے	اللہ	تمہارے کان	اور	تمہاری آنکھیں	اور	مہر لگا دے	تمہارے دلوں پر

تم فرماؤ، (اے لوگو!) بھلاتا کہ اگر اللہ تمہارے کان اور تمہاری آنکھیں لے لے اور تمہارے دلوں پر مہر لگا دے

مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ ۚ أَنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ ثُمَّ هُمْ يَصْذَبُونَ ۝

مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ	يَأْتِيكُمْ بِهِ ۚ	أَنْظُرْ	كَيْفَ	نُصَرِّفُ	الْآيَاتِ	ثُمَّ	هُمْ	يَصْذَبُونَ ۝
(تو) اللہ کے سوا کون مجبود ہے	(جو) دوسرے تمہیں یہ چیزیں	تم دیکھو	کیسے	ہم بار بار بیان کرتے ہیں	نشانیوں	پھر	وہ	وہ منہ پھرتے ہیں

تو اللہ کے سوا کون مجبود ہے جو تمہیں یہ چیزیں لا دے گا؟ دیکھو ہم کیسے بار بار نشانیاں بیان کرتے ہیں پھر (بھی) یہ لوگ منہ پھرتے ہیں

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ

قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	أَتَاكُمْ	عَذَابُ اللَّهِ	بَغْتَةً	أَوْ	جَهْرَةً	هَلْ يُهْلِكُ
تم کہو	بھلاتا	اگر	تمہارے پاس	اللہ کا عذاب	اچانک	یا	کھلم کھلا	ہلاک کی جائے گی

تم فرماؤ، بھلاتا اگر تم پر اچانک یا کھلم کھلا اللہ کا عذاب آجائے تو ظالموں کے سوا کون

إِلَّا الْقَوْمُ الظَّالِمُونَ ۝ وَمَا تُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ أَوْ مُنذِرِينَ ۚ

إِلَّا	الْقَوْمُ الظَّالِمُونَ ۝	وَمَا تُرْسِلُ	الْمُرْسَلِينَ	إِلَّا	مُبَشِّرِينَ	و	مُنذِرِينَ
مگر	ظلم کرنے والے قوم	اور ہم نہیں بھیجتے	رسوؤں کو	مگر	(یوں کہ وہ) خوشخبری دینے والے	اور	ڈرسانے والے (ہوتے ہیں)

تباہ کیا جائے گا؟ اور ہم رسوؤں کو اسی حال میں بھیجتے ہیں کہ وہ خوشخبری دینے والے اور ڈرسانے والے ہوتے ہیں

فَمَنْ أَضَلَّ وَأَضَلَّ فَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ وَالَّذِينَ

فَمَنْ	أَضَلَّ	وَأَضَلَّ	فَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ	وَلَا هُمْ	يَحْزَنُونَ ۝	وَالَّذِينَ
تو جو	ایمان لائے	اور	ملاح کر لے	تو ان پر کوئی خوف نہیں	وہ	نہ

تو جو ایمان لائیں اور اپنی اصلاح کریں تو ان پر نہ کچھ خوف ہے اور نہ وہ غمگین ہوں گے اور جنہوں نے

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَسْتَحْمِلُونَ الْعَذَابَ بِمَا كَانُوا يُفْسُقُونَ ۝ قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ

كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	يَسْتَحْمِلُونَ	الْعَذَابَ	بِمَا	كَانُوا يُفْسُقُونَ ۝	قُلْ	لَا أَقُولُ لَكُمْ
جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	پہنچے گا انہیں	عذاب	(اس کے) سبب جو	وہ نافرمانی کرتے رہتے تھے	تم کہو	میں نہیں کہتا

ہماری آیتوں کو جھٹلایا تو انہیں ان کی مسلسل نافرمانی کے سبب عذاب پہنچے گا (اے حبیب!) تم فرماؤ: میں تم سے نہیں کہتا

عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ ۚ

عِنْدِي	خَزَائِنُ	لِلَّهِ	وَلَا	أَعْلَمُ	الْغَيْبَ	وَلَا	أَقُولُ	لَكُمْ	إِنِّي	مَلَكٌ
(کہ میرے پاس)	خزانے	(ہیں)	اور	میں جان بیٹا ہوں	غیب	اور	میں کہتا ہوں	تمہیں	کہ میں	فرشتہ ہوں

کہ میرے پاس اللہ کے خزانے ہیں اور نہ یہ کہتا ہوں کہ میں خود غیب جان لیتا ہوں اور نہ تم سے یہ کہتا ہوں کہ میں فرشتہ ہوں۔

إِنْ أَتَيْكُمْ إِلَّا مَا يُؤْتِي إِلَىٰ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۚ

إِنْ	أَتَيْكُمْ	إِلَّا	مَا	يُؤْتِي	إِلَىٰ	قُلْ	هَلْ	يَسْتَوِي	الْأَعْمَىٰ	وَالْبَصِيرُ
نہیں	میں جیروں کرتا	مگر	(اس کی) جو	وحی کی جاتی ہے	میری طرف	تم کو	کیا	برابر ہو سکتا ہے	اندھا	در دیکھنے والا

میں تو صرف اس وحی کا پیروکار ہوں جو میری طرف آتی ہے۔ تم فرماؤ، کیا اندھا اور دیکھنے والا برابر ہو سکتے ہیں؟

أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ۚ وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُخْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ

أَفَلَا	تَتَفَكَّرُونَ	وَأَنْذِرْ	بِهِ	الَّذِينَ	يَخَافُونَ	أَنْ	يُخْشَرُوا	إِلَىٰ	رَبِّهِمْ
تو کیا تم غور نہیں کرتے	اور	ڈرو	(اس) (قرآن) سے	ان لوگوں کو جو	ڈرتے ہیں	کہ	انہیں اٹھایا جائے گا	ن کے	رب کی طرف

تو کیا تم غور نہیں کرتے؟ اور اس قرآن سے ان لوگوں کو ڈراؤ جو اس بات سے ڈرتے ہیں کہ انہیں ان کے رب کی طرف

لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ عَلَيْهِمْ يَتَّقُونَ ۝

لَيْسَ	لَهُمْ	مِنْ	دُونِهِ	وَلِيٌّ	وَلَا	شَفِيعٌ	عَلَيْهِمْ	يَتَّقُونَ
(یوں کہ) نہ ہو گا	بہ	(اللہ) کے علاوہ	کوئی حمایتی	اور	نہ	کوئی سفارش کرنے والا	(انہیں ڈراؤ) تاکہ وہ	وہ پرہیز گار ہو جائیں

یوں اٹھایا جائے گا کہ اللہ کے سوا نہ ان کا کوئی حمایتی ہو گا اور نہ کوئی سفارشگر۔ (انہیں اس) امید پر (ڈراؤ) کہ یہ پرہیز گار ہو جائیں۔

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعُدْوَةِ وَالْعَشَىٰ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ۚ

وَلَا	تَطْرُدِ	الَّذِينَ	يَدْعُونَ	رَبَّهُمْ	بِالْعُدْوَةِ	وَالْعَشَىٰ	يُرِيدُونَ	وَجْهَهُ
اور	تم دور نہ کرو	ان لوگوں کو جو	پکارتے ہیں	اپنے رب (کو)	صبح اور شام میں	وہ چاہتے ہیں	اس کی رضا	

اور ان لوگوں کو دور نہ کرو جو صبح و شام اپنے رب کو اس کی رضا چاہتے ہوئے پکارتے ہیں۔

مَا عَنَيْتُكَ مِنْ حَسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَمَا مِنْ حَسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ ۚ

مَا	عَنَيْتُكَ	مِنْ	حَسَابِهِمْ	مِنْ	شَيْءٍ	وَمَا	مِنْ	حَسَابِكَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ	شَيْءٍ
تمہارے	پر نہیں	ان کے حساب سے	کوئی چیز	اور	نہ	تمہارے	سب سے	سے	پر	کوئی چیز	(ہے)

آپ پر ان کے حساب سے کچھ نہیں اور ان پر تمہارے حساب سے کچھ نہیں۔

فَتَطْرُدْهُمْ فَتَكُونُ مِنَ الظَّالِمِينَ ۝ وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ

فَتَطْرُدْهُمْ	فَتَكُونُ	مِنَ	الظَّالِمِينَ	وَكَذَٰلِكَ	فَتَنَّا	بَعْضَهُم	بِبَعْضٍ
پھر تم دور کرو انہیں	تو ہو جاؤ گے تم	نا انصافی کرنے والوں سے	اور	اسی طرح	ہم نے آزمائش کی	ان کے بعض کی بعض کے ذریعے	

پھر آپ انہیں دور کریں تو یہ کام انصاف سے جید ہے۔ اور یونہی ہم نے ان میں بعض کی دوسروں کے ذریعے آزمائش کی



لَيَقُولُنَّ أَهَؤُلَاءِ مَنَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَنِّينَا ۖ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٦﴾

لَيَقُولُنَّ	أَهَؤُلَاءِ	مَنَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ	مَنِّينَا	أَلَيْسَ	اللَّهُ	بِأَعْلَمَ	بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٦﴾
تاکہ وہ کہیں	کیا یہ وہ (ہیں)	احسان فرمایا	اللہ (نے)	ان کے پر	ہمارے درمیان میں سے	کیا ایسے	اللہ	خوب جانتا	شکر کرنے والوں کو

کہ یہ کہیں: کیا یہ لوگ ہیں جن پر ہمارے درمیان میں سے اللہ نے احسان کیا؟ کیا اللہ شکر گزاروں کو خوب نہیں جانتا؟ ○

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ

وَ	إِذَا	جَاءَتْ	الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِآيَاتِنَا	فَقُلْ	سَلَامٌ عَلَيْكُمْ
اور	جب	میں تمہارے پاس	وہ لوگ جو	ایمان لاتے ہیں	ہماری آیتوں پر	تو کہو	تم پر سلام

اور جب آپ کی بارگاہ میں وہ لوگ حاضر ہوں جو ہماری آیتوں پر ایمان لاتے ہیں تو ان سے فرماؤ: ”تم پر سلام“

كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ۚ أَنَّهُ مَن عَمِلَ مِنكُمْ سُوءًا مِّمَّا بَیِّنًا

كَتَبَ	رَبُّكُمْ	عَلَى نَفْسِهِ	الرَّحْمَةَ ۚ	أَنَّهُ	مَن	عَمِلَ	مِنكُمْ	سُوءًا	مِّمَّا بَیِّنًا
لکھ دی	تمہارے (نے)	اپنے نامہ پر	رحمت	کہ	جو	کرے	تم میں سے	کوئی برائی	بالکل سے

تمہارے رب نے اپنے نامہ پر رحمت لازم کر لی ہے کہ تم میں سے جو کوئی نادانی سے کوئی برائی کرے

ثُمَّ تَابَ مِن بَعْدِهَا وَأَصْدَحَ قَائِلَهُ غَفُورٌ مُّرْحِيمٌ ﴿٥٧﴾

ثُمَّ	تَابَ	مِن بَعْدِهَا	وَأَصْدَحَ	قَائِلَهُ	غَفُورٌ	مُرْحِيمٌ ﴿٥٧﴾
پھر	توبہ کر لے	اس کے بعد سے	اور	اصداغ کرے	بخشنے والا	مہربان

پھر اس کے بعد توبہ کرے اور اپنی اصداغ کر لے تو بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے ○

وَكَذَٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ الْأَيَّاتِ ۖ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾

وَكَذَٰلِكَ	نَقُصُّ	عَلَيْكَ	الْأَيَّاتِ ۖ	وَلِتَسْتَبِينَ	سَبِيلَ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾
اور	ہم تفصیل سے بیان کرتے ہیں	آیتیں	اور	تاکہ واضح ہو جائے	سبیل المجرمین ○

اور اسی طرح ہم آیتوں کو مفصل بیان فرماتے ہیں اور اس لیے کہ مجرموں کا راستہ واضح ہو جائے ○

قَدْ إِنِّي لَبِئْتُ أَن أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ ۚ

قَدْ	إِنِّي	لَبِئْتُ	أَن أَعْبُدَ	الَّذِينَ	تَدْعُونَ	مِن دُونِ اللَّهِ ۚ
تم کہو	بیشک مجھے	منع کیا گیا ہے	کہ	میں عبادت کروں	جن کی	تم عبادت کرتے ہو

تم فرماؤ: مجھے منع کیا گیا ہے کہ میں اس کی عبادت کروں جن کی تم اللہ کے سوا عبادت کرتے ہو۔

قُلْ لَا أَتَّبِعُ أَهْوَاءَكُمْ ۖ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٥٩﴾

قُلْ	لَا أَتَّبِعُ	أَهْوَاءَكُمْ ۖ	قَدْ	ضَلَلْتُ	إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٥٩﴾
تم کہو	میں پیروی نہیں کرتا	تمہاری خواہشات (کی)	تحقیق	میں بھٹک جاتا	س وقت اور میں نہ ہوتا

تم فرماؤ، میں تمہاری خواہشوں پر نہیں چلتا۔ (گریوں ہوتا) تو میں بھٹک جاتا اور ہدایت یافتہ لوگوں سے نہ ہوتا ○

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَكَذَّبْتُم بِهِ مَا عُدَدِي

قُلْ	نِي	عَلَىٰ بَيِّنَةٍ	مِّن رَّبِّي	وَ	كَذَّبْتُم	بِهِ	مَا عُدَدِي
تم کہو	بیٹھ میں	روشن دلیل پر (ہوں)	اپنے رب کی طرف سے	اور	تم نے جھٹلایا ہے	میں کو	نہیں ہے میرے پاس

تم فرماؤ: میں تو اپنے رب کی طرف سے روشن دلیل پر ہوں اور تم نے اسے جھٹلایا ہے۔ جس (عذاب کے آنے کی)

مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ ۚ إِن الْحُكْمُ لِلَّهِ ۚ يَقْضُ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَصِلِينَ ﴿٥٠﴾

مَا	تَسْتَعْجِلُونَ	بِهِ	إِن لَّكُمْ	إِلَّا	بِهِ	يَقْضُ	الْحَقُّ	وَ	هُوَ	خَيْرُ الْفَصِلِينَ ﴿٥٠﴾
وہ (عذاب) جو	تم جلدی مچا رہے ہو	میں کی	نہیں علم	مگر	اللہ کا	وہ بیان فرماتا ہے	حق	اور	وہ	سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے

تم جلدی مچا رہے ہو وہ میرے پاس نہیں، حکم صرف اللہ ہی کا ہے۔ وہ حق بیان فرماتا ہے اور وہ سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے ۵۰

قُلْ لَّوْ أَن عُنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَفُضِّضَ الْآزْمُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ

قُلْ	لَّوْ أَن	عُنْدِي	مَا	تَسْتَعْجِلُونَ	بِهِ	لَفُضِّضَ	الْآزْمُ	بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ
تم کہو	اگر	میرے پاس	وہ (عذاب) جو	تم جلدی مچا رہے ہو	میں کی	(تو) ضرور چارہ ہوتا	کام	میرے اور تمہارے درمیان

تم فرماؤ: اگر وہ (عذاب) میرے پاس ہوتا جس کی تم جلدی مچا رہے ہو تو میرے اور تمہارے درمیان معاملہ ختم ہو چکا ہوتا

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾ وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يُعْلِمُهَا إِلَّا هُوَ

وَ	اللَّهُ	أَعْلَمُ	بِالظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾	وَ	عِنْدَهُ	مَفَاتِحُ الْغَيْبِ	لَا يُعْلِمُهَا	إِلَّا هُوَ
اور	اللہ	خوب جانتا ہے	ظلم کرنے والوں کو	اور	اس کے پاس (ہیں)	غیب کی چابیاں	نہیں جانتا (نہیں)	مگر وہ

اور اللہ ظالموں کو خوب جانتا ہے ۵۱ اور غیب کی کھجیاں اسی کے پاس ہیں۔ ان کو صرف

وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۚ وَمَا تَسْقُطُ مِنَ سَحَابٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا

وَ	يَعْلَمُ	مَا	فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۚ	وَ	مَا تَسْقُطُ	مِن سَحَابٍ	إِلَّا	يَعْلَمُهَا
اور	وہ جانتا ہے	جو کچھ	خشکی اور تری میں ہے	اور	نہیں گرتا	کوئی پتہ	مگر	وہ جانتا ہے

وہی جانتا ہے اور جو کچھ خشکی اور تری میں ہے وہ سب جانتا ہے اور کوئی پتہ نہیں گرتا اور نہ ہی

وَلَا حَبَّةٌ فِي ظُلُمَاتٍ الْأَرْضِ وَلَا فِي سَحَابٍ وَلَا فِي بَابٍ

وَ	لَا	حَبَّةٌ	فِي ظُلُمَاتٍ الْأَرْضِ	وَ	لَا	فِي سَحَابٍ	وَلَا فِي بَابٍ
اور	نہ	کوئی دانہ ہے	زمین کی تاریکیوں میں	اور	نہیں	کوئی ترچہ	اور نہ

زمین کی تاریکیوں میں کوئی دانہ ہے مگر وہ ان سب کو جانتا ہے۔ اور کوئی ترچہ نہیں اور نہ ہی خشک چیز

إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٥٢﴾ وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ

إِلَّا	فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٥٢﴾	وَ	هُوَ	الَّذِي	يَتَوَفَّاكُم	بِاللَّيْلِ
مگر	(اس کا ذکر) ایک روشن کتاب میں ہے	اور	وہی ہے	جو	قبض کریتا ہے تمہیں (تمہاری روحوں کو)	رات میں

مگر وہ ایک روشن کتاب میں ہے ۵۲ اور وہی ہے جو رات کو تمہاری روحوں کو قبض کر لیتا ہے



وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى

وَيَعْلَمُ	مَا	جَرَحْتُم	بِالنَّهَارِ	ثُمَّ	يَبْعَثُكُمْ	فِيهِ	لِيُقْضَىٰ	أَجَلٌ مُّسَمًّى
اور	جانتا ہے	جو	تم کہتے ہو	پھر	۱۰۰ بھجواتے تمہیں	۱۰۰ دن میں	تاکہ پوری ہو جائے	مقررہ مدت

اور جو کچھ تم دن میں کہاتے ہو اسے پھر تمہیں دن کے وقت اٹھاتا ہے تاکہ مقررہ مدت پوری ہو جائے

ثُمَّ إِلَيْكُمْ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ وَهُوَ الظَّاهِرُ

ثُمَّ	إِلَيْكُمْ	مَرْجِعُكُمْ	ثُمَّ	يُنَبِّئُكُم	بِمَا	كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ	وَهُوَ	الظَّاهِرُ
پھر	۱۰۰ کی طرف	تمہارا واپس	پھر	۱۰۰ خبر دے گا تمہیں	(اس کی جو)	تم عمل کرتے تھے	اور وہ	غائب (ہے)

پھر اسی کی طرف تمہارا لوٹنا ہے پھر وہ بتا دے گا جو کچھ تم کرتے تھے ۱۰ اور وہی اپنے بندوں پر

فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ

فَوْقَ عِبَادِهِ	وَيُرْسِلُ	عَلَيْكُمْ	حَفَظَةً	حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَ	أَحَدَكُمْ	الْمَوْتُ
اپنے بندوں پر	اور بھیجتا ہے	تمہارے پر	نگہبان	یہاں تک کہ	جب	آئے	تم میں سے کسی پر	موت

غالب ہے اور وہ تم پر نگہبان بھیجتا ہے یہاں تک کہ جب تم میں کسی کو موت آتی ہے

تَوَفَّيْتُهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ ۚ ثُمَّ رُدُّوْا

تَوَفَّيْتُهُ	رُسُلُنَا	وَهُمْ	لَا يُفَرِّطُونَ ۚ	ثُمَّ	رُدُّوْا
(تو) قبض کرتے ہیں اس (کی روح) کو	ہمارے فرشتے	اور وہ	کو اتنا ہی نہیں کرتے	پھر	انہیں لوٹایا جائے گا

تو ہمارے فرشتے اس کی روح قبض کرتے ہیں اور وہ کوئی کوتاہی نہیں کرتے ۱۰ پھر انہیں اللہ کی طرف

إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقُّ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحُسْبَيْنِ ۚ

إِلَى اللَّهِ	مَوْلَاهُمْ	الْحَقُّ ۚ	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۚ	وَهُوَ	أَسْرَعُ	الْحُسْبَيْنِ ۚ
نہ کی طرف	(جو) نہ کا حقیقی، سب (ہے)	سن ہو	۱۰ کا علم (ہے)	اور وہ	سب سے جلد	حساب کرنے والا (ہے)

لوٹایا جائے گا جو ان کا، لکب حقیقی ہے۔ سن ہو، اسی کا حکم ہے اور وہ سب سے جلد حساب کرنے والا ہے ۱۰

قُلْ مَنْ يُضِلُّكُمْ فَإِنَّ ظُلْمَتِي أَلْوَمُ ۖ وَالْبَحْرُ دَعْوَانِي ۖ تَصْرَعَا

قُلْ	مَنْ	يُضِلُّكُمْ	فَإِنَّ ظُلْمَتِي	أَلْوَمُ ۖ	وَالْبَحْرُ	دَعْوَانِي ۖ	تَصْرَعَا
تم کہو	کون	نجات دیتا ہے تمہیں	خسکی اور سمندر کی تاریکیوں (ہوٹائیوں) سے	تم پر دھرتے ہوئے	گڑ گڑاتے ہوئے	گڑ گڑاتے ہوئے	گڑ گڑاتے ہوئے

تم فرماؤ، وہ کون ہے جو تمہیں خسکی اور سمندر کی ہولناکیوں سے نجات دیتا ہے؟ تم اسے گڑ گڑا کر اور پوشیدہ طور پر

وَحُفَيَّةٌ ۚ لِّئِنْ أَنْجَيْنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۚ

وَحُفَيَّةٌ ۚ	لِّئِنْ	أَنْجَيْنَا	مِنْ هَذِهِ	لَنَكُونَنَّ	مِنَ الشَّاكِرِينَ ۚ
اور پوشیدہ (مخبر پر)	(اور کہتے ہو) ضرور	۱۰ نے نجات دے دی ہمیں	۱۰ سے	(تو) ضرور ہم ہو جائیں گے	شکر کرنے والے

پکارتے ہو (اور تم کہتے ہو کہ) اگر وہ ہمیں اس سے نجات دیدے تو ہم ضرور شکر گزاروں میں سے ہو جائیں گے ۱۰

قُلِ اللَّهُ يَبْخِشُكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرِيمٍ لَّهُ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿١٦﴾

قُلِ	اللَّهُ	يَبْخِشُكُمْ	مِنْهَا	وَمِنْ	كُلِّ كَرِيمٍ	لَّهُ	أَنْتُمْ	تُشْرِكُونَ ﴿١٦﴾
تم کہو	اللہ	تمہیں بخشتا ہے	اس (ہونا کیوں) سے	اور	سبے کریم سے	پھر	تم	شریک ٹھہرتے ہو

تم فرماؤ، اللہ تمہیں ان ہونا کیوں سے اور ہر بے چینی سے نجات دیتا ہے پھر بھی تم شرک کرتے ہو ○

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا بَآئِنًا مِّنْ قَوْلِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ

قُلْ	هُوَ	الْقَادِرُ	عَلَى	أَنْ	يَبْعَثَ	عَلَيْكُمْ	عَذَابًا	بَآئِنًا	مِّنْ	قَوْلِكُمْ	أَوْ	مِنْ	تَحْتِ	أَرْجُلِكُمْ
تم کہو	وہ	قادر (ہے)	(اس) پر	کہ	بھیج دے	تم پر	عذاب	تمہارے اوپر سے	یا	تمہارے قدموں کے نیچے سے				

تم فرماؤ وہی اس پر قادر ہے کہ تم پر تمہارے اوپر سے یا تمہارے قدموں کے نیچے سے عذاب بھیجے

أَوْ يُبْسِلْكُمْ شَيْعًا وَيُزَيِّقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ

أَوْ	يُبْسِلْكُمْ	شَيْعًا	وَيُزَيِّقَ	بَعْضَكُمْ	بَأْسَ	بَعْضٍ
یا	آپس میں لڑا دے تمہیں	مختلف گروہوں (کی صورت میں)	اور	حزہ چکھا دے	تمہارے بعض (کو)	بعض کی سختی (کی)

یا مختلف گروہ بنا کر آپس میں لڑا دے اور تمہارے ایک کو دوسرے کی لڑائی کا مزہ چکھا دے۔

أُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ﴿١٧﴾ وَكَذَّبَ بِهِ

أُنْظُرْ	كَيْفَ	نُصَرِّفُ	الْآيَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَفْقَهُونَ ﴿١٧﴾	وَكَذَّبَ	بِهِ
تم دیکھو	کیسے	ہم پارہا پارہ کر دیتے ہیں	آیتیں	تاکہ وہ	سمجھ جائیں	اور	جھٹلایا

دیکھو ہم کس طرح بار بار آیتیں بیان کرتے ہیں تاکہ وہ لوگ سمجھ جائیں ○ اور تمہاری قوم نے

قَوْمَكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٨﴾

قَوْمَكَ	وَهُوَ	الْحَقُّ	قُلْ	لَسْتُ	عَلَيْكُمْ	بِوَكِيلٍ ﴿١٨﴾
تمہاری قوم (نے)	وہ (جائے)	حق (ہے)	تم کہو	میں نہیں ہوں	تمہارے اوپر	نگہبان

اس کو جھٹلایا حالانکہ یہی حق ہے۔ تم فرماؤ، میں تم پر نگہبان نہیں ہوں ○

لِكُلِّ نَبِيٍّ مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ

لِكُلِّ نَبِيٍّ	مُسْتَقَرٌّ	وَسَوْفَ	تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾	وَإِذَا	رَأَيْتَ	الَّذِينَ
ہر خبر کے لئے	ایک مقررہ وقت (ہے)	اور	عنقریب تم جان جاؤ گے	جب	تم دیکھو	ان لوگوں کو جو

ہر خبر کے لئے ایک وقت مقرر ہے اور عنقریب تم جان جاؤ گے ○ اور اے سننے والے! جب تو انہیں دیکھے

يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ﴿٢٠﴾

يَخُوضُونَ	فِي آيَاتِنَا	فَاعْرِضْ	عَنْهُمْ	حَتَّىٰ	يَخُوضُوا	فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ﴿٢٠﴾
بیہودہ گفتگو کرتے ہیں	ہماری آیتوں میں	تو منہ پھیر لو	ان سے	یہاں تک کہ	وہ مشغول ہو جائیں	اس کے علاوہ کسی بات میں

جو ہماری آیتوں میں بیہودہ گفتگو کرتے ہیں تو ان سے منہ پھیر لے جب تک وہ کسی اور بات میں مشغول نہ ہو جائیں



وَأَمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِى مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝ وَمَا عَلَى الَّذِينَ

وَمَا	يُنْسِيَنَّكَ	الشَّيْطَانُ	فَلَا تَقْعُدْ	بَعْدَ الذِّكْرِى	مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝	وَمَا	عَلَى الَّذِينَ
اور اگر	بھول دے	شیطان	تو نہ بیٹھ	یاد آنے کے بعد	غلم کرنے والی قوم کے ساتھ	اور	ان لوگوں پر جو

اور اگر شیطان تمہیں بھول دے تو یاد آنے کے بعد خاموشی کے پاس نہ بیٹھ ۝ اور پرہیز گاروں پر

يَتَّقُونَ مِنْ حَسَابِهِمْ مَنْ شِئْ وَلَكِنْ ذِكْرِى لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝ وَذَرِ

يَتَّقُونَ	مِنْ حَسَابِهِمْ	مَنْ شِئْ	وَلَكِنْ	ذِكْرِى	لَعَلَّهُمْ	يَتَّقُونَ ۝	وَذَرِ
ڈرتے ہیں	ن (مگر ہوں) کے حساب سے	کوئی چیز	اور	لیکن	نصیحت کرنا	تاکہ وہ	بچیں اور چھوڑ دو

گمراہوں کے حساب سے کچھ نہیں لیکن نصیحت کرنا ہے تاکہ وہ بچیں ۝ اور ان لوگوں کو

الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لِبَآءًا وَلَهُمْ أَعْرَضَتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا

الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	دِينَهُمْ	لِبَآءًا	وَلَهُمْ	أَعْرَضَتْهُمُ	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا
ان لوگوں کو جنہوں نے	بنالیا	لہذا دین	کھیل	اور	تمنا	اور	دھوکے میں ڈال دیا انہیں

چھوڑ دو جنہوں نے اپنا دین ہنسی مذاق اور کھیل بنالیا اور جنہیں دنیا کی زندگی نے دھوکے میں ڈال دیا

وَذِكْرِى أَن تَبْسِلَ نَفْسُ يَمَّا كَسَبَتْ ۚ

وَذِكْرِى	أَن تَبْسِلَ	نَفْسُ	يَمَّا كَسَبَتْ ۚ
اور	نصیحت کرو	اس (قرآن) کے ذریعے	تاکہ

اور قرآن کے ذریعے نصیحت کرو تاکہ کوئی جان اپنے اعمال کی وجہ سے ہلاکت کے سپرد نہ کر دی جائے،

لَيْسَ لَهُمْ دُونِ اللَّهِ وَلِىٌّ وَلَا شَفِيعٌ ۚ وَإِنْ تَعْدِلْ كُلُّ عَدْلٍ

لَيْسَ	لَهُمْ	دُونِ اللَّهِ	وَلِىٌّ	وَلَا شَفِيعٌ ۚ	وَإِنْ تَعْدِلْ	كُلُّ عَدْلٍ
نہیں ہوگا	نہ	اللہ کے سوا	کوئی مددگار	اور نہ	کوئی سفارشی	اور

اللہ کے سوا نہ اس کا کوئی مددگار ہوگا اور نہ ہی سفارشی اور اگر وہ اپنے بدلے میں سارے معوضے دیدے

لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا أُولَئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا ۚ

لَا يُؤْخَذُ	مِنْهَا	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	أُبْسِلُوا	بِمَا كَسَبُوا ۚ
(تو) نہیں لیا جائے گا	اس سے	یہ	وہ لوگ ہیں جو	انہیں ہلاکت کے سپرد کر دیا گیا	(اس کے) سبب جو انہوں نے کیا

تو اس سے نہ یہ جائیں گے۔ یہی وہ لوگ ہیں جنہیں ان کے اعمال کی وجہ سے ہلاکت کے سپرد کر دیا گیا۔

لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝

لَهُمْ	شَرَابٌ	مِّنْ حَمِيمٍ	وَعَذَابٌ	أَلِيمٌ ۚ	بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝
ن کے لئے	مشروب	کھولتے ہوئے پانی کا	اور	دردناک عذاب	(اس کے) سبب جو وہ کفر کرتے تھے

ان کے لئے ان کے کفر کے سبب کھولتے ہوئے پانی کا مشروب اور دردناک عذاب ہے ۝

## ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾ ... نبی ﷺ کو جھٹلانا اللہ پاک کو جھٹلانا ہے۔
- ﴿2﴾ ... نصیحت اس وقت اثر کرتی ہے جب توجہ سے سنی جائے اور عمل کا جذبہ بھی ہو۔
- ﴿3﴾ ... بعض اوقات دنیاوی تکالیف و مصائب رحمت بن کر بندے کی اصلاح کا سبب بن جاتی ہیں۔
- ﴿4﴾ ... نعمت الہی پر فخر و تکبر کے طور پر خوش ہونا برا اور کفار کا طریقہ ہے جبکہ بطور شکر خوش ہونا بہتر اور صالحین کا طریقہ ہے۔
- ﴿5﴾ ... بروز قیامت اللہ پاک کی اجازت کے بغیر کوئی کسی کا سفارشی نہ ہو گا۔
- ﴿6﴾ ... نیک مسلمانوں کا احترام اور تعظیم کرنی چاہیے اور ہر ایسی بات سے بچنا چاہیے جو ان کی ناراضی کا سبب بنے۔

## ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: کیا فرشتے اللہ پاک کے کسی حکم میں کوتاہی کر سکتے ہیں؟

جواب:

سوال 2: بے دینوں کی صحبت میں بیٹھنے سے متعلق قرآن کا کیا حکم ہے؟

جواب:

سوال 3: دنیاوی تکالیف اور مصیبتیں آنے میں کیا حکمت ہے؟

جواب:

سوال 4: کیا آخری نجات کے لیے ایمان کے ساتھ نیک اعمال بھی ضروری ہیں؟

جواب:

سوال 5: آیت 65 کی روشنی میں عذاب کی مختلف صورتیں بیان کیجئے۔

جواب:



## اپنا جائزہ لیجیے:

﴿۱﴾ کہیں آپ آخرت کے حساب کتاب سے غافل تو نہیں؟

## کرنے کے کام:

﴿۱﴾ شفاعت کے بارے میں مسلمانوں کو کیا عقیدہ رکھنا چاہیے۔

دستخط سرپرست:

دستخط نمبر:

صدر رحمی کے متعلق نبی پاک صلی اللہ علیہ وسلم کے چند فرامین: (۱) جو اللہ پاک اور قیامت پر یمن رکھتا ہے اسے چاہئے کہ صدر رحمی کرے۔ (بخاری، ۱۳۶۴، حدیث، ۶۸۰۶) (۲) قیامت کے دن اللہ پاک کے عرش کے سائے میں تین قسم کے لوگ ہوں گے، (اس میں سے ایک) صدر رحمی کرنے والے (بھی ہے)۔ (رواہ جہد ۱، حدیث، ۳۲۲۱) (۳) رشتے داروں سے قطع تعلق کرنے والے جنت میں نہیں جائے گا۔ (بخاری، ۴۰۷۴، حدیث، ۵۹۸۴) (۴) لوگوں میں سے وہ شخص سب سے اچھا ہے جو کثرت سے قرآن کریم کی تلاوت کرے، زیادہ مقلی ہو، سب سے زیادہ نیکی کا علم دینے اور برائی سے منع کرنے والا ہو اور سب سے زیادہ صدر رحمی (یعنی رشتے داروں کے ساتھ چھبر تاز) کرنے والا ہو۔ (مسند امام محمد، ۱۰/۴۰۲، حدیث، ۲۷۵۰۴) (۵) بے شک افضل ترین صدقہ وہ ہے جو کینہ پرور رشتے دار پر کیا جائے۔ (مسند امام احمد، ۱۳۸/۱۳۸۹) حدیث (۲۳۵۸۹) (۶) جسے یہ پسند ہو کہ اس کے بے (جنت میں) محل بنایا جائے اور اس کے درجات بلند کیے جائیں، اسے چاہیے کہ جو اس پر ظلم کرے یہ اسے معاف کرے اور جو اسے محروم کرے یہ اسے عطا کرے اور جو اس سے قطع تعلق کرے یہ اس سے ناٹھ (یعنی تعلق) جوڑے۔ (مسند ابی داؤد، ۱۲/۳۰۳، حدیث، ۳۲۱۵)

## سُورَةُ الْأَنْعَامِ (حصہ 3)

پارہ 7، الانعام: 71 تا 74 - 94

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَتَدْعُوا مِنْ دُونِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا

قُلْ	أَتَدْعُوا	مِنْ دُونِ اللّٰهِ	مَا	لَا يَنْفَعُنَا	وَلَا يَضُرُّنَا
تم کہو	کیا ہم عبادت کریں	اللہ کے سوا	(اس کی جو)	ہمیں نفع نہیں دے سکتا	اور ہمیں نقصان نہیں پہنچا سکتا ہے؟

وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْنَا اللّٰهَ كَالَّذِي

وَنُرَدُّ	عَلَىٰ أَعْقَابِنَا	بَعْدَ	إِذْ	هَدَيْنَا	اللّٰهَ	كَالَّذِي
اور ہم پھر واپس لائے	اپنی اپنی جگہ پر (سے پاؤں)	(اس کے بعد)	جب	ہمیں ہدایت دی	اللہ (نے)	(اس کی طرح تھے)

اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانٌ ۚ لَّكَ أَصْحَابٌ يَدْعُونَكَ إِلَى الْهَدَىٰ

اسْتَهْوَتْهُ	الشَّيَاطِينُ	فِي الْأَرْضِ	حَيْرَانٌ	لَّكَ	أَصْحَابٌ	يَدْعُونَكَ	إِلَى الْهَدَىٰ
راستہ بھلا دیا اسے	شیطانوں (نے)	زمین میں	(دو) حیران (ہے)	اس کے	کچھ ساتھی	بلاتے ہیں اسے	راستے کی طرف

شیطانوں نے زمین میں راستہ بھلا دیا ہو وہ حیران ہے، اس کے ساتھی اسے راستے کی طرف بلاتے ہیں کہ

اِنْتَبِأ قُلْ إِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدَىٰ ۚ وَأَمْرٌ بِالْإِسْلَامِ

اِنْتَبِأ	قُلْ	إِنَّ	هُدَى اللّٰهِ	هُوَ	الْهُدَىٰ	وَأَمْرٌ	بِالْإِسْلَامِ
ہمارے پاس	تم کہو	یہ	اللہ کی ہدایت	وہ	ہدایت (ہے)	اور ہمیں حکم دیا گیا ہے	کہ ہم اس میں سے گھٹایں

ادھر آؤ تم فرماؤ کہ اللہ کی ہدایت ہی ہدایت ہے اور ہمیں حکم ہے کہ ہم اس کے لیے گردن رکھ دیں

يَرْسِبُ الْعُلَمَاءُ ۚ وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ۚ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ

يَرْسِبُ الْعُلَمَاءُ	وَأَنْ أَقِيمُوا	الصَّلَاةَ	وَأْتُوا	الزَّكَاةَ	وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ
تہم جہانوں کو پائے دے کے	یہ کہ	تم قائم کرو	نماز	اور	اور وہی (ہے)

جو سارے جہانوں کو پائے والا ہے اور یہ کہ نماز قائم رکھو اور اس سے ڈرو اور وہی ہے جس کی طرف

تُخْشَرُونَ ۚ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ

تُخْشَرُونَ	وَهُوَ الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضَ	بِالْحَقِّ
تمہیں اٹھایا جائے گا	اور وہی (ہے)	جس نے	پیدا کئے	آسمان	اور زمین

تمہیں اٹھایا جائے گا اور وہی ہے جس نے حق کے ساتھ آسمان و زمین بنائے



## وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ ۚ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ

وَيَوْمَ	يَقُولُ	كُنْ	فَيَكُونُ	قَوْلُهُ	الْحَقُّ	وَلَهُ	الْمُلْكُ
اور	(جس) دن	وہ فرمائے گا	ہو جا	تو وہ ہو جائے گی	اس کی بات	حق، سچی (ہے)	اور اس کی سلطنت (ہے)

اور جس دن فنا کی ہوئی ہر چیز کو وہ فرمائے گا: ”ہو جا“ تو وہ فوراً ہو جائے گی۔ اس کی بات سچی ہے جس دن صور میں پھونکا جائے گا

## يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ ۚ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۚ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْحَمِيدُ ۝

يَوْمَ	يُنْفَخُ	فِي الصُّورِ	عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ	وَهُوَ	الْحَكِيمُ	الْحَمِيدُ ۝
(جس) دن	پھونکا جائے گا	صور میں	ہر چھپے اور ظاہر کو جاننے والا	اور وہ	حکمت وال	خبر دار

اس دن اسی کی سلطنت ہے (وہ) ہر چھپے اور ظاہر کو جاننے والا ہے اور وہی حکمت والا، خبر دار ہے ۝

## وَأَذَقَالِ الْإِبْرَاهِيمَ لَأَيْسَرَ أَنْ تَشْجُدَ أَصْنَامًا إِلَهَةً ۚ

وَأَذَقَالِ	الْإِبْرَاهِيمَ	لَأَيْسَرَ	أَنْ تَشْجُدَ	أَصْنَامًا	إِلَهَةً ۚ
اور یاد کرو جب	ابراہیم (نے)	اپنے (عرفی) باپ آزر سے	کیا تو جانتا ہے	بتوں (کو)	معبود

اور یاد کرو جب ابراہیم نے اپنے باپ آزر سے فرمایا، کیا تم بتوں کو (اپنا) معبود بناتے ہو۔

## إِنِّي أَرَأَيْتَ إِنْ تَوَلَّيْنَا فِي صَلَاتِنَا مِثْلَ

إِنِّي	أَرَأَيْتَ	إِنْ تَوَلَّيْنَا	فِي صَلَاتِنَا	مِثْلَ
یقیناً میں	دیکھ رہا ہوں تجھے	اور	تیری قوم (کو)	کھلی گمراہی میں

بیٹنگ میں تمہیں اور تمہاری قوم کو کھلی گمراہی میں دیکھ رہا ہوں ۝

نوٹ: سورہ انعام کی آیت 75 تا 83 آئے اقرآن مجید میں (حصہ 1) کے سبق ”حضرت ابراہیم علیہ السلام“ کے تحت گزر چکی ہیں۔

## وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۚ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوحًا هَدَيْنَا

وَوَهَبْنَا	لَهُ	إِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ ۚ	كُلًّا	هَدَيْنَا ۚ	وَنُوحًا	هَدَيْنَا
اور ہم نے عطا کئے	اس (ابراہیم) کو	اسحاق	اور یعقوب	سب (کو)	ہم نے ہدایت دی	اور	نوح (کو)

اور ہم نے انہیں اسحاق اور یعقوب عطا کیے۔ ان سب کو ہم نے ہدایت دی اور ان سے پہلے نوح کو ہدایت دی

## مِنْ قَبْلُ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ ۚ وَأَيُّوبَ ۚ وَيُوسُفَ وَمُوسَى

مِنْ قَبْلُ ۚ	وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ	دَاوُدَ	وَسُلَيْمَانَ ۚ	وَأَيُّوبَ ۚ	وَيُوسُفَ	وَمُوسَى
(اس) سے پہلے	اور	اس کی اولاد سے	داؤد	اور سلیمان	اور	یوسف

اور اس کی اولاد میں سے داؤد اور سلیمان اور ایوب اور یوسف اور موسیٰ

## وَهَارُونَ ۚ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ

وَهَارُونَ ۚ	وَكَذَلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِينَ ۝	وَزَكَرِيَّا	وَيَحْيَىٰ	وَعِيسَىٰ
در ہارون (کو ہدایت دی)	اور	ایسا ہی	ہم بدلہ دیتے ہیں	نیک لوگوں (کو)	در زکریا	اور یحییٰ

اور ہارون کو (ہدایت عطا فرمائی) اور ایسا ہی ہم نیک لوگوں کو بدلہ دیتے ہیں ۝ اور زکریا اور یحییٰ اور عیسیٰ

وَالْيَاسَ كُلُّ مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝۱۵ وَاسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُوسُفَ وَلُوطًا

و	إِلْيَاسَ	كُلُّ	مِّنَ الصَّالِحِينَ ۝۱۵	وَ	إِسْمَاعِيلَ	وَ	الْيَسَعَ	وَ	يُوسُفَ	وَ	لُوطًا
در	ایس (کو ہدایت دی)	سب	سالحین میں سے (ہیں)	اور	اسماعیل	اور	یسع	اور	یونس	اور	لوط (کو ہدایت دی)

اور ایس کو (ہدایت یافتہ بنایا) یہ سب ہمارے خاص بندوں میں سے ہیں ○ اور اسماعیل اور یسع اور یونس اور لوط کو (ہدایت دی)

وَكَلَّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ۝۱۶ وَمِن آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ

و	كَلَّا	فَضَّلْنَا	عَلَى الْعَالَمِينَ ۝۱۶	وَ	مِن آبَائِهِمْ	وَ	ذُرِّيَّاتِهِمْ
در	سب کو	ہم نے فضیلت دی	جہاں والوں پر	اور	ان کے باپ دادا سے	اور	ان کی اولاد

اور ہم نے سب کو تمام جہاں والوں پر فضیلت عطا فرمائی ○ اور ان کے باپ دادا اور ان کی اولاد

وَأَحْوَانِهِمْ ۚ وَأَجْبَيْنَاهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝۱۷

و	أَحْوَانِهِمْ	وَ	أَجْبَيْنَاهُمْ	وَ	هَدَيْنَاهُمْ	إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝۱۷
اور	ان کے بھائی (سے بعض کو ہدایت دی)	اور	ہم نے چن چن یا نہیں	اور	ہدایت دی انہیں	سیدھے راستے کی طرف

اور ان کے بھائیوں میں سے (بھی) بعض کو (ہدایت دی) اور ہم نے انہیں چن لیا اور ہم نے انہیں سیدھے راستے کی طرف ہدایت دی ○

ذَٰلِكَ هَدَىٰ اللَّهُ يَهْدِي بِهٖ مَنْ يَّشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ وَلَوْ أَشْرَكُوا

ذَٰلِكَ	هَدَىٰ اللَّهُ	يَهْدِي	بِهٖ	مَنْ يَّشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ	وَ	لَوْ	أَشْرَكُوا
یہ	اللہ کی ہدایت ہے	وہ ہدایت دیتا ہے	اس کی	جسے چاہتا ہے	اپنے بندوں میں سے	اور	گر	(اشرک) وہ شرک کرتے

یہ اللہ کی ہدایت ہے وہ اپنے بندوں میں جسے چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے اور اگر وہ (بھی بالفرض) شرک کرتے

لَصِطَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۱۸ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ وَالْحَكْمُ

لَصِطَّ	عَنْهُمْ	مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝۱۸	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	اتَّيْنَهُمُ	الْكِتَابُ	وَ	الْحَكْمُ
(تو) ضرور ضائع ہو جاتا	ان سے	جو وہ عمل کرتے تھے	یہ	وہ لوگ ہیں جنہیں	ہم نے عطا کی انہیں	کتاب	در	حکمت

تو ضرور ان کے تمام اعمال ضائع ہو جاتے ○ یہی وہ ہستیاں ہیں جنہیں ہم نے کتاب اور حکمت

وَالنَّبُوءَاتُ ۚ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَٰؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا

و	النَّبُوءَاتُ	فَإِنْ	يَكْفُرْ	بِهَا	هَٰؤُلَاءِ	فَقَدْ	وَكَلْنَا	بِهَا	قَوْمًا
در	نبوت	تو اگر	انکار کرتے ہیں	اس کا	یہ (کافر) لوگ	تو بیشک	ہم نے مقرر کر رکھی ہے	سے	(ایسی) قوم

اور نبوت عطا کی تو اگر کفار ان چیزوں کا انکار کرتے ہیں تو ہم نے اس کے لئے ایسی قوم مقرر کر رکھی ہے

لَيَسُوَّاهَا بِكَافِرِينَ ۝۱۹ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ فَبِهَدَاهُمْ أَقْتَدِ ۚ

لَيَسُوَّاهَا	بِكَافِرِينَ ۝۱۹	أُولَٰئِكَ	الَّذِينَ	هَدَىٰ	اللَّهُ	فَبِهَدَاهُمْ	أَقْتَدِ ۚ
وہ نہیں ہیں	سے	یہ	وہ لوگ ہیں جنہیں	ہدایت دی	اللہ (نے)	تو ان کے طریقے	تر (بھی) یہی راہ اس کی

جو ان چیزوں کا انکار کرنے والی نہیں ○ یہی وہ (مقدس) ہستیاں ہیں جنہیں اللہ نے ہدایت کی تو تم ان کی ہدایت کی پیروی کرو۔



قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِن هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

قُلْ	لَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	أَجْرًا	إِن	هُوَ	إِلَّا	ذِكْرٌ	بِغَمٍّ
تم کہو	میں نہیں مانگتا تم سے	نہ پر	کوئی اجرت	نہیں	وہ	مگر	نصیحت	سارے جہان والوں کے لئے

تم فرماؤ: میں اس پر تم سے کوئی اجرت نہیں مانگتا۔ یہ صرف سارے جہان والوں کے لئے نصیحت ہے ○

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ

وَمَا قَدَرُوا	اللَّهُ	حَقَّ قَدْرِهِ	إِذْ	قَالُوا	مَا أَنْزَلَ	اللَّهُ
انہوں نے قدر نہ کی	اللہ (کی)	(جیسے) اس کی قدر کرنے کا حق (تھا)	جب	انہوں نے کہا	نازل نہیں کی	اللہ (نے)

اور یہودیوں نے اللہ کی قدر نہ کی جیسا اس کی قدر کرنے کا حق تھا جب انہوں نے کہا: اللہ نے کسی انسان پر

عَلَى بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ ۚ قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا

عَلَى بَشَرٍ	مِّن شَيْءٍ	قُلْ	مَنْ	أَنْزَلَ	الْكِتَابَ	الَّذِي	جَاءَ بِهِ	مُوسَىٰ	نُورًا
کسی انسان پر	کوئی چیز	تم کہو	کس نے	نازل کی	کتاب	جو	لے کر آیا اس کو	موسیٰ	نور

کوئی چیز نہیں نازل کی۔ تم فرماؤ: وہ کتاب کس نے اتاری تھی جسے موسیٰ لے کر آئے تھے؟ نور

وَهُدًى لِلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَاطِيسَ مُبَدُّوْنَهَا وَتُخْفَوْنَ كَثِيرًا ۚ

وَهُدًى	لِلنَّاسِ	تَجْعَلُونَهُ	قَرَاطِيسَ	مُبَدُّوْنَهَا	وَتُخْفَوْنَ	كَثِيرًا
دراست (تھی)	لوگوں کے لیے	تم نے بنائے اس کے	بہت سے کاغذ	تم خاہر کرتے ہو نہیں	اور چھپاتے ہو	بہت کچھ

اور لوگوں کے لیے ہدایت تھی، جس کے تم نے الگ الگ کاغذ بنائے تھے، کچھ ظاہر کرتے ہو اور بہت کچھ چھپا لیتے ہو

وَعَلَيْكُمْ مَّا لَمْ تَعْلَمُوا أَنَّكُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ ۚ قُلْ اللَّهُ

وَعَلَيْكُمْ	مَّا لَمْ تَعْلَمُوا	أَنَّكُمْ	وَلَا	آبَاؤُكُمْ	قُلْ	اللَّهُ
اور تمہیں	وہ (باتیں) جو	نہیں جانتے	تم	اور نہ	تم کہو	اللہ (نے) قوت تیری)

اور تمہیں وہ سکھایا جاتا ہے جو نہ تم کو معلوم تھا اور نہ تمہارے باپ دادا کو۔ تم کہو: "اللہ"

ثُمَّ ذَرَهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٧﴾ وَهَذَا كِتَابُ أَنْزَلْنَاهُ

ثُمَّ	ذَرَهُمْ	فِي خَوْضِهِمْ	يَلْعَبُونَ ﴿٧﴾	وَهَذَا	كِتَابُ	أَنْزَلْنَاهُ
پھر	چھوڑ دو ان کو	ان کی بیہودہ باتوں میں	کھیلتے ہوئے	اور یہ	کتاب	ہم نے نازل کیا ہے

پھر انہیں ان کی بیہودگی میں کھیلتے ہوئے چھوڑ دو ○ اور یہ برکت والی کتاب ہے جسے ہم نے نازل فرمایا ہے،

مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ

مُبَارَكٌ	مُصَدِّقُ	الَّذِي	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَلِتُنْذِرَ	أُمَّ الْقُرَىٰ
برکت والی	تصدیق کرنے والی	(ان کتابوں کی) جو	اس سے پہلے (نازل ہوئیں)	اور تاکہ تم ڈرو	مرکزی شہر (دلوں کو)

پہلی کتابوں کی تصدیق کرنے والی ہے اور اس لئے (تری) تاکہ تم اس کے ذریعے مرکزی شہر اور اس کے ارد گرد والوں کو

وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ

وَمَنْ	حَوْلَهَا	وَالَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	يُؤْمِنُونَ	بِهِ
اور	جو	اس کے روگرد (ہیں)	اور	وہ لوگ جو	ایمان لاتے ہیں	آخرت پر

دُرسناؤ اور جو آخرت پر ایمان لاتے ہیں وہی اس کتاب پر ایمان لاتے ہیں

وَهُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٥٠﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا

وَهُمْ	عَلَى صَلَاتِهِمْ	يُحَافِظُونَ ﴿٥٠﴾	وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنِ	افْتَرَىٰ	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا
اور	وہ	اپنی نمازوں پر	محافظت کرتے ہیں	اور	کون	زیادہ ظالم	(اس سے) بد	بہتان باندھے

اور وہ اپنی نماز کی حفاظت کرتے ہیں ○ اور اس سے بڑھ کر ظالم کون؟ جو اللہ پر جھوٹ باندھے

أَوْ قَالَ أُوْحَىٰ إِلَيَّ وَلَمْ يُؤْخَرِ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ

أَوْ قَالَ	أُوْحَىٰ	إِلَيَّ	وَلَمْ يُؤْخَرِ	إِلَيْهِ	شَيْءٌ	وَمَنْ	قَالَ
یا	کہے	وحی کی گئی ہے	میری طرف	(اور) حالانکہ	وحی نہیں کی گئی	اس کی طرف	یکھ

یا کہے: میری طرف وحی کی گئی حالانکہ اس کی طرف کسی شے کی وحی نہیں بھیجی گئی اور جو کہے:

سَأْتِلُكُمْ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ ثُمَّ لَوِ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ

سَأْتِلُكُمْ	مِثْلَ	مَا أَنْزَلَ	اللَّهُ	ثُمَّ لَوِ	تَرَىٰ	إِذِ	الظَّالِمُونَ	فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ
عقرب میں	اتار دوں گا	(اس کی) مثل	جو	تاروں کیا	اللہ نے	اور	اگر	تم دیکھو جب

میں بھی ابھی ایسا اتار دوں گا جیسا اللہ نے اتارا ہے۔ اور اگر تم دیکھو جب ظالم موت کی سختیوں میں ہوتے ہیں

وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ ۖ أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمُ ۖ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ

وَالْمَلَائِكَةُ	بَاسِطُو	أَيْدِيهِمْ	أَخْرِجُوا	أَنْفُسَكُمُ	الْيَوْمَ	تُجْزَوْنَ	عَذَابَ الْهُونِ
اور	فرشتے	اپنے ہاتھ پھیلائے ہوئے	(کہتے ہیں) نکالو	میری جانیں	آج	تمہیں سزا دی جائے گی	ذلت کے عذاب (کی)

اور فرشتے ہاتھ پھیلاتے ہوئے کہتے ہیں کہ اپنی جانیں نکالو۔ آج تمہیں ذلت کا عذاب دیا جائے گا

يَا كُفَّٰرُ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْكِبُونَ ﴿٥١﴾

يَا كُفَّٰرُ	تَقُولُونَ	عَلَى اللَّهِ	غَيْرَ الْحَقِّ	وَكُنْتُمْ	عَنْ آيَاتِهِ	تَسْكِبُونَ ﴿٥١﴾
(اس کے) کفار	تم کہتے تھے	اللہ پر	حق سے علاوہ ناحق	اور	تم تھے	اس کی آیتوں سے

اس کے بدلے میں جو تم اللہ پر ناحق باتیں کہتے تھے اور اس کی آیتوں سے تکبر کرتے تھے ○

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فَرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ

وَلَقَدْ	جِئْتُمُونَا	فَرَادَىٰ	كَمَا	خَلَقْنَاكُمْ	أَوَّلَ مَرَّةٍ	وَتَرَكْتُمْ
اور	ضرور پیش	تم نے (آگے) ہمارے پاس	اکیسے اکیسے	جیسے	پہلی بار	تم چھوڑ آئے

اور بیشک تم ہمارے پاس اکیسے آئے جیسا ہم نے تمہیں پہلی مرتبہ پیدا کیا تھا



مَا خَوَّلْنَكُمْ وِزَارَءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُم

مَا	خَوَّلْنَكُمْ	وِزَارَءَ ظُهُورِكُمْ	و	مَا نَرَىٰ	مَعَكُمْ	شُفَعَاءَكُم
وہ جو (ماں و متاع)	نہ ملے، یا تمہاری	تمہاری پشتوں کے پیچھے	اور	(آج) ہم نہیں دیکھتے	تساہ ساتھ	تمہارے شاہی

اور تم اپنے پیچھے وہ سب ماں و متاع چھوڑ آئے جو ہم نے تمہیں دیا تھا اور (آج) ہم تمہارے ساتھ تمہارے ان سفارشیوں کو نہیں دیکھتے

الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ

الَّذِينَ	زَعَمْتُمْ	أَنَّهُمْ	فِيكُمْ	شُرَكَاءُ	لَقَدْ	تَقَطَّعَ	بَيْنَكُمْ
وہ جنہیں	تم نے گمان کیا	کہ وہ	تم میں	(اللہ کے) شریک ہیں	ضرور بیشک	(تعلق) کٹ چکا	تمہارے درمیان

جنہیں تم گمان کرتے تھے کہ وہ تم میں (ہمارے) شریک ہیں۔ بیشک تمہارے درمیان جدا آئی ہو گئی

وَصَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦﴾

وَصَلَّ	عَنْكُمْ	مَا	كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦﴾
اور	غائب ہو گئے	تم سے	وہ جنہیں
اور تم سے	وہ غائب ہو گئے	جن (کے معبود ہونے) کا تم دعویٰ کرتے تھے	○

### ذہن نشین کیجیے

- ﴿۱﴾ مومن امن و ایمان کا مستحق ہے کہ اس کے پاس اپنے عقیدے کی حقانیت پر دلائل ہیں جبکہ کافر و مشرک میں یہ بات نہیں۔
- ﴿۲﴾... انبیائے کرام علیہم السلام کا ذکر کرنا اللہ پاک کو بہت محبوب ہے۔
- ﴿۳﴾... حضرت ابراہیم علیہ السلام کے بعد جتنے بھی انبیائے کرام علیہم السلام ہوئے سب آپ ہی کی اولاد سے تھے۔
- ﴿۴﴾... انبیائے کرام علیہم السلام فرشتوں سے افضل ہیں۔
- ﴿۵﴾ ایمان کے بعد سب سے اعلیٰ عبادت نماز ہے۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال ۱: کیا حضرت ابراہیم علیہ السلام کے والد مشرک تھے؟

جواب:

سوال ۲: حضرت ابراہیم علیہ السلام نے بتوں، ستاروں، چاند اور سورج کے معبود ہونے کا رد کس طرح فرمایا؟

جواب:

سوال 3: کیا مخلوق کا خوف پیغمبر ﷺ کو فرض کی ادائیگی سے روک سکتا ہے؟

جواب :

سوال 4: کیا انبیائے کرام علیہم السلام فرشتوں سے افضل ہیں؟

جواب :

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾ کیا آپ نماز کے ظاہری و باطنی حقوق کا خیال رکھتے ہوئے درست طریقے سے نماز پڑھتے ہیں؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾ قبر و حشر میں کام آنے والے اعمال اپنے انداز میں تحریر کیجیے۔

دستخط سرپرست:

دستخط منچر:

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ ”تمہارا کیا خیال ہے اگر تم میں سے کسی کے دروازے پر نہر ہو اور وہ روزانہ پانچ مرتبہ اس میں غسل کرے تو کیا اس کے جسم پر میل نہ پے گا؟“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا کہ اس کے بدن پر کچھ میل نہ پے گا۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ”یہی مثال ان پانچ نمازوں کی ہے کہ اللہ پاک ان کے سبب گناہوں کو مٹا دیتا ہے۔“ (بخاری، 1، 196، حدیث 528)



## سُورَةُ الْأَنْعَامِ (حصہ 4)

پارہ 7، 8، الانعام: 129 تا 95

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ اللّٰهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ

إِنَّ	اللّٰهَ	فَالِقُ	نَحْبٍ وَالنَّوَى	يُخْرِجُ	الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ	وَمُخْرِجُ	الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ	مِنْ نَحْوِ
بیشک	اللّٰه	وانے اور گھٹلی کو چیرنے والا (ہے)	وہ نکالتا	زندہ کو بے جان سے	اور	بے جان کو کانٹے والا (ہے)	زندہ سے	

بیشک اللہ دانے اور گھٹلی کو چیرنے والا ہے، زندہ کو مردہ سے نکالنے اور مردہ کو زندہ سے نکالنے والا ہے،

ذَلِكُمْ اللّٰهُ قَاتِلُ ثَوَاقُنَ ۝ فَاِلٰى الْاَصْبَاحِ ۝ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا

ذَلِكُمْ	اللّٰهُ	قَاتِلُ	ثَوَاقُنَ ۝	فَاِلٰى	الْاَصْبَاحِ ۝	وَجَعَلَ	اللَّيْلَ	سَكَنًا
یہ (ہے)	اللّٰه	7 تھپ	تم دھڑھڑاتے ہو	(رات کی تاریکی) چیر	صبح نکالنے والا (ہے)	اور	اس نے بنایا	رات (کو) چین، سکون

یہ اللہ ہے تو تم کہاں پھرے جاتے ہو؟ ○ (وہ) تاریکی کو چاک کر کے صبح نکالنے والا (ہے) اور اس نے رات کو آرام (کا ذریعہ) بنایا

وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ حُسْبَانًا ۝ ذٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝

وَالشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ	حُسْبَانًا	ذٰلِكَ	تَقْدِيرُ	الْعَزِيزِ	الْعَلِيمِ ۝
اور	سورج اور چاند (کو بنایا)	حساب (کا ذریعہ)	یہ (ظلام)	زبردست، علم والے کا مقرر کیا ہوا اندازہ ہے ○		

اور اس نے سورج اور چاند کو (وقات کے) حساب (کا ذریعہ) بنایا، یہ زبردست، علم والے کا مقرر کیا ہوا اندازہ ہے ○

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النَّجْمَ لِتَهْتَدُوا بِهَا

وَهُوَ	الَّذِي	جَعَلَ	لَكُمُ	النَّجْمَ	لِتَهْتَدُوا	بِهَا
اور	وہی (ہے)	جس نے	بنائے	تمہارے لیے	ستارے	تا کہ تم سہارا لے سکو

اور وہی ہے جس نے تمہارے لیے ستارے بنائے تاکہ تم ان کے ذریعے خشکی اور

فِي ظُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۝ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝

فِي ظُلُمَاتِ	الْبَرِّ وَالْبَحْرِ	قَدْ	فَصَّلْنَا	الْاٰيَاتِ	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ ۝
خشکی اور سمندر میں	تاریکیوں میں	بیشک	ہم نے تفصیل سے بیان کر دیں	نشانیوں	(اس) قوم کے لیے	(جو) علم رکھتے ہیں

سمندر کی تاریکیوں میں راستہ پاؤ۔ بیشک ہم نے علم والوں کے لیے تفصیل سے نشانیاں بیان کر دیں ○

وَهُوَ الَّذِي اَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ ۝

وَهُوَ	الَّذِي	اَنْشَأَكُمْ	مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ	فَمُسْتَقَرٌّ	وَمُسْتَوْدَعٌ ۝
اور	وہی (ہے)	جس نے	پیدا کیا	ایک جان سے	پھر (کہیں) ٹھکانہ (ہے) اور (کہیں) امانت رکھے جانے کی جگہ

اور وہی ہے جس نے تم کو ایک جان سے پیدا کیا پھر کہیں ٹھکانہ ہے اور کہیں امانت رکھے جانے کی جگہ ہے۔

## قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُفْقَهُونَ ﴿١٨﴾ وَهُوَ الَّذِي

قَدْ	فَصَّلْنَا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ	يُفْقَهُونَ ﴿١٨﴾	وَ	هُوَ	الَّذِي
بیٹک	ہم نے تفصیل سے بیان کر دیں	نشانیوں	(اس) قوم کے لئے	(جو) سمجھ رکھتے ہیں	اور	وہ (وہی ہے)	جس نے

بیٹک ہم نے سمجھنے والوں کے لیے نشانیاں تفصیل سے بیان کر دیں اور وہی ہے جس نے

## أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ ۖ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ

أَنْزَلَ	مِنْ السَّمَاءِ	مَاءً	فَخَرَجْنَا	بِهِ	نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ	فَخَرَجْنَا	مِنْهُ
اتار	سما سے	پانی	پھر ہم نے نکال	اس سے	نبات ہر چیز	تو ہم نے نکال	اس سے

آسمان سے پانی اتارا پھر ہم نے اس کے ذریعے ہر اگنے والی چیز نکال تو ہم نے اس سے سرسبز

## خَضِرًا ۖ أَخْرَجْنَا مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا ۖ وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا

خَضِرًا	أَخْرَجْنَا	مِنْهُ	حَبًّا	مُتَرَاكِبًا	وَ	مِنَ النَّخْلِ	مِنْ طَلْعِهَا
سرسبز کھیتی	ہم نکالتے ہیں	اس سے	دانہ	ایک دوسرے پر چڑھا ہوا	اور	نخیر سے	اس کے بتدی پتے ٹٹولوں سے

کھیتی نکال جس میں سے ہم ایک دوسرے پر چڑھے ہوئے دانے نکالتے ہیں اور کھجور کے ابتدائی کچے ٹٹولوں سے (کھجور کے)

## قُتُونًا ۖ دَانِيَةً ۖ وَجَنَّتِ مِنَ الْأَعْنَابِ وَالزَّيْتُونِ وَالرَّيْحَانِ مُشْتَبِهًا

قُتُونًا	دَانِيَةً	وَ	جَنَّتِ	مِنَ الْأَعْنَابِ	وَ	الزَّيْتُونِ	الرَّيْحَانِ	مُشْتَبِهًا
خوشے	لگے ہوئے	اور	ماغٹ	نگوڑوں سے	اور	زیتون	اتار (نکالتے ہیں)	ایک دوسرے سے ملتے جلتے

خوشے (لگے ہیں جو پھوس کی کثرت سے) لگے ہوئے ہوتے ہیں۔ درانگوڑ کے باغ اور زیتون اور انار (نکالتے ہیں جو) کسی وصف میں ایک دوسرے سے ملتے ہوتے ہیں

## وَعَبِيرٌ مُشْتَبِهٌ ۖ أَنْظَرُوا إِلَى شَرِّهِ إِذَا أَشْمَرُوا يَنْعَمُ

وَ	عَبِيرٌ	مُشْتَبِهٌ	أَنْظَرُوا	إِلَى شَرِّهِ	إِذَا	أَشْمَرُوا	وَ	يَنْعَمُ
اور	ایک دوسرے سے مختلف	تم دیکھو	اس کے پھوس کی طرف	جب	وہ پھل دے	اور	اس کا پتا (دیکھو)	

اور کسی وصف میں جدا ہوتے ہیں۔ تم درخت کے پھل اور اس کے پکنے کی طرف دیکھو جب وہ پھل دے۔

## إِنَّ فِي ذَٰلِكُمْ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٩﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ

إِنَّ	فِي ذَٰلِكُمْ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ ﴿١٩﴾	وَ	جَعَلُوا	لِلَّهِ
بیٹک	اس میں	نشانیاں	(اس) قوم کے لئے	(جو) ایمان رکھتے ہیں	اور	انہوں نے بنایا	اللہ کا

بیٹک اس میں ایمان والوں کے لیے نشانیاں ہیں اور لوگوں نے جنوں کو اللہ کا

## شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ

شُرَكَاءَ	الْجِنَّ	وَ	خَلَقَهُمْ	وَ	خَرَقُوا	لَهُ
شریک	جنوں (کو)	اور (حال تک)	اللہ نے پیدا کیا ان (جنوں) کو	اور	لوگوں نے گڑھ لئے	اس (یعنی اللہ) سے لئے

شریک بنالیا حال تک اللہ نے تو ان جنوں کو پیدا کیا ہے اور لوگوں نے اللہ کے لئے



## بَنِينَ وَيَلْتَبِعُهُمْ سُبْحَهُ وَتَعْلَىٰ عَمَّا يُصِفُونَ ۝

بَنِينَ	و	یَلْتَبِعُهُمْ	سُبْحَهُ	و	تَعْلَىٰ	عَب	يُصِفُونَ ۝
بچے	اور	پیشوں	م کے بغیر	پس ہے	اور	وہ بند ہے	(اس) سے جو وہ باتیں کرتے ہیں

جہالت سے بچنے اور پیشوں گڑھ میں حالانکہ اللہ ان کی بیان کی ہوئی چیزوں سے پاک اور بند ہے ۝

## بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُن لَّهُ صَاحِبَةً ۚ

بَدِيعُ	لِلسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	أَنَّىٰ	يَكُونُ	لَهُ	وَلَدٌ	و	لَمْ تَكُنْ	لَهُ	صَاحِبَةً
آسمانوں اور زمین کو کسی نمونے کے بغیر بنانے والا	کیسے	ہوگی	اس کے لئے	اولاد	اور (حالات)	نہیں ہے	اس کی	کوئی بیوی	

وہ بغیر کسی نمونے کے آسمانوں اور زمین کا بنانے والا ہے۔ اس کے لئے اولاد کیسے ہو سکتی ہے؟ حالانکہ اس کی بیوی (ہی) نہیں ہے

## وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَهُوَ يَكْلُ شَيْءٍ ۚ عَلَيْنَا ۝ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ ۚ

و	خَلَقَ	كُلَّ شَيْءٍ ۚ	و	هُوَ	يَكْلُ شَيْءٍ ۚ	عَلَيْنَا ۝	ذَلِكُمُ	اللَّهُ	رَبُّكُمْ
اور	اس نے پیدا کی	ہر چیز	اور	وہ	ہر چیز کو	جائے وار (ہے)	یہ	اللہ	تمہارا رب

اور اس نے ہر شے کو پیدا کیا ہے اور وہ ہر شے کو چاٹنے والا ہے ۝ یہ اللہ تمہارا رب ہے،

## لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۚ فَاعْبُدُوهُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ۝

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ	خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۚ	فَاعْبُدُوهُ ۚ	و	هُوَ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ ۚ	وَكِيلٌ ۝
کوئی معبود نہیں مگر وہ	ہر چیز کو پیدا کرنے والا	تو تم عبادت کرو اس کی	اور	وہ	ہر چیز پر	نگہبان (ہے)

اس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں، ہر شے کو پیدا فرمانے والا ہے تو تم اس کی عبادت کرو اور وہ ہر چیز پر نگہبان ہے ۝

## لَا تُذِرُكَ إِلَّا بُصَارًا ۚ وَهُوَ يُذِرُكَ إِلَّا بُصَارًا ۚ وَهُوَ اللَّطِيفُ

لَا تُذِرُكَ	إِلَّا بُصَارًا ۚ	وَهُوَ يُذِرُكَ	إِلَّا بُصَارًا ۚ	وَهُوَ	اللَّطِيفُ
تو نہیں رہتی	سوائے	حاطہ کئے ہوئے ہے	تمام آنکھوں (کا)	اور	وہ ہر باریک چیز کو جاننے والا

آنکھیں اس کا احاطہ نہیں کر سکتیں اور وہ تمام آنکھوں کا احاطہ کئے ہوئے ہے اور وہی ہر باریک چیز کو جاننے والا،

## الْحَمِيدُ ۝ قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَمَنْ أَبْصَرَ

الْحَمِيدُ ۝	قَدْ	جَاءَكُمْ	بَصَائِرُ	مِنْ رَبِّكُمْ	فَمَنْ	أَبْصَرَ
بڑا خبردار	پیش	آگئیں تمہارے پاس	آنکھیں کھولنے والی دلیلیں	تمہارے رب کی طرف سے	تو جس نے	(انہیں) دیکھ لیا

بڑا خبردار ہے ۝ پیشک تمہارے پاس تمہارے رب کی طرف سے آنکھیں کھولنے والی دلیلیں آگئیں تو جس نے (انہیں) دیکھ لیا

## فَلْيَنْفَسِمْ ۚ وَمَنْ عَنِ فَعَيْنِيهَا ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ

فَلْيَنْفَسِمْ ۚ	وَمَنْ عَنِ	فَعَيْنِيهَا ۚ	وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ
تو اپنی ذلت (کے فائدے) کے لئے (ایسا کیا)	اور جو	اندھا رہا	تو اس پر (اس کا دوسرا ہے)

تو اپنے فائدے کے لئے ہی (کیا) اور جو (دیکھنے سے) اندھا رہا تو یہ بھی اسی پر ہے اور میں تم پر

## بِحَقِّیْظٍ ۝ وَكَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْآیَاتِ وَلِيَقُولُوا اَدْرَسَتْ

بِحَقِّیْظٍ ۝	د	کذبت	نُصَرِّفُ	الآیت	د	سِقُونُ	دَرَسَتْ
گنہگار، محافظ	اور	اسی طرح	ہم بار بار بیان کرتے ہیں	آیتیں	اور	تاکہ وہ (کافر) سیکھیں	تم نے پڑھ لیا ہے

گنہگار نہیں ۝ اور ہم اسی طرح بار بار آیتیں بیان کرتے ہیں اور اس لیے تاکہ کافر بول انھیں کہ تم نے پڑھ لیا ہے

## وَلَمَّا بَيَّنَّهٖ لِقَوْمٍ يُعْلَمُوْنَ ۝ اِثْبَعْمَا اَوْحٰی

د	بَیِّنَہٗ	یُعْلَمُوْنَ	اِثْبَعْمَا	مَا	اَوْحٰی
اور	تاکہ تم وضاحت سے بیان کر سکو	(اس) قوم کے لیے	(جو) علم رکھتے ہیں	تم پیروی کرو	(اس کی) جو وحی کیا گیا

اور اس لیے تاکہ ہم اسے علم والوں کے لئے واضح کر دیں ۝ تم اس وحی کی پیروی کرو جو تمہاری طرف

## اِلَیْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ وَاعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِیْنَ ۝

اِلَیْكَ	مِنْ رَبِّكَ	لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ	د	اعْرِضْ	عَنِ الْمُشْرِكِیْنَ ۝
تمہاری طرف	تمہارے رب کی جانب سے	بہت سبوتا نہیں مگر وہ	اور	منہ پھیر لو	مشرکوں سے

تمہارے رب کی طرف سے بھیجی گئی ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں اور مشرکوں سے منہ پھیر لو ۝

## وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَا اَشْرَكُوْا ۚ وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِیْظًا ۚ

د	نُوْ	شَاءَ	اللّٰهُ	مَا اَشْرَكُوْا	د	مَا جَعَلْنَاكَ	عَلَيْهِمْ	حَفِیْظًا
اور	اگر	چاہتا	اللہ	(تو) لوگ شرک نہ کرتے	اور	ہم نے نہیں بنایا تمہیں	ن - وہ	گنہگار

اور اگر اللہ چاہتا تو وہ شرک نہ کرتے اور ہم نے تمہیں ان پر گنہگار نہیں بنایا

## وَمَا اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِیْلٍ ۝ وَلَا تَسْبُوْا الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ

د	مَا اَنْتَ	عَلَيْهِمْ	بِوَكِیْلٍ ۝	د	لَا تَسْبُوْا	الَّذِیْنَ	یَدْعُوْنَ	مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
اور	تم نہیں	ن - وہ	نگران	اور	برا بھاد نہ کہو	انہیں جن کو	دعوت پوجتے ہیں	وہ اللہ کے سوا

اور نہ آپ ان پر نگران ہیں ۝ اور انہیں برا بھاد نہ کہو جنہیں وہ اللہ کے سوا پوجتے ہیں کہ

## فَیَسْبُوْا اللّٰهَ عَدُوًّا یَّعْبِرُ عَلَیْہِمْ ۚ کَذٰلِکَ رَیَّآ لِکُلِّ اُمَّةٍ

فَیَسْبُوْا	اللّٰهُ	عَدُوًّا	یَّعْبِرُ عَلَیْہِمْ	کَذٰلِکَ	رَیَّآ لِکُلِّ اُمَّةٍ
تو وہ برا کہیں گے	اللہ کو	زیادتی (کرتے ہوئے)	جہالت کی وجہ سے	اسی طرح	ہم نے آراستہ کر دیا ہر امت کے لئے

وہ زیادتی کرتے ہوئے جہالت کی وجہ سے اللہ کی شان میں بے ادبی کریں گے یونہی ہم نے ہر امت کی نگاہ میں اس کے عمل کو

## عَمَلَهُمْ ثُمَّ اِلٰی رَبِّہُمْ مُّرجِعُهُمْ فَبِیْنَبْہُمْ ہَا کَاْنُوْا یَعْمَلُوْنَ ۝

عَمَلَهُمْ	ثُمَّ	اِلٰی رَبِّہُمْ	مُرجِعُهُمْ	فَبِیْنَبْہُمْ	ہَا	کَاْنُوْا یَعْمَلُوْنَ ۝
ان کا عمل	پھر	ان کے رب کی طرف	ان کا لوٹنا	تو وہ خبر دے گا انہیں	(اس کی) جو	وہ کام کرتے تھے

آراستہ کر دیا پھر انہیں اپنے رب کی طرف پھرنا ہے تو وہ انہیں بتا دے گا جو وہ کرتے تھے ۝



وَأَقْسُوا بِاللهِ جَهْدَ آيْمَانِهِمْ لِيَنْ جَاءَ تَهُمْ آيَةٌ

و	أَقْسُوا	بِاللهِ	جَهْدَ آيْمَانِهِمْ	لِيَنْ	جَاءَ تَهُمْ	آيَةٌ
اور	انہوں نے قسم کھائی	اللہ کی	اپنی قسموں میں پوری کوشش (سے)	ضرور	ان کے پاس	کوئی نشانی

اور انہوں نے بڑی تاکید سے اللہ کی قسم کھائی کہ اگر ان کے پاس کوئی نشانی آئی

لَيُؤْمِنُنَّ بِهَا قُلُوبُ الْكَافِرِينَ ۖ وَمَا يَشْعُرُ كُفْرُهُمْ

لَيُؤْمِنُنَّ	بِهَا	قُلُوبُ	الْكَافِرِينَ	عِنْدَ سِوَا	و	مَا يَشْعُرُ كُفْرُهُمْ
(تو) ضرور وہ ایمان لائیں گے	اس پر	تم کہو	صرف	نشانیاں	اللہ کے پاس (ہیں)	اور تمہیں کیا خبر ہے

تو ضرور اس پر ایمان لائیں گے۔ تم فرم دو کہ نشانیاں تو اللہ کے پاس ہیں اور تمہیں کیا خبر کہ

أَلَمْ يَأْتِ إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ۖ وَلَقَبَّ أَقْدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ

أَلَمْ يَأْتِ	إِذَا	جَاءَتْ	لَا يُؤْمِنُونَ	وَلَقَبَّ	أَقْدَتَهُمْ	وَأَبْصَارَهُمْ
کہا	جب	آئے گی	(تو بھی) وہ ایمان نہیں لائیں گے	اور ہم پھیر دیں گے	ن کے ادب	اور ان کی آنکھوں (کو)

جب وہ (نشانیاں) آئیں گی تو (بھی) یہ ایمان نہیں لائیں گے ○ اور ہم ان کے دلوں اور ان کی آنکھوں کو پھیر دیں گے

كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِأَوَّلِ مَرَّةٍ وَنَدَرُ لَهُمْ فِي طَعْنَانِهِمْ يَعْجُزُونَ ۖ

كَمَا	لَمْ يُؤْمِنُوا	بِأَوَّلِ	مَرَّةٍ	وَنَدَرُ	لَهُمْ	فِي طَعْنَانِهِمْ	يَعْجُزُونَ
جیسے	وہ ایمان نہیں لائے	اس پر	پہلی بار	اور	ہم چھوڑ دیں گے انہیں	(کہ) اپنی - شی میں	وہ بھٹکتے رہیں

جیسا کہ یہ پہلی بار اس پر ایمان نہ لائے تھے اور انہیں ان کی سرکشی میں بھٹکتے ہوئے چھوڑ دیں گے ○

وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَكُوتَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْئِلَ

وَلَوْ	أَنَّنَا	نَزَّلْنَا	إِلَيْهِمُ	الْمَلَكُوتَ	وَكَلَّمَهُمُ	الْمَوْئِلَ
اور	اگر	پیش ہم	اتار دیتے	ن کی طرف	فرشتے	اور تیس رات ن سے

اور اگر ہم ان کی طرف فرشتے اتار دیتے اور مردے ان سے باتیں کرتے

وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَّا كَانُوا إِلَّا يَوْمُهُمْ

وَحَشَرْنَا	عَلَيْهِمْ	كُلَّ شَيْءٍ	قُبُلًا	مَّا كَانُوا	إِلَّا يَوْمُهُمْ
اور ہم ہر چیز ان کے سامنے جمع کر دیتے جب بھی وہ ایمان لانے والے نہ تھے	ن پر	ہر چیز	گردہ گردہ (کر کے "یا" ان کے سامنے)	(پھر بھی) وہ نہ تھے	کہ یہاں سے

اور ہم ہر چیز ان کے سامنے جمع کر دیتے جب بھی وہ ایمان لانے والے نہ تھے

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ يَجْهَلُونَ ۖ

إِلَّا	أَنْ	يَشَاءَ	اللَّهُ	وَلَكِنْ	أَكْثَرُهُمْ	يَجْهَلُونَ
مگر	یہ کہ	چاہتا	اللہ	اور لیکن	ان میں کثر (لوگ)	نہیں جانتے

مگر یہ کہ خدا چاہتا لیکن ان میں اکثر لوگ جاہل ہیں ○

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ شَيْءٍ عَدُوًّا شَاطِئِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي

و	كَذَلِكَ	جَعَلْنَا	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَدُوًّا	شَاطِئِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ	يُوحِي
اور	اسی طرح	ہم نے بنایا	ہر نئی کا	دشمن	جنوں اور انسانوں کے شیطانوں (کو)	دوسرے ڈالتے ہیں

اور اسی طرح ہم نے ہر نئی کا دشمن بنایا انسانوں اور جنوں کے شیطانوں کو ان میں ایک دوسرے کو

بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ ذُخْرُ الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ

بَعْضُهُمْ	إِلَى بَعْضٍ	ذُخْرُ الْقَوْلِ	غُرُورًا	و	لَوْ شَاءَ	رَبُّكَ
ان کے بعض	بعض کی طرف	بنیادی بات (کے)	دھوکا دینے (کے لئے)	اور	اگر	چاہتا

دھوکا دینے کے لئے بنیادی باتوں کے دوسرے ڈالتا ہے اور اگر تمہارا رب چاہتا

مَا فَعَلُوا قَدْ زُفِرَ لَهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ۝ وَلِتَصْغَىٰ

مَا فَعَلُوا	قَدْ زُفِرَ لَهُمْ	وَمَا يَفْتَرُونَ	و	لِتَصْغَىٰ
(تو) وہ نہ کرتے	تو تمہیں زور نہیں	اور جنہیں	وہ گھڑتے ہیں	اور (وہ دوسرے ڈالتے ہیں) تاکہ ان میں سے جو کچھ

تو وہ ایسا نہ کرتے تو تم انہیں اور ان کی بنیادی باتوں کو چھوڑ دو ۝ اور تاکہ آخرت پر

إِلَيْهِ أَفِيدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيَرَضُوا

إِلَيْهِ	أَفِيدَةُ	الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	و	لِيَرَضُوا
اس (بنیادی بات) کی طرف	ان لوگوں کے اس جو	ایمان نہیں لاتے	آخرت پر	اور	تاکہ وہ پسند کر لیں اسے

ایمان نہ لانے والوں کے دل ان بنیادی باتوں کی طرف مائل ہو جائیں اور تاکہ وہ ان باتوں کو پسند کر لیں

وَلِيَقْتَرِفُوا أَسَافَهُمْ مُّقْتَرِفُونَ ۝ أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي

و	لِيَقْتَرِفُوا	أَسَافَهُمْ	مُّقْتَرِفُونَ	۝	أَفَغَيْرَ اللَّهِ	أَبْتَغِي
اور	تاکہ وہ (اسی گناہ کا) ارتکاب کریں	جس کے	وہ مرتکب ہیں		تو کیا اللہ کے سوا	میں تلاش کروں

اور وہ اسی گناہ کا ارتکاب کریں جس کے یہ خود مرتکب ہیں ۝ تو کیا میں اللہ کے سوا کسی کو

حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا

حَكَمًا	وَهُوَ الَّذِي	أَنْزَلَ	إِلَيْكُمُ	الْكِتَابَ	مُفَصَّلًا
کوئی فیصلہ کرنے والا، حاکم	اور (حالانکہ) وہی (ہے)	جس نے	تاری کی	تمہاری طرف	مفصل، خوب واضح کی ہوئی

حاکم بنالوں؟ حالانکہ وہی ہے جس نے تمہاری طرف مفصل کتاب اتاری

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْكِتَابِ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِنْ رَبِّكَ

و	الَّذِينَ	آمَنُوا	بِالْكِتَابِ	يَعْلَمُونَ	أَنَّهُ	مُنْزَلٌ
اور	وہ لوگ جو	ہم نے دی انہیں	کتاب	وہ جانتے ہیں	کہ وہ	اتاری ہوئی ہے

اور جن لوگوں کو ہم نے کتاب دی وہ جانتے ہیں کہ یہ تیرے رب کی طرف سے حق کے ساتھ



## بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُسْتَرِينَ ۝ وَتَكُنْتَ كَكُنْتَ رَبِّكَ

بِالْحَقِّ	فَلَا تَكُونَنَّ	مِنَ الْمُسْتَرِينَ ۝	وَ	تَكُنْتَ	كَكُنْتَ رَبِّكَ
حق سے	تو نہ بننا	مستری میں سے	اور	پوری ہوگی، کامل ہوگی	تیرے رب کی، تیرے

نازل شدہ ہے تو اسے سننے والے تو ہرگز شک والوں میں نہ ہو ۝ اور سچ اور انصاف کے اعتبار سے

## صِدْقًا وَعَدْلًا ۝ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ ۝ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

صِدْقًا وَعَدْلًا	لَا مُبَدِّلَ	لِكَلِمَتِهِ	وَ	هُوَ	السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝
سچ اور صاف (میں)	نہ بدلے، نہیں	اس کی بات کو	اور	وہی	سننے والا، جاننے والا (ہے)

تیرے رب کے کلمات کامل ہیں۔ اس کے کلمات کو کوئی بدلنے والا نہیں اور وہی سننے والا، جاننے والا ہے ۝

## وَإِنْ تُطِيعُوا أَكْثَرَكُمْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

وَ	إِنْ	تُطِيعُوا	أَكْثَرَكُمْ	فِي الْأَرْضِ	يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
اور	اگر	تو بات مانے گا	اکثر (لوگوں کی)	جو زمین میں (رہے ہیں)	(تو) وہ بھکا دیں گے تجھے اللہ کی راہ سے

اور اسے سننے والے زمین میں اکثر وہ ہیں کہ تو ان کے کہے پر چلے تو تجھے اللہ کی راہ سے بھکا دیں،

## إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۝

إِنْ	يَتَّبِعُونَ	إِلَّا	الظَّنَّ	وَ	إِنْ	هُمْ	إِلَّا	يَخْرُصُونَ ۝
نہیں	وہ پیروی کرتے	مگر	گمان (کی)	اور	نہیں	وہ	مگر	اندازے لگا رہے ہیں

یہ صرف گمان کی پیروی کرتے ہیں اور یہ صرف اندازے لگا رہے ہیں ۝

## إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ ۝ وَهُوَ أَعْلَمُ

إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	أَعْلَمُ	مَنْ	يَضِلُّ	عَنْ سَبِيلِهِ	وَ	هُوَ	أَعْلَمُ
بیشک	تمہارا رب	وہ	خوب جانتا ہے	(سے) جو	بھٹکتا ہے	اس کی راہ سے	اور	وہ	خوب جانتا ہے

بیشک تیرا رب خوب جانتا ہے کہ کون اس کی راہ سے بھٹکا ہوا ہے اور وہ ہدایت دہانوں کو (بھی)

## بِالْمُهْتَدِينَ ۝ فَكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ

بِالْمُهْتَدِينَ ۝	فَكُلُوا	مِمَّا	ذُكِّرَ	اسْمُ اللَّهِ	عَلَيْهِ	إِنْ	كُنْتُمْ	بِآيَاتِهِ
مہدیت والوں کو	تو کھاؤ	(اس میں) سے جو	ذکر کیا گیا	اللہ کا نام	سے	اگر	تم ہو	اس کی آیتوں پر

خوب جانتا ہے ۝ تو اس میں سے کھاؤ جس پر اللہ کا نام یاد کیا گیا اگر تم اس کی آیتوں پر

## مُؤْمِنِينَ ۝ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ

مُؤْمِنِينَ ۝	وَمَا لَكُمْ	أَلَّا تَأْكُلُوا	مِمَّا	ذُكِّرَ	اسْمُ اللَّهِ	عَلَيْهِ
ایمان رکھنے والے	اور	کیا ہو	تمہیں	کہ نہ	(اس میں) سے جو	ذکر کیا گیا

ایمان رکھتے ہو ۝ اور تمہیں کیا ہے کہ تم اس میں سے نہ کھاؤ جس پر اللہ کا نام یاد کیا گیا ہے

## وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ

وَقَدْ	فَصَّلَ	لَكُمْ	مَا	حَرَّمَ	عَلَيْكُمْ
اور (حالانکہ)	بیٹک	اللہ نے تفصیل سے بیان کر دیں	تمہارے لئے	وہ (چیزیں) جو	اس نے حرام کی ہیں

حالانکہ وہ تمہارے لئے وہ چیزیں تفصیل سے بیان کر چکا ہے جو اس نے تم پر حرام کی ہیں

## إِلَّا مَا اضْطُرَرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لِّيُضِلُّونَ

إِلَّا	مَا	اضْطُرَرْتُمْ	إِلَيْهِ	وَ	إِنَّ	كَثِيرًا	لِّيُضِلُّونَ
سوائے	(ان چیزوں کے) جو	تم مجبور ہو جاؤ	ان کی طرف	اور	بیٹک	بہت سے (لوگ)	ضرور گمراہ رہتے ہیں

سوائے ان چیزوں کے جن کی طرف تم مجبور ہو جاؤ اور بیٹک بہت سے لوگ لاعلمی میں

## يَا هُوَ آيَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿٣٩﴾

يَا هُوَ	آيَهُمْ	بِغَيْرِ عِلْمٍ	إِنَّ	رَبَّكَ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِالْمُعْتَدِينَ ﴿٣٩﴾
پہلی نم ہدایت کے سب	مہم کے جبر	بیٹک	تمہارے رب	وہ	خوب جانتا ہے	حد سے بڑھنے والوں کو	

اپنی خواہشات کی وجہ سے گمراہ کرتے ہیں۔ بیٹک تیرا رب حد سے بڑھنے والوں کو خوب جانتا ہے ○

## وَذُرُوا ظَاهِرَ الْأَثَمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْأَثَمَ سَيُجْزَوْنَ

وَذُرُوا	ظَاهِرَ	الْأَثَمِ	وَبَاطِنَهُ	إِنَّ	الَّذِينَ	يَكْسِبُونَ	الْأَثَمَ	سَيُجْزَوْنَ
اور	چھوڑ دو	ظاہری اور باطنی گناہ	بیٹک	وہ لوگ جو	کھاتے ہیں	گناہ	عنقریب انہیں بدلہ دیا جائے گا	

اور ظاہری اور باطنی سب گناہ چھوڑ دو بیٹک جو لوگ گناہ کھاتے ہیں انہیں عنقریب ان گناہوں کا بدلہ دیا جائے گا

## بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٤٠﴾ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ يَدًا كَرِهَ اللَّهُ عَلَيْهِ

بِمَا	كَانُوا	يَفْتَرُونَ ﴿٤٠﴾	وَلَا	تَأْكُلُوا	أَمْوَالَكُمْ	يَدًا	كَرِهَ	اللَّهُ	عَلَيْهِ
(ان گناہوں کا) جن کا	وہ ارتکاب کرتے تھے	اور	تم نہ کھاؤ	(اس میں) سے جو	نہ ذکر کیا گیا	نہہ کا نام	اپنے پر	عقبتہ	

جن کا وہ ارتکاب کرتے تھے ○ اور جس پر اللہ کا نام نہ لیا گیا ہو اسے نہ کھاؤ

## وَأِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيْطَانَ لِيُؤْخَذَ إِلَى أُولِيهِمْ

وَأِنَّهُ	لَفِسْقٌ	وَإِنَّ	الشَّيْطَانَ	لِيُؤْخَذَ	إِلَى	أُولِيهِمْ
اور	بیٹک	ضرور (میں) ہے	ور	بیٹک	شیطان	مرو (دوسرے) لاتے ہیں

اور بیٹک یہ نافرمانی ہے اور بیٹک شیطان اپنے دوستوں کے دلوں میں وسوسے ڈالتے ہیں

## لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿٤١﴾ أَوْ مَنْ كَانَ مِثْلًا

لِيُجَادِلُوكُمْ	وَإِنْ	أَطَعْتُمُوهُمْ	إِنَّكُمْ	لَمُشْرِكُونَ ﴿٤١﴾	أَوْ	مَنْ	كَانَ	مِثْلًا
تاکہ وہ جھگڑائیں تم سے	اور	اگر	تم بات نہ کرو	(تو) بیٹک تم	ضرور مشرک ہو گے	کیا	وہ جو	تھا

تاکہ وہ تم سے جھگڑیں اور اگر تم ان کا کہنا مانو گے تو اس وقت تم بھی یقیناً مشرک ہو گے ○ اور کیا وہ جو مردہ تھا



## فَاحْيِيْنُهُ وَجَعَلْنَاهُ نُورًا يَّشْهِيْ بِهٖ فِي النَّاسِ

فَاحْيِيْنُهُ	و	جَعَلْنَاهُ	لَهُ	نُورًا	يَّشْهِيْ	بِهِ	فِي النَّاسِ
پھر ہم نے اسے زندہ کر دیا اور ہم نے اس کے لیے ایک نور بنادیا جس کے ساتھ وہ لوگوں میں چلتا ہے	اور	بنادیا	اس کے لئے	ایک نور	دہ چلتا ہے	سے ساتھ	لوگوں میں

پھر ہم نے اسے زندہ کر دیا اور ہم نے اس کے لیے ایک نور بنادیا جس کے ساتھ وہ لوگوں میں چلتا ہے

## كَسَنَ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمٰتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ كَذٰلِكَ زُيِّنَ

كَسَنَ مَثَلُهُ	فِي الظُّلُمٰتِ	لَيْسَ	بِخَارِجٍ	مِّنْهَا	كَذٰلِكَ	زُيِّنَ
(کیا) اس کی مثال اس جیسی ہوگی جو	اندھروں میں (ہے)	وہ نہیں	نکلنے والا	ان سے	اسی طرح	آراستہ کر دیئے گئے

(کیا) وہ اس جیسا ہو جائے گا جو اندھروں میں (پڑا ہوا) ہے (اور) ان سے نکلنے والا بھی نہیں۔ یونہی کافروں کے لئے

## لِّلْكَافِرِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝۱۰ وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا فِيْ كُلِّ قَرْيَةٍ

لِّلْكَافِرِيْنَ	مَا	كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ	وَ	كَذٰلِكَ	جَعَلْنَا	فِيْ كُلِّ قَرْيَةٍ
کافروں کے لئے	جو	وہ عمل کرتے تھے	اور	اسی طرح	ہم نے بنادئے	ہر بستی میں

ان کے اعمال آراستہ کر دیئے گئے ۱۰ اور ویسے ہی ہم نے ہر بستی میں

## اَكْبَرُ مُجْرِمِيْهَا لِيَتَّخِذُوْا فِيْهَا مَآبِغُ رَّوْنٍ

اَكْبَرُ مُجْرِمِيْهَا	لِيَتَّخِذُوْا	فِيْهَا	وَ	مَآبِغُ رَّوْنٍ
س کے مجرموں کے سرے (یا) س کے مجرموں کو نہ دار	تاکہ وہ سزائیں لیں	س میں	اور	وہ سزائیں نہیں کرتے

اس کے مجرموں کو (ان کا) سردار بنادیا تاکہ اس میں وہ اپنی سزائیں کریں اور وہ صرف اپنے خلاف

## اِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ۝۱۱ وَاِذَا جَاءَهُمْ اٰیَةٌ قَالُوْا

اِلَّا	بِأَنْفُسِهِمْ	وَ	مَا يَشْعُرُوْنَ	وَ	اِذَا	جَاءَهُمْ	اٰیَةٌ	قَالُوْا
مگر	اپنی جانوں کے ساتھ	اور	وہ شعور نہیں رکھتے	اور	جب	آیت کے پاس	کوئی نشانی	(تو) کہتے ہیں

سزائیں کر رہے ہیں اور انہیں شعور نہیں ۱۱ اور جب ان کے پاس کوئی نشانی آئے تو کہتے ہیں

## لَنْ نُّؤْمِنَ حَتّٰی نُؤْتٰی مِّثْلَ مَا اُوْتِيَ رُسُلُ اللّٰهِ

لَنْ نُّؤْمِنَ	حَتّٰی	نُؤْتٰی	مِّثْلَ	مَا	اُوْتِيَ	رُسُلُ اللّٰهِ
ہم ہرگز ایمان نہ لائیں گے	یہاں تک کہ	ہمیں دیا جائے	(اس کی) مثل	جیسا	دیا گیا	اللہ کے رسولوں (کو)

کہ ہم ہرگز ایمان نہ لائیں گے جب تک ہمیں بھی ویسا ہی نہ ملے جیسا اللہ کے رسولوں کو دیا گیا۔

## اِنَّ اللّٰهَ اَعْلَمُ حَيْثُ يَّجْعَلُ رِسَالَتَهُ ۚ سَيُصِيبُ الَّذِيْنَ اٰجَرُوهَا

اِنَّ اللّٰهَ	اَعْلَمُ	حَيْثُ	يَّجْعَلُ	رِسَالَتَهُ	سَيُصِيبُ	الَّذِيْنَ	اٰجَرُوهَا
اللہ	خوب جانتا ہے	جہاں	دہ رکھے	اپنی رسالت	عنقریب پہنچے گی	ان لوگوں کو جنہوں نے	جرم کئے

اللہ اسے خوب جانتا ہے جہاں وہ اپنی رسالت رکھے۔ عنقریب مجرموں کو ان کے مکرو فریب کے بدلے میں

صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَسْكُرُونَ ﴿٣٨﴾ فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ

صَغَارٌ	عِنْدَ اللَّهِ	وَ	عَذَابٌ شَدِيدٌ	بِ	كَانُوا يَسْكُرُونَ ﴿٣٨﴾	فَمَنْ	يُرِدِ	اللَّهُ
ذلت	اللہ کے پاس	اور	شدید عذاب	(اس کے) بدلے	وہ مکر و فریب کرتے تھے	تو جسے	چاہتا ہے	اللہ

اللہ کے پاس ذلت اور شدید عذاب پہنچے گا ○ اور جسے اللہ ہدایت دینا

أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ ۚ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ

أَنْ	يَهْدِيَهُ	يَشْرَحْ	صَدْرَهُ	لِلْإِسْلَامِ ۚ	وَمَنْ	يُرِدْ	أَنْ	يُضِلَّهُ
کہ	ہدایت دے	(تو) وہ کھول دیتا ہے	سین کا سینہ	اسلام کے لئے	اور جسے	چاہتا ہے	کہ	گمراہ کرے

چاہتا ہے تو اس کا سینہ اسلام کے لیے کھول دیتا ہے اور جسے گمراہ کرنا چاہتا ہے

يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأْتِيَ صَعْدُ فِي السَّاءِ ۚ كَذَلِكَ

يَجْعَلْ	صَدْرَهُ	ضَيِّقًا	حَرَجًا	كَأْتِيَ	صَعْدُ	فِي السَّاءِ ۚ	كَذَلِكَ
بنادیتا ہے	اس کا سینہ	تنگ	بہت ہی تنگ	گویا کہ	دو زبردستی چڑھ رہا ہے	آسمان میں	اسی طرح

اس کا سینہ تنگ، بہت ہی تنگ کر دیتا ہے گویا کہ دو زبردستی آسمان پر چڑھ رہا ہے۔ اسی طرح

يَجْعَلُ اللَّهُ الرَّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٩﴾ وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ۚ

يَجْعَلُ	اللَّهُ	الرَّجْسَ	عَلَى الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٩﴾	وَهَذَا	صِرَاطُ رَبِّكَ	مُسْتَقِيمًا ۚ
ڈال دیتا ہے	اللہ	عذاب	نہیں پر	ایمان نہیں لاتے	اور یہ	تمہارے رب کا سیدھا راستہ	(ہے)

اللہ ایمان نہ لانے والوں پر عذاب مسلط کر دیتا ہے ○ اور یہ تمہارے رب کی سیدھی راہ ہے

قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُذَكَّرُونَ ﴿٤٠﴾ لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ

قَدْ	فَصَّلْنَا	الْآيَاتِ	لِقَوْمٍ يُذَكَّرُونَ ﴿٤٠﴾	لَهُمْ	دَارُ السَّلَامِ
بیشک	ہم نے تفصیل سے بیان کر دیں	نشانیاں	(ان) لوگوں کے لئے	(جو) نصیحت قبول کرتے ہیں	ان کے لئے

بیشک ہم نے نصیحت ماننے والوں کے لیے تفصیل سے آیتیں بیان کر دیں ○ ان کے لیے ان کے اعمال کے بدلے میں

عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَيُفَعِّلُونَ ﴿٤١﴾ وَيَوْمَ

عِنْدَ رَبِّهِمْ	وَهُوَ	وَيُفَعِّلُونَ ﴿٤١﴾	وَيَوْمَ
سین کے رب کے پاس	اور وہ	(اس کا مددگار ہے)	وہ عمل کرتے تھے

ان کے رب کے حضور سلامتی کا گھر ہے اور وہ ان کا مددگار ہے ○ اور (یاد کرو) وہ دن

يَخْشَوْهُمْ جَنِينًا ۚ يَمْعَشَرُ الْجَنِّ قَدْ اسْتَكْبَرْتُمْ ۚ مِنَ الْإِنْسِ وَقَالَ

يَخْشَوْهُمْ	جَنِينًا ۚ	يَمْعَشَرُ	الْجَنِّ	قَدْ	اسْتَكْبَرْتُمْ ۚ	مِنَ الْإِنْسِ	وَقَالَ
جمع کرے گا	ان سب کو	(اور فرمائے گا) اے جنوں کے گروہ	بیشک	تم نے بہت سے گھبرائے	انسانوں سے	اور	کہیں گے

جب وہ ان سب کو اٹھائے گا (اور فرمائے گا) اے جنوں کے گروہ! تم نے بہت سے لوگوں کو اپنا تابع بنالیا اور انسانوں میں سے



أُولَئِكَ هُم مِّنَ الْإِنسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا

اُولَئِكَ هُم مِّنَ الْإِنسِ	رَبَّنَا	اسْتَمْتَعَ	بَعْضُنَا بِبَعْضٍ	و	بَلَغْنَا	أَجَلَنَا
انسانوں میں سے ان کے دوست	اے ہمارے رب	فائدہ اٹھایا	ہمارے بعض نے بعض سے	اور	ہم پہنچ گئے	اپنی مدت (کو)

جو ان کے دوست ہوں گے وہ کہیں گے: اے ہمارے رب! ہم نے ایک دوسرے سے فائدہ اٹھایا اور ہم اپنی اس مدت کو پہنچ گئے

الَّذِينَ أَجَلْتُمْ لَنَا قَالُوا الثَّامِرُ مَثْوًى لَّكُمْ خُلْدٌ مِّنْ فِيْهَا

الَّذِينَ	أَجَلْتُمْ	لَنَا	قَالُوا	الثَّامِرُ	مَثْوًى	لَّكُمْ	خُلْدٌ	مِّنْ	فِيْهَا
جو	تو نے مقرر فرمائی	ہمارے لیے	اللہ فرمائے گا	آگ	تمہارا ٹھکانہ (ہے)		بیشمار رہنے والے		میں

جو تو نے ہمارے لیے مقرر فرمائی تھی۔ اللہ فرمائے گا: آگ تمہارا ٹھکانہ ہے، تم ہمیشہ اس میں رہو گے

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَمِيمٌ ۝ وَكَذَلِكَ نُورِي

إِلَّا	مَا	شَاءَ	اللَّهُ	إِنَّ	رَبَّكَ	حَكِيمٌ	عَمِيمٌ	و	كَذَلِكَ	نُورِي
مگر	جسے	چاہے	اللہ	بیشک	تمہارا رب	حکمت والا	علم والا (ہے)	اور	اسی طرح	ہم مسلط کر دیتے ہیں

مگر جسے خدا چاہے۔ بیشک تمہارا رب حکمت والا، علم والا ہے ۝ اور یونہی ہم ظالموں میں

بَعْضُ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝

بَعْضُ	الظَّالِمِينَ	بَعْضًا	بِمَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ
بعض	ظالمین	بعض	پہن	کانوا	یکسبون
بعض ظالموں کو بعض (پر)	(اس کے) سبب جو	وہ کام کرتے تھے			
ایک کو دوسرے پر ان کے اعمال کے سبب مسلط کر دیتے ہیں ۝					

### ذہن نشین کیجیے

- ﴿۱﴾... آسمانی اور زمینی چیزیں خالق کائنات کی قدرتِ کاملہ کو ظاہر کرتی ہیں۔
- ﴿۲﴾... جب ہر شے کا خالق و مالک اللہ پاک ہے تو صرف اسی کی عبادت کرنی چاہئے۔
- ﴿۳﴾... دنیا کا کوئی کام اللہ پاک کی مشیت اور ارادے کے بغیر نہیں ہو سکتا۔
- ﴿۴﴾ جو شریعت کے خلاف کام کی ترغیب دے وہ انسانی شیطان ہے اگرچہ اپنے عزیزوں میں سے ہو یا عالم کے لباس میں ہو۔
- ﴿۵﴾... اپنی طرف سے مختلف جانوروں یا اشیاء کو حرام قرار دینا اگر ایسی ہے۔

### ذہنی مشق

### سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: اگر ذبح کرتے وقت جانور پر اللہ پاک کا نام نہ لیا جائے تو اس کا حکم کیا ہے؟

جواب:

سوال 2: کیا نیک اعمال کے ذریعے نبوت کا حصول ممکن ہے؟

جواب:

سوال 3: سورۃ انعام کی آیت نمبر 125 میں سینے کی کشادگی سے کیا مراد ہے؟

جواب:

سوال 4: سینے کی تنگی کی کیا علامت ہے؟

جواب:

سوال 5: ظالم پر ظالم کو مسط کیے جانے سے کیا مراد ہے؟

جواب:

اپنا جائزہ لیجیے:

﴿1﴾ کیا آپ ظاہری اور باطنی گناہوں سے بچتے ہیں؟

کرنے کے کام:

﴿1﴾ سینہ کھلتے اور سینہ تنگ ہونے کے متعلق اپنے انداز میں ایک پیرا گراف تحریر کیجیے۔

دستخط سرپرست:

دستخط منبر:



## سُورَةُ الْأَنْعَامِ (حصہ 5)

پارہ 8، الانعام: 130-165

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَا يَأْتِيَكُمْ رَسُولٌ مِّنْكُمْ يَتْلُو عَلَيْنَكُمْ آيٰتِي

يَسْمَعُ نَجْوَىٰ تِلْكَ	اَسْمَاءُ تِلْكَ	رُسُلٌ	مِنْكُمْ	يَتْلُوْنَ	عَلَيْكُمْ	آيٰتِي
اے جنوں اور آدمیوں کے گروہ	یا نہیں! تمہارے پاس	رسول	تم میں سے	وہ بیان کرتے	تم پر	میری آیتیں

اے جنوں اور آدمیوں کے گروہ! کیا تمہارے پاس تم میں سے وہ رسول نہ آئے تھے جو تم پر میری آیتیں پڑھتے تھے

وَيُنذِرُكُمْ لِقَاءِ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۖ قَالُوا شَهِدْنَا عَلَىٰٓ اَنْفُسِنَا

وَيُنذِرُكُمْ	لِقَاءِ يَوْمِكُمْ هَٰذَا	قَالُوا	شَهِدْنَا	عَلَىٰٓ اَنْفُسِنَا
اور تمہیں	تمہاری اس دن کی (وقت سے)	وہ کہیں گے	ہم نے گواہی دی	اپنی جانوں پر (کے خلاف)

اور تمہیں تمہارے آج کے اس دن کی حاضری سے ڈراتے تھے؟ وہ کہیں گے: ہم اپنی جانوں کے خلاف گواہی دیتے ہیں

وَعَرَّيْتُهُمُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰٓ اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَاٰنُوا كٰفِرِيْنَ ۝۱۳

وَعَرَّيْتُهُمُ	الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا	وَشَهِدُوا	عَلَىٰٓ اَنْفُسِهِمْ	اَنَّهُمْ كَاٰنُوا	كٰفِرِيْنَ ۝۱۳
اور انہیں	دنیاوی زندگی (نے)	وہ گواہی دیں گے	اپنی جانوں پر (کے خلاف)	کہ وہ	تھے کفر کرنے والے

اور انہیں دنیا کی زندگی نے دھوکے میں ڈال دیا اور وہ خود اپنی جانوں کے خلاف گواہی دیں گے کہ وہ کافر تھے

ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكِ الْقُرٰى بِظُلْمٍ ۖ وَاَهْلٰهَا غٰفِلُوْنَ ۝۱۴

ذٰلِكَ	اَنْ لَّمْ يَكُنْ	رَبُّكَ	مُهْلِكِ الْقُرٰى	بِظُلْمٍ	وَاَهْلٰهَا	غٰفِلُوْنَ ۝۱۴
یہ (رسولوں کا بھیجنا)	(اس نے) کہ	تمہارا رب	بستیوں کو ہلاک کرنے والا	ظلم سے	اور (جہک) اس کے باشندے	بے خبر ہوں

یہ اس لیے ہے کہ تیرا رب بستیوں کو ظلم سے تباہ نہیں کرتا جبکہ ان کے لوگ بے خبر ہوں

وَلِكُلِّ دَرَجٰتٍ مِّنْ عَمَلِكُمْ مَّا يَعْمَلُوْنَ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ۝۱۵

وَلِكُلِّ	دَرَجٰتٍ	مِّنْ عَمَلِكُمْ	مَّا يَعْمَلُوْنَ	وَمَا رَبُّكَ	بِغَافِلٍ	عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ۝۱۵
اور ہر ایک کے لئے	درجات (ہیں)	(اس کی) وجہ سے	انہوں نے عمل کئے	تمہارا رب	بے خبر نہیں	وہ عمل کرتے ہیں

اور ہر ایک کے لیے ان کے اعمال سے درجات ہیں اور تیرا رب ان کے اعمال سے بے خبر نہیں

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ اِنْ يَّشَأْ يُدْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنْۢ بَعْدِكُمْ

وَرَبُّكَ	الْغَنِيُّ	ذُو الرَّحْمَةِ	اِنْ يَّشَأْ	يُدْهِبْكُمْ	وَيَسْتَخْلِفْ	مِنْۢ بَعْدِكُمْ
اور تمہارا رب	بے پروا	رحمت والا (ہے)	اگر	وہ چاہے	(آوازے ہوگا) تمہیں	اور جانشین بنا دے تمہارے جگہ

اور اے حبیب! تمہارا رب بے پروا ہے، رحمت والا ہے۔ اے لوگو! اگر وہ چاہے تو تمہیں لے جائے اور جسے چاہے تمہاری جگہ

مَا يَشَاءُ كَمَا آتَشَاكُمْ مِنْ ذُرِّيَّةٍ قَوْمٍ آخَرِينَ ۝ إِنَّ مَا تَعْدُونَ

مَا	يَشَاءُ	كَمَا	آتَشَاكُمْ	مِنْ ذُرِّيَّةٍ قَوْمٍ آخَرِينَ ۝	إِنَّ	مَا	تَعْدُونَ
نے	وہ چاہے	جیسے	اس نے پیدا کیا تمہیں	دوسرے لوگوں کی اولاد سے	بیشک	جس کا	تم سے وعدہ کیا جاتا ہے

لے آئے جیسے اس نے تمہیں دوسرے لوگوں کی اولاد سے پیدا کیا ۝ بیشک جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے

لَا يَأْتِيَنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْكُمْ الْقَوْمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ أَشْرَكُوا ۝ لَكُمْ فِيهِمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

لَا يَأْتِيَنَّكُمْ	وَمَا آتَتْكُمْ	بِغَيْرِ ذُنُوبِكُمْ ۝	قُلْ	يَقُومُوا	عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ			
ضرور آنے والی (ہے)	اور	نہیں	تم	بے بس کرنے والے	تم کو	اے میری قوم	تم عمل کرتے رہو	اپنی جگہ پر

وہ ضرور آنے والی ہے اور تم (اللہ کو) عاجز نہیں کر سکتے ۝ تم فرماؤ، اے میری قوم! تم اپنی جگہ پر عمل کرتے رہو،

إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَمَا تَعْلَمُونَ ۚ مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۚ

إِنِّي	عَامِلٌ	فَمَا تَعْلَمُونَ	مَنْ تَكُونُ لَهُ	عَاقِبَةُ الدَّارِ ۚ
بیشک میں	(اپنی جگہ پر) کام کرتا ہوں	تو عنقریب تم جانو گے	کس کے لئے رہتا ہے	(آخرت کے) گھر کا (چھا) انجام

میں اپنا کام کرتا ہوں تو عنقریب تم جان لو گے کہ آخرت کے گھر کا (چھا) انجام کس کے لئے ہے؟

إِنَّهُ لَا يُفْعِلُ الْظَّالِمُونَ ۝ وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِثْلَ دُورٍ

إِنَّهُ	لَا يُفْعِلُ	الظَّالِمُونَ ﴿١٣٥﴾	وَجَعَلُوا	لِلَّهِ	مِثْلَ دُورٍ
بیشک وہ	فلاح نہیں پاتے	ظلم کرنے والے	اور	انہوں نے بتایا، مقرر کیا	اللہ کے لئے (اس میں) دے
اس نے پیدا کئے					

بیشک ظالم فلاح نہیں پاتے ۝ اور اللہ نے جو کھیتی اور مویشی پیدا کیے ہیں

مِنْ الْحَرْثِ وَالْإِنْعَامِ نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ

مِنْ الْحَرْثِ وَالْإِنْعَامِ	نَصِيبًا	فَقَالُوا	هَذَا	لِلَّهِ	بِزَعْمِهِمْ
حق اور مویشیوں سے	ایک حصہ	پھر انہوں نے کہہ دیا	یہ	اللہ کے لئے (ہے)	اپنے گمان سے

یہ مشرک ان میں سے ایک حصہ اللہ کے لئے قرار دیتے ہیں پھر اپنے گمان سے کہتے ہیں کہ یہ حصہ تو اللہ کے لئے ہے

وَهَذَا لِلشِّرْكَائِ ۚ قَالُوا كَانِ لِلَّهِ الْإِشْرَاقُ

وَ هَذَا	بَشْرًا كَآيَاتٍ	قَالَ	كَانَ	إِشْرَاقًا بِهِمْ	فَلَا يَصُحُّ	إِلَّا أَنَّهُ
اور یہ	ہمارے شریکوں کے لئے (ہے)	تو جو	ہے	ان کے شریکوں کے لئے	میں وہ نہیں پہنچتا	اللہ تک

اور یہ ہمارے شریکوں کے لئے ہے تو جو ان کے شریکوں کے لئے ہے وہ تو اللہ تک نہیں پہنچتا

وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ۝

وَمَا كَانَ	لِلَّهِ	فَهُوَ	يَصِلُ	إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ	سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٧﴾
اور جو	ہے	اللہ کے لئے	پہنچ جاتا ہے	ان کے شریکوں تک	جو وہ فیصلہ کرتے ہیں

اور جو اللہ کے لئے ہے وہ ان کے شریکوں کو پہنچ جاتا ہے۔ کتنا برا یہ فیصلہ کرتے ہیں ۝



وَكَذَلِكَ زَيْنٌ لِّكَثِيرٍ مِّنَ الشُّرَكِيَّةِ قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَاءَهُمْ

و	كَذَلِكَ	زَيْنٌ	كَثِيرٌ مِّنَ الشُّرَكِيَّةِ	قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ	شُرَكَاءَهُمْ
اور	اسی طرح	عمدہ کر دکھایا	بہت سے شرکوں کے لئے	پنی اولاد کا قتل	شرکائے (نے)

اور یوں ہی بہت سے شرکوں کی نگاہ میں ان کے شریکوں نے اولاد کا قتل عمدہ کر دکھایا ہے

لِيُزِدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ

لِيُزِدُوهُمْ	و	لِيَلْبِسُوا	عَلَيْهِمْ	دِينَهُمْ	و	لَوْ	شَاءَ	اللَّهُ
تاکر وہ ہلک کریں انہیں	اور	تاکر خدا وہ کمریں مشتبہ کرے	ن پر	ان کا دین	اور	اگر	چاہتا	اللہ

تاکر وہ انہیں ہلک کریں اور ان کا دین ان پر مشتبہ کر دیں اور اگر اللہ چاہتا

مَا فَعَلُوا قَدْ زُرُّهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ۝ وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ

مَا فَعَلُوا	قَدْ زُرُّهُمْ	و	مَا	يَفْتَرُونَ ۝	و	قَالُوا	هَذِهِ	أَنْعَامٌ
(تو) وہ کرتے	تو چھوڑ دو انہیں	اور	جو	وہ بہتان تراشی کرتے ہیں	اور	انہوں نے کہا	یہ	مویشی

تو وہ ایسا نہ کرتے تو تم انہیں اور ان کے بہتانوں کو چھوڑ دو ۝ اور مشرک اپنے خیال سے کہتے ہیں: یہ مویشی

وَحَرْتُ جِجْرٌ لَا يَطْعُمُهَا إِلَّا مَنْ نَّشَأَ بِزُعُومِهِمْ وَأَنْعَامٍ

و	حَرْتُ	جِجْرٌ	لَا يَطْعُمُهَا	إِلَّا	مَنْ	نَّشَأَ	بِزُعُومِهِمْ	و	أَنْعَامٍ
اور	کھیتی	منوع (ہے)	نہیں کھائے گا اسے	مگر	وہ جسے	ہم چاہیں گے	(یہ) اپنے گمن سے (کہا)	اور	کچھ مویشی

اور کھیتی ممنوع ہے، اسے وہی کھائے جسے ہم چاہیں اور کچھ مویشی ایسے ہیں

حُرِّمَتْ ظُهُورُهُمْ وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا

حُرِّمَتْ	ظُهُورُهُمْ	و	أَنْعَامٌ	لَا يَذْكُرُونَ	اسْمَ اللَّهِ	عَلَيْهَا
حرام کر دی گئیں	ن کی پشتیں (سواری کے لئے)	اور	کچھ مویشی	وہ نہیں لیتے	اللہ کا نام	ن پر

جن کی پیٹھوں (پر سواری) کو حرام کر دیا گیا اور کچھ مویشی وہ ہیں جن کے ذبح پر اللہ کا نام نہیں لیتے،

اَفْتَرَاءٌ عَلَيْهِمْ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝

اَفْتَرَاءٌ	عَلَيْهِمْ	سَيَجْزِيهِمْ	بِ	مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۝
(یہ سب) بہتان باندھتے ہوئے (کہا)	ن پر (جن اللہ پر)	عقوبت ہو رہی ہے	نہیں	(اس) کا کہ وہ بہتان باندھتے تھے

(یہ باتیں) اللہ پر جھوٹ باندھتے ہوئے (کہتے ہیں) (عقرب وہ انہیں ان کے بہتانوں کا بدلہ دے گا ۝)

وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُنُورِنَا وَمُحَرَّمٌ

و	قَالُوا	مَا	فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ	خَالِصَةٌ	لِّذُنُورِنَا	و	مُحَرَّمٌ
اور	انہوں نے کہا	جو	ان مویشیوں کے پیٹوں میں (ہے)	خالص	ہمارے دلوں کے لئے (ہے)	اور	حرام کیا گیا ہے

اور کہتے ہیں: ان مویشیوں کے پیٹ میں جو ہے وہ خالص ہمارے مردوں کیلئے ہے اور ہماری عورتوں پر

عَلَىٰ أَرْوَاحِنَا ۖ وَإِن يَكُن مَّيِّتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ ۚ سَيَجْزِيهِمْ

عَلَىٰ أَرْوَاحِنَا	وَ	إِن	يَكُن	مَّيِّتَةً	فَهُمْ	فِيهِ	شُرَكَاءُ	سَيَجْزِيهِمْ
ہمارے عیروں پر	اور	اگر	وہ ہو	مرا ہوا	تو وہ (سب)	اس میں	شریک (ہیں)	سیجزیہم

حرام ہے اور اگر وہ مرا ہوا ہو تو پھر سب اس میں شریک ہیں۔ عنقریب اللہ انہیں ان کی باتوں کا

وَصَفَهُمْ ۚ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَبِيمٌ ﴿۳۶﴾ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا

وَصَفَهُمْ	رَہ	حَكِيمٌ	عَبِيمٌ ﴿۳۶﴾	قَدْ	خَسِرَ	الَّذِينَ	قَتَلُوا
ان کی (سب) کا	پیشک وہ	حکمت وال	علم دار (ہے)	پیشک	نقصان میں پڑے	وہ لوگ جنہوں نے	قتل کی

بدلہ دے گا۔ پیشک وہ حکمت والا، علم دار ہے ○ پیشک وہ لوگ تباہ ہو گئے جو اپنی اولاد کو

أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ

أَوْلَادَهُمْ	سَفَهًا	بِغَيْرِ عِلْمٍ	وَ	حَرَّمُوا	مَا	رَزَقَهُمُ	اللَّهُ
اپنی	بیوقوفی (کرتے ہوئے)	علم کے بغیر	اور	حرام قرار دیا	(سے) جو	رزق دیا نہیں	اللہ (نے)

جہالت سے بیوقوفی کرتے ہوئے قتل کرتے ہیں اور اللہ نے جو رزق انہیں عطا فرمایا ہے اسے اللہ پر جھوٹ باندھتے ہوئے

افْتَرَاءً عَلَى اللَّهِ ۚ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿۳۷﴾ وَهُوَ الَّذِي

افْتَرَاءً	عَلَى اللَّهِ	قَدْ	ضَلُّوا	وَ	مَا كَانُوا	مُهْتَدِينَ ﴿۳۷﴾	هُوَ	الَّذِي
بہتان باندھتے (ہوئے)	اللہ پر	پیشک	وہ گمراہ ہو گئے	اور	وہ نہیں تھے	ہدایت پانے والے	اور	وہی (ہے)

حرام قرار دیتے ہیں۔ پیشک یہ لوگ گمراہ ہوئے اور یہ ہدایت والے نہیں ہیں ○ اور وہی ہے جس نے

أَنشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرِ مَّعْرُوشَاتٍ ۖ وَانْخَلَّ وَالرِّمَاحُ مُخْتَلِفًا أَلْوَنُهُ

أَنشَأَ	جَنَّاتٍ	مَّعْرُوشَاتٍ	وَ	غَيْرِ مَّعْرُوشَاتٍ	وَ	انْخَلَّ	الرِّمَاحُ	مُخْتَلِفًا	أَلْوَنُهُ
پیدا کئے	کچھ باغات	(زمین پر) پھیلے ہوئے	اور	نہ پھیلے ہوئے	اور	کھجور اور کھیتی	(کو پیدا کیا)	ان کے کھانے مختلف (ہیں)	

کچھ باغات زمین پر پھیلے ہوئے اور کچھ نہ پھیلے ہوئے (توں والے) اور کھجور اور کھیتی کو پیدا کیا جن کے کھانے مختلف ہیں

وَالزَّيْتُونُ وَالزَّيْتُونَ مُمْتَسِبَةً ۖ غَيْرِ مُتَشَابِهَةٍ ۚ كَلُوا مِنْ ثَمَرِهِ

وَالزَّيْتُونُ	وَالزَّيْتُونَ	مُمْتَسِبَةً	وَ	غَيْرِ مُتَشَابِهَةٍ	كَلُوا	مِنْ ثَمَرِهِ
اور زیتون	اور انار (کو پیدا کیا)	(کسی بات میں) ملتے جلتے	اور	(کسی میں) نہیں ملتے	تم کھاؤ	اس کے پھل سے

اور زیتون اور انار (کو پیدا کیا، یہ سب) کسی بات میں آپس میں ملتے ہیں اور کسی میں نہیں ملتے۔ جب وہ درخت پھل لائے

إِذَا أَشْمَرُوا وَأَتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ ۚ وَلَا تُسْرِفُوا ۚ

إِذَا	أَشْمَرُوا	وَ	أَتُوا	حَقَّهُ	يَوْمَ حَصَادِهِ	وَ	لَا تُسْرِفُوا
جب	وہ (درخت) پھل دے	اور	دو	اس کا حق	اس کی کٹائی کے دن	اور	فضول خرچی نہ کرو

تو اس کے پھل سے کھاؤ اور اس کی کٹائی کے دن اس کا حق دو اور فضول خرچی نہ کرو



إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣٤﴾ وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَفَرَسَاتٌ

آیت	لا یحب	المسرفین ﴿۳۴﴾	و	من الأنعام	حمولة	و	فرس
بیشک وہ	پسند نہیں فرماتا	افسول خرچی کرنے والوں (کو)	اور	مویشیوں میں سے	کچھ بوجھ اٹھانے والے	اور	کچھ زمین پر بچھے (پیدا کئے)
بیشک وہ	افسول خرچی کرنے والوں کو پسند نہیں فرماتا	اور مویشیوں میں سے کچھ بوجھ اٹھانے والے	اور	کچھ زمین پر بچھے ہوئے جانور (پیدا کئے)			

كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ الشَّيْطَانِ

كُلُوا	من	رزقك	و	لا تتبعوا	أهواء الشيطان
کھاؤ	(اس میں سے) جو	رزق یا تمہیں	اللہ (نے)	اور	شیطان کے قہر میں (راستوں کی)

اللہ نے تمہیں جو رزق عطا فرمایا ہے اس میں سے کھاؤ اور شیطان کے رستوں پر نہ چلو۔

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٣٥﴾ شَنِئَ آَرْوَاحَ مِنْ أَصْنَائِ الشَّيْطَانِ وَمِنَ الْمَعْرِائِشِ

آیت	نکم	عدو مبین ﴿۳۵﴾	شئ	آرواح	من اصنائ الشیطان	و	من المعراش
بیشک وہ	تمہارا	کھد دشمن (ہے)	آٹھ جوڑے (پیدا کئے)	ایک جوڑا بھیڑے	اور	ایک جوڑا بکری سے	

بیشک وہ تمہارا کھد دشمن ہے (اللہ نے) آٹھ جوڑے (پیدا کئے) ایک جوڑا بھیڑے اور ایک جوڑا بکری سے۔

قُلْ الذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمْ أَشْهَدْتُ عَلَيْهِمَا أَرَحَامُ الْأُنثَيَيْنِ

قُلْ	الذکرین	حرّم	أم الأنثیین	أم	أشھدت	عنیہ	أرحم الأنثیین
تم کہو	کیا دونوں	اس نے حرام کئے	یا دونوں	یا جو	لے ہوئے ہیں	س پر (اس کی)	دونوں مادہ نر کے بیٹ

تم فرماؤ، کیا اس نے دونوں نر حرام کیے یا دونوں مادہ یا وہ جسے دونوں مادہ جانور بیٹوں میں لے ہوئے ہیں؟

نَسُوْنِي بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٦﴾ وَمِنَ الْإِبِلِ أَثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ أَثْنَيْنِ

نَسُوْنِي	بعینم	إِنْ	کنتم	صادقین ﴿۳۶﴾	و	من الإبل	و	من البقر
مجھے نہ	میرے ساتھ	اگر	تم ہو	سچے	اور	ایک جوڑا اونٹ سے	اور	ایک جوڑا گائے سے (پیدا فرمایا)

اگر تم سچے ہو تو علم کے ساتھ بتاؤ (اللہ نے نر اور مادہ کا) ایک جوڑا اونٹ سے اور ایک جوڑا گائے سے (پیدا فرمایا)۔

قُلْ الذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنثَيَيْنِ أَمْ أَشْهَدْتُ عَلَيْهِمَا أَرَحَامُ الْأُنثَيَيْنِ

قُلْ	الذکرین	حرّم	أم الأنثیین	أم	أشھدت	عنیہ	أرحم الأنثیین
تم کہو	کیا دونوں	اس نے حرام کئے	یا دونوں	یا جو	لے ہوئے ہیں	س پر (اس کی)	دونوں مادہ نر کے بیٹ

تم فرماؤ، کیا اس نے دونوں نر حرام کیے یا دونوں مادہ یا وہ جسے دونوں مادہ جانور اپنے بیٹوں میں لے ہوئے ہیں؟

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ آَرْآذَوْصَلَّمُ اللَّهُ بِهَذَا قَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ

أَمْ	کنتم	شہد آء	إِذْ	وصکم	اللہ	بہذا	قمن	أظلم	ممن
کیا	تم تھے	موجود	جب	حکم دیا تمہیں	اللہ (نے)	اس کا	تو کون	زیادہ ظالم	(اس سے) جو

کیا تم اس وقت موجود تھے جب اللہ نے تمہیں یہ حکم دیا؟ تو اس سے بڑھ کر ظالم کون جو

اَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ اِنَّ اللّٰهَ

اَفْتَرَىٰ	عَلَى اللّٰهِ	كَذِبًا	لِّيُضِلَّ	النَّاسَ	بِغَيْرِ عِلْمٍ	اِنَّ اللّٰهَ
بہتان باندھے	اللہ پر	جھوٹ	تاکہ وہ گمراہ کرے	لوگوں (کو)	بغیر علم کے	اللہ

اللہ پر جھوٹ باندھے؟ تاکہ لوگوں کو اپنی جہالت سے گمراہ کرے۔ بیشک اللہ

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٦٠﴾ قُلْ لَا اَجِدُ فِي مَا اُوْحِيَ اِلَيَّ

لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٦٠﴾	قُلْ	لَا اَجِدُ	فِي	مَا اُوْحِيَ	اِلَيَّ
ہدایت نہیں دیتا	ظالم کرنے والی قوم (کو)	تم کہو	میں نہیں پاتا	(اس) میں	وحی کی بات ہے	میری طرف

ظالموں کو ہدایت نہیں دیتا ○ تم فرماؤ، جو میری طرف وحی کی جاتی ہے، اس میں کسی کھانے والے پر

مُحَرَّمًا عَلٰى طَاعِمٍ يَّتَعْذَرُ اِلَّا اَنْ يَّكُوْنَ مَيْتَةً اَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا

مُحَرَّمًا	عَلٰى طَاعِمٍ	يَّتَعْذَرُ	اِلَّا اَنْ	يَّكُوْنَ	مَيْتَةً	اَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا
حرام کی ہوئی (کوئی چیز)	کسی کھانے والے پر	وہ کھانا ہو اسے	مگر	یہ کہ	مردار	بہتان

میں کوئی کھانا حرام نہیں پاتا مگر یہ کہ مردار ہو یا رگوں میں بہنے والا خون ہو

اَوْ لَحْمَ خَنَازِيرٍ فَاِنَّهٗ رَجَسٌ اَوْ فِسْقًا اٰهْلًا لِّغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ ؕ

اَوْ	لَحْمَ خَنَازِيرٍ	فَاِنَّهٗ	رَجَسٌ	اَوْ	فِسْقًا	اٰهْلًا	لِّغَيْرِ اللّٰهِ	بِهٖ ؕ
یا	خنزیر کا گوشت	کیونکہ وہ	ناپاک (ہے)	یا	نافرمانی (کا وہ جانور)	(جسے ذبح کرتے وقت) پکارا گیا	اللہ کے غیر کا نام)	اس پر

یا سور کا گوشت ہو کیونکہ وہ ناپاک ہے یا وہ نافرمانی کا جانور ہو جس کے ذبح میں غیر اللہ کا نام پکارا گیا ہو

فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَاِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦١﴾

فَمَنْ	اضْطُرَّ	غَيْرَ بَاغٍ	وَلَا	عَادٍ	فَاِنَّ	رَبَّكَ	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ ﴿٦١﴾
تو جو	مجبور ہو جائے	نہ خواہش و نہ خویش و نہ	در	حد سے بڑھنے والا (ہو)	تو بیشک	تمہارا رب	بخشنے والا	مہربان (ہے)

تو جو مجبور ہو جائے (در اس حال میں کھائے کہ نہ خواہش (سے کھانے) کو والا ہو اور نہ ضرورت سے بڑھنے والا ہو تو بے شک آپ کا رب بخشنے والا مہربان ہے ○

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمًا كُلُّ ذِي نَفْسٍ مِّنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ

وَعَلَى	الَّذِينَ هَادُوا	حَرَّمًا	كُلُّ ذِي نَفْسٍ	مِّنَ الْبَقَرِ	وَالْغَنَمِ
اور	ان لوگوں پر جو	ہم نے حرام کر دیا	ہر ناخن والا (جانور)	اور	گائے اور بکری سے

اور ہم نے یہودیوں پر ہر ناخن والا جانور حرام کر دیا اور ہم نے ان پر گائے اور بکری کی

حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُوْمَهُمْ اِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمْ اَوِ الْحَوَايَا

حَرَّمْنَا	عَلَيْهِمْ	شُحُوْمَهُمْ	اِلَّا مَا	حَمَلَتْ	ظُهُورُهُمْ	اَوِ الْحَوَايَا
ہم نے حرام کر دیں	نہ پر	ان دونوں کی چربی	سوائے	(اس چربی کے) جو	اٹھار گئی ہو	ن کی پٹھان یا انتڑیوں (نے)

چربی حرام کر دی سوائے اس چربی کے جو ان کی پیٹھ کے ساتھ یا انتڑیوں سے لگی ہو



أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظِيمٍ ۚ ذَٰلِكَ جَزَاءُ مَن يَبْغِيهِمْ ۖ وَإِنَّ لَصُدُوقُونَ ﴿٣٤٧﴾

اَوْ	مَا	اِخْتَلَطَ	بِغَفِيهِ	ذٰلِكَ	جَزَاؤُهُمْ	يَبْغِيهِمْ	وَ	اِنَّ	سُدُوقُونَ ﴿٣٤٧﴾
یا	جو	ملی ہوئی ہو	بڑی کے ساتھ	یہ	ہم سے بدلہ دیا نہیں	ان کی سرکشی کا	اور	بیشک ہم	ضرور سچے (ہیں)

یہ جو چربی بڑی سے ملی ہوئی ہو۔ ہم نے یہ ان کی سرکشی کا بدلہ دیا اور بیشک ہم ضرور سچے ہیں ○

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ ۖ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ

فَإِنْ	كَذَّبُوكَ	فَقُلْ	رَبُّكُمْ	ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ	وَ	لَا يُرَدُّ	بَأْسُهُ
پھر اگر	وہ جھٹلائیں تمہیں	تو تم کہو	تمہارا رب	وسیع رحمت والا (ہے)	اور	ٹلا نہیں جاتا	اس کا عذاب

پھر اگر وہ تمہیں جھٹلائیں تو تم فرماؤ کہ تمہارا رب وسیع رحمت والا ہے اور اس کا عذاب مجرموں پر سے

عَنِ الْقَوْمِ الْمُنْجَرِ مِنْهُمْ ۖ سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْلَا إِشْرَآءُ اللَّهِ مَا أَشْرَكْنَا

عَنِ الْقَوْمِ الْمُنْجَرِ مِنْهُمْ ۖ	سَيَقُولُ	الَّذِينَ	أَشْرَكُوا	لَوْلَا	إِشْرَآءُ	اللَّهِ	مَا أَشْرَكْنَا
جرم کرنے والوں سے	عقرب کہیں گے	وہ لوگ جنہوں نے	شرک کیا	اگر	چاہتا	اللہ	(تو) ہم شرک نہ کرتے

نہیں ٹلا جاتا ○ اب مشرک کہیں گے کہ اگر اللہ چاہتا تو نہ ہم شرک کرتے

وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا أَوْلَادُنَا ۚ كَذِبَ الَّذِينَ

وَ	لَا	أَبَاؤُنَا	وَ	لَا	أَوْلَادُنَا	كَذِبَ	الَّذِينَ
اور	نہ	ہمارے باپ دادا	اور	نہ	ہم حرام قرار دیتے	کوئی چیز	ایسی طرح

اور نہ ہمارے باپ دادا اور نہ ہی ہم کسی چیز کو حرام قرار دیتے۔ ان سے پہلے لوگوں نے بھی ایسے ہی

مِن قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَأْسَنَا ۚ قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ

مِن قَبْلِهِمْ	حَتَّىٰ	ذَاقُوا	بَأْسَنَا	قُلْ	هَلْ	عِنْدَكُمْ	مِّنْ عِلْمٍ
ان سے پہلے (تھے)	یہاں تک کہ	انہوں نے چکھا	ہمارا عذاب	تم کہو	کیا	تمہارے پاس	کوئی علم (ہے)

جھٹلایا تھا یہاں تک کہ ہمارا عذاب چکھا۔ تم فرماؤ، کیا تمہارے پاس کوئی علم ہے

فَتُخْرِجُونَا ۖ إِنَّا نَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ ۚ وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿٣٤٨﴾

فَتُخْرِجُونَا ۖ	إِنَّا	نَتَّبِعُونَ	إِلَّا	الظَّنَّ ۚ	وَ	إِنْ	أَنتُمْ	إِلَّا	تَخْرُصُونَ ﴿٣٤٨﴾
تو تمہارا اے	ہمارے لئے	نہیں	تم جیروں کرتے	گر گمان (کی)	اور	نہیں	تم	مگر	اندازے لگا رہے ہو

تو اسے ہمارے لئے نکالو۔ تم تو صرف جھوٹے خیال کے پیروکار ہو اور تم یونہی غلط اندازے لگا رہے ہو ○

قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۖ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٤٩﴾ قُلْ هَلْ مِنْكُمْ مِّنْ أَدَمٍ

قُلْ	فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۖ	فَلَوْ شَاءَ	لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٤٩﴾	قُلْ	هَلْ	مِنْكُمْ	مِّنْ أَدَمٍ
تم کہو	تو کامل دلیل (ہے)	تو اگر	(تو) ضرور تم سب کو ہدایت دے دیتا	تم کہو	آدم	اپنے گواہ	

تم فرماؤ، تو کامل دلیل اللہ ہی کی ہے تو اگر وہ چاہتا تو تم سب کو ہدایت دیدیتا ○ تم فرماؤ، اپنے وہ گواہ آؤ

## الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا فَإِنْ شَهِدُوا

الَّذِينَ	يَشْهَدُونَ	أَنَّ	اللَّهَ	حَرَّمَ	هَذَا	فَإِنْ	شَهِدُوا
وہ لوگ جو	گواہی دیں	کہ	اللہ (نے)	حرام کیا ہے	اسے	پھر اگر	وہ گواہی دے دیں

جو گواہی دیں کہ اللہ نے اس چیز کو حرام کیا ہے (جسے تم حرام کہتے ہو) پھر اگر وہ گواہی دے بیٹھیں

## فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِالْآيَاتِنَا

فَلَا تَشْهَدُ	مَعَهُمْ	وَلَا	تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَ	الَّذِينَ	كَذَبُوا	بِالْآيَاتِنَا
(اے مخاطب) تم وہی نہ دینا	نہ ساتھ	اور	پیچھے نہ چلنا	ان لوگوں کی خواہشات کے جنہوں نے	جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	

تو اے سننے والے! تو ان کے ساتھ گواہی نہ دینا اور ان لوگوں کی خواہشوں کے پیچھے نہ چلنا جو ہماری آیتوں کو جھٹلاتے ہیں

## وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ يَدْعُوكُمْ لِيُبْدِلُوا

وَالَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	وَهُمْ	يَدْعُوكُمْ	لِيُبْدِلُوا
اور	(وہ) ان لوگوں کی جو	ایمان نہیں لاتے	آخرت پر	اور وہ	پنے رب کے

اور جو آخرت پر ایمان نہیں لاتے اور وہ اپنے رب کے برابر ٹھہراتے ہیں ○

## قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّيَ عَلَيْكُمْ

قُلْ	تَعَالَوْا	أَتْلُ	مَا	حَرَّمَ	رَبِّيَ	عَلَيْكُمْ
تم کہو	آؤ	میں پڑھ کر سنا دوں	(وہ چیزیں) جنہیں	حرام کیا	تمہارے رب (نے)	تمہارے پر

تم فرماؤ، آؤ میں تمہیں پڑھ کر سناؤں جو تم پر تمہارے رب نے حرام کیا

## أَلَّا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا

أَلَّا تَشْرِكُوا	بِهِ	شَيْئًا	وَالْوَالِدَيْنِ	إِحْسَانًا
(وہی) کہ تم شریک نہ ٹھہراؤ	نہ ساتھ	کسی چیز (کو)	باپ اور ماں	احسان (بھلائی) کرو

وہیہ کہ اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہراؤ اور ماں باپ کے ساتھ بھلائی کرو

## وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ أَمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ

وَلَا تَقْتُلُوا	أَوْلَادَكُمْ	مِنْ أَمْلَاقٍ	نَحْنُ	نَرْزُقُكُمْ	وَإِيَّاهُمْ
اور قتل نہ کرو	اپنی اولاد	(کے ذریعے)	ہم	رزق دیں گے تمہیں	اور انہیں

اور مفلسی کے باعث اپنی اولاد قتل نہ کرو، ہم تمہیں اور انہیں سب کو رزق دیں گے

## وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ

وَلَا تَقْرَبُوا	الْفَوَاحِشَ	مَا ظَهَرَ	مِنْهَا	وَمَا بَطَنَ
اور قریب نہ جاؤ	بے حیائیوں (کے)	وہ جو	ظاہر ہیں	نہیں سے

اور ظاہری و باطنی بے حیائیوں کے پاس نہ جاؤ



وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ

وَلَا تَقْتُلُوا	النَّفْسَ	الَّتِي	حَرَّمَ	اللَّهُ	إِلَّا	بِالنَّحْيِ
اور قتل نہ کرو	(اس) جان (کو)	جس کا (قتل)	حرام قرار دیا ہے	اللہ (نے)	مگر	حق کے ساتھ

اور جس جان (کے قتل) کو اللہ نے حرام کیا ہے اسے ناحق نہ مارو۔

ذَلِكُمْ وَصَّيْتُكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿۱۰﴾ وَلَا تَقْرُبُوا مَالَ الْيَتِيمِ

ذَلِكُمْ	وَصَّيْتُكُمْ	بِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ ﴿۱۰﴾	وَلَا تَقْرُبُوا	مَالَ الْيَتِيمِ
یہ	اللہ صلی اللہ علیہ وسلم	اس کا	تاکہ تم	سمجھ جاؤ	اور قریب نہ جاؤ	یتیم کے مال (کے)

تمہیں یہ حکم فرمایا ہے تاکہ تم سمجھ جاؤ ○ اور یتیموں کے مال کے پاس نہ جاؤ

إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ

إِلَّا بِالَّتِي هِيَ	أَحْسَنُ	حَتَّىٰ	يَبْلُغَ	أَشُدَّهُ	وَأَوْفُوا	بِالْعَهْدِ
مگر (اس طریقے) سے جو	وہ	یہاں تک کہ	وہ پہنچ جائے	اپنی جوانی (کی)	اور پورا کرو	ناپ

مگر بہت اچھے طریقہ سے حتیٰ کہ وہ اپنی جوانی (کی عمر) کو پہنچ جائے اور ناپ اور تول

وَالْيَزَانَ بِالْقَيْسِ لَا يُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ

وَالْيَزَانَ	بِالْقَيْسِ	لَا يُكَلِّفُ	نَفْسًا	إِلَّا وُسْعَهَا	وَإِذَا قُلْتُمْ
اور تول	نصاب کے ساتھ	ہم بوجھ نہیں ڈالتے	کسی جان (پر)	مگر اس کی طاقت (کے برابر)	اور جب تم بات کرو

انصاف کے ساتھ پورا کرو۔ ہم کسی جان پر اس کی طاقت کے برابر ہی بوجھ ڈالتے ہیں اور جب بات کرو

فَاعْبُوا وَلَا أُولَٰئِكَ كَانَ دَافِعِيًّا وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ اللَّهُ أَوْفُوًّا ذَلِكُمْ وَصَّيْتُكُمْ بِهِ

فَاعْبُوا	وَلَا أُولَٰئِكَ	كَانَ	دَافِعِيًّا	وَأَوْفُوا	بِالْعَهْدِ	اللَّهُ	أَوْفُوًّا	ذَلِكُمْ	وَصَّيْتُكُمْ	بِهِ
تو اس پر	اگرچہ وہ ہو	قرابت دارا، رشتہ دار	اور	اللہ کے عہد کو	پورا کرو	یہ	اللہ نے تاکید فرمائی	تمہیں	اس کی	پہ

تو عدل کرو اگرچہ تمہارے رشتے دار کا معاملہ ہو اور اللہ ہی کا عہد پورا کرو۔ (اللہ نے) تمہیں یہ تاکید فرمائی ہے

لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿۱۱﴾ وَأَنَّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ

لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ ﴿۱۱﴾	وَأَنَّ هَذَا	صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ	فَاتَّبِعُوهُ
تاکہ تم	فہمیت حاصل کرو	اور	(اس لئے) کہ	یہ (ہے)	میرا سیدھا راستہ

تاکہ نصیحت حاصل کرو ○ اور یہ کہ یہ میرا سیدھا راستہ ہے تو اس پر چلو

وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ

وَلَا تَتَّبِعُوا	السُّبُلَ	فَتَفَرَّقَ	بِكُمْ	عَنْ سَبِيلِهِ
اور نہ چلو	(دوسرے) راستوں (پر)	(اگرچہ) تو وہ جدا کر دیں گے	تم کو	اس (اللہ) کے راستے سے

اور دوسری راہوں پر نہ چلو ورنہ وہ راہیں تمہیں اس کے راستے سے جدا کر دیں گی۔

## ذٰلِكُمْ وَصَّكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿۵۷﴾ ثُمَّ اٰتَيْنَا مُوسٰى الْكِتٰبَ

ذٰلِكُمْ	وَصَّكُم	بِهِ	لَعَلَّكُمْ	تَتَّقُونَ ﴿۵۷﴾	ثُمَّ	اٰتَيْنَا	مُوسٰى	الْكِتٰبَ
یہ	تمہیں	اس کا	تاکہ تم	پرہیز گار ہو جاؤ	پھر	ہم نے دی	موسیٰ (کو)	کتاب

تمہیں یہ حکم فرمایا ہے تاکہ تم پرہیز گار ہو جاؤ ○ پھر ہم نے موسیٰ کو کتاب عطا فرمائی

## تَمَامًا عَلٰی الَّذِیْ اٰحْسَنَ وَتَفْصِیْلًا لِّكُلِّ شَیْءٍ وَهُدًى

تَمَامًا	عَلٰی	الَّذِیْ	اٰحْسَنَ	وَ	تَفْصِیْلًا لِّكُلِّ شَیْءٍ	هُدًى
(تاکہ احسان) پورا (ہو)	(اس آدی) پر	جس نے	بہتر کی	اور	ہر چیز کی تفصیل (ہو)	اور ہدایت

تاکہ نیک آدمی پر احسان پورا ہو اور ہر شے کی تفصیل ہو اور ہدایت

## وَرَحْمَةً لِّعَلَّہُمْ یَتَّقُوْا رَبَّہُمْ یَوْمَئِذٍ ﴿۵۸﴾ وَهٰذَا کِتٰبُ اَنْزَلْنٰہُ مُبَرَّکٌ

وَ	رَحْمَةً	لِّعَلَّہُمْ	یَتَّقُوْا رَبَّہُمْ	یَوْمَئِذٍ ﴿۵۸﴾	وَ	هٰذَا	کِتٰبٌ	اَنْزَلْنٰہُ	مُبَرَّکٌ
اور	رحمت (ہو)	تاکہ وہ	اپنے رب سے ڈرے	ایمان لیں	اور	یہ	کتاب	ہم نے نازل کیا ہے	برکت والی

ورحمۃ ہو کہ کہیں وہ اپنے رب سے ملنے پر ایمان نہ لیں ○ اور یہ برکت والی کتاب ہے جسے ہم نے نازل کیا ہے،

## فَاْتِیْہُمْوَا تَتَّقُوا الْعَلَمَکُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۵۹﴾ اَنْ تَقُوْلُوْا اِنَّمَا اُنْزِلَ

فَاْتِیْہُمْوَا	تَتَّقُوا	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُوْنَ ﴿۵۹﴾	اَنْ	تَقُوْلُوْا	اِنَّمَا	اُنْزِلَ
تو تمہاری روئیں	اور	پرہیز گار بنو	تاکہ تم	تم پر رحم کیا جائے	(اس لئے نازل کی کہ)	تم (نہ) کہو	صرف نازل کی گئی

تو تم اس کی پیروی کرو اور پرہیز گار بنو تاکہ تم پر رحم کیا جائے ○ (اس لئے تر) تاکہ تم یہ (نہ) کہو کہ کتاب تو

## الْكِتٰبُ عَلٰی طَآءِفَتَیْنِ مِنْ قَبْلِنا وَ اِنْ کُنَّا عَنْ دَرَاسَتِہُمْ لَغَفِیْرٍ ﴿۶۰﴾

الْكِتٰبُ	عَلٰی طَآءِفَتَیْنِ	مِنْ قَبْلِنا	وَ	اِنْ	کُنَّا	عَنْ دَرَاسَتِہُمْ	لَغَفِیْرٍ ﴿۶۰﴾
کتاب	پر	ہم سے پہلے	اور	بیشک	ہم تھے	ان کے پڑھنے پڑھانے سے	ضرور بہت کم

ہم سے پہلے دو گروہوں پر اتنی تھی اور ہمیں ان کے پڑھنے پڑھانے کی کچھ خبر نہ تھی ○

## اَوْ تَقُوْلُوْا اَلَوْ اَنْزَلَ عَلَیْنَا الْكِتٰبَ لَکُنَّا اَهْدٰی مِنْہُمْ ؕ

اَوْ	تَقُوْلُوْا	اَلَوْ	اَنْزَلَ	عَلٰی	اِنَّمَا	اُنْزِلَ	اَلَوْ	اَنْزَلَ	عَلٰی	اِنَّمَا	اُنْزِلَ
یا	تم (یہ نہ) کہو	اگر	بیشک	نازل کی جاتی	ہمارے اوپر	کتاب	ضرور ہم ہوتے	ان سے زیادہ ہدایت یافتہ			

یا (تاکہ تم یہ نہ) کہو کہ اگر ہم پر کتاب اترتی تو ہم ان سے زیادہ ہدایت یافتہ ہوتے

## فَقَدْ جَآءَکُمْ بَیِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّکُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ

فَقَدْ	جَآءَکُمْ	بَیِّنَةٌ	مِّنْ رَّبِّکُمْ	وَ	هُدًى	وَ	رَحْمَةٌ
تو بیشک	آگئی تمہارے پاس	روشن دلیل	تمہارے رب کی طرف سے	اور	ہدایت	اور	رحمت

تو تمہارے پاس تمہارے رب کی روشن دلیل اور ہدایت اور رحمت آگئی ہے



فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَقَ عَنْهَا سَنَجُزِي

فَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	كَذَبَ	بِآيَاتِ اللَّهِ	وَصَدَقَ	عَنْهَا	سَنَجُزِي
تو جس سے زیادہ ظالم	(اس سے جو)	جھٹلائے	اللہ کی آیتوں کو	اور	منہ پھیرے	ان سے	عقرب ہم سزا دیں گے

تو اس سے زیادہ ظالم کون جو اللہ کی آیتوں کو جھٹلائے اور ان سے منہ پھیرے۔ عقرب وہ لوگ جو

الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ ۝

الَّذِينَ	يَصْدِفُونَ	عَنْ آيَاتِنَا	سُوءَ الْعَذَابِ	بِمَا	كَانُوا يَصْدِفُونَ ۝
ان لوگوں کو جو	منہ پھیرتے ہیں	ہماری آیتوں سے	برے عذاب (کی)	(اس کے) سبب۔	وہ منہ پھیرتے تھے

ہماری آیتوں سے منہ پھیرتے ہیں ہم انہیں ان کے منہ پھیرنے کی وجہ سے برے عذاب کی سزا دیں گے ۝

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ

هَلْ	يَنْظُرُونَ	إِلَّا	أَنْ	تَأْتِيَهُمُ	الْمَلَائِكَةُ	أَوْ	يَأْتِيَ	رَبُّكَ
کیا (جی نہیں)	وہ انتظار کر رہے	مگر	(اس کا کہ)	آجائیں اس کے پاس	فرشتے	یا	آجائے	تمہارے رب (کا عذاب)

وہ صرف اسی چیز کا انتظار کر رہے ہیں کہ ان کے پاس فرشتے آجائیں یا تمہارے رب کا عذاب آجائے

أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ

أَوْ	يَأْتِيَ	بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ	يَوْمَ	يَأْتِيَ	بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ
یا	آجائیں	تمہارے رب کی بعض نشانیاں	(جس دن)	آجائیں گی	تمہارے رب کی بعض نشانیاں

یا تمہارے رب کی کچھ نشانیاں آجائیں۔ جس دن تیرے رب کی بعض نشانیاں آجائیں گی

لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ أَمْنًا مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ

لَا يَنْفَعُ	نَفْسًا	إِيْمَانُهَا	لَمْ تَكُنْ أَمْنًا	مِنْ قَبْلُ	أَوْ	كَسَبَتْ
(اس دن) نفع نہیں دے گا	کسی جان (کو)	اس کا ایمان (ہاں)	(جو جان) ایمان نہیں لائی تھی	(اس سے پہلے)	یا	(جس نے نہیں) کمائی

اس دن کسی شخص کو اس کا ایمان قبول کرنا نفع نہ دے گا جو اس سے پہلے ایمان نہ لایا ہو یا جس نے

فِي إِيْمَانِهَا خَيْرًا قُلِ اسْتَظِرُّوا إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ۝ إِنَّ الَّذِينَ

فِي إِيْمَانِهَا	خَيْرًا	قُلِ	اسْتَظِرُّوا	إِنَّا	مُنْتَظِرُونَ ۝	إِنَّ	الَّذِينَ
اپنے ایمان میں	کوئی بھلائی	تم کہو	تم انتظار کرو	بی شک ہم	نظار کرنے والے (ہیں)	بی شک	وہ لوگ جنہوں نے

اپنے ایمان میں کوئی بھلائی نہ حاصل کی ہوگی۔ تم فرما دو: تم بھی انتظار کرو اور ہم بھی منتظر ہیں ۝ بی شک وہ لوگ جنہوں نے

فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا أَلَسَتْ مِنْهُمْ فِئَتٌ

فَرَّقُوا	دِينَهُمْ	وَكَانُوا	شِيعًا	أَلَسَتْ	مِنْهُمْ	فِئَتٌ
کھڑے کھڑے کر دیا	پناہیں	وہ ہو گئے	مختلف گروہ	تم نہیں ہو	ن کی طرف سے	کسی چیز میں (جو ابدہ)

اپنے دین کے کھڑے کھڑے کر دیے اور خود مختلف گروہ بن گئے اے حبیب! آپ کا ان سے کوئی تعلق نہیں۔

إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿۵۹﴾

إِنَّمَا	أَمْرُهُمْ	إِلَى اللَّهِ	ثُمَّ	يُنَبِّئُهُمْ	بِمَا	كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿۵۹﴾
صرف	ان کا معاملہ	اللہ کی طرف (ہے)	پھر	وہ خبر دے گا انہیں	(اس) کی جو	وہ کیا کرتے تھے

ان کا معاملہ صرف اللہ کے حوالے ہے پھر وہ انہیں بتا دے گا جو کچھ وہ کیا کرتے تھے ○

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا ۖ وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى

مَنْ	جَاءَ بِالْحَسَنَةِ	فَلَهُ	عَشْرُ أَمْثَالِهَا	وَمَنْ	جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ	فَلَا يُجْزَى
جو	ایک نیکی لائے	تو اس کے لیے	اس جیسی دس (نیکیاں ہیں)	اور	جو	تو اسے بدلہ نہیں دیا جائے گا

جو ایک نیکی لائے تو اس کے لیے اس جیسی دس نیکیاں ہیں اور جو کوئی برائی لائے تو اسے صرف اتنا ہی بدلہ

إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿۶۰﴾ قُلْ إِنِّي هَدَىٰ رَبِّي

إِلَّا	مِثْلَهَا	وَهُمْ	لَا يُظْلَمُونَ ﴿۶۰﴾	قُلْ	إِنِّي	هَدَىٰ رَبِّي
مگر	اس کی مثل	اور	ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا	تم کہو	بیشک میں	ہدایت دی مجھے میرے رب (نے)

دیا جائے گا اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا ○ تم فرماؤ، بیشک مجھے میرے رب نے سیدھے راستے کی طرف

إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۚ دِينًا قَبِيلاً ۚ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۶۱﴾

إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ	دِينًا قَبِيلاً	إِبْرَاهِيمَ	حَنِيفًا	وَمَا كَانَ	مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۶۱﴾
سیدھے راستے کی طرف	(یہ) مضبوط دین (ہے)	ابراہیم کی ملت	ہر باطل سے جدا	اور	وہ نہیں تھے مشرکوں میں سے

ہدایت فرمائی، (یہ) مضبوط دین ہے جو ہر باطل سے جدا ابراہیم کی ملت ہے اور وہ مشرکوں میں سے نہیں تھے ○

قُلْ إِن صَلَائِي وَمَنَاسِكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي

قُلْ	إِنَّا	صَلَّائِكَ	وَمَنَاسِكِكَ	وَمَحْيَايَا	وَمَمَاتَايَا	
تم کہو	بیشک	میری نماز	اور	میری قربانیاں (یا دیگر عبادتیں)	اور	میرا مرنا

تم فرماؤ، بیشک میری نماز اور میری قربانیاں اور میرا جینا اور میرا مرنا سب اللہ کے لیے ہے

يَلِلَهُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۶۲﴾ لَا شَرِيكَ لَهُ ۚ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿۶۳﴾

يَلِلَهُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٢﴾	لَا شَرِيكَ لَهُ	وَبِذَلِكَ	أُمِرْتُ	وَأَنَا	أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿٦٣﴾
تمام جہانوں کے رب اللہ کے لئے (ہے)	اس کا کوئی شریک نہیں	اور	اسی کا	مجھے حکم دیا گیا ہے	اور میں سب سے پہلا مسلمان (ہوں)

جو سارے جہانوں کا رب ہے ○ اس کا کوئی شریک نہیں، اسی کا مجھے حکم دیا گیا ہے اور میں سب سے پہلا مسلمان ہوں ○

قُلْ أَغْنِيَ اللَّهُ عَنْكَ رَبِّكَ وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ

قُلْ	أَغْنِيَ اللَّهُ	عَنْكَ رَبِّكَ	وَهُوَ	رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۚ	وَلَا تَتَّبِعْ			
تم کہو	کیا اللہ کے علاوہ	میں تلاش کر لوں	رب	اور (حالانکہ)	وہ	ہر چیز کا رب (ہے)	اور	نہیں کماے گی

تم فرماؤ، کیا اللہ کے سوا اور رب طلب کروں حالانکہ وہ ہر چیز کا رب ہے اور ہر شخص



كُلُّ نَفْسٍ اِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَتُهَا اُخْرٰى

كُلُّ نَفْسٍ	اِلَّا	عَلَيْهَا	وَلَا تَزِرُ	وَازِرَتُهَا	اُخْرٰى
ہر جان	مگر	اسی پر (اس کا وبال ہے)	اور	نہیں اٹھائے گی	کوئی بوجھ اٹھانے والی جان

جو عمل کرے گا وہ اسی کے ذمہ ہے اور کوئی بوجھ اٹھانے والا آدمی کسی دوسرے آدمی کا بوجھ نہیں اٹھائے گا

ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٣٥﴾

ثُمَّ	اِلٰى رَبِّكُمْ	مَرْجِعُكُمْ	فَيُنَبِّئُكُمْ	بِمَا	كُنتُمْ	فِيْهِ	تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٣٥﴾
پھر	تمہارے رب کی طرف	تمہارا لوٹنا (ہے)	تو وہ خبر دے گا تمہیں	(اس) کی جو	تم تھے	اس میں	اختلاف کرتے

پھر تمہیں اپنے رب کی طرف لوٹنا ہے تو وہ تمہیں بتا دے گا جس میں اختلاف کرتے تھے ○

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ خَلْفًا وَّرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ

وَهُوَ الَّذِي	جَعَلَ لَكُمُ	الْاَرْضَ	خَلْفًا	وَّرَفَعَ	بَعْضَكُمْ	فَوْقَ بَعْضٍ
اور وہی (ہے)	جس نے	بنایا تمہیں	زمین میں (ایک دوسرے کا) جانشین	اور	بلندی دی	تمہارے بعض (کو)

اور وہی ہے جس نے زمین میں تمہیں نائب بنایا اور تم میں ایک کو دوسرے پر کئی درجے بلندی

دَرَجٰتٍ لِّيَّبْلُوْكُمْ فِىْ مَا اٰتٰكُمْ ۚ اِنَّ رَبَّكَ سَرِيْعُ الْعِقَابِ ﴿٣٦﴾

دَرَجٰتٍ	لِّيَّبْلُوْكُمْ	فِىْ مَا اٰتٰكُمْ	اِنَّ رَبَّكَ	سَرِيْعُ الْعِقَابِ ﴿٣٦﴾
کئی درجے	تا کہ وہ آزمائے تمہیں	(اس چیز) میں جو	اس نے عطا کی تمہیں	بیشک تمہارا رب بہت جلد عذاب دینے والا (ہے)

عطا فرمائی تا کہ وہ تمہیں اس چیز میں آزمائے جو اس نے تمہیں عطا فرمائی ہے بیشک تمہارا رب بہت جلد عذاب دینے والا ہے

وَاِنَّهُ لَعَفُوٌّ رَّحِيْمٌ ﴿٣٧﴾

وَاِنَّهُ	لَعَفُوٌّ	رَّحِيْمٌ ﴿٣٧﴾
اور	بیشک وہ	ضرور بخشنے والا مہربان (ہے)

○ اور بیشک وہ ضرور بخشنے والا مہربان ہے

### ذہن نشین کیجیے

- ﴿1﴾... نیک و بد ہر ایک کو اس کے اچھے بُرے اعمال کے مطابق ثواب و عذاب دیا جائے گا۔
- ﴿2﴾... اولاد اللہ پاک کی عظیم نعمت ہے اسے قتل کر دینا دنیا اور آخرت میں نقصان و تباہی کا سبب ہے۔
- ﴿3﴾... جانور کی زندگی میں اس پر کسی کا نام پکارنے کا اعتبار نہیں بلکہ ذبح کے وقت کا اعتبار ہے۔
- ﴿4﴾... جھوٹی گواہی اور اس کی تصدیق و تائید اور جھوٹے آدمی کی وکالت بھی حرام ہے کہ گناہ کے کام میں مدد کرنا بھی گناہ ہے۔
- ﴿5﴾... عقائد کی درستی، عبادات کی ادائیگی، معاملات کی پاکیزگی اور حقوق ادا کرنا سیدھا راستہ ہے۔

## ذہنی مشق

## سوالات کے جوابات دیجئے:

سوال 1: ایک نیکی کرنے والے کو اس کا اجر و ثواب کتنا دیا جاتا ہے؟

جواب: \_\_\_\_\_

سوال 2: مسلمان کی زندگی کا معیار کیسا ہونا چاہیے؟

جواب: \_\_\_\_\_

سوال 3: کیا قیامت کے دن کوئی کسی کے گناہ کا بوجھ اٹھائے گا؟

جواب: \_\_\_\_\_

سوال 4: کیا جنّات میں بھی رسول ہوئے ہیں؟

جواب: \_\_\_\_\_

سوال 5: سورہ انعام کی آیت نمبر 145 میں کتنی چیزوں کا حرام ہونا بیان کیا گیا ہے؟

جواب: \_\_\_\_\_

## اپنا جائزہ لیجئے:

﴿1﴾... کیا آپ قرآن پاک کے احکامات پر عمل کی کوشش کرتے ہیں؟

## کرنے کے کام:

﴿1﴾... مفلسی و تنگدستی کے ڈر سے اولاد کو قتل کرنے سے متعلق تحریر کیجئے۔

دستخط سرپرست: \_\_\_\_\_

دستخط ناظر: \_\_\_\_\_



اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ ؕ اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ؕ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ؕ

## مکمل قرآن کریم کادلچسپ نصاب

قرآن کریم تمام کتابوں سے افضل اور ہدایت کا نور ہے۔  
ہماری نئی نسل کو اس افضل اور ہدایت کی سرچشمہ کتاب  
سے روشناس کروانے اور اس کی تلاوت کا عادی بنانے  
کے لئے 7 حصوں پر مشتمل مکمل قرآن کریم کا نصاب بنام  
”تعلیمات قرآن“ تیار کیا گیا ہے۔ اللہ پاک ہمارے  
بچوں کو قرآن کی تلاوت اور اس کے احکامات پر عمل کرنے  
والا بنائے۔



978-969-722-245-2



01140135



فیضانِ مدینہ، محلہ سوداگران، پرانی سبزی منڈی کراچی

UAN +92 21 111 25 26 92 0313-1139278

www.maktabatulmadinah.com / www.dawateislami.net

feedback@maktabatulmadinah.com / ilmia@dawateislami.net